

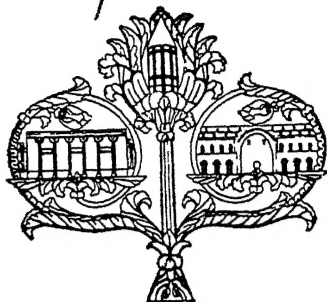
1759
/ 5



CHECKED

آثار تاریخی

اماکن باستانی فارس



انشارات انجمن آثار ملی - شماره ۴۸



تألف

سید محمد تقی مصطفوی

چاپ تامان

آذر ماه ۱۳۴۳

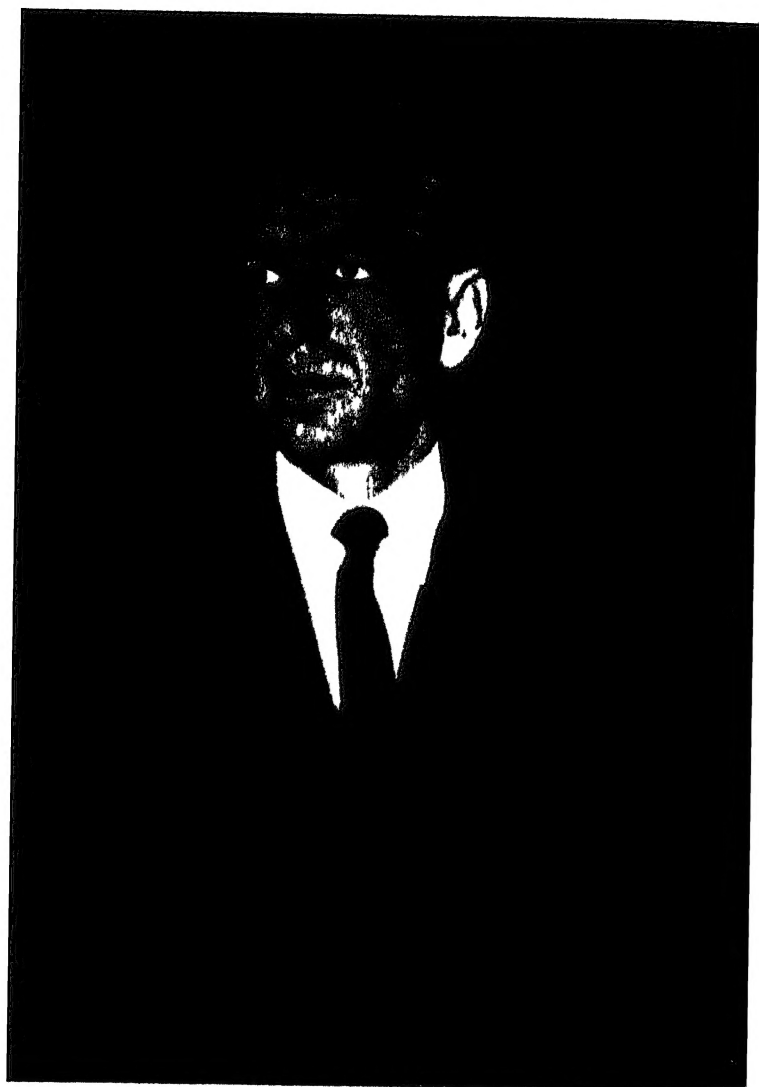
تاریخ یایان چاپ

۱۳۱۳ هـ

ای نام تو بهترین آغاز

«... ما باید ایران گذشته پوچنین ایران کنونی را که با شہامت و تصمیم، دوران
کوشش بی سابقه ای را در راه تجدید عظمت های باستانی خود آغاز کرده است،
بر مردم کشور خود و سایر مردم جهان معرفی کنیم...»

فرموده شاهنشاهی ایران در پنجم بهمن ما، ۱۳۳۸



فهرست مطالب و مندرجات

از خوانندگان گرامی که در جستجوی عنوان مطلبی هستند خواهشمند است چنانکه عنوان مورد نظر خود را در فهرست متن کتاب نیابند به فهرست ذیل و پس از آن به فهرست قسمت ضمیمه مراجعه فرمایند . در این باره در صفحه بیست و پنجم مقدمه نیز اشاره گردیده است . ضمناً پس از پایان فهرست مطالب و مندرجات، و پیش از آغاز مقدمه ، يك صفحه غلطنامه قرار دارد . با عرض پوزش فراوان تقاضای تصحیح قبلی اغلاط را مینماید .

مقدمه (بخانه جناب آقای علی اصغر حکمت)

اشاراتی به اوصاف و فضائل فارس و فارسبان با استناد به برخی از آیات قرآن کریم و ذکر نمونه‌ها و منتخباتی از آنچه تذکره نویسان و جغرافیا شناسان و مورخین و جهانگردان و سرایندگان مختلف از ایرانی و مردم کشورهای دیگر درباره سرزمین فارس و اهل آنجا نوشته یا سروده‌اند و ضمن آنها از بعضی سوانح که بر آن دیار گذشته و توصیف شیراز و شیرازیان نیز سخنهایی نغز رفته است

الف - لو

(۱-۳۶)

دو صفحه

ماده تاریخ کتاب (اثر طبع استاد جلال الدین همایی)

تذکار (مبنی بر درگذشت شادروان حسین علاء و انتصاب جناب آقای حکمت به ریاست هیئت مؤسسان انجمن آثار ملی)

دو صفحه

دیباچه

پیشینه باستان شناسی و تاریخی فارس - هنر استادان شیرازی در سرزمینهای بیرون از فارس و چگونگی نفوذ آن - نیم نگاهی به آینده آثار باستانی و تاریخی فارس - ذکر چند نکته برای توجه خوانندگان - یادی از پیشقدمان و سپاسگزاری -

يك-سی و شش

متن کتاب

فصل اول - از اصفهان به شیراز

۱-۸

از درخواست - آباده و ابرقو - ده بید و بوانات

۸-۱۶

آثار مختلف باسارگاد

بین پاسارگاد و مرودشت: تپه‌های ماقبل تاریخی مختلف- آثار تاریخی سیوند و سیدان ۲۰-۱۶
 آثار تاریخی مرودشت: ویرانه‌های استخر- تخت جمشید- نقش رجب- تخت
 کوهر- نقش رستم- آتشکده و نوشته‌های پهلوی حاجی آباد- قدمگاه- آثار پیش از
 تاریخ جلگه مرودشت- آثار اسلامی در جلگه مرودشت (قلعه استخر- بندامیر- پل خان) ۴۹-۲۱

فصل دوم - شیراز

آثار تاریخی شهر شیراز: دروازه قرآن- قبر خواجوی کرمانی- مشرقی- قربانگاه-
 بابا کوهری- آرامگاه حافظ- چهل تن و هفت تن و تخت ضرابی- چاه مرتضی علی و
 گنبد عضد- آرامگاه سعدی- بقعه شاه میر علی بن حمزه- مجسمه سعدی- ارگ
 کریمخانی- موزه پارس- مسجد وکیل- حمام وکیل- بازار وکیل- مدرسه خان-
 مسجد نو- خانه شیخ سعدی- آستانه شاه چراغ- بقعه سید میر محمد- مسجد جامع
 عتیق- آستانه سید علاء الدین- خاتون قیامت- شاه داعی الی الله- کلیسای ارامنه- دیوانخانه-
 حسینیه قوام- مسجد نصیر الملك- حسینیه مشیر- باغ جهان نما- باغ تخت- پارک
 سعدی- باغ دلگشا- باغ ارم- باغ خلیلی- باغ عقیق آباد ۷۶-۵۰
 آثار تاریخی بیرون شهر شیراز: قصر ابونصر- برم دلك- نقش بهرام
 واقع در گرمی- مسجد بردی- پیر بناب ۸۲-۷۷

فصل سوم - آثار تاریخی نواحی جنوب شرقی و مشرق فارس

کوادر- فرمشگان (تل حکوان- قصر احمر- تل دوشقا- تل موشکی)- خفر
 (قبر جاماسب- آثار تادوان)- سروستان (کاخ ساسانی- هزار شیخ یوسف سروستانی)
 - نیریز (مسجد جامع)- فسا (تنگه کرم- تپه گلیان)- اصطهبانات (ایک یا ایچ)
 - دارابگرد (قلعه دحیه- نقش رستم- مسجد سنگی- آتشکده)- جهرم (کاربان)- لار
 (قیصریه)- چارطاقی فیثور- آثار مختلف پراکنده آن حدود ۹۷-۸۳

فصل چهارم - آثار تاریخی فیروز آباد (و برخی نواحی شهرستانهای بنادر خلیج فارس)

نقوش برجسته اردشیر بابکان و پل عهد ساسانی در کنار رودخانه تنگاب- قلعه
 دختر- آثار شهر قدیم فیروز آباد (گور)- (مناره و آتشکده)- کاخ اردشیر بابکان-
 قدمگاه و سم دلدل در کارزین- جاده عهد ساسانی (بین فیروز آباد و خلیج فارس)
 آتشکده- بزرگ کنار سیاه- کاروانسراهای عهد ساسانی- جاده عهد ساسانی
 (بین فیروز آباد و دارابگرد) آتشکده صمیکان (سیمکان) ۱۰۷-۹۸

فصل پنجم - آثار تاریخی نواحی غربی فارس

نقش برجسته پل آبگینه - کازرون - آتشکده کازرون - آتشکده بزرگ جرم - آتشکده فراش بند - آثار تاریخی سرمشهد (نقش برجسته بهرام دوم و نبشته بزرگ پهلوی - ویرانه های خندجان - کور دختر و خزینه - آتشکده فراز مرا آور خدا یا) ویرانه های شهریشاپور - قلعه دختر - تنگ چوگان (نقوش برجسته متعدد شاپور و والین - نقش برجسته پیروزی بهرام دوم - نقش برجسته بهرام اول - نقش برجسته بزرگ شاپور دوم (ذوالکثاف) - مجسمه و شکفت شاپور) - آثار تاریخی ممسنی (نقش بهرام - برج نورآباد - ویرانه های مادر دختر و کردر - امامزاده درب آهنین - غار کمان - سپیدز - ویرانه های کاخ هخامنشی در سروان - نقوش برجسته کورافگون - داو دختر - تلاسپید و یخه سنگرولوط)

۱۴۰-۱۰۸

فصل ششم - آثار تاریخی بو شهر و جزیره خارک

بو شهر (ویرانه های ریشهر) - آثار تاریخی جزیره خارک (ویرانه های عبادتگاه های باستانی - بقعه میرمحمد - کورستانهای پیش از اسلام)

۱۴۷-۱۴۱

تصاویر مربوط به متن کتاب

تصاویر آثار تاریخی ایزدخواست و ابرقو و بوانات

۱۵۰-۱۵۰

تصاویر مربوط به پاسارگاد

۱۶۵-۱۵۶

(نقشه پاسارگاد بین صفحات ۱۵۶ و ۱۵۷ قرار دارد)

تصاویر آثار عهد هخامنشی در سیدان

۱۶۶

تصاویر مربوط به تخت جمشید

۲۰۹-۱۶۷

(نقشه تخت جمشید بین صفحات ۱۶۸ و ۱۶۹ قرار دارد)

تصاویر مربوط به نقش رجب و نقش رستم

۲۱۹-۲۱۰

تصاویر مربوط به سایر آثار باستانی مرودشت

۲۲۳-۲۲۰

تصاویر آثار تاریخی شهر شیراز

۲۶۵-۲۲۴

تصاویر آثار تاریخی خارج شهر شیراز

۲۷۰-۲۶۶

تصاویر آثار تاریخی فرمشگان و سروستان و نیریز و دارابگرد و فیشور

۲۸۱-۲۷۱

تصاویر مربوط به فیروزآباد و برخی نواحی بین فیروزآباد و خلیج فارس

۲۹۶-۲۸۲

تصاویر مربوط به آثار تاریخی کازرون و جره و سرمشهد و بیشاپور و تنگ چوگان

۳۲۰-۲۹۷

و ممسنی

۳۲۳-۳۲۱

تصاویر آثار تاریخی جزیره خارک

ذیل

- اطلاعاتی درباره بعضی آثار تاریخی آباءه و ابرقو و پاسارگاد ۳۲۵-۳۳۲
- آرامگاه‌های کامبیز و بردیای دروغی ۳۳۲
- سلسله نسب هخامنشیان و توضیحی درباره نقش فروهر ۳۳۳-۳۳۶
- نبشته‌ها و یادگارهای مختلف در کاخ کوچک داریوش و برخی نقاط دیگر تخت جمشید ۳۳۶-۳۵۱
- نوشته‌های سنگ مزار شیخ علی و چشمه ایوب و سنگ آرامگاه شاه شجاع ۳۵۱-۳۵۳
- صندوق منبت عتیقه بقعه سید میر محمد و اشعار سنگ قبر ایلخانی ۳۵۴-۳۵۶
- بقعه خلیفه ۳۵۷-۳۶۱
- راه‌های باستانی فارس و اطلاعات مختلف درباره برخی اماکن و آثار باستانی واقع در نواحی فسا و داراب و ده‌بید . ۳۶۱-۳۶۶
- آثار سد ساسانی بین‌چهرم و لار - بازار قیصریه لار ۳۶۷-۳۶۹
- اطلاعات بیشتر درباره گور دختر و آثار باستانی دیگر ناحیه سرمشهد (نقاره‌خانه- آتشدان سنگی- قنات باغ) ۳۶۹-۳۷۵
- خاورزمین- بر باباییکی- بر خطیری - دهن‌شاه سلیمان - جلگه بسپر - تل‌شغالی - تل‌خندقی - کوشک - تخته‌آب شیرین ۳۷۵-۳۸۴
- آرامگاه‌های چندی از بزرگان در شیراز و زیارتگاه سبزپوشان در خارج شیراز ۳۸۴-۳۸۸
- بقاع متبرک کازرون ۳۸۹-۳۹۳
- امامزاده درب‌آه‌نین و بقعه شاهزاده علاءالدین (نزدیک نورآباد - ممسنی) ۳۹۳-۳۹۵
- توضیحاتی پیرامون ناحیه ممسنی (نوبندگان - تنگ‌بوان - سرآب‌سیاه) و مقاله آقای مهندس منوچهر سالور درباره اهمیت آن ناحیه ۳۹۶-۴۰۴
- اطلاعات مفید بیشتر درباره پاسارگاد ۴۰۴-۴۰۸
- مختصری درباره الواح کلی تخت جمشید ۴۰۹-۴۱۹
- برخی اطلاعات پراکنده درباره بعضی از آثار تاریخی فارس ۴۱۹-۴۲۵
- اطلاعاتی درباره زیارتگاهها و اماکن متبرک بوشهر و آثار آن شهر و جزیره خارک ۴۲۵-۴۲۹
- توضیحات مربوط به تعدادی تصاویر از آثار تاریخی و مناظر دیگر فارس ۴۲۹-۴۳۳
- تصاویر مربوط به ذیل کتاب**
- (حاوی اشکال مختلف از آثار تاریخی و زیارتگاهها و مساجد و کلیساها و مناظر و غیره) ۴۳۴-۴۷۸
- ضمیمه**
- توضیح در باره سبب تدوین ضمیمه ۴۷۹-۴۸۰
- پیشینه تمدن پیش از تاریخ در جلگه جنوبی فیروزآباد - آثار قدیمی در نزدیکی نودران - گورستان باستانی در نزدیکی بندر طاهری ۴۸۰-۴۸۲
- توضیحات مربوط به پنج آتشکده موجود در جلگه فراه‌بند ۴۸۲-۴۸۶

- توضیح دربارهٔ آنشکده‌هایی که مهن‌رسی بنیاد نهاده است ۴۸۶-۴۸۹
- آنشکده‌های دیگر که بتازگی در جنوب ایران کشف شده است . ۴۸۹-۴۹۳
- مسجد جامع داراب ۴۹۳-۴۹۶
- ذکر برخی زیارتگاهها و اماکن متبرک و مساجد فارس که فاگفته مانده بود ۴۹۶-۵۰۰
- آثار تاریخی ارسنجان (مسجد جامع - مسجد بالا - مدرسهٔ سعید ایامدرسهٔ سعیده - شکفت ضحاک) ۵۰۰-۵۰۳
- اطلاعاتی دربارهٔ آثار تاریخی شمال فارس - آس پاس (تپه‌های ماقبل تاریخ نزدیک آن) - چشمه ناز (تنگ جلوه) ، کومه (تل شاهی - تل وزیری) ، قلعهٔ مختارخان - داش قلعه سی یا دژ بهمن ، سمیرم ، کوشک زرد ، ابرق و هک ، مائین (منطقهٔ ابرج) ، ملک آباد (بلوک کامفیروز ، سد درودزن ، میل تنگ دختر) کوشک ، کوه ایوب ۵۰۳-۵۱۰
- توضیح بیشتر دربارهٔ بقعهٔ امامزاده حمزه (ع) واقع در بوانات ۵۱۰-۵۱۳
- اطلاعاتی دربارهٔ برخی از آثار باستانی ناحیهٔ ممسنی ۵۱۳-۵۱۴
- مجمعی از برخی آثار باستانی در کرانه‌های خلیج فارس (در خاک ایران) ۵۱۴-۵۲۵
- مختصر اشاره‌ای به آثار بندردین ۵۲۵-۵۲۶
- پایان ضمیمهٔ کتاب ۵۲۷

تصاویر مربوط به ضمیمهٔ کتاب

(و تصاویر چندی از بعضی ابنیه و مناظر قابل توجه) ۵۲۸-۵۴۵

- فهرست مآخذ ۵۴۶-۵۵۱
- نقشهٔ نمودار آثار تاریخی تمام ایران } بین صفحات ۵۵۳ و ۵۵۲
- نقشهٔ نمودار آثار تاریخی استان فارس }
- فهرست اعلام ۵۵۳-۵۶۵
- فهرست اماکن ۵۶۶-۵۸۵

فهرست نامهای مذکور در مقدمه (که بخامهٔ جناب آقای

- علی اصغر حکمت مزین است) ۵۸۶-۵۹۶
- فهرست انتشارات انجمن آثار ملی ۵۹۷-۵۹۹
- نقشهٔ اجمالی استان فارس بزبان فرانسه يك صفحه
- مقدمه‌های اجمالی بزبانهای فرانسه و انگلیسی هفت صفحه
- (در آغاز سمت چپ کتاب)

غلطنامه

باهمه کوششی که برای صحت چاپ مطالب کتاب بعمل آمد اغلاطی رخ داد که آنچه جزئی بود و نیاز به توضیح مخصوص برای خوانندگان گرامی نداشت مذکور نیفتاد و بقیه، آنچه بنظر رسید، بشرح زیر معروض میگردد :

صفحه	سطر	غلط	صحیح
چهار (دیباچه)	۶	داد	دارد
هفده (دیباچه)	۱۸	شماره ۵	شماره ۷
د (ع)	۳	ع ۶	ع ۸
سی (ع)	۴	نوشته	نوشته
۴۸	۲۳	(۱۲۱ تا ۱۴۳)	(۱۰۲۱ تا ۱۰۴۳)
۵۱	۱۸	محمد	محمود
۵۱	۲۰	۸۳۸	۸۲۸
۷۴	۲۱	شیرازی	هجری
۹۵	۸	چهارم	چهارم
۱۱۱	۲	شاسحق	شاسحق
۱۴۱	۱۲	دریناه	نزدیک
۱۸۲	۱	۱۵۸	۱۸۳ - روبرو
۳۳۵	۵	داود دختر	داود دختر
۳۵۲	۵	یاد	یار
۴۰۷	۱	۳۳۱	۳۳۲
۴۳۲	۱۶	جمعه	جعبه
۴۶۲	۱	ش ۵۲۱	ش ۲۵۱
۵۰۵	۳	سیمرم	سیمرم
۵۶۷ (ستون دوم)	۳۱	الامر دشت	الامر دشت

مقدمه

بخامه جناب آقای علی اصغر حکمت

بنام خداوند جان و خرد

«اقلیم پارس» را مادام که بنان و بیان نویسندگان و گویندگان پارسی زبان باقی و پایدار است، «غم از آسیب دهر نیست». زیرا در طول مرور ایام و در گذشت سنین و اعوام، همیشه سعی جمیل و کوشش مستمرّ این جماعت، اوصاف آن کشور هنر پرور را بر صفحه روزگار نقش کرده و با زبان سحر و کلاک فنان خود مناقب آن سرزمین را بلهجات شیرین و کلمات دلاویز، بزبان نظم و نثر، مخلد ساخته اند.

در تاریخ فرهنگی ایران، محامد و اوصاف پارس فصلی بر ازنده و سر گذشت دلپذیری را تشکیل داده که در ذیل کتب جغرافی و تواریخ و تذکره ها و دیوانهای شعر و روایات نثر مسطور و هذکور است. بطوری که، از بدو تأسیس سلطنت پارسیان، یعنی زمان کیخسرو (کوروش) شاهنشاه بزرگ ایران، تا امروز پیایی این پارس نامه مبارک را اخلاف از اسلاف منتقل ساخته و تا بروز کار ما آن سلسله زرین متصل و پیوسته شده است.

اینک در زمان حاضر، نوبت به باستان شناسان هنر مندرسیده است که در این باب فصلی نوین گشوده ثبت آثار تاریخی آن سرزمین را در صفحات آثار خود جاویدان فرموده اند. یکی از آن میان محمد تقی مصطفوی که استادی گرانمایه است، در این ایام با چشم علم و هنر و بادیده دانش و بینش بر آن سرزمین نظر افکنده و همان سنت محمود و روش پسندیده دیرینه را متابعت فرموده حاصل مطالعات ممتد و تحقیقات

طولانی خود را که از مدّ نظر آن علم شریف گرد آورده بود ، بسفارش و دستور **انجمن آثار ملی** در اوراق و سطور این مجموعه مندرج ساخته است و عکسی جامع و دورنمایی کامل از «**اقلیم یارس**» در برابر نظر خردپژوهان دانش پرور بگسترده و اسم مطابق مستعی شد .

نویسنده این کتاب مستطاب ، از این سبب در خورستایش است که سراسر بر مشاهدات خود تکیه فرموده و آنچه بچشم سر دیده و یا با نظر معرفت نگریسته بقلم تحقیق در آورده است . بعبارت دیگر بر مسموعات اکتفا نکرده و نامه او مبتنی بر مطالعات موثق و معتمد است که یا شخص مؤلف آنهارا باموشگافی و تدقیقی که در خور يك باستان شناس ورزیده است ، روشن ساخته ؛ یا بر پایه اخبار و اطلاعات محکم و مستندات موثق است که از منابع جدید مختلف به جدد فراوان و جهد بی پایان جمع آورده است .

مخصوصاً از آن سبب که **خاک فارس** در منطقه حدوث زلزله واقع شده و هوای آن مرطوب و آب آن فراوان است ، و همین بواسطه تراحمات و انقلابات سیاسی در طول قرون و اعصار ، آثار و ابنیه آن دیار بیشتر از دیگر نواحی **ایران** محال دستبرد زوال و فنا واقع شده است . خدمتی که مؤلف کتاب «**اقلیم یارس**» کرده در آن است که آنچه از گزند زلازل و آفات و آسیب حوادث و بلیات محفوظ و بجا مانده بدقیق ترین و باروشن ترین بیانی ثبت کرده و برای اعقاب و آیندگان سندی متقن و مرجعی محکم فراهم فرموده است .

نسبت به نقل کلمات دیگران منتهای صداقت و امانت شخص مؤلف از آنجا مشهود است که منابع و مراجع را با سم و رسم ذکر کرده است و حق هیچکس را ضایع نگذاشته و از هر کس که اندک مایه بی یاری و همکاری در این مشروع شریف مشاهده کرده است ، بنهایت امانت ، بلکه بیشتر از حد لازم ، منظور داشته و تقدیم شکر و سپاس کرده است .

کتاب او نه فقط محدود بحقایق محض و مطالب خالص علمی است . بلکه باروشی ساده و روشن و سبك انشائی دلپذیر و روان ، بطوری که خواننده را لذت

بخشد و داننده را دانش افزایند برشته تألیف در آمده و باز ذکر علائم و مشخصات جغرافیایی آن نکات را مشخص و معلوم داشته و از بیان مطالب تقریبی و ناقص دوری جسته و در حقیقت کتاب او یک تاریخ هنر فارسی است. زیرا در هر موقع فرصت یافته است اساتید فن را از نقاش و خطاط و کاشی ساز و حجّار و معمار و منبت کار و غیر آن که همه از «اقلیم پارس» برخاسته اند و بدیگر بلاد، چون خراسان و ماوراءالنهر و هندوستان، رفته اند، باسم و عنوان و لقب ذکر کرده و نام آن هنرمندان را زنده داشته است (۱). و در آخر کتاب تصاویر زیبا و عکسهای ظریف، از آثار تاریخی که اغلب آنها تازگی و بداعت دارد، بحسن سلیقه و کمال ذوق برگزیده و کتاب را زینت بخشیده است.

(۱) استاد جلال الدین همای، هنگامی که از اشاره به این مطلب در مقدمه کتاب اطلاع یافتند، اظهار فرمودند که نام استادان شیرازی در ابنته تاریخی اصفهان نیز موجود است و در تأیید گفته خود از یادداشت‌های گرانمایان دو قسمت زیر را با اختیار نگارنده کتاب گذارند که با عرض سپاس صمیمانه برای اطلاع خوانندگان گرامی و علاقه‌مندان نقل می‌نماید:

الف - بر کتیبه بالای محراب شبستان معروف به صفه عمر در «جامع اصفهان (واقع در پشت ایوان شرقی مسجد مزبور) نام استاد بنا و کاشیکار آن چنین مرقوم رفته است: «عمل العبد المذنب حسن بن تاج بن فخر بن عبد الوهاب الشیرازی البنا» - خواندن کتیبه بالا بعلت دوری و کوچکی خط و پوشیدگی آن از غبار بسیار دشوار بوده است استاد همای در روز کار جوانی با شور و شوقی که در این گونه خدمات بخرج میداده اند توفیق خواندن آن را یافته اند. در یادداشت‌های شخصی نگارنده نام نویسنده کتیبه‌های محراب مزبور و سال تاریخ آن چنین نقل شده است: «کتبه علی کوهیار الابرقوهی تحریراً فی سنة ثمان و سبعین و سعمائة». بدین قرار در سال ۷۷۸ هجری، یعنی قریب نیم قرن پیش از هنرنامه‌ی استادان شیرازی در خراسان (که در صفحات نه و ده دیباچه کتاب مذکور است) هنگامی که شاهان آل مظفر بر اصفهان و فارس و دیگر نقاط جنوبی ایران حکومت داشتند، کاشیکارهای معرق در مسجد جامع اصفهان بوسیله استاد هنرمند شیرازی انجام میگرفته است.

ب - کتیبه بزرگ بالای ایوان قبله (ایوان بزرگ جلو گنبد) مسجد شاه اصفهان که بمناسبت تعمیر بنای مزبور در زمان محمد شاه قاجار (بوسیله معتمد الدوله مؤخر خان گرجی حاکم اصفهان) مرقوم رفته است با مضای محمد باقر شریف شیرازی و مورخ به سال ۱۲۶۱ هجری میباشد. (توجه خوانندگان گرامی را بتوضیحات مربوط به سهم استادان شیرازی در آثار هنری دوران قاجاریه که طی صفحات هفده و هجده دیباچه کتاب ذکر شده است جلب مینماید).

ضمناً استاد همای اظهار فرمودند: بر روی گلدان کاشی مینا کاری بالای یکی از دستون طرفین محراب گنبد غربی مسجد شاه (گنبد گل‌دسته) نام استاد عبدلرزاق کاشی‌پز کرمانی مرقوم رفته و نمونه هنر استادان کرمانی دوران شاه عباس نیز در مسجد معظم آن شهر بار جلوه گراست. م.

پس آنگاه از تحمّل اتمام بسیار و رنج بیشمار که برای چاپ در این روزگار دامن گیر نویسندگان گرانمایه است، بهیچوجه تن نزده و با صبر جمیل و سعی بی بدیل، آن را بقطعی متناسب و طبعی مطبوع بحیله چاپ درآورده، و الحقّ نیکوترین یادگاری از ذوق لطیف و سلیقه ظریف خود بجای گذاشته است.

نویسنده این سطور، اینک بیش از سی سال است که بامؤلف گرامی این کتاب صواب افتخار آشنایی و احیاناً توفیق همکاری داشته‌ام و از نخستین بار که در یکی از اصقاع **اقلیم پارس**، یعنی بر فراز صّفّه تخت جمشید (پرسپلیس) بایشان اتفاق دیدار روی داد تا کنون همواره رشته و داد و سلسله اتحاد را محکم داشته و بدستکاری و پیاوردی ایشان هم در اثناء خدمت در وزارت معارف و هم در دوره همقدمی و همکاری در انجمن آثار ملی متفقاً موّفق بایفاء خدمات فرهنگی و ادبی بقدر وسع بوده‌ایم. از نخستین روز که آن رادمرد رادیده و شناخته‌ام، او را عاشق صادق معرفت و رفیق شفیق اهل علم یافته‌ام. از آغاز خدمت که در رشته باستان‌شناسی قدم نهاده تا امروز ازین فنّ شریف دوری نجسته و ازین شاخ و بشاخهای دیگر پرواز نکرده و همّ واحد و نیّت راسخ خود را وقف شناختن و شناسانیدن مفاخر تاریخی نیاکانی و آثار گرانبهای باستانی **ایران** کرده است. زهی عمر شایسته که این چنین در راه علم و دانش بگذرد!

همین وظیفه را در این نامه‌نامی نیز الحقّ بحدّ کمال ایفا فرموده است و این کتاب چنانچه گفتیم اکنون آخرین حلقه از سلسله فارسی‌نامه‌های باستانی بوده و دارای مطالب بدیع و نوادر لطیف و اطلاعات سودمند و فوائد بی‌پایان است که در دیگر کتب و منابع یافت نمیشود.

امتیاز خاصی که این کتاب بدان متمایز و موصوف است آن است که اکتفا بتحقیقات گذشته اسلاف و مشاهدات سابقان نشده و آنچه که در زمان حاضر و حقیّی در حین تألیف کتاب اکتشاف شده و جدیدترین امور و تازه‌ترین مطالب را نشان میدهد، در ذیل و ضمیمه کتاب بر اصل مزید ساخته و آن را بصورت سندی نو و ممتنی تازه در آورده است که از حیث وسعت دامنه اطلاعات و در وقت در بحث و تحقیق بر کتب

گذشته برتری دارد. همانطور که در دیگر کتب و آثار خود که هر يك بفرارخور خویش در علم شریف باستان شناسی (ارکئولژی) ایران مقامی رفیع و شأنی منیع دارد، در اینجا نیز سعی کرده است سخن بگزاف نگوید و راه بخلاف نپویید. «حد همین است سخن گفتن و زیبایی را».



فضائل فارس و فارسیان و سرمایه استعدادی که آفریدگار جهان در مردم آن سرزمین بودیعه نهاده و بلطافت طبع و کرم اخلاق آراسته است، باضمایم دیگر خصائص طبیعی و مواهب آسمانی، مانند باروری زمین و فراوانی آب و اعتدال هوا و طرب انگیزی خاك همیشه مورد توجه بزرگان جهان بوده و هست و اکثر نویسندگان و گویندگان و سیاحان و جغرافیا نویسان و تاریخ نگاران از مکارم و محامد آن سرزمین و سجاایای محمودۀ مردم آن بالسنة گوناگون و به تعبیرات مختلف به نظم و نثر داد سخن داده اند، تا بجایی که ذکر فضائل آن دیار و خصائل اهل آن از همه والاتر و بالاتر در کتاب **مبین الهی** آمده است. چنانکه در ذیل دوسه آیه قرآنی که لسان وحی بمردمی غیر عرب اشاره کرده و از آنها به نیکی یاد فرموده است، مفسران گفته اند که مقصود از آن قوم ایرانیان و پارسیان بوده اند.

از آن جمله در ذیل این آیه شریفه: «**و ان تتولوا يستبدل قوماً غیر کم ثم لا یكونوا امثالکم**» (محمد ۴۷/۳۸) **نمخشری** در تفسیر **کشاف** خود، قوم مذکور در این آیه شریفه را مردم **فارس** دانسته است. و همچنین آیه شریفه دیگر: «**.. بعثنا علیکم عباداً لنا اولی باس شدید ..**» (الاسراء ۱۷، ۵) و نیز در این آیت: «**ومن یر تدمنکم عن دینه فسوف یأتی الله بقوم یحبهم و یحبونه ... یجاهدون فی سبیل الله ولا یخافون لومة لائم ...**» (المائدہ ۴۰) قاطبۀ مفسران این آیات • بارکات را همه در شأن مردم **فارس** دانسته اند، و روایت کرده اند که چون از

پیغمبر اکرم (ص) پرسیدند: این قوم که دارای این فضائل اند کیستند؟ دست خود را بر کتف سلمان فارسی نواخته فرمود: «هَذَا وَ ذُوهُ» و سپس گفت: «لَوْ كَانَ الْعِلْمُ مَنْوُطًا بِالشَّرِّ لَإِتَنَوَلَهُ رِجَالٌ مِنْ فَارَسٍ»^(۱).

بنابر روایتی که نه مخشری در ربیع الاول نقل کرده، و خاصه و عاقه بر آن متفق اند، از همان حضرت نقل است که فرمود: «لِلَّهِ مِنْ عِبَادِهِ خَيْرٌ تَانِ فَخَيْرُهُ مِنَ الْعَرَبِ قَرِيشٌ وَمِنْ الْعَجَمِ الْفَارَسُ» و از همین لحاظ است که امام علی بن الحسین (زین العابدین) را «ابن الخیرتین» لقب دادند زیرا وی از سوی پدر فرزند زاده علی مرتضی و از جهت مادر نوّه یزدگرد سوم، پادشاه ساسانی، بوده است.

در مجموعه نه‌ایه الارب فی فنون الادب آمده است که عمر بن الخطاب، خلیفه دوم، روزی در مقام ستایش مردم فارس گفت: «الَا اِنَّ اَهْلَ فَارَسٍ عَقُولًا اسْتَحَقُّوْا مَا كَانُوا فِيْهِ مِنَ الْمَلِكِ».

و نیز در همان کتاب است که در زمان غلبه عبدالله بن زبیر بر مکه خانه کعبه را خرابی روی داده بود، در صدد مرمت برآمدند. چون معماری هنرور که بتواند بیت الله را چنانکه باید از نو بیاراید در میان تازیان یافت نشد. عبدالله گفت: «اِنْ لَمْ يَجِدُوا مِنْ يَمَنِيَّةٍ مِنَ الْعَرَبِ فَاسْتَعِينُوا بِاَهْلِ فَارَسٍ».

جاحظ دانشمند عرب، در کتاب الحيوان بر فضیلت شیراز بر دیگر بلاد چنین شهادت داده و گفته است: «اِنَّ شِيْرَازَ احْسَنَ مِنْ جَمِيعِ قُرَى فَارَسٍ اِمْهَا نَبْتَةٌ طَيِّبَةٌ».



در اخبار اسلامی و کتب جغرافیون عرب، مناقب فارس و اهل فارس فراوانست و بزبان شعر و نثر هر دو در این باب سخنها گفته اند. از آن جمله دو بیت

(۱) کلام بالا در بعضی کتب بدین صورت ذکر شده است: «لَوْ كَانَ الْعِلْمُ مَعْلُوقًا لَإِتَنَوَلَهُ رِجَالٌ مِنْ

اسماعیل بن محمد عصابة الجرجانی است که یاقوت و المسعودی نقل کرده‌اند. میگوید:

الدار داران، ایوان و غمدان^(۱) والملك ملکان، ساسان و قحطان^(۲)
الناس فارس والاقليم بابل والاسلام مکه والدنيا خراسان
همچنین در کتاب عیون الاخبار. تألیف ابن قتیبہ الدینوری (متوفی ۲۷۶
ه. ق) که او ظاهراً نخستین کسی است که بنای شیراز را به محمد بن قاسم بن
محمد ثقفی والی فارس از طرف حجاج نسبت داده و گفته است: «دوهر جعل شیراز
معسکراً ومنزلاً لولاء الفارس»، ج ۳ ص ۲۲۹.

و در کتاب البلدان تألیف احمد بن ابی یعقوب بن واضح الیعقوبی (متوفی
۲۸۴ ه. ق) که از اقدم کتب جغرافیایی عربست، گفتاری در فضل فارس و اوصاف
تختگاه آن آمده، از آن جمله میگوید:

«شیراز مدینة فارس العظمی. هی مدینة جليلة یزلها الولاة ولها سعة حتی انه لیس فیها
منزل الا وفيه لصاحبه بستان فیہ جمیع الثمار والریاحین والبقول وکل ما یكون فی البساتین. و
مشرب اهلها من عیون تجری فی انهار تأتي من جبال یسقط علیها الثلج...».

بعد از الیعقوبی. از وصف بلاد فارس و عاصمة آن شهر شیراز در تمام کتب
جغرافیایی عرب بلا استثناء سخن رفته است. چنانکه، در کتاب المسالك و الممالك
تألیف ابوالقاسم عبیدالله بن عبدالله الخراسانی، مشهور به ابن خردادبه
(متوفی در حدود ۳۰۰ ه. ق) به تفصیل از شیراز سخن آمده است. (طبع
بریل ص ۴۲-۱۷۱).

در عقد الفرید (جلد سوم ص ۲۷۹) تألیف احمد بن عبدربه اندلسی (متوفی
۳۲۸ ه. ق) از مملکت فارس و بلاد آن سخن بسیار رفته و از جمله گل سرخ و کلاب
فیر و زآباد را وصف کرده و گفته است:

(۱) ایوان اشاره بایوان گری در مدائن و غمدان قصر منسوب به بلقیس ملکه یمن در
صنعاست.

(۲) قحطان اشاره است بعرب بنی قحطان که در شمال حریره عربستان سکنی کرده بودند
و فریض از آن ریشه انشعاب یافته‌اند.

«ومنها مدینه یقال لها **جور** (معرب **گور**) والیها ینسب ماءالورد الجوری ...» (۱).

در **المسالك و الممالك** تألیف ابن حوقل (**محمد الموصلی** متوفی ۳۲۱

ه. ق) آمده است :

«مدینه **شیراز** جلیله واسعه لها منازل سربه کثیره المیاء ولیس یکاد یخلو دارا بشیرا زمن بستان حسن ومیاء تجری واسواقها عامرة جلیله» .

و در کتاب **مرصد الاطلاع فی اسماء الامکنه والبقاع** تألیف **ابو اسحاق**

محمد الاصطخری (مؤلف در حدود ۳۴۰ ه. ق) ج ۲ طبع بریل آمده است :

«فاما **اهل فارس** فكانوا فی سالف الدهر اعظم ملکاً واشدهم شوکة وكانت العرب یدعوهما احرازا» .

و در وصف **شیراز** آمده : «اما مدینه **شیراز** فانها مدینه اسلامیة وبنیت فی الاسلام وسعیت بشیراز تشبیهاً ببجوف الاسد ... ولیس علیها سواد وهی مشتبکة البناء کثیرة الاهل ...» .

و دیگر مورخ شهیر . **ابو الحسن علی بن حسین المسعودی** (متوفی ۳۴۶

ه. ق) در کتاب **التنبیه والاشراف** میگوید : «**الفارس** كانوا اهل العز الشامخ والشرف البازخ

والریاسة والسیاسة ، فرساناً فی الوغی صبورا عند اللقا . ادت الیهم الامم الاقادت وانقادت الی طاعتهم خشية صولتهم وكثرة جنودهم ...» .

در **احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم** . تألیف **شهرسید** **المقدسی**

البشاری (متوفی ۴۱۴ ه. ق) آمده است :

«هذا اقلیم ترابه معادن وجباله مشاجر... ص ۴۲۰-۴۳۳» .

همچنین در کتب : **مختصر کتاب البلدان** تألیف **احمد بن اسحق همدانی**

ملقب به **ابن الفقیه** از علماء او اخر قرن سیم ، ونیز **معجم البلدان** تألیف **یاقوت بن**

عبدالله الرومی الحموی (متوفی ۶۲۶ ه. ق) **داخبلار الدول فی آثار الاول** تألیف

(۱) در بهار سال ۱۳۳۸ ش که نگارنده کتاب برای بازدید نقش برجسته سنگی مکشوف در تپه حکوان از آبادی علی آباد میگذشتم (در صفحات ۸۴ و ۸۵ متن کتاب توضیح مطلب داده شده است) . تصادفاً مقدار فراوانی شیشه های سر بسته گلاب دیدم که زیر سایه درختان درون سبزه زار جیده بودند و آقای **جلال آرنی** مالک محترم آبادی مزبور در جواب استفسار اینجانب فرمودند : تپه گلاب در نواحی مستعد خاک فارس از زمانهای دیرین متداول بوده و صدور آن نواحی اطراف خلیج فارس هم پیشینه تاریخی دارد . (یکی از مستعدترین نقاط پرورش تل و تپه گلاب در خاک فارس مینند است) م .

ابوالعباس احمد الجلولی القرمانی الدمشقی (متوفی ۱۰۱۹ هـ. ق) هم‌ذکر فارس و شیراز همه جا بتفصیل آمده است .

ابوالقاسم حسین بن محمد معروف به راغب اصفهانی (متولد ۵۰۲ هـ. ق) در محاضرات الادباء ذکر میکند که : روزی محمد بن عبدالملک الزیات وزیر بر مأمون در آمد و مأمون از اوصاف دیار و بلدان از وی پرسشهایی میکرد ، پس گفت :

«صفلی فارس» ، بقال : «فیمن کل بلد بلد ... و شیراز فحاجة نصفها فی غایة الحلاوة و نصفها فی غایة الحموضة» . (و این همان سیبی است که در زمان ما باغبانان شیراز آن را «سیب ترش مصری» نام داده اند) .



جغرافیاشناسان فارسی زبان نیز در کتب خود در طول اعصار و قرون با سلاطین عربی زبان خویش تأسی کرده و هر یک در فضل بلاد فارس و تاختگاه آن سخنها گفته اند و ما منتخباتی چند باختصار که هر یک متضمن نکته‌ای لطیف یا نادره‌ای بدیع است برای نمونه از کلام ایشان در اینجا ذکر میکنیم :

از آن جمله در کتاب حدود العالم که بسال ۳۷۲ تألیف شده (طبع تهران ۱۳۱۲ هـ. ش) در وصف فارس آمده است :

«پارس» حیاتی است آبادان و توانگر با نعمتهای کوناگون و جای بازرگانان ، و اندروی کوهها و دره‌هاست و مستقر خسران بوده و مردمان این ناحیت سخندان و خردمندند و اندروی آتشکده‌های گراست و آذر قدیمیان را بزرگ دارند و زیارت کنند و شیراز قصبة فارس است شهری بزرگ است و حرمه و خواسته و مردمان بسیار ... و اندروی یکی دُر فہنڈ است قدیم سخت استوار و آن را فامدة شه مؤبد خوانند و اندروی دوا آتشکده است که آن را بزرگ دارند و اندروی يك كونه اسیر عجم است ، سوسن نر گس خوانند ، برکش چون برکسوسن است و میان چون نرکس» .

دیگر ابن البلخی مستوفی ، که در زمان سلطان غیاث الدین محمد بن ملک‌شاه سلجوقی (۵۹۸ هـ. ق) میزیست است ، کتاب مستقلى بنام فارس تألیف کرده که آن را فارسنامه نام نهاده است ؛ و آن کتاب در کمبریج بسال ۱۹۲۱ م زینت طبع یافته . این مؤلف در فضائل آن بلد سخن به تفصیل گفته است . از آن جمله

میگوید :

«پارس ولایتی است سخت نیکو، چنانکه هم سهل است و هم جبل و هم بروم بحر و بازرچه در سرسیرها و گرمسیرها باشد. جمله در پارس باشد... همیشه مردم پارس را احرار الفارس نوشتندی یعنی آزادگان ... و پارسیان را قریش العجم گویند؛ یعنی در عجم شرف ایشان همچنانست که شرف قریش در میان عرب ...» فارسنامه ابن البلیخی ص ۵ و ۶.

و نیز از میان نویسندگان فارسی زبان که در کتب خود فارس را ستوده اند خواجه نظام الملک وزیر معروف است، وی در رساله بنام «دستورالوزاره» که پس از سلطان آلب ارسلان (سنه ۴۶۵ ه. ق) آن را برای فرزندش نظام الدین فخر الملک که بعدها بوزارت رسید نوشت تادستورکار او باشد، در شأن پارسیان و ادب و فضل ایشان چنین می نویسد :

«ولایت فارس ... تمامت فضلا باشند. و اگر کسی، خاصه صاحب صدری، عربی نداند و نکوید و مکتوب بر عربی تواند نوشت و خط نیک ننویسد، عیب گیرند و استیزا کنند ...»

همچنان در کتاب **مجمل التواریخ والقصص** (مؤلف بسال ۵۲۰ ه. ق) طبع تهران ۱۳۱۸ ه. ش ص ۵۲۵ چنین آمده است :

«شیراز در ولایت پارس شهری است که آن را بشکم شیر مانند کرده اند و از همه شهرها که گرداگرد اوست، نعمت آنجا آورند و از آنجا بجایگاههای دیگر برند؛ و بنای آن **محمد بن القاسم بن ابی عقیل**، ابن عم **حجاج** کرده است. و دارالملک پادشاهان پارس است و هوای خوش دارد و نعمت فراخ باشد و درخت بسیار و میوه راحتی نباشد ...»

دیگر **حمدالله مستوفی قزوینی** است، که از مورخان و جغرافیادانان قرن هشتم هجری متولد ۶۸۰ ه. ق میباشد. وی در کتاب خود موسوم به **نزهة القلوب از فارس و عاصمه آن شیراز** ذکر کرده و از مواضع بر و بحر آن مملکت بتفصیل بحث نموده است از آن جمله میگوید :

«مملکت فارس دارالملک پادشاهان ایران بوده و مشهور است که ایشان را، ا لرجا بر تمامت ایران حکم داشته اند، **ملوک فارس** خوانده اند و قدرت و شوکت ایشان چنانکه، اکثر پادشاهان رابع مسکون خراج گذار ایشان بوده اند ..» طبع لندن ص ۱۹۲ تا ۱۹۴.

در شیراز نامه **ابوالعباس احمد بن ابی الخیر زرکوب شیرازی** که در

ذکر مزیت و فضیلت **شیراز** و رجال آن در اواسط قرن هشتم تألیف شده است ، میگوید :

« ... هوای هوس انگیزش مفرح جان هرعلیل غلیل . خاک پاکش تریاق طبع هرلدیغ ... آثار نزهت گلزارش بر نعیم بهشت باقی منت نهاده و چرخ مینایی بتماشای باغ بنفشه او چشم بر گشاده ، از غیرت اعتدال ربیعش فلک راهب آسا بتماشای خریف چون بهار ابرو بر می آید ، و فصل زمستانش که غنیمتی است بارد ، کانون حجره جان را ... از آفت صرصر خزان اندهان محمی و محروس میدارد . ز اعتدال هوا و ز نازکی صبا کمان برم که خزان در بهار می آید .. » .
(شیراز نامه . طبع تهران ص ۴ و ۵)

در ترجمه **شادالازرقی حط الاوزار عن زوار المزار** تألیف **معین الدین ابوالقاسم جنید بن محمود شیرازی** مؤلف بسال ۷۹۱ هـ . ق (متن عربی طبع قزوینی تهران ۱۳۲۸ هـ . ش) که بقلم فرزند مؤلف **عیسی بن جنید** انجام گرفته و به عنوان « مزارات شیراز » یا **هزار مزار** معروف است ، در وصف آن شهر شیر چنین آمده :

« **شیراز** برج اولیا و مکان شهادت و جای پرهیز کاران و محل و مقام عزیزان و پیران (۱) در مسلمانان آن را بنا کرده اند و هر کز به بت پرستی پلید نشده و مقصد عالمان و عباد نگاه پاکان گشته و مسکن بزرگان و برگزیدگان است ... و قد صدق من قال **ان فی فارس لرجالا وجبالا** جای سواران جلد و چابک است . عبادی که شبهای تاریک در طلب خیر باسلوک و سیر میباشند ... الخ » .

حافظ ابرو . مورخ قرن نهم (معاصر **شاهرخ تیموری**) متوفی ۸۳۴ هـ . ق . نیز در کتاب جغرافیای خود در ذکر **اردشیر خوره** از **فارس** و اعمال آن سخن کرده است که نقل همه کلمات او طولانی است . تنها در ذکر بنای **شیراز** مطالبی گفته که تا حدی قابل توجه است و در اینجا اجمالاً نقل میشود :

« شهر **شیراز** در قدیم ایلام قطعه زمینی بوده ناهموار و ملوک عجم هر سال بکنوت بر آن قطعه زمین حاضر آمدندی ... گفتند که از عهد **جمشید** صومعه ای د. این زمین بوده و قدما آن زمین را بر خود قال نیک میدانستند و در آن دشت **دار السلطنه اصطخر** بود تا در وقت **محمد بن یوسف ثقفی** شبی در خواب دید که روشنان صومعه فلک از آسمان بزمین آمدند و در آن زمین

(۱) در طی قسمت های مختلف کتاب از جمله صفحات ۵۱ تا ۵۶ و ۷۰ و ۷۱ و ۳۸ و ۳۸ و ۳۸ تعدادی از آرامگاههای بزرگان و عزیزانی که در سرزمین گرامی **شیراز** بخاک سپرده شده اند مذکور افتاده است م .

جمع گشتند و میگفتند که این قطعه زمین دائره ایست که قدمگاه چندین هزار صدیق خواهد بود ... روز دیگر از اصطخر با تمام توجه گشت و استادان و مهندسان را فرمود تا قاعده ملک هم بر آن رقعہ اساس نهادند و بمدت دو سال خطه شیراز تمام گشت و طالع بناء آن سنبله بود ؛ و دوران دوازده هزار گز است و عرض دیوار هشت گز نهاده و یازده دروازه داشته است ... ».

بعد از او میرخواند در روضه الصفا و خواند میر در حبیب السیر ، که هر دو از مورخان و اواخر عصر تیموریان اند ، از فارس و شیراز و عجایب آن دیار و لطافت هوا و تعداد بقاع و مساجد بتفصیل ذکر کرده اند :

میرخواند در روضه الصفا می نویسد : « هوای شیراز با اعتدال و اکثر اوقات روی بام بازاری از ریاحین خالی نباشد و مردم آنجا به عیش و عشرت و سیر راغب باشند و اغنیا و تجار باندک فرصتی مغلس شوند ... و مردم آنجا درویش نهاد باشند و باندک چیزی قانع و متمولان آنجا اکثر غریبانند و در شهر شیراز مالدار کمتر توان یافت ... » . از غریابی که صاحب **حبیب السیر** ذکر میکند یکی اینست که : « در طرف جنوبی ولایت فارس صحرایی است متصل بقریه یی که قبر **جاماسب** حکیم آنجاست . (مقصود قریه **سمرانه** در بلوک **خفر** است . رجوع شود به **فارسنامه** **ناصری** ج ۲) و بر آن قبر آهن پاره ها ریخته . هر کس پاره یی از آن برگیرد ، راه گم کند و از آن صحرا برون نتواند رفت ؛ مگر وقتی که آن آهن پاره بجایش نهد ... و هر صاحب منصبی که سواره از نواحی آن قبر بگذرد البته هم در آن سال معزول شود یا بمیرد ... » (۱) .

امین احمد رازی ، که در تاریخ ۱۰۰۲ ه . ق تذکره مشهور **هفت اقلیم** را نگاشته است ، بنوبت خود از شیراز یاد میکند . این نویسنده فاضل در کتاب خویش ، که تذکره جامعی است در احوال شاعران و مبتنی بر اقلیم جغرافیایی میباشد ، **شیراز** را بحسن لطافت آب و هوا ستوده و گفته است : « . . از باغ ارم آیتی و از روضه رضوان کنایتی است .

صبا نهفته بخاکش طراوت طوبی هوا سرشته با بش حالات کوثر . »

و هم نکته بدیعی که وی ذکر میکند اینست : « . . هر دمش . از بنده و احراز . سمن و نزار ، صحبت مایلند و التزام دارند که ایام هفته را هر روز رادر جای بسر برند و دیگر

سیر **خلیجان** (۱) که از شهر تاکوه در ائله قریب دوفرسنگ است تمام باغ و باغچه است .. «
دیگر از نویسندگان عصر صفوی . **قاضی میر احمد قمی** - معروف به «**میر منشی**» - است که بمنصب انشاء در دستگاه والی خراسان شاهزاده **ابراهیم میرزا** فرزند **بهرام میرزا** پسر **شاه اسمعیل اول** در مشهد میزیسته و در حدود سال ۱۰۱۵ ه . ق وفات یافته است . وی در کتاب **گلستان هنر** که تاریخ بدیعی از نقاشان و خطاطان ایرانست ، از **شیراز** نام برده و در ذیل احوال **امیرزاده ابراهیم - سلطان بن شاهرخ تیموری** نوشته است که : وی کتیبه های بسیار در مدارس و مساجد و بقاع شیراز بنیاد نهاد چون **دارالصفاء و دارالایتام** که این دو بنا را دو چشم روزگار مانند آن ندیده است ، و در صفة مقبره شیخ العاشقین ، شیخ **مصلح الدین سعدی شیرازی** ، این غزل بخط آن بی بدل برآزاره بکاشی تراش مسطور است :

«جهان خرم از آنم که جهان خرم ازوست الخ» .

«این بناها را بحکم **یعقوب ذوالقدر** حکمران **فارس** که مردی فرومایه و بی ادب بود ، در سال ۹۹۸ خراب کردند و هیچ اثری از آن باقی نماند این عمل ناپسندششم **شاه عباس کبیر** را برانگیخت و امر فرمود او را بقتل رسانیدند » . (رجوع شود به **فارسنامه ناصری** ج ۱ گفتار اول ص ۱۲۳) .

از این حکایت تاریخی خواننده دچار تأسف و تلهف میشود که چگونه ابنیه ظریفه و عمارات رفیعۀ آن شهرشیر که از بدو تاریخ اسلام تا کنون در ولایت **فارس** بفرمان شاهان نامدار و بدست معماران هنرمند و استادان بدایع نگار بوجود آمد با تیشه جهالت و تبر نادانی بوبرائی افتاده است . بسال ۱۳۱۵ ه . ش نیز بنای دروازه قرآن را در **تنگ الله اکبر** که از عصر بویه بهیمة باقی مانده بود و **بازار کریم خان وکیل** را در شهر **شیراز** که از نفائس آثار عصر زندیه است خراب کردند (۲) . مؤلف دیگر از قرن یازدهم . **قاضی نورالله المرعشی التستری** است . عالم

(۱) این ناحیه بعدها با سامی گوناگون چون «**هزار باغ**» و «**قصر الدشت**» و «**مسجد بردی**» نامبردار شده است .

(۲) دروازه قرآن در سال ۱۳۲۷ ه . ش باسنگ و آجر و کاشی های ظریف بهمت نیکوکاران زمان تجدید بناشده است (رجوع شود به صفحه ۵۱ و تصاویر ۹۸ و ۹۹ کتاب حاضر م .)

شیعی ملقب به «شهید ثالث» مقتول بسال ۱۰۱۹ هـ . ق . وی بسبک و روش خود پس از ذکر شیراز از صفای عقیدت اهل آن دیار و اخلاص آنان بخاندان نبوت یاد میکند و میگوید :

«... نهال فطرت اصلی اهل شیراز همیشه از نسیم محبت و ولای اهل بیت در اهتزاز بوده و بنا بر همان فطرت ممتاز **سلمان فارسی** بشرف خطاب : «**سلمان منا اهل البیت**» سرافراز کشته عاقبة الامر اکثر اوقات بسبب استیلاى ملوک و رؤسای اهل سنت نورایمان در نهاد اهالی آن دیار مخفی و پنهان بوده از جمله اهالی آنجا سادات رفیع الدرجات خصوصاً **سادات اینجو** بقدیم تشیع مشهورند و همچنین **طایفه خاکیه** و مانند ایشان از خاندانهای قدیم در سلك اهل ایمان مذکورند ...» (مجالس المؤمنین طبع تهران ص ۳۹) .

دیگر از کتب تاریخ و جغرافیایی متأخرین **جامع مقیدی** است که مؤلف آن **محمد مقیدی نجم الدین محمود دهری** از مستوفیان دربار شاه سلیمان صفوی است. وی در تاریخ ۱۰۷۷ هـ . ق کتاب خود را رقم کرده و در ۱۰۸۴ هـ . ق در هندوستان وفات یافته و از مشاهیر مورخان قرن یازدهم است . این مورخ در باب شیراز مقالات دیگر نویسندگان را ذکر و تکرار کرده از آن میان آنچه که در باب **شهر اصطخر** (تخت جمشید) نوشته خالی از بداعت نیست :

«**اصطخر** از بلاد قدیمه **فارس** است و مشهور است که دارالملک **سلیمان** بوده و در بیرون آن شهر ابنیه عجیبه بسیار است . و در شکاف کوهی که نزدیک با **اصطخر** است هیكلی ساخته اند و پیوسته بادر آن هیكل میوزد و بنا بر آن گویند که **سلیمان** باد را در آن هیكل حبس کرده است. و عمارت **چهل منار** (۱) از غرائب روزگار است و بانی آن **جمشید** و **هما بنبت بهمن** در زمان سلطنت خود عمارات بر آن افزوده و **اسکندر رومی** که به **فارس** آمد در انهدام آن امر فرمود ...» .

یکی دیگر از مؤلفان و ادبای اوایل سده دوازدهم ، دانشمندی است بنام **محمد مؤمن بن حاجی محمد قاسم الشیرازی** معروف به **جزایری** و او را کتاب مقاماتی است بسبک **حریری** و **همدانی** بنام «**طیف الخیال**» که از آثار مختار ادب عرب بشمار میرود و آن را در سال ۱۱۱۶ تألیف نموده است . از جمله آن مقامات یکی بنام «**مقامه الوطنیه**» مخصوص اوصاف **شیراز** است و در آن داد فصاحت داده باین

(۱) یکی از نامهای تخت جمشید در روزگار قدیم که در صفحه ۳۳ کتاب نیز بدان اشاره

جملات شروع میشود :

«لفظتنی السیاحه الی شیراز عاذها الله عن النقائص والاعواز فرأيتها دار العلم ومأوی للسرور
«بلدة طيبة ورب غفور» وهم اورا کتاب دیگری است بنام **دررالحکم** که سراسر
کتاب با کلمات مهمله (بی نقطه) تحریر شده است و در آنجا میگوید :

«هو الله الاحد . ولد المحرر او اسطاول المحرم عام ١٠٧٤ و مولده دار العلم ومحرس الکمال
ومحل اهل الکرام ومحط اهل الحال و دار العلم له اسم معلوم و هو مولد المحرر ومأواه اصلحه الله
وهو مص معلوم معمور حرسه الله وله کروم مدحها اهل العالم . واهله اکرم اهل واعلم رهط مدحهم
رسول الله صلعم لعلومهم وهو محط رحال العلماء والحکما ومحل الامراء الکرماء . هو ائمه محمود
ومائمه ممدوح طاوول المدارس والصوامع مصلح للعمل معدم للآلام ممدل للاصحاء لاسموم له ولا حورور، وله
اعدل هواء...». (این خطبه بی نقطه بتمامه در مقدمه کتاب **آثارالعجم** مرحوم فرصت
مندرج است).

در پایان سده دوازدهم نوبت بمرحوم **لطفعلی بیگ آذریبگدانی** ، متوفی
بسال ١١٩٥ هـ . ق ، مؤلف مشهور تذکره **آتشگده** میرسد که در سلسله شریفه
ارباب تذکره حلقه یی شایسته و فردی برجسته است ، آذر معاصر **کریم خان زند**
میباشد . وی در کتاب خود در ذکر **شیراز** بعد از تکرار مقالات گذشتگان این
کلمات را اضافه میکند :

«بعد از آنکه درازمنه متوالیه بعلت تصاریف زمان مثل سایر بلاد **ایران** اختلال کلی بحال
آن بلده فاخره راه یافته بود ، در این عهد بفرمان واجب الاذعان خدیو ایران استادان باروی محکم
بدور آنجا ساخته و خندقی عمیق بگردشهر پرداخته و کوچه را سنگ بست کرده و عمارات عالیه
در آنجا بنانهاده اند».

ذکر عمارات کریم خانی در **شیراز** . در کتاب نفیس **تاریخ گیتی گشا** طبع
تهران ١٣١٧ هـ . ش تألیف **میرزا صادق نامی اصفهانی** متوفی بسال ١٢٠٤ هـ . ق
بتفصیل آمده است ، و آن فصل را چنین عنوان میکند : « ذکر بنیاد عمارات مبارکات در
خطه غم پرداز **شیراز** و چگونگی آن زمان» (عیتی گشا ص ١٥٣ تا ١٥٨)

نامی تاریخ زنده را تا حوادث بیست و یکم محرم ١٢٠٠ بقلم آورده است
و کار و کردار دادگر زند را شرحی مستوفی داده .

«ارباب سیر و تواریخ این بلده طیبه را بواسطه کثرت مرقد امامزادگان و مدفن اولیاء و زمرگان و جمعیت ارباب حال و کمال از فضلا و درویشان **برج اولیاء** خوانده اند ... در هر کنج

خرا به اش گنجی دفین و در هر کف خاکش پاکی مکن ... خلقش درویش منش و پاک اعتقاد و بقدر مقدور کریم و جواد . اکثر غریب نواز و باغریا مهربان و دمساز و بیکتر کسبی و قلیل منفعتی قانع و زیاده بردخل پیوسته خرج نموده ، باین واسطه اکثر اهالی این دیار خلد آثار بیلای فافه مبتلی و پاکمال فقر و مچاعت سرینشین ملک قناعت . مردمش از بزرگ و کوچک در کمال ذهن و ذکا و در نهایت استقامت مزاج و زود آشنا .

چو پاکان **شیراز** خاکی نهاد ندبدم که رحمت بر آن خاک باد...».

و بعد از شرح طولانی که در چگونگی آب و هوا و وضع جغرافیایی **شیراز** داده است ، باین عبارات ختم مقال میکند :

«خلاصه خالی از تمصب و حمیت **شیراز** از اکثر بلدان ربع مسکون از اکثر جهات نیکوتر و مردمش خوش اخلاق و نیکو منظر . طالب ارباب کمال و درویش سیرت و صاحب ذکاوت . بعد از زوال دولت **زندیه** خرابی کلی بآن بلد طبعه راه یافت تا در این اوان بحمد الله الملك المنان بالطاف فرمانفرمایی (اشاره به حسینعلی میرزا فرما نقرما والی فارس است .) کمال آبادانی بهم رسانیده بمرتبهای که تردد در اسواق بواسطه کثرت ازدحام بصعوبت میسر است ...».

میرزا محمد جعفر وقایع نگار ، یکی از فضایی صاحب آثار اواسط قرن سیزدهم است و از او کتبی چند باقی مانده ، در یکی که بنام **آثار جعفری** موسوم میباشد و در **تهران** بچاپ رسیده و در جغرافیای **فارس** و تاریخ مختصری از آن ناحیه شروع و باوضاع جغرافیایی دیگر بلاد ختم کلام میکند ، در ضمن سخنان او که غالباً از کریم محمد و اوصاف **شیراز** و اهل آنست ، یک نکته تاریخی مربوط بزمان خود دارد که قابل نقل و ثبت در این مقام است :

«در این زمان که سنه ۱۲۷۶ هجری و ایام سلطنت ... **ناصرالدین شاه قاجار** میباشد ، حقوق دیوانی این ملک (سوی جزیره **بحرین** که بتصرف اعراب **عتوب** است و قصبه **ابرقو** که چندی است ضمیمه **اصفهان** شده) چهارصد و پنجاه هزار تومان است و متوجهات **رامهرمز** که موضوع و جزو **خوزستان** شده و بلوک **هرات** و **هروس** که جزو دارالعباد **یزد** گردیده ازین مبلغ موضوع میشود . تومان متعارف این زمان مقابل هجده نخود طلای مسکوک بسکه مبار که شاهنشاه است و از نقره ده عدد روپیه یک تومانست که هر روپیه یک مثقال و دو نخود سیم مسکوک است .».

کتاب دیگری از همین مؤلف موجود است ، بنام «**نزهة الاخبار**»، که نسخه خطی آن در کتابخانه مرحوم **حاجی سید نصرالله تقوی (اخوی)** بنظر نگارنده رسید . در آنجا نیز در باب **فارس** فصلی دارد .

هم از آثار این بیده ، کتابی است از صوفی زمان و عارف دوران **حاجی** -

زین العابدین شیروانی ملقب به مستعلی شاه متوفی ۱۲۵۲ ه. ق. بنام **بستان السیاحه**، آن درویش اکثر بلاد را که خود سیاحت کرده وصف نموده، از آن جمله در گلشن سیزده در حرف شین **شیراز** را ذکر نموده و گفته است :

«هواش باعتدال قریب و بگرمی مایل و اکثر اوقات روی بازارش از ریا حین خالی نیست، بیرون آن دیار بغایت دلگشا خاصه در موسم بهار که رشک گلشن **مصر و قندهار** است».

از نوادر آنکه این جهان دیده سیاحتگر تنها کسی است که در کتاب خود از **شیراز** بتعریض مذمتی کرده است و ظاهراً در اثنای اقامت در آن دیار براو خوش نگذشتد باشد.

دیگر **حاجی محمد معصوم نایب الصمد شیرازی** است که بلقب طریقتی **معصوم علی شاه** مآتب می باشد و در کتاب **طرائق الحقائق** که در شرح احوال طبقات صوفیه عظام و مسایخ طریقت در اوایل قرن چهاردهم نوشته است، در مجلد سوم (طبع **تهران ۱۳۱۸ ه. و ۲۲۱ ص بعد**) در ذیل ترجمه احوال خویش از **شیراز** که موطن اوست بتفصیل سخن گفته و غالباً محمد و اوصاف آن شهر در کتاب او تکرار سخن نویسدگان ساف است.

دیگر **شمس الدین سامی بیگ**، از ادبا و دانشمندان **ترك** می باشد که تا اوایل قرن چهاردهم (۱۳۱۹ ه. ق.) در قید حیات بوده است و چندین قاموس ترکی و فرانسه تألیف کرده است. وی در کتاب بی نظیر **قاموس الاعلام** خود همانطور که از نامش پیدا است از اعلام تاریخی و جغرافیایی بنظم الفبائی بحث نموده و بسبکی جدید، مختصر و مفید، مطالب را بیان کرده است. در ذیل کلمه **شیراز** (ج ۲ ص ۲۸۹۵) در ابتدا مینویسد :

«**شیراز** مرکز ایالت **فارس** و از معروفترین شهرهای **ایران** است که در ۶۰ کیلومتری جنوب عربی حرا بهای **استخر** در عرض شمالی ۲۹ درجه و ۳۶ دقیقه و طول شرقی ۵۰ درجه و ۲۰ دقیقه در محل زمایی واقع شده. هوایش خوب و طرافش پر از باغات و انهار جاری است. بواسطه کثرت کلم مقدار زیادی کلاب و روغن کل در آنجا بعمل می آید و شربش بهترین شربهای دنیا محسوب میشود... و مسقط الرأس بسیاری از مشاهیر ادبا و علما بوده است که از مشهورترین آنها **ابو اسحاق شیرازی** و **شیخ مصلح الدین سعدی** و **خواجہ شمس الدین حافظ شیرازی**... در **شیراز** مدارس و علمای بسیار وجود دارد و زبان شیرازیان فصیح ترین لهجات فارسی است».

دیگر از نویسندگان این عصر **دکتر نورانس لاکهارت Dr L. Lockhart**

انگلیسی‌است که کتابی در وصف شهرهای معروف ایران با انگلیسی نگاشته بنام Famous Cities of Iran و آن را به عکسها و تصاویر بسیار زیبا که شخصاً از اماکن جالب و مراکز مهم تاریخی برداشته است، زینت فراوان بخشیده. در باب شیراز نیز مفصل سخن میراند (ص ۱۱۸).

در این کتاب، در ضمن سایر مطالب، شرحی از شراب شیراز و خلار و صف نموده و گفته است: «اینکه بعضی از نویسندگان شراب معروف «شری Sherry» را از شیراز Shiraz گرفته‌اند، بدان سبب است که میان آن شراب لطیف با شراب ناب شیراز شباهت بسیار است». دانشمند ناه‌برده ختم‌مقال در توصیف مردم شیراز کرده و گفته است:

«اکثریت اهل آن شهرداری ذوق و طبع شاعرانه هستند و بعضی بعد کمال رسیده‌اند، و بطور عموم شیرازها بسیار لطیف طبع و زنده دل‌اند و لهجه آنها دارای لطف و شیرینی خاصی است که متناسب با ذوق شاعرانه اشان می‌باشد...».

پس از علمائی که در جغرافیا و تاریخ از کشور فارس ذکر کرده و از شیراز مینوثر از نام برده و هر يك بمذاق خود سخنانی بر کلمات گذشتگان افزوده‌اند، نوبت بسیاحان روزگار می‌رسد که از نظر گاه دیگری بر این کشور روح پرور و بلده طیبه نگریسته و پس از آنکه خود در آنجا کما بیش مدتی بسر برده‌اند، در خاطرات خویش یاد «سفرنامه»های خود شرحی از آن دیار نگاشته‌اند که هر يك بجای خود متضمن فوائد بسیار است. و ما بآن مقدار آثار جهانگردان جهان که دسترس داشته‌ایم نمونه‌ها را بمختصری اکتفا می‌کنیم:

در سده چهارم هجری. بدیع الزمان ابوالفضل احمد بن الحسین الهمدانی (متولد ۳۵۸ متوفی ۳۹۸ ه. ق) در مقامات خود مقدمه‌ی خاص بنام: «المقامة الشيرازيه» بقلم آورده که بدین کلمات آغاز می‌شود:

«حدثنا عيسى بن هشام، قال لما قلت من اليمن وهمم بالوطن...».

در اینکه آیا همدانی نویسنده این مقامات که در فضل و ادب و اسلوب سخن منشور عرب شهره آفاق است، خود به شیراز رفته است یا نه، ارباب تذکره‌تذکاری

نداده اند. ولی از این مقامه خود معلوم است که شهرت شیراز در آن عصر تا خراسان و غزنی رسیده بوده است و خاطر آن نویسندهٔ ادیب را بخود مشغول ساخته .

دیگر **ابوالطیب احمد بن محمد بن عبدالصمد الجعفی** مشهور به **المتنبی** شاعر بزرگ عرب (متولد ۳۰۳ متوفی ۳۵۴ هـ . ق) که در زمان **امیر عضد الدوله دیلمی** به شیراز آمده است و در دیوان او دو قصیدهٔ غرا که از غرر سخنان اوست در مدیحهٔ آن امیر ملاحظه میشود ، یکی در وصف **شعب یوان** از جنات اربعه که محل آن در بلوک **ممسنی شیراز** است ^(۱) و اکنون در آن محل به **یوان** (بضم با و تخفیف واو) مشهور میباشد . باین مطلع :

مغانی الشعب طیباً فی المغانی بمنزلة الربیع من الزمان

و قصیدهٔ دیگر در وصف شکارگاه شاهنشاه دیلمی است . در **دشت ارژن** (۶۰ کیلومتری مغرب شیراز) که با این ابیات شروع میشود :

ما جدر الايام و اللیالی بأن تقول ماله و مالی ...
ان النفوس عدد الآجال سقیا لدشت الارژن الطوال
بین المروج الفیح و الافیال معاور الخنزیر والرئبال ... الخ

مهمترین سیاحت نامه‌یی که شاید قدیمترین کتاب از این نوع باشد، (اگر قبل از این تاریخ سفر نامه‌یی نوشته شده است ، بنظر نگارندهٔ این سطور نرسیده) همانا **رحله ابن بطوطه** است ، موسوم به **تجفة النظارفی غرائب الامصار** . مؤلف این کتاب **گرا نیا ابو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد بن ابراهیم الطنجی** (متولد ۷۰۳ و متوفی ۷۷۹ هـ . ق)، از مغرب اقصی شد و حال کرده و دیار مغرب و مصر و شام و حجاز و عراق را در نور دیده و در ۷۴۵ هـ . ق در زمان سلطنت شاه **ابو اسحاق اینجو** به ملک **فارس** رسیده و سپس از آنجا گذشته به **بحرین** و **یمین** و **ترکستان** و **ماوراءالنهر** و بعضی از بلاد **هندوستان** و چین رفته و سپس به **افریقا** باز آمده و در مراکش وفات یافته است . وی در کتاب شهر خود مینویسد (ص ۱۲۷):

ثم سافرتا منها الی مدینة شیراز وهی: مدینة اصليلة البناء، فسحة الارجاء، شهيرة الدکر، منیعة القدر ، لها البساتین المؤتفة والانهار المندقة والاسواق البدعة والشوارع الرفیعة، وهی کثيرة

(۱) در صفحات ۳۹۶ و ۳۹۷ کتاب دربارهٔ شعب یوان توضیحاتی ذکر گردیده است .

العمارة، متقنة المبانى، عجیبة الترتیب، واهل كل صناعة فی سوقها لا یخالطهم غیرهم... ولیس فی المشرق بلدة تدانى مدينة دمشق فی حسن اسواقها وبساتینها وانهارها وحسن صدرها کنیها الا **شیراز**....».

ودر وصف اهل **شیراز** گوید: «واهلها حسان الصور، نظاف الملابس... اهل صلاح و دین و عفاف؛ وخصوصاً نساءها وهن یلیسن الخفاف و یخرجن متلحفات متبرقات ولهن الصدقات والایثار ومن غریب حالهن انهن یجتمعن لسماع الواعظ فی کل یوم اثنتین وخمیس و جمعة بالجامع الاعظم فریما اجتمع منهن الف والالفان بایدیهن المراوح یروحن بهاعلی انفسهن من شدة الحر ولم ار اجتماع النساء فی مثل عددن فی بلدة من البلاد...».

آنچه ابن بطوطه در ذکر انهار و بساتین و مساجد و مشاهد و بقاع و دربار سلطان و رجال و علماء **شیراز** بیان کرده طولانی است و نقل تمام آن البته ضرورت ندارد. در قرن نهم یکی از مشاهیر ارکان ادب و تاریخ که از موطن خود یعنی یزد به **شیراز** رفته است، مولانا شرف الدین علی یزدی است که تاریخ **ظفرنامه** خود را در سنه ۸۲۸ ه. ق. بامیرزاده سلطان ابراهیم بن شاه رخ در **شیراز** تألیف فرموده است و تاریخ تصنیف آن جمله «صنف فی **شیراز**» است و آن کتاب در تاریخ احوال امیر تیمور گورکان جد آن شاهزاده است و داستان فتح **شیراز** و انقراض آل مظفر را بیان کرده و سپس میگوید:

«مملکت فارس را که واسطه عقد ممالک است و در حساب بلاد و امصار بمثابه فذلک، نامزد فرزند ارجمند امیرزاده عمر شیخ فرمود... الخ» (ظفرنامه طبع تهران ۱۳۳۶ ش - ج ۱ ص ۴۴۰).
ها تقی جامی که مثنوی مشهور «**ثمرنامه**» را در ذکر فتوحات امیر تیمور بنظم آورده است، در باب فتح **شیراز** که چگونه آن ملک از بیصاحبی چون گنجی شایگان بچنگ امیر جغتایی گورکان افتاده میگوید:

جهانی بآرایش و ساز کرد	قیامت باهنگ شیراز کرد
چنان گنج بی کلفت مار بود	گلستان شیراز بی خار بود
نه در بسته بی باغبان بر سرش	گرا نمایه باغی رسیده برش

از قرن دهم و یازدهم که مملکت ایران را در سایه شاهان صفوی آرامش و انتظامی پدید آمد، روابط ایران با ممالک مغرب که در قرن نهم شروع شده بود، ادامه یافت. سیاحان و نیز ویاتالیایی و فرانسوی و انگلیسی و هولاندی در پی یکدیگر

به ایران آمده و هر يك بنوبت خود گذری از دارالسلطنه اصفهان بدارالعلم شیراز کرده و از آن شهر شهرسخن گفته‌اند و هر يك موافق سلیقه و مذاق خود از آن بلدة مینوشتان وصفی کرده. اگر بخواهیم کلمات ایشان را یکایک ذکر کنیم، البته سخن بدر از می‌کشد؛ همان بهتر که بذکر اسامی آن جهانگردان نامی اکتفا کنیم و چون غالباً سفرنامه‌های ایشان بطبع رسیده و احیاناً بعضی بزبان فارسی ترجمه یافته است، نقل عبارات و کلمات ایشان متضمن فایده بسیاری نخواهد بود. البته مورخان عصر که تاریخ آن ادوار را نوشته یا خواهند نوشت، از این سفرنامه‌ها استفاده بسیار کرده و خواهند کرد.

پرفسور ارتور آربری A. J. Arberry رساله جالب و ظریفی بنام **شیراز** شهر اولیاء و شعراء ایران نگاشته است (کمبریج ۱۹۶۰ م.) و فصل اول کتاب خود را مخصوص **شیراز** از نظر گاه‌یگان اختصاص داده در آنجا بطور اختصار مینویسد:

(ص ۳ تا ص ۲۹) «در اینکه **شیراز** از دیرباز شهر بزرگی بوده است، محل انکار نیست ... **الغ بیگ** (نواده تیمور و عالم ریاضی شناس) میگوید که: در دوران آن شهر بازده میل است. **کونتارینی** Contarini (ونیزی) همین سخن را گفته و عده خانه‌ها و بیوتات آن را هشتاد هزار ذکر کرده است. **باربروس** Barbarus محیط آن را بیست میل بقلم می‌آورد و مانند **کلور یوس** Gluverius است، ولی **تیشرا** Teixeira بعد از او دایره دور شهر را ۳۶ میل ذکر میکند. **سیکار** Sikkar و **تاریش** Tarich نیز همچنان مینویسند و شاید که باغهای متفرقه در حوالی آن را نیز حساب آورده باشند. **ژان** معروف به **ایرانی** John Persian سکنه **شیراز** را هشتاد هزار نفر و **بن‌الی** Ben - Allis سیصد هزار نفر ذکر میکند.

آقای **آربری** در کتاب کوچک و نفیس خود فهرست مختصری از اسامی سیاحان بنام فرنگی را در تلو کلام آورده که آنها بنوبه خود هر يك مادر **شیراز** بوده‌اند و سفرنامه‌های ایشان جالب توجه می‌باشد. مزید فایده را ذیلاً بنقل آن اسامی پرداخته‌ایم:

امبروزیو کونتارینی (ونیزی) Contarini، **ژوزف باربروس** (ونیزی) J. Barbarus، **کلور** (فرانسوی) Gluver، **تیشرا** (فرانسوی) Teixeira، **برنیه** (فرانسوی) Bernier.

علاوه بر اینها رجوع شود به سفرنامه‌های سیاحان ذیل که از مالک غرب به ایران سفر کرده و به **شیراز** گذر نموده‌اند و سفرنامه‌های ایشان همه بطبع رسیده است:

سفرنامه **تاوورنیه** Tavernier قرن یازدهم هجری (310 - 301 PP) .
 سفرنامه **هربرت** Herbert قرن یازدهم هجری (۱۶۲۸ میلادی). سفرنامه شوالیه
شاردن Gh. Chardin (۱۶۷۱ میلادی) ج ۲ ص ۱۹۸ طبع آمستردام . سفرنامه
پیترو دلاواله Pietro della Vallé سیاح ایتالیایی متوفی در ۱۶۵۲ میلادی که
 در سال ۱۶۲۱ میلادی به شیراز آمده و نخستین اروپایی است که مشاهدات خود را در
 تخت جمشید شرح داده است . سفرنامه **رابرت استودارت** D. Robert Studart
 (۱۶۲۸ میلادی) ص ۷۶ . سفرنامه **آندره واندوموا** André D. Vendômois
 (۱۶۷۳ میلادی) ص ۳۴ . سفرنامه **ویشار** انگلیسی J. G. Wishar (۱۹۰۸
 میلادی) لندن ص ۱۴۹ . سفرنامه **جیمس موریه** انگلیسی J. Morier (۱۸۰۸
 میلادی) جلد اول و دوم . کتاب **نردگورزن** G. N. Curzon بنام «ایران و مسأله
 ایران» که در اوایل قرن چهاردهم هجری (۱۸۹۲ میلادی) به ایران مسافرت کرده
 است ص ۹۳-۱۰۲-۱۰۸ .



از سفرنامه‌های سیاحان عرب ، که از قرن دوازدهم هجری باقیمانده است ،
 یکی سیاحت‌نامه **سید عباس بن علی بن نورالدین المکی** است که در سنه
 ۱۱۴۸ تألیف نمود و آن را **نزهة الجلیس و منیة النفیس** نامیده و در مصر بطبع
 رسیده و آن سفرنامه مفصلی است . وی در ۱۱۳۲ هـ . ق به شیراز رفته است و از
 کارخانه شیشه سازی شیراز یاد کرده و در ضمن وصف مفصلی کد از آب و هوا و
 کله‌ها و ریاحین کرده است ، این چند بیت را در مدح آن شهر میگوید :

من لی بقرب شیراز	ارض بها راحتی و اعرازی
لما حللنا بها نرید غنی	وقت لنا بالمعلا بانجاز
واهلها فی العلوم قد کملا	فما لهم مشبه ولا الرازی
اعینها بالاله خالقها	واهلها من شرور هماز

وی میگوید: در جوار شاه چراغ قبر عالم علامه **سید علی غفره** ، میر . . .
سلافة العصر را زیارت کرده است و ظاهراً مزار آن سید بزرگوار در این شهر
 ماضی باقی و برقرار بوده و در زلزله ۱۲۶۹ ق . که بقعه شاه چراغ خراب شد آن

قبر نیز منهدم گردیده است.



در قرن سیزدهم و چهاردهم هجری (نوزدهم و بیستم میلادی) عدّه سیّاحان بیگانه که هر يك بنوبت خود به شیراز سفری کرده و از آن شهر یاد کرده اند بسیار است، و سفرنامه های ایشان افزون از شماره و احصاء. اینك تا آنجا که نویسنده این سطور را دسترسی بآثار ایشان حاصل بود، علاوه بر فهرست فوق باجمال اشاره باسامی ایشان مینماید. البتّه با استقراء و تحقیق کامل میتوان نام بسیاری از سیّاحان خارجی را براین فهرست مجمل اضافه نمود:

سفرنامه هنریش بروگش Dr. H. Brugoch سفیرپادشاهی پروس و استاد دانشگاه بن (۱۸۶۳م) ص ۴۷۲.

سفرنامه سرجان ملکولم سفیر انگلستان در ایران در کتاب - Sketches of Persia، جلد اوّل (۱۸۸۰م) ص ۱۲۵.

سفرنامه گنت دو گوبینو سفیر فرانسه در ایران Conte de Gobineau بنام سه سال در آسیا Trois ans en Asie چاپ پاریس (۱۸۸۸م) ص ۱۲۲ تا ۱۸۴. سفرنامه پیر لوتی P. Loti نویسنده معروف فرانسوی بنام Vers Ispahan (بسوی اصفهان) چاپ پاریس.

سفرنامه برادلی برت Bradly - Birt بنام Through Persia چاپ لندن ص ۱۴۰-۱۲۰.

کتاب آرنولد ویلسون Arnold Wilson انگلیسی بنام ایران Persia ص ۱۱.

سفرنامه مسیو نی بوهر Niebühr دانمارکی که از طرف فردریک پنجم پادشاه دانمارك به ایران آمده و در تخت جمشید مطالعات و تحقیقات بسیار کرده است. (۱۷۶۵م)

سفرنامه ادوارد بروون E. G. Browne بنام یکسال در میان ایرانیان A year Among the Persians (۱۸۹۳م) ص ۲۶۳.

سفرنامه کپلی آموری Copley Amory بنام روزهای ایران Persian Days
چاپ بستن (۱۹۲۹ م) ص ۷۸ .

سفرنامه سر دنيسن رس Sir Denisson Ross خاورشناس معروف انگلیسی
بنام ایرانیان The persians چاپ اکسفورد ۱۹۳۱ م. ص ۹۵ و ۹۶ .
سفرنامه الاسایکس انگلیسی Ela Sykes بنام ایران و مردم آن
Persia and its People ص ۳۱۳ .

سفرنامه ویلیام جاکسن آمریکایی W. Jackson بنام ایران گذشته و حال
Persia, Past and Present .

سفرنامه کراوای ویلیام E. Crawlay William چاپ لندن ۱۹۰۷ م .
بنام عبور از ایران Across Persia فصل نهم ص ۱۲۳ تا ۱۴۶ .

سفرنامه مازورپرسی سایکس M. P. M. Sykes بنام ده هزار میل در ایران
Ten Thousand Miles in Persia (۱۹۰۲ م) ص ۳۲۲ .
فهرست سیاحان که از شیراز سخن گفته اند در این اواخر از حد احصا و
شمار خارج است ، مهمترین آنها همین بود که ذکر شد .



در صف مذاحان شیراز ، مهمتر از همه شعر او چامه سرایان جای گرفته اند. آن
بلبلان بوستان فصاحت نیز بنوبت خود بیش از مورخان و تذکره نویسان و جغرافیاشناسان
بمدح فارس و تختگاه آن - شیراز - برخاسته و فضائل دیار و مکارم اهل دیار را در
طی غزلهای دلایز و یا قصائد غزّا و یا مثنویات شیوا سروده اند . فهرست اسامی
این گویندگان بسیار مطوّل است ، از آن میان باختصار بذکر چند تن از اساتید سخن
و نخبه‌ای از کلمات ایشان اکتفا میشود :

در قرون اولیه تاریخ ادبی اسلام ، بایستی اینگونه اشعار را در دواوین
شعراى عرب جستجو کرد. از آن جمله است این دوبیت ، اربشار بن برد طخارستانی
(متوفی بسال ۱۶۷ هـ. ق) که از مشاهیر شعراى تازی گوی شعوبیه است . وی در
مقام افتخار باصل و نسب فارسی خود گوید :

الا ايها السائل جاهدأ
نمت في الكرام بنى عامر
ليعر فنى انا انف الكرم
فروعى واصلى قريش العجم
(نقل از **اغاني**)

مقصود از قريش عجم ، چنانكه قبلاً گفته شد همانا اهل فارس است .

المسعودى ، در **التنبيه والاشراف** از شاعرى بنام **اسحاق بن مؤيد العدوى**

در مقام مفاخره فرس بر عرب (**قحطان**) اين دوبيت را نقل ميكند :

اذا افتخرت **قحطان** يوماً بسؤدد
ويجمعها والعز ابناء **فارس**
اتى فخرنا اعلى عليها واسودا
اب لايبالى بعده من تفردا

دمهيار بن مرزويه ديلمى شاعر عربى زبان فارسى نثراد متوفى به ۴۲۸

ه . ق گويد :

قوى استولوا على الدهر فتى
وايى **كسرى** على ايوانه
قد قبست المجد من خير اب
و ضمنت الفخر من اطرافه
و مشوا فوق رؤس الحقب
اين فى الناس اب مثل ابى
وقبست الدين من خير نبي
سؤدد **الفرس** ودين **العرب**

از متقدمان شعراء فارسى زبان ، از بيتى كه **غضائرى رازى** در قصيده خود

گفته است :

كدام ملك بگيتى ز **فارس** سبقت برد ؟
كدام تخت تفوق بتخت **كسرى** كرد ؟!

تا دو بيتى از (فهلويات) كه بزبان محلى سروده شده و بد **باباطاهر** منسوب

است ، در عتاب باهل **اصفهان** و تفضيل **شيراز** :

«**سپاهونم** . **سپاهونم** ، جه جاي ؟
شوم واشوم ، روم تا سوى **شيراز**
كه هر يارى گرفتم ، بيوفايى
كه در هر منزلش صد آشنابى »

هر يك بزبانى سخن از آن سرزمين ذوق پرور و شاعر آور کرده اند . تا آنكه در قرن

هفتم استاد بزرگ ، شاعر ساحر پارسى ، شيخ اجل **سعدى** كه افصح سخن گويان

است ، در ضمن قصايد نغز و غزليات لطيف خود ، از موطن خویش مکرر به نيکى

ياد کرده . بنده نويسنده اين سطور عدد آن قطعات را با مطالعه اجمالى به سى

منظومه احصا کردم . از آن جمله نمونه يکى اين است كه ميفرمايد :

خوشا سيبده دمی باشد آن كه بينم باز
رسیده بر سر الله اكبر **شيراز**

که بار ایمنی آرد نه جور قحط و نیاز
 که تختگاه سلیمان به است و حضرت راز
 که باد مردم شیراز در تنعم و ناز
 که شهرها همه باز است، شهر ماشه باز

بدیده باردگر آن بهشت روی زمین
 نه لایق ظلماتست بالله این اقلیم
 بحق کعبه و آنکس که کرد کعبه بنا
 چو سعدی از غم شیراز و زو شب گوید

هم در آن قرن شرف الدین عبدالله شیرازی، مؤلف تاریخ تجزیة الامصار
 و تزجیة الاعصار، معروف بتاریخ و صاف الحضرة غزلی در اشاره بآب رکناباد
 معروف طرح کرده است و گفته :

زمانه روی زمین را لباس مینا داد...
 به عارض سمن و لطف قامت شمشاد
 و کرچه روضه خلد است قطعه بی آباد
 خوشا هوای مصطفی و آب رکناباد

نقاب غنچه چو مشاطه صبا بکشد
 بچشم نرگس و زلف بنفشه ورخ گل
 که کرچه آب فراست مایه بخش روان
 چو آب ناله کنان هر نفس همی گویم

گویا خواجه عبید زاکانی در قرن بعد (وفات ۸۷۷۲ ق.) اورا جواب گفته باشد

که چنین سروده :

غریب را وطن خویش میبرد از یاد
 که باد خطهٔ عالیش تا ابد آباد
 غلام همت آم که دل برو نهاد

نسیم خاک مصطفی و آب رکناباد
 زهی خجسته مقامی و جانفزا ملک
 خوشست ناز و نعم جهان، ولی چو عبید

و نیز خواجه عبید زاکانی در هنگام مسافرت وداع شیراز غزلی پرسوز
 سروده است که از کمال احترام و علاقهٔ او بآن شهر شهیر حکایت میکند و دو مصرع
 از سعدی را تضمین کرده است، میگوید :

وه کربن رفتی ناچار، چه خونین جگر م؟
 زین سفر تاجه شود حال و چه آید بسرم؟!
 من ازین کوی اگر بر گذرم، در گذرم
 «میروم، و ز سر حسرت بقفایم نگرم»
 «خبر از پای ندارم، که زمین می سپرم»
 می کشد دهر بزنجیر قضا و قدم.

رفتم از خطهٔ شیراز و بجان در خطر م
 میروم دست زنان بر سرو، پا اندر گل!
 من ازین شهر اگر بر شکتم، در شکتم
 بی خود و بی دل و، بی یار، ز شیراز برون
 قوت دست ندارم، چو عنان میگیرم
 ای عبید این سفری نیست که من می خواهم

سپس در آن عصر فرخنده نویت به شمس الدین حافظ رسید و خواجه لسان الغیب
 در مطایر غزلیات دل انگیز عشق آمیز خود، در یازده منظومه (باحصاء این بنده)
 موطن محبوب خویش را یاد کرده است. از آن جمله همان دو غزل مذکور
 فوق را چنین جواب گفته است :

شراب و عیش نهان چیست؟ - کار بی بنیاد!
 که آگاه است که جمشید و کی کجارتند؟
 زدم بر صف رندان ، هر آنچه بادا باد!
 که واقفت که چون رفت تخت جم بر باد؟
 نسیم خاک مصلی و آب رکناباد!

هم در اواخر این قرن، مولای درویش و شاه فقر و قطب اقطاب شاه نعمت الله -
 ولی، در غزلی آرزوی مسافرت به شیراز کرده و تمنای دیدار آن برج اولیاء و مهذب
 عارفان را فرموده، تا آنکه سرانجام بدین آرزو نایل گردیده است. و چنانکه در
 شرح حال او نوشته اند، بسال ۸۱۶ ه. ق، در زمان امارت میرزا اسکندر بن عمر شیخ -
 ابن تیمور سفری مجلل و پر شکوه بدان دیار کرده و مورد حرمت خاص و عام قرار
 گرفته است. شاه در غزل خود چنین می فرماید:

خاطرم میکشد سوی شیراز	مرغ جان میکند در آن پرواز
در گلستان عشق سرمستان	بلبلانند جمله خوش آواز
سر ساقی و، حال میخانه	بشنو از می، زدل بسوز و بساز

در سدهٔ نهم، که نوبت سلطنت ملک شعر بنام استاد سخنوران زمان، خاتم الشعراء،
 مولوی عبدالرحمن جامی میزدند، آن بزرگوار در مقام تعریض بهموطنان
 خود و تفضیل شیراز غزلی لطیف برشته نظم آورده و ظاهراً آن را بنزد عالم معاصر
 زمان خویش، مولانا جلال الدین اسعد دوانی فرستاد، و او نیز غزلی در جواب
 سروده و بوی تقدیم داشتد است جامی میگوید:

از در صوبه آن به که قدم باز کشیم	خرقدها در نظر شاهد طنز کشیم
چند ناخوش منسان بر سر ما ناز کشند	نازینی بکف آریم و، ازو ناز کشیم
هست فقط می و شاهد بدخراسان، جامی	خیز تا رخت بمحروسه شیراز کشیم



شفیعای اعمای شاعر، متخلص به اثر، که خود در قریهٔ پیراشکفت، شصت
 کیلومتری غربی شیراز زاییده شده و از گویندگان باقریهٔ لطیف و باذوق ممتاز
 اواخر عصر صفوی است، در مثنوی نغزی که در سرگذشت خود و رفتن از شیراز
 به اصفهان گفته است، چنین سروده:

بهر کس شد در سیر ارم باز	نحیند گل، مگر از یاد شیراز
ز جوت نرگس و گل، آشکار است	که آن چشم و چراغ روزگار است!

که نوروز است يك تحويلدارش
بمسجد جای زاهد در بهشت است
مؤذن بر سر گلدسته غوغا
چو می معشوق رنگ ازلبری هست

بسامانی است سلطان بهارش
هوایش بسکه روحانی سرشتست
زجوش عندلیبان دارد آنجا
در آنجا نیست غم را بر کسی دست



در زمانی که دست روزگار تاج سلطنت **فارس** را از تارک خوانین زند
برداشته و برفرق شاهان **قاجار** نهاد، بحکم **آغامحمدخان**، نخستین پادشاه خونیروز
وقسی القلب آن سلسله، بنای محکم و **قلعه و باروی کریم خانی** را که حصاری
منیع و دیواری رفیع بود، خراب و ویران کردند؛ و خندق عمیق آن را از خاک
افباشتند. **فتحعلی خان صبای کاشانی ملك الشعراء** (وفات ۱۲۳۸ هـ. ق) که خود
شاهد و ناظر آن منظره غم انگیز بوده است، سوز درونی خویش را از این
تباهکاری هائل بیک رباعی تسکین داده که چون نفثه سینه مصدوران و آه دل مهجوران
پرسوز و گداز است:

با شهد طرب زهر درآمیخت دریغ
شیراز بهم ربخت دریغ

کردون بزمانه خاک غم بیخت دریغ
از کینه دور فلک جور سرشت



بزرگترین استاد سخنوران سده سیزدهم، **میرزا حبیب قازانی** (وفات ۱۲۷۰ هـ. ق) است که خود زاییده همان شهر شهیر و یکی از مفاخر گویندگان فارسی
زبانست. وی در دو منظومه غرّا از موطن خود وصفی شیوا کرده و مدحی بسزا
گفته است. در یکی میگوید:

که می نبیند چون آن دیار، يك دیار
ندیده دیده بینا حنان خجسته دیار
هوای او، همه خرم تر از هوای بهار
زهرچه وهم تفکر کند، در او بسیار ...

تبارک الله از **فارس**، آن خجسته دیار
بزر بر قبه کردون، بروی رقعۀ خاک
نسیم او، همه دلکش تر از نسیم بهشت
زهرچه عقل تصور کند، در او موجود

در طی این قصیده فصیح و بدیع از اصناف حرف و صنایع و انواع علوم و فنون
رایج در بلده **شیراز** سخن ساز کرده است و هم چنین رجال و امرای معاصر خود را
نام برده. در قصیده دیگری گفته است:

گفتند ازین بیش بهم بیهده کویان :
هر کس که به شیراز درآید زپی چنگ
در پارس نه جز تنگ قماش و شکر آید
کویی بمثل بر سر کنج کهر آید
زین مست طرب پیشه نازک دل عباش
کی سختی ارباب وغا در نظر آید؟..

چنانکه مشاهده میشود، بعضی از شعرا از هوای دل انگیز و فضای نزهت آور شیراز سخن گفته و بعضی دیگر کمالات و فضائل معنوی مردم آن را وصف کرده جمعی دیگر از صنایع و حرف و یا آثار قدیمه و مآثر تاریخی صحبت نموده اند.

در آن میان حاجی میرزا احمد نقیب الممالک ، هم از شعراء اواخر قرن سیزدهم (متوفی ۱۳۰۲ هـ) از سه دره نزهت انگیز و دامنه جبال اطراف شیراز، که هر سه شکار گاهی عالی و نظارندازی ممتاز دارند ، در قصائد بدیع و متکلف در مدح شاهزاده ممدوح خود تغزل کرده و در دو قافیه و بحر مشکل با صنعت اعنات رنج بسیار برده و استادانه در ی شاهوار سفته است . در یکی بوصف کوه بمو سه فرسخی شمال شیراز میگوید :

ای صبا گر بگذری بر ساحت کوه بمو
نرم نرمك ، آهوان دشت را فرمای رام
دم غنیمت دان ، بچم در آن فضای خرمو
هم سلام از من بآهوب ، که « اقبل یا حبیب »
اندك اندك ، ده پلنگان را ز کوهستان رمو
هم پیام از من بخالوده ، که « بگریزی عمو »

و در درومی ، از شکار گاه قریه بزین در دوسه فرسخی مغرب شیراز وصف کرده است :

چون شد از بالای والا ، باغ سروستان زین
بر سر تلها سرادقها ، طناب اندر طناب
شد بزین از موکب و الا مزمین زین !
خیمه والا در آن بالا « کطود من لجین »

و در سومی در وصف کوه « پیر بن آب » که چشمه ساری است به دو فرسخی جنوب شرقی شیراز و گویند مدفن شیخ اقطع (مذكور در مثنوی مولوی) در آنجاست ، و آن را بلهجه شیرازی « پیر بنو » گویند (۱) . نقیب گوید :

موکب ظل همایون ، میرود پیر بنو
در رکابش ای قمر تابنده بی ، تابنده باش
دشت پر نخجیر شد ، تازی بگیز ، آهوبدو
همالم ازوی گریزد ، هم غلا و هم غلو...
زیرا تشای فرس ، تازنده بی تازنده شو



(۱) ضمن صفحات ۸۱ و ۸۲ کتاب درباره مقبره شیخ اقطع یا پیر بناب توضیحاتی ذکر شده است .

اما در آثار سخن‌گویان اروپایی نیز کما بیش اشعاری بنظر می‌آید که صرف نظر از ذکر آنها نتوان کرد :

از جمله در عصر صفویه قدیمترین شعر انگلیسی که در وصف شیراز بنظر رسیده قطعه‌ای است که سرطماس هربرت Sir. Th. Herbert در وداع شیراز می‌سراید ، در زمانی که سفیر انگلیس از طرف شارل اول پادشاه انگلیس از راه بندرعباس (گامرون) و لار به شیراز آمده ۲۶ روز در ایام نوروز ۱۶۲۸ م . در آنجا مانده و میهمان امام قلیخان حکمران فارس بوده است . سرطماس نیز جزو آن سفارت بوده و سفرنامه جالبی بجای گذاشته است که در فوق بدان اشاره شد . قطعه او بدین ترتیب شروع میشود :

Why should our wits dispute where Eden stood?

و باین بیت لطیف ختم میگردد :

Farewell sweet place, as from thee I went,
My thoughts did run on Adam's banishment.

در آثار شاعر ایرلندی طماس مور Thomas Moore (۱۸۵۲-۱۷۷۹ م.) نیز منظومه لطیفی دیده میشود که در کنار رود کر و بندامیر معروف شیراز سروده است و منظومه خود را بعنوان «لاله رخ Lalla Rookh» موسوم ساخته و در آن از باغی پر از گل و بلبل سخن میگوید . در بند اول آن گوید :

There's a bower of roses by Bandemeer's stream
And the nightingale sings round it, all the long,
In the time of my childhood, it was like a dream
To sit in the roses and hear the birds song...

ادوارد براون E. G. Browne عالم مستشرق ایران شناس معروف در ترجمه نغزی که از غزل حافظ بمطلع :

خداوند! نگهدار از زوالش

خوشا شیراز و وضع بیمالش

در سفرنامه خود (سالی در میان ایرانیان) سروده است ، چنین میگوید :

Sweet is Shiraz and its incomparable site;
O God preserve it from decline...

و نیز در ترجمه بیت سعدی :

خوشا تفرج نوروز خاصه در شیراز که بر کند دل مرد مسافر از وطنش

در کتاب تاریخ ادبی ایران جلد دوم چنین می‌سراید :

O joyous and gay is the New-year's day and in Shiraz most of all,
Even the stranger forgets his home and becomes its thrall



در میان معاصران ما (قرن چهاردهم هجری) استاد بزرگ و ادیب بزرگوار سید احمد پیشاوری (متوفی ۱۳۴۹ ه. ق) که از اجله ائمه ادب در عصر حاضر بود ، در مثنوی موسوم به «قیصرنامه» شاهکار معروف خود که در اوان جنگ اول جهانی سروده است ، درستایش از دلیران و وطن پرستان پارس ایات بسیار بی‌حرقار و بی‌مهر می‌فرماید که از آن جمله است :

نثار آورم پارسی زاده را .
به شیراز در سال و مه سور باد !
صدف از هوا گو کهر بار شو ،
هزار آفرین بردلیران پارس !
یکی هاشمی قنبر پارسم ،
همیدون بزی شادمان سال دیر !
تویی پاسبان هم برین مرز و خاک ،
دم عیسوی ، باد صحرات باد ،
که شیران لشکر شکن پروری ،
کلاه شما باد بهرام سای ،
رخ ماه و مینو بپیراستم ...

زدربا و کان ، لعل و بیجاده را
رخ پارسی زاده پرنور باد
تو ای ابر نیسان صدف زار شو
کهر بار برفرق شیران پارس
ننا گستر کشور پارسم
تویی یادگار از جم و اردشیر
تویی یادگار از نیاکان پاک
کف موسوی ، خاک بیضات باد
همه خاک ایران تن و ، تو سری
چو شد از شما کاخ غیرت پیاپی
ز نعت شما زیور آراستم

دردیوان سرآمد سخن‌سرایان اوائل قرن چهاردهم ، مرحوم امیری ادیب -

الممالک فراهانی (متوفی ۱۳۳۶ ه. ق) ، قطعه زیبایی است در وصف بازار سجاد ، که آن را پارساگرد خوانده است ، و قبر سگورش شاهنشاه هخامنشی را به «رواق مثلث» تعبیر کرده ، از نقل آن نمیتوان گذشت می‌فرماید :

که عشق آنجا استاد و ، عقل شاگرد است

بگرد پارس حصار ز پارساگرد است

کروهی ازخرد وهوش وجان و دل گرداست
که **فارس** معدن یاقوت و کان کو گرداست

در آن **رواق مثلك** بروزگار دراز
بهشت را نستانم بگردی از ره **فارس**

خاتم شعراء مکتب باستانی و نوکل بوستان سخندانی، مرحوم **ملك الشعراء محمدتقی بهار خراسانی** که قرن ما بوجود مسعودا و مفتخر است، در وصف شیراز منظوماتی چند دارد که از هر يك برای زینت این مقال بیتی چند نقل میکنیم. از جمله درغزلی لطیف، از **ری** یاد شیراز میکند و میگوید:

بار دیگر بمراد دل خود باز رسم
از **صفاهان** بطربخانه **شیراز** رسم
تازم از شوق و، بدان خطه ممتاز رسم
جمله را قول و غزل تالی اعجاز رسم
خرم آن روز که من بردل آن راز رسم
بسته دست ادب و، جبهه قدم ساز رسم
مست و مستانه بخلو که اعزاز رسم
ببر صحبت مرغان خوش آواز رسم
همی تا بیکی خواجه دمساز رسم
تا بقیض پر و بال تو بهر آواز رسم «

«بود آيا که دگر بار به **شیراز** رسم؟
بود آيا که ز **ری** راه **صفاهان** کیرم
خیزم از جای و، بدان شهر طرب خیز شوم
بملاقات گرامی ادبائی که بود
هست رازی ازلی در دل **شیراز** نهان
بر سر مرقد **سعدی** که مقام سعاد است
همت از تربت **حافظ** طلبم، و ز ممدش
بود آيا که ازین تنگ قفس نیم نفس
حافظا بنده رندان جهانست **بهار**
مرغی تازه یرم، زیر یرم گیر بمهر

سپس، بعد از آنکه به **شیراز** می رسد، منظومیهی بیحر متقارب بنام
هدیه شیراز ارمغان می آورد و آن اشعار در سال ۱۳۱۱ هجری شمسی سروده شده است:

برامش درون جمله برنا و پیر
بکوی اندرش، خاک چون مشک ناب
« نه سرد و نه گرم و همیشه بهار »
روان فیض تا **مسجد بردیش**
ملخ خورای و خشکسالی مباد (۱)
کریمانش را، تنگدستی مباد
همه روزه، گرم سخن گستری
فکنده بچشن و برامش بساط
روانشان زغم رسته جاوید باد
ز داد و دهش سال و مه بهر شان

بماناد **شیراز** نغز و هژیر
بباغ اندرش، آب همچون کلاب
چو فردوس باد آن خجسته دیار
ز خفتنکه **حافظ و سعدیش**
بر و بومش، از کشت خالی مباد
بزرگانش را، روی پستی مباد
سخن گسترانش، ز معنیت بری
جوانانش، پیوسته مست نشاط
مدد کارشان سعی و امید باد
تهی باد از استمگران شهرشان

۱- داریوش بزرگ نیز در سنگ نبشته دیوار جنوبی صفت تخت جمشید چنین آورده است که:
«اهورمزدا این کشور را (اشاره به پارس است) از دشمن و خشکسالی و دروغ محفوظ دارد.» م

ز خرد و بزرگش بلا دور باد
 بهر خانه‌یی مجلس سور باد
 بعد از آن در قصیده‌یی غرّا بسبک سخن سرايان خراسان ، شیراز مینو
 طراز را مدح فرموده و چنین سروده است :

شیراز بر آن حلقه چون نکین
 شیراز بود کوهری نمین
 که یاقوتین و ، که زمردین
 یاقوت و زمرد چنین قرین
 کان بقعه بهشتی بود برین
 کان بر دو سلامی است دلنشین
 تا شکر نوشی بر انگبین
 و آنجا به که خور بر آیین
 شرمنده بر آید خور از زمین
 بگرای و بنه بر درش جبین
 با دیده قرآن شناس بین
 و ندر بن آن پله بر نشین
 بنویس که راه دل است این
 زان خطه کفی خاک بر گزین
 کو حافظ و آن طبع نازنین
 بر مدفن اهلی (۷) ، بنال هین
 ریزه هنر از خوان او بچین
 همت طلب از خاک آن زمین

شد پارس یکی حلقه کزین
 در حلقه انکشتی پارس
 از سبزه شاداب و سرخ گل
 هرگز بیک انکشتی که دید
 زی بقعت کوهی (۱) یکی برای
 بر ساحت بردیش (۲) بر سلام
 وز چشمه رکنیش (۳) نوش کن
 بگذر سحری زی سه آسیاب (۴)
 کز عکس گل و لاله و سمن
 زی مسجد ویران عمرولیث (۵)
 قرآن کده‌اش را درون صحن
 زی مدفن سعدی بسر خرام
 با سرخی اشک و سواد عین
 ز آنجا بسوی حافظیه شو
 و آن خاک بسر کن ، که ای درینغ
 زی تربت خواجو (۶) بر آیهان
 بر مرقد بسحق (۸) کن گذر
 بر خواجه دهدار (۹) ده درود

نباید از سخنانی که نادره سنجان شیرین بیان معاصر شیرازی درین عصر
 بثنای موطن خود در مقام مفاخره یا در توصیف سروده‌اند غافل نشست . آنچه
 خاندان وصال ، که هر یک کوهری در دریای کمالند ، سروده‌اند و آنچه دو مورخ
 شهیر شیراز که هر دو شاعری گرانمایه بوده‌اند یعنی فسایی و فرصت در دو

۱- بقعه کوهی اشاره به قبر بابای کوهی در کوه شمالی شیراز . ۲- مسجد بردی یا قصر الدشت
 باغستان مغرب شیراز . ۳- آب رکناباد ، ۴- آسیاب سه تائی در کنار کوه شمالی از تفرجگاههای
 شیراز که فعلاً از میان رفته است . ۵- جاه عتیق شیراز : بنای عمرولیث صفاری و بیت الفران
 در وسط آن بنای مربعی است که مرمت و تعمیر بسزا یافته . ۶- قبر خواجوی کرمانی در
 تنگ الله اکبر شیراز است . ۷- قبر اهلی در جوار حافظ است . ۸- مرقد بسحق اطعمه در تکیه
 چهل تنان است . ۹- خواجه محمود دهدار ، از عرفاء عظام مدفون به درب سلم شیراز است .

کتاب نفیس خود **فارسنامه و آثار العجم** بیان فرموده‌اند، بسیار است و از نقل آنها سخن بدرزا می‌کشد. از آن میان بدو نمونه اکتفا می‌شود:

نخست چند بیتی از غزل بدیع و فنی و پر صنعت استاد شاعران شیراز در اوائل سده چهاردهم، یعنی **فصیح‌الملک محمد تقی شوریده** می‌آوریم، آنجا که میگوید:

آن پریروازدم روزی فراز آید، نیاید
من همی‌خواهم که عمر رفته باز آید، نیاید
از هوای خطه **ری**، و ز نهاد مردم وی
بویی از **شیراز** علی بن طراز آید دنیا بد... الخ

دوم قصیده غزائی است که مرحوم **میرزا روحانی بن یزدانی بن وصال** سروده میگوید:

خوشا شهر **شیراز** و فرخ دیارش
تو کوبی بکسترده فرش زمرد
ببر کرده نارنج بن سبز جامه
بدانسان که گفتند کوبی مسافر
بود خاک او، مهد دانش پژوهان
نهان گشته هر يك چو گنجی بکنجی
چو در عجز، **روحانی** آمد و وصفش
همان به که از پاک یزدان بخواد
کزو ملک **ایران** بود افتخارش
بدست طبیعت همه سبزه زارش
ز کف تا بساعد همه زرنگارش
بنوروز دل بر کند از دیارش
بهر گوشه دانشوری در کنارش
برون است هر گنج، از زخم مارش
که تا بر شمرد یکی از هزارش
که همواره آباد ماند دیارش

آقای **احمد حشمت زاده شیرازی**، استاد شعر معاصر، قصیده بی‌غرا در ثنای **فارس** ساخته‌اند که مطلع و مقطع آن اینست:

جان پرواست و دلکش، آب و هوای **فارس**
کلزار خلد نیست بروح و صفای **فارس**
از خاک **فارس** دور بلاهای آسمان
آید بجان دشمن **ایران** بلای **فارس**

و بدین دوبیت در نقل اقوال سخن سرایان ختم مقال می‌کنیم.



این بود شرحی مختصر از اشارات و تلویحاتی از کلمات بزرگان که در باب **فارس** بالاخص شهر **شیراز** هر يك بزبانی سخن گفته‌اند و در اینجا بطور اختصار

کرد آمد . باشد که خوانندگان را رهبری نماید و اگر خواهند خود بمنابع و مصادر بتفصیل مراجعه توانند فرمود .

اینک بحمدالله در پایان این فهرست پرافتخار نام نویسنده نامور اقلیم یارس ثبت گردیده و این یادگار خیر از آن دانشمند باستانشناس بجای مانده است . از خداوندگار بزرگ توفیق و نیکیبختی و برکت برای مؤلف و ناشر و خواننده مسألت دارد .

بنده درگاه بی نیازی

علی اصغر حکمت شیرازی

تهران - اردی بهشت ۱۳۴۳

مادّة تاریخ کتاب : اثر طبع لطف و عنایت آمیز
دانشمند گرامی استاد جلال الدین همایی
متخلص به سنا

هُوَ الْحَقُّ

د رطل رهبری شهنشاه دین پناه	کز عدل او شد استنبای تم خراب
اون «انجمن» که حامی آثار ملی است	اعضایش منتخب ز بجا بان مستطاب
خاصه رئیس هیئت اجرای انجمن	کورا بجاه و رتبه «رسمیه» بود خطاب
هم در صفای خلق بود اندر نظیر	هم در وفور فضل بود کامل النصّاب
سید تقی مصطفوی فاضل جلیل	کز دفتر زمانه بود فردا انتخاب
گنجی پدید کرد از آثار باستان	با رحمت فراوان با بخت بی حساب
نوکر و روزگار کن اچنانکه بان	ملکات کهن گرفت ز نور و نق شباب
پروخت این کتاب که تعلیم یار است	سر زنده کرد و همچو گل از زیرش سحاب
بزم کتبی که بود در این مامور ج کرد	چونانکه باز بینی و خویش فضل و باب
با دست جمد نیروی توفیق کرد کا	شد در ظهور این اثر نقر کا میاب

آری اگر نه آب ز توفیق حق خورد	جهد بشمر نباشد خبر لعمه سراسر
تأیید کرد کار نباشد اگر بکار	پذیر نیست آید و اندیشه ماصواب
در گنج نامه ها که نوشتند فاضلان	«اقلیم پارس» هست بقیمت چه در باب
دعوی میکنم که در هیچ مثل نیست	لیکن نظیر اوست ایندوره دیر باب
باری طبع کشت کتابی چنین عزیز	کما قلیم پارس را بفرو ده است در باب
وز حمله کاو طبع بشا طکی جهد	این نوع عروس زیبا بیرون از حجاب
و بیابچه اش ز خانه حکمت بگیرتبه	چونانکه تاج شاهان از او خوشاب

تایخ آن شمس جبری «سنا» نوشت

«اقلیم پارس» و اند قد چنین کتاب

تذکار

چاپ مقدمه شیواوجامعی که در صفحات گذشته از نظر خوانندگان ارجمند گذشت و مراحم و عنایات سرور بزرگوار **جناب آقای علی اصغر حکمت** را درباره نگارنده نیز مشتمل بود، و در دنباله آن، درج اشعار لطیف و نغز دانه منمند گرانمایه **استاد جلال الدین همایی**، حاوی ماده تاریخ کتاب و ابراز لطف استاد نسبت به مؤلف آن، هنگامی پیاپی رسید که انجمن آثار ملی شخصیت عالی قدری از بنیان گذاران، رئیس عالی قدر و محبوب پیشین هیأت مؤسسان خود **شادروان حسین علاء** - را از دست داده بود.

این عنصر پاک نهاد و دانشمند بلند مرتبت که از نخستین بنیان گذاران انجمن آثار ملی بود، کمی پس از درگذشت رئیس پیشین هیأت مؤسسان انجمن مزبور یعنی **شادروان صادق صادق - مستشار الدوله** - (که در تاریخ ۱۶ آذرماه ۱۳۳۱ اتفاق افتاد) در تاریخ یکشنبه سوم اسفندماه ۱۳۳۱ به جانشینی آن فقید سعیده به سمت ریاست هیأت مؤسسان برگزیده شد و تا واپسین روز زندگی عمر بخش خویش (یکشنبه ۲۱ تیرماه ۱۳۴۳) با نهایت علاقه و اخلاص در سمت مزبور کوشش قابل ستایش و مداوم خود را در راه هدفهای مقدس آن انجمن بکاربرد. **رحمة الله رحمة واسعة** بس از رخت پر بستن آن شخصیت شریف به جهان جاودانی، در جلسه هیأت مؤسسان مورخ سه شنبه ۱۷ شهریورماه ۱۳۴۳ بنابر پیشنهاد **تیمسار سپهبد فرج الله آقاولی**، ریاست محترم هیأت مدیره انجمن، **جناب آقای علی اصغر حکمت** با اتفاق آراء بر ریاست هیأت مؤسسان انتخاب گشتند و با در نظر گرفتن اینکه **جناب آقای حکمت** نیز علاوه بر آنکه از بنیان گذاران اصلی **انجمن آثار ملی**، بشمار میروند، ساختمان بنای **موزه ایران باستان** و تأسیس **اداره کل باستان شناسی** (بر مبنای قانون عتیقات مصوب ۱۲ آبان ۱۳۰۹ و آئین نامه آن مصوب ۲۸ آبان ۱۳۱۱) و چاپ و انتشار مجلدات **آثار ایران** (نشریه رسمی پیشین اداره کل باستان شناسی) واحداث بنای **آرامگاه خواجه شمس الدین محمد حافظ** و تأمین اعتبارات مرتب سالیانه جهت تعمیر **بنیه تاریخی برای نخستین بار** (طبق قانون اوقاف مصوب سوم دیماه ۱۳۱۳ و آیین نامه همان قانون مصوب سیزدهم اردیبهشت ماه ۱۳۱۴) و بسیاری خدمات ارزنده و اساسی دیگر در باره آثار تاریخی گرانقدر **ایران** در هنگام وزارت فرهنگ ایشان صورت گرفته است و از وضع مساعدی که در دوران سلطنت **اعلی حضرت فقید رضا شاه کبیر** جهت چنین امور و هر گونه خدمات مختلف فرهنگی و غیر آن در راه ملک و ملت فراهم بود حداکثر استفاده را فرموده اند، و پس از آنهم در اجرای منویات **اعلی حضرت همایون شاهنشاهی**، و با استظهار به عنایات مداوم ملوکانه نسبت بدینگونه

خدمات، احداث آرامگاه و مجسمه شیخ اجل سعدی و بنای آرامگاه شیخ الرئیس ابوعلی سینا و مجسمه او و برگزاری جشن هزاره آن حکیم بزرگ در زمان ریاست هیأت مدیره انجمن آثار ملی معظم له انجام پذیرفته است، بخوبی درك میشود که پیشنهاد تیمسار سپهبد آقاولی و حسن قبول کلیه اعضاء هیأت مؤسسان چه یکومین حس قدر شناسی و ارج گذاری بزرگان قوم نسبت به حق خدمت سابقان و پیش کسوتان تواند بود . و بدین ترتیب ، هنگام پایان چاپ کتاب ، مقدمه آن بزیر خامه ریاست محترم هیأت مؤسسان انجمن آثار ملی آراسته گشته است .

نام اعضاء هیأت مؤسسان انجمن آثار ملی که عملاً و بطور افتخاری در راه هدفهای آن انجمن بدلهمت میفرمایند با اطلاعات دیگری در باره انجمن مربوطی صفحات سی، و سی و یک دیباچه کتاب ذکر گردیده است و بدین لحاظ، به آرزوی توفیق بیشتر در راه چنین خدمات مقدس، توضیح در این باره را پایان میبخشد .

مهر ۱۳۴۳۰۵
سید محمد تقی مصطفوی

بنام خدای بی‌همتا

هر که نه گویای تو، خاموش به
هر چه نه یاد تو، فراموش به

معرفی آثار تاریخی ایران و آشنائی بیشتر و بهتر فرزندان این آب و خاک به یاد کارهای فرهنگی و هنری نیاکان خویش از جمله هدفهای دیرین کایه علاقمندان و مقامات مربوط بوده مخصوصاً وزارت فرهنگ و انجمن آثار ملی در این باره کوشش بسیار بعمل آورده و می‌آورند و برای انجام این خدمت در سالهای اخیر علی‌الخصوص نسبت به تهیه کتب راهنمای مناسب جهت آثار تاریخی ایران در جلسات ماهیانه هیئت مؤسسين انجمن آثار ملی مذاکره و تأکید فراوان شده و میشود .

کتابی که از نظر خوانندگان ارجمند می‌گذرد بدین منظور تهیه گردیده است که گامی هر چند نارسا در راه نیل باین هدف کلی برداشته شده باشد و با اعتراف به نقص آن اطمینان دارد در آینده برای تکمیل اینگونه خدمات و رفع نواقص موجود در چنین نشریاتی جوانان دانشمند و پرشور میهن عزیزان بطور که لازمه خدمت به آثار باستانی کشورشان هست همت گمارده کارهای ناقص پیشین را بمرحله تکامل نزدیک خواهند نمود و نا کرده‌های فراوانی را که در این راه هست بصورتی بهتر و رساتر انجام خواهند داد .

سرزمین پهناور فارس علاوه بر آنکه مهد نخستین شاهنشاهی بزرگ ایران یعنی شاهنشاهی هخامنشی در اواسط قرن ششم پیش از میلاد بوده است از قدیمترین و مهمترین مراکز تمدنهای باستانی این کشور کهن سال بشمار میرود و آثار هنری

و نمونه‌های صنایع ادوار پیش از تاریخ که مربوط به هزاره چهارم پیش از میلاد مسیح به بعد است در سینه تپه‌ها و دل کوهساران و دامان دشت و هامون آن وجود دارد که شمه‌ای از آن‌ها را در کاوشهای علمی گوناگون بدست آورده‌اند (۱)، در دوران عیلامیان نیز همین سرزمین (یا لااقل قسمت‌های غربی و جنوبی و مرکز آن) قسمت شرقی کشور عیلام بوده نقوش برجسته آن زمان در کوهستانهای پارس (۲) گواه بسط تمدن عالی اصیل ایرانی و بس قدیمی مزبور در آن سامان است.

بقایای کاخهای معظم هخامنشی در پاسارگاد و تخت جمشید و ساختمانها و آرامگاههای گوناگون همان دوران در ویرانه‌های استخر و نقش رستم و قصر ابونصر و فرمشکان و سروان (خاک ممسنی) و گوردختر (سر مشهد) و نشانه‌هایی دیگر از فعالیتها و ساختمانهای آن عهد در نقاط پراکنده فارس (۳) میرساند که سرزمین پارس و مهد شاهنشاهان هخامنشی در دوران این سلسله چگونه راه آبادانی و شکوه و جلال را می‌پیموده است.

پس از آتش سوزی اسکندر در تخت جمشید تا طلیعه شاهنشاهی ساسانیان آثار و ابنیه زیادی در خاک فارس سراغ نمی‌رود - بنای مهمی که از عهد اشکانی تا کنون در این استان تاریخی شناخته‌ایم برج نورآباد است و آنچه از روی قرائن برمی‌آید نقش برجسته موجود در قدمگاه واقع در ناحیه کارزین (مذکور در صفحه ۱۰۳ متن کتاب) نیز احتمالاً به عهد اشکانی تعلق دارد که امید میرود مانند بسیاری از آثار ناشناس و پوشیده مانده فارس با کوشش و علاقه عناصر باذوق مورد بازدید و بررسیهای علمی قرار گرفته وضع آن برخلاف گذشته روشن گردد.

باتوجه باینکه بقایای ابنیه و آثار عهد اشکانی که تا کنون در قسمت‌های دیگر کشور ایران مورد اطلاع است بیش از چهار یا پنج عدد نیست طبعاً نبودن آثار چندانی

(۱) صفحات ۱۴ و ۱۶-۱۸ و ۲۰ و ۴۵-۴۷ و ۸۴ و ۲۲۱ و ۳۱۹ و ۳۶۴-۵

مراجعه شود.

(۲) صفحات ۳۷ و ۴۰ و ۸-۱۳۷ و ۱۴۲ و ۲۱۹ و ۸-۳۳۴ و ۴۰۰ و ۴۵۱

مراجعه شود.

(۳) صفحات ۱۷ و ۱۹ و ۴۳ و ۱۰۱ و ۶-۳۶۵ و ۴۱۴ و ۷-۴۱۶ مراجعه شود.

از آن دوران در خاک فارس نیز امری شگفت آور نخواهد بود و ذکر این نکته بخصوص را بمورد میداند که برج نورآباد بشرحی که در متن کتاب توضیح داده شده است^(۱) اثر تاریخی منحصر بفرد بس مہمی بشمار میرود و میتوان گفت از میان تعداد انگشت شمار آثار عهد اشکانی در خاک ایران برج نورآباد از لحاظ دقت در ساختمان و استادی که در تراش تخته سنگها و جزم بودن آنها بکاررفته است بنای تاریخی درجۀ اول محسوب میگردد و چنین اثر برجستۀ عهد اشکانی موجود در داخل ایران هم که در حال حاضر مورد اطلاع است در خاک فارس قرار دارد و بالاخره این امتیاز نیز به همین سرزمین تعلق مییابد.

در دوران شاهنشاهی ساسانی یکبار دیگر مرز و بوم پارس کانون شاهنشاهی ایران و مرکز عمران و آبادی فراوان واقع میگردد و کاخها و آتشکده‌ها و نقوش برجستۀ نواحی مختلف نموداری از همین معنی است که در تلو صفحات کتاب درباره هر کدام آنها در محل خود توضیحاتی بنظر خوانندگان ارجمند میرسد.

راه دریائی ایران و کشورهای خاور نزدیک به هندوستان و چین در عهد ساسانیان از خلیج فارس بود و بندر سیراف (نزدیک بندر طاهری) که بوسیله جاذۀ سنگ فرش قدیم بدخل خاک فارس مربوط میگردد^(۲) از مهمترین پایگاههای راه مزبور بوده است و با توجه بارتباط بازرگانی شرق و غرب از راه جزیرۀ خارک^(۳) در روز کاران قدیم بخوبی میتوان از این بابت هم باهمیت خاک فارس بیش از پیش پی برد.

بنابر آنچه گذشت و بگواهی آثار فخم و فراوان ادوار با عظمت هخامنشی و ساسانی موجود در خاک فارس بسادگی میتوان دریافت که برای درک تمدن و هنر دورانهای شاهنشاهی پیش از اسلام ایران اقلیم پارس رانه چنان اهمیت است که بتوضیح و وصف درآید و باستثنای سنگ نبشته‌ها و نقوش برجستۀ بوستون و تپه باستانی هگمتانه (همدان) و ویرانه‌های آپادانای شوش و نبشته‌های موسوم به گنجنامه (یا جنگ نامه) در کوه الوند وصفۀ تاریخی مسجد سلیمان در خوزستان و آتشکده

(۱) در صفحات ۱۳۰ و ۱۳۱ متن کتاب. (۲) به صفحه ۱۰۴ متن کتاب مراجعه شود. (۳) که در صفحه ۱۴۶ بدان اشاره شده است.

آذربایجان در آذربایجان و بنای آجری شیوائی که بر فراز کوهستان در محلّ موسوم به **قلعه ضحاک** بر بالای مسیر راه آهن نزدیک ایستگاه خراسانک بین میانه و مراغه واقعست و نقوش برجسته کوهسار خان **تختی** در نزدیکی شاهپور (آذربایجان) و بالاخره آثار تاریخی **طاق بستان**، آنچه از شاهنشاهان هخامنشی و ساسانی در کشور کنونی ایران بنیاد گردیده و مورد اطلاع است در سرزمین فارس قرار داد.

پس از ضعف و انحطاط سلسله ساسانی که با ظهور پرتو اسلام مقارن بود و به انقراض شاهنشاهی سلسله نامبرده منجر گردید در طول چند قرن سرزمین عزیز فارس دستخوش نابسامانی و بی سرانجامی قرار گرفت و بر اثر حملات و هجوم‌هایی که خواه از جانب شمال و مغرب و خواه از راه دریای عمان و خلیج فارس بمهد شاهنشاهان گرانقدر ایران رومی‌آورد آرامش در آن دیار حکمفرما نبود و طبعاً در چنین وضعی امر احداث و آبادانی ابنیه مهمّ که لازمه آن آسایش و امنیت و رفاه اجتماع است صورت پذیر نمیگشت، با وجود این آثار تاریخی مهمّ چندی مانند قسمت قدیمی **مسجد جامع عتیق شیراز** (که بخشی از شبستان جنوب غربی مسجد از آن باقیست) و **قلعه استخر** و **بند امیر** از یادگارهای عضدالدوله دیلمی مربوط بقرن چهارم و **مسجد جامع نیریز** از مهمترین ابنیه ایران در همان قرن گواه روح زنده و پایدار مردم فارس در ایجاد ابنیه و آثار جاوانی میتواند بود.

از عهد سلجوقی (قرن پنجم و ششم هجری) ابنیه و اثر قابل ذکری که مورد اطلاع باشد در خاک فارس سراغ نمیرود^(۱) و در نتیجه ابنیه ممتاز آن دوران نظیر مساجد جمعه اصفهان و قزوین و اردستان و زواره و کلیایگان و دیگر مساجد مستحکم و شیوای آن عهد و همچنین برجها و مناره‌هایی مانند آنچه در نقاط مختلف خراسان و دامغان و اصفهان و روضائیّه و غیره وجود دارد یا ابنیه‌ای چون گنبد سرخ مراغه و

(۱) لازم بتوضیح است که بنای استوار **گنبد علی** یا **گنبد عالی** در ابرقو از بهترین و شیوایین ابنیه قرن پنجم هجری خواه از نظر سبک معماری و خواه از لحاظ علت بنیاد آن بر سرزمین **دیلم** (در جنوب کیلان) پیوستگی دارد و بدین جهت نمیتوان آنرا ارا بنیه محلی و بومی فارس بشمار آورد.

کنبد جبلیه کرمان و نظائر آنها در سرزمین فارس مورد اطلاع نگارنده نیفتاد و دور نیست که باتجسس و تحقیق بیشتر از این قبیل آثار در خاک عزیز فارس هم مشهود گردد و در غیر این صورت باید چنین پنداشت که استان فارس فاقد اینگونه ابنیه و آثار مهم میباشد و طبعاً بین یادگارهای معظم ادوار تاریخی پیش از اسلام و قرون اولیه اسلامی در خاک فارس با آنچه از آثار تاریخی مربوط بادوار بعد از سلجوقی در استان مزبور موجود است حد فاصلی در میان خواهد بود (۱).

(۱) طبق آنچه در گزارش مختصر مربوط به افریقا (نگارش آقای شجاع الدین شفا دبیر کل شورای فرهنگی سلطنتی ایران) مرقوم رفته است پس از حمله اعراب بایران بسیاری از ایرانیان از راه خلیج فارس و دریای هند به قسمتهای شرقی افریقا روی آوردند و علاوه بر آنکه در قسمت کشتی رانی بازرگانی و اموردیگر منشاء خدمات زیاد شدند در اواسط قرن چهارم هجری یک شاهزاده دیلمی از خاندان آل بویه بنام علی بن حسن شاهزاده شیراز باش پسر خود وعده زیادی همراهان از خلیج فارس با هفت کشتی با فریقای شرقی رفت و بنادر و سواحل را یکایک تصرف کرد و یک امپراتوری شیرازی افریقا بنام «**رنگ**» در آنجا تشکیل داد که عربها بدان «**رنج**» میگویند این امپراطوری قریب پانصد سال دوام یافت و پایتخت آن کیلواکی سیوانی (Kilwa - Kisiwani) در ۱۵۰۰ میلی جنوب دارالسلام فعلی بود. بهمین جهت در کتابهای اروپائی این امپراطوری را بنام پایتخت آن امپراطوری «**کیلوا**» نامیده اند، از منابع مهم اطلاعات مربوط به این امپراطوری کتابی است که یکنفر پرتغالی بنام دبارس (De Barros) در سال ۱۵۲۲ میلادی نوشته طی آن تاریخیه امپراتوری شیرازی افریقا و نام چهل و نه سلطان سلسله شیرازی مزبور را ذکر نموده است. در موزه بریتانیا نیز سه مجموعه سکه متعلق به سالهای ۱۰۰۰ تا ۱۵۰۰ میلادی وجود دارد که متعلق به پادشاهان ایرانی افریقا است.

منابع دیگر درباره سلسله مزبور (علاوه بر کتابها و سفرنامه های مربوط به سلسله ایرانی سابق الذکر) خرابه های آثار و ابنیه متعلق به آنها بشمار میرود، از جمله این آثار بقایای مسجد «**کیلوا**» است که توسط بزرگترین سلطان سلسله نامبرده بنام سلیمان فرزند حسن (۵۵۶ تا ۵۷۵ هجری قمری مطابق با ۱۱۶۱ تا ۱۱۷۹ میلادی) ساخته شده است - همچنین بقایای آثار و ابنیه مختلف در **رنگبار** و جزیره **تومباتو** و **مالیندی** و **مومباسا** که همه را با اسلوب معماری ایرانی ساخته اند.

از بقایای دیگر این آثار ویرانه های کاخی در کنیا (Kenya) است که ظاهراً یکی از قصور سلطنتی سلسله ایرانی نژاد سرزمین مزبور بوده اهالی آنجا نیز نام شهری را که کاخ مورد ذکر در آن قرار داشته است «**شیراز**» مینامند (علاقه مندان با اطلاعات بیشتر در این باره ممکن است به متن «گزارش مختصر مربوط به افریقا» نگارش آقای شجاع الدین شفا که حاوی مطالب و توضیحات زیادتر در این موضوع بوده در تیرماه ۱۳۴۲ نسخه هایی از آن منتشر گردیده و مطالب سابق الذکر نیز از آن نقل و اقتباس شده است و همچنین به مقاله دانشمند محترم آقای محیط طباطبائی تحت عنوان «شیرازهای افریقای شرقی» در روزنامه پارس (چاپ شیراز) شماره ۲۷۲۴ مورخ ۱۳۵۱/۵/۴ مراجعه فرماید.

در دوران اتابکان که مقارن با قرن هفتم هجری و همزمان با عهد مغول بود و بر اثر طرز سلوک اتابک ابوبکر بن سعد بن زنگی خاك فارس تاحدّ زیادی از قنّته خانمانسوز مغول ایمن ماند و ابنیه متبرک و تاریخی مهمی در شیراز و نقاط دیگر فارس احداث گردید و دنباله آن در دو قرن هشتم و نهم هجری نیز ادامه یافت که زیارتگاهها و بقاع معروف شیراز و بقعه شیخ یوسف در سروستان و ابنیه مختلف در سایر نواحی خاك فارس از جمله همین ابنیه و آثار بشمار میرود.

درباره آثار و ابنیه تاریخی شیراز در قرون هشتم تا دهم هجری ذکر دو نکته زیر را بمرور میداند :

۱- با توجه به وضع ساختمانی حرم‌های مطهر بقاع شاه چراغ و سید میر محمد و آستانه سید علاء الدین ملاحظه میشود که احداث حرم چهار ضلعی با چهار شاه نشین طولانی در چهار جانب آن شیوه مخصوص معماری اماکن متبرک و زیارتگاههای معتبر شیراز در قرون هشتم و نهم و دهم هجری بوده است و همین سبک معماری نیز در بعضی از ابنیه دوران زندیه مانند بنای واقع در وسط باغ جهان نما و بنای معروف به کلاه فرنگی (محلّ موزه پارس) کاملاً بیچشم میخورد و این طرح بنا همانست که در تالار بزرگ کاخ عظیم سلطنتی بیشاپور (شاپور کا زرون) نمودار میباشد (۱).

۲- بنای خداخانه در وسط صحن مسجد جامع عتیق شیراز (مورخ به سال ۷۵۲ هجری) مشتمل بر اطاق مربعی در وسط و ایوانهایی محاط بر چهار جانب آنست و در چهار گوشه خارجی بنا چهار پایه جسیم مدور سنگی بصورت چهار ستون سترک یا چهار مناره کوتاه که بلندی آنها هم طراز بابلندی سایر قسمتهای بنا است بنیاد نموده اند (۲) که در عین استوار داشتن لنگه طاقهای ایوانهای چهار جانب موجب زیبایی و تناسب این بنای شیوا گردیده است.

با مختصر آشنائی به نقشه آتشکده‌های ایران در عهد ساسانی میتوان شباهت

(۱) توصیف تالار آن در صفحه ۱۲۲ مذکور و نقشه آن در شکل ۱۸۱- صفحه ۳۰۳ کتاب

مندرج است.

(۲) صفحات ۶۵ و ۶۶ و ۲۵۱ مراجعه شود.

نقشه خداخانه را با نقشه قسمت مرکزی چنین آتشکده‌هایی دریافت چنانکه در بنای آتشکده بنام **آتشکوه** (از ابنیه منسوب بدوران اردشیر بابکان واقع در جنوب غربی **دلیجان** که از جاده دلیجان به محلات پیش از رسیدن به **نیماور** از راه فرعی دست چپ بدانجا میرسند) اطاق مرکزی و دهلیزهای چهار جانب آن شبیه ساختمان خداخانه بوده ستونها یا پایه‌های چهار گوشه اطاق نیز بصورت نیم دایره‌های متکی به پایه سنگی ساخته شده است (۱).

از طرف دیگر بنای خداخانه در قرون بعدی منشاء نوعی معماری گردید که به پیروی از آن مناره کوتاه یا بلندی در هر يك از چهار گوشه بعضی ابنیه احداث نمودند و این سبک معماری بوسیله استادان ایرانی در آثار متعدد اسلامی هندوستان و بخصوص ابنیه بسیار عالی و مهم **آگرا** (هندوستان) بسیار معمول و متداول شد و نمونه بارز تر از تمام آنها رامیتوان آرامگاه اعتمادالدوله (میرزا غیاث الدین محمد طهرانی) خزانه دار و صدر اعظم جهانگیر از شهریاران هندوستان (معاصر شاه عباس اول) دانست که در خلال سالهای ۱۰۳۲ تا ۱۰۳۷ هجری بفرمان دخترش نورجهان (همسر جهانگیر سابق الذکر) در **آگرا** احداث شده است (۲) و بجزئیات میتوان گفت بنای شگرف و زیبا و بی نظیر تاج محل در **آگرا** که شهرت عالمگیر دارد و چهار مناره بلند در چهار گوشه آن سر بآسمان افراشته است و بر زیبایی و عظمت خیره کننده این **شاهکار هنری جهان** بس می افزاید (۳) نیز از این شیوه معماری اصیل ایرانی بنحو عالی

(۱) برای اطلاع درباره آتشکده‌های ایران و نقشه آنها و از جمله بنای آتشکوه ممکن است به کتاب آثار ایران (نشریه پیشین اداره کل باستان شناسی بزبان فرانسه - جلد سوم - مجلد اول - چاپ هارلم ۱۹۳۸) مراجعه نمایند.

(۲) در این مورد مناسب میدانند توجه خوانندگان ارجمند را به توضیحات مربوط به مسجد جامع داراب که طی صفحات ۴۹۳ پیوسته مرقوم رفته است جلب نماید.

(۳) بنای تاج محل از سال ۱۰۴۰ تا ۱۰۵۸ هجری بفرمان شاه جهان (پسر جهانگیر) برای آرامگاه همسرش ممتاز محل شهبانوی ایرانی الاصل و مشهور هندوستان دختر عین الدوله آصف خان (پسر اعتماد الدوله طهرانی سابق الذکر صدر اعظم جهانگیر) ساخته شده است، طبق آنچه در مجله گلبنک شماره سوم ضمن مقاله‌ای تحت عنوان «تاج محل - هنر ایرانی در خارج ایران» اشاره رفته است طرح بنای تاج محل «بوسیله يك معمار هنرمند ایرانی بنام استاد عیسی شیرازی (بقیه پاورقی در صفحه بعد)

و بسیار شیوا بر خوردار گردیده است .

این نکته درخور توجه است که نه سازندگان بقاع متبرک شاه چراغ و سب میر محمد و غیره یا معماران دوران کریمخان زند از نقشه آتشکده بیساپور (ک) ویرانه‌های آن تا سال ۱۳۱۶ شمسی در دل خاک مدفون بود (اطلاع داشته و نه بنیان گذارار بنای خداخانه از طرح و هیئت ساختمانی بنای آتشکوه یا آتشکده‌های دیگر با خبر بوده‌اند و این شباهت ابنیه اسلامی فارس با آثار معماری پیش از اسلام آن استاز تنها بدلیل مداومت سنت معماری و بقای طرح و هیئت ابنیه است که بطور سینه بسینه در نسلهای متمادی استادان و هنرمندان فارس و فارسی باقی مانده منجر بایجاد اینگونه ابنیه با چنین شباهتها و همانندیها گردیده است (۱) .

ریخته شد . « داخل آن درز بر گنبد عظیم و عالی درون محجر مرمری مشبك فوق العاده عالی و ممتاز دوسنگ قبر مرصع مرمری زیبا بر بالای دوسکوی مرمر مرصع نصب است، بر کنار سنگ قبری که در وسط قرار دارد چنین نبشته شده است «مرقد مشور ارجمند بانوی یکم مخاطب به ممتاز محل توفیت فی سنه ۱۰۴۰» بر کنار سنگ قبر دیگر نیز چنین نگاشته اند : «مرقد مطهر اعلی حضرت فردوس آشیانی صاحبقران ثانی شاه جهان پادشاه طاب ثراه سنه ۱۰۷۶ - در شب بیست و ششم شهر رجب سنه هزار و هفتاد و شش هجری از جهان فانی بزمگاه جاودانی انتقال کردند »، در انتهای حاشیه اطراف درب ورودی حرم تاج محل این کلمات خوانده میشود : «کتابه الفقیر الحقیر امانت خان الشیرازی فی سنه هزار و چهل و هشت هجری مطابق سنه نوزدهم جلوس مبارک» .

اجمالاً میتوان گفت که بنای تاج محل از درون و بیرون کوهر گرابهای هنر معماری مشترك ایران و هند بوده عشق و شور فراوان شهر یار هند به شهبانوی خود آنرا پدید آورده است و علاوه بر آنچه بین ایران و شبه قاره هند از طریق ادبیات و تاریخ مشترك و عوامل معنوی دیگر ارتباط و پیوستگی حاصل بوده و هست آثار معماری نیز چشمه دیگر هم بستگی و علائق دیرین دولت و کشور باستانی بشمار میرود .

(۱) در نزدیکی تپه چغازنبیل در خوزستان بمسافت قریب چهل کیلومتری جنوب شرقی شوش که محل معبد عظیم دوران عیلام بوده بوسیله اونتاش گال (Untash-gal) شهر یار معروف عیلام در اواسط قرن سیزدهم پیش از میلاد ساخته شده است بقعه جدیدی بنام **سیدصائم** قرار داد که مدفن سیدصائم بنای سید کرم مالک و شخصیت محترم آن ناحیه است و منظر خارجی و هیئت کلی این بقعه ساده عیناً مانند آتشکده‌های عهد ساسانی است که بصورت چهارطاقی ساخته باشند و در نظر اول تصور میرود یکی از همان چهارطاقیها باشد ولی چون نزدیک شوند و بداخل آن روند درمی یابند که بنائی تازه است و این شباهت نتیجه بقای سنن و سبکهای ساختمانی قدیم در ذهن استادان محلی و معمر میباشد همچنانکه لغات پارسی باستانی و دردی هم در زبانهای محلی بهمین گونه باقی و زنده مانده است .

آثار استادان و هنرمندان شیرازی طی قرون گذشته درسز مینهای دوراز خاک فارس منحصر به آنچه اجمالاً دربارهٔ ابنیهٔ عالی آرامگاه اعتمادالدوله و تاج محل اشاره شده بوده است بلکه سالیان دراز پیش از نفوذ هنر فارس و فارسیان به شبه قارهٔ هند و پاکستان ابنیهٔ نفیس بس شیوائی در مشهد مقدس و نقاط دورتر از آن در خطهٔ خراسان بوسیلهٔ استادان زیر دست شیرازی احداث گردیده است که همگی آنها از بهترین و درخشانترین مظاهر دینی و ملی و فرهنگی و هنری ایران بشمار میرود و نمونه‌های آن از نوشته‌هایی که ذیلاً نقل میگردد بخوبی پدیدار است :

۱- در قسمت پائین پایه‌های طرفین ایوان بزرگ جلو مقصورهٔ مسجد گوهرشاد مشهد بر جبههٔ طرف صحن بخط ثلث با کاشی معرق سفید بر زمینهٔ لاجوردی چنین نوشته‌اند :

بر پایهٔ جانب راست : اتفاق تحریرها فی اوائل شهر الله المبارک رجب
المرجب سنة احدى عشرين وثمانمائه .

بر پایهٔ جانب چپ : عمل العبد الضعیف المحتاج لعنایت الملك الرحمن
قوام الدین بن زین الدین شیرازی الطیان (کلمه طیان مشتق از طین - بمعنی خاک -
بوده مقصود از آن شغل معماری توأم با هنر کاشی‌پزی و کاشیکاری است و همانطور که
ازین کلمه برمیآید استاد قوام الدین شیرازی هنر معماری و کاشیکاری خود را در
مسجد جامع گوهرشاد بکار بسته است) (۱) .

۲- در جانب راست ایوان بزرگ و بلند بقعهٔ تربت جام بر روی دیوار صحن درون
لوحهٔ ده ضلعی کاشی معرق بخط ثلث سفید بر متن لاجوردی چنین نگاشته شده است :
هذه العمادة عمل العبد الضعیف استاد حاجی (محمود) (۲) زین جامع

(۱) بناهای تاریخی دیگر هم در مشهد هست که میتوان از جملهٔ آنها مسجد شاه و مدرسهٔ شاهرخ یا مدرسهٔ دو در و مدرسهٔ پریزاد را نام برد که همزمان با مسجد گوهرشاد ساخته شده نام سلطان شاهرخ تیموری نیز در بعضی نوشته‌های آنها موجود است و یقیناً این ابنیه هم ساخته و پرداختهٔ همان استادان سازنده و کاشیکار مسجد گوهرشاد میباشد .

(۲) نام محمود بر روی لوحه بخط ریزتر از سایر کلمات و بر بالای کلمه حاجی مرقوم رفته است و میتوان گمان نمود که مقصود از آن نام نویسنده خط یا نام استادیکه زیر دست استاد اصلی کار میکرده است باشد .

شیرازی غفر الله له فی سنة اربع واربعین وثمانمائه .

۳- در مدرسه خرگرد بر دیوار ایوان رو بروی درب ورود مدرسه روی لوحه کاشی معرق بخط ثلث سفید بر زمینه لاجوردی چنین نوشته شده است :

بنت هذه المدرسة المباركة الغياثية علی يد العبد المرحوم استاد قوام الدین شیرازی وتمت بعمل استاد غیاث الدین شیرازی .

مدرسه غیاثیه خرگرد که استاد سازنده آن بشرح کتیبه بالا استاد قوام الدین شیرازی بوده و بوسیله استاد غیاث الدین شیرازی ساختمان آن پایان پذیرفته است طبق آنچه در کتیبه سر در مدرسه مزبور مرقوم رفته در سال ۸۴۸ هجری با تمام رسیده است. هر سه بنای سابق الذکر (مسجد گوهرشاد - ایوان و صحن تربت جام - مدرسه غیاثیه خرگرد) در زمان سلطان شاهرخ تیموری (۸۰۷ تا ۸۵۰ هجری) فرزند امیر تیمور کورگان (۷۷۱ تا ۸۰۲ هجری) احداث گردیده است و بنای اخیر الذکر (مدرسه غیاثیه) از جمله آثاری است که بفرمان خواجه غیاث الدین پیر احمد خوافی وزیر سلطان شاهرخ ساخته شده بود (و بهمین مناسبت نام آنرا مدرسه غیاثیه گذارده اند که تصادفاً با نام استاد غیاث الدین شیرازی تکمیل کننده و پایان دهنده ساختمان مدرسه نیز تطبیق مینموده است) .

اثر برجسته دیگری هم که بفرمان خواجه غیاث الدین پیر احمد خوافی در خراسان ساخته اند بنای مسجد مولانا در تایباد (نزدیک مرز افغانستان که برخی اوقات به غلط آنرا طیبات مینویسند) است که مشتمل بر شبستان عظیم با پوشش گنبدی آجری بلند و ایوان بس عالی و رفیع بوده در کنار مرقد شیخ زین الدین ابوبکر علی تایبادی عارف ربانی و عالم روحانی نامی معاصر امیر تیمور میباشد و بنام آن بزرگوار بنا گردیده است^(۱). تاریخ اتمام ساختمان این بنای عالی هم طبق آنچه

(۱) مرقد شیخ زین الدین ابوبکر علی تایبادی در جلو ایوان مسجد مولانا در صحن حیاط قرار گرفته اطراف آن محجر مشبکی از سنگ سیاه رنگ متعلق بزمان شاه عباس بزرگ قرار داشت که اکنون قطعات آنرا درون یکی از طاقهای کنار ایوان نگاهداری میکنند و طبعاً باید در محل خود بوضعی اطمینان بخش نصب گردد ، مرقد شیخ الاسلام احمد جامی نیز بهمین ترتیب در جلو ایوان بلند بنای تربت جام قرار دارد و این سبک زیارتگاه که مرقد داخل حرم و زیر سقف نباشد معمول به مشرق خراسان و خاک افغانستان بوده بارویه و عقیده اهل تسنن بهتر مطابقت مینماید .

در کتیبه بدنه جنوبی ایوان آن مرقوم رفته است سال ۸۴۸ هجری است و از روی قرائن مختلف وضع اصلی ساختمان و طرح ایوان و تزئینات کاشیکاری آن بخوبی برمیآید که استادسازنده آن همان استاد غیاث الدین شیرازی بوده که بنای مدرسه غیاثیه خرگرد را با تمام رسانیده است (۱).

بجرت هر چه تمامتر میتوان گفت که کاشیکاری معرق توأم با قطعات فراوان کوچک سنگ مرمر هندسی شکل ازارة مسجد مولانا (۲) و کاشیکاری معرق فیروزه‌ام کتیبه بزرگ حاشیه بیرون ایوان بنای مزبور که خطوط نوشته ثلث شیوای آنرا با آجر تراشیده درون کاشی معرق فیروزه رنگ نصب کرده‌اند و انواع کاشیکاریهای معرق دیگر که در کتیبه‌های متعدد داخل ایوان این بنای عالی بکار بسته‌اند و طرحهای کاشیکاری معقلی آن و بطور اجمال هنر نمائی فوق‌العاده که در این بنای تاریخی معظم و زیبا بکار بسته‌اند در کمتر بنای تاریخی ایران سراغ می‌رود و حقیقتاً برای درك يك چشمه هنر استادان زبردست معمار و کاشیکار شیراز در قرن نهم هجری از هر جهت مناسب دارد که چهار بنای مسجد گوهرشاد و بقعه تربت شیخ جام و مدرسه غیاثیه خرگرد و بخصوص مسجد مولانا در تایید مورد بازدید و بررسی قرار گیرد.

با توجه به مراتب بالا این نکته جلب توجه میکند که آیا وجود چند نفر استاد عالقدر و هنرمند شیرازی (استاد قوام الدین - استاد حاجی زین جامع - استاد غیاث الدین) در نیمه اول قرن نهم در خراسان امر اتفاقی بوده یا عامل مخصوصی باعث سوق دادن استادان مزبور در يك زمان به آن خطه شده است.

برای پاسخ باین پرسش باید گفت که امیر تیمور گورکانی پس از پیروزی بر نواحی و شهرهای مختلف ایران و آسیای صغیر استادان هنرمند هر رشته را از

(۱) مسافت بین خرگرد و تاییدچندان زیاد نیست و عملاً رسیدگی و اشتغال با ساختمان هر دو بنای مورد ذکر امر ممکن و منطقی بنظر میرسد.

(۲) علاقه مندان به اطلاعات بیشتر درباره مسجد مولانا ممکن است به مقاله نگارنده در کتاب آثار ایران (متن فرانسه - جلد سوم - مجلد دوم - چاپ هارلم ۱۹۳۸) و ذیل آن‌ها گذار بر مقاله مزبور در همان کتاب مراجعه فرمایند.

مراکز هنری آزمان به سمرقند آورد و بدینوسیله مجمع هنری و مکتب صنایع ظریفه عالی ازدوران خود درسمرقند بنیاد نهاد و ابنيه متعّد قرن هشتم هجری درسمرقند از جمله مظاهر همین مکتب هنری بشمار میرود که بنای گورامیر - آرامگاه امیر تیمور - مهمترین آنها بشمار میرود (۱).

در نمایشگاه آثار هنری ایران که سال ۱۳۱۴ شمسی در موزه ارمیتاژ لنین گراد تأسیس شده بود قطعاتی از کاشیکاریهای معرق ابنيه دوران امیر تیمور درسمرقند را بمعرض نمایش گذارده در توضیحات مربوط باین آثار مضامینی از کتابهای ظفر نامه شرف الدین و ابن عرب شاه و کلایخو سیاح و سفیر اسپانیا در دربار امیر تیمور و امیر ابوطالب و گفته های مردم رادرباره مسجد سمرقند و گورامیر نقل و ترجمه نموده بودند از جمله مضامین مزبور این مطلب نقل شده بود که «امیر تیمور استادانی از بصره و بغداد آورد که طرح فرشهای مسجد را مانند آنچه در ابنيه فارس و کرمان است ریختند و فرشهایی نظیر آنچه در ابنيه ایرانش درست کردند و استادانی از حلب آورد که چراغها و شمعهای مسجد را بطرز بناهای حلب ترتیب دادند و در هنگام شب چون ماه فروزند گی پیدا میکرد».

پس از امیر تیمور چون ثوبت سلطنت بفرزندش سلطان شاهرخ رسید مرکز هنری سمرقند به **هرات** انتقال یافت و اهمیت و توسعه مکتب هرات در قرن نهم هجری از لحاظ هنرهای ظریفه متعّد بحثی جداگانه و بس مهم است که مجال و حوصله ذکر آن در این مقدمه نیست و همین قدر میتوان گفت وجود مکتب بزرگ هنری شیراز در قرن هشتم و نهم هجری که قرآنهاي خطی آستانه شاه چراغ مورخ

(۱) بنای معروف گورامیر مورخ بسال ۷۷۳ هجری بوده نام استاد سازنده آن بر لوحه کاشی بالای درب ورودی بناید ینگونه نوشته شده است: **عمل محمود بن محمد الینا اصفهانی**، از بناهای دیگر سمرقند که در قرن هشتم هجری بشرح بالا احداث گردیده است نیز میتوان بقعه موسوم به امیرزاده (مورخ به ۷۸۸ هجری) و مقبره های ترکان آغاتولکوتکین (۷۷۷ هجری) و شیرین بیگ آغا (۷۸۷ هجری) و مسجد شاه زنده رانام برد - ضمناً برای اطلاعات بیشتر درباره مسجد شاه زنده و مزارات سمرقند ممکن است بکتاب قندیه (بکوشش آقای ایرج افشار - از انتشارات کتابخانه طهوری - چاپ تهران - تیر ماه ۱۳۳۴ ش) مراجعه نمود.

به ۷۴۵ و ۷۴۶ هجری (مذکور در صفحه ۶۴ متن کتاب) و کاشیکاریهای ابنیه عالی خراسان مذکور در سطور پیشین نمونه‌ها و گواههای پاینده آن بشمار میرود سهم عمده‌ای را که استادان هنرمند شیراز در مجمع هنری سمرقند و در دنباله آن در مکتب هنری وسیع هرات داشته‌اند نمایان میسازد^(۱) و بجزئی می‌توان گفت که اگر بررسی دقیقی از نزدیک نسبت بابنیه تاریخی قرون هشتم و نهم هجری در سمرقند و هرات خصوصاً کاشیکاری آنها بعمل آید و نسخه‌های خطی مزین به تذهیب و مینیاتور آن زمان که از مکتب هنری هرات باقی مانده است از لحاظ سهم استادان شیرازی^(۲) طرف توجه واقع گردد اطلاعات بس فزونی را از آنچه اشاره رفت در این باره فراهم خواهد آمد^(۳) و با در نظر آوردن این امر که سلسله شهریاران مغولی

(۱) شاید اشاره بیک امر تصادفی هم در اینجا بمرور باشد که طبق خبر مندرج در روزنامه اطلاعات (شماره ۱۱۱۲۷ - ۸ تیرماه ۱۳۴۲) در پانزدهمین جلسه شورای مرکزی دانشگاههای ایران آقای دکتر اسمعیل بیکی **شیرازی** رئیس سابق دانشگاه مشهد مجدداً ریاست آن دانشگاه انتخاب شده‌اند.

(۲) قریه‌ای هم در حوالی سمرقند بنام شیراز وجود داشته است (نقل از کتاب قندیه چاپ تهران تیرماه ۱۳۳۴ ش) ولی طبعاً استادان کاشیکار زبردست شیرازی از مردم آنجا نبوده‌اند چه استادان هنرمند جز در شهر بزرگ و مرکز هنری نمیتوانستند پرورش یافت و در کتیبه‌های فراوان آثار تاریخی همه‌جا استادان کاشیکار یا کچیب یا معمار و امثال آن نام شهر منسوب بخود را ذکر نموده‌اند نه قریه را و قریه شیراز سمرقند واجد شرائطی نبوده است که استادان متعدد کاشیکار را تربیت و بعالم هنر عرضه نماید.

(۳) محقق و نویسنده ارجمند آقای یحیی ذکاء ضمن برکه (فیش) هائی که درباره استادان و هنرمندان مختلف پیشین تنظیم نموده‌اند هفت برکه بنام استاد قوام الدین شیرازی مرقوم داشته از راه لطف و همکاری آنها را با اختیار اینجانب گذارده‌اند و با ملاحظه برکه‌های مزبور صافه بر اطلاعات مرقوم در سطور گذشته چنین بر می‌آید که استاد نامبرده ابنیه متعددی هم در هرات ساخته و دو واغل عمارات ملکه کوهرشاد در آن شهر و همچنین کنبه سبز و مصلی هرات (که در سال ۱۲۶۴ شمسی بدستور امیر عبدالرحمن خان ویران گردید) از کارهای همین استاد بوده است و زمانی هم مورد بی‌مهری شاهرخ قرار گرفت و مدت یکسال اجازه حضور خدمت باو داده نشد و چون استاد آشنا به علم نجوم نیز بود تقویمی استخراج کرد و برای عرضه آن با قوسله بزرگان دربار بحضور شاهرخ رسید و سلطان شاهرخ پس از دیدن استاد قوام الدین و تقویم استخراجی وی تبسمی کرده این بیت را خواند:

تو کار زمین را نکو ساختی که با آسمان نیز پرداختی
استاد قوام الدین شیرازی در غره ماه شعبان سال ۸۴۲ هجری (و بقولی بسال ۸۴۴ هجری) در گذشته است.

هندوستان نیز از اعقاب امیر تیمور بوده اند (همایون و اکبر و جهانگیر و شاه جهان - که بنای تاج محل بفرمان او برای مدفن همسرش و خودش ساخته شد - به ترتیب خلف هفتم تادمم جهانگشای مزبور بوده اند) و ارتباط ایشان با ایران خواه از جنبه سیاسی و حکومتی و بیش از آن از نظر آثار هنری و ایجاد ابنیه عالی و مظاهر دیگر صنایع ظریفه تاچه پایه رونق داشته است طبعاً ادامه تأثیر هنر استادان شیرازی در آثار شهر یاران مغولی هند (پس از آنچه درباره آثار هنری سمرقند و هرات و خراسان توضیح داده شد) امر غیر منتظری نخواهد بود.

بر آنچه توضیح داده شد این نکته را باید افزود که سرزمین فارس در ادوار مختلف اسلامی و بخصوص هنگامی که از نعمت امنیت برخوردار بود روابط تجارتی و دادوستدهای گوناگون با نواحی حول و حوش خلیج فارس و سواحل عربستان و آفریقا و سرزمین هندوستان حتی کشورهای خاور دور تا جزایر اقیانوسیه داشت و از این بابت نیز کانون فعالیت‌های نیکوی کشاورزی و بازرگانی بود که آثار آن در کشتزارها و روابطهای ویران و جاده‌های فرعی و آبادیهای مختلف فارس نمایان و پدیدار می‌باشد و طبعاً با تمرکز و قدرت حکومت در دوران صفوی این قسمت بهتر عملی و ظاهر گردیده است.

دوران صفوی بنوبه خود از ادوار رونق و آبادانی سرزمین فارس بود و بخصوص توجه فراوان شاه عباس کبیر به استفاده شایسته از حاکمیت ایران بر خلیج فارس و توسعه بازرگانی ایران با کشورهای دیگر از راه دریاموجب افزایش کارهای عمرانی در استان فارس گردید و در همان دوران ابنیه تاریخی متعددی نیز بوجود آمد که کاروانسرای قیصریه لارو مدرسه خان و قسمتهای مختلف مسجد جامع شیراز و تکمیل و تزئین آستانه سید علاءالدین و احداث پل خان (در جلگه مرو دشت) از جمله آنها است.

افزایش ارتباط فرهنگی و هنری ایران و هند بشرحی که گذشت باعث بوجود آمدن آثار هنری زیادی از ایرانیان در هندوستان شد و ابنیه بس معظم و باشکوهی

به سبک و روش معماری ایران یا معماری مشترک ایران و هند در شبه قارهٔ اخیر احداث گشت، از طرفی این ارتباط و وسیله شد تا بناهایی هم در ایران بوجود آید که حاصل مسافرت شخصیتهای ایرانی به هندوستان و برگردان چنین ارتباطی بشمار میرفت و تاحدی که نگارنده اطلاع دارم دوبنای مشخص متعلق باواخر عهد صفویه در ایران را میتوان در زمرهٔ اینگونه ابنیه دانست یکی مسجد حکیم در اصفهان و دیگری مسجد جامع داراب، مسجد حکیم اصفهان از طرف حکیم داود پزشک مخصوص شاه صفی و شاه عباس دوم ساخته شد، توضیح آنکه پزشک مزبور مورد بیمهری دربار صفوی واقع گردید و از بیم جان خود به هندوستان رفت و در آنجا مانند بسیاری ایرانیان دیگری که در آن زمان جهت زندگانی بهتر و فعالیتهای مثبت بیشتر و بهبود میآوردند (۱) ازال و منصب بهره وافی یافت و ملقب به تقرب خان گردید و بدفعات سهمی از دارائی خویش را نزد کسانش باصفهان فرستاد و مسجد حکیم بنام وی در محل مسجد قدیمتر عهد دیلمیان که ویران شده محوطه آن بصورت گورستان درآمد بود ساخته و پرداخته شد و تاریخ مسجد مزبور در کتیبههای متعدد آن بخط محمد رضای امامی سالهای ۱۰۶۷ تا ۱۰۷۳ ه. ق ذکر گردیده است (۲).

سبک ساختمان مسجد حکیم مانند مساجد عهد صفویه بوده اثری از کارهای اختصاصی معماری ایرانیان در هند در آن دیده نمیشود چه مباشرین و استادان کار همگی در اصفهان بودند و فقط هزینه بنای مسجد از طرف حکیم داود باصفهان فرستاده میشده است.

در مسجد جامع داراب برعکس این ترتیب مشاهده میگردد بدینمعنی که

(۱) دربارهٔ رفتن ایرانیان به هندوستان در عهد صفویه و هدفهای ایشان از جهت فعالیتهای نازرگانی و غیره طبعاً نمیتوان در این مورد به توضیح و تفصیل پرداخت خوانندگان ارجمندی که علاقه مند به اطلاعات بیشتر در این زمینه باشند ممکن است به مقالهٔ تمتع آقای محمد اسمعیل رضوانی تحت عنوان قدیمترین ذکر دموکراسی در نوشتههای فارسی در مجلهٔ راهنمای کتاب شمارهٔ خرداد ۱۳۴۱ مراجعه فرمایند.

(۲) برای اطلاع بیشتر دربارهٔ مسجد حکیم اصفهان ممکن است بکتاب آثار ایران - تشریف ادارهٔ کل باستانشناسی - جزء اول از جلد دوم چاپ تهران ۱۳۱۸ شمسی (متن فارسی) و چاپ هارلم ۱۹۳۷ میلادی (متن فرانسه) مراجعه نمود.

سبك معماری مشترك ايران و هند بخوبی در آن پدیدار است (۱) و با ملاحظه و امعان نظر درباره این بنای قابل توجه بخوبی میتوان یکی از آثار ارتباط بسیار نزدیک مادی و معنوی ایران و هند را در روزگار پیشین دریافت و چنین ارتباطی منحصر بزمان ساختمان مسجد جامع داراب یعنی قرن یازدهم هجری نبود بلکه از هزاران سال پیش بین مردم مرز و بوم ایران و شبه قاره هند و پاکستان وجود داشته طی قرون اخیر نیز ادامه یافته است و عوامل پاینده گی اینگونه ارتباطهای ثمر بخش همواره باقی و جاودانی است .

در عهد زندیه یکبار دیگر پایتخت کشور کهنسال ایران در استان تاریخی فارس استقرار مییابد و شهر یار عادل کریمخان زند (۱۱۶۳ تا ۱۱۹۳ هجری) شهر شیراز را برای مقر پادشاهی خویش برمیگزیند و بناهای متعددی از خود در آنجا باقی میگذارد که با وجود انهدام بیمورد و تأسف آور تعدادی از آنها هنوز هم شهر زیبا و روح افزای شیراز کانون اصلی و مهم هنر و معماری شیوای عهد زندیه بشمار میرود .

بمورد میداند اشاره اجمالی باین نکته هم بنماید که معماری عهد زندیه در حقیقت همان معماری عهد صفویه بصورتی ساده و بی پیرایه و مختصر تر است و به شرحی که در تلو صفحات کتاب ضمن توضیح ابنیه کریمخانی شیراز مذکور می افتد مسجد و بازار و حتمّام و کیل دنباله سبك ساختمان همین گونه ابنیه از عهد صفوی بشمار میرود عامل مشخصی که در معماری عهد زندیه در ابنیه سلطنتی بچشم میخورد ایوان دوستونی بسیار زیبا و متناسب است که نمونه ای از آن در بنای قدیمی پستخانه شیراز از آثار باقی مانده دوران کریمخان پدیدار مانده است و برای نوع کامل و عالی آن میتوان بنای تخت مرمر طهران را ذکر نمود که اساس آن بفرمان کریمخان زند ریخته شد و آنچه از مصالح قابل توجه که حمل آن از شیراز بتهران میسر بود بفرمان

(۱) بقسمت ضمیمه کتاب صفحات ۴۹۳ تا ۴۹۶ و تصاویر مربوط بهمان صفحات

آقا محمدخان قاجار در بنای مزبور مورد استفاده قرار گرفت (۱).

بامختصر توجه به بعضی از ابنیه سلطنتی صفویه در مازندران و از جمله کاخ شاه عباس اول در ساری (۲) و کاخ چهلستون اصفهان مخصوصاً ایوان بزرگ دوستونی کاخ اخیر الذکر که مدخل اصلی تالار بزرگ آنرا تشکیل میدهد بخوبی میتوان دریافت که شیوه بسیار زیبای ایوان دوستونی عهد زندیه نیز پیروی اینگونه ایوانها از عهد صفویه بشمار میرود که بوضعی بس متناسب و به تعداد زیاد در دوران زندیه و پس از آن در عهد قاجار به احداث گردیده تقریباً بصورت معماری مشخصی ارشهر شیراز و یادگاری از شهر یازند در آمده است (۳) و در ابنیه متعدد سلطنتی طهران و حسینیه‌ها و کاخها و باغها و حتی خانه‌های متوسط و معمولی شیراز که در دوران قاجاریه ساخته شده است از اینگونه ایوانهای دوستونی بطور فراوان دیده میشود که هنوز هم بسیاری از آنها برپا و موجود میباشد.

نفوذ معماری دوران زندیه در ابنیه سلطنتی طهران منحصر با استفاده از آنچه برای ساختمان تخت مرمر از شیراز آورده اند یا احداث ایوانهای دوستونی سابق الذکر نیست بلکه آقامحمدخان قاجار علاوه بر استفاده از متعلقات ساختمانی عمارات و کیل در بنای تخت مرمر طهران بسیاری از هنرمندان شیرازی را که استادان زبر دست

(۱) دانشمند و محقق گرامی آقای یحیی ذکاء طی مقالاتی که درباره بنای تاریخی تخت مرمر در مجله هنر و مردم (شماره ۴ بهمن ماه ۱۳۴۱ و شماره ۵ اردیبهشت ۱۳۴۲ و شماره ۶ خرداد ۱۳۴۲) نگاشته اند باستناد دلایل متقن و نوشته‌های تاریخ کتی کشا (مربوط بکربمخان زند) بخوبی معلوم داشته اند که طرح و اساس اولیه بنای تخت مرمر بدستور و نظر کربمخان زند ریخته شده بعداً آقامحمدخان قاجار و پس از او شاهان دیگر سلسله مزبور آنرا تغییر داده الحاقات و تزئیناتی در آن بکار بسته اند.

(۲) تصویر قدیمی این کاخ در کتاب باغها و کوشکهای ایران (Persian Gardens and Garden Pavilions) تألیف آقای دونالد ویلبر چاپ توکیو - ۱۹۶۲ (زبان انگلیسی) ص ۱۲۴/۵ مندرج است و با ملاحظه آن بخوبی شباهت کاخ مزبور به بنای تخت مرمر طهران از هر جهت آشکار و پدیدار میباشد.

(۳) ایوان نادری در قزوین نقشه‌ای تقریباً نظیر نقشه تالار اشرف اصفهان داشت و در قسمت جلو بردوستون بلند چوبی مستحکم و یک پارچه و قطور استوار بود که بر اثر سوانح روزگار روی برانی رفت و در حوادث جنگ دوم جهانی ستونهای چوبی عظیم و نفیس مزبور را بریده قطعه قطعه کردند و در سالهای بعد بقایای بنائیز منهدم گشته محل آن ضمیمه فضای دبیرستان نوساز شد.

کاشی پزی و نقاشی و حجاری و کجبری و آیینہ کاری و امثال آن بودند نیز بطهران آورد نام اینگونه استادان شیرازی در اثنیه متعدد دوران قاجاریه در طهران اعم از مساجد و بقاع متبرک و کاخهای سلطنتی و عمارات بزرگان از زمان ناصر الدینشاه (۱۲۶۴ تا ۱۳۱۳ ه. ق) که طبق سنت نیکوی قدیمی با اشاره بعمل خود نامشانرا در محل مناسبی بر کاشی یا نقاشی یا اثر دیگر هنری نوشته اند بطور متعدد دیده میشود و بهره مندی وافر طهران را از مکتب هنری شیراز بهتر نمایان میسازد.

ضمناً در دوره شاهان مختلف قاجاریه همت برخی بزرگان و بانیان نیکو کار فارس در راه تعمیر و احیای بقاع متبرک و ساختمان یا تکمیل و تزئین مساجد زیبا و حسینیّه ها و آبادانی یا احداث باغها و کوشکها در شیراز نمودار ادا میفرمودند و توفیقی روح هنر دوست مردم آن سامان است که با وجود کم و کاستی عوامل مهم اینگونه تجلیات خواسته اند شهر شیراز مانند گذشته آنچه را در خور لطف و صفای معنوی و ظاهری آن و شایسته مردم نیکو نهاد فارس است در بر داشته باشد.

وجود کلیساها و دایر بودن آنها از دیر زمان در شهر شیراز و خارج آن و بندر بوشهر گواه دیگری از آزادگی و آزادمنشی روح مردم فارس محسوب میگردد که پدید آوردن آثار برجسته و شاهکارهای هنری در طی قرون و اعصار نیز فراخور چنین روحیه آزاد و بلند نظری معنوی تواند بود.

بمورد میدانند اشاره باین نکته نماید که در دوران قاجاریه هنر رنگ آمیزی کاشیهای خشتی معروف به هفت رنگ بوسیله استادان با ذوق و زیر دست شیرازی بزبائی و دلپسندی هر چه تامتر جلوه گر شده بود چنانکه نمونه های عالی آن کاشیکاریهای پیشانی بالای ایوان بزرگ حسینیّه مشیر^(۱) و مسجد نصیر الملك^(۲) و بالای ایوان باغ ارم و امثال آنست و هنوز هم این هنر عالی وضعی مخصوص و منحصر بفرد بوسیله استادان شیرازی انجام پذیر هست چنانکه تصاویر شاهان قدیم و صحنه های زیبائی که با کاشیهای هفت رنگ بر فراز بسیاری از ساختمانهای ادوا اخیر در شیراز دیده میشود گواه پایدار و زنده بودن این هنر شیوا و ظریف است و نمونه بسیار عالی متأخر

(۱) مذکور در صفحه ۷۳ متن کتاب. (۲) ایضاً مذکور در صفحه ۷۳ متن کتاب

آن نیز در کاشیکاریهای بدنه‌های ایوان آرامگاه سعدی بچشم می‌خورد .
 همین نکته درباره نقاشیهای خوش طرح و زیبائی که بر سقفهای تیر و نخته
 منظم بعضی ابنیه قدیمی شیراز انجام یافته و نمونه‌های آن در اطاقهای شمالی و جنوبی
 عمارت معروف به اندرونی قوام الملك^(۱) موجود است نیز صدق مینماید - بطوریکه
 از نقاشیها و تصاویر بعضی کاخهای سلطنتی طهران در دوران ناصرالدینشاه قاجار
 بر میآید این هنر ظریف و این گونه نقش و نگار سقف هم (که اهل فن آنرا مر جوک -
 بر وزن مردمک مینامند) مانند هنرهای ظریف دیگر بوسیله استادان شیرازی در ابنیه
 سلطنتی و ساختمانهای مهم دیگر طهران متداول و مورد استفاده واقع گشته بوده است.
 جادارد برای حفظ این هنرهای ارزنده که مخصوص و منحصر به خاک شیراز
 جنت طراز و استادان نازک اندیشه و ظرافتکار شیرازی است بهر راه و هر وسیله میسر
 باشد کوشش ثمر بخش بعمل آید و چنین رنگ آمیزی و لعاب و کاشی سازی و نگارگری
 مخصوص شیراز و شیرازی برقرار و باقی بماند و خدای نا کرده روزگاری مجال دریغ
 فراموش ماندن رموز فنی این هنرهای ظریف مورد نیابد .

نیم نگاهی بآینده

باتوجه بآنچه گذشت میتوان پنداشت که یادگارهای باستانی گرانمایه
 سرزمین فارس در تلو کتاب حاضر - باهمه نقص و نارسائی آن - به خوانندگان ارجمند
 معرفی خواهد گردید و در باره هر يك از این صفحات گویای تاریخ و گواههای جاودانی
 فرهنگ و هنر گذشته ایران زمین مطالبی که فراهم آمده است معروض خواهد
 افتاد ولی ناگفته نتوان گذاشت که لازمه دارا بودن چنین شاهکاری تاریخی و
 فرهنگی انجام وظایف و تکالیف درخور آنها است .

مردمی که در طول هزاران سال نمودارهای ذوق سرشار و نیروی معنوی
 خداداد خود را بر سفال و سنگ و استخوان و مفرغ و زروسیم و آهن و مس و کاشی و
 شیشه و پارچه و کاغذ و هر چیز دیگر که آنرا برای تجلی هنرنیکو یافته‌اند
 پدید آورده آثاری چون پاسارگاد و تخت جمشید و نقش رستم و فیروزآباد و بیسپاور
 و سرستان و آتشکده‌های معظم جره و کنارسیاه و بسیاری دیگر نظائر آنها و مساجد

جامع نیریز و جامع عتیق شیراز و جامع سلطانی و کیل و مساجد متعدد بزرگ دیگر و زیارتگاههایی چون آستانه شاه چراغ و سید میر محمد و سید علاء الدین و شاه میر حمزه و سایر اماکن متبرک و کاخها و پلها و کاروانسراها و غیره ایجاد نموده اند و در کوهستان و دشت و هامون سراسر اقلیم پارس یادگارهای فراموش نشدنی از فرساز و نشیب زندگانی و هنر و تاریخ ایشان هویدا است همراه میراثهای چند هزار ساله یا چند صد ساله خویش و وظیفه مقدس پاسداری و نگهبانی و نیکو داشت این مفاخر را نیز جهت فرزندان خود و آیندگان نهاده اند و هر ایرانی پاک سرشت در اجرای چنین خدمتی از جان و دل کوشا بوده و خواهد بود.

نگارنده این سطور در مجلد سوم گزارشهای باستان شناسی^(۱) - فصل پانزدهم - زیر عنوان تلاش در راه خدمت به آثار ملی و امید به آینده شمه‌ای از آنچه درباره آثار تاریخی مختلف ایران مورد آرزو و انتظار هر فرد علاقه مندی بنظر میرسیده است مذکور داشته‌ام و اینک از خوانندگان ارجمند اجازت می‌خواهم برخی از نظریات مربوط به یادگارها و مفاخر باستانی سرزمین عزیز پارس را که طی فصل مزبور نوشته شده است در اینمورد نقل نماید:

«امید و آرزوی کارکنان باستان شناسی اینست که در تکمیل خدمات فراوانی که در راه حفظ آثار تخت جمشید و بازار گاد^(۲) بعمل آمده است روزی فرارسد که تمام آثار بازار گاد و تخت جمشید از آسیب آفتاب و باران و باد و بوته‌های خودرو و جنگلی شکاف سنگها و عوامل دیگر محفوظ بماند و سایر بناهای کنونی که با وسائل

(۱) نشریه اداره کل باستان شناسی چاپ طهران ۱۳۳۴ ش.

(۲) جناب آقای دکتر رضا زاده شفق درباره نام بازار گاد نظری اظهار و آنرا بدرخواست نگارنده کتابم قوم فرموده اند که با تقدیم سپاسگزاری عیناً در اینجا نقل میگردد: «سالهای پیش به نظر من رسید که دورنمای کلمه «بازار گادا» در اصل «پارسه گده» بوده باشد که مشعر سرزمین و نژاد پارس است این نظر را بمرور امریکائی المستد (Olmstead) که بایران آمده بود اظهار نمود او یادداشت کرد و بعد در مطالعاتی که در امریکا بجا آورد متوجه شد که مورخ یونانی قرن اول میلادی کورتیوس روفوس (Gurtius Rufus) هم برخلاف دیگران «پارسه گده» ضبط کرده (تاریخ شاهنشاهی ایران - چاپ شیکاگو ۱۹۴۸ ص ۶۰)»

ذکر این مطلب نیز مناسب است دارد که پیدایش لوح نبشته سنگی بنام خشیارشا و گنجینه نمائس زر دوران هخامنشی ضمن کارهای پائیز سال ۱۳۴۲ هیئت علمی انگلیسی (مذکور در صفحه ۴۰۷) در پاسارگاد میرساند که محل مزبور برخلاف نظر بعضی دانشمندان پس از کوروش کبیر هم از مراکز مهم شاهنشاهی هخامنشی بوده است.

وامکانات موجود ساخته شده است به سایبانهای معظم با پایه های آهنی ظریف و بلند تبدیل گردد و بر بالای پایه های سنگی و آستانه ها و پنجره ها و ستونها عایق و حفاظی از ورقه سرب بر روی سنگ الصاق شود یا سایبان مناسب احداث گردد و اجمالاً معلوم باشد که هر قطعه سنگ و هر خرده ریز حجاری بصورت عزیز و نفیس نگهداری میشود و البته لازمه توفیق در اینگونه خدمات علاوه بر وسائل مادی محتاج دانش بیشتر هم میهنان است که از خرد و بزرگ در حفظ آثار مزبور کوشا باشند و با کارکنان و خدمتگزاران آثار تاریخی همکاری و معاضدت نمایند، ترتیب الواح چند حاوی توضیحات و اشعار و عبارات مناسب که اطلاعات مربوط به آثار معظم تخت جمشید را توأم با احساسات ملی بیان نماید در محل های مختلف آنجا نیز از جمله همین هدفها بوده امید می رود زودتر عملی گردد - آغشتن قشری از مواد پلاستیکی شبیه شیشه بر روی نقوش برجسته تخت جمشید و سایر نقوش تاریخی یکی از اقدامات جاری و معمول آینده بمنظور حفظ آنها از بسیاری از آسیبها خواهد بود و دور نیست که در نتیجه آزمایشهای جدید راه حل های عملی بهتری برای محکم ساختن و استقامت بیشتر اینگونه نقوش در مقابل باد و باران و آفتاب و سایر عوامل طبیعی بدست آید و نیازی به احداث سایبان و اقداماتی نظیر آن در پیش نباشد» (۱)

موضوع حفظ نقوش برجسته سنگی باستانی ایران و از جمله آنها آثار تخت جمشید و بخصوص نقوش بی بدل پلکانهای شرقی کاخ آپادانا و پلکانهای شمالی کاخ مرکزی (سه دروازه) از آغاز خاکبرداری و پدیدار شدن آنها در دوران اعلیحضرت شاهنشاه فقید رضاشاه کبیر مورد بررسیهای فراوان قرار داشته و دارد و سایبانهای موجود بر روی پلکانهای شرقی کاخ آپادانا در سالهای ۱۳۲۳ و ۱۳۲۴ و بر روی پلکانهای کاخ مرکزی در سال ۱۳۲۹ بصورت راه حل موقتی احداث گردید تا هر موقع طرح بهتر و موجبات انجام کاری شایسته تر از آن فراهم آید آنرا جایگزین سایبانهای کنونی نمایند، از طرف اداره کل باستان شناسی و سایر مقامات ذیصلاحیت و علاقه مند تلاشها و کوششهای مختلف در این باره مداومت داشته و دارد

چنانکه در سالهای اخیر بر اثر همین گونه اقدامات دوبار کارشناسان یونسکو با ایران اعزام شدند و آثار تخت جمشید و نقش رستم و بیستون را بازدید و گزارشهای تهیه و تسلیم مقامات مربوط کرده اند و اداره محافظت و آزمایشگاه موزه ایران باستان نیز گزارشهای جامع که حاکی از بررسیهای چندین ساله است تنظیم و به مقامات ذیصلاحیت تسلیم داشته اند که امیدوار است همه این کوششها نتیجه رضایت بخش ببار آورد. ضمناً نگارنده کتاب هم در مسافرت کوتاه و توقف چندروزه خود در ایتالیا (۱۵ تا ۱۹ مهر ماه ۱۳۴۲) به مؤسسه مرکزی تعمیرات آثار تاریخی ایتالیا در رم [Instituto Centrale del Restauro] مراجعه و چگونگی اقدامات مربوط به حفظ نقوش برجسته باستانی کشور ایتالیا را استفسار نمود و معلوم شد مقامات ایتالیائی نیز که در راه حفظ آثار سنگی باستانی فراوان کشور خود طی سالیان دراز کوشش بسیار نموده و می نمایند هنوز در این باره به نتیجه قطعی نرسیده اند و در حال حاضر بهترین ترکیب از میان مواد مختلف و آزمایشهای گوناگون برای آغشتن بروی سنگهای مزبور ماده ترکیبی بنام Vernice Consolidante 17,43, Relativo Diluente شناخته شده است که بفرآورده سختی و سستی نوع سنگ مقدار ماده مایع آنرا زیادتر یا کمتر کرده ماده ترکیبی بدرجات مختلف رقیق تر یا خفیف تر آماده مینمایند و بازاء وقت بیشتر آن بر تعداد دفعاتی که روی سنگ میزنند میافزایند و این عمل بی شباهت با آنچه در سالهای گذشته که موم و تریباتین بر روی نقوش برجسته هخامنشی در تخت جمشید و موز ایران باستان میزدند نیست و اکنون ماده ترکیبی سابق الذکر نتیجه بهتر بخشیده است و طبعاً باید انتظار نتایج بهتر و کاملتر را از آزمایشهای آینده داشت.

طی همان فصل به خاکبرداری و کاوشهای اساسی و صحیح در نقش رستم اشاره و اظهار امیدواری شده است که «وضع محوطه و ابنیه مدفون این عبادتگاه معظم در زمان قدیم روشن گردد و بتوان حقیقت علمی و تاریخی آنرا ادا نمود» و در دنبال آن نسبت به محل تاریخی بسیار مهم فیروزآباد چنین مرقوم رفته است:

«آثار تاریخی فیروزآباد را میتوان بجزئیات همردیف آثار تخت جمشید دانست»

با این اختلاف که یادگار اردشیر بابکان است - خاکبرداری کاخهای اردشیر و مرمت دیوارها و تجدید قسمتهای فرو ریخته گنبدهای عظیم سنگی و پر کردن حفره های زیر دیوارها و نظافت محوطه درون کاخها و آتشگده عظیم آنجا و تعمیر پایه چهار ضلعی معظم سنگی که آتش مقدس در روزگار آبادانی بر فراز آن درون آتشدان پرتو افکن بوده است (۱) و کماردن نگهبان و راهنما و تهیه و نصب الواحی که تاریخچه ابنیه مختلف این محل مهم باستانی در آنها ذکر شده باشد از کارهای بدیهی و ضروری است که باید در آثار فیروز آباد صورت گیرد (۲) ...»

طی سطور و صفحات بعدی همان نشریه درباره سایر خدمات مربوط به آثار تاریخی فیروز آباد و در همین زمینه آنچه مناسب بنظر رسیده است راجع به آثار معظم سروستان و آثار تاریخی برم دلك و قصر ابونصر و ویرانه های شهر بیشاپور و نقوش تنگ چوگان و سایر یادگارهای باستانی فارس اظهار امیدواریها و بیش بینی ها و قلمفرسائیهای شده است که طبعاً انتظار می رود در آینده نزدیک یا دور بفرآخور کارهای مثبت و خدمات ثمر بخش دیگر وضع حاضر کشور جامه عمل پیوشد و فرزندان ارجمند ایران شاهد و ناظر بهبود روز افزون وضع چنین آثار و یادگارهای نیاکان خویش باشند، دستداران و علاقه مندان باین مبحث نیز ممکن است به فصل مذکور در نشریه نامبرده مراجعه فرمایند.

یقین دارد که آثار تخت جمشید و فیروز آباد و نظائر آنها نه تنها از نظر صیانت بقایای ابنیه و نقوش برجسته و قسمتهای گراقتدر موجود آنها مورد سرپرستی و دلسوزی های بیشتر و اقدامات فنی اساسی گوناگون واقع خواهد گردید بلکه نمونه های کوچک (ماکت) روزگار آبادانی چنین آثار و حتی تجدید ساختمان قسمتهائی از آنها به مقیاس اصلی و طبیعی در محلهای مناسب نزدیک هر کدام صورت پذیر خواهد گشت و بدین ترتیب حسن کنجکاوی باز دید کنندگان

(۱) در سال ۱۳۳۹ شمسی پی بندی و تعمیر بنای فوق الذکر و برخی تعمیرات بسیار ضروری

کاخ اردشیر در فیروز آباد بهزینة انجمن آثار ملی صورت گرفت و امید می رود بقیه خدمات بسیار مهم و دامنه دار در این آثار باستانی عظیم هم دیر یا زود عملی گردد.

(۲) مجلد سوم گزارشهای باستان شناسی - چاپ طهران ۱۳۳۴ - صفحه ۴۶۰.

روزافزون ایرانی و غیر ایرانی و علاقه‌مندان فراوان اینگونه یاد کاریه‌های شگرف باستانی تاحدی آرامش خواهد یافت.

آتشکده‌های متعدد که در قسمتهای مختلف سرزمین فارس بصورت نیمه آباد یا نیمه ویران هنوز برپا مانده هر کدام برگی از تاریخ و گواهی بر یکتاپرستی و ایمان بخدا و توجه به دینداری و معنویت مردم این مرز و بوم است بر اثر پی‌بندیهای صحیح و تعمیرات مناسب استوارتر خواهد ماند و چه بسا ضمن کارهای عمرانی گوناگون از قبیل احداث راههای تازه و اصلاح راههای موجود و انجام خدمات صنعتی و کشاورزی و بازرگانی و ایجاد تأسیسات بندری و کارخانه‌ها و دیگر فعالیت‌های مناسب این عصر فرخنده (که در استان فارس در دست عمل و اقدام است) توجه بیشتری هم از طرف مدیران و متصدیان لایق و علاقمند به یاد کارهای گذشته نسبت به نیکوداشت این آثار بعمل آید و پاس حرمت آنها و تاحد امکان اقدامات ضروری و شایسته برای نگهداری و تعمیر و آبرومندی چنین اسناد گویای تاریخی انجام گیرد.

آبادانی و رونق مساجد تاریخی و زیارتگاههای معظم فارس همانطور که در مورد گنبد آستانه متبرک شاهچراغ بفرمان مبارک اعلیحضرت همایون شاهنشاهی صورت پذیر گردید و مشهود عام و خاص اقتدا از گامهای دیگری خواهد بود که در آینده دربارهٔ ابنیه مذهبی و تاریخی دورانهای اسلامی موجود در فارس در دست عمل قرار خواهد گرفت^(۱) و وضع این ابنیه مقدس که روشنی بخش دیدگان و پرتوافکن دل‌های هزاران هزار مردم با اخلاص و نیازمند است بدانگونه که شایسته حرمت و مقام معنوی آنها است در خواهد آمد. **به انتظار و آرزوی چنان روزی که این خواسته‌ها برای هرگونه اثر مذهبی و ملی و باستانی ادوار مختلف تاریخی ایران بمرحله عمل در آید بحث در این باره را پایان میدهیم.**

(۱) دربارهٔ روشنائی گنبدها و مناره‌ها و ایوانها و محرابها و محوطه‌های داخل و خارج مساجد و زیارتگاهها و آستانه‌های متبرک ایران در پرتو نورافکنها و ترتیب روشناییهای غیرمستقیم در اینگونه ابنیه نگارنده کتاب در همان فصل پانزدهم مجلد سوم گزارشهای باستانشناسی (چاپ طهران - ۱۳۳۴) تلوصفات ۴۷۲ و ۴۷۳ مطالبی را که مناسب دیده‌ام مذکور داشته‌ام و از آستانه‌های متبرک شاه چراغ و سید میر محمد و سید علاء الدین (ع) شیراز نیز نام برده شده است و علاقه‌مندان بچنین مطالبی ممکن است به نشریهٔ مزبور مراجعه فرمایند.

از خوانندگان گرامی استدعای توجه به چند نکته زیر می‌رود :

۱- در آغاز چاپ کتاب مطالبی که ضمن سالهای متمادی درباره آثار تاریخی فارس فراهم داشته بود تدوین و بجا پخته سپرده شد ، در طول مدتی که مطالب مزبور بچاپ رسیده تصاویر آن هم آماده میگشت اطلاعات و کشفیات دیگری موجب آمد که قسمتی بنام ذیل با تصاویر مربوط آن بر مطالب اولیه افزوده گردد و چون این امر هم بعلم مختلف بدرازا انجامید و مجدداً همین وضع پیش آمد نمود قسمت سوم را تحت عنوان ضمیمه با تصاویر راجع بآن در دنباله ذیل قرارداد و طبعاً این امر مورد ایراد بسیاری صاحب نظران بوده و خواهد بود ولی از آنجا که تدوین کتابی حاوی اطلاعات کافی و حتی بطور اجمال درباره آثار تاریخی سرزمینی مانند فارس امر دشوار و بسیار طولانی است نگارنده رواندا نستم از نتایج تحقیقات و اطلاعات تازه آنچه که مناسب است در کتاب حاضر مذکور نقتد و خواستم کاری را که پس از سالیان دراز آرزومندی بمرحله عمل میدیدم حتی الامکان کمتر ناقص گذارم ، اگر در این مورد امری خلاف ترتیب اینگونه تألیفات بنظر صاحبان اندیشه و نازک بینان برسد با تقاضای توجه به هدف اصلی که از تدوین کتاب در پیش بوده است امیدپوزش دارم و همانند بسیاری ایرادهای دیگر که طبعاً بر این کتاب وارد هست در نشرات بعدی نظیر آن مرتفع خواهد گردید .

با در نظر گرفتن این ترتیب اگر درباره محلی یا راجع بمطلبی که مورد علاقه خواننده ارجمند است در قسمت اصلی کتاب اطلاعی ذکر نشده باشد احتمال آن هست که در قسمت ذیل یا قسمت ضمیمه مذکور افتاده باشد و بهر صورت در اینگونه موارد علاوه بر مراجعه به فهرست مطالب که در آغاز کتاب قرارداد مر اجعه به فهرست اعلام یا فهرست اماکن در پایان کتاب نیز مفید بنظر میرسد و اجمالاً ذکر این نکته را شایسته میداند که با وجود همه کاوشها و مجاهدتهای ممکن در جمع آوری اطلاعات مربوط باماکن باستانی فارس و معرفی آثار تاریخی این استان معظم و مهم یقین دارد برای پویندگان راه تحقیق درباره اینگونه اماکن و آثار ، کتاب حاضر مرحله بدوی و گام نخستین چنین خدمتی است و دشتها و درها و کوهسارهای سراسر مرز و بوم فارس چه بسیار بقایای ابنیه و یادگارهای تمدنهای قدیمی را بیرون

از خاک یا نهفته در دل دارد که نامی و اطلاعی از آنها مذکور نگردیده با انتظار تجسسها و کاوشهای آینده فرزندان ایران از نظر و خاطر پیشینیان پوشیده مانده است .

۲- چون اطلاعات بعدی مذکور در قسمت ذیل یا ضمیمه کتاب در چند مورد با آنچه در بادی امر و در قسمت اول کتاب ذکر گردیده است کاملاً مطابقت نمی نماید (۱) طبعاً علت آنرا باید همان کاوشها و تحقیقاتی دانست که پس از چاپ قسمت اول کتاب بدست آمده است و در باره این گونه مطالب که البته صورت استثنائی دارد در محل خود توضیح بیشتر معروض افتاده است .

۳- عکسهای مندرج از بنای آستانه حضرت شاهچراغ (که در صفحه ۲۴۸ دیده میشود) پیش از تجدید گنبد آن برداشته شده است - بر اثر شکست و خطر روز افزون گنبد از چند سال پیش به همت و هزینه مردم نیکو کار فارس خصوصاً اهل شیراز گنبد سابق بر چیده شد و گنبدی تازه با پایه ها و کلافهای بتون مسلح و آهن بطریقی اساسی استوار گردید و کار بسیار دشوار بر چیدن گنبد پیشین و تجدید ساختمان آن بوضع کنونی زیر نظر هیئتی از شخصیتهای مطلع و علاقه مند و با صلاحیت شیراز صورت پذیرفت (۲) و پس از اتمامه بنای گنبد تازه ساز بفرمان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی کاشیکاری آن از طرف آستانه متبرک حضرت رضا (ع) بوسیله هنرهای زیبای کشور طبق طرحی که آقای عیسی بهادری رئیس لایق و هنرمند هنرستان هنرهای زیبای اصفهان تهیه کرده اند بوضعی بسیار شیوا و ظریف و عالی انجام گرفته است .

۴- بعضی از همکاران و عناصر محترمی که از نوشته ها و تحقیقاتشان استفاده و نام شریفشان در تلو صفحات کتاب ذکر شده است در خلال مدت چاپ کتاب تغییر وضع یا تبدیل عنوان و سمت یافته اند بنابراین اگر از این باب مطلبی نادرست بنظر رسید البته علت آن طولانی شدن مدت چاپ و تصاویر و لزوم فرصت برای تکمیل مطالب بوده تقصیر دیگری متوجه نگارنده کتاب نیست .

(۱) نمونه بارز چنین امری موضوع آتشکده های مهرنسی را میتوان دانست که در صفحات ۱۱۳/۶ و ۱۱۹/۲۰ و ۳۷۲ و ۴۸۶/۸ توضیح داده شده است .

(۲) نقشه استخوان بندی فلزی و بتون مسلح گنبد شاهچراغ به هزینه انجمن آثار ملی توسط دفتر فنی آقای مهندس سیحون بوسیله آقای مهندس ا. ر است فرزند دانشمند فقید شادروان نیکلار است (که سالیان متمادی عمر خود را در خدمات مفید علمی و اداری و اجتماعی مربوط بفارس و در آن سرزمین گذرانیده بود) ترسیم شد و با اختیار هیئت فوق الذکر قرار گرفت .

۵ - در صفحه ۳۳۳ کتاب ضمن ذکر نام شاهنشاهان هخامنشی از **خشایارشای دوم** و **سغدیان** فرزند اردشیر اول (که مجموعاً مدت هشت ماه بین سلطنت اردشیر اول و داریوش دوم سلطنت نموده اند) ذکر ی بمیان نیامده است علت اینست که در کتاب تخت جمشید (Persepolis) که بشرح مذکور در همان صفحه ملاک فهرست نام شاهنشاهان نامبرده قرار داشت نام دو شهریار مزبور عنوان نگردیده بود بنابراین نوشته های کذب دیگر که نام خشایارشای دوم و سغدیان در آنها برده شده است مورد استفاده نبوده است (۱) .

۶ - در مورد نبشته های یادگاری در کاخ کوچک داریوش توضیح مختصری بشرح زیر معروض میگردد :

پس از پایان اتمام چاپ نبشته های مورد ذکر - که در قسمت ذیل کتاب طی صفحات ۳۳۶ تا ۳۵۰ مندرج است - قسمتهای از یادداشتهای شخصی نگارنده (در پائین صفحه ۳۳۹ بچگونگی تهیه آنها اشاره رفته است) که سالیان دراز نزد دوستی بس کرانمایه و دانشمند بامانت و فراموشی سپرده شده بود بوسیله دوست معظم له برحسب تصادف پیدا شد و در دسترس قرار گرفت و با مراجعه مجدد بآنها مختصر اختلافاتی در توضیح برخی نبشته ها بنظر رسید که جز دو مورد آنها بقیه اهمیت چندانی ندارد و اینک دو مورد مزبور را ذیل ذکر مینماید :

یک - نوشته یادگاری شماره ۹ (مذکور در صفحه ۳۴۱) در داخل طاقچه سنگی، واقع در ضلع شرقی ایوان بزرگ کاخ کوچک داریوش، نقر گردیده است و محلی که در صفحه ۳۴۱ مرقوم رفته است درست نیست .

دو - نوشته یادگاری شماره ۲۵ (مذکور در صفحه ۳۵۰) نیز بر بدنه غربی دومین پنجره سنگی بین تالار و ایوان (پنجره شرقی مجاور در ورود اصلی تالار) نقر گردیده است و توضیح مربوط به محل آن که در صفحه ۳۵۰ ذکر گشته است صادق نیست .

۷ - باتوجه به میدان وسیعی که درباره تهیه کتب و رسالات و هر گونه نشریه حاوی اطلاعات درباره آثار تاریخی گرانقدر ایران عزیز در پیش هست کتاب حاضر مراحل اولیه چنین خدمتی بشمار میرود و بالطبع دارای نواقص زیاد بوده ایراد فراوان بآن وارد می آید، هر گونه ایراد و تذکر و راهنماییهای مفید و عملی که چراغی فرا راه چنین کارهایی درآینده باشد خدمتی شایسته بمفاخر و یادگارهای ایران کهن و منتی بر خدمتگزاران آنها خواهد بود .

(۱) دوست گرامی و دانشمند آقای احمد بنی احمد از صاحبمنصبان محقق وزارت فرهنگ به سفارش شورای مرکزی جشنهای شاهنشاهی ایران کتاب جامعی مشتمل بر نام شاهنشاهان و شهریاران ایران از سلسله ماد تا عصر حاضر تدوین نموده جدولهایی که حاوی سالیان تاریخ هجری و میلادی مربوط بدوران سلطنت هر یک از شهریاران است در آن تنظیم داشته اند و طبعاً اثر بس مفید و ارزنده ای جهت تاریخ ایران بشمار میرود - نگارنده با ملاحظه نسخه آماده چاپ کتاب مزبور به نکته فوق توجه و تذکر یافته یادآوری آنرا مناسب دیدم و بدینوسیله مراقب سپاسگزاری خود را از مؤلف محترم کتاب مورد ذکر عرضه میدارم .

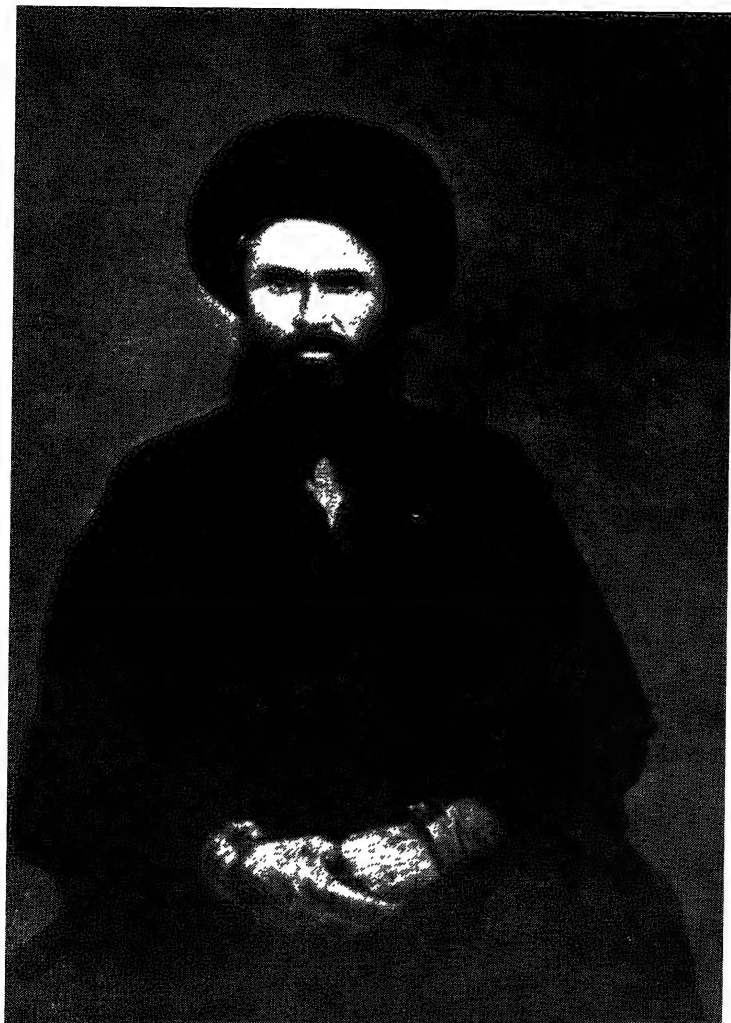
یادی از پیشقدمان

وسپاسگزاری از سروران گرام و همکاران ارجمند

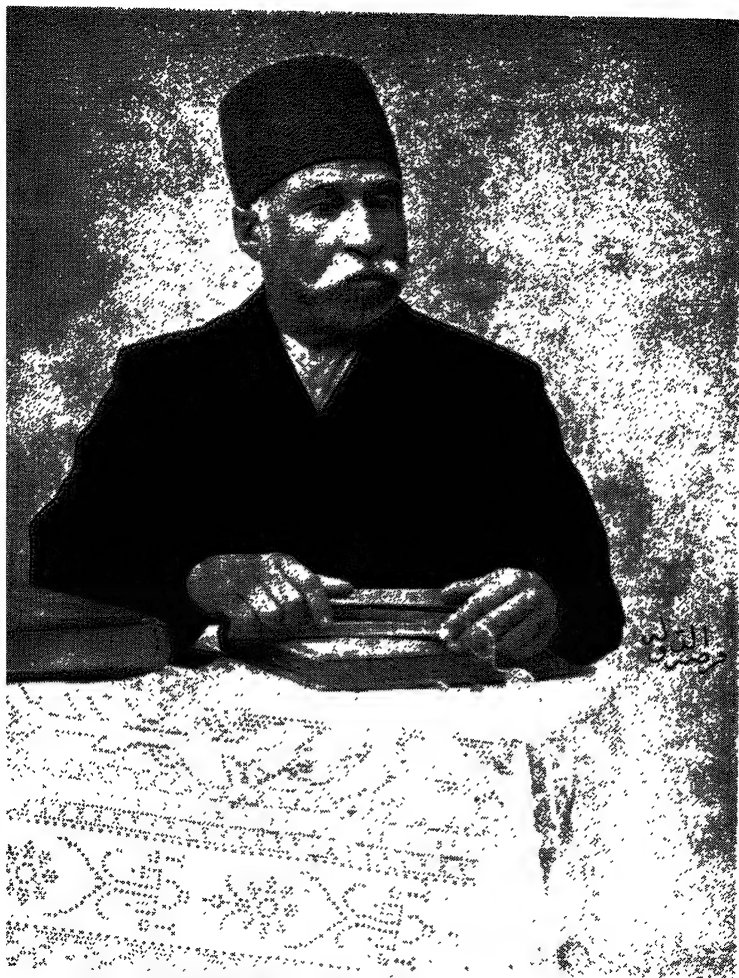
بحکم کریمه السابقون السابقون اولئک المقربون وبمصادق الفضل
للمتقدم در آغاز این قسمت نگارنده فرض ذمه خود میداند مخصوصاً درود فراوان
به روان دو فرزند برومند فارس نثار نماید - شادروان حاجی میرزا حسن فسائی
مؤلف کتاب فارسنامه ناصری (چاپ طهران ۱۳۱۳ ق) و شادروان فرصت الدوله
شیرازی مؤلف کتاب آثار عجم (چاپ بمبئی - ۱۳۱۴ ق) با شرائط وامکانات
زمان خود حقیقاً و انصافاً کار بس ارزنده و مهم و فوق العاده دشواری انجام داده اند که
جز همت خستگی ناپذیر و عشق خاموش نشدنی شان عامل و وسیله دیگری نمیتوانست
چنان ثمره ای بیار آورد - در موارد مختلف برای تهیه مطالب کتاب حاضر از دو
کتاب مزبور استفاده گردیده حتی امکان قدیمی هست که در آن دو کتاب مذکور
افتاده و در این کتاب از آنها ذکر نشده است، اگر این بنده توفیق خدمتی ناچیز
نسبت بمعرفی ناقص آثار تاریخی فارس نصیب داشته باشم - گذشته از اقامت چند ساله
در تخت جمشید و مسافرت های متعدد با تجا و بازدید و بررسی آثار تاریخی - گوناگون
سرزمین عزیز فارس - تاحد مؤثری درک جزئی از نتیجه زحمات و تبذرات الهام بخش
دوبزرگوار فقید بوده است که جز عرض مختصر سپاسگزاری در این مورد و زینت
بخشودن دو صفحه کتاب به تصویرشان کاریگری را از عهده خود ساخته نپنداشتم و
پوزش نارسائی ادای حق مطلب را در این مورد میطلبم، پروردگار تعالی غریق
رحمتشان فرماید.

سروران عزیزی که طی سالیان دراز در انجمن آثار ملی عمر و همت خود را به
اخلاص تمام در راه خدمات مختلف مربوط به آثار و مفاخر ملی گذرانیده اند (۱)

(۱) جناب آقای دکتر عیسی صدیق یکی از بنیان گذاران انجمن آثار ملی ایران در یادداشت
مورخ ۱۱ خردادماه ۱۳۴۰ شمسی که باینجانب مرحمت نموده اند تأسیس انجمن آثار ملی را
در سال ۱۳۰۱ شمسی مرقوم فرموده اند، در رساله راهنمای انجمن آثار ملی (چاپ طهران ۱۳۲۳
بقیه پاورقی در صفحه سی و یک)



شادروان حاجی میرزا حسن فای (متوفی در ۱۳۱۶ هـ. ق در شیراز) مؤلف کتاب فارسنامه ناصری
(عکس از مجموعه متعلق به جناب آقای علی اصغر حکمت ، شادروان حاجی میرزا حسن
فسائی نیای مادری جناب آقای علی اصغر حکمت بوده است)



شادروان میرزا نصیر (معروف به میرزا آقا) متخلص به فرصت و ملقب به فرصت الدوله (متوفی در ۱۳۳۸ هـ. ق در شیراز) مؤلف کتاب آثار تنجم

(عکس از مجموعه متعلق به جناب آقای علی اصغر حکمت که به موزه پارس - شیراز - اهداء فرموده اند - عکس فوق بشرحی که خود مرحوم فرصت الدوله در پشت آن نوشته است «در اوایل ماه شعبان ۱۳۳۷ مطابق اوایل ماه می ۱۹۱۹ در شیراز گرفته شد.»

همواره بهترین سرمشق و پشتیبان معنوی برای هر گونه تلاش و کوشش در خدمت به یادگارهای فرهنگی گذشته بوده نسبت به تهیه کتاب حاضر نیز همه گونه تشویق و ابیاز لطف فرموده اند، وظیفه خود میدانم مخصوصاً از جناب آقای حسین علاء رئیس محترم هیئت مؤسسين - جناب آقای سید حسن تقی زاده - جناب آقای علی هیئت معاون محترم هیئت مؤسسين - دانشمند و محقق فرزانه جناب آقای علی اصغر حکمت - استاد گرامی خود جناب آقای دکتر عیسی صدیق - تیمساران معظم سپهبد امان الله جهانبانی - سپهبد فرج الله آقای اولی رئیس محترم هیئت مدیره - سر لشکر محمد حسین فیروز - جناب آقای دکتر صادق رضا زاده شفق - جناب آقای دکتر محمود مهران - جناب آقای مهندس محسن فروغی که خواه در جلسات ماهانه انجمن آثار ملی و خواه در مواقع دیگر هر کدام بنوبه خود رهین عنایت داشته با نظرهای صائب تشویق آمیز و راهنمایی های بمورد و مفید موجبات انجام این خدمت مختصر را بصورتی

شمسی) اشاره بدین امر شده است که انجمن آثار ملی پس از برگزاری جشن هزاره فردوسی و انجام بنای آرامگاه حکیم در طوس (که در سال ۱۳۱۳ شمسی صورت گرفت) بتعطیل گرائید و روز ۱۲ آذرماه ۱۳۲۳ دوباره تشکیل شد و بمقامات ملی خود ادامه داد، ساختمان آرامگاههای ابوعلی سینا در همدان و شیخ سعدی در شیراز و نادرشاه در مشهد و حکیم عمر خیام و شیخ فریدالدین عطار در نیشابور و کمکهای مختلف بتعمیرات فراوان آثار تاریخی و نشر کتب مربوط به بزرگان سابق الذکر در زمره فعالیت های انجمن آثار ملی از هنگام تشکیل مجدد آن بشمار میرود.

از اعضای پیشین و در گذشته انجمن تاهنگام نگارش این سطور میتوان از شادروانان حسن مستوفی (مستوفی الممالک) حسن پیرنیا (مشیرالدوله) - عبدالحسین تیمورتاش (سردار معظم خراسانی) - محمد علی فروغی (ذکاء الملك) محمد علی فرزین - ارباب کیخسرو شاهرخ - فیروز میرزا (نصره الدوله) - نظام الدین حکمت (مشارالدوله) حسن اسفندیاری (حاج محتشم السلطنه) صادق صادق (مستشار الدوله) - علیرضا قراکزلو (بهاء الملك) - علامه فقید محمد فروزنی - دکتر قاسم غنی - حسین سمعی (ادب السلطنه) - ابراهیم حکیمی (حکیم الملك) - پرفسور ارست هرستفلد آلمانی نام برد. بموجب مفاد اساسنامه انجمن هیئت مؤسسين مرکب از پانزده نفر بوده وزیر فرهنگ وقت باقتضای سمت خویش یکی از اعضای هیئت مؤسسين هستند، مدیر کل باستان شناسی نیز به فراخور شغل خود در جلسات هیئت مؤسسين حضور یافته در مذاکرات و اخذ تصمیمات و فعالیت های مختلف انجمن شرکت میفرمایند، هیئت مؤسسين در فروردین ماه هر سال از بین خودشان یک نفر را بعنوان رئیس هیئت مدیره و یک نفر دیگر را بعنوان خزانه دار انتخاب مینمایند و دو نفر مزبور با همکاری کارمندان دبیرخانه و حسابداری و متصدیان مربوط دیگر امور جاری و وظائف محوله بانجمن آثار ملی را انجام میدهند.

بہتر فراہم نموده‌اند صمیمانہ سپاسگزاری نمایم .

جناب آقای سنا تورجواد بوشهری (امیر همایون) نایب رئیس محترم شورای مرکزی جشنهای شاهنشاهی ایران، درعین اینکه با ابراز محبت فراوان بهمکاری و خدمت در امور دفتر مرکزی جشنهای شاهنشاهی منصوب داشته‌اند، از لحاظ فرصت تدوین مطالب کتاب و صرف اوقات در کارهای مختلف آن مهلت ادامه این خدمت و موجبات مزید توفیق و سپاسگزاری کامل را فراہم فرموده‌اند .



آقای علی سامی



پرفسور لوئی واندنبرگ بلژیکی

دانشمند جوان و علاقه مند و دوستدار ایران و آثار تاریخی آن پرفسور لوئی واندنبرگ (Prof. L Vanden Berghe) بلژیکی در مسافرت‌های متعدد خود بایران که در چند سال اخیر انجام داده مرتبه بخاک فارس میرفت و محل‌های باستانی ناشناخته‌ای را سراغ میگرفت یا داشت‌ها و عکس‌های بسیار مفیدی با اختیار می‌گذازد که موجبات سپاسگزاری فراوان نگارنده شده در تلو صفحات کتاب و تصاویر مختلف آن نیز اشاره بدان رفته است .

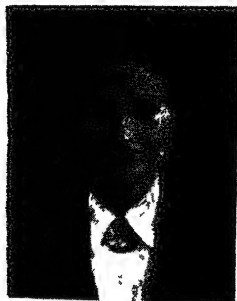
همکار دانشمند عالی‌قدرم آقای علی سامی رئیس پیشین بنگاه علمی تخت جمشید و پاسارگاد و دانشیار باستان شناسی در دانشکده ادبیات شیراز از آغاز

تألیف کتاب حاضر تاپایان آن با اینجانب در تماس و ارتباط بوده‌اند و علاوه بر آنچه از تألیفات ممتّع ایشان بهره‌مند شده‌ام (و نام آنها در فهرست مآخذ در پایان کتاب ذکر شده است) در موارد مختلف برای تهیّه بعضی اطلاعات و یادداشتها و عکسها کمکهای مفید و ذی‌قیمتی نموده‌اند که باعث کمال سپاسگزاری است و حقّاً در تدوین کتاب حاضر عامل مشوّق بس مؤثّری بشمار می‌روند .

دوست دانشمند و گرامیم آقای علی اکبر بصیری رئیس‌پیشین کتابخانه ملیّ فارس اطلاعات بسیار ارزنده همراه عکسهای مفیدی از بعضی آثار تاریخی ناشناختهّ فارس بختیارم گذارده‌اند که با اظهار سپاسگزاری از معظّم له در محلّ مربوط بهر قسمت در تلوصفحات کتاب بدان اشاره و مورد استفاده واقع گردیده است .



نا بو فاطمه مهران



نا بو سلما مقدم

همکاران پیشین و ارجمندم سرکار خانم سلما مقدّم مدیرهّ کتابخانهّ موزهّ ایران باستان و سرکار خانم فاطمهّ مهران متصدّی کتابهای فارسی و عربی و خطّی کتابخانهّ مزبور با تصحیح و اصلاح و با کنویس متن فرانسه و انگلیسی توضیحات تصاویر کتاب مساعدت بس گرانبهائی معمول داشته‌اند که موجب کمال تشکّر است .
همکار گرامی سابقم سرکار خانم سرور تاجبخش (که اکنون در فرهنگ آبادان انجام وظیفه میکنند) قسمت اعظم مطالب کتاب را نا کنویس نموده سهم

بسرزائی درموفق داشتن نگارنده کتاب در انجام این خدمت دارند و مانند بسیاری خدمات مفید دیگر سپاسگزارم فرموده اند .

آقای جواد بابک از کارمندان لیسانسیه بسیار مطلع و علاقه مند اداره کل باستان شناسی با کمال محبت و صفا فهرستهای مآخذ و اعلام و اماکن را استخراج نموده بامراقبت در چاپ آن و کمک و همکاری صمیمانه موجب پیشرفت بهتر این خدمت شدند که البته جای کمال حق شناسی و سپاسگزاری است .



آقای مرتضی رستمی



آقای جواد بابک

آقای مرتضی رستمی عکاس زبردست اداره کل باستان شناسی بسیاری از عکسهای مندرج در کتاب را با اختیارم گذارده اند که تهیه تعدادی از آنها بسهولت میسر نیست - آقای منوچهر چهره نگار دبیر فرهنگ فارس و عکاس بسیار با ذوق و علاقه مند بآثار تاریخی هم عکسهای زیاد و خوبی تهیه و ارسال فرموده اند که در برخی موارد ضمن توضیح مطالب مربوط بهر کدام اشاره شده است و عکسهای مربوط به آثار تاریخی شهر شیراز نیز غالباً در ردیف آنها بوده است ، از هر دو عنصر شریف هنرمند با قریحه که همکاری بس ذیقیمتی از این راه بعمل آورده اند صمیمانه سپاسگزاری نموده همواره توفیق چنین جوانان نیکو نهاد بر ارج و هنرمند را در



آقای متوجه چهره نگار

خدمات بسیار مفید و ارزنده شان مسئلت
میدارم. عکسهای معدودی که از بعضی
استادان عکاس محترم دیگر با شخصیت‌های
علاقه مند مختلف مورد استفاده قرار
گرفته است در محل خود یادآوری گشته
آنچه بیرون از همه عکسهای نامبرده
باشد از مجموعه عکسهای شخصی نگارنده
بوده است.

در موارد مختلف از اطلاعات و

راهنماییهای مفید سروران ارجمند

و همکاریهای برخی دوستان و عکسهای جندی که بعضی علاقه مندان آثار
باستانی باخترام گذارده اند بهره مند شده ام که در محل خود اشاره رفته است
و ذکر نام شریف کلیه ایشان در این مورد موجب بدر از ا کشیدن کلام میگردد.

گاهگاه از گزارشهای مفید و پیشنهادها قابل استفاده که در اداره کل
باستانشناسی موجود بود بلطف و محبت مدیران کل وقت باستانشناسی و متصدیان
محترم استفاده شده است که باعث امتنان کامل بوده هر کدام را در محل خود
یادآوری نموده نسبت باین عنایت براج مراتب سپاسگزاری خود را تقدیم داشته ام.
دوستان گرامی آقایان عباس آریا قیپور و دکتر مسعود مسعودی و حسب نقلی
ملك نصر با كمك نسبت به رفع برخی ایرادات لغوی در مقدمه های کوتاه فرانسه و
انگلیسی کتاب همکاری قابل ستایشی معمول و سپاسگزارم فرموده اند.

چند نفر از همکاران ارجمند در دفتر شورای مرکزی جشنهای شاهنشاهی ایران
آقایان عباسعلی سلحشور و پرویز معینی و اکبر تربتیان و خانم نجمه دارابی با
همکاریهای گوناگون موجبات پیشرفت بهتر این خدمت را فراهم و بسی سپاسگزارم
ساختند.

نقشه های پاسارگاد و تخت جمشید بوسیله دوست دانشمند آقای علی حاکمی

مدیر موزه ایران باستان و نقشه‌های ایران و فارس به سفارش انجمن آثار ملی از طرف اداره جغرافیائی ستاد ارتش تهیه و ترسیم شده است و نهایت تشکر را از این بابت دارد.

آقای عبدالله ملکی مدیر عامل چاپخانه تابان و آقایان رضا سعید زاده و نصرالله عباسی و چند نفر دیگر از کارمندان چاپخانه مزبور در چاپ مطالب و کلیشه‌ها و سایر کارهای کتاب همه گونه توجه و دلسوزی معمول داشته‌اند که موجب کمال قدردانی است.

از مؤسسه گراوورسازی امروز کلیه آقایان کارکنان و کارگران آن مؤسسه که زحمت تهیه کلیشه‌ها و گراوورهای کتاب را بعهده داشته در این باره شایستگی و مراقبت کامل بخارج داده‌اند اظهار امتنان و سپاسگزاری کامل مینماید. آقای امین‌الله راجی خدمتگزار صدیق و زحمت کش اداره کل باستانشناسی که با اجازه و لطف اداره متبوع خویش، علاوه بر وظائف محوله، امرنامه رسانی و کارهای مختلف انجمن آثار ملی را نیز عهده دار است در تمام طول مدت چاپ کتاب زحمت رسانیدن و برگردانیدن نمونه‌های چاپ و اوراق کتاب و گراوورها را از چاپخانه و گراوورسازی بنزد اینجانب و برعکس متحمل گشته از این راه یاری بسیار مؤثر و بموردی کرده است که البته باعث تشکر فراوان میباشد.

نقل و اقتباس و استفاده از مطالب این کتاب موجب مزید سپاسگزاری گردآورنده آن بوده اشاره به مأخذ مطالب را موکول به نحوه اندیشه و شخصیت استفاده کنندگان محترم مینماید.

به امید توفیق شایسته در راه خدمات فراوان به یاد کارهای پرافتخار گذشته ایران و سعادت‌مندی و آبادانی روزافزون این مرز و بوم مقدس و شکوه و خوشبختی جاودانی شاهنشاهی و مردم نیکونهاد آن.

فصل اول - از اصفهان بشیراز

قسمت اول - از ایزدخواست تا دشت مرغاب

۱- ایزدخواست

نخستین اثر تاریخی که پس از ورود بخاک فارس میتوان نام برد ویرانه های قلعه قدیمی ایزدخواست است که بمسافت ۱۴۱ کیلومتری اصفهان واقع میباشد - این قلعه بر فراز صخره رسوبی کرانه دره عریض کم عمقی در محاذات جلگه قرار دارد (ش-۱) و بوسیله پل کهنه از جانب جنوب با خارج راه پیدا میکند درون آن خانه های کوچک و کوچه های تنگ که میتوان گفت همان وضع دوره ساسانیان را نشان میدهد باقی است و چارطاقی عهد ساسانیان را که آتشگده و نیایشگاه قلعه بوده است در اوایل قرن نهم هجری به مسجد تبدیل نموده اند و چند سال پیش بعلت فرو ریختن سراسر کرانه دره بدنه شرقی (ش-۲) چارطاقی ویران مزبور هم فرو ریخت و یکی از زنان نیکوکار آبادی دیوار جدیدی برای محصور ساختن آنجا که مسجد کنونی این قلعه ویرانست بنانمود چارطاقی ویران مزبور در تاریخ ۲۷ اسفندماه ۱۳۲۷ ذیل شماره ۳۷۶ در فهرست آثار ملی ایران ثبت گردیده است و اکنون هم با پوشش جدیدی که پائین تر از طاق عهد ساسانی بر آن زده اند بصورت مسجد مورد استفاده مردم است .

۲- آباد و ابرقو

در شهر آباد و ابرقو آثار تاریخی چیز قابل ذکری سراغ نمیرود ولی توابع آباد یعنی اقلید و ابرقو دارای آثار تاریخی کم و بیش مهمی است که اشاره بآنها در این کتاب مناسب بنظر میرسد .

اقلید

چون از آباده بجانب شیراز عزیمت نمایند پیش از رسیدن به آبادی معروف سورمق که بمسافت ۲۲ کیلومتری آباده است راهی بطرف راست یعنی بجانب مغرب منشعب میگردد و بسوی اقلید میرود و پس از طی قریب ۲۰ کیلو متر باقلید میرسند. سابقه تاریخی اقلید بیش از آباده است و در سابق شاهراه اصفهان بشیراز بجای آباده از اقلید میگذشت و این محل مرکزیت کامل داشت چنانکه شهر کنونی آباده را بنام آباده اقلید میشناختند و پس از تغییر مسیر راه طبعاً رونق آباده افزایش یافته است.

در اقلید مسجد جامع قدیمی وجود دارد که آنرا با خشت و گل ساخته اند و بهمین جهت هر چند یکبار بر اثر بارندگی و غیره ویرانیهای بدان راه یافته مجدداً تعمیر گشته است و ظاهراً اهمیت معماری و هنری ندارد بانی آن بنابر کتیبه چوبی منبت سردر مسجد عبدالعزیز بن احمد و تاریخ آن ماه ربیع الاول سال ۸۴۹ هجری است و منبر منبتی مورخ به محرم ۱۰۰۸ هجری دارد.

همچنین در دامنه یکی از کوههای کوچک اقلید که تلافات خوانده میشود گودالی در سنگ کنده اند که مردم آنرا دختر گبر مینامند و در کناره آن کتیبه پهلوی ساسانی در ۲۱ سطر بر لوحه ای بدرازی تقریباً ۲ متر و پهنای ۸۸ سانتیمتر بر سنگ نقر نموده اند که نیازمند بررسی و تشخیص بیشتر اهل فن میباشد و اجمالاً میتوان گفت گودال مزبور از استودانها یعنی محل سپردن استخوان مردگان در عهد ساسانی بوده کتیبه هم مشتمل بر کلمات مذهبی زرتشتیان و نام شخص متوفی میباشد (۱)

ابر قو

برای رفتن بابر قو باید راه آباده بشیراز را تا آبادی معروف سورمق که بشرح سابق الذکر در ۲۲ کیلو متری آباده است بیمایند پس از آن جاده شوسه

(۱) اطلاعات مربوط به مسجد جامع اقلید و اثر تاریخی دختر گبر از گزارش شماره ۶۱۰۲ ۱۳۳۴/۴/۲۵ اداره فرهنگ آباده نقل و اقتباس شده است.

ایرقو بجانب چپ یعنی بطرف مشرق منشعب میگردد و باطی ۴۸ کیلومتر از محل انشعاب جاده بایرقو میرسند .

نام اصلی ابرقو ابر کوه است که بمناسبت موقعیت شهر قدیم بر بالای صخره های کوهان در عهد ساسانیان آنرا بدین نام خوانده اند و در ادوار اسلامی مانند بسیاری نامهای دیگر بجای کاف حرف ق تلفظ مینمایند .

ایرقو از نظر سازمان کشوری از بعضی جهات تابع یزد و طبعاً مربوط به استان دهم (اصفهان) بوده از بعضی جهات تابع آباءه یعنی مربوط به فارس (استان هفتم) است چون راه سهلتر و عملی تر برای رفتن یا تجا از جاده بین آباءه و ده دید میباشد و از طرفی فرهنگ آن از توابع فرهنگ آباءه است طبعاً مناسبتر بنظر میرسد آثار تاریخی آن که مشتمل بر ابنیه متعدد قابل توجهی هست ضمن آثار تاریخی فارس مذکور گردد .

گنبد علی

قدیمترین و مهمترین و مستحکمترین ابنیه تاریخی ابرقو گنبد علی یا بگفته بعضی علاقمندان گنبد عالی نام دارد - بنای مزبور برج سنگی هشت ضلعی است که بر بالای تپه واقع در مشرق ابرقو و مشرف به محل شهر قدیم قرار دارد (ش-۳) وضع ساختمانی آن بسیار ساده و دقیق و دارای خطوط مشخص بوده بالای قسمت هشت ضلعی بنا کتیبه کوفی با خطوط درشت دیده میشود بالاتر از آن مقرنس کاری زیبای سنگی جلب نظر میکند و گنبد مدور ساده سنگی بر فراز برج هشت ضلعی مزبور استوار میباشد بام آنرا از آجر های نازك عهد سلجوقی فرش کرده بودند .

پهنای داخل برج ۸/۹۰ متر و کلفتی دیوار در هر جانب قریب یکمتر و نیم و بلندی کلیه بنادر حدود ۱۲ متر است - کتیبه کوفی مزبور حکایت از این مینماید که این بنام دفن امیر عمید الدین شمس الدوله ابی علی هزار سپ بوده بدستور فرزندش فیروزان بسال ۴۸۱ هجری ساخته شده است و در کتیبه کوهان دیگری که بالای مدخل بنا قرار دارد اشاره باین امر میشود که بنای نامبرده جهت آرامگاه مادر فیروزان

هم بوده است (از آثار مشهود بنظر میرسد نام این بانو «نازنین کرشمه» یا چیزی نزدیک بدان بوده است) عمیدالدین شمس الدوله از خاندان شاهان دیلمی و نوه نصر بن حسن بن فیروزان دیلمی صاحب اشکور از نواحی معروف دیلم می باشد که خاندان او بعلت رقابتها و کشمکشها مجبور شده اند از شمال ایران باصفهان و نواحی مرکزی بروند و مقبره او هم به سبک ابنیه نواحی شمالی ایران احداث گشته است.

کنبدعلی از استوارترین و بهترین ابنیه قرن پنجم هجری بوده در تاریخ ۹ مرداد ۱۳۱۲ ذیل شماره ۱۹۵ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت رسیده است.

مسجد جامع ابرقو

مسجد جامع ابرقو بصورت ویران مشتمل بر حیاط مربع مستطیلی است که چهار ایوان در چهار طرف داشته شامل دهلیزها و شبستانها و متعلقات دیگر هم بوده است قدیمی ترین قسمتهای آن شبستانی است که در میان ایوانهای جنوبی و شرقی آن قرار دارد و ظاهراً مربوط بدوره سلجوقی می باشد - در ایوان شرقی مسجد محراب گچبری بسیار عالی مورخ بسال ۷۳۸ وجود دارد و میتوان آنرا شانه از تعمیرات مفصل و فراوانی دانست که در اواخر سلطنت سلطان ابوسعید در مسجد مزبور بعمل آورده اند و شبستان بزرگی هم در امتداد ایوان بزرگ مسجد کمی پس از تعمیرات مزبور ساخته اند که در نوشته بالای محراب آن اشاره بدین مضمون شده است که حسن ابن حاجی محمد ابن احمد مشهور بفراش و ملقب بحاجی امین الدین ابرقوئی بانی ساختمان این قسمت مسجد بوده آنرا متصل به مسجد قدیم ساخته است - بطور کلی مسجد جامع ابرقو از ابنیه ای بشمار میرود که محتاج تعمیر فراوان توأم با علاقه مندی و دلسوزی بسیار می باشد (ش-۴) این بنا در تاریخ ۹ مرداد ماه سال ۱۳۱۲ ذیل شماره ۱۹۷ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است.

الواح مرمری چندی در مسجد جامع ابرقو موجود بود که پیش از این در ویرانه های مجاور مسجد برای پنجره بکار میرفت و یکی از آنها مورخ به ۸۱۸ می باشد و در سال ۱۳۱۶ با محراب اصلی مسجد که آنهم از مرمر است (ش-۵) بموزه ایران باستان منتقل گردید و در غرفه های پیش از عهد صفوی محفوظ نهاده شد.

مقبره حسن بن کیخسرو

بنای تاریخی مهم دیگر در ابر قو مقبره حسن بن کیخسرو و دخترش بی بی عایشه ملکه خاتون است که بنام «مقبره طاووس خوانده» میشود و نباید با مقبره طاووس الحرمین مذکور در کتاب حمدالله مستوفی اشتباه شود - بنای مزبور عبارت از ساختمان خشتی مربعی است که هر ضلع آن از بیرون قریب سیزده متر بوده پهنای درون آن مختصری کمتر از ده متر میشود و بسبب معمول دوران مغول بالای دیوارهای خشتی طاق بندی آجری زده گنبدی از آجر نیز بر فراز آن استوار نموده اند و بهمین جهت هم فرو ریخته است (ش-۶) ارتفاع تمام بنا تا نوک گنبد بالغ بر ۲۵ متر و پوشش بیرون گنبد تماماً از کاشی فیروزه فام یکدست و داخل آن مزین به گچبریها و نقاشیها و گل و بوته و کتیبه های کوفی و ثلث میباشد - کتیبه حاوی اطلاعات تاریخی آن بخط ثلث بر لوحه بزرگی بالای محراب قرار دارد که آسیب فراوان دیده است و ضمن عبارات حاوی ثنای پروردگار و القاب مربوط به صاحب قبر و اسلاف او که متداول عهد مغول بوده است از آن چنین بر می آید که حسن بن کیخسرو بن منصور بن ابی بکر محمد در شب شنبه پنجم جمادی الثانی سال ۷۱۸ بسن ۹۳ سالگی وفات یافته زندگی خود را با انجام طاعات و خیرات و مبرات گذرانده و دخترش در شب پنجشنبه ۱۷ ذی القعدة ۷۰۷ هجری در گذشته بود و بنای مورد ذکر قبر این دو نفر است - بنای مزبور در تاریخ ۹ مرداد ۱۳۱۲ ذیل شماره ۱۹۶ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است و در مجاورت آنهم آثار چند ساختمان قدیمی هست و در وسط آنها بنای کوچکی دیده میشود که تصور میرود در محل مقبره قدیم و اصلی طاووس الحرمین (مذکور در کتاب نزهة القلوب حمدالله مستوفی) ساخته شده باشد.

مزار پیر حمزه سبز پوش

علاوه بر بنای تاریخی مهم گنبد علی آثار دیگری هم از دوران سلجوقی یعنی قرون پنجم و ششم هجری در ابر قو بوده که کم و بیش بقایائی از آنها باقی و مشهود است از جمله بنای کوچک بنام مزار پیر حمزه سبز پوش را میتوان شمرد که محراب گچبری بسیار زیبا و قابل توجهی دارد (ش-۷) و با محرابهای گنبد علویان

(همدان) و مدرسه حیدریّه (قزوین) و مسجد جامع ورامین هم طراز و قابل قیاس است و مشتمل بر گل و بوته های اسلیمی و ریزه کاریهای بسیار عالی کچبری و کتیبه های کوفی و نسخ شیوای کچبری میباشد و بر روی دو گل کچبری بر طرفین محراب بخط نسخ نام سازنده و تاریخ آن چنین خوانده میشود :

بر جانب راست . (عمل محمد بن ابی الفرج العراقی غفر الله له) بر جانب چپ . (فی رمضان و خمس مائه) این محراب تاریخی در تاریخ ۳۱ تیر ماه ۱۳۱۳ ذیل شماره ۲۰۵ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است .

بقایای آثار تاریخی مختلف دیگر

غیر از ابنیه فوق بقایای ابنیه دیگری در ابرقوهست که چیز مهمی از آنها نمانده و نشانه روزگار آبادانی و مرکزیت تجارت و رونق ابرقو در قرون پنجم و ششم هجری و دوران مغول محسوب میگردد - آثار مزبور یکی گنبد سیدون و دیگری گنبد سیدون گل سرخی و سومی دروازه ای است که از مسجد نظامیه باقی میباشد - دویزهای اول مر بوط بقرن ششم هجری بوده دروازه نظامیه خصوصاً مناره های آن از آثار قرن هشتم هجری بنظر می رسد - در مجاورت مقبره حسن بن کیخسرو هم آثار ابنیه ویرانی هست که ابنیه مذهبی از قبیل مدرسه و مسجد بوده اثر قابل توجهی از آنها بر جا نمانده است .

۳ - ده بید و بوئات

پس از گذشتن ۶۴ کیلومتر از سورمق یعنی ۸۶ کیلومتر از آباده بمنزلگاه معتبرده بید میرسند - در ده بیدهم مانند شهر آباده اثر تاریخی قابل ذکری سراغ نمیرود لکن باز هم نظیر آباده بر جوانب جنوب غربی و مشرق آن آثار تاریخی موجود است که ذکر آن در این کتاب مناسبت پیدا میکند .

بقعه شهداء یا بقعه سلطان ابراهیم

بمسافت قریب چهارده کیلومتری جنوب غربی ده بید بیرون از شاهراه یعنی در قسمتهای دوردست سمت راست جاده فعلی که بشرح مذکور در باره اقلید

راه قدیم اصفهان بشیر از از آنحدود میگذشته است بنای تاریخی زیبائی بنام بقعه شهداء یا بقعه سلطان ابراهیم وجود دارد که از سنگهای سفید ساخته شده مزین به کاشیکاریهای معرق و مقرنسهای عالی بوده است .

بنای مزبور مشتمل بر صحن چهارگوشی است که طول هر ضلع آن ۷/۲۰ متر بوده دارای چهار ایوان در چهار جانب صحن و طاقنماهای کوچکتر در جوانب ایوانها است و در سمت قبله ایوانی بزرگتر ساخته اند و طرفین آن بر اثر بزرگی ایوان با ایجاد طاقنماهای کوچک نپرداخته اند و عقب ایوان مزبور شبستان چهارگوشی که هر ضلع آن کمی از چهارمتر و نیم بیشتر است قرار دارد .

تزیینات کاشیکاری این بقعه دور افتاده مخصوصاً مقرنسهای بالای مدخل شبستان در انتهای ایوان بزرگ و همچنین حاشیه معرق در ارتفاع سه متری دیوار شبستان مشتمل بر قسمتهائی از سورة فتح از بهترین نمونه های این صنعت ظریف است - نام بانی و سال تاریخ آن معلوم و مذکور نیست (۱) و از وضع کاشیکاریها و همچنین معماری بنا چنین بر میآید که از آثار شاهان آق قویونلو یا از بناهای دوران سلطنت زادگان امیر تیمور در فارس و مربوط به قرن نهم هجری باشد که در دوره صفویه و پس از آن مورد بیمهری روزگار واقع گشته پس از تغییر مسیر جاده اصلی هم اساساً بصورت بنائی متروک و دور افتاده درآمده است و آثار هنری و وضع معماری آن ارزش تعمیر و مراقبت لازم دارد .

در حوال و حوش این بنا و نواحی دیگر مجاور ده بید تپه های متعدد و آثار مختلف روی خاک مشهود است که حکایت از آبادی و رونق بیشتر آنحدود در ادوار گذشته مینماید از جمله در سه کیلومتری بقعه شهداء چند تپه قدیمی است که بنام قصر یعقوب خوانده میشود و جا دارد تجسسات علمی و کاوشهای تحقیقی در کلیه این نواحی بعمل آید .

(۱) - اطلاعات مربوط به بقعه شهداء از گزارش شماره ۷۸-۲۴/۷/۱۳۲۹ - آقای فریدون

توللی بازرس فنی باستان شناسی در فارس نقل گردیده است .

سوریان (بوانات)

بوانات نام بلوکی است که در جانب شرقی ده بید واقع می باشد و بمسافت قریب چهار فرسنگی مشرق ده بید آبادی معتبر سوریان قرار دارد که مرکز بخش بوانات است.

مسجد جامع سوریان

مسجد فوق بنای کوچکی از قرن ششم هجری است و در تاریخ ۲۱ اسفند ماه ۱۳۱۵ ذیل شماره ۲۸۲ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت گردیده است و اهمیت هنری زیادی ندارد اثر مهمتر این مسجد منبر مثبت بزرگی بوده که بفرمان خواجه مظفر الملک از محل ماترک خواجه سعد بن محمد در سال ۷۷۱ هجری ساخته بودند که قسمتهائی از آن ناپدید شده بود و برای حفظ منبر در سال ۱۳۱۴ آنرا بموزه ایران باستان منتقل و تعمیر نمودند. (ش-۸)

بقعه امامزاده حمزه

بنای تاریخی دیگر بوانات بقعه ای بنام امامزاده حمزه مورخ به ۹۵۳ هجری است که در قریه باز در جنوب شرقی سوریان واقع می باشد و در تاریخ ۱۲ اسفند ماه ۱۳۱۵ ذیل شماره ۲۶۶ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت رسیده است.

قسمت دوم = دشت مرغاب

۱- آرامگاه کورش کبیر

مسافری که جاده طولانی اصفهان بشیراز را طی میکند پس از گذشتن از ده بید و چندین تنگه و گردنه و منزلگاه دیگر به آبادی قادر آباد میرسد قریب ده کیلومتر که از قادر آباد بگذرند پیش از آنکه به تنگه معروف سعادت آباد برسند در جانب راست جاده جلگه نمودار میگردد که بنام دشت مرغاب خوانده میشود - آرامگاه کورش کبیر که از سنک سفید بنیاد گشته و نام محلی آن قبر مادر سلیمان است بعد از این دشت قرار دارد و در مجاورت دهکده آبادی بنام

مادر سلیمان بمسافت سه کیلو متری جاده واقع بوده مخصوصاً در ساعات پیش از ظهر که بدنه شرقی آرامگاه از تابش آفتاب روشن میگردد از سمت جاده بخوبی هویدا است. پاسگاه ژاندار مری کنار جاده در محل انشعاب خیابان مشجر با صفائی قرار دارد که از آنجا بطرف آبادی مادر سلیمان و آثار تاریخی پاسارگاد میروند و ابتدا از قریه معمور کرد شول میگذرند سپس رود خانه پلوار را قطع نموده بدهکده مادر سلیمان میرسند و آرامگاه کورش کبیر بنام محلی قبر مادر سلیمان بیرون آبادی مزبور بر جانب جنوب غربی در وسط کشتزارها واقع گشته قبور اسلامی اطراف آنرا احاطه نموده است.

نقشه عمومی محوطه پاسارگاد که محل آرامگاه و هریک از کاخها و آثار باقیه را در این جایگاه تاریخی نشان میدهد در ضمن تصاویر آخر کتاب (ش ۹-۱) ارائه گردیده است.

بنای آرامگاه مشتمل بر اطاق چهارگوشی است که بر فراز سکوی شش طبقه متناسبی قرار دارد (ش ۱۰ و ۱۱) کلیه این بنا از سنگهای سفید بزرگ ساخته شده مجموع ارتفاع آن بالغ بر ۱۱ متر میشود که تقریباً نیمی از آن بلندی طبقات شش گانه سکو بوده باقی آن بلندی اطاق و آرامگاه و پوششهای آنها است. محوطه درونی اطاق مزبور بدرازای ۳۵ متر و پهنا و بلندی ۲۱۰ متر میباشد و بر دیوار جنوبی آن محراب و آیات کلام الله مجید حجاری گردیده است و بدینوسیله آرامگاه شهریار سترگ ایران را بصورت زیارتگاه اسلامی هم در آورده اند.

از زیر سقف اطاق تا سطح بالای بام آرامگاه در حدود سه متر فاصله دارد و در دل این فاصله محل دو قبر تعبیه گردیده است که یکی را خوابگاه ابدی کورش کبیر و دیگری را مدفن همسرا و «کاسان دان» مادر کمبوجیه دانسته اند (ش ۱۲) اندازه های یکی از دو قبر دو متر در یک متر و دیگری ۹۵ در ۱۰۹۵ متر است که بوسیله دهلیز باریکی بدرازای یک متر و پهنای ۳۵ سانتیمتر بیکدیگر مربوط میشود و ارتفاع قبرها و دهلیز یکسان بنوده بالغ بر ۸۷ سانتیمتر

میباشد (ش-۱۳)

این دو قبر با وجود اینکه در محل مرموزی بین سقف زیری اطاق و بام آرامگاه قرار داده شده بود در ادوار بعدی مورد دستبرد قرار گرفته بوسیله حفرة که نزدیک گوشه شمالی شرقی بام ایجاد کرده بودند سنگ‌بام را شکسته بدرون آن راه یافته اند و بطمع نفائس آن بقایای اجساد و استخوانها را هم از میان برده‌اند و بتدریج از خاک و غبار پر شده بود و در تابستان ۱۳۳۷ ضمن مرمت آرامگاه شکستگی سنگ‌بام هویدا و وسیله راه یافتن به قبور انباشته از خاک گردید و مجدداً پس از قرون متمادی درون آنها از خاک تهی گشت و به صورت پاکیزه درآمد. (۱)

در دوران اتابکان فارس یعنی قرن هفتم هجری دشت مرغاب آبادی بیشتری یافته محوطه آرامگاه کورش را تبدیل به مسجدی کرده بودند و نوشته‌ها و سال تاریخ مربوط باین موضوع (رمضان ۶۱۲ هجری) و نام اتابک سعدبن زنگی در گوشه و کنار محوطه مزبور بر روی سنگها موجود است و بر آستانه سنگی جانب غربی محاذی مدخل آرامگاه هم نوشته مفصلی با ذکر سال تاریخ ۶۲۰ (یا ۶۲۱) در این باره دیده میشود.

۲- بنای اسلامی نزدیک آرامگاه کورش.

بمسافت کمی در شمال آرامگاه کورش آثار بنای عهد اسلامی هویدا است که از طرف اداره کل باستانشناسی در سالهای ۱۳۲۸ و ۱۳۲۹ خاکبرداری شد و قطعات نوشته بدست آمد که میرساند در عهد شاه شجاع (۷۷۰ - ۷۷۶ ه) از سنگهای کاخها و ابنیه دوران کورش کبیر آنها ساخته‌اند. وضع ساختمانی آن نقشه بنای چهار ایوانی را با اطاقها و ستونها و راهرو سراسری جلو اطاقها مینماید و چنین بر می آید که کاروانسرائی در کنار شاهراه جهت مسافرین و در عین حال خانقاه و عبادتگاهی جهت معتکفین و نیازمندان در جوار بنای متبرک آرامگاه

(۱) استخراج از گزارش شماره ۱۷۳ - ۳۷۲ اداره باستان شناسی فارس و بنگاه

بوده است. (۱)

59561**۳- کاخ بار کورش**

بمسافت ۶۰۰ متری شمال شرقی آرامگاه بقایای کاخ معظمی وجود دارد که يك ستون آن برجای مانده است (ش-۱۴) وسعت این کاخ مجموعاً ۲۶۲۰ متر مربع بوده و طول آن تقریباً شرقی غربی ۵۶ متر و پهنای آن تقریباً شمالی جنوبی ۴۴ متر و مشتمل بر تالار بزرگ ۸ ستونی در وسط و چهار ایوان در چهار سمت و اتاقهایی در دو گوشه بوده است - ستونها و آستانه‌ها و ازارها و جرزه‌های دو جانب ایوانها و کف کاخ از سنگ سفید بوده بایه ستونها و سرستونها و کف آستانه‌ها و سکوها و زینت کف ایوانها از سنگ سیاه بوده است و اساساً بکار بردن سنگهای سفید و سیاه در کاخهای پاسارگاد یکی از امتیازات مخصوص این ابنیه است - ارتفاع ستون موجود مجموعاً ۱۳/۴۴ متر بوده بر بالای جرزه‌های سنگ سفید که در انتهای ایوانهای کاخ قرار دارد (ش-۱۵) بخط میخی به زبانهای پارسی و بابلی و عیلامی جمله «من (هستم) کورش شهریار هخامنشی» منقور است - قسمت مهم فرش سنگی سفید تالار مرکزی و ایوان جنوبی این کاخ را برای احداث بنای اسلامی سابق الذکر از بین برده‌اند - بر سنگهای سیاه در گاههای تالار کاخ مزبور نقوش برجسته وجود داشته قطعات و نمونه‌های عالی آن در کاوشهای ۱۳۲۹ بدست آمده است - ایوان شمال شرقی این کاخ دارای ۴۸ ستون در دوردیف و ایوان جنوب غربی دارای ۲۸ ستون در دو ردیف بوده هریک از ایوانهای شمال غربی و جنوب شرقی هم ۱۶ ستون در دوردیف داشته است - ارتفاع تالار مرکزی کاخ در حدود ۱۶ متر و ارتفاع ایوانها مجموعاً در حدود ۶ متر میرسیده است .

(۱) علاوه بر قطعات کتیبه سنگی که اشاره شد ضمن فصلی ار کناب «مختصر معبد» تألیف محمد مفید مستوفی یزدی مربوط به قرن یازدهم که در فرهنگ ایران زمی (دفتر ۲ و ۳ جلد ۶ - تابستان و پائیز ۱۳۳۷) نقل گردیده است در صفحه ۱۷۵ شرحه مزبور زیر عنوان مشهد مادر سلیمان نوشته مؤلف نامبرده چس آورده شده است . «مشهد مادر سلیمان . حقیر خود ملاحظه آن کرده و پادشاه مطاع شاه شجاع مطهری در حوالی مشهد کار و اسرائی ساخته که تمامی ارکان و دیوارها از سنگ مرمر تراشیده است » .

۴- کاخ دارای نقش انسان بالدار

بمسافت مختصری در جانب شرقی کاخ بار کورش آثار بنای دیگری برجا مانده است که نقش انسان بالدار بر سنگ سفید مهمترین نشانه و اثر موجود آن بشمار میرود (ش-۱۶) این بنا مشتمل بر تالار بزرگ ۸ ستونی بوده بر هر يك از جواب شمال و شرق و غرب آن درگاهی قرار داشته است و آثار ایوان و ابنیه دیگری بیرون تالار دیده میشود - نقش برجسته انسان بالدار بر سنگ سفید در درگاهی شمالی واقع شده دو بال روبالا و دو بال رو به پائین حجاری کرده اند دستهای انسان بحالت دعارو با سمان بلند است و لباس بلندی مانند لباس عیلامیان که تا قوزك پا میرسد دربر دارد و تاجی مرکب از سه گل بلند همچون تاجهای مصر بر روی نقش دو شاخ (شبه شاخ قوچ) بر سر او دیده میشود - آنچه از کتب برمیآید بالای این نقش نام کورش (مانند بالای جرزه های کاخ بار) منقور بوده ولی از هفتاد و اند سال پیش نشانی از آن نمانده است .

قرائن امر میرساند که این کاخ عبادتگاه پاسارگاد و قدیمترین بنای این محل بوده نقش برجسته فوق نیز قدیمترین نقش دوران هخامنشی است .

۵- کاخ اختصاصی کورش

بمسافت کمی بیش از ربع کیلو متری شمال غربی کاخ بار کورش آثار کاخ بزرگ دیگری دیده میشود که وسیعترین کاخهای پاسارگاد بشمار میرود و مجموع وسعت آن ۳۴۲۷ متر مربع ($۷۷/۵ \times ۴۴$) بوده تالاری در وسط و ایوانهای طولانی در جوانب شمال غربی و جنوب شرقی داشته است . تالار مرکزی دارای ۵ ردیف در ۶ ردیف جمعاً سی ستون از سنگ سفید بوده ته ستونهای چهار گوش زیبای آن با کف سازی عالی تالار نمونه گویای سلیقه و استادی فراوان بنیاد گزاران کاخ بشمار میرود (ش-۱۷) در هر يك از دو انتهای تالار يك ردیف پایه بمحازات ستونها ساخته بودند و میرساند طاقنها و شاه نشین هائی در دو جانب تالار وجود داشته است - ایوان جنوب شرقی دارای چهل ستون در دو ردیف و ایوان شمال غربی دارای ۲۴

ستون در دو ردیف بوده قسمت عمده ته ستونها و بخشی از کف سنگی آنها باقی است از دو فضای واقع در دو انتهای تالار مرکزی اثری باقی نمانده است که معلوم دارد ایوان یا اتاقگاهی بوده باشد. سنگ سیاه توأم با سنگ سفید در این بنائین بسیار بکار رفته در گاهیهای سنگی تالار از سنگ سیاه دارای نقوش برجسته با خطوط میخی بنام کورش بوده که قطعائی از آن کشف گردیده است. ماده قرمز رنگ برای درزگیری سنگها و قطعات گل با سفیدکاری نازک گچ و آجرهای قرمز رنگ به ابعاد $۵/۵ \times ۳۲ \times ۴۵$ سانتیمتر از مختصات دیگر این کاخ بشمار میرود. ارتفاع تالار مرکزی این کاخ احتمالاً قریب ده متر و ارتفاع بام ایوانهای آن بالغ بر $۶/۵$ متر میگشته است.

۶- نهرها و حوضچه های محوطه کاخها

یکی از اختصاصات پاسارگاد وجود نهرهای سنگی سفید است که به پهنای ۳۰ سانتیمتر و گودی ۱۳ سانتیمتر بابه های ۳۰ سانتیمتری بر هر طرف در طول محوطه آنجا احداث کرده بودند و در فواصل هر ۱۴ متر يك حوضچه سنگی سفید يك پارچه بطول و عرض ۸۷ سانتیمتر و گودی ۳۵ سانتیمتر داشته است و در خاکبرداریهای سال ۱۳۲۹ قسمتهائی از آن در محوطه وسیع مشرق کاخ اختصاصی کورش کشف گردید و برای حفظ آنها مجدداً با خاک پوشانیده شد و وضع آنها می رساند که تمام محوطه پاسارگاد صورت پارک بسیار وسیعی را داشته بوسیله این نهرها و حوضچه ها آبیاری میگرددیده است.

۷- ویرانه برج سنگی چهار گوش

بمسافت قریب نیم کیلو متری شمال کاخ اختصاصی کورش پیش از آنکه بکوهسار شمالی دشت مرغاب و تخت مادر سلیمان برسند ویرانه برج سنگی بلند بسیار موزونی پدیدار است (ش-۱۸) که تنها ضلع غربی برج باقی مانده سه ضلع دیگر آن منهدم گشته است. ارتفاع آن قریب ۱۲ متر است که از ۱۶ ردیف سنگهای بزرگ تراش سفید بسیار منظم و دقیق تشکیل میگردد و پهنای هر ضلع آن

۷/۳۵ متر بوده است - بوسیله پلکان منظم سنگی بدرون اطاق بالای برج میرفته اند که اکنون تنها مدخل اطاق بر دیوار باقیمانده مشهود است و از پلکان اثری نیست - این برج را بنام زندان سلیمان میخوانند و بعقیده بسیاری دانشمندان آرامگاه کامبیز بوده برخی هم آنرا آتشکده میدانند و نمونه نسبتاً سالم نظیر آن بنام کعبه زردست در نقش رستم نزدیک تخت جمشید وجود دارد که شرح آن در جای خود خواهد آمد .

۸ - تخت سلیمان

بر فراز کوهستان شمال جلگه پاسارگاد (ش ۱۹) صفه زیبائی با دیوار هائی از سنگهای سترک سپید رنگ ترتیب داده شده است (ش - ۲۰) که طول شرقی غربی آن متجاوز از ۸۰ متر و پهنای شمالی جنوبی آن در طرفین ۷۸ و در وسط قریب ۶۰ متر میباشد راه بالا رفتن آن بدلیل آثاریکه بر جانب شمالی آن در سال ۱۳۳۰ کشف گردید از آن جانب بوده است بالای آن اطاقها و آثاری از خشت بنیاد نهاده بودند که در سالهای ۱۳۳۰ ببعد خاکبرداری و آثار مکشوف تا حدی مرمت گردید - از روی قطعات ظروف سفالی مکشوف بر فراز صفه میتوان پنداشت که این جایگاه بلند پیش از دوران هخامنشی هم مسکن مردمانی بوده با احتمال نزدیک یقین عبادتگاهی بشمار میرفته است و کورش هم این صفه را چون مکانی متبرک ساخته و پرداخته بود .

علاوه بر تپه تخت سلیمان در تپه های دیگری بنام تل خاری نزدیک دهکده ابوالوردی و تپه نخودی نزدیک دهکده مبارک آباد نیز قطعات ظروف سفالی مربوط بادوار ما قبل تاریخ بدست آمده است و معلوم میدارد که جلگه پاسارگاد از هزاره چهارم پیش از میلاد محل سکونت مردمی بوده که مانند بسیاری مردم معاصر خود در سایر نقاط ایران دارای تمدن و هنر های قابل توجه بوده اند .

۹ - آتشکده پاسارگاد

بمسافت قریب يك كيلو متر و نیم از کاخ اختصاصی کورش بر جانب شمال

غربی مرغاب و دامنه غربی کوهسار دو تخته سنگ بزرگ سفید بابعاد $۲/۶۰ \times ۲/۶۰ \times ۲/۶۰$ متر در مجاورت تپه کوتاهی از خاک بمسافت ۹ متر از یکدیگر قرار دارد (ش - ۲۱) - این دو تخته سنگ را آتشگاه یا قربانگاه پاسارگاد میدانند و بطوریکه میدانیم در دوران هخامنشی نیایش خدای یکتا در فضای باز برابر آتش مقدس صورت می گرفته است و با انجام کاوشهایی در تپه مجاور تخته سنگهای مزبور بهتر میتوان بوضع بنا و آثار این مکان متبرک پی برد .

آثار پاسارگاد در تاریخ ۲۴ شهریورماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۱۹ در فهرست آثار ملی ایران ثبت تاریخی رسیده است.

۱۰- نبشته پهلوی تنگ براقی

اینک که شرح آثار پاسارگاد پایان مییابد مناسب میداند اشاره به نبشته پهلوی ساسانی موجود در تنگ براقی بمسافت ۲۰۷ کیلومتری شمال غربی پاسارگاد نماید - نبشته مزبور بر تخته سنگی بابعاد $۱ \text{ متر} \times ۱/۴۰ \text{ متر}$ بوده مشتمل بر ۱۶ سطر که هر سطر ۹۰ سانتیمتر طول دارد میباشد و تخته سنگ در وسط تنگ براقی نزدیک دهانه صقه کوچک غار کم عمقی که در دل کوه پیشرفته است بپهلوی قرار دارد - بواسطه درختان انبوه و سرسبزی که پیرامون آن روئیده است راحتگاهی با طراوت و خوش منظر است و مانند بسیاری از نقوش برجسته و نبشته های ساسانی میتوان پنداشت یکی از شاهنشاهان ساسانی که شاید بهرام باشد بمناسبت شکار و عبور از این محل بیلاقی آنرا بیادگار گذارده است و وضع تخته سنگ میرساند از محل خود جدا شده بر زمین افتاده است و با مساعد بودن وقت و فرصت کافی شاید در حوالی غار مزبور محل اصلی کتیبه و قسمتهای دیگر آن و احتمالاً آثار نقش برجسته ای هم مشهود گردد .

برای رسیدن به تنگ براقی میتوان از شیراز باطی ۱۸۰ کیلو متر از راه خلار - بیضا - تنگ طور - مهجن آباد - کامفیروز در تابستان بوسیله جیب بدانجا رفت همچنین از آباد از راه چغار - بهمن - نجف آباد - کولار - خسرو شیرین -

دز کرد با طی قریب ۱۵۰ کیلومتر بدانجامیرسند و از راه پاسارگاد هم باطی ۲۰۷ کیلومتر که از احمدآباد - فتح آباد - لاله کون - آسپاس - سده - دز کرد - تنگ براقی میگذرد میتوان به محل نبشته تاریخی مزبور رسید.

در سنگهای غار فوق الذکر حفره های کوچکی است که مردم آنها را محل سم براق میشناسند و در باره آن افسانه هائی میگویند و نام تنگ براقی نیز بهمین مناسبت گفته میشود. (۱)

قسمت سوم - بین پاسارگاد و مرودشت

۱- تل تیموران

چون ازدشت مرغاب قصد عزیمت شیراز کنند در جاده اصلی کنونی از تنگ سعادت آباد گذشته بجلگه سعادت آباد میرسند - بلوک معروف ارسنجان در جانب مشرق این قسمت قرار دارد و راه فرعی از کنار تنگ سعادت آباد بدان سومیرود. در یک کیلو متری مغرب قصبه کوشک که از توابع ارسنجان است تپه ای به طول ۲۰۰ و پهنای ۱۴۰ متر واقع میباشد که بنام تل تیموران خوانده میشود و بلندترین نقطه آن ۶ متر ارتفاع دارد بر اثر گمانه های علمی در این تپه معلوم گشته است که از ۲۵۰۰ سال پیش از میلاد مسیح تادوران اسلام مردگان را در آن دفن نموده اند و نمونه هائی هم از ظروف سفالی خاکستری یا قرمز با نقوش سیاه رنگ و تزیینات مختلف مفرغی از قبیل انگشتر و گردن بند و سنجاق و همچنین مجسمه های کوچک سفالی حیوانات در قبورپیش از تاریخ آن بدست آورده اند.

۲- تنگ بولاغی

علاوه بر جاده اصلی سابق الذکر که از تنگ سعادت آباد میگذرد راه قدیمی کاروان روی هم ازدشت مرغاب بطرف جلگه سعادت آباد میرود که اکنون نیز گذرگاه

(۱) اطلاعات مربوط به نبشته فوق از گزارش شماره ۶۸۱ - ۳۶۷۸۷۲ اداره باستان شناسی فارس اقتباس شده است - نخستین بار آقای علی اکبر بصیری رئیس کتابخانه ملی فارس از وجود نبشته مزبور آگاهی یافته مراتب را باطلاع اداره باستان شناسی فارس رسانیده اند.

چادر نشینان بوده بمحاذات آرامگاه کورش از تنگ خرم وبا صفائی بنام تنگ بولاغی میگذرد که آثار باستانی ادوار هخامنشی و قبل از آن در کنار و نزدیک آن وجود دارد و شایسته تحقیق و بررسی کافی است .

۳ - تل قلعه

در جلگه سعادت آباد بمسافتی در سمت راست جاده تپه بسیار بلند بزرگی است که تل قلعه خوانده میشود و در حدود بیست هزار متر مربع (۱۱۵ × ۱۷۰ متر) وسعت دارد - در سال ۱۳۲۹ قریب يك هفته از طرف بنگاه علمی تخت جمشید در آنجا گمانه هائی زده شد و قطعات سفالهای مربوط به هزاره سوم و چهارم پیش از میلاد کشف گردید و کاوش مفصل آن موکول بفراهم شدن وسائل و فرصت مناسب است .

۴ - سیوند

پس از عبور از جلگه سعادت آباد به آبادی سیوند میرسند که در طول دره کنار رود خانه پلوار واقع است - آبادی سیوند هم مانند جلگه سعادت آباد چیزی که قابل تماشا باشد در بر ندارد ولی از لحاظ اهمیت باستانی و موقعیت تاریخی شایسته توجه است - بمسافت قریب سه کیلومتر شمال غربی آن سمت راست رود خانه در دامنه کوهستان محلی بنام تنب کرم وجود دارد و کارگاه استخراج تخته سنگهای سفید بسیار بزرگی است که برای کاخها و ابنیه پاسارگاد و برخی اوقات هم آثار تخت جمشید بکار میبرده اند - این محل مهم در سال ۱۳۳۴ بوسیله بنگاه علمی تخت جمشید کشف گردید و راز مجهولی را که از بابت استخراج سنگهای سفید پاسارگاد و تخت جمشید در میان بود روشن ساخت نام محلی کارگاه کوه الماس بری است - در حول و حوش سیوند استودانهائی از عهد ساسانیان که جایگاه سپردن استخوانهای مردگان بوده است نیز وجود دارد و در محلی بنام تنگ خشک به مسافت ده کیلو متر مغرب تنب کرم سابق الذکر کنار برخی از این استودانهها بنشته هائی بخط پهلوی دیده میشود .

فا گفته نماند که زبان محلی مردم سیوند لهجه مخصوصی شبیه مردم مازندرانست و نام سیوند هم مانند نامهای سیستان و قبیله سگوند (که در جنوب لرستان و شمال خوزستان ساکن هستند) و سَقَز و محَلّی بنام سگوان که سیوان هم میگویند (در آذربایجان ۵۱ کیلومتری تبریز کنار راه مرند) و سیکا رودیا سیکا رود در يك فرسنگی مشرق لنگرود (گیلان) و محلهای دیگری در ایران از لحاظ ارتباط احتمالی آن با سکونت و مهاجرت تیره‌هائی از اقوام سکا در ادوار باستانی بایران شایسته تأمل و تحقیق میباشد.

۵- دوتپه ما قبل تاریخی بین سیوند و سیدان

پس از خروج از آبادی سیوند چون راه را بسمت جنوب ادامه دهند درّه سیوند پهنتر میشود و در برخی نقاط از محوطه‌های نسبتاً وسیعی میگذرد. در مسافت بین سیوند و سیدان برجانب مغرب جاده کنار کوهستان دوتپه ما قبل تاریخی واقع گردیده است که یکی تل شوره و دیگری گود نرم نام دارد.

۶- آثار تاریخی سیدان

تپه ما قبل تاریخی علی‌آباد:

پس از خروج از درّه سیوند به جلگه خفرك می‌رسند و طولی نمیکشد که راه بسمت راست می‌پیچد و در محاذات محل انحراف جاده آبادی معموری بنام سیدان (بروزن میدان) بر جانب چپ قرار دارد - نزدیک این آبادی تپه‌ای بنام علی‌آباد واقعست که احتمال میرود از نظر وجود نمونه‌های آثار ما قبل از تاریخ درخور کاوش علمی باشد.

آتشدان سنگی

در یکی از باغهای دور دست سیدان که باغ بدره نام دارد تخته سنگی که آتشدان عهد هخامنشی است به بلندی ۲/۱۵ متر نزدیک کوهستان بمسافت کمی از استخر آب و چشمه سارهای گوشه باغ واقع میباشد و آنرا بصورت نزدیک به هرم مربع القاعده ناقص در آورده‌اند (ش - ۲۲) و گودال جای آتش بر بالای آن دیده میشود و

هم اکنون نیز مکان متبر کی بوده عقابر مردم در نزدیکی و کنار آنست و مزار امانزاده فاطمه نام دارد و زیارتگاه ساکنین آن حدود بخصوص در روزهای جمعه میباشد و علامتی از چوب با دخیل و پارچه‌هایی که بان بسته‌اند در کنار آتشدان مزبور بر زمین نصب میکنند - نزدیک آن آتشدانهای سنگی ساده دیگر در سنگهای کف باغ موجود است .

آثار عهد هخامنشی در قره قلات

در دامنه کوهستان متصل به سیدان و بمسافت دو کیلومتری باغ سابق الذکر تنگ کوچکی وجود دارد که دو چشمه آب باریک از آن جاری است و برای مشروب ساختن چند باغ کفایت میکند - نزدیک تنگ مزبور بر فراز بلندی مختصر کوهستان صفت کوچکی بوسعت دو یست تا سیصد متر مربع ترتیب داده‌اند که چند قطعه ستون عهد هخامنشی (ش ۲۳ -) یکی از آنها بطول یک متر و نیم از سنگ سیاه و دو قطعه کوچکتر و یک ته‌ستون و یک قطعه سنک نیمه تراش (در انجا باقی است - این محل بنام قره قلات خوانده میشود و نام کوهستان مجاور آن نیز قره قلات است - از فراز این صفت کوچک منظر زیبای آبادی سیدان و تمام جلگه خفرک تا کوه رحمت در معرض چشم‌انداز شخص واقع میگردد و چنین تصوّر میرود که در روزگار قدیم سایبان و استراحتگاه یا محلی برای نهار خوری و امثال آن در این نقطه احداث نموده از منظر و صفا و موقعیت طبیعی آن بهره مند میگشته‌اند. (۱)

دهکده آباد و وسیع دیگری نیز کمی دورتر از سیدان هست که فاروق نام دارد و نام آن در کتیبه خط کوفی که بنام ابوالنجم فرزند عضدالدوله بر دیوار کاخ کوچک داریوش در تخت جمشید تفر گردیده است مذکور میباشد و حکایت از پیروزی این شهر یار سال ۴۱۸ هجری در فاروق مینماید

(۱) اطلاعات مذکور در باره آثار عهد هخامنشی در قره قلات از قسمتی از گزارش ۶۷۸ - ۳۸۸۸۱ بنگاه علمی تخت جمشید استخراج و استفاده گردیده است .

۷ - تل قلعه حسن آباد

در دو کیلومتری مغرب قریه حسن آباد در بلوک خفرك سفلی تپه نامنظمی وجود دارد که ارتفاع قسمت مرکزی آن بالغ بر ۱۵ متر میشود - تپه مزبور از مهمترین تپه‌های باستانی خفرك سفلی است و در نتیجه گمانه‌های علمی آنجا آثار تمدنهای معاصر و شیشه با آنچه در تل تیموران (که ذکر آن گذشت) بدست آمده است هویدا شده - ضمناً معلوم گردید گورستان مردمی از ادوار پیش از تاریخ که از حدود ۳۸۰۰ تا ۱۷۰۰ سال پیش از میلاد مسیح در آن نواحی زندگی میکرده‌اند بوده است

۸ - تل کمین

در دو کیلومتری مغرب قصبه حسن آباد در بلوک خفرك علیا تپه دایره‌شکلی بقطر ۲۵۰ متر وجود دارد که بنام تل کمین خوانده میشود و در آن قبوری مربوط به ۱۷۰۰ تا دوهزار سال پیش از میلاد مسیح وجود دارد - ضمن مختصر کاوشی که در این تپه بعمل آمد ظروف سفالی نیم پخته بشکل فنجان دسته‌دار و طشتکها و لیوانهای استوانه‌ منقوش و قطعات ظروف سفالی زرد روشن با نقوش قهوه‌ای تیره رنگ بدست آمده است و میرساند که تپه مزبور در هزاره دوم پیش از میلاد مدتی محل سکونت مردم و زمانی هم گورستان بوده است .

۹ - تل گپ زنگی آباد

در چهار کیلومتری جنوب غربی قریه زنگی آباد در بلوک خفرك علیا تپه کوچکی است که مردم نام معکوس بدان داده آنرا تل گپ میخوانند - بر اثر گمانه‌مختصری که در آن زده‌اند قبوری حاوی ظروف سفالی و اشیاء مفرغی کشف گردید که از حیث قدمت و طرز کار با آثار مشکوف در تل تیموران و تل قلعه و تل کمین بر ابری مینماید .

قسمت چهارم = مرودشت

پس از پیمودن عرض جلگه خفرك به کوهستان رحمت میرسند. این کوه در سراسر جانب غربی جلگه خفرك امتداد دارد و سوی دیگری یعنی جانب شرقی آن جلگه بسیار مهم تاریخی و پهنای مرودشت واقع است - آثار معظم تخت جمشید هم در محلی از دامنه شرقی همین کوه قرار دارد و چون پیش از آنکه وارد جلگه مرودشت شوند بویرانه های استخر میرسند لذا ذکر اجمالی ویرانه های استخر را بر آنچه در جلگه مزبور است مقدم می‌شناسد.

۱ - ویرانه های استخر (تخت طاووس)

هنگامیکه جلگه خفرك را پشت سر گذارند جاده از پائین دامنه های شمالی کوه رحمت میگذرد و در این موقع درّه عریضی که بین جلگه های خفرك و مرودشت واقعست در سمت راست قرار میگیرد - جانب شمالی این درّه به کوهستان حاجی آباد و جنوب آن بکوه رحمت محصور بوده و رودخانه پلوار که بنام رود سیوند نیز خوانده میشود از وسط آن عبور میکند - ویرانه های شهر استخر که نام محلی آن تخت طاووس است در همین محل واقع گردیده و دروازه سنگی آن سمت چپ کنار جاده متصل به کوهستان جلب نظر مینماید و آثار باروهای خشتی در سمت راست پدیدار است و چون بر فراز ویرانه های آن روند يك ستون سنگی و دیواره های سنگی عهد هخامنشی که در دوران اسلام برای مسجد بکار رفته بود جلب نظر مینماید و اثر مهمّ دیگری بیرون از خاک دیده نمیشود.

ضمن کاوشهایی که در سالهای ۱۳۱۱ تا ۱۳۱۸ از طرف هیئت علمی دانشگاه شیکاگو در ویرانه های استخر بعمل آمد بقایای ابنیه ادوار اسلامی و ساسانی و اشکانی و ظروف و آثار قرون اولیه هجرت کشف گردید و بایه ها و قطعات ستونهای عهد هخامنشی که در ساختمانهای دوره های بعدی بکار رفته بود هویدا شد و هر اندازه تجسس گردید اثری از بنای دوره هخامنشی که در محل اصلی خود باقی باشد

مشهود نکشت و طبعاً با سوانح و انقلاباتی که در مدت ۱۶ قرن یعنی از دوران هخامنشی تا قرن پنجم هجری که روزگار شهر تاریخی استخر سپری میگردد بر این شهر وارد آمده است آثار آن بجای خود نمانده مگر زیر و رو شده است لکن در عین حال میتوان پنداشت که استخر دوران هخامنشی در محلی بیرون از محوطه‌ای باشد که اینک بنام تخت طاووس میخوانند و چون در تواریخ قدیم حدود استخر را از جانب شرق و غرب چند فرسنگ ذکر کرده‌اند بعید نمی‌نماید که ویرانه‌های استخر در دوران اسلام تنها شامل قسمتی از مکان این شهر باستانی بوده باشد و در هر صورت اطلاع درست از وضع آثار مدفون شهر مهم استخر نیازمند کاوشهای دانه‌دار با فرصت و وسایل کافی میباشد - این مکان تاریخی در تاریخ ۲۴ شهر یورماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۱۸ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت تاریخی رسیده است .

مسافت ویرانه‌های استخر تا آثار تخت جمشید هفت کیلومتر است و در این مسافت آثار تاریخی متعددی وجود دارد که از نظر اهمیت بیشتر تخت جمشید و آسان ساختن طرز راهنمایی با آثار تاریخی دیگر بهتر بنظر میرسد قبلاً بشرح تخت جمشید بپردازد .

۲ - تخت جمشید

در محلی از دامنه شرقی کوه رحمت که تپه سنگی از کوهسار بطرف جلگه مرو دشت پیش آمدگی دارد بفرمان داریوش اول کرانه‌های تپه را بریده سنگهای تراش بسیار بزرگی بر آن نهاده‌اند و بدینوسیله دیوار عظیم سنگی مضرّی بوجود آورده‌اند که قسمتهائی از آن صخره طبیعی و بقیه آن از تخته سنگهای مزبور تشکیل یافته است (ش - ۲۴) صفّه که بدین ترتیب ایجاد گردیده است بدرای شمالی جنوبی قریب ۴۵۰ متر و پهنای شرقی غربی ۳۰۰ متر بطور متوسط میباشد و از جانب مغرب بکوه رحمت پیوسته از سه جانب دیگر به جلگه پهناور مرو دشت مشرف است (ش - ۲۵) بمسافت مختصری از جوانب شمالی و جنوبی صفّه هم پیش آمدگی‌هایی

از کوه وجود دارد که دو جانب محوطه پائین صفه بدانها محدود میگردد - کاخهای معظم شاهنشاهان هخامنشی از زمان داریوش اول یعنی از سال ۵۲۱ پیش از میلاد مسیح تا پیش از صدوپنجاه سال پس از آن بر فراز این صفه عظیم بنیاد گردیده (ش - ۲۶) نام داریوش اول و فرزندش خشایارشا و در برخی قسمت ها نام اردشیر اول و اردشیر سوم بر سنگ نبشته های میخی کاخهای مزبور نقر گردیده است و با توجه به اسناد نوشته مزبور میتوان فهمید که داریوش اول دست بکار احداث این آثار معظم گردیده آنچه در زمان وی پایان یافته بنام خودش عنوان شده است پس از او هم خشایارشا کار های ساختمانی را ادامه میداده آثار دوران وی بنام این شهریار ذکر گشته است و اردشیر اول و اردشیر سوم نیز بعضی ابنیه و آثار را پایان بخشیده یا تغییر داده یا الحاقاتی بر آثار پیشین افزوده اند .

نوشته بزرگی که بر دیوار جنوبی صفه دیده میشود بنام داریوش کبیر است بنا بر این صفه تخت جمشید را در زمان این شهریار احداث نموده اند .
نقشه کوچکی از آثار تخت جمشید بمنظور تسهیل آشنائی با هر قسمت ضمن تصاویر آخر کتاب (ش - ۲۷) از نظر خوانندگان گرام میگردد .

راه ورود بصفه پلکان دو طرفه بسیار بزرگی است که بر ضلع غربی صفه ایجاد کرده اند و از هر طرف شامل صدوده پلکان عریض کوتاه میباشد. (ش ۲۸ و ۲۹) .
بر بالای پلکان مزبور بنای ورودیه تخت جمشید قرار داد که عبارت از ساختمان معظم شیوائی مشتمل بر سه دروازه و تالار چهار ستونی است - بر دروازه معظم بالای پلکان شکل گاوهای بزرگ و بر دروازه مقابل آن که روبکوه واقع است پیکر گاو های بالدار با سراسن را حجاری نموده اند (ش - ۳۰) و نبشته های بالای این نقوش به سه زبان پارسی باستانی و عیلامی و بابلی اتمام بنای ورودی را بفرمان و در دوران خشایارشا میرساند (۱) - دروازه سوم بنای ورودی بطرف جنوب قرار دارد

(۱) بطور کلی عموم نبشته های میخی تخت جمشید حاوی نیایش اهورامزدا و ستایش وی از آفریدن زمین و آسمان و مردم و برگزیدن شهر یاری برای مردم و نام خشایارشا (در برخی نبشته ها نام اردشیر سوم) و پدر نیای او و درخواست از اهورامزدا که آنچه وسیله شهر یار مزبور ساخته شده است و هم خود وی را در پناه خویش محفوظ بدارد میباشد .

و از دو دروازه دیگر پهنتر بوده تنها کف و بنیاد آنرا از سنگ ساخته اند و بهمین جهت بر خلاف دو دروازه دیگر دیوارها و نقوش سنگی از آن بجای نمانده است.

از این دروازه بحیاط شمالی کاخ آپادانا یا آپدانه یعنی کاخ بزرگ بار میرفته اند که ستونهای باقیمانده و نقوش برجسته پلکانهای زیبا و بی نظیر آن هنوز شاهد عظمت و جلال کاخ مزبور است (ش-۳۱ و ۳۲) کاخ آپادانا از دو جانب شمال و مشرق دارای پلکانهای زیبایی است که از حیاطهای آندو سمت بدرون ایوانهای آن بالا میرفته اند نقوش روی دیوارهای هر دو پلکان در سه ردیف بزرگ جانب شامل صف افسران و سربازان و عرابه ها و اسبهای شاهی بوده (ش-۳۳ و ۳۴) در جانب دیگر بیست و سه مجلس تصاویر نمایندگان استانیهای مختلف کشور شاهنشاهی هخامنشی را در حال عرضه داشت هدایای خود و بار یافتن بحضور شاهنشاه ایران مینماید (ش-۳۵) و یکنفر حاجب پارسی یا مادی دست رئیس نمایندگان هر یک از استانیهای کشور را گرفته نزد شاهنشاه رهبریشان میکند (ش-۳۶).

بیست و سه مجلس تصاویر نمایندگان استانیهای مختلف کشور هخامنشی از نظر اهمیت تاریخی و نمایاندن وضع لباس و هیئت کلی ساکنین هراستان و درجه تمدن و صنعت آنان بهترین معرف اقوام و ملل تابع شاهنشاهی ایران در دوران هخامنشی محسوب میگردد و بدین لحاظ تاحدی که از روی قرائن موجود میتوان اظهار نمود بمعرفی نقوش مزبور میپردازد و چون نقوش دیواره های پلکان شرقی کاخ آپادانا بهتر و محفوظتر مانده است لذا از روی نقوش دیواره اخیر توضیحاتی که مناسب بنظر میرسد مذکور می افند.

از این بیست و سه مجلس هفت مجلس در ردیف بالا و شش مجلس در ردیف وسط و پنج مجلس در ردیف پائین نموده شده پنج مجلس نیز بر روی انتهای دیواره پلکان بالای نقش شیرو گاو حجاری گردیده است.

هفت مجلس ردیف بالا به ترتیب نمایندگان ماد (شمال غرب و قسمتی از مغرب ایران کنونی) (ش-۳۷) - خوز (خوزستان کنونی) (ش-۳۸) - پارت

(خراسان) (ش-۳۹)۔ ملّتی شبیه پارتیان یعنی نمایندگان سعدیا باختر (ش-۴۰) مصر (که نیمه بالای حجّاری ابن مجلس ریخته و از میان رفته است) - زرنکا (سیستان کنونی) - خوارزم را نشان میدهد.

درشش مجلس ردیف وسط نمایندگان ارمنستان (ش-۴۱) - بابل (ش-۴۲) - کیلیکیه (قسمت جنوبی آسیای صغیر) (ش-۴۳) - سیکان نیز خود (ش-۴۴) آشور (ش-۴۵) - سیکان هوم و رک (یعنی سکا‌های آن سوی رود سیحون) دیده میشوند.

پنج مجلس ردیف پائین مشتمل بر تصاویر نمایندگان فینیقیّه (سر زمین کنونی لبنان) (ش-۴۶) - کاپادوکیّه (قسمت شرقی آسیای صغیر) (ش-۴۷) - یونانیان سارد (ش-۴۸) - مردم هارووانی یعنی ساکنین رنج در افغانستان (ش-۴۹) - هندیان (ش-۵۰) است.

پنج ملّتی که روی دیواره قسمت انتهای پلکان بالای نقش شیرو گاو نموده شده‌اند عبارتست از نمایندگان سکودرا (نواحی واقع در مقدونیه در شمال یونان) - عربستان - درنگیان (در شمال سیستان) (ش-۵۱) - پونتی (طرابلس غرب در شمال افریقا) - سرزمین کوشا (حبشه).

تشخیص ملّتهای فوق با تطبیق نقوش دخمه‌ها و نبشته‌های هر کدام و قرائن و بررسیهای مختلف صورت گرفته تا حدّیکه میسر بوده درباره آنها دقت شده است و در برخی موارد با کتابها و مراجع دیگر اختلاف دارد و توضیح و تفسیر زیادتر در باره آنها خارج از حوصله این کتاب میباشد و جای تحقیق بیشتر درباره آنها هنوز باقی است.

الواح بزرگ نبشته‌های میخی بزبانهای پارسی باستانی و عیلامی و بابلی در انتهای نقوش برجسته مزبور نظیر نبشته‌های دیگر بنام خشایارشا بوده می‌رساند که در زمان این شهریار کاخ مزبور یا بنیان پذیرفته‌است - در قسمت وسط هر دو پلکان که بطرف حیاط پیش آمده است تصویر درشت هشت سر باز یارسی و مادّی را حجّاری نموده‌اند.

وضع اجمالی کاخ آپادانا بدین ترتیب است که از هر کدام از پلکانهای شمالی و شرقی بایوان بزرگی بطول ۶۰/۷۰ متر و پهنای قریب ۱۵ متر بالا میرفته‌اند (ش-۵۲)۔ هر کدام این ایوان‌ها دارای دوازده ستون سنگی به بلندی ۱۸ متر بوده (ش-۵۳) از ایوان شمالی بوسیله دو استانه و از ایوان شرقی بوسیله يك استانه بدرون تالار بزرگ مرکزی کاخ میرفته‌اند۔ کلفتی دیوار خشتی بین ایوانها و تالار ۵ متر و نیم است و آثار آن با سوراخهای آب رو که بوسیله آنها آب باران پشت بام وسیع از میان دیوار به مجراهای زیر زمینی میرفته است موجود و مشهود میباشد۔ ایوانی هم نظیر دو ایوان مزبور بطرف مغرب داشته که چشم انداز آن بجلگه پهناور مرودشت بوده مانند ایوان شرقی بوسیله يك استانه بتالار مرکزی ارتباط مییافته است۔ سر ستونهای کاخ آپادانا را از سنگهای يك پارچه بزرگ بصورت دو نیم تنه شیر یا گاو یا هیكلهای حیوان با سراسن حجارى کرده بودند و نمونه هائی از آنها هم که بکار نرفته است در خاکبرداریهای قسمت شمال صقه تخت جمشید هویدا گشته است (ش-۵۴ و ۵۵)۔

هنگامی که کاخ آپدانه بفرمان داریوش کبیر ساخته میشد در هر يك از چهار گوشه تالار مرکزی آن در زیر خشتهای دیوار جعبه سنگی نهاده درون هر جعبه لوح چهار گوشه از زر و لوحی نظیر آن از سیم بنام داریوش قرار داده‌اند۔ هر ضلع الواح مزبور ۳۳ سانتیمتر بوده مضمون آن نام داریوش و پدر و نیای او و سپاس از آهورامزدا و ذکر چهار گوشه کشور شاهنشاهی (هندوستان - سگستان آنطرف سغد - حبشه - ساحل مدیترانه) را در بر دارد۔ دو عدد از چهار جعبه مزبور با الواح آنها از میان رفته و دو جعبه دیگر با الواح آنها در اواخر شهریور سال ۱۳۱۲ کشف گردید که یکی در موزه سلطنتی کاخ مرمر و دیگری در موزه ایرانباستان نگهداری میشود (ش-۵۶)۔ هر ضلع تالار مرکزی ۶۰/۷۰ متر بوده درون آن ۶ ردیف در ۶ ردیف جمعاً ۳۶ ستون هر کدام با ارتفاع ۱۸ متر قرار داشته است۔

کاخ بزرگ و مهم دیگر تخت جمشید در مشرق صقه بین کاخ آپدانه و کوهستان واقع بوده بعلت وجود صد ستون در تالار اصلی آن بنام صد ستون خوانده

میشود (ش-۵۷).

نقشهٔ اجمالی کاخ صد ستون بدینقرار بوده است که ایوانی بدرازای ۵۶ متر و کسری و پهنای بیش از ۱۶ متر و نیم دارای دو ردیف ستون سنگی هر ردیف ۸ ستون در سمت جنوب حیاط وسیعی واقع بوده است. حیاط مزبور در جانب شمال سردر نیمه تمامی داشته که از آن بوسیله راهرو عریضی مستقیماً به عمارت ورودی تخت جمشید ارتباط مییافته‌اند (ش-۵۸). در مشرق آن حیاط در پائین کوه نیز ایوانی دارای ۸ ستون و در عقب ایوان تالار بزرگی دارای ۴ ردیف هر ردیف ۸ ستون قرار داشته است. در دو جانب ایوان بزرگ کاخ نقش برجستهٔ گاوهای بزرگ نظیر آنچه در بالای پلکان بزرگ دیده میشود حجاری کرده بودند. تالار اصلی کاخ در پشت ایوان بزرگ مزبور یعنی جنوب آن قرار گرفته دارای ده ردیف در ده ردیف ستون بوده است و بوسیلهٔ دو دروازه بلند و عریض سنگی به ایوان راه داشته است. بر روی بدنه‌های این دو دروازه نقش سربازان پارسی و مدی حجاری گردیده بالای آنها نقش شاه بر اورنگ شاهی با نقوش صاحبان مقامات نزدیک به شاهنشاه بنظر میرسد. علاوه بر دو دروازهٔ فوق‌هفت پنجره از تالار بایوان شمالی باز میشده است. هر ضلع تالار صد ستون ۶۵ مترو نیم بوده و دو دروازهٔ بلند هم در سمت جنوب آن قرار دارد (ش-۵۹) که از آنها باطاقهای باریک آن سمت میرفته‌اند و بر روی بدنهٔ آنها نیز تصویر شاه بر فراز اورنگ شاهی با گماشتگان مخصوص حجاری گردیده زیر تخت روی هر بدنه نقش چهارده نفر که هر کدام نمایندهٔ یکی از اقوام تابع شاهنشاهی هخامنشی بودند ملاحظه میشود (ش-۶۰). در هر یک از دو ضلع شرقی و غربی تالار هم دو دروازهٔ سنگی وجود دارد که بر بدنهٔ آنها پیکار شاه را با مظاهر گوناگون اهریمن نموده‌اند (ش-۶۱ و ۶۲ و ۶۳) و این دو دروازه‌ها وسیلهٔ ارتباط تالار با اطاقهای باریک پشت تالار بشمار میرفته است. در فضای بین تالار صد ستون و کوهستان ابنیهٔ خشتی وجود داشته است که از بررسی نقشهٔ آنها میتوان چنین استنباط نمود که محل اسبان خاص و عرابه‌های شاهی بوده بوسیله راهروهای مناسب با حیاط وسیع کاخ صد ستون مربوط می‌گشته است (ش-۵۷).

در جنوب حیاط واقع بین کاخهای آبدانه و صد ستون آثار کاخ مهم دیگری پدیدار است که نظر بموقعیت آن در وسط صفه تخت جمشید بنام کاخ مرکزی خوانده میشود و بمناسبت اینکه دارای سه دروازه سنگی بوده است آنرا کاخ سه دروازه هم نامیده اند .

این کاخ دارای پلکان دو جانبۀ زیبایی در سمت شمال است که نقوش سر بازان و افسران پارسی و مادی بر جبهه های خارجی و داخلی آن بوضع شیوائی نمایان میباشد (ش ۶۴ و ۶۵) - از پلکان مزبور بایوان دوستونی بلندی بالا میرفته اند و از ایوان بدرون سرسرای مرکزی کاخ که دارای چهار ستون سنگی بوده است راه مییافته اند - در سمت مشرق سرسرا اطاقی بوده است که فقط آثار دروازه سنگی آن باقی و دارای نقش بر جسته منحصری میباشد که داریوش را بر اورنگ شاهی نشان میدهد و خشایارشا و لیعهدوی پشت سر او ایستاده است و ۲۸ نفر نمایندگان ۲۸ استان کشور شاهنشاهی تخت شهریار را بالای دست نگاه داشته اند - ایوان دوستونی قرینۀ ایوان شمالی با حیاط کوچکی در سمت جنوب سرسرای مرکزی واقع بوده است که از آن سوبه کاخهای کوچک داریوش و خشایارشا میرفته اند - پلکان کوچک ظریفی هم در سمت جنوب حیاط مزبور قرار داشت که با نمونۀ سرستون عالی دارای سر انسان و تنۀ حیوان و قطعات ستون کوچک دیگر آن کاخ در سال ۱۳۱۷ بموزه ایران باستان منتقل گردید و در غرفۀ هخامنشی آنجا حفظ میشود (ش ۶۶ تا ۶۹) .

در مغرب کاخ مرکزی تپۀ فرو ریخته ای که از خرده سنگ انباشته است پدیدار میباشد و از قرائن چنین بر میاید که این تپۀ مصنوعی محلّ معبد تخت جمشید یا کاخ مرتفعی بوده است که در اواخر دورۀ هخامنشی و احتمالاً دورۀ ساسانی وضع آنرا بهم زده قطعات پلکانها و نقوش بر جسته آنرا در محلّهای دیگر بکار بسته باشند - کاخ آپادانا نسبت به تپۀ مصنوعی مورد ذکر در جهت شمال قرار دارد - در مجاورت تپۀ مزبور نزدیک کرائۀ غربی صفه تخت جمشید آثار کاخ کوچک داریوش کبیر هویدا است (ش ۷۰ تا ۷۲) که بهترین و مستحکم ترین آثار سنگی موجود تخت جمشید را نشان میدهد - در نبشته های بالای نقش داریوش نام این کاخ تِجَر ذکر گردیده

است که بگفته مر حوم پرفسور هرتسفلد احتمالاً معنی قصر زمستانی میدهد. بعقل صیقل قسمتهائی از سنگهای آن که انعکاس صورت در آن دیده میشود مردم آنرا تالار آئینه میخوانند. از نوشته های میخی این کاخ معلوم میگردد که خشایارشا کارهای ناتمام آنرا پایان بخشیده و اردشیر سوم پلکان و مدخلی بر جانب غربی آن افزوده است. نوشته های متعدد بخط پهلوی و کوفی و ثلث و نسخ و نستعلیق که یادگار شاهان و بزرگان و راهگذران مختلف است و بعضی از آنها اهمیت تاریخی فراوان دارد بر سنگهای مستحکم این کاخ نقر گشته است و امتیاز دیگر آن بشمار میرود (۱).

حیاط این کاخ در جنوب آن واقعست و در جنوب حیاط نقوش برجسته و نبشته ها و آثار بنای مغشوشی دیده میشود که مربوط به اردشیر سوم بوده از محل دیگر بمکان فعلی انتقال یافته است و با احتمال زیاد قبلاً در ساختمانی که محل تپه مصنوعی سابق الذکر را اشغال میکرد واقع بوده است.

متصل به این آثار مغشوش بر فراز صفا سنگی که بلندترین قسمت صخره طبیعی محل تخت جمشید است بقایای سنگی کاخ دیگری دیده میشود که نقشه و موقعیت آن بر کلیه بناهای دیگر تخت جمشید بر تری دارد و در روزگار آبادانی زیباترین کاخهای مجلل تخت جمشید بوده است. نبشته های بالای پایه ها و تصاویر شاه (ش ۷۳) تماماً بنام خشایارشا بوده عموم دانشمندان عنوان کاخ کوچک خشایارشا بآن داده اند.

در محوطه پائین و پستی که در جنوب کاخ کوچک خشایارشا واقع گردیده است اطاقهای چهار گوش مشابه هم قرار دارد که هر کدام دارای چهار ستون بوده است و اطاق باریکی هم که حکم پستو و صندوقخانه را داشته است در مجاورت هر کدام واقع میباشد. بین ردیف اطاقها نیز دهلیزهای طولانی وسیله ارتباط آنها بوده است. مجموع این ابنیه را قسمتی از اندرون کاخهای تخت جمشید میشناسند و بوسیله دو پلکان از کاخ خشایارشا بدانجا میرفته اند و آثار پلکانهای مزبور در دو انتهای مهتابی باریک جنوب

(۱) در صفحه ۱۹ اشاره به یکی از کتیبه های تاریخی مورد ذکر که بنام ابوالکلاجر است گردید

کاخ مزبور موجود است.

کاخى هم که تجدید ساختمان کرده‌اند و محلّ بنگاه علمى و موزه تخت جمشید و تأسیسات و متعلقات این مرکز علمى است قسمت اصلی اندرون بشمار میرود (ش ۷۴ تا ۷۶) و سنگ نبشته‌اى که سال ۱۳۱۰ در زیر دیوار خشتى گوشه جنوب غربى آن کشف گردید معلوم داشت که از آثار خشایارشا است. لکن قبلاً در همان محلّ بنای دیگرى از عهد داریوش موجود بود که در زمان خشایارشا آن را برداشته بجای آن بنای جدید را ساختند و نشانه هائی از بنای اولیه قبلى در قسمتهائى از بنای کنونى موجود و مشهود میباشد.

سراسر محوطه وسیعى که بین کاخ اندرون و کوهستان قرار دارد مشتمل بر تالارها و حیاطها و ایوانها و طاقها و دهلیزهائى بوده است که عموم آنها را زمان داریوش کبیر ساخته بودند و جز دو نقش برجسته سنگى (ش - ۷۷) و پایه‌های ستونها بقیه آنها از خشت و چوب بوده است و از قرار معلوم پیش از آنکه ساختمان کاخهای معظم آید آنه و صد ستون بزرگ پایان پذیرد مراسم سلام و آئین جشنهای نوروز و مهرگان و غیره در این ابنیه صورت میگرفته است. وجود تالار مستطیل صد ستونى و تالار چهار گوش ۹۹ ستونى و وضع کلیه بنا نیز این نظر را تأیید مینماید بخصوص که قطعات مجسمه و مقدار زیادى ظروف سنگى شکسته کار مصر در خاکبرداریهای این محلّ پیدا شد و معلوم داشت که محلّ جشنها و پذیرائیهاملاً در آنجا بوده است و بمناسبت کشف اشیاء اخیر این قسمت را خزانه تخت جمشید نامیده‌اند. (بک نقش برجسته بزرگ و مهمترین اشیاء مکشوف در قسمت خزانه تخت جمشید در موزه ایران باستان است) در زیر تمام کاخهای تخت جمشید آب رو زیر زمینی از سنگهای تراش بزرگ ایجاد کرده بودند که آب باران و فاضل آب تمام کاخ را بیرون میبرده است و بوسیله پلکان منظم سنگى که در یکى از طاقهای پائین کوه رحمت در نزدیکی تالار بزرگ صد ستون قرار دارد میتوان بدرون این مجرا راه یافت.

چاه بزرگ سنگى و آثار اطافهائى که محلّ سربازان و گماشتگان کاخ بوده است در دامنه کوه رحمت مشهود و بر فراز تمام خطّ الراس کوهسار هم تپه

خاکی باریکی وجود دارد که نشانهٔ برج و با روی خشتی بوده در حقیقت حصار کاخها از سمت کوهستان بشمار میرفته است.

در سینهٔ کوه نیز دو دخمه موجود است یکی محاذی تالار بزرگ صدستون (ش-۷۸) و دیگری کمی دورتر از گوشهٔ جنوب شرقی صفه - بیرون هر دو دخمه مانند نظائر آنها که در نقش رستم موجود است و ذکر آنها خواهد آمد تصویر شاه در حال عبادت بر فراز اورنگ شاهی در مقابل آتش مقدس و فروهر دیده میشود ۲۸ نفر نمایندگان ۲۸ استان کشور تخت شهریار را بالای دست گرفته‌اند - دخمهٔ شمالی منسوب باردشیر دوم و مشتمل بر دو آرامگاه بوده دخمهٔ دیگر متعلق باردشیر سوم شناخته شده دارای شش آرامگاه است و نام نمایندگان هر يك از ملتهای تابعه بر بالای سر آن بخط میخی منقور میباشد. (ش ۷۹ و ۸۰)

در محوطهٔ جنوبی بیرون صفهٔ تخت جمشید هم کاخهایی از دوران هخامنشی بنیاد نهاده بودند که قسمتهایی از آنها و يك استخر بزرگ سنگی خاکبرداری و هویدا شده است (ش ۸۱) و همچنین بر روی شال ته ستونی در یکی از کاخهای مکشوف در محوطهٔ نامبرده نام خشیارشا باز کر کلمه تجر منقور گردیده است و میرساند عمارت زمستانی برای آن شهریار در این قسمت ساخته بودند .

بر بالای پیش آمدگی کوهسار در انتهای محوطهٔ مزبور آرامگاه نیمهٔ تمامی از سنگ کوه پدیدار است که منتسب به داریوش سوم واپسین شاهنشاه هخامنشی میباشد.

در محوطهٔ شمالی خارج از صفهٔ بعثت اینکه مسیل کوهسار است کمتر خاکبرداری نموده‌اند و سنگهای زیره تراش چند که جهت سر ستون آماده میساخته‌اند در پائین کوه باقی است و در گوشهٔ شمال شرقی آن محوطه نیز در گاه سنگی هویدا است که بطور یقین در ادوار بعد از هخامنشی از کاخ کوچک داریوش بآنجا برده و مورد استفاده قرار داده‌اند.

به مسافت يك کیلومتری شمال صفهٔ تخت جمشید در جانب راست شاهراه شیراز به اصفهان گورستانی مربوط به بعد از دوران هخامنشی و احتمالاً نزدیکتر

بعهد اسلام در کف جلگه نزدیک کوهستان رحمت وجود دارد که در تابستان ۱۳۱۸ ضمن خاکبرداری کارگران راهسازی آن محل چند عدد از گورهای باستانی هویدا شد و هیئت علمی دانشگاه شیکاگو که آخرین ماههای اقامت خود را در تخت جمشید میگذرانید (۱) در آنجا بتحقیق و تجسس پرداخت و در نتیجه کاوش علمی تعداد ۳۱ گور سفالی نزدیک هم کشف گردید. قسمت اعظم گورهای مزبور هر کدام از دو پارچه سفالی (طول هر کدام ۸۰ سانتیمتر و عرض قسمت پهن تر ۵۵ سانتیمتر و ارتفاع آن ۱۸ تا ۲۰ سانتیمتر) تشکیل می یافت. درون این گورهای سفالی استخوانهای مردگان قرار داشت و در صورت ادامه حفاری در آنجا گورهای دیگر از ادوار نزدیک باوایل اسلام (پیش از آن یا بعد از آن) پدیدار خواهد گشت و تنها از نظر علمی و تحقیقات تاریخی فایده هائی بر آن مترتب خواهد بود.

در سوی دیگر جاده محاذی محوطه شمالی خارج صقه تخت جمشید نیز بر اثر خاکبرداری های سال ۱۳۱۱ بقایای آتشکده معتبری از شاهان محلی پارس مربوط به دوران پس از سلطه اسکندر کشف گردید که در گاهی سنگی پهن و کوتاهی بانقش بر جسته دو نفر در حال عبادت بانه ستونها و آتشدان سنگی از آثار مهم آن محسوب میشود.

بمسافت دو کیلومتری مغرب صقه تخت جمشید در وسط جلگه بفاصله مختصری بر جانب راست جاده که بشیراز میرود آثار بنای زیر زمینی که از تخته سنگهای سفید ساخته اند ضمن کاوشهای سال ۱۳۳۰ بنگاه علمی تخت جمشید کشف

(۱) خاکبرداری و عملیات علمی تخت جمشید بر اثر مساعدی دانشمند فقید پروفیسور هرستگلد آلمانی و بریاست او با تحصیل اجازه از دولت شاهنشاهی در سال ۱۳۰۹ به هزینه بنگاه شرقی دانشگاه شیکاگو که ریاست آن با پروفیسور جیمس هانری برستد امریکائی (Prof - James Henry Breasted) بود آغاز گردید - از سال ۱۳۱۴ ریاست هیئت علمی مزبور بر عهده آقای دکتر اریک اشمیت امریکائی (Dr. Erick F. Schmidt) قرار گرفت و تا آبان ۱۳۱۸ عملیات علمی هیئت مزبور که حقاً و انصافاً خدمتی بس مهم و قابل ستایش بآثار معظم تخت جمشید بود ادامه یافت و از آن پس بنگاه شرقی دانشگاه شیکاگو بکار خود در آنجا خاتمه داد و بنگاه علمی تخت جمشید به دستور و نظر اداره کل باستان شناسی (وزارت فرهنگ) عملیات خاکبرداری و صیانت آثار مزبور را عهده دار گردیده است که تاکنون هم ادامه دارد.

گردید که آن هم از آثار جالب توجه عهد هخامنشی بشمار میرود و میتوان پنداشت که آنرا برای آرامگاه احداث کرده باشند و نگارنده در باره بنای زیر زمینی مزبور و اهمیت آن توضیحی که مناسب میدانست در مجلد سوم گزارشهای باستان شناسی (چاپ طهران ۱۳۳۴) صفحات ۵۲ تا ۶۰ مرقوم داشته علاقه مندان ممکن است بدان مراجعه فرمایند .

پیش از آنکه بشرح آثار تخت جمشید پایان بخشد ذکر این نکته را بمورد میداند که طبق نوشته های دانشمندان و جهانگردان خارجی که در عهد صفویه و در زمان محمد شاه قاجار بایران آمده از آثار تخت جمشید هم دیدن نموده اند سابقاً مردم آثار مزبور را بنامهای چهل منار و چهل ستون نیز میخوانده اند - ضمناً دو نمونه از نوشته های فارسی را که در ادوار قدیم اسلامی در باره تخت جمشید نگاشته اند و نمودارهایی از چگونگی تفکرو توصیف نویسندگان سلف را نسبت باین یادگارهای معظم تاریخی معلوم مینماید برای اطلاع بیشتر علاقه مندان بدینگونه آثار مذکور میدارد :

ابن بلخی که معاصر سلطان محمد سلجوقی (اواخر قرن پنجم هجری) بوده است در کتاب خود موسوم به فارسنامه راجع بتخت جمشید چنین مینویسد :

«چون پادشاهی جهان بجمشید رسید ... سرائی کرد آنجادر پایان کوهی که در همه جهان مانند آن نبودست و صفت این سرای آن است کی در پایان کوه دگه ساخته است از سنک خارا سیاه رنگ و این دگه چهار سواست بک جانب در کوه پیوسته است و سه جانب در صحراست و ارتفاع این دگه مقدار سی گره مانا باشد و از پیش روی دو نردبان بر آن ساخته است که سواران بر آن اسان روند و بر سر آن دگه ستونها از سنک خارا سبید بخرط کرده چنانک از چوب مانند آن بکنده گری و نقاشی نتوان کرد و سخت بلند است آن ستونها . هر ستونی بر شکل دیگر و نقش دیگر و از جمله آن دو ستون کی در پیش درگاه بودست مربع است و از سنک سبید کردست مانند رخام و در همه پارس از آن سنگ هیچ جای نیست و کس نداند که از کجا آورده اند و جراحت را نیک باشد چنانک پاره ها از آن

بر میدارند و چون کسی را زخمی آید آن را بسوهان بزنند و بر جراحت کنند در حال بیندد و عجب در آن است تا آن سنگ را چگونه از جای توان آورد کی هر ستونی را فزون از سی گز کرد بر کرد است در طول چهل گز زیادت چنانک از دو پاره و یاسه پاره سنگ در هم ساخته و پس بصورت بُراق بر آورده صورت بُراق چنین کرد دست کی رویش بروی آدمیان ماند با ریش و جعد و تاج بر سر نهاده و اندام و چهار دست و پای او همچنان کاو و دنبال او همچون ذنب گاو - و پس بر سر این همه ستونها بناها کرده بود دست و اثر آن بناها نماند است - اما کودهای گل بر جای است و مردم روند و آن گل کنند و شویند و در میان آن توتبای هندی 'یابند' کی داروی چشم را شاید - و کس نداند کی آن چگونه در میان گل آمیخته شدست و هر کجا صورت جمشید بکنده گری کرده اند مردی بودست قوی کشیده ریش و نیکو روی و جعد موی - و در بعضی جایها صورت او گرد است و چنانست کی روی در آفتاب دارد و بیک دست میجره دارد و بخور میسوزد و آفتاب را میپرسد و بر بعضی جایها صورت او کرده است کی بدست چپ کردن شیری یا سرگوری یا سرون کر گدنی بدست گرفتست و بدست راست خنجری کشیده و در اشکم آن شیر یا کر کردن زده - و در آن کوه گر ماده کنده است در سنگ خارا با حوضها و پیوسته گرم باشد - و آبی گرم از دیوار و سقف آن میزاید و این دلیل آن است بر آنک چشمه گاه گو گرد بودست - و بر سر کوه دخمه های عظیم کرده است و عوام آن را زندان باد میخوانند و این ناحیت بعضی در میان استخر محلها و شهر بوده او بیشترین بستانها و سرای جمشید بودست. (۱)

حمد الله مستوفی در کتاب *نزهت القلوب* (که در نیمه اول قرن هشتم هجری تالیف نموده است) در مقاله سوم (۲) ضمن شرحی که در باب «اصطخر» نگاشته قسمتهائی از نوشته ابن بلخی را با تغییر جزئی عینا نقل نموده است.

در کتاب عجایب نامه که از طرف مؤلف آن بنام طغرل بن ارسلان بن طغرل

(۱) نقل از کتاب پارسی نغز گرد آورده جناب آقای علی اصغر حکمت چاپ طهران ۱۳۳۰

سلجوقی (۵۷۱ - ۵۹۰ هجری) نگاشته شده آثار پاسارگاد و تخت جمشید از جمله کارهایی بشمار رفته است که دیو و پری آنرا ساخته اند و بیانی شیرین در توصیف این آثار نموده است آنجا که مینویسد :

« بدان که کار دیو و جنّ دروغ نباشد و کسی که دیده باشد ولایت فارس و تاج گاه سلیمان علیه السلام بداند که من مخاریب و تمائیل و جفان کالجواب از عمل دیو است و جایی که قصر جمشید گویند هزار استون است نهاده از مراحلها بینند هر يك چهل و هشت آرش بالای آن و ستبری هر يك چهار مرد را دست پیرامون آن در نیاید و در وسع بنی آدم نیاید که آنرا نصب کند و از آن عهد بسی دعوی کردند که بجز الثقیل مثل آن کنند نتوانستند کردن . پس معلوم شد که آن نه بقوه شیاطین کرده اند و درین بقعه سرای کرده است از سنگ سیاه کرده و صورتهای سنگین از دیلمان و غلامان و مویهای دیلمان جعد و زلفهای ترکان که صفت آن نتوان کردن و تانینند شگفتی آن معلوم نشود که سنگها برهم نهاده اند هر يك ده هزار من و میان دو سنگ موی در نرود و برین تاج دو گاو کرده اند سنبها از آن گاو و ریشها از آن آدمی دراز دوازده آرش طول و عرض آن و وزن آن خدای داند یکی برین گوشه و یکی بر دیگر بر گوشه . مقصود از این آنست که درین عهد آدمی مثل آن نتوان کردن . اگر گویند که دیو و پری کرده است عقل آنرا قبول کند » (۱)

نمونه‌ای از خط میخی پارسی باستانی در تخت جمشید مشتمل بر چند سطر ابتدای لوحه دوم نبشته بزرگ دیوار جنوبی صفه بنام داریوش اول باقرائت و تلفظ و ترجمه آن ضمن تصاویر آخر کتاب (ش - ۸۲) برای ملاحظه و اطلاع

(۱) نقل از مجله راهنمای کتاب - شماره اول - سال سوم - اردیبهشت ۱۳۳۹ - صفحه

۳۰ مقاله آقای محمد تقی دانش پژوه در باره کتاب عجایب نامه - نام مؤلف کتاب در مقاله مزبور نقل از کتب مختلف قدیم به چند صورت نقل گردیده است و علاقه‌مندان باطلاعات بیشتر در این قسمت ممکن است بان مقاله مراجعه فرمایند .

خوانندگان علاقه‌مند نموده شده است .

آثار تخت جمشید در تاریخ ۲۴ شهریور ماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۲۰ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است .
اینک بمعرفی اجمالی آثار دیگر جلگه مرودشت میپردازد :

۴- نقش رجب

در سه کیلو متری شمال تخت جمشید جانب راست جاده شوسه که بسوی اصفهان می‌رود فضای کوچک عقب رفتگی در کوهستان وجود دارد و نقوشی از اردشیر بابکان و شاپور اول در آنجا حجاری کرده‌اند . این محل را نقش رجب می‌خوانند و علت این نام جز شهرت محلی عجالتاً دلیلی ندارد . مرحوم فرصت‌الدوله در کتاب آثار عجم نوشته است که آنرا نقش قهرمان هم می‌خوانند . آثار نقش رجب شامل سه نقش برجسته است : سمت رو برو نقش برجسته اردشیر بابکان را نشان می‌دهد که شعار سلطنت را از مظهر اهورا مزدا می‌گیرد؛ در وسط آنها نقش دو طفل دیده می‌شود که یکی ظاهراً ولیعهد و دیگری حامل‌گرز شهریاری است . پشت سر اهورا مزدا نقش دو بانو در حال احترام نموده شده، پشت سر اردشیر خواجه سرائی مگس پران بدست دارد و شخصیت عالیقدرتر بحال کرنش ایستاده است؛ کمی عقب تر خارج از هشت نقش مزبور تصویر کرّ تیرموبد معروف و مقتدر دوران شاهنشاهان اول ساسانی بحال احترام با نبشته مفصل پهلوی بنظر میرسد؛ نبشته پهلوی آسیب دیده ای هم در نزدیک نقش اردشیر نقر نموده‌اند که مضمون ترجمه قسمت خوانای آن جمله زیر است :

« آئین زردشت ازین رفته بود من که شاهنشاهم آنرا از نو برقرار نمودم »

دو نقش برجسته دیگر تصویر شاپور اول فرزند اردشیر بابکان را مینماید : نقش جانب راست مظهر اهورا مزدا را سوار بر اسب نشان می‌دهد که شعار شهریاری را به شاپور در حال سواری بر اسب می‌بخشد (ش ۸۳) . در نقش جانب چپ شاپور سوار بر اسب است و دند نفر از بزرگان کشور پشت سروی ایستاده‌اند و علامت خاندانهای

بزرگ واسپهبدان بر کلاهای چند نفرشان نمودار میباشد. آثار نقش رجب در تاریخ ۲۴ شهریور ۱۳۱۰ ذیل شماره ۲۲ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت رسیده است.

۴- تخت گوهر یا تخت رستم

نزدیکی نقش رجب داخل جلگه کنار رودخانه پلوار آثاری نظیر قسمت پائین آرامگاه کورش مرگب از تخته سنگهای منظم بصورت ناتمام وجود دارد. دانشمند فقید پرفسور هرتسفلد در سال ۱۳۱۱ با وسایل میکائیکی سنگهای آنرا برای تجسس سنگ نبشته یا اسناد تاریخی دیگری در هم ریخت و هیچگونه نتیجه هم از این اقدام بيمورد بدست نیامد.

۵- نقش رستم

چون از راه فرعی محاذی نقش رجب بسمت جلگه پیش روند و از رودخانه پلوار بگذرند پس از پیچ و خمهای چندی راه فرعی مزبور بسمت شمال غربی و بجانب انتهای کوهستان حاجی آباد پیش میرود و بمسافت چهار کیلومتر بکوه حاجی آباد میرسد. در این مکان آثار تاریخی بس مهمی از عهد ایلام و شاهنشاهان هخامنشی و ساسانی وجود دارد و بمناسبت بلندی و شگرفی آثار و نقوش آن بنام نقش رستم خوانده میشود (۱). محل مزبور در کوه حاجی آباد پيس از دوران هخامنشی مکانی متبرک بوده نقش بر جسته مذهبی عهد عیلام که ذکر آن بعداً خواهد آمد از لحاظ جنبه مذهبی آنجا احداث گردیده بود. هنگامیکه بمحوطه نقش رستم میرسند نقوش برجسته عهد ساسانیان در قسمت پائین کوه و آرامگاههای شاهنشاهان هخامنشی بر بالای کوه و بنای سنگی چهار گوش بسیار موزون و استواری بر جانب راست جلب توجه مینماید. بنای مزبور بنام کعبه زردشت

(۱) در سفرنامه ولاندن نابران (۱۸۴۰-۱۸۴۱ میلادی مطابق ۱۲۵۶-۱۲۵۷ هجری قمری) ترجمه حسین نور صادقی - چاپ طهران ۱۳۲۶ - صفحه ۲۳۲ - اشاره شده است که محل نقش رستم سابقاً قبرستان گبرها نامیده میشد و بعداً نام آن به نقش رستم تغییر یافته است.

خوانده میشود و از مهمترین آثار منحصر بفرد عهد هخامنشی بشمار میرود که از آسیب مردم جاهل هم بدور نمانده است. دقت و استادی که در جزم کردن و تراش منظم تخته سنگهای بزرگ سفید و تناسب شگرف این بنای مهم بکار رفته است از مهارت استادان عهد هخامنشی حکایت میکند (ش - ۸۴). بنای کعبه زردشت بعقیده جمعی از باستانشناسان جهت آرامگاه ساخته شده است و جمعی دیگر آنرا محل حفظ آتش مقدس می‌شناسند و نظریات دیگری هم در باره آن وجود دارد که ذکر آنها در این مختصر مورد پیدافرمیکند. در زمان شاپور اول نوشته‌هایی بخطوط پهلوی و یونانی بر پائین دیوارهای کعبه زرتشت نقر کرده در آنها از پیروزیهای این شهریار و مجاهدتهای او و کثرت موبد معروف دوران وی در خاموش کردن نهضت‌های مذهبی مخالف آئین زردشت صحبت رفته است و نام کعبه زردشت در نوشته‌های مزبور بن خانه آمده است که بگفته بر فسور هنینگ^(۱) مقصود از آن محل اسناد و نوشته‌های مذهبی و نسخه اوستای مقدس بوده است^(۲) و البته این امر مانع نخواهد بود که بنای نامبرده در عهد هخامنشی بنا بر اعتقاد عده‌ای از دانشمندان جهت آرامگاه ساخته شده باشد.

چهار آرامگاه شاهنشاهان هخامنشی که بر بالای کوه دیده میشود بترتیب از راست بچپ منسوب یا متعاقب به خشایارشا و داریوش کبیر و اردشیر اول و داریوش دوم میباشد.

آرامگاه خشایارشا رو بجنوب غربی قرار دارد و از سایر آرامگاهها بلندتر و محفوظتر است. آرامگاه داریوش کبیر (ش - ۸۵) دارای نبشته‌های مفصل میخی مشتمل بر نیایش اهورامزدا و مضامین بسیار عمیق روحانی و معنوی بوده داریوش کبیر معتقدات دینی و اندرزهای گرانها و نام کشور های تابع خود را در آن بیان داشته از خدای متعال برای کشور و ملت خود نیکوئی و راستی و برکت خواسته است. درون آن جایگاه نه جسد را بوضعی بسیار منظم و دقیق در سنگ کوه تراشیده‌اند و بیرون آن مانند تمام آرامگاههای دیگر صورت شاه را در حال نباش

بر فراز تخت شاهی نشان میدهد و نمایندگان ملتهای تابع ایران تخت را بر بالای دست نگاهداشته‌اند و خاصان و نزدیکان شاهنشاه در پشت سروی یا کنار تخت قرار دارند (ش-۸۶) و روی او آتش مقدس و فروهر جلوه‌گیری میکند. آرامگاه سوم منسوب به اردشیر اول و آرامگاه چهارم مربوط به داریوش دوم شناخته شده است.

نقوش برجسته پائین کوه نیز به ترتیب از راست به چپ بدینقرار است:

نقش اول که در پائین کوه حجاری شده است تصویر نرسی (۲۹۵ تا ۳۰۴ میلادی) پسر شاپور اول را نشان میدهد که حلقه شهر یاری را از مظهر اناهیتا (ناهید) میگیرد. در این حجاری طرز لباس و تاج و موی سر و زینتهای شاهنشاه و نواری که به میچهای پامیستند تاهنگام راه رفتن کوتاهی و سنگینی گامها بهتر و قار شاهنشاه را بنماید شایسته توجه مخصوص است. مظهر ناهید بصورت بانویی مو قر حلقه پادشاهی را به نرسی میدهد. بین آن دو نفر طفلی ایستاده است که تصور می‌رود هر مز دوم و لیعهد باشد و پشت سر نرسی ظاهراً وزیر وی با تصویر ناتمام یکی از بزرگان مشاهده می‌گردد (ش-۸۷).

نقش دوم - این حجاری در زیر آرامگاه داریوش بزرگ قرار دارد و مشتمل بر دو مجلس است که بوسیله خط نسبتاً باریکی از یکدیگر جدا میباشد هر دو مجلس شبیه بهم بوده تصویر بالائی بهرام دوم (۲۷۶ تا ۲۹۳ میلادی) را در جنگ با دشمنش نشان میدهد (ش-۸۸).

نقش سوم - بزرگترین و مجلل‌ترین حجاری عهد ساسانی در نقش‌رستم مشتمل بر صحنه پیروزی شاپور اول (۲۴۲ تا ۲۷۱ میلادی) بر والرین^(۱) امپراطور روم (ش-۸۹). در این حجاری شاپور اول با کمال حشمت بر اسب نشسته والرین در مقابل او زانوی تسلیم بر زمین زده است. یکنفر رومی هم که تصور می‌رود سیر یادیس^(۲) یا کردیاس رقیب والرین باشد جلوا سب ایستاده شاهنشاه ایران دست بسوی او دراز کرده ظاهراً حلقه فرمانروائی کشور روم شرقی را بوی می‌سپارد. پشت سر شاپور نبشته بزرگ

بخط پهلوی و تصویر کرّیرومید بزرگ و نیرومند دوران وی دیده میشود. نبشته مزبور هم مانند نبشته کعبه زرتشت از نام و نشان و نیای شاپور و مجاهدتهای او در راه استحکام مبانی آئین زرتشت حکایت مینماید.

نقش چهارم - این نقش پیروزی هر مزدوم (۳۰۲ تا - ۳۱۰ میلادی) شهریار ساسانی را نشان میدهد که دشمن خود را با اسبوی روی هم غلطانیده است (ش-۹۰). بالای این نقش آثار مجلس حجّاری دیگری دیده میشود که کاملاً فرسوده شده تقریباً تمام آن از میان رفته است. تنها طرح سرو تارک پادشاه در وسط آن واحدی نمایان مانده است و از آنچه باقی است بخوبی میتوان احتمال داد که نقش برجسته شاپور دوم یعنی شاپور ذوالاکتاف (۳۱۰ تا ۳۷۹ میلادی) باشد و چیز دیگری از موضوع حجّاری و تعداد اشخاص آن اساساً معلوم نیست (ش-۹۱).

نقش پنجم - این نقش شبیه دو نقش پیروزی بهرام دوم است که ذکر آن گذشت. بعقیده برخی دانشمندان در این مجلس نیز صحنه پیروزی بهرام دوم (۲۷۶ تا ۲۹۳ میلادی) نموده شده دشمن شاه نیزه اش شکسته و اسبش از پشت بر زمین فرو نشسته است. پشت سر شاه بر چم جالب توجهی را حجّاری نموده اند.

نقش ششم - این نقش اهمّیت مخصوص و منحصر بفردی دارد - بطوریکه در آغاز شرح نقش رستم اشاره نمود در دوران عیلامیان یعنی هزاره دوم پیش از میلاد نقش برجسته مذهبی در آنجا حجّاری کرده بودند - نقش برجسته مزبور در همین محلی بوده است که تصویر بهرام دوم شاهنشاه ساسانی با خاصان و نزدیکانش را نیز حجّاری کرده اند (ش-۹۲) - درست راست مجلس حجّاری بهرام دوم بیرون از مجلس مزبور نقش یکنفر تمام قد ایستاده و سمت چپ خارج از مجلس مزبور حجّاری يك سرو صورت دیده میشود که هر دوی آنها باقی مانده دواتهای صحنه مذهبی عهد عیلام میباشد - نقش تمام قد بهرام دوم در وسط و صورت ملکه و ولیعهد و بزرگان کشور به هیئت نیم تنه در دو طرف آن حجّاری گردیده و بر روی قسمت صاف سنگ هنگامیکه سایه روشن آفتاب مساعدت کند آثار دیگری هم از قسمت اصلی حجّاری دوران عیلام بطور محو نمایان میشود و واحد زیادی شبیه نقش عیلامی

کورانگون در نزدیکی فهلیان واقع در خاک ممسنی بوده است که در جای خود ذکر آن خواهد آمد .

نقش هفتم - آخرین نقش از لحاظ ترتیب این کتاب و نخستین نقش ساسانی که در موقع رسیدن به نقش رستم مشاهده میشود مجلس حجاری اردشیر بابکان (۲۲۶ تا ۲۴۲ میلادی) است که حلقه شهر یاری را از مظهر اهورا مزدا میگیرد . اردشیر بر جانب چپ و اهورا مزدا بر جانب راست هر دو سوار بر اسب حجاری شده اند (ش ۹۳) در زیر پاهای اسب اهورا مزدا شخصی بر خاک افتاده است که موهایش را بشکل مار نموده اند و مظهر اهریمن است - زیر پای اسب اردشیر هم تصویر شخصی است که برخی آنرا نقش اردوان پنجم آخرین پادشاه اشکانی و بعضی آنرا یکی از مدعیان سلطنت اردشیر میدانند .

علاوه بر تمام آنچه گذشت در محل تاریخی نقش رستم آثاری مکتوم در خاک یا احیاناً در پائین کوه پوشیده از دیدار ساده بینندگان وجود دارد که کشف و توضیح آنها نیازمند کاوشهای علمی و بررسیهای دقیق بوده عجلتاً در این مختصر بحث درباره آنها مورد پیدا نمی کند .



بفاصله کمی از محوطه نقش رستم در سوی دیگر کوه حاجی آباد چون رو بشمال روند دو برج سنگی کوچک متعلق بعهد هخامنشی دیده میشود که آنها را از سنگ کوه تراشیده اند. بر بالای این دو برج گودالهایی است که محل آتش بوده است و بدین قرار معلوم میگردد آتشکده دائر و وسیعی از عهد هخامنشی در مجاورت مکان متبرک آرامگاه شاهنشاهان هخامنشی وجود داشته است که آتشدانهای آن مشهود میباشد و در نقاط بالاتر کوهستان مجاور آنها نیز گودالهای دیگر آتش در ارتفاعات مختلف موجود است . بمسافت مختصری بالاتر از این محل در پائین صخره کوهستان حفره هایی که استودانهای عهد ساسانی است و استخوانهای مردگان را در آن میگذاشتند وجود دارد و مردم دهات مجاور این محل اخیراً بنام شاه اسمعیل میخوانند - بمسافت بیست کیلومتر بالاتر از این محل در کوه شمالی آبادی گرم آباد

نیز ۴۵ عدد استودان وجود دارد که ۱۹ عدد آن بالای کوه و ۲۶ عدد بقیه درپائین کوهستان واقعست - آثار نقش رستم در تاریخ ۲۴ شهر یورماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۲۱ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است.

۶- آتشکده و نوشته‌های پهلوی حاجی آباد

چون از محوطه نقش رستم بسمت دیگر بیرون روند و جاژه‌ای را که در دامنه کوه بجانب مشرق ادامه دارد پیمایند پس از طی قریب دو کیلومتر در فاصله کوتاهی بر جانب چپ جاژه تخته سنگی دیده میشود که از سنگ طبیعی کوه تراشیده و در آورده اند و طول آن قریب ۵ متر و پهنا و بلندی آن کمی بیش از سه متر است و بالای آن گودال جای آتش را کنده اند - این آتشدان از عهد هخامنشی بنظر میرسد و در حول و حوش آن آتشدانهای کوتاها تر و بقایای آتشکده آن زمان وجود دارد . دورتر از این محل در مسافت قریب پنج کیلومتری مشرق نقش رستم بمحاذات ویرانه‌های استخر میرسند - در این محل در داخل غاری از کوهستان که بنام **مغاره شیخ علی** خوانده میشود درون دو طاقچه نبشته‌های پهلوی وجود دارد که بعات روشن و خوانا بودن آنها نخستین خطوط پهلوی است که دانشمندان بخواندن آنها توفیق یافته‌اند و مشتمل بر نام و عنوان ۹ نیای شاپور اول و شرح هنرنمایی این شهریار در تیراندازی او است که در حضور بزرگان کشور تیر را بسوی دیگر قلّه کوهسار پرتاب نموده است . از گوشه غار مزبور راه باریک و دشواری بیالای تنگنای کوه میرود و بمحوطه کوچکی میرسد که درخت بیدی سایه افکنده مزار عارفی بنام **شیخ علی** در آنجا وجود دارد . چون این آثار نزدیک دهکده حاجی آباد که بر روی قسمتی از ویرانه‌های استخر بنا شده بود واقع است لذا بنام آثار تاریخی **مغاره حاجی آباد** نیز خوانده میشود - آثار مزبور در تاریخ ۱۸ تیر ماه ۱۳۱۱ ذیل شماره ۱۸۳ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است .

در نقاط مختلف دیگر کوه رحمت و کوه‌های نزدیک آن استودانهای عهد ساسانی و در برخی موارد از عهد هخامنشی موجود است و همچنین در بعضی نقاط بر فراز

کوهسارهای نامبرده حفره‌هایی دیده میشود که درازمنه‌پیش از اسلام محلّ افر و ختن آتش و مریوط بمراسم مذهبی بوده است. برای نمونه اینگونه آثار علاوه بر محلّ موسوم به شاه اسمعیل و استودانهای واقع در کوهسار شمال گرم آباد که ذکر آنها گذشت محلّ دیگری در کوهستان نقش رستم وجود دارد که حفره‌های آتشدان در آنجا است و بنام پوزه آب بخشان خوانده میشود و همچنین استودانهای عهد هخامنشی بنام آخور رستم در کوه رحمت بین تخت جمشید و خیر آباد (۱۴ کیلو متری جنوب تخت جمشید) و استودان نزدیک آبادی فلاّنگ را که بنام کوه ایوب خوانده میشود میتوان نام برد و نظائر آن هادرحول و حوش کوه مزبور وجود دارد که توضیح درباره آنها در این کتاب مختصر مورد پیدا نمیکند.

۷- قدمگاه

آخرین اثر تاریخی پیش از اسلام در کوه رحمت موسوم به قدمگاه است که در منتهایلیه قسمت جنوب کوه مزبور در شمال آبادی موسوم به چاشت خوار واقع میباشد و مشتمل بر صّفّه دو اشکوبه است که در دل کوه تراشیده اند (ش - ۹۴) درازای هر دو صّفّه ۲۰/۳ متر بوده صّفّه پائین در ارتفاع ۳۰/۳ متر از کف جلگه به پهنای عمق ۱۳ متر تراشیده شده است و صّفّه دوم در ارتفاع ۴/۲۵ متر نسبت ب صّفّه اولی و به پهنای عمق ۱۵/۲۰ متر ایجاد گردیده است. در هر یک از دو جانب بالای صّفّه پائینی پلکانی به پهنای ۲/۲۰ متر مشتمل بر ۱۷ پله (بلندی هر پله ۲۰ سانتیمتر و پهنای هر کدام ۴۲ سانتیمتر است) تراشیده اند که بوسیله آنها از صّفّه اولی به صّفّه بالائی میرفته اند. کلیّه بدنه های این صّفّه ها یعنی دیوار بین کف زمین و صّفّه اولی و بدنه های سه طرف صّفّه اولی و همچنین بدنه های طرفین صّفّه بالائی کاملاً قائم و صاف است و اثری در آنها احداث ننموده اند. تنها در بدنه بزرگ صّفّه بالائی که درازای آن همان درازای هر دو صّفّه یعنی ۲۰/۳ متر و بلندی یا پهنای آن ۱۲/۲۵ متر میباشد دو ردیف طاقچه های سنگی هر ردیف مشتمل بر پنج طاقچه در سنگ تراشیده اند که قسمت اعظم آنها فرو ریخته مختصری از برخی از آنها نمودار است.

آقای دکتر واندنبرگ^(۱) بلژیکی استاد باستانشناسی دانشگاه گاند^(۲) که از طرف اداره کل باستان شناسی ایران ضمن تجسسات و بررسیهای علمی خود در بهار و تابستان ۱۳۳۱ این محل را کشف نمود درباره چگونگی استفاده از آن چنین اظهار نظر کرده است که محل مزبور بعثت نامانمندان معلوم نیست بچه کار میخورده است و احتمال میدهد که یا محل آتشکده در هوای آزاد بوده قصد داشتند طاقچه ها را عمیق تر کنند که آتش را در آن نگهداری نمایند و یا اینکه طاقچه ها برای محل گذاردن استخوانهای مردگان آماده میشده است و حدس دوم رایجتر مقرون بصواب میدانند و با توجه باین نکته که نگهداری آتش ارتباطی با تهیه طاقچه ندارد حدس اول بنظر صحیح نمیرسد و با حتمال نزدیک یقین محل قدمگاه برای انجام آئین مذهبی مربوط بمردگان ترتیب داده شده طاقچه ها نیز استودانهای منظمی از عهد هخامنشی بوده است .

بطوریکه ملاحظه میشود محل قدمگاه که اثر مذهبی عهد هخامنشی تشخیص داده شده است مانند بسیاری آثار مذهبی پیش از اسلام ایران بدلیل نامی که بر آن نهاده اند در دوران اسلامی هم دارای جنبه مذهبی بوده است و ذکر این نکته شایسته بنظر میرسد که نام کوه رحمت نیز خالی از جنبه دینی و تبرک نیست و در اینمورد مناسب میداند عین نوشته آقای علی سامی رئیس بنگاه علمی تخت جمشید را در اینجا نقل نماید :

« کوهی که قصر معظم تخت جمشید در دامنه آن قرار گرفته و در هر صبحگاهان خورشید از آن سر بر میآورد بکوه رحمت معروفست و نویسنده نخستین بار نام این کوه را در کتاب شیرازنامه ابن ابی الخیر زرکوب شیرازی که در قرن هشتم هجری برشته تحریر درآمده در صفحه ۱۲۳ دیدم که ضمن ذکر او تاد و نساک در شرح حال قطب الدین کمهری مینویسد: در کوه رحمت که قرب قصبه فاروق است معتکف بوده و در اینجا اشتباهی کرده که کوه رحمت را نزدیک قصبه فاروق نوشته در حالی که فاصله این دو محل زیاد و اقلایست کیلو متر مسافت دارد. علامه فقید

مرحوم قزوینی و دانشمند محترم آقای عباس اقبال ذیل صفه ۳۲۱ شد الا زار مینویسند که کوه رحمت ترجمه تحت اللفظی کوه مهر یا کمر می باشد. (۱)

هم اکنون نیز زیارتگاه بسیار مصفا و روحانی بر فراز محلّ بلندی در دامنه شرقی کوه رحمت بمسافت قریب نوزده کیلومتری جنوب تخت جمشید واقعست که بنام سلطان ولایت خوانده میشود و بقیده مردم برادر امام هشتم (ع) در آنجامد فون است - در این محلّ چشمه آبی وجود دارد که به استخری میریزد و بمصرف مشروب شدن باغهایی بسیار معدود میرسد و روزهای ۲۱ رمضان و ۲۸ صفر که مصادف با شهادت مولای متّقبان حضرت امیر المؤمنین علی (ع) و فرزندش حضرت امام حسن مجتبی (ع) است مردم مرودشت بیشتر باین زیارتگاه روی میآورند (۲) و در این نقطه کوهسار تاریخی و متبرّک رحمت عرض راز و نیاز میکنند.

بنای بقعه منحصر بیک اتاق با سنگ شالوده و طاق آجری است و هیچگونه نوشته و اثر هنری ندارد لکن درختان سبز و منظر جان پرور آن نمودار وجود نیایشگاهی بامعنی و حقیقت در آنجا است

۸ - آثار پیش از تاریخ جلگه مرودشت

کاوشهای علمی و گمانه‌هایی که در تپه‌های مختلف جلگه مرودشت انجام گرفته است بخوبی معلوم میدارد که هزاران سال پیش از آنکه داریوش کبیر تپه سنگی را بر دامان کوه رحمت جهت احداث کاخهای معظم خود انتخاب نماید اقوام متمدنی در دشت وسیع مزبور میزبسته‌اند و ظروف سفالی منقوش یا ساده و اسباب و وسایل زندگی مختلف از خود گذارده‌اند - نخستین بار از طرف هیئت علمی بنگاه شرقی دانشگاه شیکاگو بریاست دانشمند فقید بر فسور هر تسفلد (۳) توسط

(۱) - نقل از مقاله آقای علی سامی تحت عنوان کاخ آپادانا در مجله اطلاعات ماهانه شماره ۶۱

فروردین ۱۳۳۲

(۲) اطلاعات مربوط به بقعه سلطان ولایت توسط آقای علی سامی تهیه و اختیار اینجانب گذارده شده است و بدینوسیله از مساعدتها و همکاریهای همیششان یکبار دیگر اظهار سپاسگزاری مینماید

(۳) Prof. E. Herzfeld

د کتر لانگسدورف (۱) و همسرش در سالهای ۱۳۱۰ و ۱۳۱۱ در تل با کون دو کیلومتری جنوب غربی تخت جمشید کاوش علمی صورت گرفت و ظروف سفالی منقوش بسیار جالب توجه مربوط به حدود ۳۵۰۰ سال پیش از میلاد بدست آمد (ش-۹۵). پس از آن آقای محمود راد مدیر بنگاه علمی تخت جمشید در سال ۱۳۲۰ شمسی در تپه بزرگ معروف به تل شقا که بمسافت ۱۷ کیلومتری تخت جمشید در جانب جنوب شرقی آبادی گشک واقعست کاوش علمی بعمل آورد و ظروف سفالی با نقوش رنگین شطرنجی و پرندگان (ش-۹۶) و همچنین برخی اشیاء مسی بدست آمد که مربوط به هزاره سوم پیش از میلاد شناخته شد، تل شقا از نظر مساحت بزرگترین تپه ماقبل تاریخی مرو دشت بوده قریب ۲۵۰ متر طول و ۲۱۰ متر پهناى آنست

بر اثر کاوش تل شقا پس از چند سال آقای دکتر واندنبرگ (۲) دانشمند بلژیکی مهمان دانشگاه تهران در سال ۱۳۳۰ با موافقت و همکاری باستان شناسی و بنگاه علمی تخت جمشید در تپه مزبور کاوش علمی مجددی بعمل آورد و ضمن آن در تپه های مختلف دیگر نیز با انجام کاوشها و گمانه های علمی مبادرت ورزید. در سال ۱۳۳۸ هم هیئت باستان شناسان ژاپنی در تپه های مجاور دهکده خیر آباد کاوشهای علمی دقیق انجام دادند. در اینجا نام و اندازه و موقعیت تپه های ماقبل تاریخی مرو دشت را که بر اثر کاوشها و تجسسات مختلف مزبور تا کنون شناخته شده است به ترتیب اهمیت آنها مذکور میدارد:

تل با کون - مشتمل بر دو تپه مجاور یکدیگر با ارتفاع قریب ۶ متری یکی بوسعت ۲۷۰۰۰ و دیگری قریب ۲۰۰۰۰ متر مربع در دو کیلومتری جنوب غربی تخت جمشید (این دو تپه در تاریخ ۱۸ تیر ماه ۱۳۱۱ ذیل شماره ۱۸۹ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است)

تل شقا - بابعاد تقریبی ۲۱۰ × ۲۵۰ متر و بلندی ۹ متر در جنوب شرقی آبادی گشک ۱۷ کیلومتری جنوب غربی تخت جمشید

Dr. A. Langsdorff (۱)

Dr. D. L. Vander Berghe (۲)

تل جری الف - بابعاد ۹۷×۹۴ و بلندی ۵ متر نزدیک قریه خیر آباد بمسافت ۱۶ کیلومتری جنوب تخت جمشید

تل جری ب - بابعاد ۹۴×۷۳ متر و بلندی ۱/۵ متر نزدیک قریه خیر آباد بمسافت ۱۶ کیلومتری جنوب تخت جمشید

تل هادی - بابعاد ۶۴×۶۷ متر و بلندی ۳ متر در جنوب شرقی قریه مقصود آباد
تپه موشکی - بابعاد ۵۶×۵۸ متر و بلندی ۱ متر در مغرب جاوه خیر آباد
وغز آباد

تل گپ تاج آباد - بابعاد ۱۲۰×۴۰ و بلندی قریب ۴ متر در مغرب دهکده
تاج آباد

تل رو باهی - تقریباً محاذی با سطح جلگه و نزدیک تل هادی
تل کرکی - بین تخت جمشید و شمس آباد

تل گپ کناره - بابعاد ۶۵×۸۵ و بلندی ۴ متر نزدیک آبادی کناره . این تپه
آثار اسلامی هم دارد

تل چهل برجی - در مغرب جاوه رجا آباد و بند امیر

تل سبز - در مشرق جاوه مرو دشت و پل خان

تپه های دیگر هم هست که با کاوشهای بعدی اطلاع روشن در باره آنها بدست
خواهد آمد و ذکر آنها در حال حاضر مورد پیدا نمیکند

۹- آثار تاریخی ادوار اسلامی جلگه مرو دشت

در جلگه مرو دشت آثار برجسته ای هم از دوران اسلامی باقی است که مهمترین
آنها بوسیله امیر عضدالدوله دیلمی (۳۵۶ تا ۳۷۲ هجری) ایجاد گردیده است. عمده
آثار مزبور بدینقرار می باشد :
قلعه استخر

در انتهای شمال غربی جلگه مرو دشت سه کوه منفرد و مجزا از
یکدیگر در وسط صحرا بدنبال یکدیگر واقع گردیده که نام آنها قلعه شکسته

واشکنون واستخر است

بر بالای کوه سوّم قلعه معروف استخر از طرف عضد الدوله دیلمی ایجاد گردیده استخر بزرگ آب در محل مناسب آن ترتیب داده شده بود و اکنون درخت سرو چندین صد ساله در کنار بقایای استخر در میان ویرانه‌های ابنیه سنگی قلعه پدیدار است. برای رفتن بدانجا باید دنباله راه فرعی را که از جانب مغرب نقش رستم رو به شمال غربی امتداد دارد پیمود. پس از گذشتن از آبادیهای سارویه و گرم آباد در کنار قریه کوچکی که بنی یگه نام دارد به سمت چپ متوجه گشته بجانب کوهسار میروند و براهنمائی افرادی از قریه مزبور باراه پیمائی تقریباً دو ساعت در کوهستان بویرانه‌های این قلعه شگرف می‌رسند

بند امیر

در جانب جنوب شرقی مرودشت تقریباً در انتهای دیگر این جلگه پهنای رود رود کربند محکمی که قسمت بالان آن پل است بنام بند امیر وجود دارد که آنهم از آثار عضد الدوله دیلمی و از مهمترین ابنیه قرون اول اسلام در ایران بشمار می‌رود (ش ۹۷) و بر اثر آن آبیاری و انشعاب نهرهایی که آبادیهای دور و نزدیک را مشروب مینماید انجام میگیرد. در کتاب آثار تاریخی مرو دشت تألیف آقای علی سامی (صفحه ۱۹۰) تاریخ ساختمان بند امیر سال ۳۶۵ هجری ذکر شده است

پل خان

در انتهای جنوب غربی جلگه مرودشت در محلّ باریکی که رود کُر از کنار کوهستان میگذرد پل عظیمی بنام پل خان وجود دارد که بواسطه امامقلیخان فرزند الله وردیخان فرمانفرمای معروف فارس و سردار مشهور زمان شاه عباس کبیر بنا شده است. امامقلیخان در دوران فرمانفرمائی پدرش حکومت لارستان را داشت و پس از مرگ پدر از طرف شاه عباس به فرمانفرمائی فارس منصوب گردید و پل خان یکی از آثار دوران فرمانفرمائی او (۱۲۱ تا ۱۴۳ هجری) است علاوه بر سه بنای فوق‌نیزه‌های متعددی هم در جلگه مرو دشت وجود دارد که آثار دوره اسلامی را در بر دارد و ذکر آنها بیرون از حوصله این کتاب است.

بین پل خان و شیراز قصبه زرقان و گردنه‌های آب باریک و باجگاه در مسیر قسمت آخر جاده اصفهان بشیراز قرار دارد . پیش از پایان بخشیدن باین فصل مناسب می‌بیند نام مهمترین منزلگاههای بین اصفهان و شیراز و مسافت بین آنها را نیز جهت اطلاع بیشتر خوانندگان کتاب مذکور دارد :

اصفهان - شهرضا	۸۱ کیلومتر
شهرضا - ایزدخواست	۶۰ «
ایزدخواست - آباده	۶۳ «
آباده - سورمق	۲۲ «
سورمق - ده‌بید	۶۵ «
ده‌بید - سعادت آباد	۷۸ «
(راه فرعی که به پاساگارد می‌رود قریب ۱۰ کیلومتر پیش از رسیدن بسعادت آباد از طرف ده‌بید و بعد از گذشتن از قادرآباد است که بسمت راست درخیا بان مشجری منشعب می‌گردد) .	
سعادت آباد - سیوند	۲۳ «
سیوند - تخت جمشید	۳۰ «
تخت جمشید - شیراز	۵۷ «

مجموع مسافت اصفهان به شیراز ۴۷۸ کیلومتر

تذکار : در سطر ۲۳ صفحه مقابل (دوسطر بآخر صفحه ماده) ضمن ذکر سالهای فرمانبرمائی امامقلیخان در فارس رقم مات اشتباهاً بچاپ نرسیده است باعرض پوزش توضیح می‌دهد که ارقام صحیح سالهای مزبور ۱۰۲۱ تا ۱۰۴۳ می‌باشد .

ضمناً در مورد تل تیموران مذکور در صفحه ۱۶ توضیح می‌دهد که نام توابع ارسنجان اختصاصاً بچند آبادی اطلاق می‌گردد و علاوه بر راه مذکور در صفحه سابق الذکر از پشت کوه رحمت از کنار ده حسن آباد واقع در جلگه خفرك نیز بدانجا می‌روند .

فصل دوم = شیراز

قسمت اول - آثار تاریخی شهر شیراز

نام شیراز در الواح کلی که در تخت جمشید کشف شده است مذکور می باشد و معلوم میگردد در دوران هخامنشی یکی از کارگاههای وابسته به کارهای ساختمانی تخت جمشید در ناحیه شیراز واقع بوده است. در دوره ساسانیان هم از وجود یک آتشکده و یک قلعه در این محل ذکر نموده اند. شهر کنونی شیراز بنا به گفته مورخین و نویسندگان متعدد قدیم در سال ۷۴ هجری (۶۹۳ میلادی) بوسیله محمد (برادر حجاج بن یوسف ثقفی) که آن زمان والی فارس بود بنا گشت و بتدریج رو بآبادی رفته جایگزین شهر استخر گردید تا اینکه در سال ۴۳۶ هجری (۱۰۶۱ میلادی) ابوالنجار فرزند عضالدوله شهر باستانی استخر را که قرنهای مرکز سرزمین پارس و دارای بیش از ۱۵۰۰ سال تاریخ پر از حوادث و نشیب و فراز بود بکلی منهدم گردانید و مردم آنرا بشیراز کوچ داد.

قدیمترین قسمت شهر شیراز نواحی جنوب شرقی و مشرق آنست که بنای مسجد جامع هم در آن قسمت جای دارد و در ادوار بعد بتدریج قسمتهای دیگر از شمال و مغرب بر آن افزوده شده در عهد کریمخان زند (۱۱۷۹ تا ۱۱۹۳ هجری = ۱۷۶۵ تا ۱۷۷۹ میلادی) رونق و آبادی فراوان یافت و در دوران جدید هم مانند بسیاری شهرهای دیگر ایران از جانب مغرب توسعه روز افزون پیدا میکند.

مدخل شهر شیراز از جانب شمال یعنی از سوی اصفهان و طهران که این کتاب بر امتداد چنین خط سیری تنظیم گشته است در میان دو کوه قرار دارد و بنام تنگ الله اکبر خوانده میشود. مسافری که از جاده اصفهان میرسد پس از پیچ

وخمهای متعدّد کوهسار یکباره دورنمای زیبای شیراز را از وسط تنگ الله اکبر مشاهده میکند و درمدخل شهر دروازه بزرگی بنام دروازه قرآن وجود دارد که بر فراز آن نسخه کلام الله درون اطاق و صندوقی واقع است و کلیّه مسافرینی که از این راه بشیراز میآیند با از آن بیرون میروند از زیر قرآن میگذرند.

بنای اصلی دروازه قرآن بنای سنگی قدیمی منسوب به عضدالدوله دیلمی بود (ش ۹۸) و نسخه قرآن خط ثلث عالی منسوب به ابراهیم سلطان^(۱) فرزند شاهرخ تیموری در اطاق بالای آن قرار داشت. در سال ۱۳۱۵ شمسی بعنوان پهن کردن راه این بنای تاریخی را منهدم نمودند و چند سال بعد شادروان حسین ایگار بنای کنونی را کمی پائین تر از محلّ دروازه قرآن قدیم ساخت و با این اقدام پسندیده خود سنت خوب شهر شیراز را احیاء نمود (ش ۹۹).

برای معرفی آثار تاریخی شیراز ابتدا آنچه در دو جانب خیابان دروازه قرآن هست مذکور داشته سپس بانبیه و آثار دیگر این شهر تاریخی از شمال رو بجنوب میپردازد. در پایان نیز انبیه دوره قاجاریّه شیراز را بطور اجمال معرفی مینماید:

۱ - قبر خواجوی کرمانی و آثار مجاور آن

بر جانب غربی دروازه قرآن یعنی سمت راست آن بمسافت کمی بالاتر از دروازه قرآن در دامان کوه محوطه مصفائی است که درختان و حوض آبی دارد و قبر خواجوی کرمانی شاعر و عارف زمان سلطان ابوسعید فرزند الجایتو که نامش محمد بوده بسال ۷۵۳ هجری در گذشته است در آنجا واقع میباشد.

نزديك آنجا طاقهائی در دل کوه ایجاد نموده اند و طاق بزرگی هم از آجر دیده میشود که قبر عمادالدین محمود وزیر شاه شجاع متوفی بسال ۸۳۸ هجری است و بنام مشرقی هم خوانده میشود و تصوّر میروود بعلمت اینکه طاق مزبور رو

(۱) استاد جلال الدین همائی در یادداشتی که به نگارنده مرحمت کرده اند اشاره فرموده اند که قرآنهاي دروازه قرآن شیراز بخط ابراهیم سلطان است که سالیان دراز در شیراز بوده آثار نيك از خود بر آنجا گذارده و شاگرد پير محمد خوشنويس شیرازی بوده است.

بمشرق واقع گردیده است آنرا بدین نام خوانده‌اند.

در مجاورت همین محلّ نقش برجسته رستم پهلوان داستانی ایران را در زمان حسینعلی میرزا فرمانفرمای فارس و فرزند فتحعلیشاه بسال ۱۲۱۸ هجری حجّاری نموده‌اند و تصویر شاهزاده مزبور در حال شکار و همچنین مجلس حجّاری دیگر مشتمل بر صورت فتحعلیشاه و چند نفر از فرزندان او نیز در همانجا وجود دارد که همزمان با نقش اولی است. اراضی پائین دست این قسمت بنام مصلی خوانده می‌شود و ایوانی در آنجا بنام قربانگاه هست که ظاهر آن سال ۱۲۹۵ هجری بوسیله مرحوم حاج معتمد الدّوله فرهاد میرزا ساخته شده است و محرابی نیز دارد. در این ایوان هم در مواقع مصلی و عیدین باقامه نماز می‌پرداخته‌اند و هم در عید قربان و هنگام ورود فرمانفرمایان فارس (استانداران) مراسم قربانی صورت می‌گرفته است.

۲- باباکوهی

در سراسر کوهستان شمال شیراز ابنیه متعلق به خانقاها و عبادتگاهها و جایگاه ریاضت و مقابر مردان خدا باقی و مشهود است که آرامگاه خواجوی کرمانی و قبر مشرقی نیز در ردیف آنهاست و شرح آن گذشت و مهمترین اینگونه امکانه باز هم متدرّجاً آمد کور خواهد شد. از جمله کمی دورتر از قبر خواجویار تگاهی بنام باباکوهی وجود دارد که برای رسیدن بآن باید پائین تر از دروازه قرآن از خیابان خارج شد و بسمت راست رفت و در حدود دو کیلومتر راه سر بالائی را طی نمود و بمحوطه باباکوهی رسید که بواسطه همین ارتفاع مشرف بتمام شهر شیراز است. بنائی مشتمل بر چند اطاق و مهتابی هائی از آثار مؤید الدّوله طهماسب میرزا نوه فتحعلیشاه در آنجا هست که در سال ۱۲۷۵ هجری ساخته شده بعدا هم مرتّباً مرمت یافته است. بالاتر از آنها آرامگاه ابو عبدالله محمّد نواده باباکوهی از عرفا و شعرای شیراز است که در سال ۴۴۳ هجری درگذشت و در اشعار خود به باباکوهی تخلص مینمود

۴ - آرامگاه حافظ

پائین تر از دروازه قرآن دست چپ خیابان عربی بنام خیابان خرابات جدا میشود که آرامگاه حافظ در اوایل آن قرار دارد - بنای اصلی آرامگاه حافظ از آثار کریمخان زند و مربوط بسال ۱۱۸۷ هجری (۱۷۷۳ مسیحی) بوده ایوانی دارای چهارستون سنگی در وسط قرار داشت که از دو جانب شمال و جنوب گشاده بود و در دو سمت آن دواطاق بنا کرده بودند. قبر حافظ خارج از این بنا در وسط قبرستان پشت آن قرار داشت و در ادوار بعدی نرده آهنی در اطراف قبر گذارده بودند که صورت مناسبی نداشت.

از سال ۱۳۱۴ تا ۱۳۱۷ شمسی بارگاه حافظ بصورتی که اکنون موجود است از طرف وزارت فرهنگ درآمد (ش ۱۰۰) سنگ حوضهای انبیه کریمخانی که ضمن امتداد خیابان زند شیراز خراب گردید به محوطه آرامگاه منتقل و در حوضهای آنجا بکار گذارده شد و با حفظ چهارستون اصلی بنای قدیمی ۱۶ ستون بکپارچه سنگی نظیر آنهایی نمودند و ایوان بزرگ بیست ستونی کنونی را بطول ۵۶ متر با تزیینات نقاشی و گچبری و کاشیکاری تماماً بسبکهای قدیم واصل شیراز ایجاد کردند و اشعاری از حافظ با کتیبههایی که تاریخ بنا و نام اعلیحضرت فقید و وزیر فرهنگ وقت (جناب آقای علی اصغر حکمت) را در بردارد در محلهای مناسب آن نگاشتند (ش ۱۰۱). بنای اصلی آرامگاه نیز بصورت سگویی باهشت ستون سنگی یکپارچه (ش ۱۰۲) و سقف مسن و تزیینات کاشیکاری و اشعار (ش ۱۰۳) در محل قبر محاذی وسط ایوان بزرگ در باغ دوم ایجاد گردید و سنگ قبر قدیم در محل اصلی خود محفوظ ماند. شادروان سرلشکر علی ریاضی رئیس فرهنگ اسبق فارس مخصوصاً در ترتیب این بنای باشکوه نهایت سلیقه و مجاهدت را بخرج داد.

آرامگاه اهلی شیرازی که در سال ۹۴۲ هجری وفات یافته است و مزار مرحوم فرصت الدوله شیرازی که در ۱۳۳۹ قمری فوت نمود در دائین آرامگاه حافظ قرار دارد و بزرگان دیگر هم که ذکر نامشان در این کتاب مورد پیدا نمیکند در محوطه مزبور بجا سپرده شده اند. آرامگاه خانوادگی قوام در ضلع غربی

محوطه آرامگاه حافظ باحیاط وتالار وسیع مزین، وتالار زیبایی که مقبره قاسم خان والی بوده در ۱۲۸۹ هجری ساخته شده است در شمال محوطه مزبور قرار دارد واز آن برای محل کتابخانه آرامگاه حافظ استفاده میکنند .

۴- چهل تن و هفت تن و تخت ضرابی

چهل تن

بمسافت کمی در شمال حافظیه محوطه مشجر با صفائی است که چهل سنگ مزار بیک اندازه در آن قرار دارد (ش-۱۰۴) وچند اطاق وحوض آبی هم در سمت شمال آن ساخته اند . محوطه مزبور در زمان کریمخان زند محصور و آباد شده سنگهای قبور رادر نیمه دوم قرن ۱۳ هجری بفرمان مرحوم فرهاد میرزا والی فارس برقبور چهل زاهد وعارف که هویشان مشخص نیست نهاده اند .

هفت تن

کمی بالاتر از باغ چهل تن محوطه محصور ومشجر دیگری بنام هفت تن باایوان وبنای زیبایی وجود دارد (ش-۱۰۵) واز آثار خارج باغ معلوم میگردد در زمان قدیم ابنیه ومتعلقاتی در مجاورت این محل وجود داشته که از میان رفته است. داخل باغ هفت سنگ قبر بیک شکل وقبور دیگری از عرفا وجود دارد در سمت شمال بنائی از عهد کریمخان باایوانی که دو ستون سنگی یک پارچه و نقاشیها و تزیینات آن زمان رادر بردارد موجود است واطاقها وطاقنماهایی در دو جانب ایوان محل آسایش وتوقف بازدید کنندگان ومجاورین آنست (ش-۱۰۶). باغ و عمارت هفت تن در تاریخ ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۷۴ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت رسیده است . آرامگاه شاه شجاع شهریار آل مظفر که ممدوح خواجه حافظ بوده بسال ۷۷۶ هجری وفات یافته است بیرون باغ هفت تن در جانب شمال غربی آن واقع گردیده سنگ مزاری که بفرمان کریمخان زند بر آن نهاده اند معرف آنست وانجمن آثار ملی دست بکار احداث بنای مناسبی در آنجا میباید .

تخت ضرابی

بر بالای کوهسار پشت هفت تن عمارت کوچکی بنام تخت ضرابی مشتمل بر چند اطاق و ایوانی در جلو آنها موجود است که تا چند سال پیش بصورت متروک و ویران افتاده بود و شخص نیکوکاری آنرا مجدداً تعمیر و آباد کرد. لوح سنگی بر پایه غربی ایوان نصب است که میرساند شخصی بنام یحیی بن اسمعیل بن نیکروز در شعبان سال ۶۶۹ هجری بنای اصلی این عمارت را جهت استراحت و سکونت دوستان مسلمان بنیاد نهاده است.

۵ - چاه مرتاض علی و گنبد عضد

بازدید کنندگانی که همت و فرصت کوه پیمائی داشته باشند میتوانند از تخت ضرابی سربالائی کوه را ادامه دهند و بر فراز کوهستان بمحلی برسند که مشتمل بر محوطه و چند اطاق و آب انبار و صّفه گود و تاریکی است که مردم شیراز عقیده فراوان بان دارند و این محل را عبادتگاه عارفی بنام مرتاض علی میشناسند و وضع آن میرساند در زمانهای قدیم هم جایگاه راز و نیاز بوده احتمالاً آتشکده‌ای در آنجا وجود داشته است.

بنای دیگری بر فراز کوه در جانب دروازه قرآن دیده میشود که از طرف دروازه مزبور زودتر میتواند بدان برسند و از چاه مرتاض علی هم بدانجا راه هست این بنا مشتمل بر چهارطاقی میباشد که گنبد آن فرو رفته است و بناهای مختلف گنبد عضد و گهواره دیو و گنبد دید خوانده میشود و بنابر آنچه در کتب متعدد قدیمی مربوط بآثار فارس مذکور افتاده است از آثار عضدالدوله دیلمی میباشد و نام گنبد عضد نیز دلیلی بر همین قسمت محسوب میشود و دور نیست برای روشن کردن آتش و علامت دادن در ادوار بسیار قدیم در این محل جایگاهی ترتیب داده بودند و عضدالدوله دیلمی بنای گنبد را در آنجا ساخته باشد.

۶ - آرامگاه سعدی

خیابان گلستان (خرابات سابق) که از جلو آرامگاه حافظ میگذرد پس از طی

یکی دو کیلومتر بجانب شمال میپیچد و از مجاورت باغ معروف دلکش گذشته به قریهٔ سعدیه میرسد که آرامگاه سعدی در آنجا واقع است. بنای کنونی آرامگاه سعدی که اقتباساتی از کاخ چهلستون اصفهان و ابنیهٔ قدیم دیگر توأم با معماری جدید در آن هویدا است (ش ۱۰۷) بفرمان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی از طرف انجمن آثار ملی ساخته شد و در اردیبهشت ماه ۱۳۳۱ در پیشگاه ذات ملوکانه مراسم افتتاح آن انجام پذیرفت. ایوانی با ستونهای چهار ضلعی بلند که درون آنها بتون مسلح و روکاری آنها سنگ است با تزیینات کاشیکاری در جلو بقعه واقع گشته گنبد کاشی فیروزه فام بر فراز بقعه جلوهٔ مخصوصی دارد. درون بقعه هم بدنه های کاشیکاری مشتمل بر کتیبه های حاوی منتخباتی از گلستان و بوستان و لوحه ای که تاریخچهٔ ساختمان را معلوم میسازد زینت بخش دیوارها است (ش ۱۰۸). بنای قبلی آرامگاه از دوران کریمخان زند و شامل دو اطاق بزرگ در دو طرف و ایوان و پلّه و طاقنما و غرفات کوچک در وسط بود و در یک اطاق مقبرهٔ سعدی و در اطاق دیگر قبر مرحوم شوریده فصیح الملك شاعر معروف شیرازی در قرن اخیر قرار داشت. تعمیرات و اصلاحاتی هم بوسیلهٔ مرحوم فتحعلیخان صاحب دیوان و مرحوم حبیب الله خان قوام الملك در آن انجام گرفته بود و طبعاً برای احداث بنای کنونی ساختمان قدیمی را منهدم ساختند. اینک قطعانی هم از سنگ قبر بسیار قدیمی و کتیبهٔ سنگی بنائی قدیمتر از دوران کریمخان که ضمن خاکبرداری ها در محوطهٔ آرامگاه کشف گردیده است درون آرامگاه سعدی محفوظ میباشد. محلّ قبر مرحوم شوریده نیز بوسیلهٔ ایوانی متّصل به آرامگاه سعدی بوده مجموعاً بصورت بدیعی درآمده است (ش ۱۰۹) آب قنات مخصوص سعدی درون آب نمای موسوم به حوض ماهی در زیر زمین جریان دارد و بوسیلهٔ پلگانهائی بآن میرسند و ابنیهٔ تابعه جهت توقف و استراحت بازدید کنندگان و سکونت سرایدار در جانب غربی محوطه ایجاد شده است.

بر بالای کوهستان نزدیک قریهٔ سعدیه آثار قلعهٔ قدیمی بنام فهندژ که دوجاه عمیق مربع در آنست و وجود دارد و منسوب به دوران هخامنشی و ساسانی و اتابکان فارس

(سلغریان) می باشد .

۷- بقعه شاه میرعلی بن حمزه

در باین خیابان دروازه قرآن بقعه ای بنام فوق وجود دارد که نمای غربی و مدخل آن در کنار خیابان بوده دارای درمنبت قدیمی بسیار زیبایی است و بوسیله دهلیزی وارد حیاط وسیعی میشوند. نوشته ثلث شیوا بر سنگ سرخ فام بخط ابراهیم سلطان فرزند شاه رخ تیموری مشتمل بر این جمله: قیل لایراهم علیه السلام بما اتحدک الله خلیلا قال ما تعذبت وما تعشیت الامع الضیف بالای در بر جانب صحن مرقوم است. ساختمان

بقعه مشتمل بر حرم وسیعی است که مرقد شاه میرعلی از نوادگان امام موسی کاظم (ع) در وسط آن درون ضریحی از چوب و خاتم و فولاد قرار دارد (ش ۱۱۰) و اطاقها و دهلیزها و طاقنماها و مسجدی در پشت حرم قسمتهای دیگر ساختمان را تشکیل میدهد. بنای اصلی بقعه در زمان عضدالدوله دیلمی ایجاد گشته بعداً بوسیله بزرگان زندیه و فرمانروایان قاجار تعمیر و مرمت یافته است. نمای اصلی آن بطرف جنوب رو ب صحن واقع است و دو مناره در دو طرف آن قرار دارد (ش ۱۱۱) گورستان وسیعی بنام جوان آباد در اطراف این بقعه وجود داشت که قسمت جنوبی آن در سال ۱۳۰۵ شمسی برای هنرستان فارس منظور و تدریجاً ساختمانهای ایجاد شد و قبر رحیمخان فرزند کریمخان زند که در سال ۱۱۹۱ هجری وفات یافته با قبر فرزند دیگری از کریمخان که سال ۱۱۸۵ فوت نموده است در یکی از اطاقهای بنای اولیّه هنرستان قرار دارد. قسمت شمالی گورستان مزبور را هم تبدیل باغ ملی شهر شیراز کرده اند .

۸- مجسمه سعدی

در انتهای خیابان دروازه قرآن در وسط میدان معروف به دروازه اصفهان مجسمه سعدی از سنگ سفید یک پارچه کار استاد ابوالحسن صدیقی بر فراز پایه سنگی نصب است (ش ۱۱۲) مجسمه مزبور در سال ۱۳۳۱ هنگام افتتاح آرامگاه

سعدی از طرف انجمن آثار ملی بشهر شیراز هدیه گردیده سنگ آنرا از معادن نزدیک قم فراهم آورده اند .

۹ - ارگ کریمخانی

بمسافت کمی از مجسمه سعدی در قسمتی از شهر شیراز که در دوران سلطنت کریمخان زند آباد گردیده است ضمن آثار مختلف این شهر یار قلعه آجری با حصار بلند و برجهایی در چهار گوشه آن وجود دارد که منظر خارجی آن بوضع اصلی دوران وکیل محفوظ مانده است. بر بالای مدخل اصلی آن که روبجانب مشرق قرار دارد مجلس کاشیکاری بسیار زیبا مشتمل بر تصویر رستم و دیو نصب میباشد (ش ۱۱۳) کاشیکاریهای زیبای دیگری هم بر بالای جبهه داخلی سردر دیده میشود که تصاویر خدمتگذاران دوره زندبه ربا لباس و دستار آن عهد در حالیکه ظروف میوه را بوضع شیوائی در دست دارند نشان میدهد. مرحوم شاهزاده عبدالحسین میرزا فرمانفرما در دوران حکومت خود تعمیرات خوبی از کاشیکاریهای منحصر مزبور بعمل آورده است. اطراف محوطه داخلی ارگ تالارها و اطاقها و ابنیه مختلف دستگاه سلطنتی دوران زندبه بحال اصلی باقی است و در دوران قاجار به بنای جدیدی جهت مقرّ والیان فارس در وسط محوطه ساخته اند. اینک چندین سال است ارگ کریمخانی مقرّ شهر بانی فارس و درون آن زندان بوده قرار است زودتر این بنای تاریخی بوضعی که شایسته آنست در آید .

۱۰ - موزه پارس

نزدیک ارگ کریمخانی در کنار خیابان زند باغی از دوران کریمخان زند بنام باغ نظر وجود دارد که بنای کلاه فرنگی درون آن واقعست (ش ۱۱۴). بنای مزبور بصورت کوشک ضلعی زیبایی ساخته شده تزیینات کاشیکاری در خارج و نقاشیها و مقرنسکاریهای داخل آن از هنر نمائیهای جالب عهد کریمخان زند محسوب میگردد (ش ۱۱۵) درون آن مشتمل بر محوطه مرکزی است که حوضی از مرمر در میان آن و چهار شاه نشین در چهار سو و چهار اطاق در چهار گوشه آن واقع میباشد و مقبره

کریمخان در شاه نشین شرقی آن قرار داشت که بوسیله آقامحمدخان قاجار بنش قبر گردید و استخوانهای شهریار زند را بطهران آوردند و در محل معروف بخلوت کریمخانی که بعدها گوشه از کاخ گلستان شد بخاک سپردند و بسال ۱۳۰۴ شمسی بفرمان اعلیحضرت فقید از محل مزبور خارج گشت و در اختیار دودمان زند قرار گرفت و در ملایر بخاک سپرده شد. در چهار سمت خارج بنای مزبور چهار حوض موجود بود که سه حوض آن بحال خود باقی است و حوض جانب شمالی با قسمتی از باغ ضمن اصلاحات شهر شیراز در مسیر امتداد خیابان زند قرار گرفت و بطوریکه در شرح آرامگاه حافظ توضیح داده شد سنگهای آنرا برای احداث حوضهای جدید حافظیه بکار بردند. در سال ۱۳۱۴ شمسی موزه پارس در عمارت کلاه فرنگی مستقر گردید. نسخه های خطی کلام الله خصوصاً سی جزو خط یحیی الجمالی الصوفی که در سالهای ۷۴۵-۶ هجری مرقوم رفته تاشی خاتون (مادر شاه ابواسحق انجو) آنهارا وقف شاه چراغ نموده است و مجموعه دیگری که مشتمل بر ۱۲ جلد از بازنده جلد که هریک از آنها شامل دو جزو قرآن است و در سال ۷۷۷ نوشته شده تورانشاه وزیر شاه شجاع آنهارا وقف شاه چراغ نموده است باقر آنهای نفیس دیگر و ظروف سفالی ماقبل تاریخ و مفرغهای لرستان و ظروف ادوار اسلامی و مقداری نقاشیهای کار لطفعلیخان صورتگر استاد شیرازی و هنرمند قرن ۱۳ هجری و مجموعه قلمدان کار آقا صادق از استادان دوره زندیه و چند قبضه شمشیرهای قدیمی که شمشیری بنام کریمخان زند هم در میان آنهاست با آثار متنوع دیگر که اغلب از نقاط مختلف فارس جمع آوری نموده اند در موزه پارس بمعرض نمایش گذارده شده است (ش ۱۱۶). شادروان سر لشکر علی ریاضی رئیس وقت فرهنگ فارس در احیاء و تعمیر باغ و عمارت موزه پارس و ترتیب و تنظیم آن سعی و سلیقه فراوان بکار بست. قطعاتی از تخت جمشید و سنگاب قدیمی که از مسجد جامع شیراز انتقال داده اند و نقوش برجسته کاخ آئینه یا کاخ خورشید از ابنیه حسینعلی میرزا فرزند فتحعلیشاه را که در گوشه شمال غربی باغ نظر بود و ضمن امتداد خیابان زند منهدم گشت در محوطه باغ بمعرض نمایش گذارده اند. باغ و عمارت موزه پارس در تاریخ ۱۵ آذرماه ۱۳۱۴ ذیل شماره ۲۴۴ در فهرست آثار

ملی ایران ثبت رسیده است .

۱۱ - مسجد وکیل

در نزدیکی باغ و عمارت موزه پارس ابنیه عمومی شهر شیراز از آثار معروف کریمخان زند که شامل مسجد و بازار و حمام و آب انبار است قرار دارد . مسجد وکیل از مهمترین یادگارهای شهر یارزند بوده مشتمل بر صحن دلبازی است که سردر اصلی آن در جانب شمال و شبستان وسیع آن بر جانب جنوب قرار دارد . ایوانی در پشت سردر (ش ۱۱۷) و ایوان دیگری جلوشبستان واقع بوده حوض طویلی در وسط صحن و یک دریف طاقهای بسیار متناسب در مشرق و مغرب صحن ساخته اند . شبستان جنوبی دارای ۴۸ ستون سنگی یکپارچه عالی (ش ۱۱۸) و منبر چهارده پله که آنها سنگ مرمر یکپارچه است میباشد . تاریخ بناسال ۱۱۸۷ هجری (۱۷۷۳ میلادی) بوده تصور مبرود تزئینات و کاشیکاری آن در عهد کریمخان زند پایان نیافته بوده است بدین جهت کتیبه های کاشی در ایوانها و قسمتهای مختلف مسجد بنام فتحعلیشاه و ناصرالدین شاه و حکمرانان و شخصیتهای دیگر باز کر سال تاریخهای متعدد بچشم می خورد که حکایت از تعمیر و اتمام این بنای تاریخی زیبا و مهم مینماید . کتیبه محراب اصلی آن مورخ به ۱۰۴۴ میباشد و تصور میرود که همزمان با تعمیر کاشیکاری ایوان بزرگ جلو شبستان که در کتیبه آن ۱۲۴۴ ذکر گردیده است کاشیکاری محراب را هم تعمیر نموده در ذکر تاریخ عدد ۲ مربوط به رقم مآت را از قلم انداخته باشند . شبستانی هم در جانب مشرق مسجد وجود دارد که برای موقع زمستان بکار میرفته است . مسجد وکیل در تاریخ ۱۸ تیر ماه ۱۳۱۱ ذیل شماره ۱۸۲ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است .

۱۲ - حمام وکیل

در جنب مسجد وکیل حمام وکیل قرار دارد که بر اثر تغییر وضع حمامهای عمومی تا حدی از صورت اصلی خارج شده است و خوشبختانه سربینه وسیع آنرا باشگاه ورزشی نموده اساس آنرا بدین ترتیب محفوظ داشته اند .

۱۳ - بازار وکیل

بازار طویل خوش‌طرحی که تصوّر میرود شهریار زند پس از ملاحظه بازار قدیمی‌لار (از آثار زمان شاه‌عبّاس کبیر) طرح آنرا در شیراز ریخته است از بهترین آثار مرحوم وکیل بشمار میرود و از نزدیکی دروازه اصفهان تا مدخل بازارهای قسمت شهر قدیم شیراز امتداد دارد و مشتمل بر حجره‌هایی با سگویی پهن در طرفین و ۷۴ دهانه طاق‌های بلند و خوش تناسب بوده است و چهار سوق بلندی در میان آن واقع گردیده بازارهای فرعی شرقی و غربی آنرا قطع مینماید. چند دهانه طاق‌ها و تعدادی دکان‌های بازار وکیل ضمن امتداد خیابان زند از میان رفته است.

۱۴ - مدرسه‌خان

از بازار وکیل که داخل بازارهای قسمت قدیمی شهر شیراز شوند پس از گذشتن از بازار موسوم به اردو بازار و چند کوچه به بنای تاریخی وسیع دیگری میرسند که مدرسه‌خان نام دارد. از طرف خیابان هم‌چون از مسجد وکیل به خیابان لطفعلی‌خان زند بروند در کنار آن خیابان به بنای مزبور میرسند. این بنای تاریخی مدرسه وسیع دلبازی است که در دوران سلطنت شاه‌عبّاس کبیر بوسیله‌الله‌وردیخان والی فارس و فرزند و جانشین او امام‌قلی‌خان بنیاد گردیده مشتمل بر سردر بلند و پهن با مقرنس‌های عالی و دهلیز ورودی با کاشیکاری معرق بسیار ریز و ظریف (ش ۱۱۹) و حجرات دو طبقه در چهار سمت و صحن وسیع و ایوان‌های بلند است (ش ۱۲۰). بر اثر زلزله‌های مکرر و رطوبت و سستی خاک شیراز آسیب فراوان دیده تعمیر زیاد در آن صورت گرفته است. در کتیبه دهلیز تاریخ اصلی بنا ۱۰۲۴ هجری و نام استاد سازنده بنا حسین شماعی و نام نویسنده صیرفی ذکر شده است. مهمترین تعمیر آن در زمان ناصرالدین‌شاه در قسمت مقرنس‌کاری و تجدید کتیبه سردر بعمل آمده بود که در سال‌های اخیر هم بوسیله فرهنگ فارس ضمن تعمیرات ضروری دیگر کاملاً مرمت گردید و از سال ۱۳۳۷ بعد از تعمیرات مفصل و فراوان توسط اداره باستان‌شناسی فارس در قسمت‌های ویران این بنای عظیم بجدت کامل صورت میگیرد. ابن اثیر

تاریخی در ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۷۵ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت رسیده است.

۱۵ - مسجد نو

از خیابان لطفعلیخان زند خیابان احمدی منشعب گشته بطرف جنوب میرود و پس از مسافتی مختصر به میدانی میرسد که يك سوی آن مسجد نو و سوی دیگر بقعه شاه چراغ واقعست. مسجد توبنای بسیار وسیعی است که دارای صحنی بدارازای شرقی غربی ۲۰۰ متر و پهنای شمالی جنوبی ۱۰۰ متر میباشد. يك ردیف درختان چنار کهن در جهت طول و در میان صحن بهترین امتیاز آن بشمار میرود. در وسط جبهه جنوبی صحن ایوان بلندی است که شبستان مسجد با ستونهای سنگی و محراب در پشت آن قرار دارد. در جبهه شمالی هم ایوانی قرینه ایوان جنوبی واقع است (ش ۱۲۱) آب خیرات معین الدین از نهر زیرزمینی کنار درختان چنار و سه حوض در طول مسجد میگذرد و به محلات شهر میرود. این مسجد را بنام مسجد اتابکی نیز میخوانند و از طرف اتابک سعد بن زنگی بین سالهای ۵۹۸ تا ۶۱۵ هجری بنیاد گردیده است و بنا بگفته صاحب شیراز نامه ابتدا اندرون اتابک بود و بشکرا نه بهبودی دختر منحصر بفردش آنرا به مسجد تبدیل نمود و بر اثر زلزله های متعدد مائند سایر ابنیه شیراز ویرانی فراوانی یافته تعمیرات مکرری در آن انجام گرفته است. یکبار در سال ۹۹۵ هجری خواجه سعدالدین شیرازی ملقب به شاه نواز خان آنرا تعمیر کرده بعد اتم در زمان شاه سلطان حسین صفوی تعمیر مفصلی در آن نموده اند. صادق خان زند در ۱۱۸۳ و حاجی میرزا علی اکبر خان قوام الملک و فرزندش فتحعلیخان از ۱۲۷۱ تا ۱۳۰۱ آنرا تعمیر کرده اند و برای آخرین بار بهمت حاج باقر بهبهانی بوسیله مرحوم معین الشریعه واعظ اصطهباناتی تعمیر شده است که اشعار سردر نو ساز آن نیز مربوط به همین تعمیر میباشد. بنای مسجد نودر ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۷۳ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است.

خانه شیخ سعدی

شرح زیر در شماره دهم مجله ایران آباد (اردیبهشت ۱۳۳۹ - صفحه ۳۲)
ضمن مقاله‌ای بخامه آقای محمدعلی معیری در موضوع خانه شیخ سعدی مرقوم
رفته است که مناسب میدانم عیناً آنرا نقل نماید :

«...در کوچه پشت مسجدنو خانه کوچک قدیمی واقع است که به «خانه
سعدی» مشهور میباشد. این خانه باتمام کوچکی، حال و گيرائی بخصوصی دارد و
در طبقه فوقانی دارای ایوانی با ستونهای ظریف چوبی و آلت کاری است که خالی از
روح شاعرانه نیست. در وسط حیاط کم وسعت خانه دوتنه درخت کهنسال برهم
پيچیده و يك جفت کبوتر چاهی که گویی خوی صحرائی را از یاد برده اند بر
شاخسار آن ماوا گزیده و با ناله های عاشقانه خود بخانه خموش روحی مرموز
میبخشند.»

نویسنده محترم مقاله پس از ذکر مطلب بالا ضمن اشاره باینکه انتساب خانه
مزبور به مسکن سعدی مدرک روشنی ندارد قرائنی مبنی بر احتمال بیشتر صحت این
انتساب مذکور میدارند و از حجه منسوب به شیخ اجل در مسجدنو نیز یاد مینمایند.
در کتاب راهنمای آثار تاریخی شیراز تألیف آقای دکتر بهمن کریمی (صفحه ۶۰)
نیز نقل گردیده است که میگویند از قرار مذکور یکی از گوشوارهای مجاور ایوان
بزرگ جنوبی مسجد نو منزل شیخ سعدی بوده است.

۱۶ - شاه چراغ

مهمترین زیارتگاه شهر شیراز بقعه میر سید احمد فرزند امام هفتم (ع) معروف
به شاه چراغ است که نزدیک مسجدنو واقع میباشد. حضرت میر سید احمد (ع) در
آغاز قرن سوم هجری بشیر از آمد و همانجا وفات یافت. در زمان اتابک ابوبکر
سعد بن زنگی امیر مقرب الدین مسعود بدرالدین وزیر این شهر بار بقعه و گنبدی بر
مرادوی ساخت و اتابک نیز رواقی بر آن افزود و سپس ملکه تاش خاتون مادر
ساده ابواسحق انجودر سالهای ۷۴۵ تا ۷۵۰ هجری تعمیرات اساسی در آن انجام داد و بقعه

و بارگاه و مدرسه عالی و مدفن برای خود در جنوب آن ساخت و سی جزو قرآن نفیس منحصر بفرد با خطوط ثلث طلائی و تذهیب عالی رقم خطاط معروف آن عهد یحیی جمالی صوفی مورخ به ۷۴۵ و ۷۴۶ و ۷۴۷ را بر آن وقف نمود. از ابنیه تاش خاتون چیزی باقی نیست لکن قرآنها محفوظ مانده در موزه پارس نگاهداری میشود. در زمان سلطنت شاه اسمعیل اول بسال ۹۱۲ متولسی بقعه که نامش میرزا حبیب الله شریفی بود تعمیرات اساسی در این بنا انجام داد و در ۹۹۷ بر اثر زلزله نیمی از بنا منهدم گشت و تعمیر مجدداً یافت و در قرن سیزدهم هجری چند بار خراب شد و مجدداً تعمیر و ساختمان گردید و فتحعلیشاه قاجار در ۱۲۴۳ ضریحی بر آن وقف نمود. بر اثر زلزله سال ۱۲۶۹ باز خرابیهائی به بقعه وارد آمد و مرحوم محمد ناصر ظهیرالدوله آنرا تعمیر کرد. این بیت را در باره گنبد شاه چراغ قبل از خرابیه و تجدید ساختمان آن نقل مینمایند:

نور میباید از این گنبد هفتاد و دو ترک از در مسجد نوتا به در شاه چراغ
 آخرین بار مرحوم نصیر الملک گنبد آنرا تعمیر نمود و لکن بعثت شکافهای متعددی در سال ۱۳۳۷ شمسی گنبد را بر جیده بجای آن با آهن و مصالح ساختمانی مناسب گنبد سبکتر قابل دوامی بهمان طرح و بهزننه مردم شیراز ساخته اند. بنای کنونی مشتمل بر ایوان اصلی در مشرق (ش ۱۲۲) و حرم وسیع و شاه نشینهای از چهار جانب و مسجدی در جانب مغرب حرم و اطاقها و مقبره های متعدد متصل به بقعه است (ش ۱۲۳) آئینه کاری و نوشته های گهری و تزئینات و درهای تفره و رواق و حرم وسیع این بقعه بسیار جالب توجه بوده مرقد مطهر در شاه نشین بین محوطه زیر گنبد و مسجد بالای سر اما مزاده قرار دارد و این سبک مرقد که در وسط محوطه زیر گنبد نباشد در زیارتگاههای معروف دیگر شیراز نیز معمول بوده است و از اختصاصات قابل توجه زیارتگاههای شهر شیراز بشمار میرود. دو مناره کوتاه در دو انتهای ایوان زینت بخش بقعه بوده صحن وسیع از سه جانب آنرا احاطه نموده است. بقعه شاه چراغ در تاریخ ۲۰ بهمن ۱۳۱۸ ذیل شماره ۳۶۳ در فهرست آثار تاریخی ثبت رسیده است.

۱۷ - بقعه سید میر محمد

از جانب شرقی صحن شاه چراغ معبر آباد و کوتاهی بصحن زیارتگاه دیگری

میرود که بنام سید میر محمد خوانده میشود و صاحب مرقد را برادر سید میر احمد (شاه چراغ) میشناسند. مدخل این بقعه از سمت جنوب مزبّن بکاشیکاری است (ش ۱۲۴) و درون بقعه مشتمل بر حرم ساده و وسیعی میباشد که مرقد مظهر در شاه نشین شمالی آن قرار دارد (ش ۱۲۵) و مسجدی پی پیرایه قرینه حرم در سوی دیگر مرقد واقعست. ضریح آن خاتمکاریهای زیبای عهد زندیه را در بردارد و پشت ضریح مرقد منسوب به امامزاده ابراهیم از اولاد امام هفتم (ع) واقع گردیده هر دو ضریح بیکدیگر متصل میباشد. گنبد کاشی به سبک گنبدهای دیگری که در عهد قاجار به بر بقاء متبرک شیراز ساخته اند دارای بدنه باریک و برآمدگی زیاد در قسمت پائین گنبد است (ش ۱۲۴) بنای اصلی از آثار قرن دهم هجری بنظر میرسد که در دوران زندّه و قاجار به هم در تزیین و تعمیر آن کوشیده اند.

۱۸ - مسجد جامع عتیق

چون از صحن بقعه سید میر محمد بجانب مشرق بیرون شوند در انتهای بازار قدیمی شیراز معروف ب بازار حاجی سردر میآورند. باطلی مسافت مختصری بازار خاتمه یافته بمسجد جامع شیراز میرسند. مسجد مزبور کهن سال ترین بناهای شیراز است و بنا بگفته اغلب مورّخین موقعی که عمر ولیث صفّاری در سال ۲۸۱ هـ (۸۹۴ میلادی) مشغول آماده کردن لشکریان خود جهت جنگ با خلیفه بوده دست بکار ساختن مسجد جامع گردیده است. از آن پس مانند تمام ابنیه قدیمی شیراز بر اثر زلزله و سوانح دیگر و برائی یافته دستخوش تغییر و تبدیل زیاد گردیده است. در حال حاضر وضع کلی مسجد جامع بدین قرار است که سردر اصلی و بزرگتر آن از جانب شمال قرار دارد و کتیبه این سردر حکایت از تجدید ساختمان مسجد در زمان شاه عباس کبیر بهزینّه امامقلیخان والی فارس توسط امین الملک بسال ۱۰۳۱ مینماید. چون داخل مسجد شوند قسمت قدیمی مهمتری که بنظر میرسد بنای خداخانه یا بیت المصحف است که در وسط صحن مسجد قرار دارد و آنرا بفرمان شاه ابوسعحق انجو ساخته اند (ش ۱۲۶) کتیبه معرّق منحصر بفردی بر بالای خدا خانه دیده میشود که از

تخته سنگهای منظم تر کیب یافته خطوط کتیبه را در سنگ بطور برجسته تراشیده باقی سنگ را کمی گود نموده اند و بوسیله کاشیهای معرق قسمتهای گود را پر کرده اند و اینگونه هنر نمایی در بنا های دیگر ایران سراغ نمی رود . کتیبه مزبور بخط یحیی الجمالی الصوفی خوشنویس معروف زمان شاه ابواسحق و مورخ به ۷۵۲ هجری بوده مشتمل بر خطبه است که نام شیخ ابواسحق و جملاتی در شأن قرآن کریم را در آن ذکر کرده اند . بنای خداخانه هم مانند سایر قسمتهای مسجد جامع خراب شده و قسمتهائی از آن باقی بود . از سال ۱۳۱۴ شمسی بر اثر علاقه شادروان سرلشکر ریاضی رئیس فرهنگ فارس مرمت آن آغاز گردید و استاد عزیز صرافت معمار لایق شیرازی در تجدید ساختمان و درك نکات فنی معماری اصلی آن مهارت فراوان بخرج داد و کتیبه سابق الذکر نیز بوسیله دانشمند محترم آقای واجد معلوم و تکمیل گردید و در چند سال اخیر با جدیت مخصوص آقای پیرزاده متصدی سابق امور ابنیه تاریخی شیراز متدرجاً با کمال دقت و استادی تعمیرات آن ادامه داشت و اکنون نیز اداره باستان شناسی فارس تعمیرات آنرا انجام میدهد و اخیراً هم کتابخانه جدید مسجد جامع را بنحو نیکوئی در آن دایر نموده اند .

علاوه بر قسمت خدا خانه شبستان جنوبی مسجد هم از آثار قدیمی است و قسمتی که پایه ها و طاقهای سنگی آن موجود میباشد کم و بیش از قدیمترین آثار این مسجد بر جای مانده وضع اولیه آنرا تاحد زیادی معلوم مینماید . ایوان شرقی مسجد در ۱۰۳۴ هجری یعنی زمان شاه عباس کبیر ساخته شده و مانند سایر جوانب مسجد بعداً منهدم گردیده بود و اخیراً آنرا مجدداً ساخته اند . در قسمتهای دیگر مسجد نیز تاریخهای مختلف عهد صفویه موجود است که از تعمیرات فراوان بنا در آن عهد حکایت میکند .

ضمن تعمیراتی که بهمت مردم شیراز از سال ۱۳۲۱ شمسی ببعد در این مسجد انجام گرفت ویرانه های باقیمانده مسجد قدیمی را در بسیاری قسمتها برخلاف مصلحت چنین اثر باستانی از میان بردند و قسمتهای زیادی از آنرا بصورت نوساز در آوردند .

از سردرهای شرقی و غربی مسجد بطرف محلات قدیمی شیراز میروند و در سردر نزدیک گوشه جنوب غربی مسجد نمونه عالی نوعی تزیینات طاق معروف به یزدی بندی با کتیبه کاشی معرق زیبایی دیده میشود که اصل آن مربوط بدوران صفویه بوده چند سال پیش از طرف فرهنگ فارس بنحوشایسته تعمیر گردیده است . در مجاورت سردر شمالی مسجد و جلوخان آنجا مسجد قدیمی دیگری بنام مسجد طبالیان وجود دارد که از نظر معماری و هنری مهم بنظر نمیرسد .

۱۹ - آستانه سید علاءالدین

زیارتگاه مهم دیگر شهر تاریخی شیراز بقعه سید علاءالدین است که از مسجد جامع با بیمودن چند کوچه و بیچ و خمهای مختلف (رو به جنوب و مشرق) بآن میرسند و از خیابان دور شهر نزدیک دروازه قصابخانه که گوشه جنوب شرقی شیراز باشد آسانتر میتوان بدانجا رفت . این بقعه مدفن سید علاءالدین است که او را هم از فرزندان امام هفتم (ع) و برادر دیگر سید میراحمد (شاه چراغ) شناخته اند . بنای مرتفعی با گنبد بلندی بر فراز آن صورتی منفرد جلب نظر مینماید (ش ۱۲۷) مدخل اصلی آن از جانب جنوب است که بوسیله صحن کوچکی با خارج مربوط میگردد . در جانب غرب آن محوطه نسبتاً وسیعی است که قبرستان قدیمی بوده اکنون صحن غربی بقعه بشمار میرود . درون بقعه مشتمل بر حرم بلند آئینه کاری در زیر گنبد است که مرقد مطهر مانند زیارتگاههای دیگر شیراز در شاه نشین کنار آن (بر جانب شمال) قرار دارد و مسجد قرینه حرم در پشت صریح واقعست .

بنای اصلی بقعه بوسیله قتلغ خان که ظاهر آدر عهد مغول و تیموری یعنی اوایل قرن هشتم یا اوایل قرن نهم والی شیراز بوده و بوستانی در محل فعلی بقعه داشته ، بر اثر ظاهر گشتن مزار متبرک ساخته شده است . کتیبه بالای حرم مورخ به ۹۴۳ هجری بخط ثلث بوده نام نویسنده آن سیاوش است و شعری هم بر بالای در حرم بشرح زیر خوانده میشود:

این بنا کز دولت سلطان خلیل آمد بدید سال تاریخش بجو از (خبر باقی) والسلام
از کلمه خیر رقم ۸۱۰ و از کلمه باقی رقم ۱۱۳ بر میآید و بدینقرار ساختمان

بقعه کنونی در سال ۹۲۳ صورت گرفته است.

سلطان خلیا، مذکور در شعر فوق خلیل سلطان ذوالقدر است که در دوران سلطنت شاه اسمعیل اول صفوی مدت پانزده سال از ۹۱۱ تا ۹۲۶ بر فارس حکومت داشت و بر طبق آنچه در فارس نامه ناصری (۱) مرقوم رفته است بعثت تقصیری که در جنگ چالدران از او سرزده بود در سال ۹۲۶ بفرمان شاه اسمعیل بقتل رسید. سال تاریخ ۹۴۳ مذکور در پایان کتیبه بالای حرم (در زیر گنبد) میرساند که در زمان شاه طهماسب اول هم کارهای تکمیلی بقعه مزبور انجام پذیرفته است. بر اثر سستی زمین بقعه و زلزله‌های شیراز خرابی زیاد باین بنا وارد آمده گنبد آن که آخرین بار بوسیله مرحوم میرزا ابوالحسن مشیرالملک تجدید شده بود از یکطرف فرو مینشست و رو بانهدام میرفت و باوجود تعمیرات و محکم کاریهای زیادی که بوسیله مرحوم سرلشگر ریاضی رئیس فرهنگ اسبق فارس و پس از آن بعمل آمد خطر انهدام روز افزون بود تا اینکه در سال ۱۳۲۹ گنبد آن از طرف اداره فرهنگ فارس برداشته شد و گنبد سبکی با استخوان بندی آهنین (از محل درآمدهای آستانه) تهیه و در سال ۱۳۳۱ نصب گردید و بوسیله آجر و کاشی در ظرف چند سال بوضع و هیئت اولیه تجدید گشت. بقعه سید علاءالدین در تاریخ ۲۹ آذرماه ۱۳۱۶ ذیل شماره ۳۰۲ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت رسیده است.

۴۰ - آبش خاتون یا خاتون قیامت

در کنار شهر شیراز مجاور محل معروف به دروازه قصابخانه قسمتی از بنای نیمه ویران بنام آبش خاتون موجود است که روزگاری بنای بلند و مجللی بوده بر اثر عدم استحکام بنا و بکاربردن چوبهای زیاد در آن و زلزله‌های متعدد شیراز منهدم گردیده باقیمانده آنها در شرف فرو ریختن بود و چند سال قبل بوسیله اداره فرهنگ تاحد مناسب تعمیر و مستحکم گشت و بعضی قسمتها که باعث انهدام بیشتر آثار موجود میگردد از بالای دیوارها بر داشته شد. در باره این بنا مطالب مختلف

نکاشته‌اند آنچه میتوان مقرون بصحت دانست اینست که ملکه آبش خاتون آخرین پادشاه اتابکان فارس همسر منکو تیمور قآن پسر یازدهم هلاکو بود و ۲۲ سال پادشاهی کرد و زندگانی شاهانه خود را گاه در شیراز و گاه در تبریز میگذرانید و دختری بنام شاهزاده کردوچین از منکو تیمور قآن پیدا کرد و پس از اینکه بسال ۶۸۵ یا ۶۸۷ هجری آبش خاتون در محله چرنداب تبریز در گذشت جسد او را برسم مغول در همان شهر بخاک سپردند و پس از چندی بدستور دخترش جسدر را بشیراز آوردند و در مکان فعلی دفن نمودند و مقبره‌ای در آنجا بنا نهادند و باغ و متعلقات دیگری هم کرد آن ترتیب دادند که اکنون از کلیه آثار بنای نیمه ویران مختصر کنونی بجای مانده است. بنای فعلی مشتمل بر قسمتی از بنای آجری قدیمی بصورت مستطیل است که درون آن مقبره واقع شده شاه نشین‌های شمالی و شرقی و غربی تاحدی نمودار مانده سقف آن فرو ریخته است و دیوار آجری بازاریه سنگی و قسمتهایی از کتیبه معرق کاشیکاری که از آثار عهد صفوی در بنای مزبور میباشند در خارج آن باقی مانده است. (ش ۱۲۸) قسمتهایی از کاشیکاری از اره داخل بنا هم در موزه پارس نگهداری میشود. خرابه‌های آبش خاتون در تاریخ ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۷۶ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت رسیده است.

مقبره شاه داعی الی الله و بزرگان دیگر

علاوه بر زیارتگاههای مذکور در صفحات گذشته زیارتگاههای دیگری هم در شیراز هست که ابنیه آنها از لحاظ ارزش تاریخی و هنری چندان اهمیت ندارد و همچنین آرامگاههای متعدد بزرگان در داخل یا کنار شهر وجود دارد که یکی از مهمترین آنها مقبره سید نظام الدین محمود ملقب به شاه داعی الی الله از عرفا و حکمای معروف شیراز در قرن نهم (متوفی در ۸۷۰ هجری است) که در خارج قسمت جنوب شیراز کنار گورستان معروف دارالسلام (که عموماً بنام دارالسلام گفته میشود) واقع میباشد و سنائی از عهد کریمخان زند بر مزار او و فرزندش سید قاسم و نوه اش موجود بوده سنگ قبر بزرگ خوش طرحی نیز از همان زمان بر مزار او نهاده اند که کتیبه تاریخی

بدینقرار بر لوحه‌ای در پائین آن بخط^۱ ثلث برجسته مرقوم است .

«لقد اشرق وجه الارض بنور وجود قطب المحققين وسند الموحدين الداعي الى الله قدس الله سره نظاماً لقلب الارشاد نظام الدين محمود الحسيني يوم الخميس الثاني والعشرين من جمادى الاولى سنة سبعين وثمان مائه ٨٧٠»^(۱)

از سه سال پیش بهمت مردم نیکوکار شیراز شروع به ساختمان تالار وسیعی در جلو مقبره شاه داعی الی الله کرده‌اند و انجمن آثار ملی نیز در این نیت خیر کمک شایان نموده است .

آرامگاه سیبویه در کوچه سنگ سیاه (نزدیک دروازه کازرن) و مقبره شیخ کبیر ابو عبدالله محمد بن خفیف از بزرگان قرن چهارم هجری در کوچه پشت دبیرستان شاهپور (مجاور بازار وکیل) و مزار شیخ ابو محمد روزبهان عارف معروف قرن ششم هجری در گذر درب شیخ نزدیک خیابان لطفعلیخان زند (قسمت محاذی دیوانخانه قوام)^(۲) و قبر شیخ ابوسعید ابن الهیثم در بقعه معروف به علمدار (در حوالی بین مسجد جمعه و محله لب آب) و گورستان یا خاکستان شیرویه در حول وحوش گود موتابها (که آقای رحمت الله ناتوان بازرس سابق اداره باستان شناسی فارس در سال ۱۳۳۷ محل آنرا کشف نمود و دو سنگ قبر تاریخی متعلق به شیخ عماد الدین محمود و حسین بوشگانی را در آنجا بدست آورد) و تکیه موسوم به سید میر آخور که مدفن مولانا شمس الدین محمد کیشی بوده است و بقعه امیر اصیل الدین عبدالله ابن علی علوی و پسرش امیر ناصر الدین (در کوچه لشگری نزدیک باغچه منصوره) و مقبره شیخ ابو ذرعه (کنار فلکه انتهای خیابان لطفعلیخان زند که آنرا فلکه شیخ ابو ذرعه نامیده اند) در شهر تاریخی شیراز

(۱) کتیبه فوق را آقای علی اکبر بصیری رئیس کتابخانه ملی فارس با همکاری آقای علی سامی خواننده اندودراختیار اینجانب گذارده شده است .

(۲) از طرف انجمن آثار ملی در سالهای اخیر نسبت بتعمیر آرامگاههای شیخ کبیر و شیخ روزبهان نیز بذل همت گردیده بوسیله اداره باستانشناسی فارس بنحوا ساسی مرمت و تعمیر شده است . ضمناً علاقه‌مندان باطلاع بیشتر درباره دو آرامگاه اخیر الذکر میتوانند به کتاب شیراز تألیف آقای علی سامی چاپ شیراز ۱۳۳۷ شمسی صفحات ۱۸۷ تا ۱۹۴ که حاوی توضیحات کافی نسبت باین دو بنا و بزرگان نامبرده است مراجعه فرمایند .

وجود دارد (۱) و بطور اختصار همانطور که سراسر کوهستان شمال شیراز جایگاه عبادت و آرامگاه بزرگان دین بوده است در شهر شیراز هم از اینگونه مردان خدا بسیار میزیسته‌اند و بشرحی که شیخ سعدی علیه الرحمه فرموده است :

هزار پیروولی خفته‌اند در شیراز که کعبه بر سر ایشان همی کند پرواز

و طبعاً شرح اینگونه آثار دور از هدف این کتاب است لذا بیش از آنچه گذشت در این باره توضیحی نداده بذکر آثار تاریخی دیگر شیراز میپردازد :

۴۱ - کلیسای ارامنه

طبق نوشته آقای هایک عجمیان دانشمند و محقق عالقدر ارمنی ایرانی سابقه اقامت ارامنه در شیراز حدّ اقلّ به قرن نهم هجری میرسد (۲) بنا بر این وجود کلیسای تاریخی در شیراز امری طبیعی بنظر میرسد .

در کوی معروف به « سرجوی ارمنیها » که بمسافت کمی از خیابان قآنی در کوچه‌های جانب شرقی خیابان مزبور واقعست کلیسائی با نقاشیهای اصیل عهد صفویه و سبک ساختمان شیوای آن دوران محفوظ می باشد (ش ۱۲۹ و ۱۳۰) و طبق آنچه در کتاب شیراز (۳) مرقوم رفته است در زمان شاه عباس دوم صفوی آنرا ساخته‌اند و بهر صورت از ابنیه تاریخی نفیس و جالب شیراز بشمار میرود . سقف نقاشی تالار اصلی کلیسا (ش ۱۳۱ تا ۱۳۴) و طاقچه‌بندی و مقرنس کاری‌های گچی در حاشیه وسط دیوار آن از آثار هنری دوران صفوی بوده سنگهای قبور شخصیت‌های مسیحی از جمله سنگ قبری بنام داوود ردل (۴) افسر انگلیسی فوج هندوستان اعزامی بمأموریت

(۱) اطلاعات راجع بمدفن چند نفر عر فای اخیر الذکر از گزارشهای سال ۱۳۳۷ آقای رحمت‌الله ناتوان کارمند سابق اداره باستان شناسی فارس که توسط اداره مزبور به اداره کل باستان شناسی ارسال گشته استفاده شده است .

(۲) مقاله ارامنه در شیراز اثر هایک عجمیان - چاپ طهران ۱۹۵۸ میلادی .

(۳) تألیف آقای علی سامی - چاپ شیراز - بهمن ۱۳۳۷ .

(۴) D . Ruddel (۴)

ایران و متوفی^۱ در سال ۱۸۳۵ مسیحی بر دیوارهای کلیسا نصب است . (۱)

۴۴ - ابنیه تاریخی مهمتر دوران قاجاریه

از دوران قاجاریه آثار قابل توجهی در شیراز هست که اجمالاً بشرح زیر معرفی میشود :

دیوانخانه

حیاط بزرگ و عمارت زیبای دیوانخانه قوامالملکی (ش ۱۳۶) در کنار خیابان لطفعلیخان زند واقع است کاشیکاری و آئینه کاریهای عالی زیبا دارد و تصویر محمدرضاخان قوام الملك سوم نیای جناب آقای ابراهیم قوام را بر مرمرهای زیبای بخاری دیواری شاه نشین ایوان بزرگ آن با کمال ظرافت حجاری نموده اند ، جبهه داخلی سردرویی صحن مزین به کاشیهائی دارای نقوش خدمتگزاران دوره زندیه شبیه تصاویر بالای سردر داخلی ارگ کریمخانی است . (ش ۱۳۷) عمارت دیوانخانه بوسیله جناب آقای ابراهیم قوام تعمیر گردیده و برای محل موزه و مرکز هنری شهرام در نظر گرفته شده قرار است در آنجا آثار هنری مناسب جمع آوری و برای عموم مورد استفاده شایسته واقع گردد .

در مجاورت دیوانخانه ، عمارت اندرونی قوامالملکی است که تالار آئینه آن با اطاقهای نقاشی و گچبری متعدد از بهترین نمونه های هنرهای ظریف عهد قاجار به بشمار میرود ، تاریخ ۱۲۹۵ در یکی از اطاقهای شمالی گچبری شده و امضای

(۱) - کلیسای مهم دیگری در شیراز هست که بنای آن قدیمی است ولی تزیینات عهد قاجار به با سلیقه فراوان در آن بکاررفته است و آقای شاربانی و سرپرست کلیسای مزبور که عالم روحانی و باستان شناس عالیقدر انگلیسی هستند بر این رابطه بآثار هنری در تزیین نمازخانه این کلیسا از آثار هنری مختلف ایران کوشیده اند و تصویر کوچکی از نمازخانه مزبور در شکل ۱۳۵ نموده شده است .
ضمناً طبق آنچه در کتاب شیراز سابق الدکر (صفحات ۱۱۷ و ۱۱۸) مذکور است علاوه بر کلیساهای نامبرده « دو کلیسای دیگر در فارس موجود میباشد یکی کلیسای تجلیل مسیح در قلات (۳۴ کیلومتری مغرب شیراز) و دیگر کلیسای طهور مسیح در بوشهر که نمونه خوبی از صنعت معماری ایران است ، تمام پنجره های آن کلیسا نیز دارای شیشه های الوان ایرانی که با دست کار گذارده شده است میباشد » .

استاد هنرمندان در پیشانی بخاری تالار بزرگ با آئینه چنین مرقوم رفته است: «چاکر درگاه ابوالقاسم آئینه بر شیرازی ۱۳۰۲».

حسینیه قوام

حسینیه قوام الملکی هم در جانب دیگر خیابان لطفعلیخان زند نزدیک دیوانخانه قوام قرار دارد که مشتمل بر حیاط متناسبی با ایوانها و غرفه‌های مزین به کاشی و گچبری بوده معاصر با دوبنای سابق الذکر میباشد و اداره اوقاف فارس در چند سال پیش تعمیرات صحیح و اساسی در آن انجام داده اند.

مسجد نصیر الملک

بنای زیبای دیگر دوران قاجاریه مسجد نصیر الملک واقع در محله گودعبان است که در جنوب خیابان لطفعلیخان زند واقع گشته است و مسافت زیادی با دیوانخانه قوام الملکی ندارد. در مسجد نصیر الملک کاشیکاری و ستونهای سنگی شبیه مسجد وکیل بکار رفته اقتباسات قابل تحسینی از بنای تاریخی مزبور نموده اند، در دهلیز شمالی آن نام معمار (کمترین محمد حسن) ضمن کتیبه نستعلیق که بیت معروف: «غرض نقشی ۰۰» را در بر دارد خوانده میشود و تاریخ بنای مسجد از ۱۲۹۳ تا ۱۳۰۵ ذکر گشته است. این مسجد در تاریخ ۱۱ بهمن ماه ۱۳۳۴ ذیل شماره ۳۹۶ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت گردیده است.

حسینیه مشیر

حسینیه مشیر که با گذشتن کوچه کوتاهی از وسط جانب شرقی خیابان قافی میتوان با نجارت نمونه زیبای دیگر از آثار دوره قاجاریه در شهر شیراز بشمار میرود. (ش ۱۳۸) این بنا اکنون محل دبیرستان سلطانی موقوفه بانوی نیکوکاری است که دبیرستان مزبور منتسب باو میباشد. در غرفه‌های مختلف ایوان بزرگ جانب شمال اشعار مناسب با تعزیه داری و مربوط با احداث این بنای مذهبی مرقوم رفته است. ممتاز ترین اثر تاریخی آن کاشیکاری پشانی بالای ایوان بزرگ است که صحنه کربلا را با رنگ آمیزی بسیار دلپسندی که منحصر با استادان هنرمند

شیراز بوده است بر خشت‌های آن نقش نموده اند (ش ۱۳۹).

مسجد مشیر

مسجد مشیر نزدیک حسینیه مشیر واقع است و کاشیهای ممتاز و مقرنس کاریهای عالی و شبستانی با ستونهای سنگ یک پارچه جالب توجه دارد و سال تارخیهای ۱۲۶۶ در ایوان غربی و ۱۲۷۵ در پیشانی ایوان شرقی آن خوانده میشود.

گنبد‌های کاشیکاری و ابنیه متبرک دیگر که آثار عهد قاجاریه را دربر دارد نیز در شیراز هست که ذکر آنها با اختصاری که در این کتاب باید رعایت نمود مورد پیدا نمیکند.

۲۳ - باغهای معروف شیراز

شهر شیراز از قدیم الایام بداشتن باغهای زیبا و مصفا شهرت داشته که باغ موزه پارس یا باغ نظر هم از جمله آنها بوده است و اکنون نیز معدودی از باغهای وسیع قدیمی در کنار یا خارج شهر باقی است که مهمترین آنها رامند کور میدارد:

باغ جهان نما

در کنار خیابان دروازه قرآن باغی بنام جهان نما از آثار دوران کریمخان زند وجود دارد که دیوار آجری با نمای ساده آن از خارج بصورت اصلی نمایانست و درون آن عمارتی نظیر عمارت کلاه فرنگی (موزه پارس) با چهار حوض و محوطه وسیع باغی شبیه باغ موزه پارس دیده میشود و رویهمرفته بصورت متروک بدون تعمیر و مراقبت باقی مانده از نظر طرح باغ و عمارت و حوض همانند باغ نظر میباشد.

باغ تخت

این باغ در شمال شهر باین کوهسار نزدیک بابا کوهی و محل قسمتی از پادگان شیراز است، اساس اولیه عمارتی در محل آن در سال ۴۸۰ شیرازی بوسیله اتابک قراچه گذارده شد و بنام تخت قراچه موسوم گشت بعداً آقا محمد خان قاجار در

۱۲۰۸ هجری و محمد شاه قاجار در ۱۲۶۰ هجری بنای جدید و محوطه‌های مسطح آنرا که تخت قاجار نامیده شد احداث نمودند و حوضها و قوآره‌ها و حمام و مستحذات عالی داشت (ش ۱۴۰) که تماماً از میان رفته است و اکنون قسمتی از محل آن بصورت محوطه‌های مسطح که در دامن کوه بصورت طبقات متعدد خود نمائی میکند با ابنیه‌ای که از طرف ارتش تجدید یابنیاد شده است مورد استفاده قسمتی از پادگان فارس بوده از نظر آثار تاریخی و هنری حائز اهمیت نیست .

پارک سعدی

رو بروی باغ جهان نما باغ مصفاائی با عمارت قدیمی از آثار حسینعلی میرزا فرزند فتحعلی شاه قاجار وجود دارد که حوض بزرگ آب و حجتاریهای ازاره جلوعمارت بصورت قدیم حفظ شده داخل عمارت تغییراتی فراخور احتیاجات بعدی یافته از چند سال پیش هم محل مهمانخانه آبرومند پارک سعدی گردیده است . باغ کنونی پارک سعدی قسمت کوچکی از باغ اصلی قدیمی میباشد .

باغ دلگشا

در شمال شرقی شیراز کنار راه آرامگاه سعدی باغ باتز هتی با درختان مرغبات و حوض بزرگ و آبشارهای متعدد و عمارت مجللی قرار دارد که از آثار اجدادی خاندان قوام است و از آب قنات بندر که آب سعدی نام دارد مشروب میشود . احداث باغ در ۱۲۰۵ هجری بوسیله حاج ابراهیمخان اعتماد الدوله صورت گرفته در ۱۲۳۶ شاهزاده رضاقلی میرزا نایب الایاله آنرا خریداری و مرمت نمود و عمارت کلاه فرنگی را در آنجا ساخت و پس از سی سال حاج میرزا علی اکبر قوام الملك اطراف آنرا دیواری کشید و ضمن تعمیر عمارت ایوان مجللی بر آن افزود و از آن پس در خاندان قوام باقی مانده از آن بخوبی نگهداری میکنند (ش ۱۴۱)

باغ ارم

بمسافت کمتر از یک کیلو متری شمال غربی شیراز در جانب شمالی رودخانه خشک که حد شمالی طبیعی شهر محسوب میگردد باغ وسیعی با درختان سرو

فراوان و عمارت مجلّ و تالار آئینه کاری و حوض آب زیبائی وجود دارد که از معروفترین باغهای شیراز است و باغ ارم نام دارد و از آثار دوران ناصرالدینشاه قاجار بشمار میرود، در میان درختان سرو آن (ش ۱۴۲) سرو بلند قامت بسیار موزونی مخصوصاً بسیار جلب توجه میکند که آنرا سرو ناز میخوانند و نظیر آن در کشور ایران سراغ نمیرود.

باغ خلیلی

در جانب مغرب خارج شهر شیراز نزدیک خیابان قصرالدشت باغ زیبائی پراز گلها و درختان گوناگون وجود دارد که به سرمایه و همت و سلیقه آقای محمدخلیل خلیلی ایجاد شده بوته های درخت و گلهای آنرا از کشورهای دور دست آسیا و اروپا آورده از هوا و آب و لطافت موقع در کنار شهر شیراز استفاده نموده اند و نزهتگاه بدیعی بوجود آورده اند و با کمال کشاده روئی هم آنرا بروی باز دید کنندگان ایرانی و خارجی باز گذارده اند.

باغ عقیق آباد یا باغ گلشن

این باغ بمسافت تقریبی دو کیلو متری مغرب شیراز در جنوب خیابان قصرالدشت واقع گردیده با سلیقه مخصوصی درختان سرو و چنار و صنوبر و کاج و بید و عرعر در آن غرس نموده اند و عمارت مجلّی با زیر زمینهای وسیع کاشیکاری و ازاره های سنگی دارای نقوش برجسته سربازان و تالارها و اطاقهای متعدد در آن ساخته اند، این باغ هم از جمله آثار خاندان قوام شیرازی بوده بانی اولیه آن میرزا علی محمد خان قوام الملک دوم است که در ۱۲۸۴ هجری شروع باحداث آن نمود و قنات لیمک را که در قصر قمشه بمسافت قریب ۱۵ کیلو متری آنجا بود خریداری کرد و برای مشروب ساختن باغ اختصاص داد و به بعضی محلات شیراز نیز وقف نمود.

قسمت دوم - آثار تاریخی بیرون شهر شیراز

غیر از باغها و ابنیه خارج شهر شیراز که در تلو صفحات سابق ذکر آن گذشت چند اثر تاریخی در نزدیک شهر شیراز واقع است که بعلمت نزدیکی آنها بشهر مناسبتر دید توضیحات مربوط بآنها را هم در این مورد ذکر نماید، این آثار شامل قصر ابونصر و برم دلك در جانب مشرق و نقش بهرام در گوئیم و آثار تاریخی مسجد بردی در سمت مغرب و بقعه پیر بناب در قسمت جنوب غربی خارج شهر شیراز میباشد.

قصر ابونصر (یا تخت ابونصر)

بمسافت شش کیلو متری در مشرق شیراز بر بالای تپه بقایای ابنیه و حصار سنگی و دیوارهای آجری و ساختمانهای خشتی و آستانه های سنگی فرو افتاده و چند قطعه نقوش بر جسته از نوع نقوش تخت جمشید دیده میشود. از نقوش بر جسته و آستانه های سنگی عهد هخامنشی فقط يك آستانه بر سر پامانده (ش ۱۴۳) نقش خدمتگزاری که ظرفی در دست دارد بر دیواره های آن حجاری گردیده است و بعقیده برخی دانشمندان قطعات مزبور را از تخت جمشید بمحل فوق الذکر آورده مورد استفاده مجدد قرار داده اند ولی این عقیده صحیح نیست و در قصر ابونصر بنای اصلی از دوران هخامنشیان وجود داشته است (۱) در سالهای ۱۳۱۱ تا ۱۳۱۳ شمسی از طرف هیئت علمی موزه متروبولیتن نیویورک کاوشهای علمی در آنجا صورت گرفت و نمونه های سفال و قطعات ظروف سنگی عهد هخامنشی باسگه ها و آثار دیگری از عهد سلوکی و اشکانی و ساسانی کشف گردید و رویهمرفته معلوم شد در عهد اشکانیان بنای مستحکم محصور در آنجا احداث نموده اند و در زمان

(۱) - در چند صفحه بعد ضمن معرفی آثار تاریخی فرمشگان در این باره توضیح بیشتر داده میشود.

ساسانیان هم مورد استفاده کامل بوده است و احتمال می‌رود پیش از دوران اسلام که قلعه‌های چندی در حول و حوش محلّ کنونی شهر شیراز بجای شهر شیراز فعلی وجود داشت در محلّ قصر ابونصر نیز یکی از مهمترین قلعه‌های مزبور بصورت آباد و دائر موجود بوده است. نام قصر ابو نصر یا تخت ابو نصر چندان قدیمی نیست و نام قدیمتر این محلّ تخت سلیمان بوده‌ذیل همین نام در تاریخ ۲۴ شهر یورماه ۱۳۱۰ بشماره ۱۳ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت رسیده است. محوطه پائین و مجاور قصر ابونصر را بنام دشت خضر می‌خوانند و بقاعی هم در آنجا وجود دارد.

برم دلك

دنباله راهی که از شیراز به تخت ابونصر می‌رود بمسافت شش کیلومتر دورتر از تخت ابونصر بمحلّ مصقائی می‌رسند که بیشه زار و چشمه سار است و بقعه‌ای بنام امامزاده ابراهیم نزدیک آن وجود دارد. بر صخره کوهستان کنار چشمه و بیشه مزبور سه مجلس حجّاری عهد ساسانی دیده می‌شود. مجلس بزرگتر صورت مردی را نشان می‌دهد که گلی در دست دارد و آنرا بطرف زنی گرفته است و زن نیز دستهای خویش را بجانب مرد دراز نموده است و اشتباه حجّاری هم در آن وجود دارد. مجلس وسطی نقش برجسته ایست که احتمال می‌رود صورت بهرام پنجم باشد. مجلس سوّم تصویر جوانی را با موهای انبوه و کلاه بلند نمدی مینمایاند. روی هم رفته نقوش مزبور از حجّار بهای برجسته عهد ساسانی نیست و از کارهای غیر مهمّ آن دوران بشمار می‌رود (ش ۱۴۴) - کلمه برم (بروزن رزم) بمعنی چشمه بوده و دلك نیز وجه مخفّف دل است و ساکنین محلّی این نقوش را مانند بسیاری از نظائر آن نقش رستم مینامند. آثار برم دلك تحت عنوان حجّاریهای عهد ساسانیان در مجاورت تخت سلیمان (که بشرح سابق الذکر مقصود قصر ابو نصر است) ذیل شماره ۷۱ در تاریخ ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است.

نقش بهرام (نقش رستم) در گوئیم

دهکده گوئیم بمسافت قریب سی کیلو متری مغرب شیراز نزدیک جاده قصرالدشت واقع گردیده است و در یک کیلو مترو نیم جنوب غربی آن در تنگ موسوم به قوام آباد نقش برجسته بهرام دوم پادشاه ساسانی در ارتفاع هشت متری از سطح زمین بر بدنه کوهسار حجاری گردیده است. طول بدنه حجاری ۲ متر و نیم و پهنای آن ۱/۷۰ متر بوده بعلاوه بدی نوع سنگ آسیب فراوان بر آن وارد آمده است (ش ۱۴۵) بطوریکه ملاحظه آن جز برای دانشمندان و اهل فن مورد استفاده بازدید کنندگان دیگر نیست. این حجاری را هم اهل محل بنام نقش رستم میخوانند.

آثار تاریخی مسجد بردی یا قصرالدشت

قصه قصرالدشت که بنام مسجد بردی نیز خوانده میشود به مسافت شش کیلو متری شمال غربی شیراز واقعست که خیابان اسفالتی باصفائی از محوطه های درختکاری و باغهای قدیمی از جانب مغرب شهر شیراز یعنی انتهای غربی خیابان لطفعلیخان زند بآنجا امتداد دارد و باغ ها و خانه های بانزहत در دو سمت خیابان مزبور ساخته اند و دنباله خیابان نامبرده هم جاده ای است که به گوئیم و قلات و اردکان میرود.

نگارنده از وجود بنای تاریخی در قصرالدشت بهیچوجه مطلع نبودم. استاد دانشمند جناب آقای علی اصغر حکمت چون از تدوین این کتاب اطلاع یافتند ضمن ابراز خرسندی و تشویق کامل توجه اینجانب را بوجود لوحه سنگی با کتبه خط ثلث بنام اوزون حسن (۸۷۱ تا ۸۸۲ هجری) در مسجد جامع قصرالدشت جلب فرمودند و اینجانب (مانند چند مورد دیگر این کتاب) از دوست دانشمند آقای علی سامی تقاضای ارسال عکس و متن کتبه را نمودم و پس از چندی عکس قسمتی از جبهه جنوبی مسجد که لوحه سنگی مزبور بر آن نصب است (ش ۱۴۶) و عکسی

هم از عین لوحه سنگی حاوی کتیبه (ش ۱۴۷) توسط آقای منوچهر چهره نگار تهیه و جهت اینجا بنابر فرستاده شد و متن کتیبه را نیز دانشمند گرامی آقای علی اکبر بصیری رئیس کتابخانه ملی فارس بنا بر درخواست آقای سامی از روی اصل لوحه در محل خود قرائت فرموده بضمیمه اطلاعات مفیدی در باره بانی مسجد جامع و مقبره او و مسجد دیگری که همان شخص در قصبه مزبور ساخته است مرقوم داشتند که همراه فامه آقای سامی رسیده است و اینک با اظهار سپاسگذاری از این گونه همکاری های مفید و مستمر عیناً در اینجا نقل میگردد :

«در مسجد جامع قصرالدشت کتیبه سنگی با بعد ۸۵×۸۰ سانتیمتر در دیوار جنوبی بفاصله دومتر و نیم از کف مسجد نصب است که بشرح زیر خوانده شد :

اما بعد حمد الله و شكر نعمته فقد استحدث الطرف الجنوبي من هذا المسجد بعد الجدار القديم برُمته وعمر الصفة القبلى باصلاح طاقاته وجدد عمارة الصفة الصبوى بمرمته واصلح مافوق طاقات الصحن بالحجر الاتابكى حول قَمته فى ايام السلطان العادل بعالى همته الآمن كافة البريه فى ظل رحمته مظفر السلطنة والدین ابى النصر سلطان حسن بهادر خأد الله خلافته اقل رعيته احمد ۸۷۵ .

و در کنار خیابان فعلی قصرالدشت که بجاده اردکان میرود بقعه ایست بنام (رئیس احمدی) که از قرائن معلوم میشود قبر همین (اقل رعیه احمد) سازنده مسجد مزبور است و در آن بقعه سه سنگ قبر است که سنگ وسط از سنگهای بزرگ و قطور قدیمی است و در لبه فوقانی بالای سر که ضخامت سنگ را مینمایاند این عبارت خوانده شد :

رئیس احمد آن سرور محترم	که بودی همه خصلت او نکو
بهجرت شده نهصد و یک سنین	بتا ریکدان لحد سند فرو
گذشت از جهان آن سحاب کرم	کزو داشت باغ جهان آبرو
چو باشد دعاهاى خیر از یش	دعاهاى خیر است تاریخ او

«ودر دیوار متصل بهمین مقبره کتیبه سنگی بابعاد ۲۱۰×۴۵ سانتیمتر با خط نسخ خوش در دو سطر نصب است که چنین خوانده شد :

«قال الله تعالى وَاِنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ احِداً اتَّفَقَ بَنِيَانُ هَذَا الْمَسْجِدِ الشَّرِيفِ وَالْبَقْعَةِ الْمَنِيفِ وَالْمَقَرَّةِ اللَّطِيفِ الْعَالِيَةِ لِعَبْدِ الْفَقِيرِ الرَّئِيسِ فَخْرِ الدِّينِ اَحْمَدَ بْنِ رَئِيسِ نَاصِرِ الدِّينِ جَعْفَرِ الْقَصْرِ الدِّشْتِيِّ تَقَبَّلَ اللَّهُ مِنْهُ فِي سَنَةِ خَمْسٍ وَتَسْعِينَ وَثَمَانٍ مِائَةً .

«ازقرائن معلوم میشود که رئیس احمد بامر سلطان حسن در ۸۷۵ هـ. مسجد جامع قصر الدشت را بنا و تعمیر نموده و در سال ۸۹۵ هـ. این مسجد پائین و مقبره و بقعه را ساخته و در ۹۰۱ هجری وفات یافته است و این مقبره اکنون بنام (رئیس احمدی) در قصر الدشت معروف است .

علاوه بر آنچه گذشت قبر مکتبی شیرازی شاعر معروف قرن دهم هجری معاصر شاه اسمعیل اول نیز در قصبه قصر الدشت مجاور مسجد جامع واقع گردیده بهمین مناسبت هم نام خیابان مرکزی قصبه بنام شاعر مزبور نام گذاری شده است .

مقبره شیخ اقطع یا بقعه پیر بناب

بقعه پیر بناب در کوهسار جنوبی شیراز واقع گشته در کتاب آثار عجم توضیحات مفید و جامعی در باره آن مرقوم رفته است که نقل عین آن در اینمورد مناسبتر از هر گونه شرح و توضیحی بنظر رسیده عیناً بشرح زیر مذکور میگردد :

«شیخ اقطع که اورا پیر بناب نیز خوانند اسمش سید محمد مزارش در سمت جنوب غربی شیراز به مسافت دوفرسنگ تقریباً در دامنه کوهی است و او در مغاره مسکن داشته پس از وفات در همانجا ب خاک سپرده شد. بقعه بسیار کوچکی بر سر آن بنا نموده اند بعدها محمد علی خان ایلخانی قشقائی ابن جانی خان را مهمی

عظیم روی داده و از آن راه میگذشته بقبر شیخ مذکور ملتجی میشود. اتفاقاً از آن مهلکه خلاصی یافته آنجا را مرمتی کرده وصیت مینماید که چون اجلش رسد در جوار شیخ دفن شوند، در سنه یکهزار و دویست و شصت و شش هجری که از جهان میگذرد جسدش را حمل نموده در آنجا بخاک میسپارند و بنای تکیه مینمایند، تالاری که بواسطه دو ستون از سنگ یکپارچه قائم است بنیاد میکنند و سنگ بسیار بزرگی بر قبرش میافکنند. اشعاری ببحر تقارب مرحوم داوری ابن وصال گفته بر آن نقش مینمایند و آن قبر در تالار مذکور است بطرف دست چپ شیخ قدس سره بطوری واقع شده که مزار شیخ در اعلا و قبر ایلخانی در اسفل است زیرا که مزار مذکور در بلندی بوده چون جلو آنرا تالار برپا نموده اند لذا فضای تالار دو طبقه مینماید و قبر ایلخانی در طبقه پائین است و در آن تکیه چند اطاق دیگر هست و باغچه ای هم دارد و آن تالار و بناها بمرور و دهور روی بخرابی نهاده بود در این ازمنه حاجی نصرالله خان ایلخانی مذکور بمرمت آنجا پرداخته بسرکاری جناب مبرز علی خان بواناتی ملقب بانواری که از جمله سلاک ذہبی است مجاهدنی است صاحب حال و سالکی حمیده خصال» (۱)

پس از این قسمت در کتاب آثار عجم بذکر شرح احوال شیخ اقطع و توضیح اینکه سه نفر از عرفا بدین عنوان خوانده شده اند میپردازد که چون از موضوع این کتاب خارج است نقل آن مورد ندارد و بهر صورت در کتاب مثنوی (جلد سوم - آغاز ثلث دوم جلد مزبور) شرح حال شیخ اقطع معروف تر از دو دیگر ضمن اشعار نغزی بیان گردیده است و مرحوم فرصت الدوله هم در پایان ذکر این مطلب در باره هویت پیر بناب چنین مینگارد: «فقیر مؤلف از شخصی ثقه مورخ شنیدم سیدمذکور در اوایل حال در کوه تودج فارس به عبادت میگذرانیده سپس در این کوه که مدفن اوست آمده و تاریخ فوتش معلوم نشد».

اکنون بقعه نامبرده یکی از گردشگاههای زمستانی مردم شیراز است و بنای آن مجدداً در معرض تباہی و ویرانی قرار دارد.

فصل سوم - آثار تاریخی فواحی جنوب شرقی و مشرق فارس

کوار - فرمشگان - خفر - سروستان - نیریز - فسا - اعطیانان -

داراب = جهرم - لار (و برخی فواحی شهرستانهای مجاور خلیج فارس)

۱ - کوار

بلوک کوار بمسافت نه فرسنگی (قریب ۵۴ کیلومتر) جنوب شرقی شیراز است و چون از شیراز به پل فسا بروند راه بدو قسمت میشود آنکه بجانب راست می رود جاژه کوار و فیروز آباد و خفرو جهرم است، قریب ۱۴ کیلومتر که از پل فسا بگذرند به دوراهی مجدّدی میرسند از جانب چپ بسوی خفرو جهرم و از جانب راست بطرف کوار و فیروز آباد میروند.

بند بهمن

پیش از رسیدن به کاروانسرای کوار که در ۵۶ کیلومتری شیراز است جاژه فرعی از جانب راست بطرف مغرب می رود و پس از طی هشت کیلومتر به بنای تاریخی بند بهمن میرسند. بند بهمن در دوران ساسانیان بر روی رودخانه قراچ ساخته شده درازی آن ۲۶ متر و ضخامت آن در بالا مختصری کمتر از چهار متر است و چند سال پیش مالکین خفر آنرا بنحو صحیح و اساسی تعمیر کرده اند و اکنون علاوه بر جنبه تاریخی از نظر موقعیت طبیعی محل بسیار زیبا و دیدنی است و برای شنا و تفریح مردم زنده دل شیراز و مسافران صاحب دلی که بآن حدود میروند مکانی عالی و روح برور بشمار می رود.

۲ - فرمشگان

چون از کاروانسرای کوار بگذرند و مسافت مختصری از جاژه را طی نمایند راه

اصلی بطرف جنوب بغیروزآباد میرود و راه فرعی از جانب چپ بطرف فرمشکان میپیچد که قسمتی از کوار محسوب گشته آبادیهای متعددی دربر دارد و بمسافت ۲۲ کیلومتری پس از کاروانسرای کوار به آبادی علیآباد که جزء فرمشکان است میرسند و در دو کیلومتری شمال این آبادی تل باستانی مهمی بنام تل حکوان وجود دارد .

تل حکوان

تل حکوان ارتیه‌هائی است که قطعات سفالهای پیش از تاریخ در دامنه آن پیدا میشود و در بهار ۱۳۳۸ خورشیدی باموافقت اداره کل باستانشناسی بر طبق درخواست آقای جلال آراین مالک فرمشکان که علاوه بر همه گونه اقدامات عمرانی اساسی در شیراز و فرمشکان و غیره نسبت باماکن تاریخی هم از هر بابت روشن بین و علاقه‌مند هستند بوسیله اداره باستان شناسی فارس مختصر خاکبرداری و گمانه علمی در تپه مزبور انجام گرفت و در نتیجه آثار بنائی از عهد هخامنشی در تپه مزبور هویدا گردید که آنرا بر روی شالوده سنگی سفیدی که طول آن از شمال غربی بجنوب شرقی قریب ۲۴ متر و پهنای آن قریب ده متر است ساخته بودند و قطعه سنگ سفید دارای نقش برجسته سربازان جاویدان بالباس خوزی (مردم شوش) و نیزه‌های بلند نزدیک شالوده مزبور پیدا شد که بقایای طرح کنگره شبیه تاج نظیر آنچه بر فراز آستانه‌های سنگی تخت جمشید موجود است بر بالای آن حجاری کرده اند (ش ۱۴۸) و آثار دیوارهای خشتی و اطافها بر بالای صه‌ای که از شالوده نامبرده ایجاد میگردد کشف شده است، کشف بنای هخامنشی مزبور میرساند که همانطور که احتمال داده میشود در مسیر راه شاهی بین تخت جمشید و شوش بناهای کوچکی از اندوران جهت توقف و استراحت شاهنشاهان هخامنشی ساخته بودند و استفاده نهار خوری و شکار گاه هم از آنها میشده است و با توجه باینکه مسافت تخت جمشید با قصر ابونصر تقریباً بامسافت قصر ابونصر و تل حکوان برابر است بخوبی میشود احتمال داد که قصر ابونصر نخستین منزلگاه راه شاهی فوق‌الذکر و تل حکوان دومین منزلگاه آن از جانب تخت جمشید بوده است .

آثار منزلگاه‌های دیگری هم یکی در فیروز آباد^(۱) و یکی بطور احتمال در بالا ده نزدیک جره وجود دارد و همچنین بقایای بنائی از دوران هخامنشی در حوالی فہلیان است که در موقع خود بذکر آن خواهیم پرداخت .

کیفیت قطعه نقش برجسته نیزه داران فوق بخوبی میرساند که کاخ کوچک هخامنشی مدفون در تل حکوان اختصاصاتی مربوط بخود دارد و از لحاظ تاریخ معماری و حجاری هخامنشی اهمیت و امتیازات خاصی را حائز میباشد^(۲) و جادارد به مالک آن از نظر توجه بچنین محل تاریخی مهم و ارج شناسی از آثار نهفته آن تبریک گفت شود، مجسمه شیر سنگی خفته و شکسته از سنگ سیاه بطول ۷۴ سانتیمتر و بلندی ۴۷ سانتیمتر (تأخذ کردن که موجود است) (ش ۱۴۹) که چندی پیش بدستور اداره کل باستانشناسی بموزه پارس آورده شد در کنار امامزاده نزدیک آبادی هوزمائی بمسافتی از تل حکوان قرار داشت و با احتمال نزدیک بدیقین میتوان پنداشت که آنرا از کاخ کوچک هخامنشی تل حکوان بآنجا برده بودند .

در حول و حوش حکوان محل‌های تاریخی دیگر بنام قصر احمر و تل دوشقا و تل موشگی وجود دارد ، در قصر احمر بدنه دیوار با ملات قرمز بسیار محکم دیده میشود و قطعات ظروف پیش از تاریخ در آنجا بدست میآید در دو محل دیگر (تل دو شقا و تل موشگی) آثار ابنیه عهد هخامنشی موجود است^(۳) و بطور کلی معلوم میگردد ناحیه مزبور آثار باستانی متعددی را دربر دارد که کاوش مفصل و بررسی کامل آن نیازمند فرصت و فراهم بودن وسایل و مقدمات لازم دیگر میباشد و

(۱) در شماره اول مجله باستانشناسی (بهار و تابستان ۱۳۳۸) ضمن گزارش اداره باستانشناسی فارس - صفحه ۱۶۰ و ۱۶۱ اشاره بوجود آثار بنیادی از عهد هخامنشیان در فیروزآباد فارس شده است در این باره توضیحاتی هم ضمن قسمت ذیل در پایان کتاب مرقوم رفته است .

(۲) از طرف اداره کل باستانشناسی در پائیز ۱۳۳۸ هیئتی بریاست آقای علی حاکمی مدیرموزه ایرانباستان برای کاوش در فرمشکان اعزام شدند و کاوشهای مفید اساسی در آنجا بعمل آوردند که البته نتیجه آن از طرف اداره مزبور انتشار مییابد .

(۳) اطلاعات مذکور در باره نقاط باستانی قصر احمر و تل دوشقا و تل موشگی مرهون لطف آقای علی حاکمی مدیرموزه ایران باستان است که در محل‌های مزبور به تحقیقت و تجسس علمی پرداخته اند .

امید قطعی می‌رود از طرف اداره کُل باستان‌شناسی در دنباله اقدامات و مجاهدتهای قبلی کاوشهای وسیع و مکمل تحقیقات پیشین در آنجا بعمل آید.

۴ - خفر

بلوک خفر بعد از کوآر و در جنوب شرقی آن قرار دارد، پس از آنکه از شیراز به پل فارس رسیدند و راه جانب راست را ادامه دادند هنگامیکه بدوراهی بعدی می‌رسند اگر راه دست چپ را که بجهرم می‌رود ادامه دهند و پس از طی ۴۰ کیلومتر سراغ آبادی کرده را بگیرند می‌توان بی‌ازدید اثر تاریخی بنام قبر جاماسب در نزدیکی آن پرداخت، از راه کوآر هم اگر بروند و به آبادی مزبور برسند می‌توان بمنظور رسید و اثر تاریخی قبر جاماسب را مشاهده نمود.

قبر جاماسب

محاذی آبادی کرده بمسافت کمتر از دو کیلومتر بر فراز کوهسار کوتاه یک سگوی سنگی مربع است که هر یک از اضلاع آن قریب پنج متر و نیم و بلندی آن قریب ۶ متر بوده جانب جنوب شرقی آن منهدم گشته است. بر طبق آنچه در کتاب آثار عجم نوشته شده است (۱) سابقاً بر بالای این سگو بقعه هشت ترکی موجود بوده است، سگوی مزبور را از سنگهای تراش بزرگ که ابعاد هر کدام یک متر در نیم متر و بیشتر و کمتر است ساخته بودند و مردم محل در باره این بنای قدیمی و بقایای دیوارها و آثار نزدیک آن افسانه‌هایی می‌گویند.

آثار باستانی تادوان

بقراریکه در کتاب آثار عجم مرقوم رفته است (۲) تادوان نام یکی از بلوک خفر و بمسافت سه فرسنگی آن واقع میباشد و «در آنجا تنگی است میان دو کوه که چندان بهم فاصله ندارد، در آن تنگ از دو طرف بر دیف خانهای بزرگ و غرغه‌ها

(۱) چاپ بمبئی مجرم ۱۳۱۲ قمری صفحه ۱۹

(۲) ایضاً همان کتاب صفحه ۱۳

درسنگ نقر شده از پائین که بیالانظر افکنند محل تماشا است و چون در آن غرف پا نهند مقام حیرت ، تمام دخمه بوده که اموات را در آنها میگذارد و خطوطی در آنها دیده نمی شود یکی از آن دخمه ها بسیار وسیع و گشاده است و مثل بازار طولانی جز بمدد چراغ در آن توان گردش نمود بعضی بر آنند که انتهایش دیده نشده است زیرا که بسی هولناک و بیم هلاک است ، می نماید که آن دخمه ها قبور سلاطین باشد . بنای قدیمی اسلامی بنام بقعه خلیفه نیز در بلوک خفر هست که چون اطلاع راجع بآن تا هنگام چاپ این فصل آماده نبود در قسمت ذیل کتاب مذکور می گردد .

۴ - سروستان

سروستان بمسافت ۸۴ کیلو متری مشرق شیراز است و جاده آن از پل فسا منشعب گشته بجانب چپ میرود و از کرانه جنوبی دریاچه مهارلو میگذرد . در سروستان دوبنای تاریخی مهم وجود دارد یکی کاخ عهد ساسانی که در محل بنام قصر ساسان خوانده میشود و دیگری مزار شیخ یوسف سروستانی .

کاخ ساسانی

این کاخ بمسافت قریب ۹ کیلومتری جنوب غربی سروستان واقع گردیده است و هنگامیکه از شیراز بسروستان میروند بمسافت زیادی پیش از رسیدن بسروستان سواد آن از دور در جانب جنوب پدیدار می باشد ، بنای معظمی است از سنگ و گچ ساخته شده گنبدها و ایوانها و اطاقها و دهلیزهای متعدد دارد (ش ۱۵۰ و ۱۵۱) و از آثار بهرام گور با بهرام پنجم ساسانی (۴۲۰ تا ۴۳۸ میلادی) است (۱) که بوسیله مهر نرسی وزیر معروف او که صدارت یزد کرد اوّل و یزد کرد دوم را نیز عهده دار بوده ساخته شده است ، از سال ۱۳۳۵ شمسی تعمیرات مفصل و اساسی این کاخ بوسیله باستانشناسی فارس انجام میشود (ش ۱۵۲) - ناهمواریهای زمینهای مجاور نشانه ابنيه‌ای است که در حول و حوش آن بنیاد نهاده بودند ، این بنا در تاریخ ۲۴ شهریور ماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۲۳ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت رسیده است .

(۱) کتاب باستان شناسی ایران قدیم تألیف درصور و اندبرک چاپ لیدن ۱۹۵۹ ص ۴۷

مزار شیخ یوسف سروسنانی

این بنای شیوا و تاریخی مشتمل بر دو چهارطاقی با ستونهای سنگی و رومیهای از سنگ تراش است که با ظرافت و استادی کامل تراشیده و استوار ساخته اند، اصول معماری عهد ساسانی و شیوه سنگ تراشی خداخانه شیراز در آن مشهود است (ش ۱۵۳)، بر سنگ قبر بقعه اصلی نام شیخ یوسف بن یعقوب سروسنانی و تاریخ ۶۸۰ هجری خوانده میشود، سنگ قبر بقعه متصل بآن بنام محمد بن حسن بن علی البیضاوی مورخ به ۱۱ رمضان ۷۱۰ هجری است، بر سردر جنوبی نام استاد علی ابن حسین علی الغازی و تاریخ محرم ۶۸۰ هجری مرقوم رفته است، تاریخ سر در شرقی (ش ۱۵۴) ۷۱۴ ذکر شده و در پائین آن روی لوحه سنگی بدغرس درخت سروی بسال ۷۳۱ در صحن بقعه اشاره نموده اند.

۵ - نیریز

مسافت نیریز تا شیراز مجموعاً بالغ بر ۲۳۰ کیلومتر است و برای رفتن بآنجا از سروسنانه را بجنب مشرق ادامه میدهند، در الواح گلی تخت جمشید نام **ناری زی** را منطبق با نیریز دانسته اند، در نیریز یکی از قدیمترین و مهمترین ابنیه قرون اول اسلام ایران یعنی مسجد جامع آن شهر وجود دارد (ش ۱۵۵) ایوان بلند آن از نمونه های مشخص معماری ایران بعد از اسلام بشمار میرود که به پیروی از سبک معماری اصیل عهد ساسانی بنیاد شده است (ش ۱۵۶) تاریخ محراب قدیمی مسجد ۳۶۳ هجری بوده بگفته مقدسی بنای اصلی مسجد مزبور متعلق به ۳۷۰ هجری میباشد، مسجد جامع نیریز در تاریخ ۹ مرداد ۱۳۱۲ ذیل شماره ۱۹۲ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت رسیده است.

۶ - فسا

فسا در جنوب شرقی سروسنانه بمسافت ۸۰ کیلومتری آنست، بگفته برخی مورخین نام فسا در قدیم پارساگرد بوده است، در الواح گلی تخت جمشید نام **بشی** یا **یا باشی** یا خوانده میشود که آنرا نام فسا در عهد هخامنشی شناخته اند، در

کنار شهر تپه‌ای قرار دارد که بر فراز آن درادوار باستانی قلعه‌ای بنا نهاده بودند و بنام قلعه ضحاک خوانده میشود و در تاریخ ۲۴ شهریور ۱۳۱۰ ذیل شماره ۱۵ در فهرست آثار باستانی ایران ثبت رسیده است .

بمسافت سه فرسنگی شمال شرقی فسادر محل معروف به تنگ کرم آتشکده عهد ساسانی در میان دو کوه واقع گردیده مشتمل بر بنای سنگ و گچی مفصلی میباشد و در تاریخ ۱۲ اسفندماه ۱۳۱۵ ذیل شماره ۲۶۴ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت گردیده است .

بمسافت قریب ۲۰ کیلومتری فسا در جانب راست جاده داراب نزدیک آبادی گلپان تپه‌ای وجود دارد که آثار پیش از تاریخ در دل آن نهفته بوده در سالهای ۱۳۳۷ و پس از آن از طرف اداره کل باستانشناسی بتصدی آقای فریدون توللی بازرس فنی آن اداره در آنجا کاوشهای علمی صورت گرفته است .

۷ - اصطهبانات

اصطهبانات بمسافت ۷۴ کیلومتری فسا و تقریباً در مشرق آن واقع است ، مسافت اصطهبانات از شیراز قریب ۲۴۰ کیلومتر میباشد ، در نزدیکی اصطهبانات اثر تاریخی دور افتاده و فراموش شده‌ای بنام ایگک یا ایج وجود دارد که در فارسنامه ابن بلخی (اواخر قرن پنجم هجری) و نزهت القلوب حمدالله مستوفی (نیمه اول قرن هشتم هجری) و آثار عجم فرصت شیرازی (اوایل قرن چهاردهم هجری) اطلاعاتی درباره آن مذکور است و طبق توصیف کتاب آثار عجم این محل در سابق دارالحکومه شبانکاره بوده در چهار فرسنگی جانب شرقی اصطهبانات واقعست : «در آنجا کوهی است که آنرا قلات آبی نامند ، قلعه محکم بر بالای آن کج و سنگ ساخته بوده اند که اکنون خرابست و در کمر آن کوه چهل بر که در سنگ بیرون آورده که در آنها آب میآمده همچنین قریب بقلعه مذکور هفت بر که دیگر است و آب آن بر که ها از چشمه بوده که آنرا این دره خوانند و آن آب از چشمه که بیرون میآید داخل میشود در عمارتی که گنبدی بر آن افراشته شده است و در آن عمارت دور تا بدور

و سعتگاهی برای استراحت هست پس آب از آنجا میگذرد و بعد سرازیر شده صحرائی میگردد و بآن زراعت مینمایند ولی سابقاً آب از چشمه که برآمده داخل میشده در جداولی که در کوه بریده اند و از آن جداول به بر که ها میریختند، اکنون آن ممر خرابست، دیگر از جمله آثار آنجا معبدی بوده قریب بچشمه مذکور ایوان ماندسه ذرع تقریباً ارتفاع دارد در کوه از سنگ بریده اند و آن هم از آثار سلاطین عجم است که بعدها آنرا مسجد قرار داده و محرابی بر آن افزوده اند و خطوطی بر آن منقور است و پائین تر از آن مسجد نیز بر مسطحه هائی از کوه خطوط بسیار نقر شده است.

ویرانه های قلعه ایچ اکنون بنام (شهر ایچ) خوانده میشود و در دامنه های مرتفع کوهستانهای اطراف آبادی ایچ واقع گردیده است و باستانشناس فقید انگلیسی سراو رل استین^(۱) در سال ۱۳۱۲ شمسی ضمن بازدید نواحی شرقی فارس محل مزبور رانیز بررسی و مطالب مرقوم در کتاب آثار عجم را تأیید و ضمناً اظهار نظر نموده است که آثار باستانی مزبور از لحاظ طرز بنا و معماری کاملاً قابل توجه میباشد.

دانشمند فقید ایرانی نیکلاراست^(۲) در مقاله مفیدی که راجع باین اثر تاریخی در مجله مهر - شهریور ۱۳۳۲ - نگاشته (و مطالب بالا هم از آن اقتباس و استفاده شده است) چنین اظهار نظر نموده است که اهمیت آثار ایچ (ایچ) تنها از نقطه نظر باستانشناسی بمعنی اخص و از لحاظ چگونگی فن معماری نیست بلکه بیشتر مربوط بموقعیت و نقش اجتماعی آن در قدیم است که مشرف بر جاده معبر ایلات بوده بالای سرتنگه معروفی قرار دارد که راه قدیمی اصطهبانات بداراب از آن میگذشته است.

۸ - دارابگرد

دارابگرد نام قدیمی بوده نام شهر کنونی آن داراب است که بمسافت

Sir Aurel Stein (۱)

Nicolas Rast (۲)

۱۱۱ کیلومتری جنوب شرقی فسا واقع گردیده مسافت آن تا شهر شیراز بالغ بر ۲۷۵ کیلومتر است، محل دارابگرد در پنج کیلومتری جنوب شهر داراب فعلی است، در دارابگرد آثار تاریخی چهار گانه عهد ساسانی قرار دارد که عبارتست از قلعه دحیه، نقش رستم، مسجد سنگی، آتشکده.

قلعه دحیه

این بنادر پنج کیلومتری جنوب شهر و همان قلعه عهد ساسانی است و مشتمل بر محوطه دایره شکلی میباشد که حصار مستدیری در اطراف آن ساخته اند و در وسط آن کو هسار مخروطی شکلی قرار دارد و در دامنه کوه و قسمتهای دیگر محوطه مزبور بقایای ابنیه و سنگ و آجر و گچ فراوان موجود بوده قطعات سفال زیادی هم در آنجا پراکنده است و از محلهائی محسوب میگردد که با فراهم بودن وسائل و مقدمات شایسته خاکبرداری و کاوش علمی دامنند داراست، محل مزبور در تاریخ ۲۴ شهریور ماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۱۴ در فهرست آثار تاریخی ثبت رسیده است.

نقش رستم

در جانب شمالی کوهستان موسوم به کوه یهنابین شهر داراب فعلی و قلعه دحیه یادارابگرد نقش برجسته ای مشتمل بر صحنه پیروزی شاپور اول بر والرین امپراطور رم شرقی حجاری شده است (ن ۱۵۷)، سرداران و بزرگان ایران پشت سر شاپور ایستاده اند و والرین رو بروی شاهنشاه ایران ایستاده شاپور دست سیر یادیس (۱) را که به فرمانروائی رم برگزیده است در دست گرفته و غزاید و اسب و والرین و اسرای رومی پشت سر امپراطور مغلوب دیده میشود، (۲) این نقش در تاریخ ۱۲ اسفند ماه ۱۳۱۵ ذیل شماره ۲۶۷ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است.

مسجد سنگی

در محل دیگر همان کوه یعنی بر جانب جنوبی آن محوطه وسیعی را در دل کوه تراشیده اند که بنام مسجد سنگی خوانده میشود، محوطه مزبور شامل راهرو

(۱) Cyriadis (۲) - در این نقش تصویر قریب ۳۰ نفر حجاری شده که بعضی از آنها

فقط سرشان نموده گردیده است.

پهنی است که برواقی منتهی میگردد و پس از گذشتن از رواق به فضای چهار گوش وسیع روبازی میرسند و در چهار جانب فضای مزبور شاه نشینهایی در دل کوه تراشیده اند (ش ۱۵۸) در وسط محوطه چهار گوش حوضی قرار دارد، این بنا مربوط به عهد ساسانی و نقشه آن کمی شبیه تالار بزرگ کاخ شاپور اول است که در ویرانه های شهر شاپور کشف نموده اند، در دوران اسلام تبدیل به مسجد گردیده در شاه نشین جانب قبله محرابی احداث نموده اند و کتیبه هائی که کاملاً خوانده نمیشود و نام اتابک ابوبکر در آن تشخیص میگردد بر بالای مدخل فضای چهار گوش مرقوم رفته سال تاریخ ۶۵۲ هجری که مقارن با زمان اتابک ابوبکر سعد بن زنگی باشد در کتیبه جداگانه بر دیوار سمت چپ رواق حجاری گردیده است، این اثر تاریخی در تاریخ ۱۵ آذرماه ۱۳۱۴ ذیل شماره ۲۲۹ در فهرست آثار ملی ایران ثبت شده است.

آتشکده

بمسافت قریب دو فرسخی شمال شهر داراب بنای گنبدی آجری بار تفاع تقریبی ۱۲ متر بر بالای سگوی مربع عریضی که از سنگ و گچ ساخته اند استوار بود که بنام آتشکده آذر جو شناخته شده است، بر اثر ویرانی زیادی که بآن وارد آمده ثبت آن در فهرست آثار ملی مورد نیافتن است.

۹- جهرم

جهرم بمسافت هفتاد کیلومتری جنوب فسا است. چون از جهرم بطرف جنوب خارج شوند پس از طی مسافتی بمحلی میرسند که گلک نام دارد و از آنجا که به جنوبتر بروند به دو محل مجاور یکدیگر بنام حرم (بروزن گرم) و کاریان خواهند رسید.

آتشکده کاریان

کاریان محل آتشکده معروف کاریان است که آتشکده موبدان (آذر فرنبغ) بوده و یکی از سد آتشکده بزرگ ایران در عهد ساسانیان بشمار

میرفته است^(۱) از کاریان آتش را به کمپ آتشگاه که آتشکده شمالی فسا باشد برده اند و از آنجا آن را به نئیز و مشیز و از آنجا به هندوستان برده اند. در مشیز محلی بنام گنبد پیر جاسوس موجود است.^(۲)

آقای پروفیسور واندنبرگ بلژیکی^(۳) در کتابی که بتازگی در باره باستان شناسی ایران بچاپ رسانیده است^(۴) درباره آتشکده کاریان چنین مینگارد: «در کاریان ویرانه های آتشکده ای را که بقایای آذر فربغ یکی از سه آتش بزرگ ایران باستان است دیدیم، بدبختانه امروز چیز مهمی از آن آتشکده معظم نمانده است»^(۵)

(۱) دو آتشکده بزرگ دیگر یکی آتشکده شاهنشاهی بنام آذر کشنب یا آذر کشن در محل معروف بتخت سلیمان واقع در جنوب آذربایجان (۴۹ کیلو متری شمال کتاب) و دیگری آتشکده دهکانات و بزرگان بنام آذر برزین مهر در کوه های ریوند خراسان بوده است که بعقیده استاد پورداوود احتمالاً در محلی بنام آب شهر بوده برخی هم تصور مینمایند محل آن در حوض و حوض بقمه قدمگاه نزدیک نیشابور یا همان حدود باشد.

(۲) اطلاعات فوق بوسیله دانشمند گرامی جناب آقای مهندس احمد حامی تحصیل و اظهار گردیده در اینجا نقل شده است.

Prof. L. Vander Berghe (۳)

(۴) آقای پروفیسور کترلونی واندنبرگ استاد دانشگاه گاند (Gand) بلژیک در سال ۱۳۳۰ شمسی در دانشگاه تهران و بهزینۀ آن بشکمل تحصیلات و مطالعات خود اشتغال داشت و از اداره کل باستان شناسی تقاضا نمود برای عزیمت وی بتخت جمشید و انجام بررسی های باستان شناسی در محل تاریخی مزبور مساعدت های لازم بعمل آورند و نخستین بار پس از رفتن بدانجا در ماه های خرداد و تیر ۱۳۳۰ با همکاری نگاه علمی تخت جمشید در تهیه های ما قبل تاریخی جلگه مرو دشت باحداث گمانه ها و انجام تجسسات علمی پرداخت و از آن پس چند مرتبۀ دیگر بایران آمد و به تخت جمشید رفت و با کمک های مستمر و مداوم نگاه علمی مزبور مسافرت های علمی و کاوشها و تحقیقات خود را در استان تاریخی فارس ادامه داد و در بسیاری موارد که حتی با اتومبیل حیط هم نمی توانست بمحلهای مورد علاقه خود دست باید بوسیله چارپایان یا دوچرخه و حتی پیاده با اتفاق آقای علیمراد برزو از کارکنان نگاه علمی تخت جمشید که در کلیه مراحل با اتفاق ایشان بود و همکاری مینمود مسافرت علمی خود را انجام میداد و علاوه بر گمانه های مختلف در تهیه های ما قبل تاریخی به آثار تاریخی متعددی هم برخورد و نتیجۀ تحقیقات و مطالعات خویش را ضمن مقالات و سخنرانیهای مختلف انتشار داد و در سال ۱۳۳۸ کتابی حاوی مجموعه بررسی های مختلف خود در باره باستان شناسی ایران بنام علمی خود را (Archéologie de L'Iran Ancien, Leiden 1959) چاپ و منتشر نمود که در چند مورد این کتاب نیز از آن اقتباس و بنام کتاب باستان شناسی ایران قدیم بدان اشاره شده است.

(۵) کتاب باستان شناسی ایران قدیم - واندنبرگ صفحه ۱۹

در بخش صمینکان جهرم آتشگده دیگری وجود دارد که بر سر راه قدیم فیروز آباد به فسا و دارابگرد واقع بوده است و در فصل راجع به فیروز آباد ذکر خواهد شد.

۱۰ - لار و برخی نواحی شهرستانهای مجاور خلیج فارس

قصبه لار در جنوب شرقی فارس بمسافت بس طولانی از شیراز یعنی تقریباً ۴۰۰ کیلومتری آن در مسیر راه این شهر به بندر عباس واقع است و از طریق جهرم بآنجا میروند و بر اثر موقعیت تجاری آن در زمان شاه عباس کبیر که بندر عباس رونق فراوان داشت در آنجا بازار و کاروانسرای مهم و عالی ساخته اند و بنام قیصریه خوانده میشود و بازار وکیل شیراز را هم بسببک و پیروی از بازار عهد صفویه لار ساخته اند، بازار لار در تاریخ ۱۹ دیماه ۱۳۱۷ ذیل شماره ۳۱۵ در فهرست آثار ملی ایران ثبت گردیده است.

شهرستان لار در حال حاضر جنوب شرقی ترین شهرستان سرزمین فارس بشمار میرود و در ادوار سابق قسمتهائی از نواحی مجاور آن که اکنون قلمرو استان کرمان یا مربوط به فرمانداری کل بنادر و جزائر بحر عمان محسوب میشود از لحاظ وضع ابنیه و آتشگده ها با آنچه در شهرستان کنونی لارستان وجود دارد شباهت و ارتباط کامل داشته است و طبعا جای ذکر اینگونه ابنیه در شرح آثار تاریخی استان کرمان و فرمانداری کل بنادر و جزائر بحر عمان خواهد بود.

بدین لحاظ چهار طاقیهای عهد ساسانی که در محلهای موسوم به درِ باغ و علی آباد و رحمت آباد واقع در دشت اُرزو از توابع بخش بافت (شهرستان سیرجان) کرمان وجود دارد و بنای شگرف دو اسکویه موسوم به بهشت و دوزخ واقع در نزدیکی سلطان آباد که احتمالاً مربوط به عهد اشکانی است و در پنج کیلومتری چهارطاقی درِ باغ واقع میباشد طبعا مربوط به استان فارس نبوده بشرحی که گذشت توضیح درباره آنها ضمن آثار تاریخی استان کرمان بایند مذکور اقتدو به همین ترتیب امکانی باستانی نظیر تل گنج که تپه ماقبل تاریخی واقع در نزدیکی نظام آباد از دهستان

فارغان از توابع حاجی آباد (سعادت آباد) بندر عباس است^(۱) و همچنین ویرانه‌های موسوم به قلعه بهمن در سه کیلو متری فورگ و دوبنای مهم عهد ساسانی واقع در تنگه چک چک بین رستاق و فورگ که یکی از آنها قصر دختر نام دارد و دیگری را آتشکده میخوانند مربوط به قلمرو فرمانداری کل بندر و جزائر بحر عمان بوده بیرون از حوزه فعلی استان فارس واقع میگردد لکن آثاری که در شهرستان های مربوط بفرمانداری کل بندر و جزائر خلیج فارس قرار دارد و با شهرستان های جنوبی فارس مجاور و مربوط میشود یک قسمت ضمن آثار شهرستان لارو قسمتی هم در فصل چهارم ضمن توضیحات راجع به فیروز آباد مذکور میگردد و در آخر بن فصل کتاب نیز درباره آثار تاریخی بندر بوشهر و جزیره خارک اطلاعاتی مرقوم می رود .

آقای پرفسور واندنبرگ که در بهار سال ۱۳۳۶ به نواحی جنوب شرقی فارس و لارستان مسافرت نمود، در زمستان ۱۳۳۸ هم به نواحی واقع در مشرق لارو قسمتهای دیگر خاک فارس عزیمت و در آن نقاط تحقیقات علمی کرده موافق با کشف آثار تاریخی گردید که تا آن وقت ناشناس مانده بود بدین لحاظ مناسب میدانم قسمتهائی از گزارشهای دانشمند مزبور را در این باره که یک قسمت ضمن سخنرانی خود در بیست و چهارمین کنگره خاور شناسان در مونیخ (منعقد در شهر یورماه ۱۳۳۶) ایراد کرده و قسمت دیگر را از راه همکاری و تشریک مساعی صادقانه بر اثر تقاضای اینجانب در اختیار نگارنده گذارده است در این مورد نقل نماید .

استخراج از گزارش آقای پرفسور واندنبرگ در بیست و چهارمین کنگره خاور شناسان در مونیخ :

« ... در تشریح باین ناحیه دور افتاده در پرتو پشتیبانی آقای سامی و مساعدت ژاندار مری ایران امکان پذیر شد و مراتب امتنان خود را از مساعدت ژاندار مری ابراز مینماید، از شیراز با اتفاق راهنمای خود علیمراد برزو با همراهی اسکورت

(۱) آثار اخیر الذکر در زمستان ۱۳۳۸ ضمن مسافرت تحقیقی آقای پرفسور و اندنبرگ

که با اتفاق آقای علی مراد برزواکار کنان بنگاه علمی تخت جمشید نواحی واقع در مشرق لارستان صورت گرفت کشف گردیده است و شرحی که توضیح داده شد خارج از استان فارس و شهرستان کنونی لارو واقع میباشد و بدین لحاظ از توضیح درباره آنها در این مورد خودداری مینماید.

ز اندام عازم شده گاهی بوسیله جیب و گاهی با اسب مسافرت کردیم و از فیروز آباد، جهرم، جویم، لار، فیشور^۱، خنچ، کاریان، دارابگرد، رستاق، فورک، طارم، بندر عباس، بندر لنگه، بستک بازدید نمودیم و از لار به شیراز باز گشتیم.

«از ذکر جزئیات این سفر خودداری کرده تنها بدکر نتایج عمده آن میپردازیم، جلگه‌ای که بین فیروز آباد و جهرم قرار دارد و شامل بلوک خفر و کوآر میگردد از نظر دارا بودن تپه‌های ماقبل تاریخی غنی است و سرورل استین در برخی از آنها کمانه‌های زده است ولی این ناحیه بطور کلی در خور کاوشها و تجسس‌ات اصولی میباشد.

..... در چاه محل نزدیک فیشور^۱ ویرانه‌های چارطاقی را بازدید کردیم که آقای ژ. اوبن^۲ اشاره بوجود آن کرده بود، سه عدد از پایه‌های این چارطاقی به بلندی ۶ متر تا پاتاق آن باقی مانده است (ش ۱۵۹).

«بین منصور آباد و دو بوران یک دیوار استحکاماتی عهد ساسانی برپا مانده است و به نام گردنه بز ن خوانده میشود»

قسمتهائی هم از گزارش اختصاصی پروفیسور واند نبرگ رادر باره پنجمین مسافرت علمی او بایران که در زمستان ۱۳۳۸ در قسمتهای مختلف فارس و شهرستانهای بنادر خلیج فارس و نواحی واقع در مغرب لارستان انجام گرفته و نسخه آن رادر اختیار نگارنده گذارده است با تقدیم تشکر از این همکاری صمیمانه در اینجا نقل مینماید :

«..... در سال جاری (یعنی ۱۹۵۹ میلادی = زمستان ۱۳۳۸) مسافرت تحقیقاتی که دنباله تحقیقات تابستانی ۱۹۵۷ (۱۳۳۶) بود صورت گرفت و عمده آن در ناحیه بین فیروز آباد، میمند، آسما نگر، قیر، مگو، مُسر، کله‌دار، علامرو دشت، جم، طاهری یعنی بطور کلی قسمتهای جنوب شرقی فارس و مغرب لارستان انجام پذیرفت نتایج عمده این تحقیقات را ذکر مینماید.

(۱) واقع در حدود ۱۲۰ کیلومتری مغرب لارکنار راه کاروان رو لار به بندر بوشهر
J. Aubin (۲)

« از لحاظ ادوار پیش از تاریخ چنین نتیجه گرفتیم که نواحی مورد تحقیق و تجسس علمی فوق دارای آثار کمی از آن ادوار میباشد حتی دشتهای وسیع علامرودشت، کله دار، خنج، مگو از داشتن تپه محروم است. ما فقط دو تپه پیدا کردیم یکی بنام تپه شاهمانخ نزدیک دهکده جینگو بر سر راه مگو به خنج و دیگری تپه موسوم به تم کوت یا تل بزرک نزدیک دهکده باغان بر سر راه هفتوان به گرمیش، از این دو تپه نمونه های سفالی شبیه به سفالهای نخستین سبک تل باکون (نزدیک تخت جمشید) بدست آمد.

« لکن در این نواحی آثار و تپه های متعددی از دوره ساسانی و ابتدای عهد اسلام وجود دارد.

« فقدان آثار ادوار پیش از تاریخ بدون شک ناشی از اینست که نواحی نامبرده در ادوار مزبور به احتمال قوی چندان مسکون نبوده است. در آنجا چشمه سار و قنات و نهر های زیر زمینی و رود خانه های آب شیرین موجود نیست ».

در اینجا بشرح آثار تاریخی لارو نواحی دیگری که در این قسمت مذکور افتاد پایان می بخشد و بطوریکه در سطور قبل اشاره شد قسمت های دیگری از چنین آثار واقع در نواحی مختلف مربوط به بنادر خلیج فارس را هم ضمن توضیح آثار شهرستان فیروز آباد در فصل آینده ذکر مینماید.

فصل چهارم - آثار تاریخی فیروز آباد

ویرانی نواحی شهرستانهای بنادر خلیج فارس

فیروز آباد بمسافت قریب ۱۲۰ کیلومتری جنوب شیراز واقع گردیده آثار تاریخی بسیار مهمی از اردشیر بابکان نخستین شاهنشاه سلسله ساسانی و فرزندش شاپور اول در نزدیکی آن واقعست و از نظر اهمیت میتوان آثار تاریخی فیروز آباد را هم طراز با تخت جمشید دانست یعنی همانطور که آثار تخت جمشید یادگارهای عظیم منحصر بفرد هخامنشیان است آثار فیروز آباد نیز نشانه عظمت و قدرت و هردوستی سرسلسله شاهنشاهان ساسانی بشمار میرود ، برای رفتن بفیروز آباد از راه پل فسا جاده سمت راست را ادامه میدهند و چون به دوراهی ثانوی برسند باز هم راه جانب راست را دنبال مینمایند و از کاروانسرای کوار نیز راه بطرف راست بسوی فیروز آباد ادامه پیدا میکند .

نام اصلی و قدیمی فیروز آباد «گور» است که بفرمان اردشیر بابکان آنرا ساخته‌اند و بنا بر نوشته آثار عجم فیروز جد انوشیروان در آنجا ابنیه افزود و امیر عضدالدوله دیلمی غالباً برای تفریح بدانجا میرفت و چون نام «گور» خوش آیندش نبود لذا آنرا بنام فیروز آباد خواندند . (۱)

بنا بگفته ابواسحق استخری شهر گور بوسیله اردشیر در سرزمینی ساخته شد که آب را کد آنرا فرا گرفته بود ، این شهر یارنذر کرد که یک شهر و یک آتشکده در محلی که بردشمن خود پیروز گردد بسازد و چون در سرزمین شهر گور بردشمن پیروزی یافت نذر خویش را ادا نمود دارای چهار دروازه است در خاور باب مهر ، در مغرب باب بهرام ، در شمال باب هرمز ، در جنوب

باب اردشیر (۱)

شهر گورمانند بسیاری دیگر از شهرهای عهد ساسانیان بشکل دایره بنا شده بود (ش ۱۶۰) و در مرکز دائرة مزبور مناره چهارضلعی که محل آتش افروخته بود قرار داشت که هنوز بریاست و شرح آن خواهد آمد، در کتابهای استخری و فارسنامه ابن بلخی و آثار عجم و آثار ایران و تألیفات دیگر دانشمندان ایرانی و بیگانه درباره شهر گور و ابنیه فیروزآباد توضیحات مفصل ذکر گردیده در کتاب شاهنامه هم اشاره به آتشکده فیروزآباد و باغها و ساختمانها و میدان اطراف آن شده و طبعا نمیتوان در این راهنمای مختصر بشرح و تفصیل آن پرداخت بنابراین با توجه به هدف این کتاب تا حدی که مناسب باشد بمعرفی آثار تاریخی این محل مهم باستانی میپردازد:

۲۰۹ - دومجلس نقوش برجسته اردشیر بابکان و پل عهد ساسانی در کنار رودخانه تنگاب.

بمسافت قریب هیجده کیلومتر پیش از رسیدن به فیروزآباد (از جانب شیراز) در کوهستان کنار رودخانه تنگاب که آب آن بفیروزآباد میرود يك مجلس نقش برجسته از اردشیر بابکان در حالیکه حلقه شهر یاری را از اهورامزدا میگیرد حجاری گردیده است (ش ۱۶۱) پشت سر اردشیر نقش برجسته چهار نفر از کسان و خاصان وی دیده میشود که نفر اول آنها طفلی بوده با احتمال نزدیک یقین فرزند و ولیعهدش شاپور اول است، ویرانه های پلی که طبق نبشته پهلوی موجود توسط مهرنرسی وزیر معروف دوران ساسانی (که ذکر او در شرح کاخ سروستان گذشت) بنا شده است (۲) و بر روی همین نقش واقع میباشد و بهمین جهت هم بعضی محققین آن را مربوط

(۱) نقل از مجلد اول جلد دوم آثار ایران (چاپ هارلم - ۱۹۳۸ میلادی) صفحه ۲
 (۲) مقاله دقیق و جامع آقای پرفسور هنینگ که کتیبه پهلوی نزدیک پل مزبور را با برداری ورنج بسیار خوانده اند و حاوی اطلاعات ذب قیمتی در این باره است بوسیله دانشمند گرامی آقای محمد رضا حقیقی استاد دانشگاه شیراز ترجمه و در صفحات ۷ - ۳۵۲ مجلد چهارم گزارشهای باستان شناسی (چاپ شیراز - ۱۳۳۸) مندرج گشته است.

بزمان اردشیر اول و از بناهای آبرسان وزیر این شهر یادداشت‌اند که البته صحیح نیست، ارتفاع نقش برجسته مزبور بیش از سه متر و پهنای آن در حدود ۵ متر است، آثار موجود پیل در تاریخ ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۹۰ و نقش برجسته مزبور در تاریخ ۱۲ اسفند ۱۳۱۵ ذیل شماره ۲۶۸ به ثبت آثار ملی رسیده است.

بمسافت قریب یک کیلومتر و نیمی بعد از این نقش بجانب فیروز آباد بر بالای کوهستان نزدیک جاده در همان قسمت یعنی جانب راست رودخانه تنگاب محوطه کوچکی را مسطح نموده نقش برجسته بزرگ دیگری از اردشیر بابکان را بر کوه کنده‌اند، این نقش صدمه و خرابی بسیار دیده است و صحنه پیروزی اردشیر را بردشمنان وی نشان میدهد، اردشیر سوار بر اسب بردشمن خود تاخته او را با نیزه از پای در آورده است (ش ۱۶۲) پشت سر او سوار دیگری است که تصوّر می‌رود آبرسان وزیر اردشیر باشد (ش ۱۶۳) و پس از او سواری دیده میشود که مردی را در بغل گرفته ظاهراً با سارت در آورده است (ش ۱۶۴)، نقش برجسته بزرگ مزبور نیز در تاریخ ۱۲ اسفندماه ۱۳۱۵ ذیل شماره ۲۶۸ در فهرست آثار تاریخی ایران ثبت رسیده است.

۳- قلعه دختر

اثر تاریخی دیگری که بیش از رسیدن بفیروز آباد بمسافت قریب ۶ کیلومتری قصبه کنونی فیروز آباد جلب نظر میکند آثار قلعه معظمی از سنگ و گچ بر فراز کوه است که در زمان شاپور اول آنرا ساخته‌اند و مشتمل بر ابنیه تودرتو و مخزن آب که در سنگ کوه ایجاد نموده‌اند و احتیاجات دیگر قلعه است (ش ۱۶۵) که برای دفاع از بابتخت شاهنشاه ساسانی در محل مرتفع مشرف بجاده احداث کرده‌اند (ش ۱۶۶) و وضع ساختمان آن به خوبی و استحکام ابنیه اردشیر بابکان نیست، این اثر تاریخی در تاریخ ۱۲ اسفندماه ۱۳۱۵ ذیل شماره ۲۶۹ در فهرست آثار ملی ایران ثبت گردیده است.

۴- آثار شهر قدیم فیروزآباد (یا سور قدیم)

بیرون قصبه کنونی فیروزآباد در جانب شمال غربی آن محوطه وسیعی است که محیط آن در حدود یک فرسنگ بوده آثار حصار قدیم آن پدیدار و تمام محوطه پوشیده از ابنیه سنگی و آجری دوران ساسانیان است و از محلّهای مهم تاریخی بشمار میرود و شایستگی آنرا دارد که در فرصت مناسب با فراهم داشتن وسایل کار بکاوش علمی و خاکبرداری و مرمت آثار آن پرداخته شود، نام کنونی این ویرانه‌ها ده شهر است و در نزدیکی آنجا آبادی بنام اردشیر وجود دارد.

مناره

بشرحی که گذشت در میان ویرانه‌های مزبور مناره چهارضلعی بلندی سرپا مانده است که آنرا از سنگ و گچ ساخته‌اند و قسمت پائین هر ضلع آن متجاوز از ۱۱ متر بوده بلندی آن قریب به ۳۳ متر میرسد و بوسیله دکلان خارجی ببالای آن میروند و هر قدر بالاتر می‌رود طبعاً از بدنه مناره بمیزان پهنای دکلان کاسته می‌شود (ش ۱۶۷) این مناره جالب توجه اثر تاریخی منحصر بفردی از آغاز دوران ساسانی بشمار می‌رود و با مختصر بررسی درباره آن میتوان بخوبی دریافت که سنت احداث نای مناره هم در ایران مربوط بادوار پیش از اسلام است. بمسافت کمی از مناره مزبور بقعه امامزاده جعفر قرار دارد و در کنار این بقعه قطعه ستونی از عهد هخامنشی باقی و شایسته بررسی و تجسس علمی بیشتر در محل میباشد. (۱)

آتشکده

بمسافت مختصری از مناره مزبور ویرانه‌های آتشکده فیروزآباد باقی است که از سنگهای تراش بزرگ ساخته شده بود و با امعان نظر در توضیحات مذکور در کتاب آثار ایران^(۲) چنین معلوم میگردد که ابتدا صقه بزرگی بشکل مربع

(۱) اقتباس از گزارش اداره باستان شناسی فارس - مجله باستان شناسی - شماره اول - بهار

و تابستان ۱۳۳۸ - صفحات ۱۶۰ و ۱۶۱

(۲) مجلد اول از جلد سوم صفحات ۲۱ تا ۲۵

مستطیل بدرازی ۸۲/۱۰ متر و پهنای ۶۶/۱۰ متر ساخته با تخته سنگهای بزرگ منظم آنرا فرش کرده‌اند و در میان این صفه سکوی مربعی به بلندی ۸/۸۶ متر که هر ضلع آن ۲۶/۱۰ متر بوده است بنیاد نهاده‌اند و بر بالای این سکو چهار طاقی بزرگی ساخته بودند که دهانه هر يك از طاقهای چهار جانب آن ۱۱ متر و کلفتی پایه‌های آن پنج متر بوده است و بر فراز این بنا کتبی افراشته بدینوسیله چهار طاقی مجال و معظمی در میان صفه بزرگ برپا نموده بودند که نه تنها بواسطه بلندی آن و مشرف و مسلط بودن بر تمام شهر و ابنیه امتیاز خاصی داشته است بلکه از کلیه چارطاقهای دیگر عهد ساسانی هم بزرگتر بوده است و مناره سابق الذکر نیز داخل صفه بزرگ قرار میگرفته است و برای مراسم تپایش و نهادن آتش افروخته در فضای باز محوطه وسیع و مجهزی بشرح بالا بمناره مزبور در وسط پایتخت اردشیر بابکان بوجود آورده بودند و اکنون فقط مناره برپا مانده از بقیه ابنیه فوق چیزی باقی نیست و با خاکبرداری و تفحص علمی بقایای آنهارا میتوان در دل خاک جستجو نمود .

ویرانه‌های شهر قدیم فیروز آباد یا گور قدیم ضمن نخستین فهرست آثار ملی ذیل شماره ۱۷ در تاریخ ۲۴ شهریور ماه ۱۳۱۰ به ثبت تاریخی رسیده بنای مناره فوق و ویرانه‌های آتشکده مهم فیروز آباد نیز ذیل شماره ۲۸۹ در تاریخ ۲۹ آذر ماه ۱۳۱۶ در فهرست آثار ملی ایران ثبت گردیده است .

۵ - کاخ اردشیر بابکان

بیرون از ویرانه‌های گور قدیم و آثار فوق بمسافت قریب دو کیلومتری شمال آنها بنای معظم سنگی که دارای سه گنبد و ایوانها و دهلیزها و طاقهای متعدد بوده برپاست (ش ۱۶۸ و ۱۶۹ و ۱۷۰ و ۱۷۱) و گچ بریها و تزئینات بالای درهای داخل بنا شبیه تزئینات بالای آستانه‌های سنگی تخت جمشید بوده (ش ۱۷۲) میرساند که اردشیر بابکان در احداث کار خود به آثار کاخهای شاهنشاهان هخامنشی توجه و ابراز علاقه مینموده است . بیرون کاخ هم چشمه سار و آب روان و بر که و درختان برصفا و کیفیت این اثر تاریخی مهم می‌افزاید . مرمت و نظافت و تجدید ساختمان

قسمتهای فروریخته این بنای معظم همانند اقداماتی که در تخت جمشید و پاسارگاد و سرستان انجام گرفته است از آرزوهای دیرین علاقه‌مندان به مفاخر ملی بوده باید انتظار روزی را داشت که سطح اقدامات باستانشناسی فارس اقتضای خاکبرداری، صحیح اساسی و کاوشهای علمی در فیروزآباد را بنماید ضمناً کاخ اردشیر هم بنحو شایسته مرمت و اصلاح گردد.

کاخ اردشیر بابکان ذیل شماره ۸۹ در تاریخ ۱۵ ریمه ۱۳۱۰ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت تاریخی رسیده است.

بطوریکه قبلاً توضیح داده‌ام آثار فیروزآباد بیش از آنست که در این مختصر معرفی گردد لکن به تناسب گنجایش کتاب حاضر بذکر شرح اجمالی درباره آن اکتفا نمود و امیدوار است زودتر در این جایگاه مهم تاریخی ایران اقدام بایجاد مرکز ماندبناگاه علمی تخت جمشید بشود و حق آثار مزبور جزه از لحاظ خاکبرداری و کاوش علمی و چه از نظر مرمت و صیانت آثار و چه از نظر تهیه کتابهای جامع و کافی ادا گردد.^(۱) بنا براین صحبت خود را در این موضوع خاتمه داده به معرفی آثار واقع در حول و حوش فیروزآباد خصوصاً نواحی واقع در جنوب آن که قسمتی هم مربوط به شهرستان‌های بنادر خلیج فارس است می‌پردازد:

۶ - قدمگاه و سم دلدل در کارزین

بلوک قیر و کارزین در سمت جنوب شرقی فیروزآباد واقع گشته است، قیر تقریباً در ۶۵ کیلومتری جنوب شرقی فیروزآباد و کارزین قریب ۲۰ کیلومتری جنوب قیر قرار دارد. درین گردنه گلومشگ و کارزین تخت سنگ مکعبی وجود دارد که هر جانب آن قریب به چهارمتر است و بر یک طرف تخت سنگ مزبور نقش برجسته شخصی دیده میشود که کمائی بدست دارد، این تخت سنگ را دره جل‌بنام قدمگاه میخوانند و اطلاع از تاریخ نقش برجسته آن نیازمند به ملاحظه نقش

(۱) در موصوع قطعه ستوبی از عهد هخامنشی که نگارنده کتاب در فروردین سال ۱۳۲۹ در یکی از باغهای فیروزآباد یا بالاده دیده‌ام و محل آن درست بخاطر هم نموده است ضمن توضیحات مربوط به بالاده که در صفحات بعد خواهد آمد اطلاعاتی مرقوم رفته است.

مزبور از نزدیک یا لااقل عکس آن می باشد . چند فرسخ پائین تر یعنی جانب جنوب تخت سنگ مزبور چند حفره بر سنگ نمودار است که مردم بآن سم دلدل میگویند . (۱)

۷ - جاده عهد ساسانی بین فیروزآباد و خلیج فارس

آقای پروفتور واندنبرگ ضمن گزارش مربوط به مسافرتش در زمستان ۱۳۳۸ که طی توضیحات مربوط به لارو نواحی مجاور آن بدان اشاره کردیم چنین مینویسد : «.....توانستیم جاده ای از عهد ساسانی را که مستقیماً از فیروزآباد بخلیج فارس میرفت و از کنار سیاه (۲) و دهرام و میان دشت و دزگاه و جم بطرف بندرطاهری امتداد می یافت طی نمائیم .

«این راه بطول ۲۵۰ کیلو متر بوده فقط بوسیله قاطر میتوان بدان رسید هنوز در برخی محلهای آن سنگ فرش قدیمی که در صخره کوهستان تراشیده شده است وجود دارد و از وسط کوهستانها گذشته دره های کنار سیاه و دهرام و میان دشت و جم را قطع میکند

«..... این جاده تا قرن دهم (قرن چهارم هجری) و تا هنگام سقوط بندر سیراف که ویرانه های آن نزدیک بندرطاهری واقع است راه تجارتی بود . اهمیت اصلی این جاده برای تاریخ عهد ساسانی خصوصاً از نقطه نظر اقتصادی شایسته توجه مخصوص است . زیرا بوسیله آن ارتباط تجارت از راه دریا با داخل کشور تأمین میگشت .»

عکسی از يك قطعه نمونه این جاده ضمن تصاویر آخر کتاب از نظر خوانندگان عزیز میگذرد (ش ۱۷۳)

(۱) اطلاعات راجع به تخته سنگ قدمگاه و سم دلدل توسط آقای علی اکبر بصیری مدیر کتابخانه ملی فارس بدست آمده است .

(۲) کنار بضم کاف نام پارسی سدر و درخت سدر است که در خاک فارس بسیار معمول و مصطلح می باشد .

۸- مجموعه ابنیه آتشکده بزرگ عهد ساسانی

طبق آنچه در گزارش سابق الذکر آقای پروفسور واندنبرگ اشاره شده است در جلگه کنار سیاه بمسافت قریب سی کیلو متری جنوب فیروز آباد بقایای ابنیه ای وجود دارد که بنظر دانشمندان مزبور احتمالاً بزرگترین مجموعه موجود ابنیه آتشکده هاست (ش ۱۷۴) و تاکنون هم از آن اطلاع نداشته اند طبق نوشته دانشمند مزبور دیوار خارجی آتشکده که هنوز آثار آن مشهود است بدرازی ۸۵ متر و پهنای ۴۰ متر میباشد. درون این حصار هنوز ساختمانهای آتشکده و چار طاق و منزلهای مؤبدان و راهروهای زیر زمینی بصورت نسبتاً خوبی باقی است، تمام ساختمانها را از سنگهای لاشه که در محل مزبور فراهم میآید با ملاطی از کچ ساخته اند، پائین تپه ای که این مجموعه بنابر فراز آن قرار دارد محوطه وسیعی دیده میشود که از سنگهای پراکنده پوشیده است و بدون تردید آثار ابنیه مختلف میباشد.....».

۹- کاروانسراهای عهد ساسانی

«..... در سه کیلو متری جنوب آتشکده فوق الذکر کاروانسرائی وجود دارد که احتمالاً متعلق بعهد ساسانی است. این کاروانسرا نمونه واقعی جایگاه سکونت را در زمانهای گذشته مشرق زمین نشان میدهد و مشتمل بر صحن بزرگی است که در اطراف آن اطاقها واقع میباشد، اطاقها بسبک عهد ساسانی ساخته شده سه طرف آنها بسته است و روبه صحن کاروانسرا باز میشود، نقشه کاروانسرا بصورت مربعی است که هر ضلع آن ۳۲ متر بوده تنها یک در از جانب مشرق بدیرون دارد، هر اطاق بدرازی ۵/۳۰ متر و پهنای ۳/۴۰ متر و بلندی ۲ متر است.

«آثار سه کاروانسرای دیگر نیز بر سر راه فیروز آباد به خلیج فارس بدیدار میباشد» (۱).

(۱) استخراج از گزارش اختصاصی پروفسور واندنبرگ.

۱۰ - جاده عهد ساسانی بین فیروز آباد و دارابگرد

جاده دیگر عهد ساسانی بین فیروز آباد و دارابگرد هم از جمله آثار تاری است که ضمن تجسسات علمی آقای پروفیسور واندنبرگ در زمستان ۱۳۳۸ کشف گردید ، پروفیسور واندنبرگ ضمن گزارش اختصاصی خود در این باره چنین مینویسد :

« جاده دیگری از عهد ساسانی از فیروز آباد بطرف فسا و دارابگرد میرفت و از طریق میمند و آسمانگرد میگذشت و در آنجایی هم بر روی آب فسا (قره آقاج یا مند) واقع بود ، در طول این جاده هنوز بقایای ابنیه عهد ساسانی بر پا است که مناسب میداند از بین آنها چارطاقیهای کراته و زاغ را عنوان نماید » . یکی از چارطاقیهای مورد ذکر آقای پروفیسور واندنبرگ که در طول راه عهد ساسانی بین فیروز آباد و دارابگرد قرار دارد در گزارش آقای علیمرادبرزو جهت بنگاه علمی تخت جمشید بعنوان « يك چار طاق بزرگ بین صمیکان و میمند » نام برده شده است و توضیح آن را تحت عنوان آتشکده صمیکان مذکور میدارد .

۱۱ - آتشکده صمیکان

در کتاب آثار عجم نام این محل صمیکان مرقوم رفته و چنین اشاره شده است که میگویند در قدیم کان سیم بوده است و بمسافت بیست و سه فرسنگی جنوب شیراز واقع میباشد (۲) اکنون صمیکان نام بخشی واقع در شمال غربی جهرم است که از يك سو به شیراز و از طرف دیگر به فیروز آباد مربوط میگردد و مرکز آن نیز بهمین نام خوانده میشود .

مسافت صمیکان تا جهرم در حدود ۶۰ کیلومتر و تا شیراز حدود ۱۴۰ کیلومتر و تا فیروز آباد نیز بالغ بر ۶۰ کیلومتر میباشد ، بین صمیکان و فیروز آباد قصبه میمند

قرار دارد که مسافت آن تاهر يك از دوماحل نامبرده در حدود ۳۰ کیلومتر میشود . طبق گزارش آقای علیمراد برزو که قبلاً بدان اشاره نمود چهار طاقی بزرگی از عهد ساسانی بین صمیکان و میمند واقع گردیده است .

باتوجه بآنچه ضمن شرح آثار تاریخی مکشوفه در نواحی جنوبی فارس و شهرستانهای بنادر خلیج فارس گذشت و شمه ای از آن راضمن توضیحات مربوط بآثار تاریخی لارستان ذکر نمودیم و يك قسمت هم در فصل مربوط به فیروز آباد مذکور گردید میتوان گفت که اساساً به علت نبودن شرائط مساعد جهت تحقیقات علمی در ادوار گذشته بسیاری از امکنه تاریخی فارس از نظر دانشمندان و باستان شناسان مکتوم مانده بود و این موضوع در استانهای دیگر ایران نیز کم و بیش صدق مینماید بنابر این از جمله وظائف آینده باستان شناسی ایران همانطور که توجه بآن هم شده است انجام مسافرت های تحقیقی و شناساندن وضع آثار باستانی مختلف ناشناس مانده در سرزمین وسیع و تاریخی ایران میباشد .

اینک صحبت خود را در باره آثار تاریخی جنوبی فارس خاتمه داده بشرح آثار تاریخی نواحی غربی فارس می پردازد .

فصل پنجم - آثار تاریخی نواحی غربی فارس

پل آبگینه و کازرون، بالاده، جره، فراش بند، سر مشهد،
بیشاپور، تنگ چوگان، نورآباد، فلیان

۱- پل آبگینه و کازرون

شهر کازرون بمسافت ۱۲۳ کیلومتری مغرب شیراز قرار دارد و جاده‌ای که از شیراز بدانجا می‌رود از کتل‌های شگفت و خطرناک معروف به کتل پیرزن و کتل دختر می‌گذرد، پس از پایان یافتن کتل‌های مزبور هنگامیکه بجلگه می‌رسند قریب دوازده کیلومتر بکازرون مانده پل آبگینه واقع شده است و برافت‌های دماغه کوه نقش برجسته‌ای از دوران قاجاریه وجود دارد.

نقش برجسته پل آبگینه

این نقش برجسته متعلق باواخر عهد فتح‌علیشاه بوده تصویر شاهزاده تیمور میرزا را نشان می‌دهد که بر صندلی شاهانه نشسته شیری را در کنار خود نگاه داشته است (ش ۱۷۵) زنجیر شیر جلو سینه حیوان نمودار و دست چپ شاهزاده بر پشت گردن شیر است و اشعاری در مدح تیمور میرزا که با عنوان تیمور شاه خوانده شده و در ثنای او که شیری را رام نموده است بر پهلوی نقش نوشته‌اند، چند بیت از اشعار مزبور را در اینجا نقل می‌نماید :

تیمورشه آنکه در جهان نامش باد آرامش این جهان (بآرامش باد
شیر رمی از معدلتش رامین گشت چون شیرزید شیر فلک رامش باد

بر کوه مثال شاه تیمور است این یا بر فلک آفتاب پر نور است این
یا جلوه حق فتاده بر طور است این نشکافد اگر تجلیش دور است این

ذکر عنوان شاه برای فرزندان فتحعلیشاه قاجار در نیمه دوم سلطنت شهریار مزبور امری رایج بوده عناوین عباس شاه برای عباس میرزا در آذربایجان و بهمن شاه برای بهمن میرزا در سمنان در کتیبه‌های تاریخی معمول بوده فرزندان ارشد دیگرش نیز بدین عنوان خوانده میشدند.

بر جانب راست تصویر شاهزاده نقش محمد خان لله و بر جانب چپ او نقش منوچهر خان که قلیان بحضور شاهزاده میدهد حجاری گردیده است، نقش خسرو خان تفنگدار بر دیواره سمت راست و تصویر شخص دیگری در بدنه سمت چپ نموده شده نقش باز شکاری بر روی پایه نیز در جانب چپ شاهزاده حجاری گشته است، سراینده اشعار وصال شیرازی و نویسنده آنها عباس ابن یحیی و استاد سنگتراش این مجلس احمد حجّار معرفی گردیده سال تاریخ آن در این ابیات سروده شده است :

وصال از بهر تاریخ چنین کار که مزد او بهشت جاودانست
طلب میکرد مصرعی خرد گفت بگرد آسمانی کهکشانش

از مصراع آخری سال تاریخ ۱۲۴۵ حاصل میشود که پنجسال پیش از پایان سلطنت فتحعلیشاه باشد ولی در زیر آن سنگ رقمی شبیه ۱۳۱۰ نوشته اند که درست نمایان نیست و نمیتوان بدان استناد جست.

کازرون

برطبق نوشته کتاب آثار عجم (۱) هنگامیکه شاپور اول شهر شاپور را ساخت «کازرون را نیز عمارت کرد و از توابع قرارداد بعدها قبادپدر اَنوشیروان هم آنرا مرمت نمود.» و در دنباله این سطور اشاره میکند که در فصل بهار «صحرا و دشت آن همه با طراوت و خضرست و از این جهت آنجا را شهر سبز نیز گویند و در سابق و قدیم الایام اسم آن شهر (نورد) (۲) بوده است.»

دانشمند محترم جناب آقای محمد حسین استخر در مقاله‌ای که بمناسبت برپاشدن مجسمه شاپور در شماره مورخ ۱۰ فروردین ۱۳۳۷ روزنامه اطلاعات مرقوم داشته‌اند چنین نوشته‌اند که «شهر شاپور پس از استیلای عرب به آبادی و رونق باقی بود خرابی و ویرانی آن بدست مردی باغی و ستمکاری بنام ابوسعید شبان کاره که مورد تعقیب سلطان محمد سلجوقی در سال ۵۰۲ هجری بود وقوع یافت و بجای شاپور شهر کازرون فعلی بنای آبادی گذاشت.»

در شهر کازرون اثر تاریخی مهمی سراغ نمی‌رود، محل معروف و دیدنی آن باغ نظر در خارج شهر جانب جنوبی شاهراه شیراز به بوشهر است که بواسطه دارا بودن درختهای نارنج بلند و کهن سال و تنومند معروف می‌باشد و در کتاب فارسنامه ناصری در باره آن چنین نوشته شده است: «در میانه جنوب و مغرب این قصبه باغ نظر است که حاجی علی قلی خان در حدود سال هزار و صد و هشتاد و چهار خیابان آنرا درخت نارنج کاشته و درازی دو خیابان آن نزدیک بدویست ذرع و خیابان دیگرش از صد و سی ذرع بیشتر است و درختهای نارنج باغ نظر همانست که حاجی علی قلی خان کاشته است و هنوز بخرمی و تنومندی باقیست.» (۳)

از جمله آرامگاههای بزرگان در کازرون یکی آرامگاه شیخ ابوریحان

(۱) چاپ بمبئی محرم ۱۳۱۴ قمری صفحه ۲۷۹

(۲) بر وزن خورد

(۳) تقد از صفحه ۲۴۹ فارسنامه ناصری تألیف حاج میرزا حسن فسائی، چاپ تهران

معروف به شیخ مرشد است که مدفنش در محله گنج آباد قرار دارد و در کازرون به قبر شاسجاق معروف است، دیگر مقبره شیخ امین الدین که از فحول عرفا بوده مقبره بزرگ و مصلی داشته که اینک ویرانه‌های آن بیرون شهر درپای کوه شمال واقعست، همچنین مقبره شیخ زین الدین علی بن مسعود برادر شیخ امین الدین و بسیاری مقابر دیگر، در ده بلیان هم مقبره شیخ عبدالله بلیانی قرار دارد، در دوآن از توابع کازرون نیز قبر علامه دوآنی است. (۱)

اکنون بذکر بنای تاریخی واقع در خارج شهر کازرون که چهارطاقی آتشکده ویرانی از عهد ساسانیان باشد میپردازیم:

آتشکده کازرون

این آتشکده که چهارطاقی کوچکی است بمسافت ده کیلومتری جنوب شرقی کازرون واقع میباشد بدینقرار که چون از پل آبگینه به کازرون بروند ده کیلومتر پیش از رسیدن بکازرون در یک کیلومتری سمت چپ جاده واقعست و این مکان تقریباً ابتدای راه کازرون به طرف جره و فراه بند است که شرح آن خواهد آمد. آقای مهندس م. سیرو (۲) که در سال ۱۳۱۶ بکشف این بنا نائل گردید چنین توضیح میدهد که گویا منظر دیوار کلی جلو چهارطاق باعث شده باشد کسی بدان توجه ننماید، نقشه آن در کمال سادگی و مشتمل بر چهار پایه سنگی بوده است که چهارطاق بر فراز آن زده اند و گنبد شلجمی بر بالای آنها استوار نموده اند و تمام اینها از سنگ و ملاط گچ فراوان ساخته شده بود و اکنون جز سه پایه و دولنگه طاق نیمه ویران چیزی از آن نمانده است. اندازه بیرون بنا تقریباً ۵/۳۰ متر در ۵/۳۰ متر و کف پی پایه ها یک متر و دهانه هر يك از چهار طاقهای چهار جانب آن ۲/۵۰ متر و ارتفاع تیزه هر کدام از طاقهای مزبور تا کف زمین قریب ۲/۴۰ متر بوده است (۳)

(۱) - نام بزرگان فوق از نامه مورخ ۳۸/۴/۲۱ دانشمند محترم آقای علینقی بهروزی

بعنوان باستان شناسی فارس استخراج و استفاده شده است

Maxime Siroux (۲)

(۳) نقل از مجلد اول جلد سوم آثار ایران (چاپ هارلم - ۱۹۳۸) صفحه ۱۳۸

این بنای تاریخی در تاریخ بیستم بهمن ماه ۱۳۱۸ ذیل شماره ۳۳۱۵ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است ، بمسافت ۵۵ متری شمال شرقی چهار طاقی مزبور درون باروی آن چاه بزرگی که با مصالح مرغوب ساخته شده و همچنین آثار حوض ویرانی موجود است که مربوط بدانیه متعلق به آتشکده نامبرده بنظر میرسد .

بشرحی که در ضمن معرفی آثار تاریخی جره توضیح داده خواهد شد چارطاقی کازرون یکی از پنج آتشکده ای است که مهرنرسی در نواحی کازرون و جره و قراش بند ساخته است و از نظر طرز سنگهای بادبر و سبك ساختمان با کاخ سروستان که آنهم بوسیله مهرنرسی بنیاد گردیده است شباهت زیاد دارد .

اینک بذکر آثار تاریخی نواحی جنوب شرقی کازرون یعنی بالاده و جره و قراش بند پرداخته سپس بشرح آثار شاپور و نواحی غربی تر آن مبادرت مینماید .

۲ - بالاده و جره و قراش بند

جره نام بلوک است و مرکز آن اشفایقان نام دارد که عموماً آنرا نیز قصبه جره میخوانند . برای رفتن بجره معمولاً از کازرون به طرف پل آبگینه میآیند ولی مستقیماً بجانب پل نمیروند بلکه جاده ای را که بطور مورّب از پل بتدریج دور شده بجانب راست متمایل میگردد ادامه میدهند و از آبادی **فامور** و کنار دریاچه پریشان یا پریشم که دریاچه فامور هم مینامند گذشته به آبادی بسیار معروف **بالاده** میرسند ، طی مسافت از کازرون تا بالاده بوسیله اتومبیلهایی که برای راههای فرعی و نا هموار مناسب باشد در حدود صد الی چهار ساعت انجام میگردد .

در یکی از باغهای فیروز آباد یا بالاده^(۱) قطعه بدنه ستون شکسته از سنگ گرانیت سبز بطول قریب ۹۰ سانتیمتر و قطر بیش از ۵۰ سانتیمتر بر زمین افتاده است

(۱) در فروردین ماه ۱۳۲۹ که اینجانب بفاصله ده روز آثار تاریخی فیروز آباد را بازدید نموده صمنا از بالاده هم عبور کرده ام قطعه ستون مورد ذکر را در یکی از دو محل مزبور دیدم و 'زاینکه همان هنگام این مطلب را یادداشت نموده ام بسیار شرمنده و متأسف بوده امیدوارم مجدداً اطلاع صحیح در این باره بدست آورم

که مربوط بدوران هخامنشی میباشد و مانند ستونهای دیگر عهد هخامنشی اطراف بدنه آن به تَرَکهای باریک مقعر که طرح قاشقی نامیده میشود مزین است. قطعات سرستون از همین نوع سنگ در تخت جمشید بدست آمده يك پایه ستون از همان نوع نیز در ویرانه‌های شوش پیدا شده است. وجود قطعه ستون مزبور در فیروزآباد یا بالاده با توجه به کشف بنای هخامنشی در تل حکوان فرم‌شان این احتمال را پیش می‌آورد که در حول و حوش فیروزآباد یا بالاده نیز بنای دیگری از هخامنشیان و احیاناً یکی از منزل لگاهای بین تخت جمشید و شوش وجود داشته است و با ملاحظه نقشه فارس و در نظر گرفتن مسافت بین تخت جمشید و قصر ابونصر و تل حکوان و فیروزآباد و بالاده و موقعیت محلهای مزبور این احتمال تأیید میگردد و دور نیست باینکه تفحص و کاوش بیشتر اطلاعات قطعی در این باره حاصل آید.

آتشکده بزرگ جره

چارطاقی بزرگ جره که بمناسبت نام باوگ جره بدین نام خوانده میشود در تاریخ نو دهم دیماه ۱۳۱۷ ذیل شماره ۳۱۲ بنام **آتشکده جره** در فهرست آثار ملی ایران بتبیت تاریخی رسیده است این چارطاقی بیرون آبادی بالاده در جانب شمال شرقی آن بر فراز بلندی مشرف برودخانه جره ساخته شده تمام آن از سنگ باد بر و ملاط گچ است (ش ۱۷۶). درازای هر پهلوی آن بیش از ۱۴ متر میباشد (ش ۱۷۷) و از وجود بقایای ساختمانی زیاد بالای بلندی مزبور معلوم میگردد که در زمان قدیم در آنجا شهری وجود داشته است.

این آتشکده یکی دیگر از پنج آتشکده است که مهرنرسی در نقاط بین کازرون تا قراش بند بنا نموده است و چون نام و آثار این وزیر معروف مکرر در این کتاب ذکر گردیده و باز هم ذکر خواهد شد لذا مناسب میداند طلبی را که درباره این شخص و آثار او در کتاب **وضع ملت و دولت و دربار دوره شاهنشاهی ساسانیان** از طبری نقل شده است ذکر نماید، در کتاب مزبور چنین مینویسد: 'طبری مطلب مفیدی درباره مهرنرسی بزرگ فرمذار و اهل بیت او دارد. این مرد در رستاق

دشتبارین و رستاق جره ابنیه رفیعہ بنا کرد و آتشکده ای در دیه آبروان ساخت که چند قرن پس از انقراض ساسانیان هنوز بیا بود و بنام بانیش مهرنریسان نامیده میشد، در نزدیکی قریه آب روان چهار دیه دیگر آباد کرد و در هر یک آتشگاهی قرار داد یکی را مخصوص بخود کرد و «فراز مرا آورخذا یا» نامید. سه آتش دیگر را زرواند اذان و کارداران و ماگشنسپان نامید بنام سه نفر برترین فرزندان زرواند اذو کاردار و ماگشنسپ که ایشان را برای سه کار از اعمال بزرگ مملکتی تربیت کرده بود. در همین ناحیه سه باغ ترتیب داد در یکی ۱۲ هزار اصله نخل و در یکی ۱۲ هزار اصله زیتون و در یکی ۱۲ هزار سرو کاشت و تمامی این دیهها و باغها و آتشگاهها تا قرن سوم هجری با حسن حالات هنوز باقی و در دست قومی از پشت او بوده است» (۲)

با توجّه به نوشته بالا معلوم میشود مهرنرسی در ناحیه دشتبارین و جره پنج آتشکده ساخته است که به نامهای مهرنریسان و فراز مرا آورخذا یا و زرواند اذان و کارداران و ماگشنسپان خوانده شده است از این پنج آتشکده یکی چارطاقی است که در ده کیلومتری کازرون کنار راهی که از کازرون به جره و قراش بند میرود واقع میباشد و شرح آن گذشت و دومی چارطاقی بزرگ بیرون بالاده است که سه فوقاً توضیح گردید و بمسافت قریب ۵۵ کیلومتری کازرون واقع میباشد. ناگفته نماند که قصبه جره بمسافت قریب ۱۲ کیلومتری پائین تر از بالاده است که برای رسیدن بدان باید از رود جره عبور کرد و نام آتشکده جره باعث این اشتباه نباید بشود که چارطاقی فوق در قصبه جره واقع باشد، اکنون بذکر آتشکده سوم میپردازد:

آتشکده تون سبز

چون از بالاده بطرف جنوب روند یعنی از رود جره گذشته قصبه جره را

(۲) نقل از کتاب وصع ملت و دولت و دربار شاهنشاهی ساسانیان تألیف پرفسور آرتور کریستنسن

Proi. A. Christensen ترجمه و تحریر آقای مجتبی مینوی چاپ طهران ۱۳۱۴ صفحه ۳۶

پشت سر گذارند و راه را بجانب جنوب ادامه دهند به چارطاقی دیگری بنام **تون سبز** میرسند که در دشت بارین واقعست و مسافت چارطاقی اخیر تا بالا ده تقریباً با مسافت کازرون بیالاده برابر میباشد، قریه آبروان که در نوشته طبری بدان اشاره شد وزادگاه مهرنسه بوده است نیز در دشت بارین قرار داشته است بدینقرار چارطاقی تون سبز همان آتشکده‌ای است که در طبری بنام **آتشکده مهر فرسیان** معرفی گردیده است، چارطاقی تون سبز از نظر وضع ساختمان و اندازه همانند چارطاقی بزرگ جره است و بطوریکه از روی نقشه ناحیه جره برمیآید آبادی بنام **خاروک** بر سر راه جره به فراش‌بند کمی بالاتر از محاذات چارطاقی تون سبز قرار دارد و آبادی دیگری هم بنام **گنبد** بر سر راه مزبور مختصری پائین تر از محاذات چارطاقی نامبرده واقعست بنابر این از قطعه راه بین این دو آبادی و حول وحوش آنها میتوان بطرف مغرب رواند گشت و باطی" مسافتی در حدود ۲۵ الی سی کیلو متر به بنای تاریخی مزبور رسید، اکنون از چارطاقی چهارمین که بنام **آتشکده فراش‌بند** شناخته شده است صحبت میداریم:

آتشکده فراش‌بند

چون راه را به جنوب ادامه دهند و مسافتی قریب نصف آنجداز بالاده تا آبادی **گنبد** یا (**بخط مستقیم**) از بالاده تا آتشکده تون سبز طی شده است بپیمایند به آبادی معروف **فراش‌بند** میرسند، از فراش‌بند دنباله این جاده تاریخی بفیروز آباد میرود که ابتدا کمی تا مسافتی بطرف جنوب شرقی امتداد دارد و سپس رو بمشرق میرود تا به فیروز آباد برسد، بر جانب چپ این جاده اخیر بیرون فراش‌بند چارطاقی کوچکی است که وضع ساختمانی و اندازه آن شبیه چارطاقی نزدیك کازرون است و چهارمین آتشکده موجود در ناحیه جره و حول وحوش آن بشمار میآید، چارطاقی **فراش‌بند** در تاریخ ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۸۸ در فهرست آثار ملی ایران ثبت تاریخی رسیده است و نقاط مجاور چارطاقی مزبور هم که آثار و ابنیه باستانی را در دل نهفته دارد ذیل شماره ۱۶ در تاریخ ۲۴ شهریور ماه ۱۳۱۰ در

فهرست مزبور ثبت گردیده است .

بشرح بالا چهار آتشکده از پنج آتشکده ای که بگفته طبری بوسیله مهرنری در رستاق دشت بارین ورستاق جره ساخته شده بود مذکور افتاد، درباره آتشکده پنجم پس از ذکر آثار تاریخی سرمشهد توضیح داده خواهد شد .

۳- آثار تاریخی سرمشهد

سرمشهد بمسافت بیش از سی کیلو متری مغرب قصبه جره واقع است و برای رفتن بآن میتوان هم از بالاده و هم از جره رهسپار آنجا شد ، راهی که از بالاده به سرمشهد میرود جاده چاه انجیر نام دارد و از پیچ و خم کوهستان و گردنه هائی عبور میکند و رو به مرفقه راهی دشوار تر است و ضمن عبور از این راه بنائی از عهد ساسانیان در سمت راست جاده در میان کوهسار دیده میشود ، راهی که از قصبه جره به سرمشهد میرود موسوم به راه دار بلوط است و قسمت اعظم آن از دره نسبتاً همواری میگذرد و بسبب بجانب چپ میپیچد ، طی هریک از دوراه مزبور بین پنج تا شش ساعت بوسیله چارپایان بطول میانجامد و اجمالاً آثار تاریخی سرمشهد در محلی است که راه رسیدن بدان بسیار دشوار میباشد .

در سرمشهد و کنار راه سرمشهد به بالا ده آثار تاریخی مهمی وجود دارد که در اینمورد بذکر آنها مبادرت میشود :

نقش برجسته بهرام دوم و نبشته بزرگ پهلوی

یکی از مهمترین آثار تاریخی عهد ساسانی نقش برجسته بهرام دوم و کتیبه بزرگ بخط پهلوی بر بالای آن در سرمشهد میباشد ، این اثر تاریخی در کنار تنگه بر صخره کوهستان نزدیک چشمه آب حجاری گردیده است .

نقش برجسته مزبور بدرازی ۴/۵ متر و پهنا یا بلندی ۲ متر بوده مشتمل بر تصویر بهرام دوم (۲۷۶ تا ۲۹۶ بعد از میلاد) پنجمین شهریار ساسانی است ، در سینه کوه مجاور تنگه (ش ۱۷۸) که راه سرمشهد بدشت سوخته و خرک و فاریاب و جمیله

از آن میگذرد و چشمه‌ساری در کنار تنگ جاری است صحنه‌پیکار بهرام دوم پنجمین شهریار ساسانی (۲۷۶ تا ۲۹۶ پس از میلاد) با دو شیر شریزه بصورت بسیار جالب و ماهرانه حجاری گردیده است (ش ۱۷۹) یکی از دو شیر کشته شده بر زمین افتاده است و شیر دیگر بحال جست و حمله به شهریار نموده گردیده بهرام خنجر را که در دست راست دارد به سینه حیوان فرو برده است، پشت سر بهرام نقش سه نفر دیده میشود و نفرو وسط آنها زنی است که دست چپ بهرام از عقب بجانب وی دراز شده و او آنرا بادست راست خویش گرفته است، این تصویر مظهر آئینه‌ناهید است که در برخی نقوش دیگر شهریاران ساسانی هم بنظر میرسد، شخصی که پشت سر بهرام ایستاده است تصور قطعی می‌رود که تیرموبدان موبد زمان بهرام دوم باشد که از دوران اردشیر بابکان تا عهد پادشاهی بهرام دوم رادرك نموده در زمان شاپور اول و فرزندان او بهرام اول و بهرام دوم بالاترین مقام روحانی را توأم با نفوذ فوق العاده سیاسی بدست آورده است و نبشته‌های پهلوی مفضل نقش رجب و نقش رستم و کعبه زرتشت و سرمشهد از فعالیتها و نفوذ او در دستگاه شاهنشاهان اولیه ساسانی حکایت مینماید، نفری هم که پشت سر نقش آئینه‌ناهید حجاری گردیده است طبعاً وزیر بهرام دوم باید باشد.

لباس بهرام دوم مانند نقوش دیگر شاهنشاهان ساسانی با جین خورد گیهای زیبایی نموده شده است، تاج بهرام مز تن بد نقش دو بال بر طرفین و گوی بسیار نزرگی بر فرق میباشد.

گوی بالای تاج در گوشه پائین سمت چپ لوحه نبشته پهلوی که بر فراز مجاس حجاری فوق نفر گردیده است قرار دارد و بدین قرار کتیبه نزرک سرمشهد از بالای اواسط نقش رو بجانب راست واقع شده است.

کتیبه مزبور بدرازی ۵/۲۰ متر و پهنا یا بلندی ۲/۷۰ متر در ارتفاع ۲۵ متری از کف زمین درست بالای نقش برجسته سابق الذکر واقع گردیده است و از لحاظ اندازه بزرگترین کتیبه پهلوی عهد ساسانی ایران بشماره ی‌رود و مضمون آن بانبشته پهلوی کعبه زرتشت یکسان بوده مجموع نبشته‌های بهدوی نقش رجب بیرون از نقش

برجسته اردشیر بابکان و بر جانب چپ آن) و نقش رستم (پشت سر نقش شاپور اول) را در بر دارد.

نقش برجسته سر مشهد و سنگ نبشته پهلوی بالای آن در تاریخ بیستم بهمن ماه ۱۳۱۸ ذیل شماره ۳۳۶ در فهرست آثار ملی ایران ثبت تاریخی رسیده است.

ویرانه‌های خندجان

بمسافت شش کیلومتری شمال شرقی سر مشهد آثار شهری مدفون در دل خاک موجود است که آن را در محل خندجان می‌نامند، در این محل ابنیه سنگی فراوانی که تبدیل به تپه‌های کوچک شده پدیدار است و در قسمتی از آن بنائی شبیه قلعه با چهار برج کوچک در چهار گوشه و خندقی در اطراف آن وجود دارد و در طرف دیگر بالای تپه بلندی آثار ساختمانی موجود است که اهل محل آن را نقاره‌خانه می‌خوانند، بنای مفصلی شبیه کاروانسرا در جانب دیگر ویرانه‌های مزبور قرار دارد و وضع آن می‌رساند که مهد تپاس از خرابی شهر هم مورد استفاده بوده است، بمسافتی از این ویرانه‌ها نزدیک کوهستان کنار راه سر مشهد به بالا ده حصار چهار گوش عظیمی است که خندق مفصلی اطراف آن را فرا گرفته است، اجمالاً می‌توان گفت با فراهم بودن اعتبار کافی و اشخاص ذیفن و تهیه مقدمات لازم محل شهر قدیم خندجان جهت کاوش علمی مناسب دارد.

گور دختر و خزینه

طبق اظهار ساکنین سر مشهد بمسافت قریب ده کیلومتری جنوب شرقی آنجا در کوهستان بنای سنگی بنام **گور دختر** موجود است و با آنچه در باره آن حکایت می‌نمودند چنین بنظر می‌رسد از دخمه‌های آغاز دوران هخامنشی شبیه آرامگاه کورش یا تخت رستم یا کعبه زرتشت باشد و شاید هم بنائی از عهد ساسانیان است و بهر حال موضوع شایسته تحقیق و تجسس علمی است و همچنین از بنای سر بسته دیگری صحبت می‌داشتند که نزدیک گور دختر واقع است و بنام **خزینه** خوانده می‌شود و دهان آنرا تا کنون نتوانسته‌اند باز نمایند و برخی از افراد نادان ایل دره شوری

از تیره‌های قشقایی که از آنجا میگذرند تا کنون چند بار خواسته‌اند بنای مزبور را باز کنند و خوشبختانه نتوانسته‌اند، البته این قسمت هم برای رسیدگی و سرکشی بوسیله اهل فن شایسته توجه و تحقیق است.

بطوریکه در آغاز شرح آثار سرمشهد اشاره نمود نزدیک جاذه‌ای که از بالاده به سرمشهد میرود در میان کوهسار قسمتهایی از بنای سنگی عهد ساسانی مشاهده میشود و بامختصر بررسی درباره آن بخوبی میتوان پنداشت که آثار مزبور بقایای آتشکده دیگری از مهر نرسی باشد.

آتشکده فراز مراآور خدایا

همانطور که در نقل نوشته طبری ملاحظه شد مهر نرسی علاوه بر آتشکده مهر نرسیان چهار آتشکده دیگر در چهاردهی که نزدیک روستای آب روان آباد کرده بود ساخت، سه عدد از این چهار آتشکده چارطاقیهای بالاده و کازرون و فراهیند است که توضیح آنها گذشت آتشکده دیگر را مرحوم پروفیسور هر تسفلد دیده طرح و نقشه آنرا همراه با توضیحات لازم در کتاب تاریخ باستانشناسی ایران^(۱) طی صفحات ۹۱ تا ۹۳ و تصاویر ۱۲ و ۱۳ ذکر و ارائه نموده است و آقای گدار که آنرا ندیده است از روی نقشه و طرح سابق الذکر و با استناد باظهارات کدخدای فامور و ساکنین دیگر آن محدود کرده گفته‌اند در ناحیه جره بطور قطع فقط چهار بنای چارطاق وجود دارد چنین اظهار نظر نموده است کدبنای مورد ذکر مرحوم پروفیسور هر تسفلد آتشکده نبوده و کلیسایی از عهد ساسانی است^(۲)، آنطور که در نقشه بنای مزبور ملاحظه میشود یک چارطاقی در وسط واقع گردیده و دهلیزی چهار جانب آنرا احاطه نموده است و هر جانب دهلیز هم در وسط یعنی مقابل چهار دهانه چارطاقی بازو گشاده است و از هیچ طرف مسدود نیست، مرحوم پروفیسور هر تسفلد محل این بنا را نزدیک جره بطور مبهم ذکر میکند و بدین لحاظ بخوبی میتوان اطمینان

داشت که بنای نامبرده هم یکی از آتشکده‌های پنجگانه‌ای باشد که مهرنری در حول و حوش جره ساخته است و چون نقشه آن نسبت به چهار آتشکده دیگر تمایزی دارد و محل آن هم در کوهستان است لذا چنین نظر می‌رسد همان آتشکده‌ای باشد که مهرنری آنرا مخصوص خود نموده است و نام «فر ازمر آو رخدایا» باموقعیت آن در بالای کوهسار هم مؤید این معنی تواند بود.

ناگفته نماند که مهرنری وزیر معتمد به آئین ملی ایرانیان (زرتشتی) و متعصب در آن بوده است و احداث کلیسا در اراضی و املاک وی در دوران ساسانی منطقی بنظر نمی‌رسد.

با توجه با آنچه گذشت معلوم می‌گردد در سر راه قدیم کازرون به فیروز آباد پنج آتشکده موجود است و ناحیه جره از لحاظ در بر داشتن ابنیه مزبور و بقایای ساختمانها و آدایهای مهرنری و وزیر معروف عهد ساسانی یکی از نواحی معتبر تاریخی ایران بشمار می‌رود و اساساً همانطور که در پایان شرح آثار فیروز آباد اشاره نمود میدان تحقیق و تجسس در هر قسمت خاک فارس و از جمله نواحی حول و حوش جره و سر مشهد هم بسیار وسیع و باقی بوده نیازمند تفحصات دامن‌دار است^(۱)

در حال حاضر تمام این آتشکده‌ها و یادگارهای مهرنری در معرض تباهی و ویرانی روز افزون است و انتظار روزی می‌رود که موجبات و شرائط کار برای تعمیر و مرمت و حفظ آنها طبق اصول فنی و انجام کاوشها و تجسسات علمی در ناحیه تاریخی جره و حول و حوش آن فراهم گردد و بدیهی است که چنین اقدامی علاوه بر آنجه از طرف مقامات مربوط دولتی و ملی انجام میشود نیازمند علاقه و توجه مالکین محترمی است که این ابنیه تاریخی در املاکشان واقع گردیده است و یقیناً در موقع خود اینگونه مالکین هم حق چنین مایملکی را ادا میکنند و در تعمیر و حفظ و مراقبت آنها خود را ذی‌سهم و مفتخر می‌شناسند.

(۱) نگارنده کتاب ضمن مقاله‌ای تحت عنوان اهمیت تاریخی جره در سرزمین فارس در شماره

سوم و چهارم مجله باستان‌شناسی - پائیز و زمستان ۱۳۳۸ - توضیحات بیشتر درباره پنج آتشکده فوق و کاخ مهرنری و سایر آثار تاریخی ناحیه جره و سر مشهد ذکر نموده‌ام.

اینک از نواحی جنوب و جنوب شرقی کازرون بجانب غربی کازرون پرداخته
سراغ آثار مهم تاریخی آن حدود میرویم :

۴- بیشاپور و تنگ چوگان

ویرانه‌های شهر شاپور بمسافت قریب بیست و پنج کیلومتری مغرب کازرون
کنار جاده فهلان واقع گردیده است و نام اصلی آن بیشاپور میباشد ، برای رفتن
بد آنجا از کازرون راه بوشهر را پیش میگیرند و قریب دوازده کیلومتر که جاده
مزبور را طی نمایند به قهوه‌خانه و آبادی برکتک میرسند ، در آنجا راه بدو جانب
منشعب میگردد از جانب چپ دنباله‌راهی است که به برازجان و بوشهر میرود و از جانب
راست به فهلان و نقاط دورتر نواحی مختلف خوزستان میروند، راهی که به فهلان
میرود همانست که از کنار آثار تاریخی و ویرانه‌های بیشاپور عبور میکند و در حدود
۱۳ کیلومتر که از برکتک بگذرند بدانجا میرسند ، آثار تاریخی این محل از طرفی
مشمول بر ویرانه‌های شهر بیشاپور میباشد که شامل کاخها و آتشکده معظم و درویش
و ابنیه مختلف دیگر بوده است و از طرف دیگر نقوش برجسته متعدد شاهنشاهان ساسانی
بر دو جانب تنگ چوگان و همچنین مجسمه سترک شاپور اول در غار شاپور بالای
کوهستان واقعست و بطور کلی باید گفت که باز هم یکی از نقاط تاریخی درجه اول
و مهم کشور باستانی ایران در این محل واقع گردیده است که اینک بذکر اجمالی
هر یک از آثار تاریخی موجود در آن میپردازد :

ویرانه‌های شهر بیشاپور

در جانب چپ جاده‌ای که بفهلان میرود محوطه‌ای که در ازای آن از شمال
شرقی بجنوب غربی در حدود یک کیلومتر و نیم و بهنای آن از جنوب شرقی به شمال
غربی قریب یک کیلومتر است آثار و بقایای شهر بیشاپور را تشکیل میدهد ، رود
شاپور از میان دره‌ای که در شمال شرقی این محل واقع است و تنگ چوگان نام دارد
بطرف آن جاری میباشد و از جانب جنوب غربی بیشاپور میگذرد و آثار پلای که بیشاپور

با جانب دیگر رودخانه مربوط میساخته تقریباً در محاذات وسط ویرانه‌های مزبور نمودار است، این شهر از جمله شهرهاییست که بوسیله شاپور اول احداث شد و کاخها و آتشکده بزرگ و مجسمه و نبشته‌های پهلوی و ذرویل و ابنیه متعدد دیگر در آن بنیاد گردید که جز قسمت مختصری از آنها بقیه آثار در دل خاک مستور است و انتظار روزی میرود که شرائط و مقتضیات و وسایل کار برای پرده برداری خاک و روشن نمودن وضع آثار مدفون طوری فراهم آید که در عین حال موجبات حفظ و مرمت آنها نیز تأمین باشد، در خلال سالهای ۱۳۱۴ تا ۱۳۱۹ خورشیدی باستان‌شناسان فرانسوی در این محل مهم تاریخی ایران کاوشها و کبرداریهایی علمی انجام دادند و چون در وسط جانب شمالی ویرانه‌های مزبور دیواری از سنگهای تراش باپیکرهای سنگی حیوانات بر فراز آن مشهود بود لذا خاکبرداری خود را از آنجا آغاز نمودند و در نتیجه بنای آتشکده مهمی که مشتمل بر حیاط چهار گوش عالی از سنگهای تراش منظم و ممتاز با گیلویی زیبا بر بالای دیوار (ش ۱۸۰) و دهلیزها و درها و پلکان سنگی بود کشف گردید و متصل به آتشکده در جانب مشرق آن بقایای کاخ معظمی هویدا گشت که تالار عظیم بیست ضلعی با دهلیزهای پشت تالار و حیاطهای متعدد در جواب آن را در بر داشت (ش ۱۸۱) نقشه تالار بزرگ بدینگونه است که طرح مربعی بریزند و در وسط هر ضلع مربع شاه نشینی احداث نمایند، عمق شاه نشین و طول هر ضلع مربع طوری متناسب منظور گردیده است که تالار بزرگ بصورت محوطه وسیع ۲۰ ضلعی درمی آید و از انتهای هر یک از شاه نشینها دری باز میشود که تالار را به دهلیزهای پشت آن مربوط میسازد، در هر طرف هر یک از این چهار در دو طاقچه بلند و در هر یک از ۱۶ ضلع دیگر تالار سه طاقچه در دیوار ایجاد کرده اند، درون طاقچه‌ها مزین به گچ بریهائی بشکل گل و بوته و حاشیه است و بر روی هم تالار عظیم سلطنتی بوجود آورده اند که هر ضلع قسمت مربع آن قریب ۲۲ متر و از انتهای هر شاه نشین به انتهای شاه نشین مقابل آن بالغ بر ۳۷ متر میشده است و از نظر وسعت و عظمت در نوع خود در میان آثار عهد ساسانی بی نظیر میباشد، در کنارهای کف حیاط واقع در جنوب غربی تالار بزرگ مزبور و ایوان واقع در

شمال شرقی آن نقوش موزائیک سنگی مشتمل بر تصاویر بانوان و مردان و سرهای متعدد زن و مرد و شکل فرشته و مرغ و درخت و حاشیه‌های مختلف بطرز بدیع و استادانه بکاررفته بود که قسمتهائی از آنها ضمن خاکبرداری نمایان گشت و آنچه از لطمات و سوانح مختلف بدر رفت زینت بخش موزه ایران باستان و موزه لوور گردید.

بمسافت کمتر از صد متری مشرق آثار فوق بقایای کاخ دیگری وجود دارد که خاکبرداری قسمتی از آن انجام گرفته و بقیه آن مانند بقیه تالار بزرگ و ابنیه دیگر و قسمت اعظم بیشاپور در زیر خاک محفوظ است.

در وسط ویرانه‌های بیشاپور قسمتهائی از دو پایه سنگی متصل بهم کشف گردید که هر کدام از سه پلکان مربع بالای یکدیگر تشکیل میشده بر فراز هر پایه ستونی بلند تماماً از سنگ سفید یک پارچه نصب بود و جلود و ستون سگویی مربعی از سنگ سفید ساخته بودند و پایه‌های کوچکتری در طرفین سگونهاده بودند، بر بالای یکی از ستونها نبشته‌ای بدو خط پهلوی اشکانی و ساسانی در ۱۶ سطر نقر گردیده نام شاپور اوّل و پدر و نیای او را در بر داشت و اشاره باین شده بود که آپاسای منشی پیکر شاپور و آثار نامبرده را در محل مزبور ساخته و زروسیم و یک باغ و یک معبد خلعت گرفته است، اکنون ستونهای مزبور سرنگون در کنار سگو و پایه‌ها دیده میشود (ش ۱۸۲)

شهر بیشاپور در قرون اوّل اسلام نیز مسکون و آباد بود و هنوز هم بقایای ابنیه‌ای از آن عهد در قسمت جنوبی ویرانه‌های شهر موجود و مشهود است (ش ۱۸۳ و ۱۸۴) و بشرحی که ضمن توضیح درباره کازرون اشاره نمود در سال ۵۰۲ هجری بوسیله ابوسعید شبانکاره ویران شد و شهر کازرون جایگزین آن گردید،

در جانب شمال شرقی بیشاپور بالای کوهستان ویرانه‌های قلعه مستحکمی وجود دارد که مربوط و متعلق به شهر مزبور و قلعه نظامی آن بوده است و مانند بعض دیگر از اینگونه قلاع بنام قلعه دختر خوانده میشود (ش ۱۸۵)

آثار بیشاپور در تاریخ ۲۴ شهریور ماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۲۴ در فهرست

آثار ملی ایران ثبت تاریخی رسیده است .

تنگ چوگان و نقوش برجسته آن

بطوریکه گذشت رود شاپور از میان درّه موسوم به تنگ چوگان از جانب شمال شرقی بیشاپور بسوی آن جاری است ، تنگ چوگان نیز بنوبه خود آثار تاریخی مهمی مشتمل بر نقوش برجسته متعدد شاهنشاهان ساسانی را دربردارد و مجسمه بزرگ شاپور اول هم درون شکفتی در کنار آنست که ذکر آن خواهد آمد .

جاژه ای که از بیشاپور داخل تنگ میشود از پائین کوه بر جانب راست تنگ میگذرد و نقوش برجسته بر بدنه های دو سمت تنگ و در ابتدای آن حجاری گردیده است و چون از ویرانه های بیشاپور وارد تنگ شوند دو مجلس بر بدنه سمت راست و چهار مجلس بر بدنه سمت چپ قرار میگیرد که ذیلاً بتوضیح هر یک از آنها میپردازد :

دو نقش جانب راست

نقش اول :

در ابتدای تنگ زیر دست قلعه دختر سابق الذکر نزدیک جاژه نقش برجسته ای بدر ازای متجاوز از ده متر و پهنای بلندی قریب ۵ متر دیده میشود که قسمت اعظم آن آسیب دیده و ریخته است ، این نقش برجسته صحنه پیروزی شاپور اول بر والربن راتوأم بدریافت شعار شهر یاری از اهورامزدا نشان میدهد ، زیر پای اسب شاپور پیکری بر زمین خفته که مانند موارد نظیر آن نشانه شکست دشمن شهر یار و منکوبی اوست .

نقش دوم :

بمسافت مختصری بعد از نقش اول دومین نقش برجسته کمی بالاتر از آن

دیده میشود، درازای این نقش برجسته سیزده متر و نیم و پهنای بلندی آن قریب پنج متر است و هر گب از هشت قسمت میباشد، در قسمت وسط یکبار دیگر صحنه پیروزی شاپور اول بر والرین نموده شده است (ش ۱۸۶) فرشته‌ای از جانب بالا بجانب سر شاپور قرار گرفته شعار پیروزی را بسوی او می‌آورد، والرین رو بروی شاپور زانو زده و دشمن شاپور هم زیر پای اسب پادشاه بر زمین افتاده است، شاپور سوار بر اسب دست راست سیر یادیس را که از طرف آن شهریار بجانشینی والرین برگزیده شده بردست راست خود گرفته است، پشت سروالرین دو نفر از بزرگان دربار شاپور بحال 'کر'نش ایستاده‌اند، بر جانب راست این صحنه پیروزی پنج بدنه در دره بدنه نقش سه نفر پیاده حجاری گردیده است کد نیزه یا شمشیر یا بتک یا بند یا سپر بدست دارند و بحال کرنش و احترام ایستاده‌اند (ش ۱۸۷)، بر جانب چپ که پشت سر شاپور قرار دارد دو بدنه در دره بدنه نقش پنج نفر از سرداران و بزرگان ساسانی سوار بر اسب حجاری شده است که انگشت دست راست را بحال خمیده رو ببالا گرفته بدین ترتیب در حضور شاهنشاه خود تعظیم و احترام گذارده‌اند، باین حجاری هم آسیب و لطمه فراوان وارد آمده است.

چهار نقش جانب چپ

نقش اول :

برای رفتن بدست دیگر تنگ باید به جاده کازرون بد فلیان برگشت و از لیل عبور کرد و باز بسوی کوهستان بیچید، در این جانب تنگ نهر آب بزرگی را از رود شاپور جدا کرده باراضی زیر دست میبرد لذا برای رسیدن بنقوش برجسته ناگزیر از عبور از نهر آب خواهند بود.

نخستین نقش برجسته این سوی تنگ لوحه بسیار بزرگی است که بطور منحنی و مقعر در سنگ کوه تراشیده‌اند (ش ۱۸۸) و در وسط آن صحنه پیروزی شاپور اول بر والرین حجاری شده است، در جانب راست که رو بروی شاپور و پشت سروالرین واقع میگردد چهار ردیف حجاری مشتمل بر نقوش لشگریان رومی بالوازه جنگ

وقلعه کوبی و غنائمی که از ایشان بدست آمده است دیده میشود (ش ۱۸۹) و در جانب چپ یعنی پشت سر شاپور نقوش چهار ردیف سواران ایرانی با نظم و ابهت مخصوص بحال احترام نمودار میباشد.

این مجلس بزرگترین نقش برجسته عهد ساسانی است که در آن شاپور اول صحنه پیروزی خود را بر والرین بصورت کاملتری مجسم ساخته است و چون صحنه پیروزی فوق مجموعه در پنج محل حجاری گردیده است (یکی در نقش رستم و یکی در نقش برجسته داراب و سه نقش در تنگ چوگان) لذا بیمورد نیست باصل این سرگذشت هم اشاره اجمالی بشود.

در میان پیکارهای مداومی که از عهد اشکانیان و ساسانیان همواره بین دولتهای ایران و روم در میگرفت پیروزی شاپور اول بر امپراطور اولریانوس که رومیان والرین میگفتند و بسال ۲۶۰ میلادی اتفاق افتاد بسیار مهم و دارای تأثیرات مختلف و فراوان بود، در این نبرد شاپور در نزدیکی شهر **الرها یا اورفا** از شهرهای انطاکیه امپراطور والرین را با هفتاد هزار رومی اسیر نمود و از این اسیران برای کارهای عمرانی خصوصاً ساختمان پلها و سدّها و شهرها و راهها در خوزستان و قسمتی هم در لرستان استفاده کرد و به نشانه پیروزی خویش صحنه فوق را در محلهای مختلف بصورت نقوش برجسته برجا گذارد، نام والرین یا اولریانوس در شاهنامه بعنوان **برانوش** آمده و حکیم فردوسی نیز اشاره به شکست امپراطور مزبور نموده و چنین سروده است:

برانوش جنگی بقلب اندرون گرفتار شد با دلی پر زخون

نقش دوم:

پس از نقش برجسته عظیم مزبور نقش برجسته دیگری است که در پائین کوه ایجاد کرده اند و نهر آب از سر اسر و وسط آن طی قرون متمادی میگذاشت و در نتیجه عبور مداوم آب حفره عمیقی در طول قسمت وسط نقش بوجود آمده است، در سال ۱۳۱۶ شادروان ابراهیم زرغام با زرس اعزامی باستانشناسی در کاوشهای علمی

بیشاپور برای انحراف نهر آب و آزاد ساختن اثر تاریخی نامبرده مجاهدتها و زحمات فراوان تحمل نمود تا با انجام این خدمت نائل آمد، این نقش صحنه پیروزی بهرام دوم (۲۷۲-۲۹۳ میلادی) را بر بادیه نشینان عرب نشان میدهد، بهرام دوم سوار بر اسب است و پری بر تارک و تر کشی بر جانب راست دارد و اعراب اسب و شتر برای شهریار خود هدیه آورده اند.

نقش سوم :

پس از این نقش برجسته به نقش برجسته دیگری میرسند که تصویر دو نفر را سوار بر اسب نشان میدهد، این نقش برجسته بر لوحه‌ای بدرازی قریب ۹/۵ متر و پهنای بلندی بیش از چهار متر است، نفر سمت چپ مظهر اهورامزدا است که شعار پادشاهی را به بهرام اول (۲۷۳-۲۷۷ میلادی) عطا میکند، سوار سمت راست بهرام اول است و پشت سر او نبشته پهلوی نفر گردیده نام بهرام اول و پدرش شاپور و نیای او اردشیر بابکان توأم با ثنای او رمزد در آن مذکور میباشد.

این مجلس حجاری از نقوش برجسته بسیار عالی و استادانه و محتمل عصر ساسانی بشمار میرود و عکس آن با عکس نقش برجسته بعدی ضمن تصاویر آخر کتاب ینکجا نموده شده است (ش ۱۹۰)

نقش برجسته چهارم

آخرین نقش برجسته تنگ چوکان بعد از نقش برجسته پیشین و کمی بالاتر از آن حجاری گردیده و آن نیز از نقوش برجسته بزرگ عهد ساسانی است، درازی آن قریب ده متر و نیم و پهنای بلندی آن قریب پنج متر میباشد (ش ۱۹۰)، در این نقش برجسته تصویر شاپور دوم یا شاپور ذوالاكتاف را در بالا و وسط نقش حجاری نموده اند که از روبرو نشسته شمشیرش را بر دست چپ گرفته و دست راست خود را به عصای بلند یا گرز شهر یاری تکیه داده است و در ردیف نقوش برجسته بر هر جانب نقش دیده میشود، نقوش جانب چپ بزرگان دربار و سران لشکری و اسب جنگی مخصوص شهریار را

مینمایاند ، در قسمت راست لوحه نقوش اسیران مغلوب و دژ خیمی که سرهای بریده مخالفین را در دست گرفته است و ایرانیانی که دشمنان شکست خورده و غنیمتهای جنگ را بحضور می آورند دیده میشود ، این نقش برجسته از لحاظ هنر حجاری تعریفی ندارد و سازندگان آن استادان ماهری نبوده اند و لکن بیروزی مهمی را که شاپور دوم در اواخر سلطنتش در نواحی دوردست شرقی کشور خود بدست آورده است نشان میدهد .

نقوش برجسته تنگ چوگان در تاریخ ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ ذیل شماره ۱۵۸ در فهرست آثار ملی ایران ثبت تاریخی رسیده است .
اینک بشرح اثر تاریخی مهم دیگر تنگ چوگان که مجسمه شاپور و غار شاپور است میردازیم :

مجسمه و شکفت شاپور

بمسافت قریب چهار کیلومتر بخط مستقیم در شمال شرقی آثار بیشاپور و نقوش برجسته سابق الذکر در بالای کوهستان بر جانب چپ تنگ چوگان غار بزرگی وجود دارد که مجسمه عظیم شاپور اول درون آنست و برای رفتن به غار باید راهی را که از یای کوهستان در سمت راست تنگ چوگان میگذرد پیمایند و در محلی بالاتر از محاذات غار که گذار رود خانه شاپور برای عبور اتومبیل جیب و چار بایان و غیره مساعد است از رود مزبور بگذرند و در دامنه دوبرو راهی را که به سمت سیاه فارس در سالهای اخیر ایجاد گردیده است قسمتی با اتومبیل و قسمتی وسیله اسب یا بناده طی کنند و از بلکانهای مفصل و طولانی که سیاه مزبور در انتهای راه ساخته اند بالا رفته بد غار با شکفت تاریخی عجیبی که شاپور اول برای نصب مجسمه خودش و با احتمال نزدیک یقین جهت آرامگاه ابدی خویش برگزیده است برسند .

طول دهانه غار در سابق قریب شانزده متر و بلندی آن کمتر از نصف آن بود ولی در سالهای اخیر که سیاه فارس همت به برآوردن مجسمه نمود دهانه غار را از آنچه

بود بزرگتر کردند، درون غار بسیار وسیع و عمیق است و کف مدخل غار بلندتر از داخل آنست، هنگامیکه به غار میرسند به صفه‌ای که در ابتدای غار تریب داده شده است پائین میروند و مجسمه عظیم شاپور اوّل را در سطح پائینتر ملاحظه میکنند که بر روی تخته سنگ اصلی استوار گردیده است، سر و بدن مجسمه بحال اصلی باقی و دستها و پاهاى آن شکسته است، مجسمه مزبور در قرون سابق بر اثر سنگینی زیاد و از کون گردیده متدرّجاً قسمتهائی از پا و دست آنهم شکستگی بیشتر یافته قطعات بزرگ آن از مجسمه جدا شده بود (ش ۱۹۱) از چند سال پیش سپاه فارس به احداث راه و تهیه وسایل بر پا کردن مجسمه پرداخت و در سال ۱۳۳۶ موفّق به نصب مجسمه بر روی دو پایه بتون مسلّح گردید و قطعات جدای دست و پای مجسمه را هم در کنار آن نهادند (ش ۱۹۲) ارتفاع تمام مجسمه در حدود هفت متر و پهنای شانه‌های آن قریب ۲ متر و پهنای دستها در محلی که از بدن دورتر قرار دارد نزدیک به سه متر میشود، بفرمان شاپور اوّل صخره بزرگی را که در وسط غار بصورت طبیعی قرار داشته است تراشیده مجسمه را از آن در آورده‌اند، بر دیواره‌های دو جانب غار لوحه‌های صافی تعبیه نموده‌اند و شاید قصد نبشتن خطوط یا ایجاد نقوشی بر آنها را داشته‌اند، داخل غار سرازیر می‌رود و بحوضهای آب میرسد و دالانها و دهلیزهای زیر کوهستان از آن به دل کوه راه دارد و بادخول و پیشرفت در آنها به حوضها و آب‌چگه‌های سقف و طاقنماها و چاه و غیره میرسند پس از آنها هم به محلّهای منتهی میگردد که آب مانع ادامه راه میشود، با احتمال نزدیک به یقین علاوه بر مجسمه سترک شاپور اوّل آرامگاه ابدی آن شهریار هم در این غار منظور گردیده بوده است.

مجسمه شاپور ذیل شماره ۱۵۹ در تاریخ ۱۵ دیماه ۱۳۱۰ در فهرست آثار ملی ایران ثبت رسیده است.

تنگ چوکان را بنامهای تنگ چکان و تنگ چکو و تنگ چگون و تنگ چکا و هم میخوانند.

۵ - آثار تاریخی ممسنی

خاک ممسنی در سمت شمال غربی کازرون واقع بوده و در کتاب آثار عجم بنام شولستان نیز ذکر شده است، پس از عبور از ویرانه‌های بیشاپور از طریق چنار شاه‌یجان راه را ادامه می‌دهند و پس از طی در حدود پنجاه کیلومتر به قصبه نورآباد یا مالکی می‌رسند که مرکز عمده ممسنی محسوب می‌شود، در خاک ممسنی آثار تاریخی بسیار مهم و قدیمی هست که با رعایت ترتیب رسیدن به آنها از راه مزبور بذکر و معرفی هر یک می‌پردازیم:

نقش بهرام در سرآب بهرام

قریب نه کیلومتری پیش از آنکه از کازرون به نورآباد برسند در سمت راست جاده پائین کوهستان در محوطه بسیار مصفاائی که بنام سرآب بهرام خوانده می‌شود نقش برجسته‌ای بدر ازای ۳/۸۵ متر و پهنای بلندی ۲/۹۰ متر بر سنگ حجاری کرده‌اند، در این مکان آب از چشمه ساززبائی بیرون آمده جاری می‌شود و محل وسیع بازرهتی برای تفریح و استراحت است، تصویر بهرام دوم که نقوش برجسته دیگر او را در نقش رستم و گویوم و سرمشهد و تنگ چوگان سابقاً مذکور داشتیم در این نقش برجسته دیده می‌شود که در وسط از روبرو نشسته در هر جانب او دو نفر از بزرگان ساسانی بحال احترام ایستاده مانند صحنه‌های دیگر نظیر آن انگشت سبابه رابه نشانه تعظیم بطور خمیده روی بالا نگاه داشته‌اند (ش ۱۹۳ و ش ۱۹۴)

برج نورآباد

اثر تاریخی مهم دیگری در جانب غربی نورآباد و خارج از آن وجود دارد که برج سنگی چهار گوش معظم و منظمی بوده آتشکده‌ای از عهد اشکانیانست و بناهای دیمی میل و میل‌اژدها خوانده می‌شود، این بنای تاریخی مهم و منحصر بفرد بمسافت هفت کیلومتری بخط مستقیم در سمت مغرب نورآباد در پائین دامنه سنگی کوهستان واقعست و برای رفتن بآن بوسیله اتومبیل باید در حدود ۱۲ کیلومتر راه بیمود و از طریق کچ کران بدانجا رسید.

برج نامبرده (ش ۱۹۵) به بلندی متجاوز از هفت متر بوده پهنای هر بدنه آن در بالا ۳/۴۰ متر است و پائین آنرا بتجوی ظریف و استادانه با بکار بردن سنگهای تراش رکی دقیق خوش طرح پهنتر ساخته‌اند بطوریکه پهنای هر ضلع برج در پائین تقریباً چهارمتر است، در قسمت بالای آن پلکانی داخل برج ساخته‌اند که دهانه آن به بلندی ۱/۱۰ متر و پهنای ۵۹ سانتیمتر در جانب کوهستان یعنی در سمت جنوب به بلندی قریب سه متر از سطح پائین کوه قرار گرفته است و بوسیله نردبام کوتاه یا ترتیب مناسب دیگری به پلکان داخل شده مانند داخل مناره‌ها چند بار تغییر جهت داده به بالای برج میرسیدند و آتش فروزان را بر بام آن مینهادند، سنگ چهار گوش آتشدان شبیه هاون سنگی بلند و باریکی در پای برج بصورت شکسته فرو افتاده بود که برای حفظ آن در سال ۱۳۲۱ بموزه ایران باستان منتقل گردید، تمام برج از سنگهای رکی سفید دقیق و منظم و عالی ساخته شده است، قطر رکهای سنگ ۴۴ و ۶۴ و ۶۵ سانتیمتر بوده درازای سنگها نیز مختلف است چنانکه یکی از آنها ۴۴ و دیگری ۱۹ سانتیمتر طول دارد.

برج نورآباد ذیل شماره ۳۵۶ در تاریخ ۲۰ بهمن ماه ۱۳۱۸ در فهرست آثارهای ایران به ثبت رسیده است.

ویرانه‌های مادر دختر و کَر دَر.

در چهار کیلومتری مغرب برج نورآباد تنگی بنام تنگ اژدها در کوهستان هست و داخل تنگ ویرانه‌های وسیعی است که بنام مادر دختر خوانده میشود و تقریباً در شش کیلومتری آن هم ویرانه‌های دیگری بنام کَر دَر وجود دارد و محلهای مزبور مانند بسیاری امکنه دیگر در خاک فارس نیازمند فراهم کشن مقتضیات و شرائط مساعد و موجبات کار برای انجام کاوشهای علمی و تحقیقات باستانشناسی است.

امامزاده درب آهنین (سید علاءالدین محمد)

طبق آنچه در کتاب آثار عجم نوشته شده است: «قریب بقلعه نور آباد امامزاده است گنبد بزرگ و بارگاهی دارد سرای آنرا دری است از فولاد خیلی کلان و باشکوه در ساختنش صنعت کرده خوش وضع ساخته اند و میگویند این در سابقاً در قلعه سپید نصب بوده از آنجا نقل نموده آورده اند» (۱)

درباره قلعه سفید که بناهای سپیدز و سفید قلعه نیز خوانده میشود در یکی دو صفحه بعد اطلاعاتی ذکر میگردد.

نگارنده هنگامیکه در بایز سال ۱۳۳۰ از فارس بخوزستان میرفتم پس از توقف یک شب در نور آباد و بازدید سریع آثار تاریخی نزدیک آنجا بامدادان ضمن عبور بجانب فهلیان در کنار جاده نزدیک محلی که جاده کازرون بفهلیان با راه فرعی نور آباد تلاقی میکند بقعه جالب توجهی را دیدم که مانند عموم بقاع و امامزاده های آن حدود از سنگ و گچ ساخته شده گنبدی از همان نوع مصالح ساختمانی بر فراز آن بود و متأسفانه بیازدید و بررسی آن از نزدیک توفیق نیافتم و چون از نام آن جويا شدم آنرا بنام **بقعه شیخ اباذر** معرفی نمودند.

در موقع تدوین این فصل باملاحظه آنچه در کتاب آثار عجم مرقوم رفته است و عیناً بشرح سابق الذکر نقل گردید چنین استنباط کردم که امامزاده درب آهنین نام دیگر بقعه شیخ اباذر باشد و برای اطمینان خاطر در صدد تحقیق بیشتر بر آمدم و ضمن نامه هائی از فرمانداری و فرهنگ کازرون در این باره استفسار نمودم فرمانداری کازرون (جناب آقای خواجه نوری) طی نامه شماره ۲۳۹۸- ۳۹/۶/۶۶ چنین توضیح داده اند که «..... مراتب از مطلعین محلی استفسار شد امامزاده درب آهنی در دو کیلومتری مالکی (نور آباد) مرکز بخش در وسط راه بین کازرون و خوزستان واقع و نام امامزاده سید علاءالدین محمد است و بقعه شیخ اباذر در بخش ممسنی میباشد»

بدین قرار از توضیح فرمانداری محترم کازرون مانند نوشته کتاب آثار عجم بر میآید که امامزاده درب آهنین در نزدیکی قصبه نور آباد واقع شده است لیکن برخی دوستان دانشمند که آثار تاریخی خاک ممسنی را از نزدیک مشاهده و بررسی کرده اند اظهار داشتند که امامزاده درب آهنی در نزدیکی ویرانه های بنای عهد هخامنشی و نقوش برجسته عهد عیلام است که در خاک ممسنی واقع میباشد (و شرح آنها خواهد آمد) و تا قصبه نور آباد مسافت بسیار دارد، آقای مرتضی رستمی عکاس اداره کل باستانشناسی که عکس امامزاده مزبور (ش ۱۹۶) و درب آهنی قدیمی آنرا (ش ۱۹۷) با اختیار اینجانب گذاردند نیز همینگونه اظهار اطلاع نمودند و در نتیجه برای اینجانب تعیین محل قطعی امامزاده درب آهنین مورد تردید واقع شده یکبار دیگر متوجه گشتم که بایستی امکان و آثار قابل ذکر را در هنگام مسافرت بهر صورت باشد از نزدیک مشاهده و درباره آن شخصاً کسب خبر نمود و بهر حال برای تحصیل اطلاع کامل تر نسبت بمحل امامزاده درب آهنین از برخی دوستان مطلع و علاقه مند خود در شیراز تقاضای معاضدت نموده امیدوارم با رسیدن اطلاع مورد درخواست توضیح لازم در این باره ضمن قسمت ذیل کتاب مرقوم گردد که در عین حال چاپ فصل حاضر هم بتعویق نیفتاده باشد. در هر صورت وجود در آهنی قدیمی در امامزاده مزبور و اتساع باینکه آنرا از قلعه سپید آورده اند نکته ایست که شایسته توجه بوده جای بررسی و امعان نظر بیشتر را دارد.

با توجه بتوضیحاتی که در کتابهای مختلف راجع بآثار شگرف و تاریخی ممسنی نوشته اند چنین معلوم میگردد که در شمال و شمال شرقی جلگه ای که قصبه نور آباد در آن واقع است جلگه دیگری هست که آنرا دار شاه میخوانند و جلگه فهلیان نیز در جانب شمال غربی جلگه نور آباد قرار دارد، دو جلگه اخیر مجاور و متصل بهم بوده در هر کدام از آنها آثار تاریخی وجود دارد که رسیدن بدانها هم بطور گاهی بس دشوار است لیکن برای اینکه در کتاب حاضر تا حد مناسبی اطلاعات مزبور بآثار نامبرده مذکور افتاده باشد توضیحاتی فراخور

هر کدام ذکر مینماید :

غار کمان :

در کتاب آثار عجم مفسّلی از غاری بنام کمان که درون آن یک کمان بطور واضح پدیدار میباشد مرقوم رفته که در تنگ کوهی واقع است و از نور آباد تا دهانه تنگ که رو بمشرق قرار دارد باید در حدود شش کیلومتر طی مسافت نمود و سپس از تنگ سنگلاخ دشواری بالا رفت و کمان را درون غار از خارج نگرست و بالا رفتن به غار هم امکان ندارد و توضیحات افسانه مانند در باره آن ذکر گردیده است که علاقمندان در صورت تمایل میتوانند به کتاب مزبور مراجعه نمایند (۲)

سپیدز (قلعه سفید)

رو بروی تنگ کمان آثار قلعه معظمی از سنگ و گچ بر فراز کوهی منفرد و مجزا (نظیر کوههای دیگر بهمین هیئت که در نقاط مختلف فارس در وسط جلگه سر با آسمان کشیده بالای هر يك محوطه نسبتاً مسطحی وجود دارد) پدیدار است که بنام سپیدز مخفف سپید دژ معروف است و آنرا بنام سفید قلعه نیز میخوانند و بطور عموم قلعه سفید هم میگویند و از قرائن امر برمیآید که اصل آن لا اقل مربوط بهمد ساسانیان باشد ، برای بالا رفتن بر فراز قلعه چهار راه بنامهای سیاه شیر و زرین کلاه و گلستان و شترخسب موجود بوده اکنون از راه شترخسب میتوان بویژانه های قلعه رسید ، بقایای دیوارها و قسمتی از دروازه سنگی و طاق ضربی سنگی آن هنوز باقی است و سنگهای نیمه تراش که در اصطلاح سنگ تراشی باد بر مینامند در آنها بکار برده اند و تا دوران محمّد شاه قاجار هم پناهگاه و قلعه مستحکم ممسنی بوده از آن بخوبی استفاده مینموده اند .

معروف است که قلعه مزبور در ری از فولاد داشته و آن در اکنون در امامزاده درب آهنین نصب است و قبلاً هم باین موضوع اشاره شد .

غیر از آثار فوق آثار تاریخی دیگری هم در این قسمت وجود دارد که توضیح درباره آنها محتاج تحقیقات و کاوشهای علمی است و در این مختصر نمیتوان درباره آنها بحث نمود و اجمالاً از ممسنی بجانب شرق و کمی هم بجانب شمال با پیمودن راه کوهستانی بسیار دشوار به اردکان میرسند و چون پس از آن بسمت جنوب شرقی روند به گویم و شیراز میرسند و این خط سیر مانند سایر نواحی سرزمین باستانی فارس نشانه‌ها و آثار و قایع و حوادث تاریخی و زندگی مردم ایران را در ادوار مختلف گذشته در بر دارد چنانکه باستان شناس فقید انگلیسی سر اورل استین (A. Stein) در روزهای آخر آبان و اوایل آذر ۱۳۱۴ که بمنظور تحقیق درباره جاده بین تخت جمشید و شوش از شیراز به اردکان میرفت در تپه‌های مختلف واقع در سمت جنوب شرقی اردکان گمانه‌هایی زد و مهمترین این تپه‌ها تل سمر بود که قطعات سفال منقوش شبیه آثار تل باکون در آنجا بدست آورد ، بنابراین نواحی واقع در مغرب شیراز که اردکان در شمال و کازرون و نورآباد و فهلیان در جنوب و جنوب غربی آنها واقع میگردد نیز بنوبه خود شایسته انجام تحقیقات علمی و باستان‌شناسی خواهد بود .

اینک از نورآباد بجانب شمال غربی توجه نموده بذکر آثار تاریخی فهلیان می‌پردازیم :

ویرانه‌های عهد هخامنشی

فهلیان به مسافت ۷۴ کیلومتری شمال غربی کازرون واقع گردیده از نورآباد بآنجا در حدود ۱۲ کیلومتر است ، چون از نورآباد بفهلیان بروند و از فهلیان به آبادی بنام جنّ جان یا جنّ جنّ در شش کیلومتری مغرب فهلیان عزیمت نمایند پس از آبادی اخیر به آبادی سریشه و از آنجا بقلعه نو و سپس بآبادی

سَرَوان میرسند .

ویرانه های مهمی از عهد هخامنشی در مجاورت آبادی سَرَوان وجود دارد و ته ستونهای که قطر هر کدام قریب ۹۰ سانتیمتر بوده از لحاظ طرح و حجاری نظیر ته ستونهای تخت جمشید و مزین به گل‌های شبیه زنبق (لُتوس) میباشد از جمله بقایای کاخ سلطنتی هخامنشی موجود در آنجا بنظر میرسد (ش ۱۹۸) و بدیهی است یکی از محل‌های مناسب کاوش علمی مفید بنحوی که آثار مدفون در خاک پس از کشف بوضع شایسته نگهداری شود و در معرض آسیب‌های مختلف قرار نگیرد در مکان مزبور خواهد بود .

باتوجه بآنچه درباره آثار هخامنشی در قصر ابونصر و تل حکوان و فیروز آباد و بالاده سابقاً مذکور شد چنین بنظر میرسد که خط سیر جاده شاهی از تخت جمشید به شوش از نقاط فوق میگذشته است و مابین بالاده و سَرَوان در محل ویرانه های شهر شاپور کا زرون هم منزلگاه دیگر و ابنیه ای از عهد هخامنشی وجود داشته است (۱) و کاخ هخامنشی سَرَوان منزلگاه بعدی بوده با احتمال قوی ششمین توقفگاه شاهنشاهان هخامنشی از تخت جمشید بجانب شوش بشمار میرود مگر اینکه از این پس آثاری کشف گردد که با آنچه ذکر شد مغایرت داشته باشد .

آثار هخامنشی مجاور سَرَوان ذیل شماره ۱۹۰ در تاریخ ۹ مرداد ماه ۱۳۱۲ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت تاریخی رسیده است . (۲)

نقوش برجسته عهد عیلام (کورائگون)

در کوهستان نزدیک سَرَوان برفراز تپه ای که در دامنه کوهستان و بر بالای

(۱) در کتاب راههای باستانی و پابتهای قدیمی غرب ایران تألیف دکتر بهمن کریمی از انتشارات اداره کل باستانشناسی (چاپ تهران - شهریور ۱۳۲۹ ص ۱۶) نیز این قسمت تصریح شده است .

(۲) در حال حاضر محل این ویرانه ها بنام امامزاده اسمعیل خوانده شده زیارتگاه مردم آن سامان گردیده است و دوروبر ته ستونهای سنگی عهد هخامنشی سنگ چین و چوب و کتری و ظرف و شمع میگذارند و نیاز میجویند .

رودخانه واقع شده است نزدیک دهکده سه تلو نقوشی ازدوران عیلامیان وجود دارد که هرچند بسیار محو گردیده فقط شبیهی از آنها باقی مانده است لکن از نظر اهمیت درخور توجه فراوان میباشد، (ش ۱۹۹)

نقوش مزبور مشتمل بر تصویر دو رب النوع یکی بصورت مرد و دیگری بصورت زن است و عده ای هم در دو جانب و روبروی آنها ایستاده اند، مرد بر روی تختی که از يك مار حلقه زده تشکیل شده است نشسته سر مار را بادست چپ گرفته است و بادست راست خود جامی از آب زندگی بسوی مردم روان میسازد زن در کنار او نشسته است، هر یک از دو تصویر فوق دارای دوشاخ بر سر میباشد، سه نفر بر جانب راست یا روبرو و دو نفر بر جانب چپ یا پشت سر ایشان با لباسهای بلند ایستاده اند و ۲۷ نفر هم در مقابل ایشان با جامدهای نسبتاً کوتاه تماماً دست بسینه هستند که تصاویرشان بر تخته سنگهای جداگانه روبروی نقش رب النوعها حجاری گردیده است، از این نقوش نخستین بار در کتاب آثار عجم^(۱) ذکر بمیان آمده است و چون در آئزمان هنوز از آثار عیلام و ادوار پیش از تاریخ ایران اطلاع چندانی در میان نبود لذا مرحوم فرصت الدوله فقط بوجود آنها اشاره کرده توضیحی درباره موضوع و تاریخ آنها ننوشته است و سی و یک سال پس از بازدید مرحوم فرصت الدوله یعنی در سال ۱۳۰۲ شمسی (۱۹۲۳ میلادی) دانشمند فقید پروفیسور هرتسفلد آلمانی نقوش مزبور را ملاحظه و بررسی علمی نموده آنها را از آثار دوره عیلام و مربوط بحدود دوهزار سال پیش از میلاد مسیح تشخیص داده است.

وجود این نقش و نقش برجسته عیلامی در نقش رستم نزدیک تخت جمشید که ذکر آن در صفحات ۱۰۴ و ۱۰۵ گذشت از طرفی دلیل بر اینست که لااقل پانزده قرن پیش از عهد هخامنشی احداث نقوش برجسته و تصاویر انسانی بر سنگهای سخت کوهستان بوسیله هنرمندان ایرانی انجام میگرفته است و اینگونه آثار هنری در سرزمین باستانی ایران ریشه بسیار قدیمتر از دوران هخامنشی دارد و از طرف دیگر معلوم

مینماید سلطه دولت عیلام و معتقدات مذهبی عیلامیان تا نقاط بسیار دور دست نواحی فارس که در مشرق خاك عیلام واقع بوده انبساط داشته است و این هردو مطلب از نظر تاریخ ایران دارای اهمیت فراوان است.

نقشِ مار که در حجاری کورائگون وجود دارد و آثار محوی از آن نیز در نقش رستم باقی است مظهر یکی از ربّ التّوعهای مردم پیش از تاریخ میباشد و قبل از ورود آریاها بایران و هند در هردو سرزمین پرستشِ مار جزء معتقدات مردم بوده است.

نقوش عیلامی کورائگون ذیل شماره ۲۵۴ در تاریخ ۲۵ خرداد ماه ۱۳۱۵ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت تاریخی رسیده است.

بر بالای کوهستانی که نقوش برجسته فوق در تخته سنگهای دامنه آن قرار دارد آثار و ابنیه باستانی هست که با فراهم گشتن شرایط و مقتضیات مناسب و مساعد انجام کاوشهای علمی و تحقیقات باستانشناسی در آنها بمورد خواهد بود.

دخمه سنگی موسوم به داودختر

آخرین اثر تاریخی مهمّ فارس که در انتهای شمال غربی ناحیه ممسنی قرار دارد دخمه سنگی بسیار قدیمی در بالای کوهستان است که عموماً بنام داودختر نامیده میشود و نام صحیح محلی آن ظاهراً دی و دودر بزبان محلی بمعنی مادر و دختر میباشد.

برای رسیدن باین اثر تاریخی بایستی راه فهلپان بخوزستان را که بجانب شمال غربی امتداد دارد ادامه دهند تا بمحلی موسوم به کوپون برسند و از کوپون به آبادی حسین آباد رفته از آنجا بجانب کوهستان بالا روند، برای رفتن از حسین آباد بکوهستان از رودخانه باید عبور کرد زیرا راه کوهستانی آن بسیار سخت است.

دخمه مزبور در ارتفاع تقریبی ۳۰۰ متر قرار گرفته هیئت خارجی آن

مانند دخمه های هخامنشی مرگب از سطحه پهن و بلندی است که قسمت پائین آنرا بصورت صاف درآورده اند، مدخل دخمه در بالای این قسمت و در وسط آن قرار دارد و هر جانب آن دو ستون را نمایانده اند و بالای ستونها حاشیه صاف و مسطحی بوده بر فراز آن شکل کنگره های دنداندار هخامنشی را بر سنگ کوه بطور برجسته تراشیده اند و رویهمرفته نمای خارجی آن بخوبی وضع دخمه های شاهنشاهان هخامنشی را در نقش رستم و تخت جمشید بخاطر میآورد (ش ۲۰۰) بسیاری از مطلعین این دخمه را منسوب بدوره ماد دانسته چنین اظهار عقیده میکنند که بین سالهای ۶۵۰ تا ۵۵۰ پیش از میلاد ساخته شده است و برخی دانشمندان هم آنرا متعلق یکی از شهریاران هخامنشی پیش از کورش کبیر میدانند یعنی هنگامیکه هخامنشیان سلطنت محلی پارس را داشته اند، توجه بوضع خارجی دخمه خصوصاً حجاری بالای ستونها این احتمال را نیز بوجود میآورد که دخمه مزبور مربوط بدوران متأخر هخامنشی باشد و اساساً با فراهم شدن وسائل و مقتضیاتی که سهلتر بتوان بدخمه نامبرده رسید و با فراغ خاطر آنرا بررسی دقیق نمود اظهار نظر درباره آن از لحاظ درجه قدمت تاریخی هم بهتر میسر خواهد بود.

دخمه داو دختر یا بگفته محلی دی ود و در ذیل شماره ۲۹۹ در تاریخ ۲۹ آذرماه ۱۳۱۶ در فهرست آثار ملی ایران ثبت تاریخی رسیده است.

تل اسپید و یخه سنگر و لوط :

در کوهستانهای نزدیک داو دختر (پیش از آنکه از جانب فہلیان باین محل تاریخی برسند) آثار قدیمی دیگری وجود دارد از قبیل **تل اسپید** که تپه قدیمی بوده اکنون روی آن آبادی جدید ساخته اند و **یخه سنگر** که دیوار سنگی بطول قریب نیم کیلومتر و پهنای نیم متر بوده قسمتهائی از آن ریخته و قسمتهائی بجا مانده است و همچنین ویرانه های محلی بنام **لوط** و آثار دوست قدیمی که

احتمالاً از عهد ساسانیان است و طبعاً توضیح اینگونه آثار که رسیدن بآنها هم محتاج فرصت فراوان و وسایل کافی است در اینجا بمرور بنظر نمی رسد .

راه فہلیان بخوزستان پس از گذشتن از کوپون به پل تنگاب میرسد، پل تنگاب حدّ فاصل کنونی سر زمین فارس و استان خوزستان است لکن در زمان سابق قلمرو حکومت فارس شامل نواحی بیشتری در جانب مغرب بوده حدّ آن به رامهرمز میرسید و بدینقرار منطقہ سکونت اصلی طوایف بویر احمدی و ارّجان (ارگان قدیم) و بہبہان نیز جزء فارس بشمار میرفت ولی اکنون جزء خوزستان است بنا بر این آثار تاریخی این نواحی که مشتمل بر آتشکده و پلہای نیمہ ویران و بقایای شهرها و آبادیہای معظّم و نقاط باستانی و نقوش بر جستہ مهمّ قدیمی است در این کتاب ناگفته میماند و در ضمن شرح آثار تاریخی و محلہای باستانی خوزستان باید مذکور گردد ، بدین لحاظ بشرح آثار قدیمی سر زمین فارس از جانب مغرب خاتمه داده میشود و بذکر آثار تاریخی بندربوشهر و جزیرہ خارک کہ از لحاظ نزدیکی و سابقہ تاریخی و موقعیت طبیعی ہمیشہ ارتباط ناگسستنی با فارس داشته و دارد میپردازد .

فصل ششم. آثار تاریخی بوشهر و جزیره خارک

۱ - بوشهر

بندر بوشهر در شمال شبه جزیره‌ای قرار دارد که امتداد آن تقریباً از شمال غربی به جنوب شرقی است و وسط این شبه جزیره از جانب مشرق متصل و مربوط بخاک می‌باشد و بدین ترتیب دو خلیج کوچک در جانب شمال و جنوب آن در فاصله بین دو قسمت شمالی و جنوبی جزیره مزبور با سواحل راست خلیج موجود آمده است .

بندر بوشهر خود در انتهای شمالی شبه جزیره واقع گردیده است و جانب چپ آن به خلیج فارس و جانب راست آن به خلیج کوچک جانب شمال شبه جزیره مربوط و متصل می‌باشد .

در عهد عیلام یعنی هزاره دوم و قسمتی از هزاره اول پیش از میلاد در قسمت جنوبی شبه جزیره مزبور و در پناه خلیج جنوبی آن یکی از مراکز آبادانی و تمدن قدیم وجود داشته است که بنام ریشهر خوانده می‌شود و بر سر راه دریائی شوش به مهنجودارو^(۱) بوده و هم‌دوران آثار شوش و سایر یادگارهای عیلامیان و مربوط به تمدن دوران مزبور است و در عهد اردشیر بابکان نیز شهر رام اردشیر در آنجا قرار داشته است و اکنون خرابه‌های ریشهر قدیم بمسافت دو فرسنگی بوشهر

(۱) Mohenjo-Daro از مراکز باستانی معروف و مهم در جانب غربی رود سند در پاکستان غربی است که ابنته زیاد و آثار مختلف هزاره‌های دوم و سوم پیش از میلاد در خاک کداریها و کاوشهای علمی آن کشف شده است ، واژه موئن زبان سندی بمعنی مردگان و کلمه دارو بمعنی تپه بوده ترجمه مهنجودارو تپه مردگان است .

در قسمت جنوبی این شبه جزیره موجود بوده نشانه های تمدن و بقایای ابنیه و آثار مختلف دوران عیلام و عهد ساسانیان را در دل نهفته دارد و یکی از محلهای باستانی بشمار میرود که با فراهم بودن وسائل و مقتضیات کار و اطمینان از حفظ آنچه از بقایای ابنیه موجود کشف میشود در خور کاوشهای علمی و تجسسهای فنی باستانشناسی است.

در سال ۱۲۹۲ شمسی (۱۹۱۳ میلادی) هیئت علمی فرانسوی در ریشهر^۱ کاوشهای علمی انجام دادند و محلّ مزبور را با محلی که در دوره عیلام بنام لیان (Lian) خوانده میشد منطبق دانستند و علاوه بر سفالهای منقوش و اشیاء مفرغی آثار ساختمانی و آجرهای نوشته از عهد شوتروک^(۱) در آنجا یافتند. (۲) طبیعی است با انجام کاوشهای باستانشناسی در سواحل ایران (در خلیج فارس و خلیج عمان) بهتر پیوستگی تمدنهای چند هزار ساله شوش و نواحی مختلف فارس با سرزمینهای هند و پاکستان معلوم و اهمیت ریشهر از این بابت نیز بیشتر مشهود خواهد شد. (۳)

ویرانه های باستانی ریشهر ذیل شماره ۱۲ در تاریخ ۲۴ شهریور ۱۳۱۰ در فهرست آثار ملی ایران به ثبت رسیده است.

۴- آثار تاریخی جزیره خارک

جزیره خارک بمسافت ۵۲ کیلومتری شمال غربی بوشهر و سی کیلومتری بندر ریگ (بین بوشهر و گناوه) واقع گردیده است و تا شهر آبادان ۲۸۰ کیلومتر مسافت دارد.

(۱) Shutruk-Nakhunté از شاهان دوره معروف به عهد طلائی عیلام مربوط به

هزاره سوم پیش از میلاد بوده است.

(۲) کتاب باستان شناسی ایران قدیم - واندنبرگ - ص ۵۲.

(۳) در زمان سلطنت نادر شاه افشار (۱۱۴۸ تا ۱۱۶۰ هجری) نیز ریشهر مرکز نیروی دریائی

ایران در خلیج فارس بوده و فعالیت بسیاری در این باره در آنجا بعمل میآمده است.

در ازای جزیره شمالی جنوبی در حدود هشت کیلومتر و قسمت بهتر آن در شمال به عرض قریب چهار کیلومتر است، رشته کوهستان شمالی جنوبی باعث اعتدال هوای قسمت شرقی جزیره شده از روزگار قدیم یکی از مراکز آبادی در خلیج فارس و مورد توجه دریا نوردان و سوداگران بوده است، پیشینه تاریخی آن لااقل بدوران هخامنشی یعنی قرن پنجم پیش از میلاد میرسد و در کتب تاریخی یونانیان به نامهای ایکار^(۱) و آراسیا^(۲) مذکور گردیده از وجود معابد باستانی در آنجا صحبت شده است، اکنون این جزیره بعلت وضع طبیعی که دارد از مراکز عمده فعالیت های شرکت ملی نفت ایران گردیده لوله بزرگ نفت خام از ناحیه گچساران بساحل خلیج فارس و از آنجا از زیر دریاه جزیره خارکو و سپس جزیره خارک امتداد یافته است^(۳) و بدین لحاظ جریان نفت و بارگیری آن در کشتیهای بزرگ نفت کش محور زندگانی جزیره نشینان خارک را تشکیل میدهد و بهمین مناسبت راه عمده اصلی آمد و رفت بآن بوسیله هواپیما از آبادان است لکن بحکم موقعیت طبیعی و پیشینه تاریخی بشرحی که گذشت ارتباط آن با سرزمین فارس اقتضا مینماید آثار تاریخی جزیره مزبور در این رساله معرفی گردد.

موقعی که نگارنده دست بکار اتمام این فصل بودم رساله بسیار مفید و شیوایی بنام "در" یتیم خلیج - جزیره خارک - تألیف دانشمند گرامی آقای جلال آل احمد انتشار یافت که حاوی تحقیقات و اطلاعات جامعی درباره جزیره مزبور بود و بسیاری از اطلاعات مذکور در این مختصر با آن مقابله و حک و اصلاح یا تکمیل گردید.

طبق آنچه در رساله مزبور نوشته شده است اعراب به جزیره خارک "ام الزبائین" نیز می گفته اند یعنی وطن ناخدایان زیرا بسیاری از مردم این جزیره به شغل ناخدائی و راهنمایی کشتیها در دریا و خلیجهای اطراف خلیج فارس و دریای عمان

(۱) Icare (۲) Aracia .

(۳) روز سه شنبه هفدهم آبان ۱۳۳۹ بندرگاه جزیره خارک و لوله عظیم نفتی آن بوسیله اعلیحضرت همایون شاهنشاهی افتتاح بسافت و کشتیهای رضاشاه کبیر و محمد رضا شاه اولین نفتکش هائی بود که در اسکله خارک بارگیری نمود و عازم اروپا گردید .

وشبه جزیره عربستان اشتغال داشته اند و هنوز هم عده ای از ایشان همین شغل را دارند. (۱)

آثار و ابنیه تاریخی جزیره خارک در حال حاضر بدینقرار میباشد :

ویرانه های عبادتگاههای باستانی

بر فراز گردنه کوهستان که بندرگاه خارک را از باد های جانب شمال غربی ایمن میدارد دوردیف تخته سنگهای تراش جسم موجود است و بوسیله پلکان پهنی که يك قسمت آن باقی مانده است بآنجا میرسیده اند ، تخته سنگهای مزبور در وسط توده های سنگهای لاشه که از فرو ریختن دیوارهای قدیمی بوجود آمده است قرار دارد و در حول و حوش این آثار در چندین محل طاقچه هایی از سنگ کوه در دوردیف پنج تائی ایجاد کرده اند که ظاهراً محل گذاردن نذر ها بوده است .

محل مزبور که بشرح فوق مکان متبرکی بود پس از طلوع آئین زرتشت باز هم متبرک ماند ، در نزدیکی پلکان سابق الذکر بقعه محقر متروکی وجود دارد که از وضع معماری آن میتوان پنداشت ابتدا آتشکده بوده بعداً به مسجد تبدیل گردیده است .

بر فرازیکی از برجستگیهای شمالی جزیره دو تخته سنگ يك پارچه متکی بیکدیگر بصورت عدد ۸ وجود دارد که بنام دودختر خوانده میشود .

بقعه میر محمد

بمسافت صد متری مغرب آثار مزبور بقعه ای دارای گنبد هر می شکل مضرس و گنبد کوچک مدور دیده میشود (ش ۲۰۱) - درون فضای آن مزین به ازاره ای از کاشیهای ستاره ای و هشت ضلعی عهد مغول میباشد که قسمت اعظم آنها از میان رفته و بر روی يك عده از آنجه باقی مانده است سال تاریخ ۷۳۸ هجری خوانده میشود .

(۱) نقل از درریتیم خلیج - جزیره خارک ، قلم حلال آل احمد چاپ طهران ۱۳۳۹ شمسی

نام این بقعه امامزاده میر محمد بوده بعقیده مردم مدفن محمد حنفی فرزند حضرت امیرالمؤمنین علی (ع) است و بر کتیبه موجود در آنجا چنین خوانده میشود :

«هذه المقعد امیر المؤمنین محمد بن امیر المؤمنین علی - کتبه حسین البخاری»

کتیبه دیگری هم حاوی این کلمات در آنجا بنظر میرسد : «والصدقات الجاریات والجنات الباقیات فی جمیع الانفاس واللمحظات فی سنة اربعین و سبع مائه» بانی این بقعه همان حسین بخاری است که نام او در کتیبه اولی مذکور میباشد و غیر از کاشی های ازاره و مقدار مختصری آجر بقیه مصالح ساختمانی آن از سنگهای محل و کچ و آهک است .

بطوریکه از کتاب «در تیسیم خلیج» بر میآید مرقد در زیر گنبد کوچکتر واقع گردیده است و گنبد بزرگتر مخروطی مضرب بر فراز مسجد متصل و مربوط به مرقد نامبرده قرار دارد و از این لحاظ هم شبیه زیارتگاههای مهم شیراز است .

سالهای تاریخ ۷۳۸ و ۷۴۰ مذکور در بقعه مورد ذکر مقارن سادوران حکمرانی قطب الدین تهمتن (۷۱۸ تا ۷۴۸ هجری) از شاهان مشهور هرمز است که جزیره خارک و سایر جزایر و سواحل خلیج فارس و عمان را تحت فرمانروائی خود در آورده بود . (۱)

گورستان های پیش از اسلام

در قسمت شرقی جزیره خارک سه گورستان پیش از اسلام بنظر رسیده است ، کلیه مقابر در دل سنگ کنده شده روی آنها را با تخته سنگهای مسطح پوشانیده بودند و قسمت اعظم آنها را دستبرد زده آثار درون قبر ها را از میان برده اند ، در قسمتی از کوهستان که معبد باستانی سابق الذکر وجود داشت مقابر فراوانی احداث کرده بودند ، يك عده این مقابر چندان عمقی نداشته دهانه آنها مدور است و بنظر میرسد اینگونه مقابر استودانهای زردشتیان باشد ، تعدادی مقابر هم دارای

مدخلهای کوتاه است و بالای مدخل آنها نقش صلیب دیده میشود و میرساند مدفن عیسویان بوده است، از میان مقابر نوع اخیر یکی که از همه بزرگتر و مهمتر است دارای نماسازی زیبایی مشتمل بر جرز بندی و طاقچه‌ها و گوشواره‌هاست (ش ۲۰۲) و در قسمت داخل دهلیزی دارد (ش ۲۰۳) و بعد از دهلیز به محوطه اصلی میرساند که سه پوشش شبیه ضریبی بر فراز آن ترتیب داده‌اند و مقابر متعدد در آنجا موجود است. این اثر تاریخی هر چند بسیار آسیب دیده و خرابی زیاد بدان راه یافته است با وجود این میتوان معماری سبک اشکانی و ساسانی را در آن تشخیص داد.

روبروی مدخل قبر اخیر نقش برجسته بسیار محوی وجود دارد که میتوان در آن تصویر شخصی را دید که بر تختی تکیه زده و گویا جامی به یکدست خود گرفته است و وضع این نقش برجسته و تزئینات اطراف آن طوری است که معلوم میدارد محلّ مزبور يك مقبره سبك تدّمری (پالمیری)^(۱) است و وجود این نقش میرساند که فعالیت مردم تدّمر در بازار گانی شرق و غرب علاوه بر آنکه از راه خشکی تا نقاط دوردست انبساط داشته از راه دریا نیز انجام میگرفته است و این موضوعی بود که پیش از مشاهده و تشخیص آثار نقش برجسته سابق الذکر در جزیره خارک پوشیده مانده بود (۲)

شرح آثار تاریخی فارس در اینجایبان میرسد و یکبار دیگر اذعان مینماید که این کتاب مخصوصاً دربارهٔ بسیاری از آثار تاریخی سرزمین وسیع و باستانی

(۱) تدمر (Palmyre) مرکز آبادانی و بازار گانی مهم و معروف عهد رومیان در سوریه (در مشرق حِمص و در شمال شرقی دمشق) است که آثار تاریخی و ابنیه سنگی موجود آن نیز شهرت جهانی دارد.

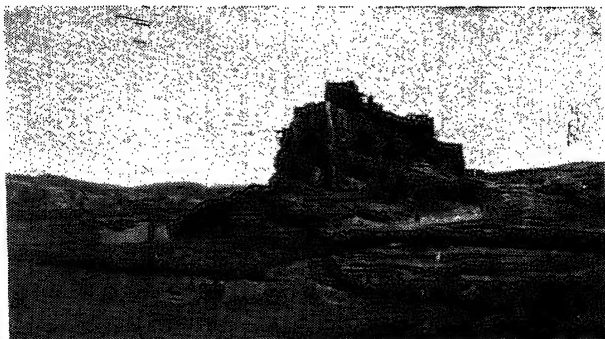
(۲) قسمتی از اطلاعات مربوط بآثار تاریخی جزیره خارک از سخنرانی ۳۷/۷/۳۰ آقای دکتر کیرشمن در موزه ایران باستان و همچنین مقاله مربوط باین موضوع که در شماره ۱۵ بهمن ماه ۱۳۳۷ روزنامه اطلاعات مندرج بود اقتباس و استفاده شده است ضمناً در کتاب «در بتم خلیج - جزیره خارک» صفحات ۵۹ تا ۶۳ از طرف مؤلف دانشمند کتاب مزبور بررسیها و توضیحات مفیدی دربارهٔ دخمه‌ها و ویرانه‌های باستانی سابق الذکر مرقوم رفته است.

فارس اطلاعات بسیار مختصر و اجمالی در بر دارد و چه بسا ممکنه باستانی و ویرانه‌های مهم تاریخی و اطلال گوناگونی که بعثت نبودن راه و موقعیتهای محلی و دور ماندن از نظر بینندگان مطلع و علاقه‌مند هنوز مجهول مانده با انتظار روزی است که سطح فرهنگ و دانش کشور اقتضای کشف و بررسی آنها را داشته باشد و یقیناً در آینده نزدیک جوانان پر شور و کاروانهای علمی از فرزندان این آب و خاک بطور جداگانه یا با همکاری و اشتراک باستان‌شناسان ایران دوست خارجی قسمتهای مختلف فارس را مانند سایر مراکز تمدنهای باستانی کشور ایران پیموده آثار تاریخی ناشناس مانده را کشف خواهند نمود و حق علمی درخور آنها را ایاری خدای بزرگ ایران جاویدان و با استظهار با ولیای پیدار دل دولت و مردم علاقه‌مند ادا خواهند کرد و درباره آثار تاریخی معلوم هم خدمات گذشته یا نارسا یا انجام نیافته را تکمیل و اجرا خواهند نمود، در هر گوشه و کنار این سرزمین وسیع نشانه‌های تمدنهای چند هزار ساله و مجد و عظمت ایران و ایرانیان باقیست و فرزندان پاک‌نهاد این آب و خاک همیشه در خدمت و ارج‌گزاری یادگارهای نیاکان و پیشینیان مرز و بوم خویش آماده و درخور هر گونه توجه و ارشاد و قدر شناسی بوده و خواهند بود.

بمنه و کرمه

مطالبی که ضمن چاپ کتاب مورد اطلاع واقع گردیده با همکاری دوستان دانشمند و علاقه‌مندان دیگر فراهم آمده است تحت عنوان ذیل در پایان کتاب (پس از خاتمه تصاویر) افزوده شده است.

تصاویر



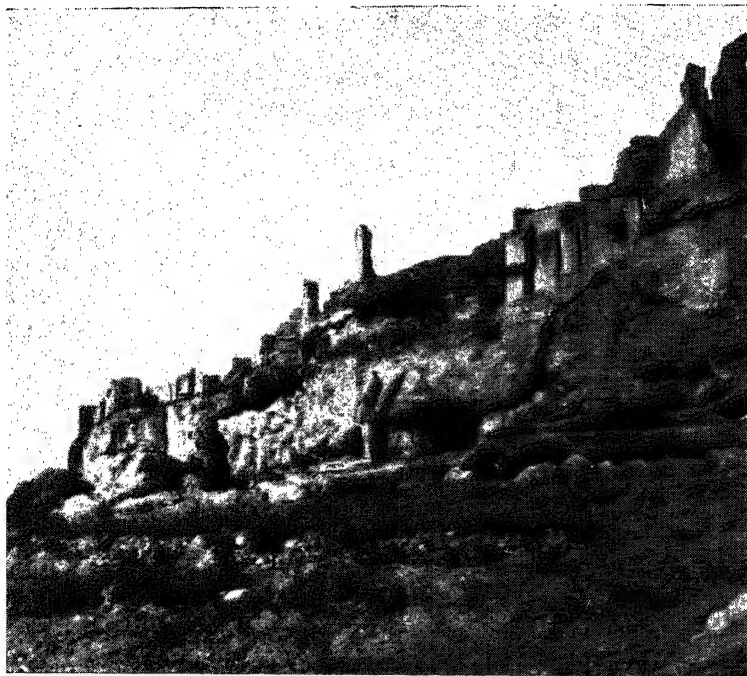
ش-۱-منظره قلعه باستانی ایزد خواست از جانب شمال غربی -
 نقل از مجله ملی جغرافیائی واشنگتن شماره ۴ سال ۳۹ - آوریل ۱۹۲۱
 نسخه متعلق به جناب آقای محسن حداد - عکس از هارولد.ف. وستون

National Geographic Magazine Volume XXXIX Number Four
 April 1921

(ضمن توضیح مربوط باین تصویر در مجله نامبرده قلعه ایزدخواست همانند کشتی
 که تبدیل به سنگ گشته وطی قرون و اعصار در ساحل رودخانه خشکی به گل نشسته
 باشد یاد شده است) .

Fig 1 - Izad Khast ou Yazd-Khast, bourg fortifié de l'époque
 Sassanide.

Fig 1 - Izad-Khast or Yazd-Khast, fortified borough Sassanian
 period.



ش-۲- قسمتی از ضلع شرقی قلعه باستانی ایزد خواست (مربوط به صفحه ۱)

Fig2 - Côté est du bourg fortifié d'Izad-Khast.

Fig2 - Eastern side of Izad-Khast, fortified borough.

ش-۳-بنای تاریخی گنبد علی در ابرقو مورج
 به ۴۴۸ هجری (مربوط به صفحه ۳) نقل از جلد
 اول آثار ایران (بزبان فرانسه) صفحه ۴۸

Fig 3 - Abarqu, Tour funéraire de Gunbadi Ali
 datée de 448 H (1036).

Fig 3 - Abarqu, a funeral tower of 448 H (1036).



ش-۴-مسجد جامع ابرقو (مربوط به صفحه ۴) نقل از جلد اول آثار ایران (بزبان-
 فرانسه) صفحه ۵۹

Fig 4 - Abarqu, la Mosquée Djami, 14 ème et 15 ème siècle

Fig 4 - Abarqu, The Djami Mosque 14 th-15 th cent.



س-۵- محراب مرمری مسجد جامع ابرقو مربوط به قرن پنجم هجری که در
موزه ایران باستان نگهداری می‌شود. (مربوط به صفحه ۲)

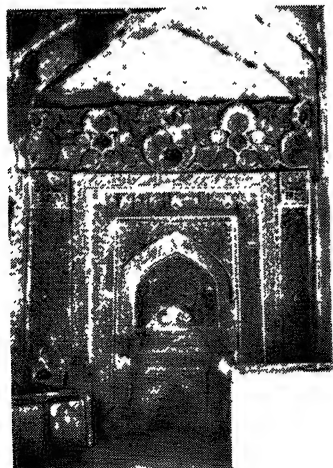
Fig 5 - Le Mhrab de la Moquée Djami d'Abarqu, (15^e siècle)
au Musée de Teheran.

Fig 5 - The Mhrab of Djami Mo que of Abarqu, (15th cent) in
the Arch. Museum of Tehran.

ش ۶- مقبره حسن ابن کيخسرو از
آثار قرن هشتم هجری در ابرقو (مربوط
به صفحه ۵) نقل از جلد اول آثار
ایران (زبان فرانسه) صفحه ۶۲

Fig 6 - Abarqu, le Mausolée de
Hassan bin Kaïkhosrow (14 éme
siècle).

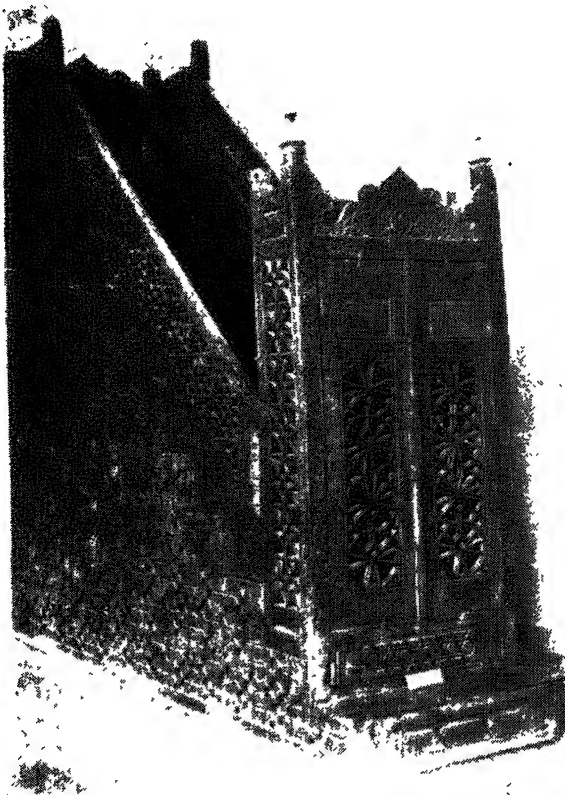
Fig 6 - The Mausoleum of
Hassan son of Kaïkhosrow in
Abarqu, (14 th cent).



ش ۷- محراب گنجبری نفیس متعلق به مزار پیر حمزه
سزپوش در ابرقو (مربوط به صفحه ۵) از آثار دوره
سلجوقی (قرن ششم هجری) نقل از جلد اول آثار
ایران (زبان فرانسه) صفحه ۵۵

Fig 7 - Abarqu, le Mihrab du tombeau de Pir
Hamzeh Sabzpush (12 éme siècle).

Fig 7 - The Mihrab of Pir Hamzeh Sabzpush's
tomb in Abarqu.

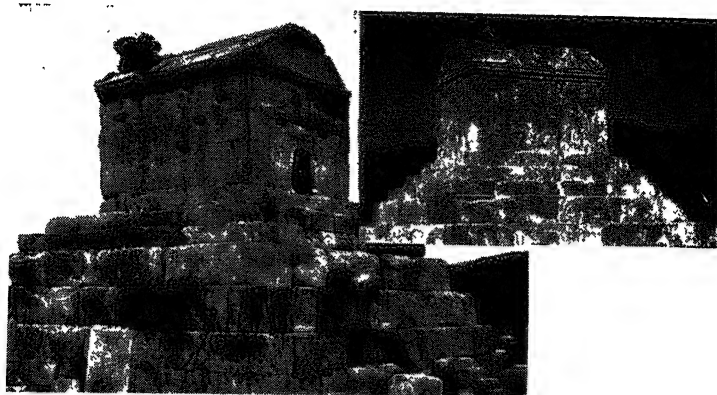


ش ۸- منبر چوبی منبت مسجد جامع سوریان مورخ به ۷۷۱ هجری که در
موزه ایران باستان نگهداری میشود (مربوط به صفحه ۸)

Fig 3- le Minbar de la Mosquée de Sourian, daté de 771 H.
(1369) au Musée de Tcheran.

Fig 3- The Minbar of Sourian Mosque, dated of 771 H. (1369)
in the Arch. Museum of Tehran.

ش-۹- نقشه محوطه پاسارگاد مقابل همین صفحه قرار دارد



ش-۱۰- (سمت چپ) منظره آرامگاه کورش از جانب شمال غربی (مربوط به صفحه ۹) این عکس پس از تعمیرات سال ۱۳۳۷ برداشته شده است و در محلی که بوته انجیر وحشی بر بام آرامگاه دیده می‌شود ضمن خاکبرداریهای همان سال منقذی پیدا شد که منجر به کشف محل دوقبر بین سقف داخلی و بام آرامگاه گردید.

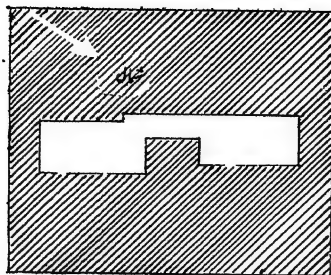
Fig 10 - (à gauche) Le tombeau de Cyrus le Grand à Pasargade avant les réparations.

Fig 10 - (left) The Tomb of Cyrus the Great at Pasargadae before the repairs.

ش-۱۱- (سمت راست) منظره آرامگاه کورش از جانب شمال شرقی پس از تعمیرات سال ۱۳۳۷ (مربوط به صفحه ۹) بیندگانی ارفراز بام آرامگاه در صدد ورود به درون محل دوقبر مکشوف در آنجا و بررسی آن هستند.

Fig 11 - (à droite) Le tombeau de Cyrus, après les réparations de 1958.

Fig 11 - (right) The Tomb of Cyrus, after the repairs of 1958.



س ۱۲- طرح دو محل قبر موحود بن سقف و نام آرامگاه کورس
(مربوط به صفحه ۹) طول دوفر و دهلیز باریک بن آنها مجموعاً فربس
میر است

Fig 12 - Plan des 2 tombes situées sous le toit du tombeau de Cyrus

Fig 12 - Plan of 2 tomb under the roof of Cyrus' Tomb



س ۱۳- درون قبرهای واقع بن سقف و نام آرامگاه کورس (مربوط
به صفحه ۱۰) ارتفاع قبرها و دهلیز کوچک بن آنها عموماً ۱٫۷ متر است

Fig 13 - L'interieur des tombes situées sous le toit du tombeau
de Cyrus

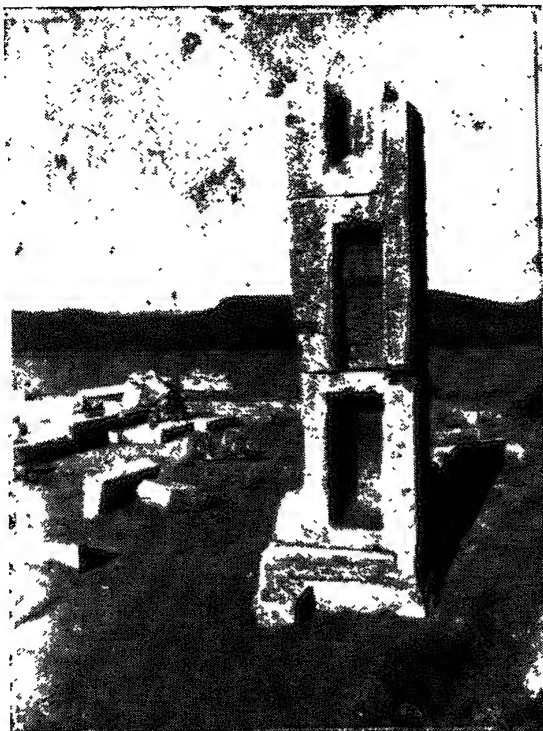
Fig 13 - The interior of the tombs under the roof of Cyrus' tomb



ش-۱۴- خاکبرداری در پاسارگان- کاخ بارکورش بایک ستون آن که سرپا مانده است در قسمت عقب نمایان می باشد (مربوط به صفحه ۱۱)

Fig 14 - Pasargade. Le déblaiement du Service Archéologique.

Fig 14 - Excavations of the Arch. dept. in Pasargadae.



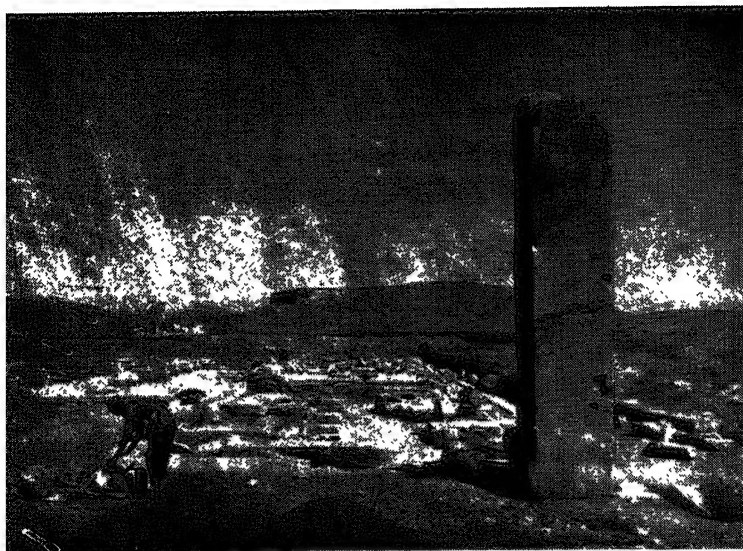
ش-۱۵- یکی از پایه‌های سنگی سفید کاخ بار کورش (مربوط به صفحه ۱۱) عکس از عکاسی پرسپولیس - لاله‌زارنو - طهران

Fig 15 - Pasargade. pilier du palais de Cyrus.

Fig 15 - A pillar of the Palace of Cyrus in Pasargadae.



ش-۱۶-نقش انسان بالدار در پاسارگاد (مربوط به صفحه ۱۲)
 Fig 16 - Pasargade. Bas - relief d'un homme ailé.
 Fig 16 - Winged figure at Pasargadac.



س-۱۶- منظره‌ای از آثار باقیمانده کاخ اخشامی کورس (مربوطه به صفحه ۱۶)

Fig. 17 - Pasargade. vue des ruines du palais de cyrus.

Fig 17 - A view of the ruins of Cyrus' Palace at Pasargadae.



س-۱۸- ضلع غربی موجود ار برج سنگی در پاسارگاد - ارتفاع قریب ۱۲ متر
(مربوط به صفحه ۱۳)

Fig 18 - Pasargade. Ruines d'une tour en pierre de l'époque Achéménide.

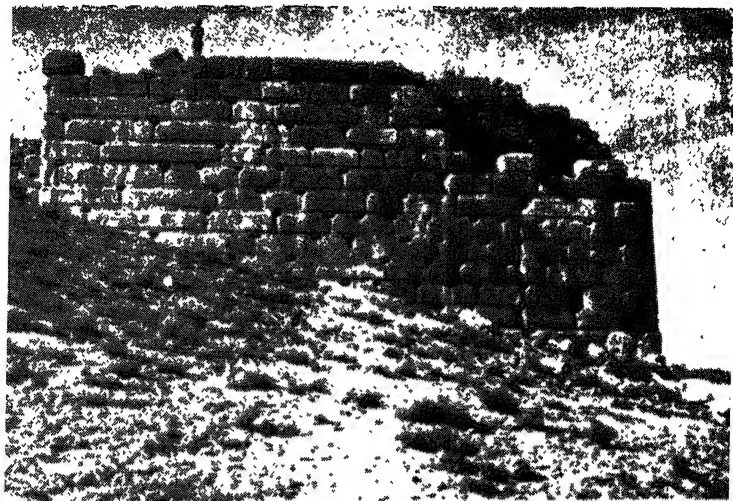
Fig 18 - Ruins of an Achaemenian tower at Pasargadae.



ش-۱۹- گوشه شمالی محوطه پاسارگاد - ویرانه‌های برج سنگی در جانب چپ
و منظره جنوبی صفه تخت سلیمان در قسمت عقب دیدار است (مربوط به صفحه ۱۴)

Fig 19 - Pasargade. Vue générale du coin nord.

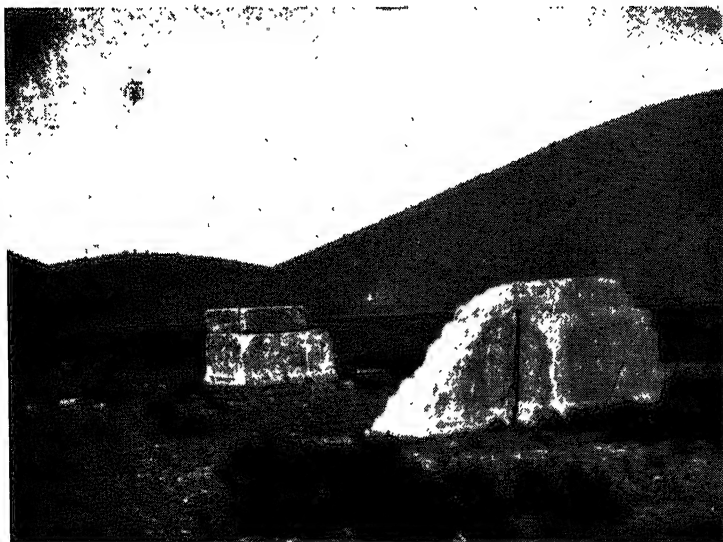
Fig 19 - General view of the north corner of Pasargadae.



س-۲۰- گوشه شمالی صفه تخت سلیمان در پاسارگاد (مربوط به صفحه ۱۴) نقل
از کتاب تخت حمشید (*Persepolis*) تألیف ۱۰۱ شمت - جلد اول صفحه ۱۳

Fig 20 - Pasargade. Cloin nord de la terrasse 'Takhti-Soleïman.

Fig 20 - Northern corner of the terrace 'Takhti-Soleïman at Pasargadae.



ش ۲۱ - دو تختہ سنگ آتشگدہ پاسارگاد (مربوط بہ صفحہ ۱۵)

Fig 21 - Pasargade. Deux autels du feu.

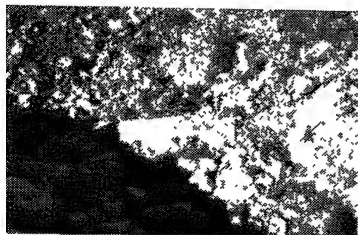
Fig 21 - Two fire altars at Pasargadae.



ش-۲۲- آتشدان سنگی عهد هخامنشی در باغ بدره- سیدان- که اکنون نیز زیارتگاه مردم محل بوده بنام مزار بی بی فاطمه معروف است- ارتفاع ۲۱۵ متر (مربوط به صفحه ۱۸)

Fig 22 - Autel du feu de l'époque Achéménide à Seïdan, à environ 20 Kilomètres de Persépolis.

Fig 22 - A fire altar of the Achaemenian period in Seïdan, about 20 Kilometers from Persepolis.

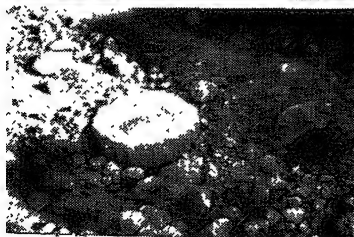


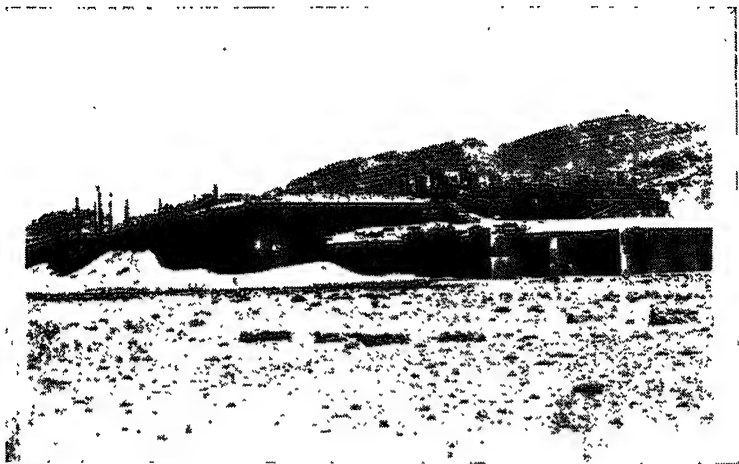
ش-۲۳- قطعات ستون سنگی عهد هخامنشی در قره قلات- سیدان (مربوط به صفحه ۱۹)

(عکس از خانم ادیث پرادا (Prof. Edith Porada) استاد دانشگاه کلمبیا که هنگام مسافرتش به تخت جمشید در تیرماه ۱۳۳۹ به تقاضای نگارنده کتاب گرفته است.)

Fig 23 - Fragments de colonne Achéménide à Seïdan, à environ 20 Kilomètres de Persépolis.

Fig 23 - Fragments of column, Achaemenian period, at Seïdan, about 20 Kilometers from Persepolis.

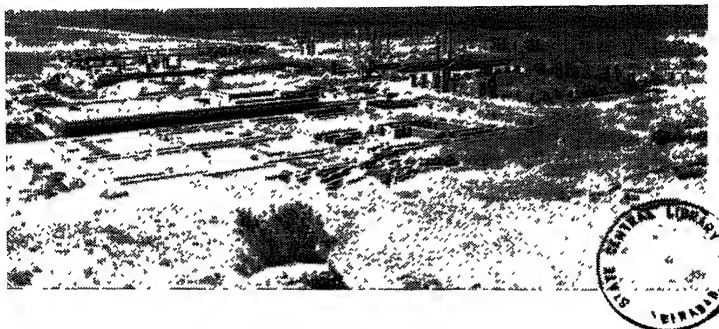




ش-۲۴- منظره تخت جمشید از طرف جنوب غربی که وضع مضرس دیوار
عظیم صفت آن بخوبی هوایدا است (مربوط به صفحه ۲۲)
(عکس بینش از خاکبرداری و اصلاح زمینهای بائین صفت تخت جمشید گرفته شده است)

Fig 24 - Persépolis, vue de la terrasse, prise du côté sud-ouest.

Fig 24 - A view of Persepolis terrace taken from south-west corner.

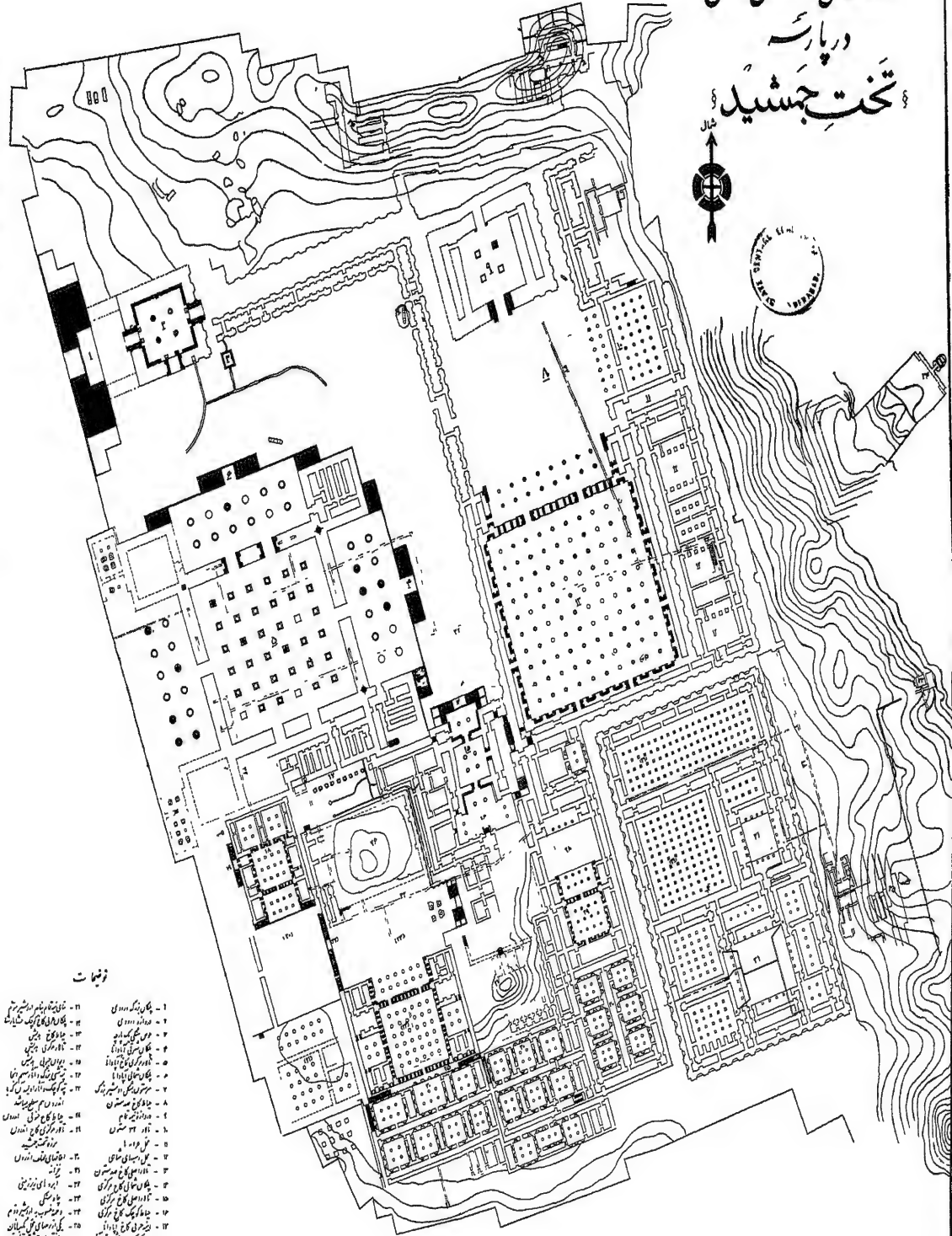


ش-۲۵- دورمای تخت جمشید از جانب جنوب شرقی که از سینۀ کوه رحمت
دیده میسود (مربوط به صفحه ۲۲)

Fig 25 - Persépolis, vue prise du haut de l'angle sud-est de la terrasse.

Fig 25 - A view of Persepolis taken from south-east corner of the terrace.

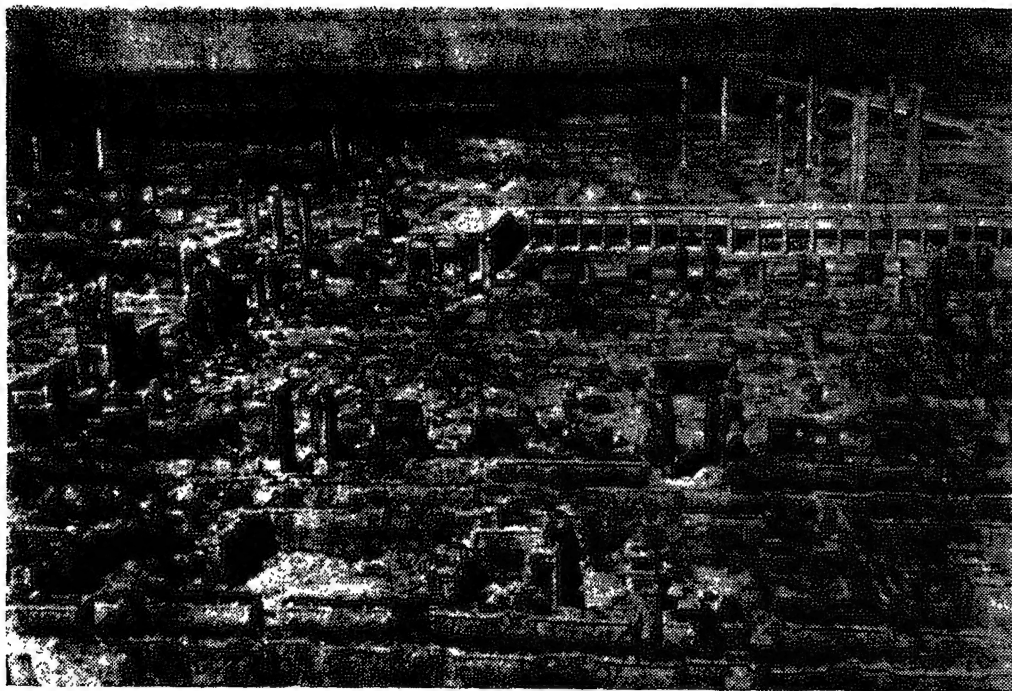
نقشه کاخهای شانشان خاننش
در پارت
تخت جمشید



توضیحات

- ۱ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲ - دروازه دهلی
- ۳ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۶ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۷ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۸ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۹ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۰ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۱ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۲ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۳ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۴ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۵ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۶ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۷ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۸ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۱۹ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۰ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۱ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۲ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۳ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۴ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۵ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۶ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۷ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۸ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۲۹ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۰ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۱ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۲ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۳ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۴ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۵ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۶ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۷ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۸ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۳۹ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۰ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۱ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۲ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۳ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۴ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۵ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۶ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۷ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۸ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۴۹ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۰ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۱ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۲ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۳ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۴ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۵ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۶ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۷ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۸ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۵۹ - پلان رنگرنگ دهلی
- ۶۰ - پلان رنگرنگ دهلی

چهارمین ۱۳۲۸



ش-۲۶-منظره قسمت شمالی آثار تخت جمشید که بقایای کاخهای معظم ابدانه و صد ستون و کاخ مرکزی و کاخ کوچک داریوش اول در آن پدیدار است (مربوط به صفحه ۲۳)

Fig 26 - Persépolis, vue prise du côté est de la terrasse.

Fig 26 - A view of Persepolis taken from the east side of the terrace.

(روبروی این صفحه)

ش-۲۷-نقشه عمومی آثار تخت جمشید ترسیم آقای علی حاکمی مدیر موزه ایرانباستان نقل از کتاب راهنمای اجمالی آثار تخت جمشید تألیف س. محمدتقی مصطفوی (مربوط به صفحه ۲۳ و صفحات دیگر کتاب)

Fig 27 - Plan général des monuments, sur la terrasse de Persépolis.

Fig 27 - General plan of the monuments on the terrace of persepolis. →



س-۲۸-مطره پلکان بزرگ ورودی محب حمسد از جانب شمال - سونهای
کاخ اندانه در سمت روبرو دروازه اصلی عمارت مدخل که بالای نلکایها واقع
است در جانب محب دنده مسود (مربوط به صفحه ۲۳)

Fig 28 - Persépolis, vue du grand escalier d'entrée de la terrasse, prise
du nord

Fig 28 - A view of the great stairway at the entrance of Persepolis
terrace, taken from the north.



س-۲۹-مطهره قسمت بالای نلکان بزرگ ورودی صحن هخامنشی از جانب سه‌ار-
 بعضی سوره‌های کاج اندانه هم کم و بس در این عکس دیده مسود (مربوطه
 صحنه: ۲۳) عکس از آقای حسن سگی

Fig 29 - Persépolis, une autre vue du grand escalier d'entrée de la
 terrasse prise du côté nord

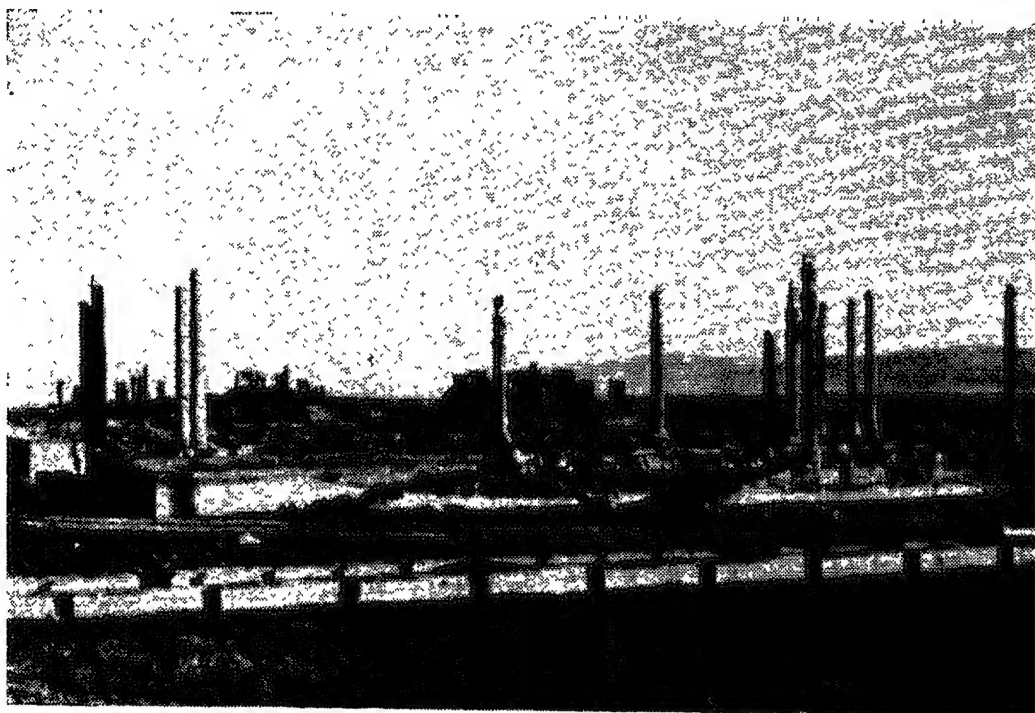
Fig 29 - Another view of the great stairway at the entrance of
 Persépolis taken from the north



ش-۳۰- دروازه شرقی عمارت ورودی تخت جمشید که تصاویر خیالی از گاو
بالدار با سرانسان به سبب بسیار بزرگ بر آن حاری کرده‌اند (مربوط به
صفحه ۲۳)

Fig 30 - Persépolis, la porte orientale du grand portail.

Fig 30 - The eastern gate of the big portal of Persepolis



ش ۳۱-منظره کاخ ابدانه از جانب شمال شرقی که پلکانهای شمالی وستونهای بلند کاخ در آن نمایان است (مربوط به صفحه ۲۴)

Fig 31 - Persépolis, vue de l'Apadana prise de l'angle nord-est.

Fig 31 - A view of the Apadana, at Persepolis, taken from the north-est.

ش ۳۲- بدنه شمالی دیوار بلکان شرقی کاخ ابدانه که نقش برجسته افسران و سربازان (جاویدان) و عرابه‌ها و اسبها و لوازم دیگر مربوط به رژه لسگریان در سه ردیف نفوش آن و نبسته میخی و نقش برجسته شبروگاو و گل و درختان سرو در قسمت آخر و کنگره‌های زیبا بر فراز تمام آن با استادی و سلبقه تمام حجاری گردیده است (مربوط به صفحه ۲۴)

Fig 32 - Persepolis, partie nord du grand escalier oriental de l'Apadana.
Fig 32- The northern part of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.

ش ۳۳- نقش افسران پارسی و مادی و عرابه‌های ساهی بر دیوار بلکان شرقی کاخ ابدانه (مربوط به صفحه ۲۴)

Fig 33 - Persepolis, les dignitaires Perses et Médes et les chars royaux, représentés sur le mur du grand escalier oriental de l'Apadana.
Fig 33 - Persian and Median dignitaries and the royal chariots on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.

ش ۳۴- نقش يك نفر مادی حامل کرسی ساهی و مفرس و شلاف در مراسم رژه لسگریان که بر دیوار بلکان شرقی کاخ ابدانه حجاری گردیده است (مربوط به صفحه ۲۴)

Fig 34 - Persépolis, un dignitaire Méde portant le trône, le tapis et le fouet, représenté sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.
Fig 34 - A Median dignitary carrying the throne with a carpet and a whip, represented on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.

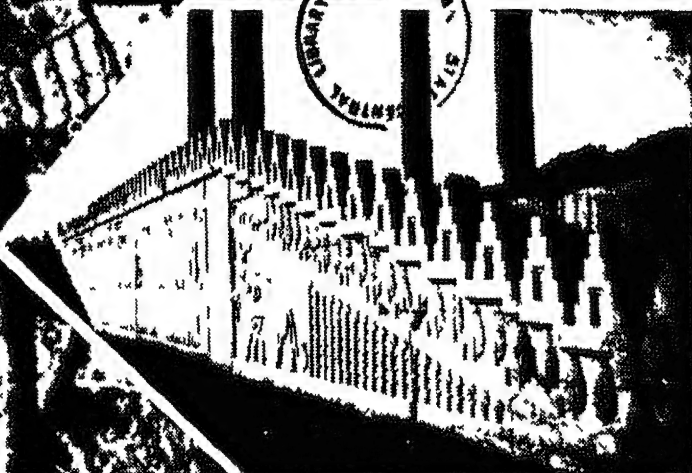


← Fig-34

س-۳۴

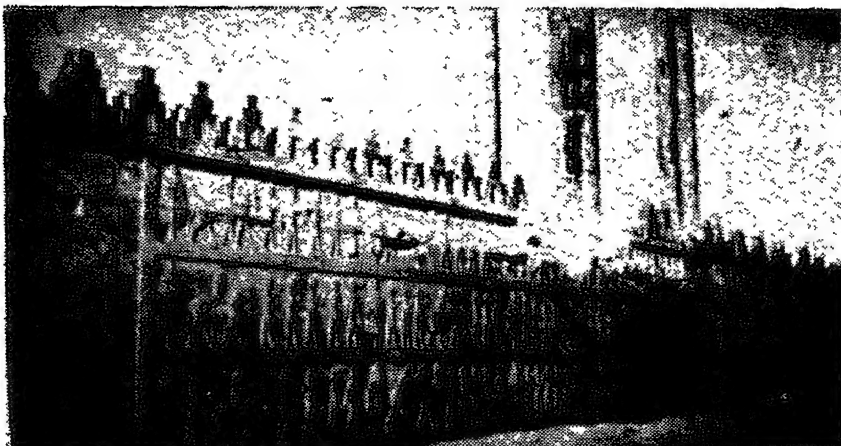
Fig-32↓

س-۳۲



→ Fig-33 س-۳۳

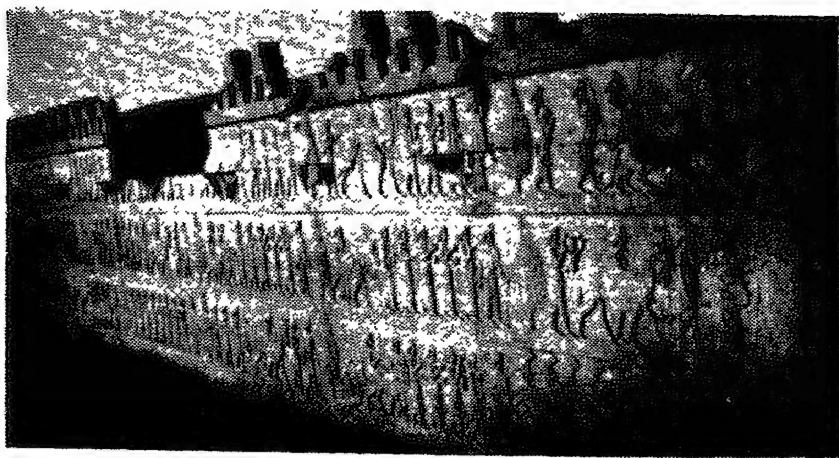




ش ۳۵- بدنه جنوبی دیوار پلکان شرقی کاخ ابدانه که نقوش بر جسته نمایندگان استان های مختلف کشور شاهنشاهی هخامنشی بر آن حجاری گردیده است (مربوط به صفحه ۲۴)

Fig 35 - Persépolis, partie sud de la façade du grand escalier oriental de l'Apadana.

Fig 35 - The southern part of the front of the eastern stairway of the Apadana at persepolis.



ش ۳۶- نقوش برجسته نمایندگان استانهای مختلف کشور شاهنشاهی هخامنشی بر دیوار پلکان شرقی کاخ ابدانه (مربوط به صفحه ۲۴)

Fig 36 - Persépolis, la procession des représentants des provinces de l'Empire Achéménide, sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 36 - The procession of the representatives of different provinces of the Achaemenian Empire on the front of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.



ش ۳۸- نقوش نمایندگان خوزیان (مردم قدیم خوزستان) و هدایای ایشان بر دیوار پلکان شرقی آپدانه (مربوط به صفحه ۲۴)

Fig 38 - Persépolis, les représentants Susiens sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 38 - The Susian representatives on the wall of the eastern stairway of the Apadana, at Persepolis.

ش ۳۷- نقوش نمایندگان ماد (سرزمین آذربایجان و قسمتهائی از شمال و مغرب ایران کنونی) و هدایای ایشان بر دیوار پلکان شرقی کاخ آپدانه (مربوط به صفحه ۲۴)

Fig 37 - Persepolis, représentants Médes sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 37 - The Median representatives on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.

ش ۴۱- نقوش برجسته نمایندگان ارمنستان و هدایای ایشان بر دیوار پلکان شرقی کاخ آپدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 41 - Persépolis, les représentants de l'Arménie, sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 41 - The Armenian representatives on the wall of the eastern stairway of the Apadana, at Perspolis.

ش ۳۹- نقوش نمایندگان پارت (خراسان) و هدایای ایشان بر دیوار پلکان شرقی کاخ آپدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 39 - Persépolis, les représentants Parthes ? sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 39 - The parthian representatives (?) on the wall of the eastern stairway of the Apadana, at Persepolis.

ش ۴۵- نقوش برجسته نمایندگان آشور (شمال بین النهرین) و هدایای ایشان بر دیوار پلکان شرقی کاخ آپدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 45 - Persépolis, les représentants de l'Asseyrie sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 45 - The representatives of Assyria on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.

۳۷ - ش
Fig - 37



۴۱ - ش
Fig - 41

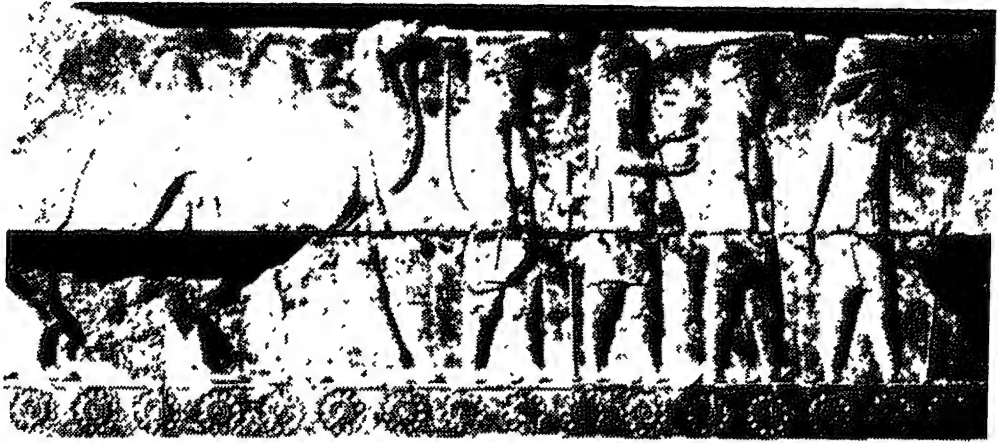


۳۹ - ش
Fig - 39



۴۵ - ش
Fig - 45





ش ۴۰- نقوش نمایندگان سغد یا باختر (در شمال شرقی خراسان) و هدایای ایشان بر دیوارپلکان شرقی کاخ آپدانه - نقل از کتاب تخت جمشید تألیف دکتر ۱۰۱ شمیت ورقه مصور شماره ۳۳ (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 40 - Persépolis, les représentants Sogdiens ou Bactriens (?) sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 40 - The Sogdian or the Bactrian representatives (?) on the wall of the eastern stairway of the Apadana, at Persepolis.



ش ۴۳ - نقوش برجسته نمایندگان گلبکیه (سیلیسی - جنوب آسیای صغیر) و
هدایای ایشان بر دیوار یلکان شرقی کاخ ابدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 43 - Persépolis les représentants de Cilicie (au sud de l'Asie Mi-
neure) sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 43 - The representatives of Cilicia (south of Asia Minor) on the
wall of eastern stairway of the Apadana at Persepolis.

(مربوط به عکسهای صفحه ۱۵۸)

س ۴۲- نقوش برجسته نمایندگان بابل (جنوب بین النهرین) و هدایای ایسان بر دیوار پلکان شرقی کاخ آپدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 42 - Persépolis, les représentants de Babylone, sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 42 - The Babylonian representatives on the wall of the eastern stairway of the Apadana, at Persepolis.

ش ۴۴- نقوش برجسته نمایندگان سیکان تیز خود و هدایای ایسان بر دیوار پلکان شرقی کاخ آپدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

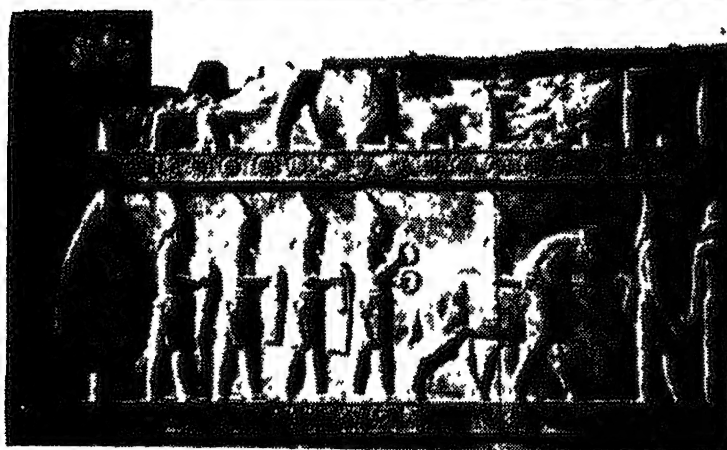
Fig 44 - Persépolis, les représentants des Sakas Tigraxauda, sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 44 - The representatives of Saka Tigraxauda on the wall of eastern stairway of the Apadana at Persepolis.

س ۴۹- نقوش برجسته نمایندگان رخج (در افغانستان) و هدایای ایسان بر دیوار پلکان شرقی کاخ آپدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 49 - Persépolis, les représentants d'Arachosie (au sud de l'Afghanistan) sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 49 - The representatives of Arachosia (south of Afghanistan) on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.

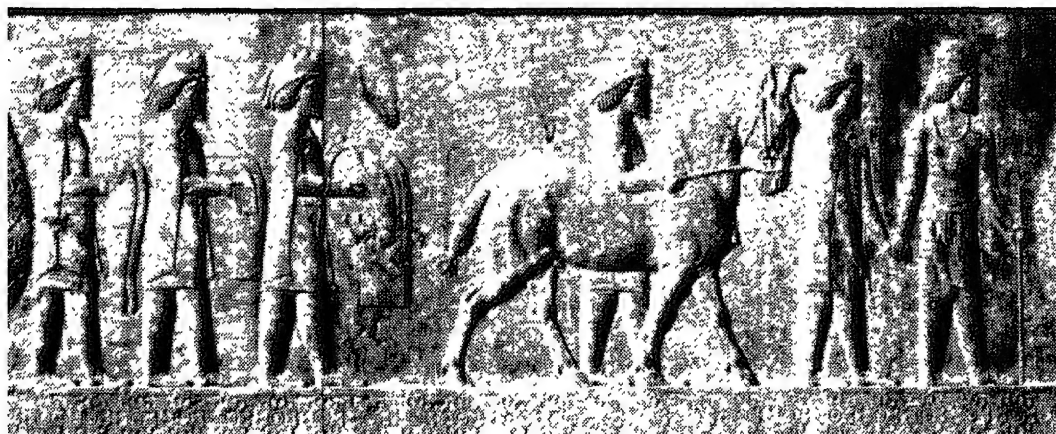




ش ۴۶- نقوش برجسته نمایندگان فنیقیه (لبنان) و هدایای ایشان بر دیوار پلکان شرقی کاخ اپدانه - نقل از کتاب تخت جمشید تألیف دکتر ا. اشمیت ورقه مصور شماره ۳۲ (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 46 - Persépolis, les représentants de la Phenicie (Liban actuel) sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

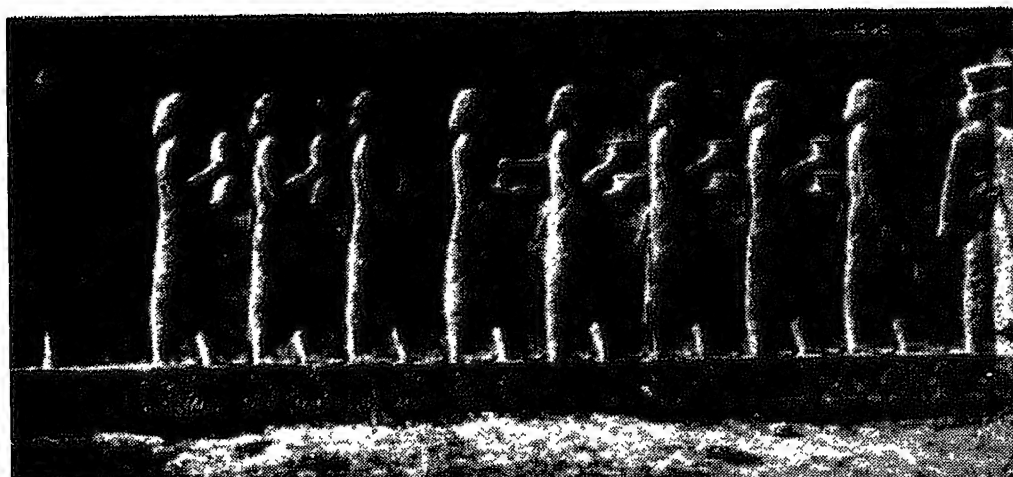
Fig 46 - Representatives of Phenecia (actuel Lebanon) on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.



ش ۴۷- نقوش برجسته نمایندگان کاپادوکیه (قسمت شرقی آسیای صغیر) و هدایای ایشان بر دیوار پلکان شرقی کاخ اپدانه-نقل از کتاب تخت جمشید. تألیف دکتر ا. اشمیت ورقه مصور شماره ۳۵ (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 47 - Persépolis, les représentants de la Cappadocia (est de l'Asie Mineure) sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 47 - The representatives of Cappadocia (east of Asia Minor) on the wall of eastern stairway of the Apadana at Persepolis.



ش ۴۸- نقوش برجسته نمایندگان یونانیان سارد (در انتهای غربی آسیای صغیر)
 و هدایای ایشان بر دیوار پلکان شرقی کاخ آپدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 48 - Persepolis, les représentants de Ionie (l'extrémité occidentale de l'Asie Mineure) sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana.

Fig 48 - The representatives of Ionia (west end of Asia Minor) on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis.



س ۵۰- نفوس برجسته نمائندگان هند و همدانای اسان بردوار پلکان سرفی
کاخ ابدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

Fig 50 - Persepolis, les représentants de l'Inde sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana

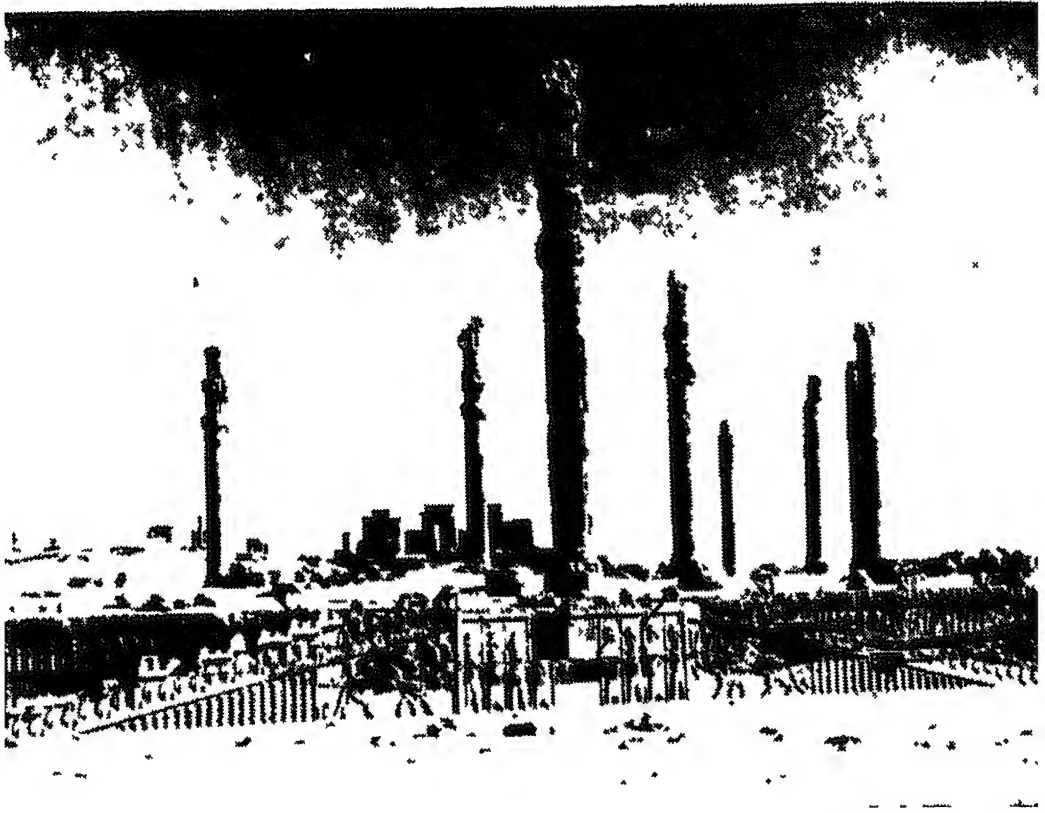
Fig 50 - The representatives of India on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis



س ۵۱- نفوس برجسته نمائندگان دریگیاں (در شمال سیستان) و همدانای اسان
بردوار پلکان سرفی کاخ ابدانه (مربوط به صفحه ۲۵)

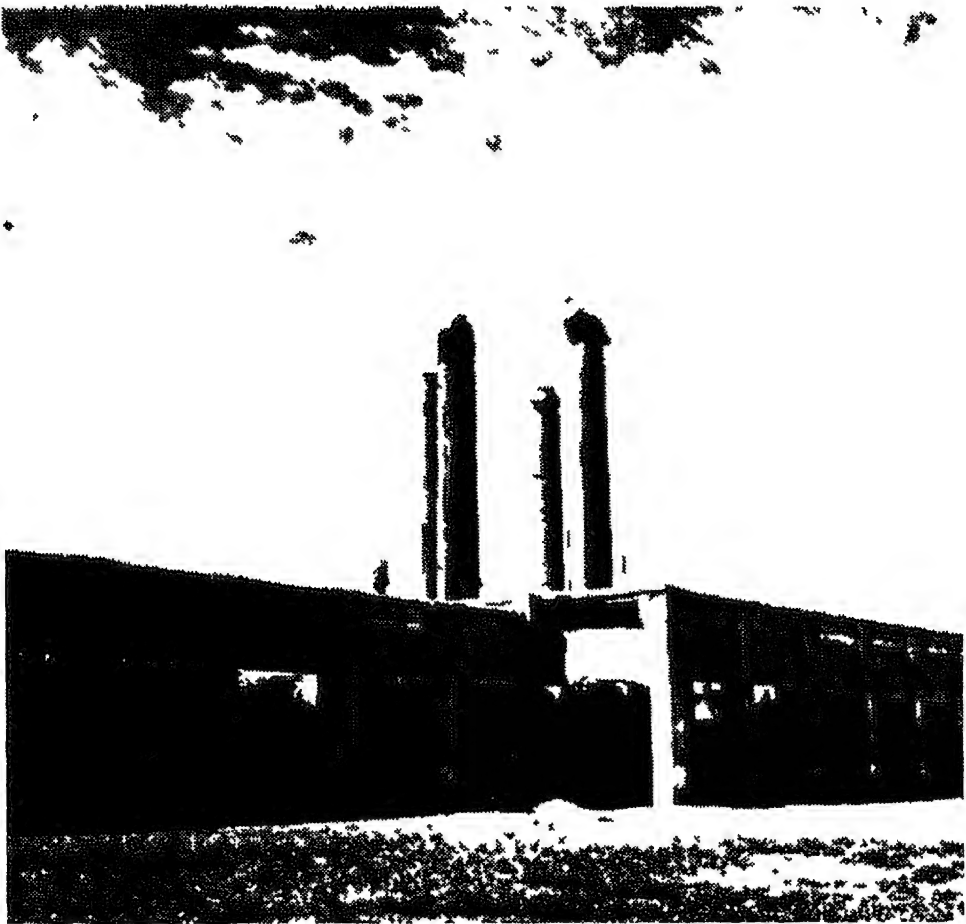
Fig 51 - Persépolis, les représentants de Drangian (à l'est de l'Iran actuel au nord du Sistan) sur le mur de l'escalier oriental de l'Apadana

Fig 51 - The representatives of Drangian (east of actual Iran, north of Sistan) on the wall of the eastern stairway of the Apadana at Persepolis



س ۵۲- مطرۀ کاح آنادانا ویلکان صلح شمالی نابوس مرحسۀ آن (مربوط به
صمحه ۲۶)

Fig 52 - Persépolis, vue de l'Apadana et de son escalier du côté nord
Fig 52 - A view of the Apadana and its stairway from the north side.



س ۵۳- ستون‌های ایوان سرفی کاخ آپادانا و بلکاهای همان ایوان که سامان
ساده‌ی جدیدالاحداث برای حفظ نفوس آن اراکین و نارایان احداث شده است
(مربوط به صفحه ۲۶) عکس اراکین حسن سگی

Fig 53 - Persépolis, une vue du côté oriental de l'Apadana

Fig 53 - A view of the oriental side of the Apadana, at Persépolis



س ۵۴- سرسپون بزرگ ب شکل دو نیم مندر درگوشه شمال سرفی حیاط کاخ
اندانه (مربوط به صفحه ۲۶) عکس از آقای حسن سنگی

Fig 54 - Persepolis le grand chapiteau forme de 2 lions au coin nord-
est de la cour de l'Apadana

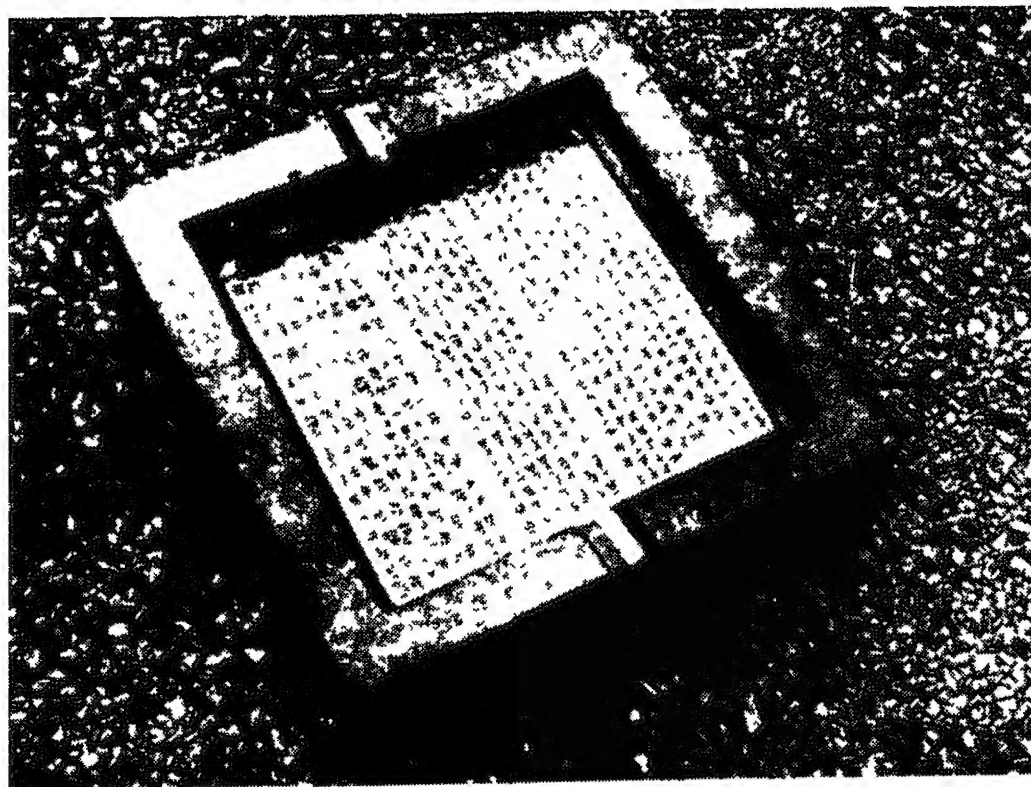
Fig 54 - The big capital in the shape of 2 lions in the north-east corner
of the court of Apadana at Persepolis



ش ۵۵- سرستون بزرگ به شکل دو نیم تنه سر با سرخفاب در قسمت شمال صفا
نخت جمسید (مربوط به صفا ۲۶) - عکس از عکاسی اسرن- خبان نادری-
تهران

Fig 55 - Persépolis, le grand chapiteau formé de 2 lions aux têtes d'aigle,
dans la partie nord de la terrasse de Persépolis.

Fig 55 - The big capital in the shape of 2 eagle headed lions in the
north part of the terrace of Persepolis.



س ۵۶- لوح زر نام داریوس اول ناحیه سنگی آن در موره ایران باستان که
در شهریور ماه ۱۳۱۲ در گوسه نالار کاج اندانه کشف گردید (مربوط به
صفحه ۲۶)

Fig 56 - Plaque d'or, au nom de Darius I, trouvée en 1933 à Persépolis,
(actuellement au Musée de Téhéran)

Fig 56 - Golden tablet, in the name of Darius I, found in 1933 at
Persepolis (actually in the Arch. Museum of Tehran.)



س ۵۷- منظره کاخ صد ستون که کاخ اندانه هم در قسمت غرب دیده میشود
(مربوط به صفحه ۲۷)

Fig 57 - Persépolis, vue de la salle aux 100 colonnes prise de l'est

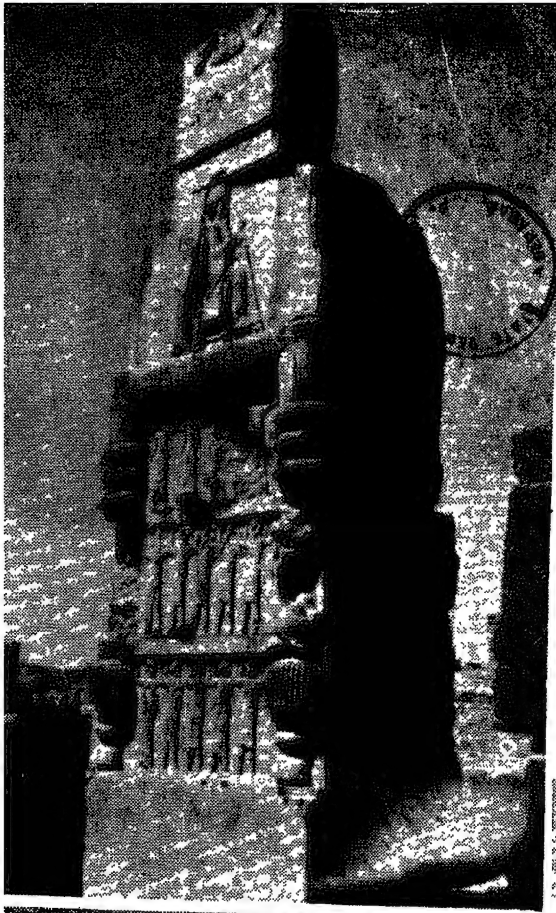
Fig 57 - A view of the Hundred columns Hall at Persepolis, taken from the east



س ۵۸- بقایای سردر نیمه تمام سنگی واقع در شمال حیاط کاخ صدسور که
 بوسیله راهرو عریضی به عمارت ورودی محب حمسد ارتباط داشته است (مربوط
 به صفحه ۲۷)

Fig 58 - Persépolis portail inachevé au nord de la cour de la salle aux
 100 colonnes

Fig 58 - Unfinished gate in the north side of the court of 100 columns
 Hall at Persepolis



ش ۶۰ - بدنه یکی از آستانه‌های سنگی ضلع جنوبی تالار صد ستون که نقشی برجسته شاه بر فراز اورنگ شهر یاری دیده میشود و ۱۴ نفر نمایندگان ۱۴ استان از کشور هخامنشی در زیر تخت نموده شده‌اند (مربوط به صفحه ۲۷)

Fig 60 - Persépolis, Bas relief représentant le roi sur son trône, portail méridional de la salle aux 100 colonnes.

Fig 60 - The King on his throne, south gate of the 100 columns Hall.



ش ۵۹ - قسمت جنوبی تالار صد ستون که دو آستانه سنگی ضلع جنوبی تالار مزبور نیز در آن دیده میشود (مربوط به صفحه ۲۷)

Fig 59 - Persépolis, la partie sud de la salle aux 100 colonnes.

Fig 59 - The south part of the 100 columns Hall.





ش ۶۱- بدنه یکی از آستانه‌های سنگی
ضلع شرقی تالار صد ستون که نقش
برجسته پیکار شاه رابا یکی از مظاهر
اهریمن بصورت شبیه گاوگوهی نشان
میدهد (مربوط به صفحه ۲۷)

Fig 61 - Persépolis. Bas relief du
portail oriental de la salle aux 100
colonnes.

Fig 61 - A relief on the eastern gate
of the 100 columns Hall at Perse-
polis.

←



ش ۶۲- بدنه یکی از آستانه‌های سنگی
ضلع غربی تالار صد ستون که نقش
برجسته پیکار شاه رابا یکی از مظاهر
اهریمن بصورت شیر نشان میدهد (مربوط
به صفحه ۲۷)

Fig 62 - Persépolis. Bas relief du
portail occidental de la salle aux
100 colonnes.

Fig 62 - A relief on the western gate
of the 100 columns Hall at Perse-
polis.



س ۶۳ - یکی از آسائنه‌های سنگی و طاقچه سنگی و ده ستون محاور
آنها در کناره سرفی نالار صد ستون (مربوط به صفحه ۲۷)

Fig 63 - Persépolis, partie du côté est de la salle aux 100
colonnes

Fig 63 - A part of the eastern side of the 100 columns Hall
at Persepolis



س ۶۴- نیمه غربی ملکان بزرگ کاج مرکزی (مربوط به صفحه ۲۸) عکس
ار آفای حسن سگی

Fig 64 - Persepolis l'escalier du Palais Central (la Triple porte)

Fig 64 - The stairway of the Central Palace (Council Hall) at Persepolis

توضیحات اشکال صفحه مقابل

ش ۶۵ - نقوش برجسته افسران مادی بردیواره پلکان بزرگ کاخ مرکزی
(مربوط به صفحه ۲۸)

Fig 65 - Persépolis, les officiers Mèdes sur l'escalier du Palais Central
(la Triple porte)

Fig 65 - The Median officers on the stairway of the Central Palace
(Council Hall) at Persepolis.

ش ۶۶ - پلکان کوچک کاخ مرکزی که اکنون در موزه ایرانبستان نگهداری
میشود (مربوط به صفحه ۲۸)

Fig 66 - Le Petit escalier du Pllais Central (la Triple porte) de Persé-
polis, (actuellement au Musée de Teheran)

Fig 66 - The southern stairway of the Central Palace (Council Hall) of
Persepolis (actually in the Arch. Museum of Tehran.)

ش ۶۷ - نقوش برجسته ظریف پلکان کوچک کاخ مرکزی که تصاویر خدمتگزاران
داخلی کاخهای شاهی رانسان میدهد (مربوط به صفحه ۲۸)

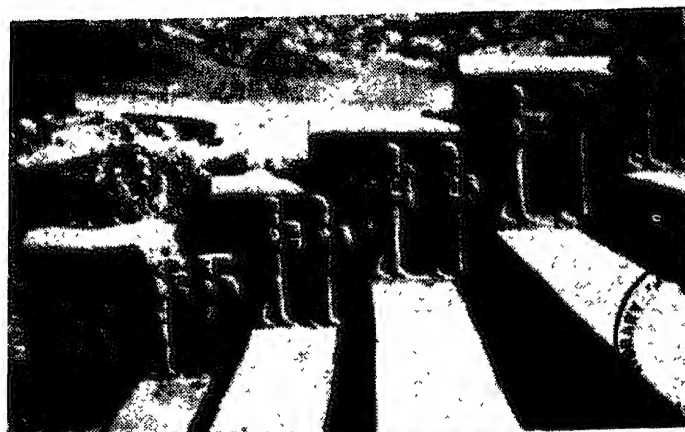
Fig 67 - Les serviteurs du palais sur le petit escalier du Palais Central
(la Triple porte) de Persépolis (actuellement au Musée de Teheran.)

Fig 67 - The servitors of the palace on the southern stairway of the
Central Palace (Council Hall) of Persepolis (actually in the Arch.
Museum of Tehran.)

ش ۶۸ - قطعه سرستون کاخ مرکزی به شکل تنه حیوان باسر آدمی که اکنون
در موزه ایران باستان نگهداری میشود (مربوط به صفحه ۲۸)

Fig 68 - Fragment du chapiteau à tête humaine du Palais Central (la
Triple porte) de Persépolis au Musée de Teheran.

Fig 68 - Fragment of a human headed capital, from the Central Palace
(Council Hall) of Persepolis (actually in the Arch. Museum of
Tehran)

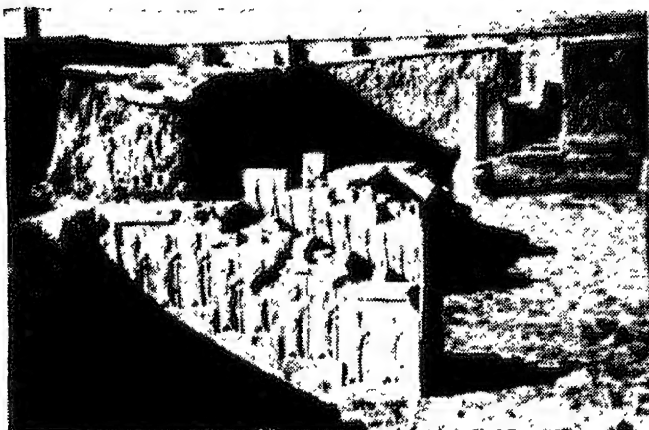


ش - ۶۷
←
Fig - 67

→ ش - ۶۵
Fig - 65



↓ ش - ۶۶
Fig - 66



ش - ۶۸
Fig - 68



توضیحات اشکال صفحه مقابل

ش ۷۰ - منظر کاخ کوچک داریوش - تپه - از طرف جبهه اصلی آن یعنی از سمت جنوب (مربوط به صفحه ۲۸)

Fig 70 - Persépolis, vue principale du petit palais de Darius (côté sud)

Fig 70 - Principal view of Darius' palace (south side)

ش ۷۱ - نمونه نقوش برجسته دیواره پلکان کاخ کوچک داریوش که نظیر آن در کاخهای کوچک دیگر مجاور حیاط جنوبی همان کاخ نیز موجود و مشهود است (مربوط به صفحه ۲۸)

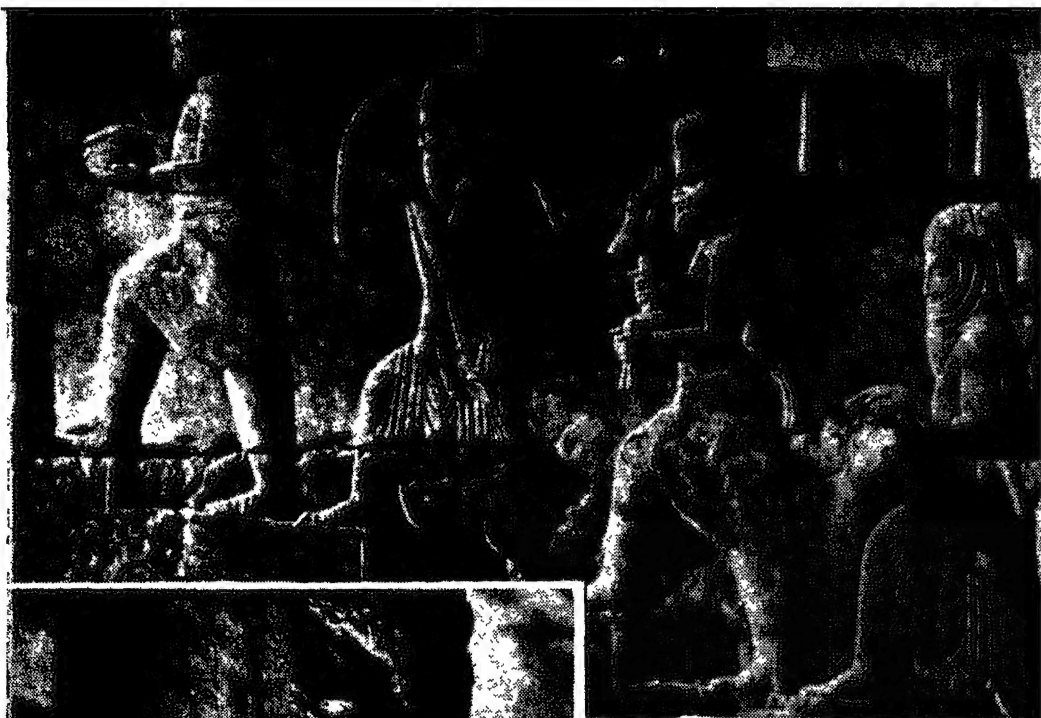
Fig 71 - Persepolis, Bas relief sur l'escalier du petit palais de Darius.

Fig 71 - Reliefs on the stairway of Darius' palace at Persepolis.

ش ۷۲ - بدنه یکی از آستانه‌های سنگی اتاقهای کوچک زوایای جنوبی کاخ کوچک داریوش که نقش برجسته شاه را در حال پیکار و غلبه بر یکی از مظاهر اهریمن بصورت شیرنتان میدهد (مربوط به صفحه ۲۸)

Fig 72 - Persépolis, Bas relief sur la porte d'une des petites chambres du petit palais de Darius.

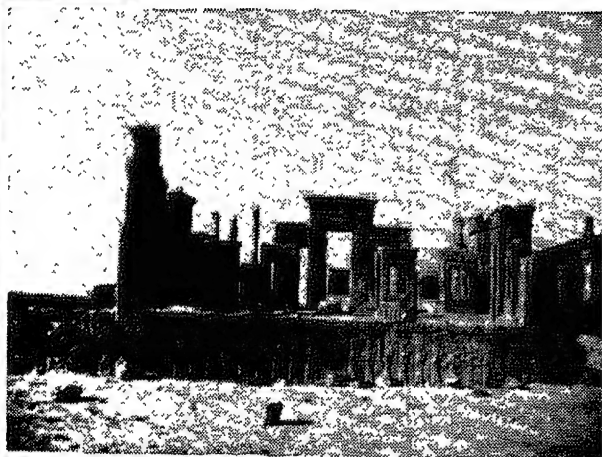
Fig 72 - Relief on a door of one of the small rooms of Darius' palace at Persepolis.



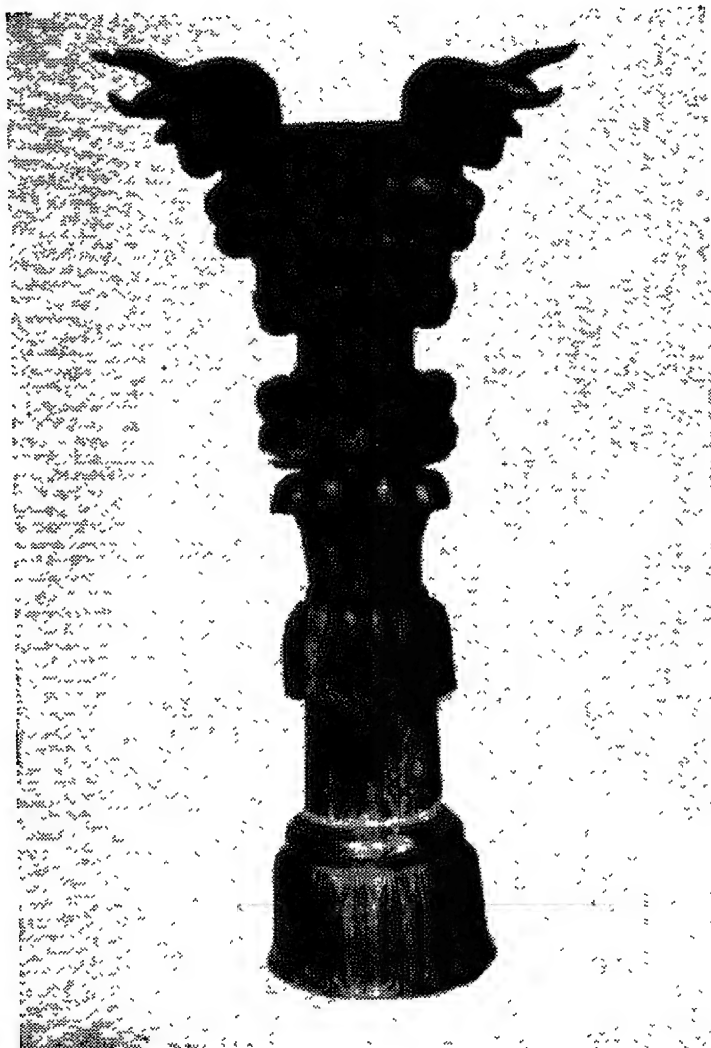
ش - ۷۸
↑
Fig - 71



← ش - ۷۲
Fig - 72



↑ ش - ۷۰
Fig - 70



ش ۶۹- قطعات اصلی یکی از ستونهای سگی کوچک تخت جمشید که برای نمودن وضع ستونهای مزبور به موزه ایرانستان منتقل گشته در غرفه آثار هخامنشی بمعرض نمایش گذارده شده است - سه قطعه زیرین راز کاخ مرکزی و دو قطعه بالائی راز اطاقهای جنوبی کاخ آپادانا بدست آورده اند (مربوط به صفحه ۲۸)

Fig 69 - Différentes parties d'une petite colonne de Persépolis au Musée de Teheran.

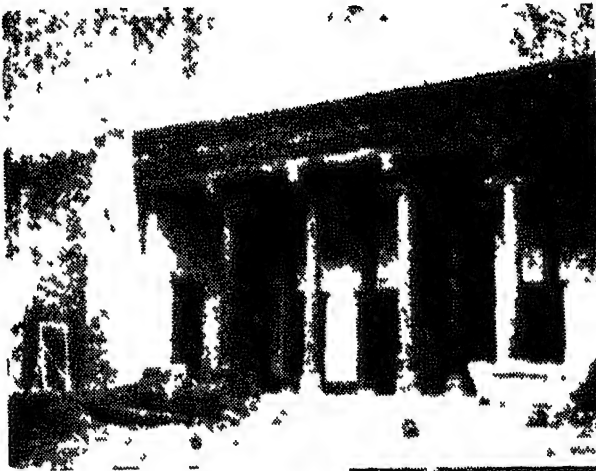
Fig 69 - Different parts of a small column of Persepolis in the Arch. Museum of Tehran.



ش ۷۳- نقش برجسته خشایارشا در حال بیرون آمدن از تالار کاخ بردبواره
آستانه سنگی کاخ کوچک آن شهریار (مربوط به صفحه ۲۹)

Fig 73 - Persépolis, Xerxes sortant de son petit palais.

Fig 73 - Xerxes going out of his private palace at Persepolis.



ش ۷۴- ایوان اصلی و جهة شمالي
کاخ اندرون که محل موزه
نصب جمشد اسف (مربوط به
صفحه ۳۰)

Fig 74 - Persépolis, la façade principale du palais reconstituit

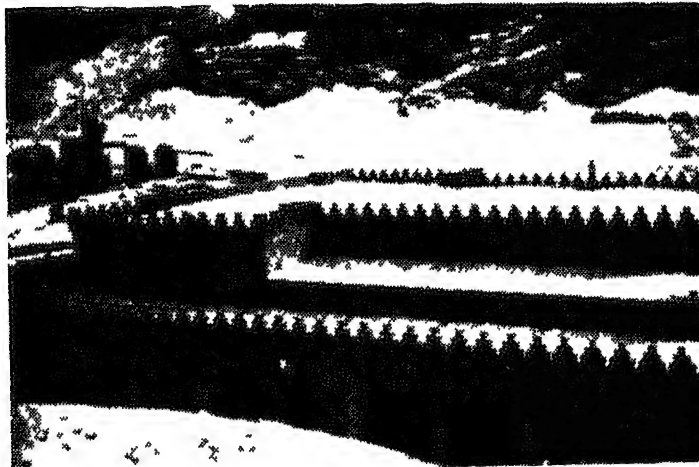
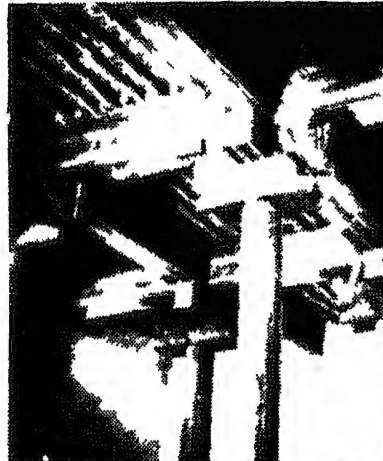
Fig 74 - Principal facade of the rebuilt palace at Persepolis



س ۷۵- قسمتهائی از ستونها و
سقف بالای کاخ اندرون که
محل موزه نصب جمشد اسف
(مربوط به صفحه ۳۰)

Fig 75 - Persépolis, les colonnes et le plafond de la grande salle du palais reconstituit

Fig 75 - Wooden columns and ceiling of main hall of the rebuilt palace at Persepolis

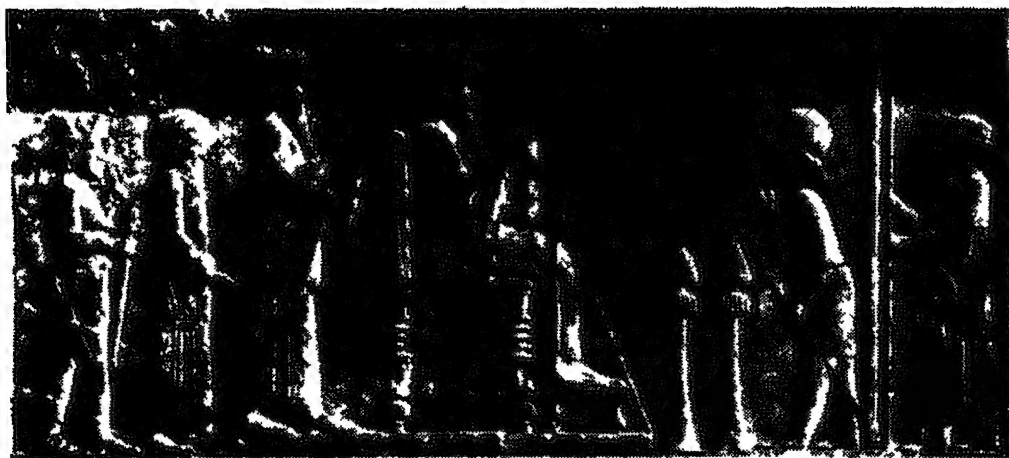


ن ۷۶- دام بالای کاخ
اندرون و اطرافها و ایوانهای مجاور
ن (مربوط به صفحه ۳۰)

Fig 76 - Persépolis le toit d palais reconstituit

Fig 76 - The roof of the rebuilt palace at Persepolis





س ۷۷ - نقش برجسته داریوس و حسام‌آرسا و بزرگان خاص دربار
نگهبانان مخصوص که در یکی از حیاط‌های قسمت معروف به حراة صحن حمص
کشف گردید و اینک در موزه ایران باستان نگهداری می‌شود (مربوط به صفحه ۳۰)

Fig 77 - Persépolis, Bas relief de la cour de la Trésorerie (actuellement au Musée de Teheran)

Fig 77 - The relief of the courtyard of the Treasury at Persepolis
(actually in the Arch Museum of Tehran)

توضیحات مربوط به عکسهای صفحه مقابل

ش ۷۸ - جبهه خارجی آرامگاه منسوب به اردشیر دوم در کوه رحمت
محاذی کاخ صد ستون تخت جمشید (مربوط به صفحه ۳۱)

Fig 78 - Persépolis, tombeau attribué à Artaxerxes II.

Fig 78 - The tomb attributed to Artaxerxes II at Persepolis.

ش ۷۹ - نقش برجسته یکنفر حبشی که ضمن ۲۸ نقش نمایندگان ۲۸ استان
کشور بر بالای آرامگاه منسوب به اردشیر سوم در کوه رحمت نزدیک ضلع جنوبی
صفه تخت جمشید جاری گردیده است (مربوط به صفحه ۳۱)

Fig 79 - Persépolis, Bas relief d'un Abyssinien en haut du tombeau
attribué à Artaxerxes III

Fig 79 - Relief of an Abyssinien on the top of the tomb attributed
to Artaxerxes III at Persepolis.

س ۸۰ - نقش برجسته یکنفر بوتی (طرابلس غرب در افریقا) و یک یونانی
تا کابارا (که برخی آنرا تاجبر معنی میکنند و مورد تردید دانشمندان است) و یک
سکودرائی (اهل تراس یا تراکیه در مسرق مقدونیه) به ترتیب از راست به
چپ بر بالای آرامگاه منسوب به اردشیر سوم (مربوط به صفحه ۳۱)

Fig 80 - Persépolis, Bas reliefs en haut du tombeau attribué à
Artaxerxes III

Fig 80 - Reliefs on the top of the tomb attributed to Artaxerxes
III at Persepolis.



ش - ۷۸
Fig - 78
←



Fig - 80

ش - ۸۰



Fig - 79

ش - ۷۹



تس ۸۱ - قسمتی از دیوار سنگی استخر بزرگ آب که در محوطه جنوبی
بیرون صفا تخت جمشید کشف گردیده است (مربوط به صفحه ۳۱)

Fig 81 - Persépolis, un côté du grand bassin en pierre, découvert en
bas de la terrasse.

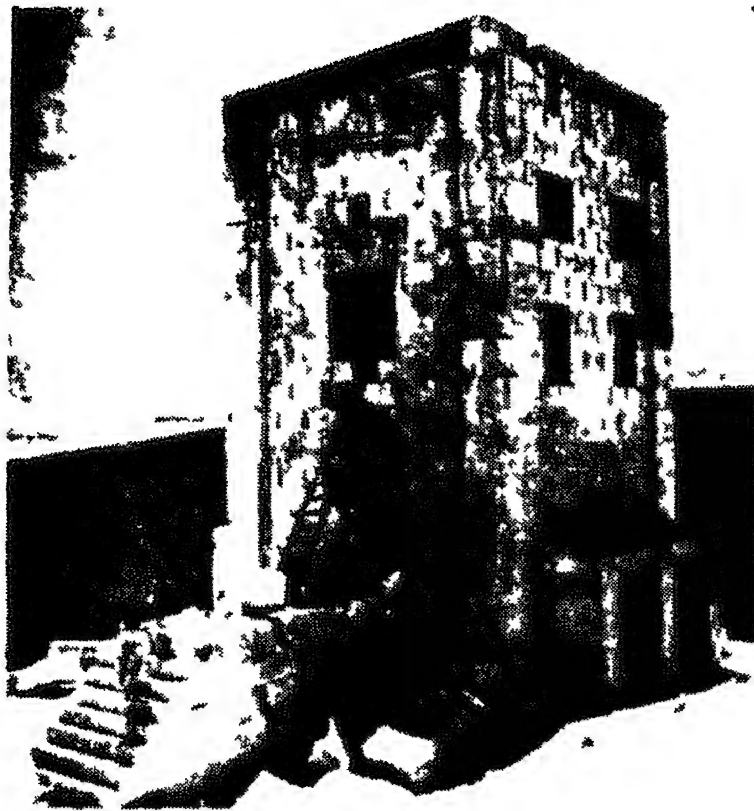
Fig 81 - One side of the stone basin discovered near the Persepolis
terrace.



س ۸۳ - نقش برجستهٔ شاپور اول در نقش رجب که شعار سهرناری را از
آهوار مردا میگرد (مربوط به صفحه ۳۶)

Fig 83 - Naqshé Radjab, Investiture de Shapur I (241-272)

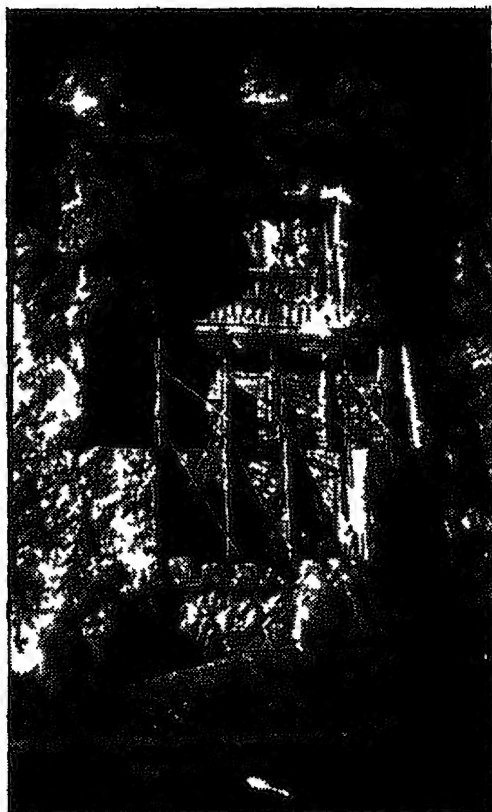
Fig 83 - Investiture of Shapur I (241-272) at Naqshí Radjab



س ۸۲ - سای کعبهٔ زرتشت در نقش رستم (مربوط به صفحهٔ ۳۸)

Fig 84 - Naqshc Rustam le Kâbi-Zardosht

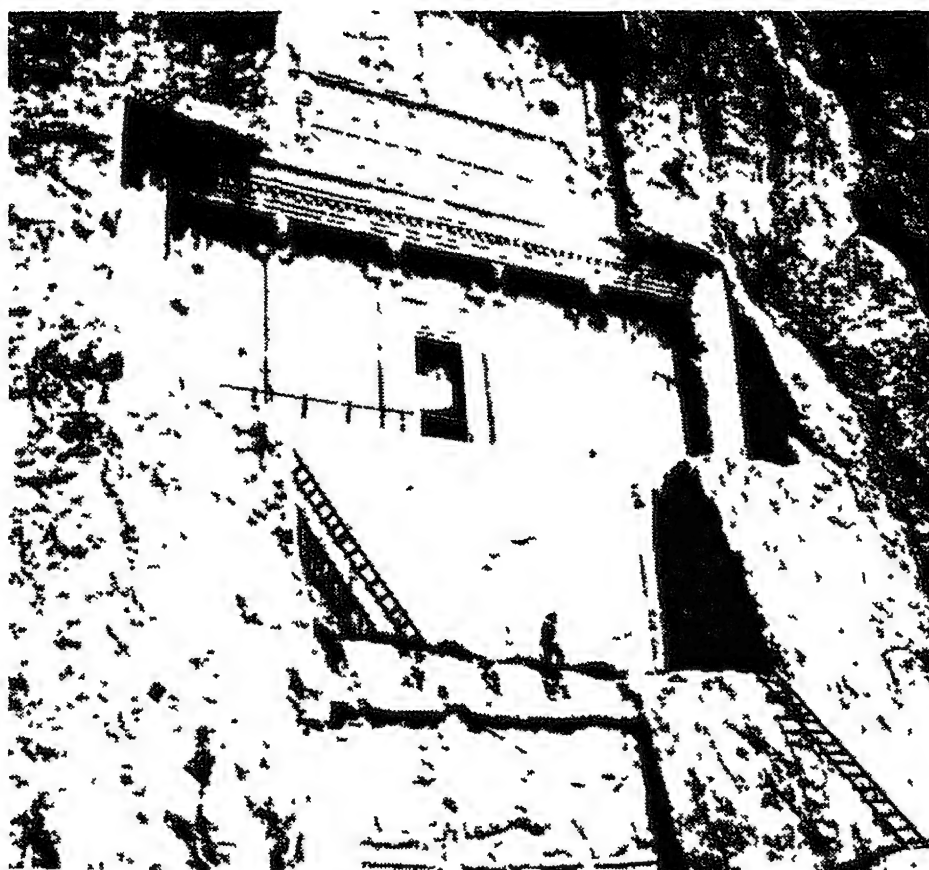
Fig 84 - The Kabi - Zardoshte at Nāqshī Rustam



س ۸۵ - آرامگاه داریوس اول در نقش رستم هنگامی که برای بررسیهای علمی و خواندن کتیبه های منقح آن از طرف هیئت علمی نگاه شرفی دانشگاه سکاگو (براست دانشمند فیلد پرفسور هرسلند) در سال ۱۳۱۲ خلو آن خوب است بلند و معصلی احداث کرده اند (مربوط به صفحه ۳۸)

Fig 85 - Naqshé Rustam, le tombeau de Darius I avec échafau -
dage, en 1933

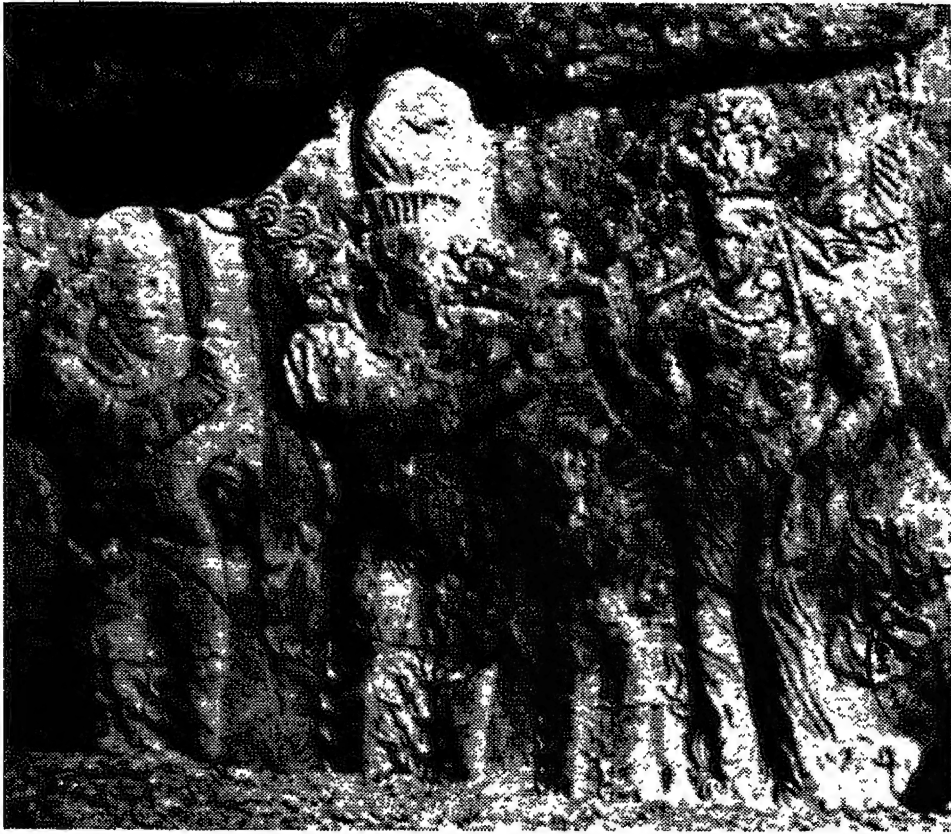
Fig 85 - The tomb of Darius I at Naqsh-e Rustam, with scaffolding
in 1933



س ۸۶ - جنبهٔ خارج آرامگاه داریوس اول در نقش رستم - عکس ۱
آقای حسن سنگی (مربوط به صفحه ۳۹)

Fig. 36 - Naqshe Rostam - le tombeau de Darius I

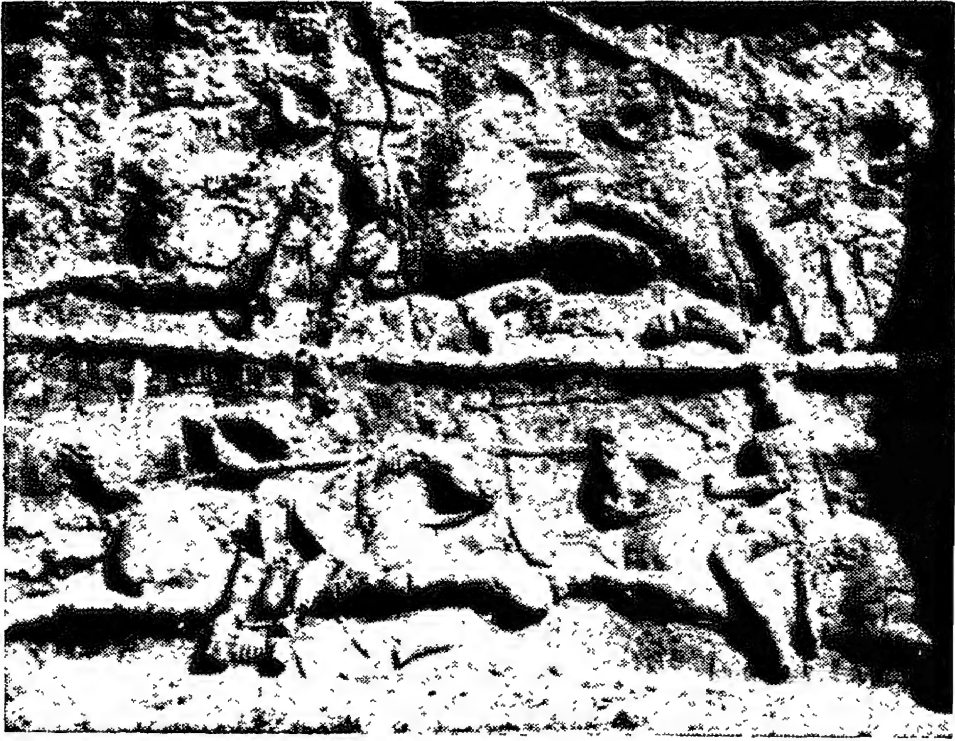
Fig. 36 - The tomb of Darius I at Naqshi Rostam



ش ۸۷ - نقش برجسته نرسی هفتمین پادشاه سلسله ساسانی (فرزند شاپور
اول) در نقش رستم که شعار شهریاری را از مظهر ناهید میگیرد (مربوط به
صفحه ۳۹)

Fig 87 - Naqshé Rustam, investiture de Narsah (293-302)

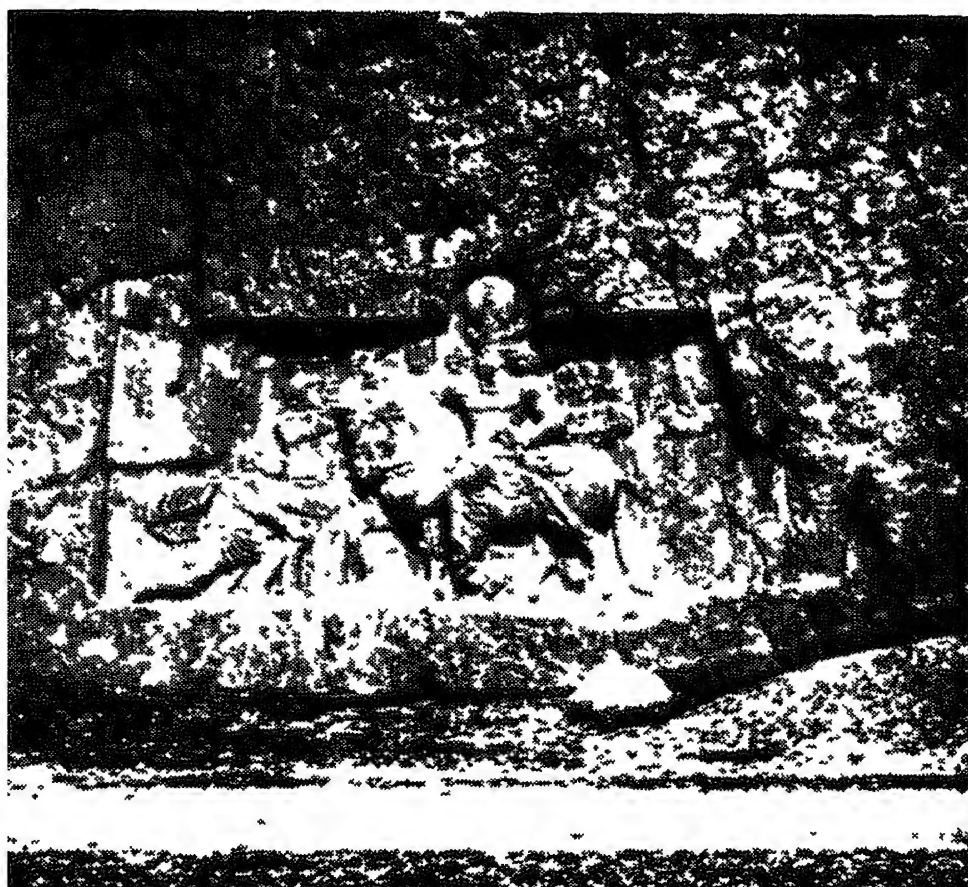
Fig 87 - Investiture of Narsah (293-302) at Naqshi Rustam.



ش ۸۸ - دو نقش برجسته در نقش رستم - نقش بالائی صحنهٔ پیکار بهرام
دوم را با دشمنش نشان میدهد (مربوط بصفحه ۳۹)

Fig 88 - Naqshé Rustam, Bahram II (276 - 293) au combat (haut)

Fig 88 - Battle scene of Bahram II (276 - 293) at Naqshi-Rustam (above)



س ۸۹ - نقش برجسته شاپور اول و والرین در نقش رستم - عکس از
آقای حسن سگی (مربوط به صفحه ۳۹)

Fig 89 - Naqshé Rustam Bas-relief de Shapur I (242-271) et Valérien

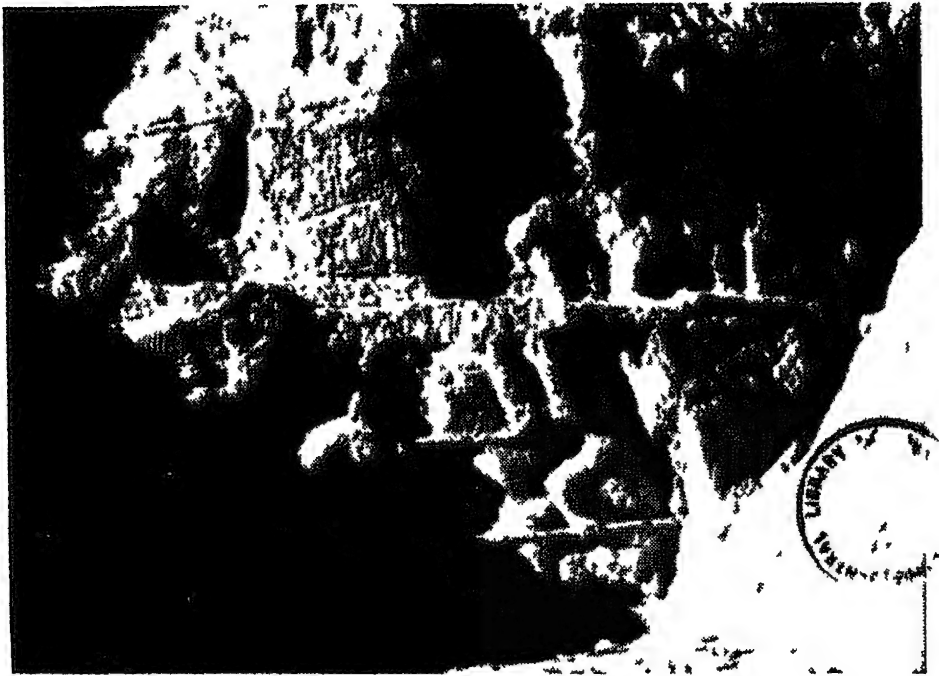
Fig 89 - Scene of victory of Shapur I (242-271) on 260 A.D. over Valerien, on a relief at Naqsh-e Rustam.



س ۹۰ - نقش برحسند پرووری هرمز دوم بر دشمن خود در نقش رستم
(مربوط به صفحه ۲۰)

Fig 90 - Naqshé Rustam, Victoire de Hormuzd II (302-310) sur son ennemi

Fig 90 - Scene of victory of Hormuzd II (302-310) on his enemy at Naqsh-e Rustam



ش ۹۱ - نقش رسم-یغایای نقش برجسته‌ای از سایور دوم (دوالاکناف) که بر بالای
نقش برجسته پروزی هرمز دوم پدیدار است - عکس از عکاسی اسبورت -
حاکمان شاه (نادر) طهران (مربوط به صفحه ۴۰)

Fig 91 - Naqshe Rostam vestiges du bas-relief de Shapur II
(310 - 379) en haut du bas - relief de Hormuzd II

Fig 91 - Remains of relief of Shapur II (310-379) above the relief
of Harmuzd II at Naqshi-Rustam



س ۹۲ - نقش برجسته بهرام دوم با خالصان و بردیکاس که در محل نقش
برجسته مذهبی علامی در نقش رسم احداث گردیده است و قسمتهائی از نقش
برجسته علامی س نافی و هویدا است (مربوط صفحه ۴۰)

Fig 92 - Naqsh-e Rostam Bas-relief de Bahram II (276-293)

Fig 92 - Scene of victory of Bahram II (276-293) on his ennemy at
Naqshi Rustam



س ۹۳ - نقش برجسته اردشیر بابکان
که محله شهرناری را از راهورا مردامنگرد
(طرف چپ) - نقش برجسته بهرام دوم نیز
که در شکل ۹۲ معرفی گردید در سمت
راست دیده میشود - عکس از عکاسی
اسپورت - حیوانات ساه (نادر) طهران
(مربوط صفحه ۴۱)

Fig 93 - Naqshé Rustam, investiture d' Ardashir I (226-242) (à gauche)

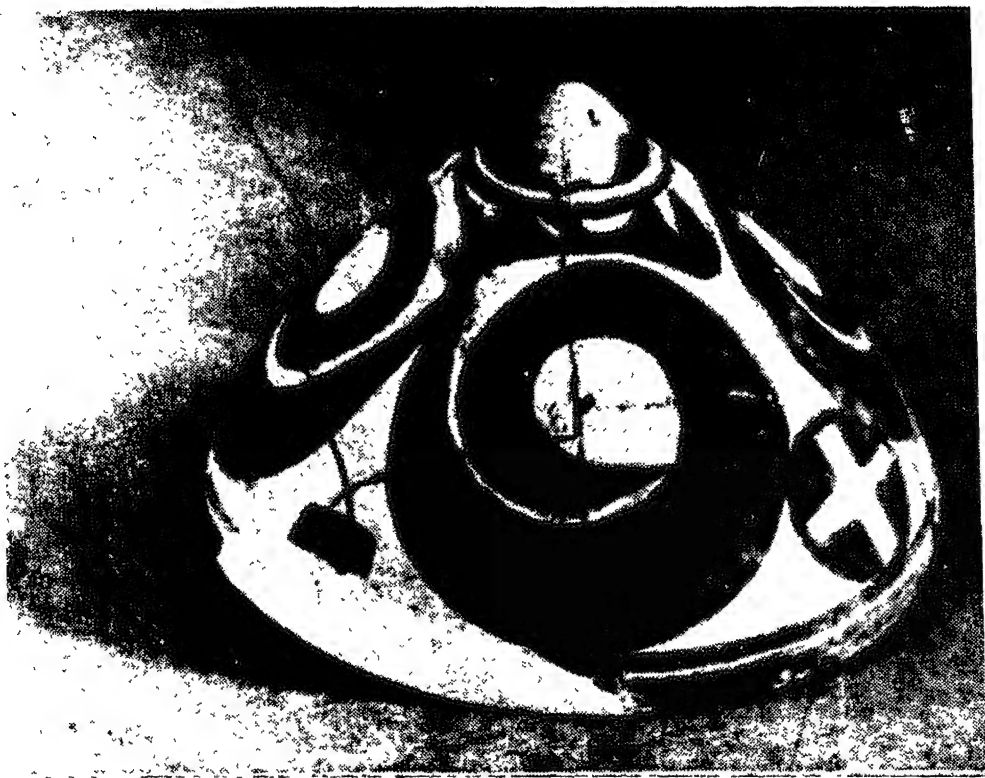
Fig 93 - Investiture of Ardashir I (226-242) at Naqshi Rustam (left)



ش ۹۴ - صفحه‌های عهد هخامنشی که در انتها الیه جنوبی کوه رحمت
احداث گردیده است و بنام قدمگاه خوانده میشود (مربوط بصفحه ۴۳)

Fig 94 - Terrasses Achéménides nommées Chadamgah dans la montagne Rahmat, près de Persépolis

Fig 94 - Achaemenian Terraces called Chadamgah in the Rahmat mountain near Persepolis.



ش ۹۵ - نمونه ظرف سفالی منقوش دوران پیش از تاریخ که شکل قوح
کوهی را با بزرگ نمودن چندین برابر شاخها و کوچک نمودن جثه آن بر پست
ظرف کشیده اند - از آثار مکشوف در تل باکون متعلق به حدود ۳۵۰۰ سال
پیش از میلاد (مربوط به صفحه ۴۶) (شکل حیوان معکوس دیده میسود)

Fig 95 - Vase peint en terre cuite trouvé à Talli Bakun, près de
Persépolis, 3500 avant J. C.

Fig 95 - Preshistoric clay painted vase found at Talli Bakun, near
Persepolis 3500 B. C.



س ۹۶ - نمونه های ظروف سفالی معوس دوران پیش از تاریخ مکشوف
در تل سفا منعلق به هزاره سوم بی از میلاد (مربوط به صفحه ۴۶)

Fig 96 - Vases peints en terre cuite trouvés à Talli Shagha, près
de Persépolis, 3 ème millénaire avant l'ère chrétienne

Fig 96 - Some clay painted vases, found at Talli Shagha, near
Persepolis, 3 rd millennium B C



س ۹۷ — منظر سرفی بند امر از آثار عبدالدوله دہلوی (مربوط به صفحہ ۷۸)

Fig 97 - Pont-barrage Bndt Amu, du 10 eme siècle

Fig 97 - Bridge-dam of Bendi - Amu, 10th century

Fig 97 - Correction Line

Pont - barrage Bendi - Amu du 10 ème siècle

Fig 97 - Correction Road

Bridge - dam of Bendi - Amu 10 th century



ش ۹۸ - منظر دروازه قرآن قدیم در شیراز که در سال ۱۳۱۵ شمسی آنرا
بی جهت منهدم ساختند (مربوط بصفحه ۵۱)

Fig 98 - Shiraz, l'ancienne porte du Coran (démolie en 1936).

Fig 98 - The old gate of Coran in Shiraz (destroyed in 1936)



ش ۹۹ - بنای جدید دروازه قرآن که بهمت شادروان حسین ابگار
 - اعتمادالتجار - ساخته شد (مربوط به صفحه ۵۱)

Fig 99 - Shiraz, la nouvelle porte du Coran.

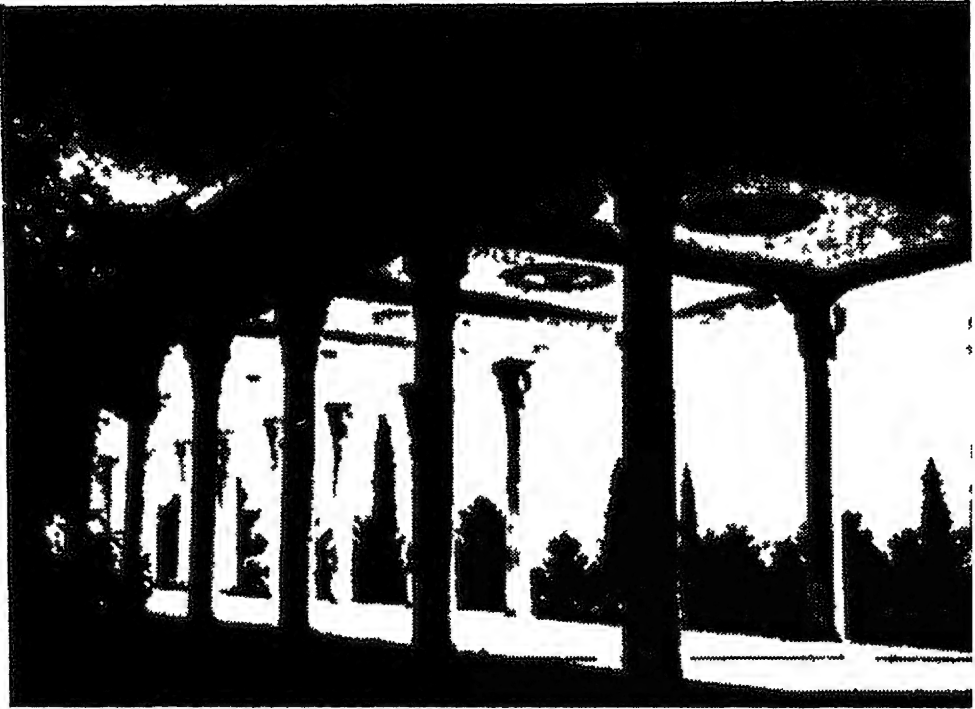
Fig 99 - The new gate of Coran in Shiraz.



س ۱۰۰ - منظر ایوان بزرگ آرامگاه حافظ از طرف جنوب (مربوط
به صفحه ۵۳)

Fig 100 - Shiraz la colonnade du tombeau de Hafez

Fig 100 - The colonnade of the tomb of Hafez at Shiraz



س ۱۰۱ - منظر ایوان بررگ آرامگاه حافظ از جانب شمال غربی -
عکس از آقای حسن سگی (مربوط به صفحه ۵۳)

Fig 101 - Shiraz vue de la colonnade du tombeau de Hafez,
prise du côté nord-ouest

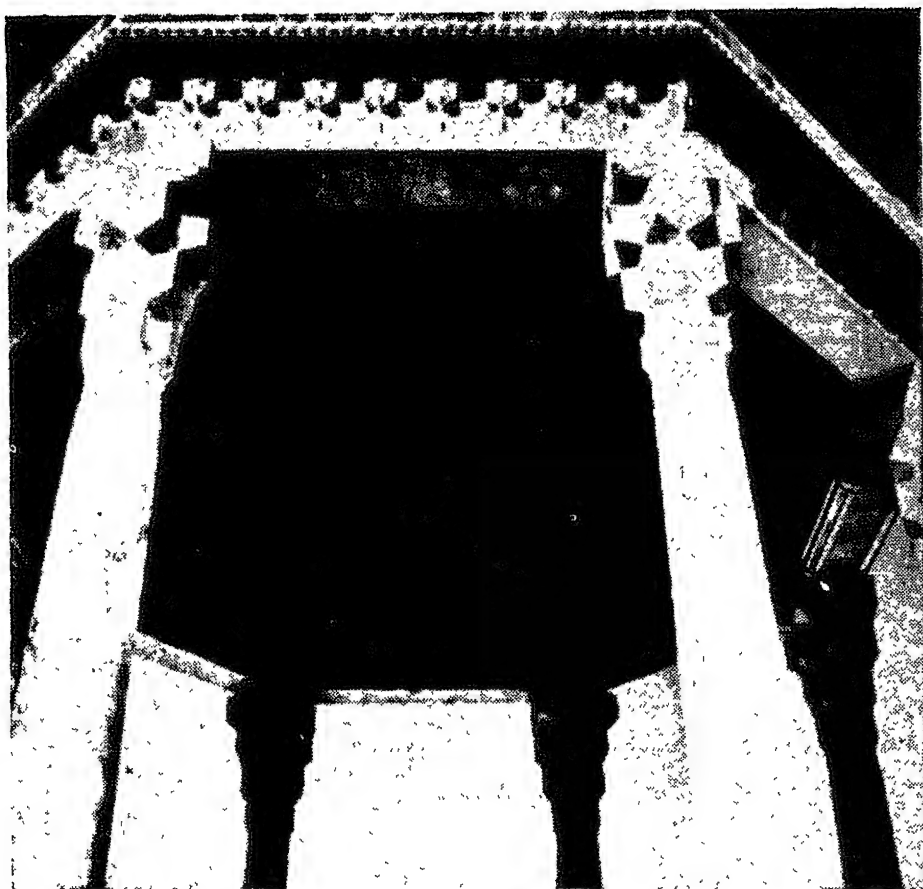
Fig 101 - The view of the colonnade of the tomb of Hafez,
taken from the north-west



ش ۱۰۲ - بنای اصلی که بانصب هشت ستون سنگی يك پارچه برسر آرامگاه
حافظ ساخته‌اند عکس از آقای حسین سنگی - (مربوط به صفحه ۵۳)

Fig 102 - Shiraz, Monument principal de 8 colonnes en pierre,
sur le tombeau de Hafez.

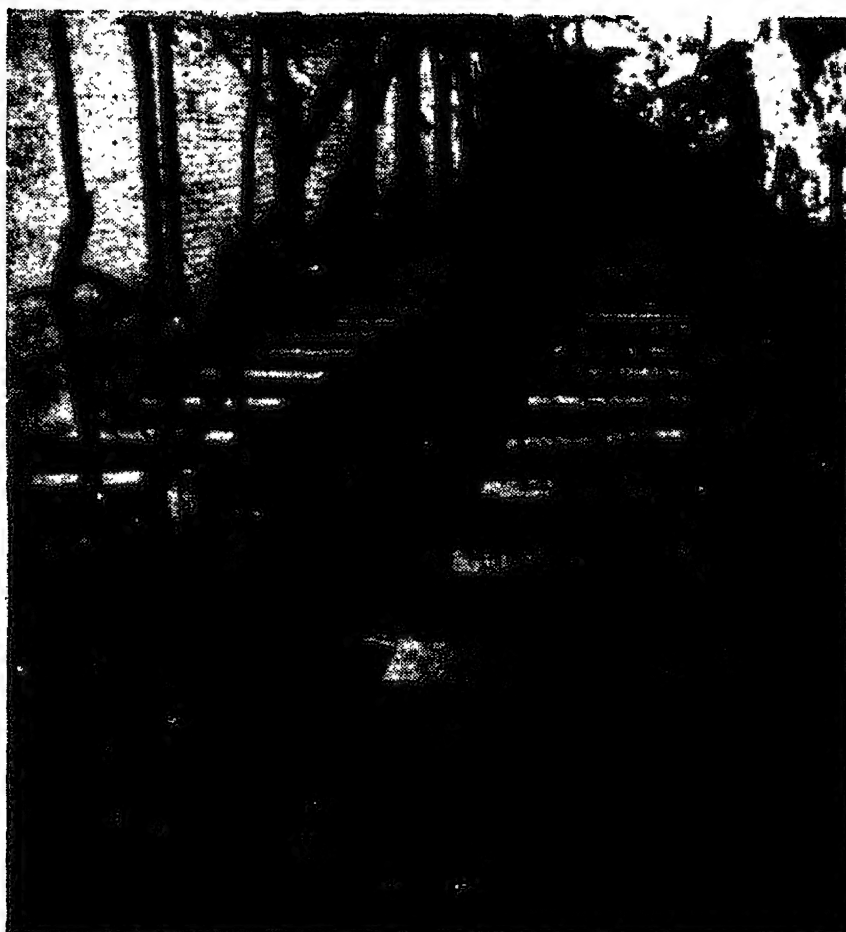
Fig 102 - Monument over the tomb of Hafez, at Shiraz.



ش ۱۰۳ - قسمت فوقانی بنای اصلی آرامگاه حافظ و کاشیکاری معرق
: بر سقف آن-عکس از آقای حسین سنگی (مربوط به صفحه ۵۳)

Fig 103 - Shiraz, le plafond du Monument de Hafez, orné de
Mosaïques en briques émaillées.

Fig 103 - The ceiling of the tomb of Hafez, at Shiraz. adomed
with mosaic of inameled bricks.



ش ۱۰۴ - سنگهای قبر بر مزار عرفای مدفون در چهل تن شیراز (مربوط
به صفحه ۵۴)

Fig 104 - Shiraz, les pierres tombales à Tchehel-tan.

Fig 104 - Tombstones in Tchehel-tan at Shiraz.



ش ۱۰۵ - منظر عمومی باغ و عمارت هفت تن شیراز از جانب جنوب غربی.
(مربوط به صفحه ۵۴)

Fig 105 - Shiraz, vue générale du jardin et monument de Haft-tan prise du côté sud - ouest.

Fig 105 - A general view of the garden and monument of Haft-tan at Shiraz.



س ۱۰۶ - ایوان بزرگ و عمارت همایون شرار (مربوط به صفحه ۵۷)

Fig 106 - Shiraz 1st monument de Haft-tan debut de 19th cent
siecle

Fig 106 - The monument of Haft-tan at Shiraz beginning of
19th cent.



س ۱۰۷ - منظر عمارت آرامگاه سعدی از طرف جنوب شرقی (مربوط به صفحه ۵۶)

Fig 107 - Shiraz, vue du tombeau de Saadi, prise du côté sud-est

Fig 107 - View of the tomb of Saadi, taken from the south-east



ش ۱۰۸ - منطری ار داخل آرامگاه سعدی که چند نفر هم دربارت ار
آمده‌اند - عکس از عکاسی بهرور حانان بهلوی مقابل کافه شهرداری -

Fig 108 - Shiraz, l'intérieur du tombeau de Saadi

Fig 108 - The interior of Saadi's tomb.



ش ۱۰۹ - منظر نای آرامگاه سعدی از طرف جنوب غربی - عکس ر
آقای حسن سگی (مربوط به صفحه ۵۶)

Fig 109 - Shiraz vue du tombeau de Saadi prise du côté sud-ouest

Fig 109 - The view of the tomb of Saadi, at Shiraz, taken from the south-west



س ۱۱۰ - مظهر داخلی حرم شاه مرعلی بن حمزه (مربوط به صفحه ۵۷)

Fig 110 - Shiraz, vue intérieure du Mausolée Shah mir Ali Hamzeh

Fig 110 - Interior of the Mausoleum Shah mir Ali Hamzeh at Shiraz.



س ۱۱۱ - منظر بقعه شاه میرعلی بن حمزه از طرف جنوب که حیثه اصلی
آئین (مربوط به صفحه ۵۷)

Fig 111 - Shiraz façade principale du Mausolée Shah mir Ali Hamzeh

Fig 111 - The principal facade of the mausoleum Shah mir Ali Hamzeh at Shiraz



س ۱۱۲ - مجسمه شیخ سعدی در فرار پائنه آن در وسط میدان دروازه
اصفهان سرار (مربوط به صفحه ۵۷)

Fig 112 - Shiraz, la statue de Saadi

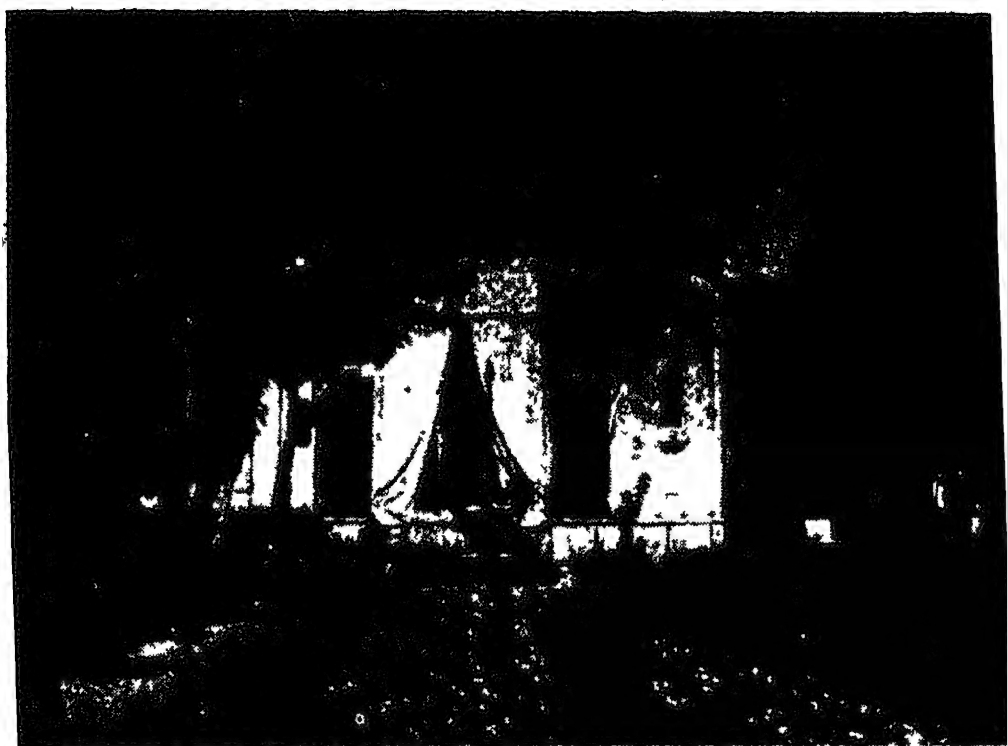
Fig 112 - The statue of Saadi at Shiraz



ش ۱۱۳ - نقش رستم و دیو بر کاشیهای بالای حههٔ خارجی سردر ارگ
شیراز (مربوط به صفحه ۵۸)

Fig 113 - Shiraz scène de bataille de Rustam contre le démon,
présentée en briques émaillées en haut du portail de Arg

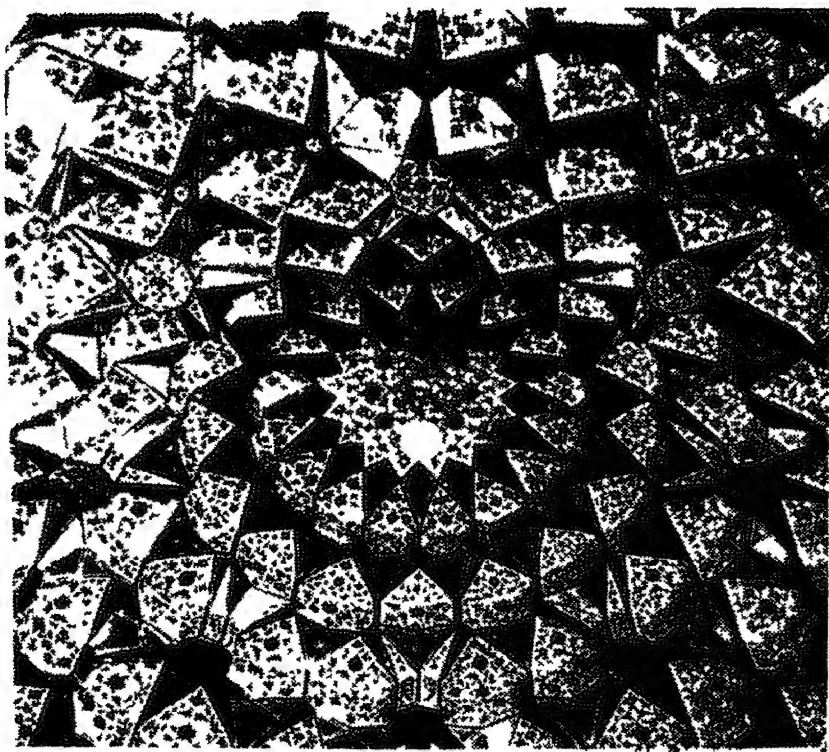
Fig 113 - Scene of the battle of Rustam against the demon on
tiles on top of the gate of Arg at Shiraz,



س ۱۱۴ - عمارت کلاڊ فرنگی - محل موزه نارس - (مربوط به صفحه ۵۸)

Fig 114 - Shiraz, le pavillon du Musée.

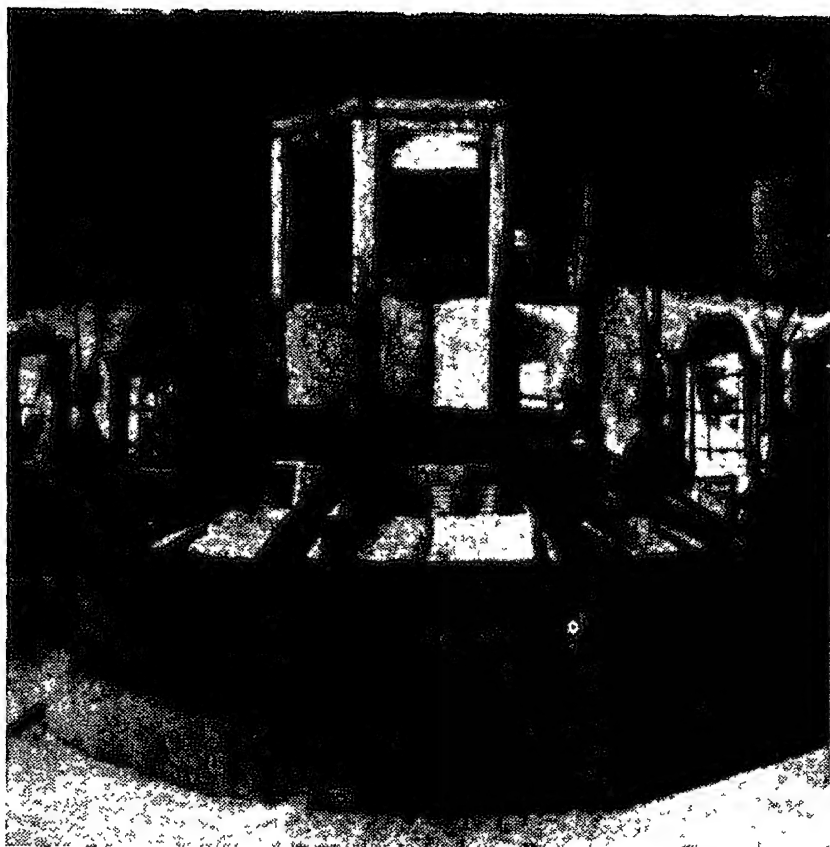
Fig 114 - The pavilion of the Museum at Shiraz.



س ۱۱۵ - مهرس کاری و نقاشی‌های سقف موزه نارس (مربوط به صفحه ۵۸)

Fig 115 - Shiraz, la décoration du plafond du Musée.

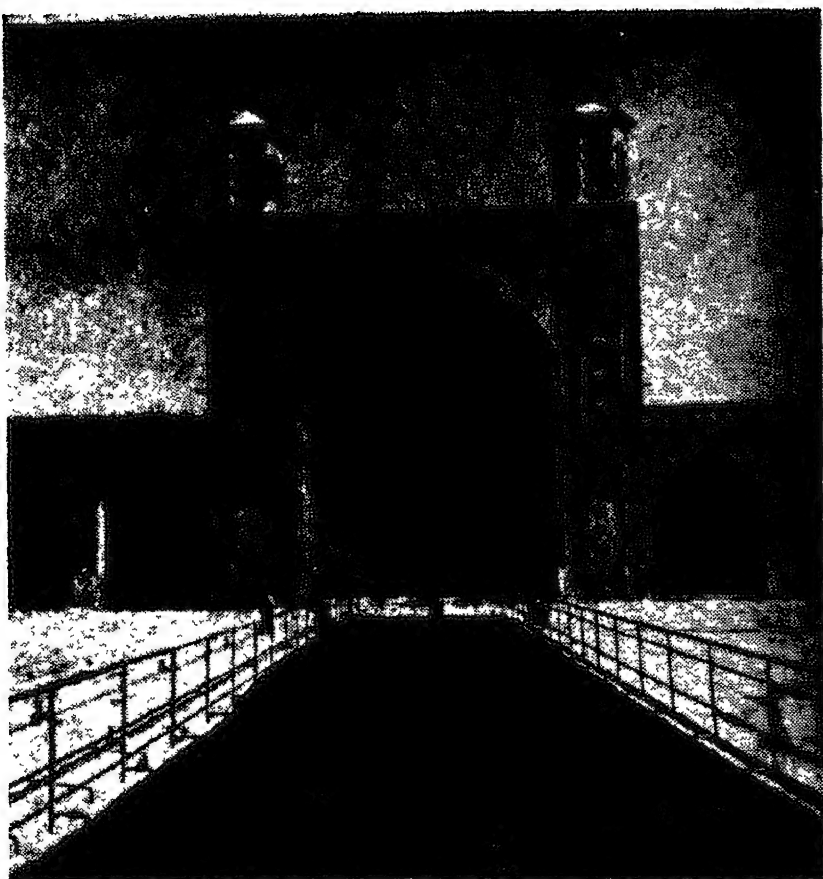
Fig 115 - The decorations of the ceiling in the Museum at Shiraz.



ش ۱۱۶ - منظری از داخل موزه پارس (مربوط به صفحه ۵۹)

Fig 116 - Shiraz, l' intérieur du Musée.

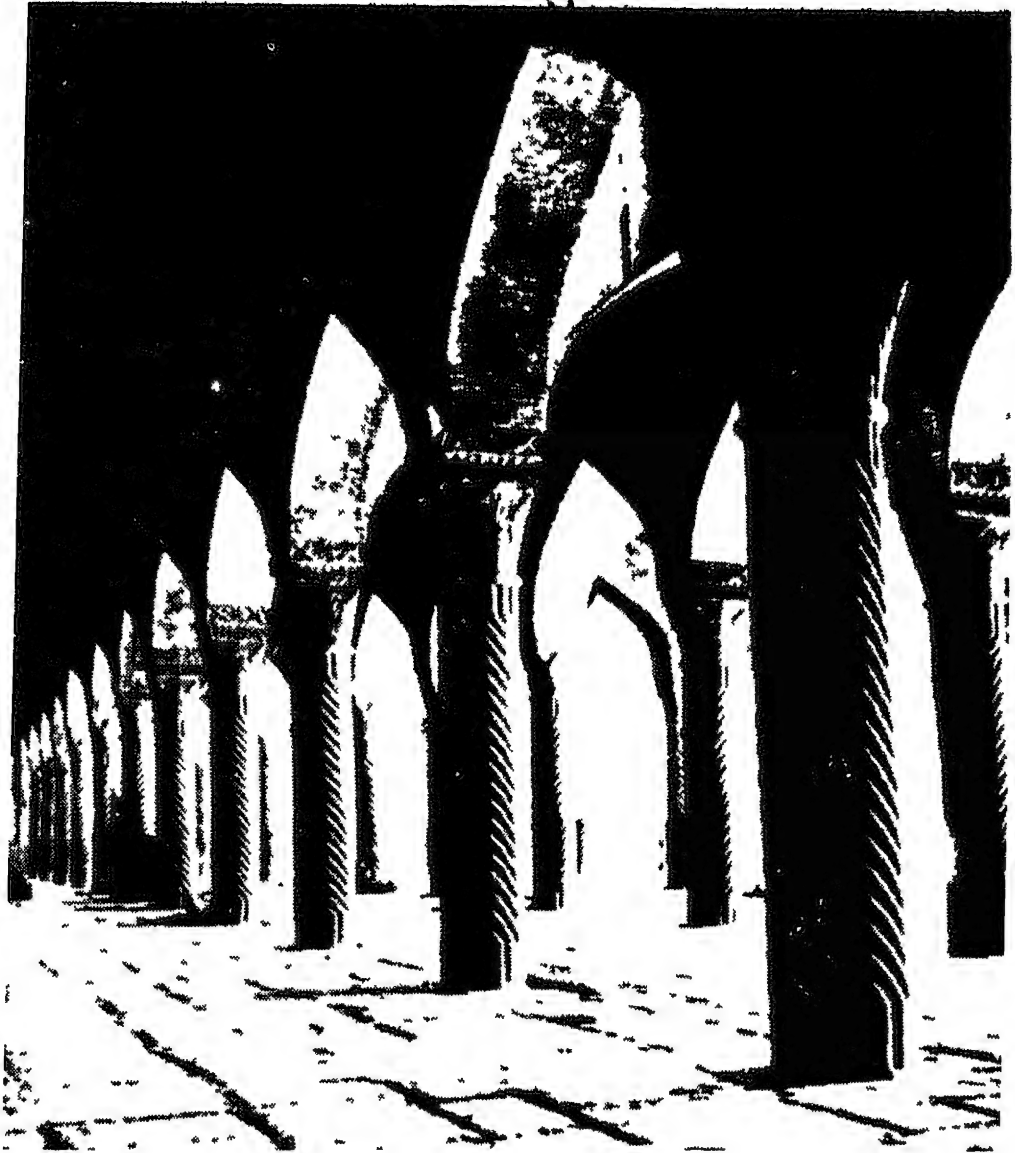
Fig 116 - Interior of the Museum at Shiraz.



ش ۱۱۷ - ایوان شمالی مسجد وکیل (مربوط به صفحه ۶۰)

Fig 117 - Shiraz, côté nord de la cour de la Mosquée Vakil, début de 19^{ème} siècle.

Fig 117 - North side of the court of Vakil Mosque at Shiraz, beginning of 19th cent.



س ۱۱۸ - سنان بزرگ مسجد وکیل وسوهای سگیك نارچه آن
(مربوط صفحه ۶۰)

Fig 118 - Shiraz la grande salle de priere de la Mosquee Vakil
début de 19^{eme} siècle

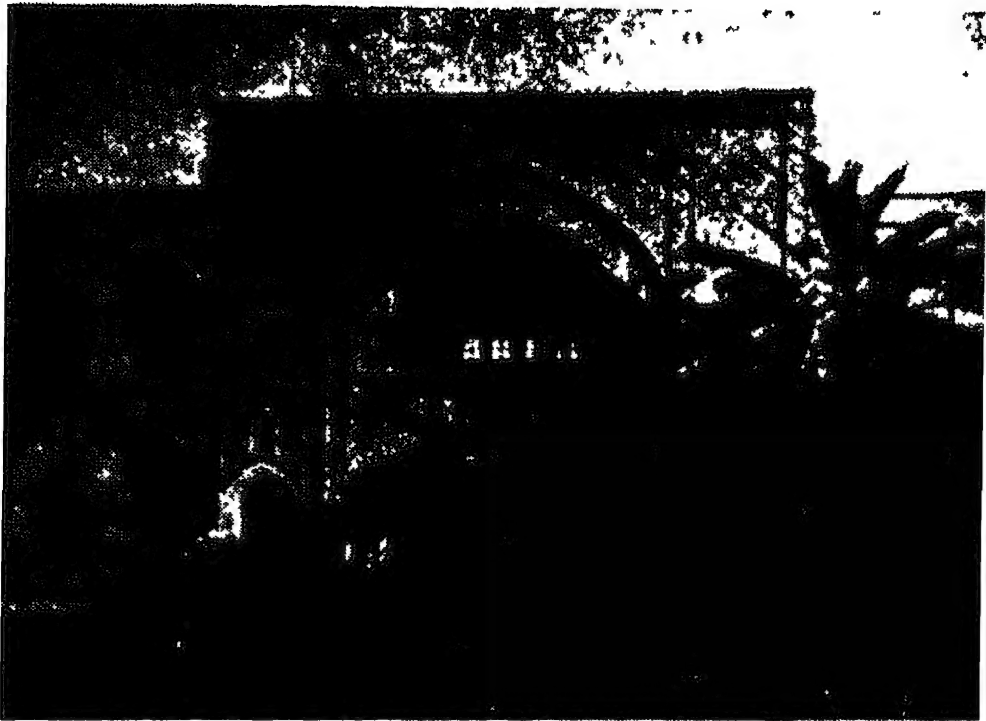
Fig 118 - Interior of the Vakil Mosque at Shiraz beginning
of 19th cent



س ۱۱۹ - کاشکاری معرق سقف دهلیز ورودی مدرسه حان (مربوط
 صفحه ۶۱)

Fig 119 - Small Mosaics du plafond du vestibule de la
 Madressah Khan d'but de 17 ème siècle

Fig 119 - Mosaic decorations on the ceiling of the entrance-
 hall of Madressah Khan beginning of 17 th cent



ش ۱۲۰ - حبه داخلی سردر مدرسه خان - بالاخانه‌ای که بر فراز سردر
دیده مسود مدرس ملاصد را هم بوده است (مربوط به صفحه ۶۱)

Fig 120 - Shiraz, la façade intérieure du portail de la Madressah Khan. début de 17 ème siècle.

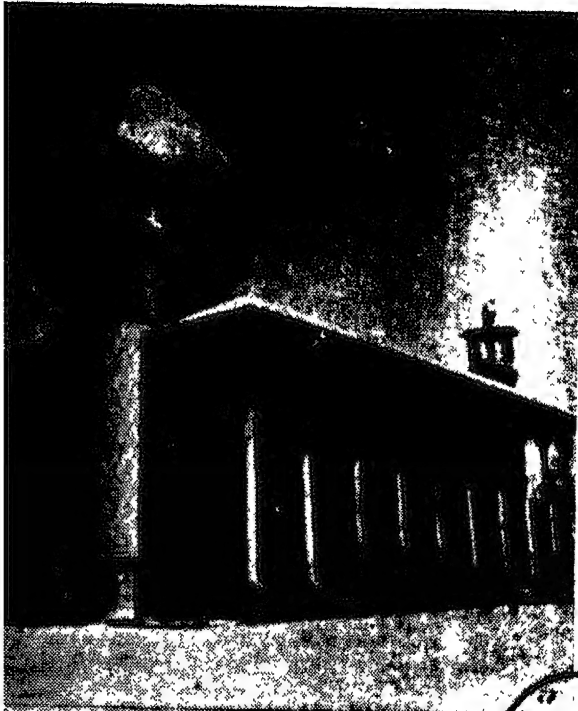
Fig 120 - The interior side of the facade of the gate of Medressah Khan. beginning of 17 th cent.



س ۱۲۱ - حیة شمالی مسجد نو (مربوط بمصحف ۶۲)

Fig - 121 - Shiraz, le côté nord de la cour de Masdjidi-now, différentes époques.

Fig 121 - The north side of the courtyard of Masdjidi-now at shiraz, different periods.



ش ۱۲۲ - منظر بقعه شاه چراغ از
طرف جنوب شرقی (مربوط به صفحه ۶۵)

Fig 122 - Shiraz, vue de sanctuaire de Shahé Tcheragh prise de sud-est; différentes époques.

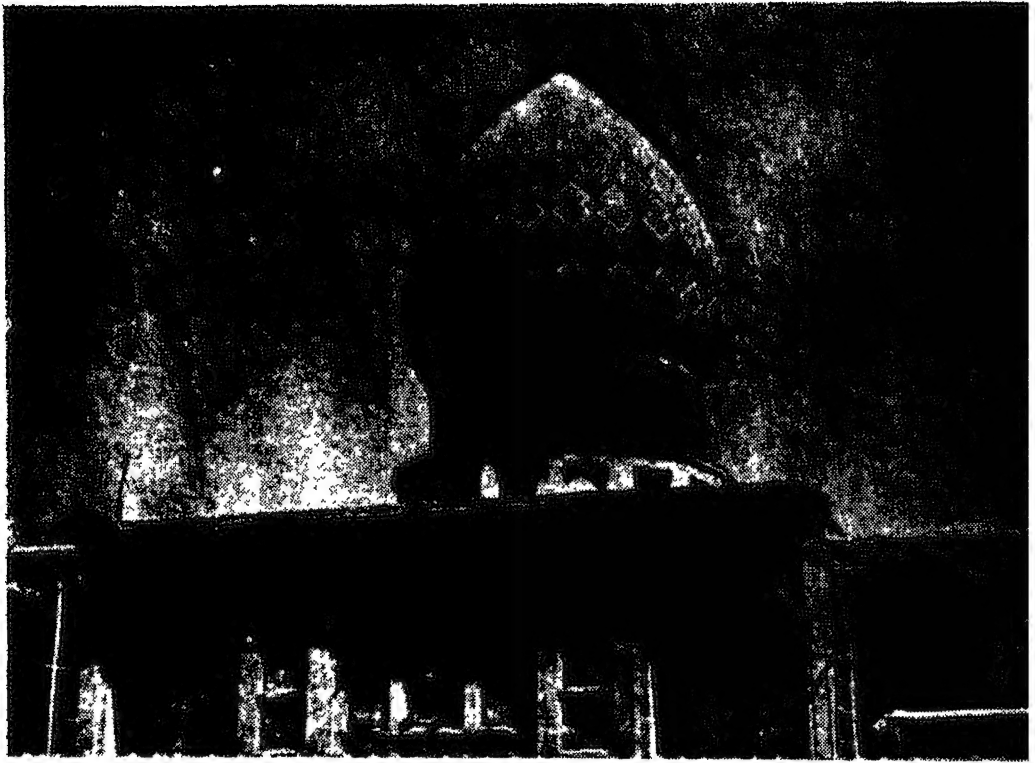
Fig 122 - A view of the sanctuary of Shahi Tcheragh, taken from the south-east; different periods.



ش ۱۲۳ - منظر بقعه
شاه چراغ از طرف فلکه
احمدی (سمت مغرب)
(مربوط به صفحه ۶۵)

Fig 123 - Shiraz, vue de sanctuaire de Shahé Tcheragh prise du côté ouest (la place Ahmadi).

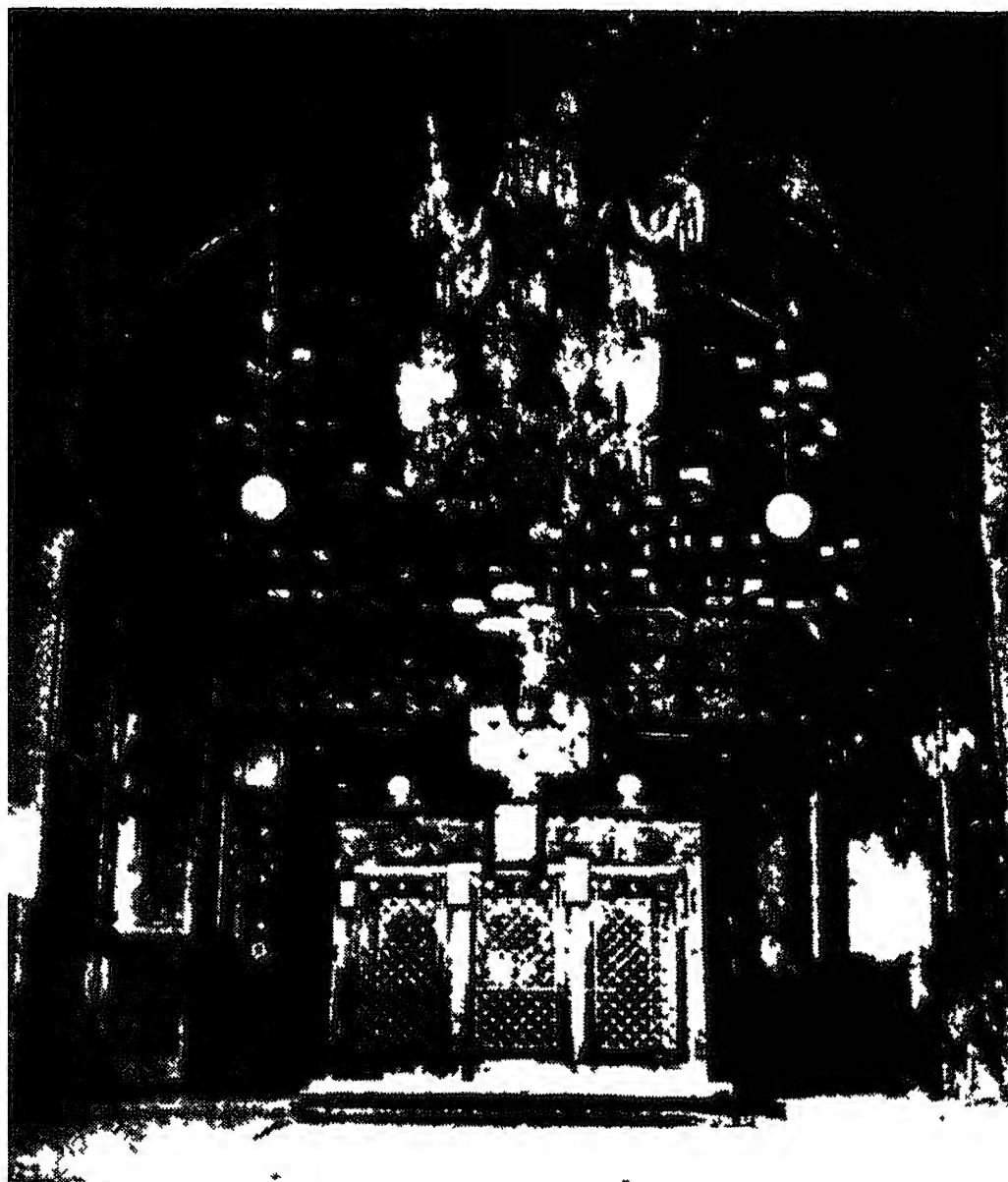
Fig 123 - A view of the sanctuary of shahi Tcheragh taken from the west (Ahmadi's square.)



ش ۱۲۴ - بقعه سید میر محمد - عکس از مؤسسه مطبوعاتی هنر - خیابان
شاه آباد طهران (مربوط به صفحه ۶۵)

Fig 124 - Shiraz, le sanctuaire de Seyed Mir Mohammad,
17^{ème} et 19^{ème} siècle.

Fig 124 - The sanctuary of Seyed Mir Mohammad at Shiraz,
17th and 19th century.



س ۱۲۵ - داخل حرم سيد مير محمد (مربوط صفحه ۶۵)

Fig 125 - Shiraz, l' intérieur du sanctuaire «Seyed Mir Mohammad

Fig 125 - The interior of the sanctuary «Seyed Mir Mohammad
at Shiraz



ش ۱۲۶ - منبری از صحن مسجد جامع عتیق - ضلع شرقی، حنا حانه
در طرف چپ و ایوان شمالی مسجد در حاکم راست دیده میشود - عکس از
مؤسسه مطبوعاتی مهر - حاکمان شاهآباد طهران (مربوط به صفحه ۶۵)

Fig 126 - Shiraz, Mosquée Djami, 14^{ème} - 17^{ème} siècle

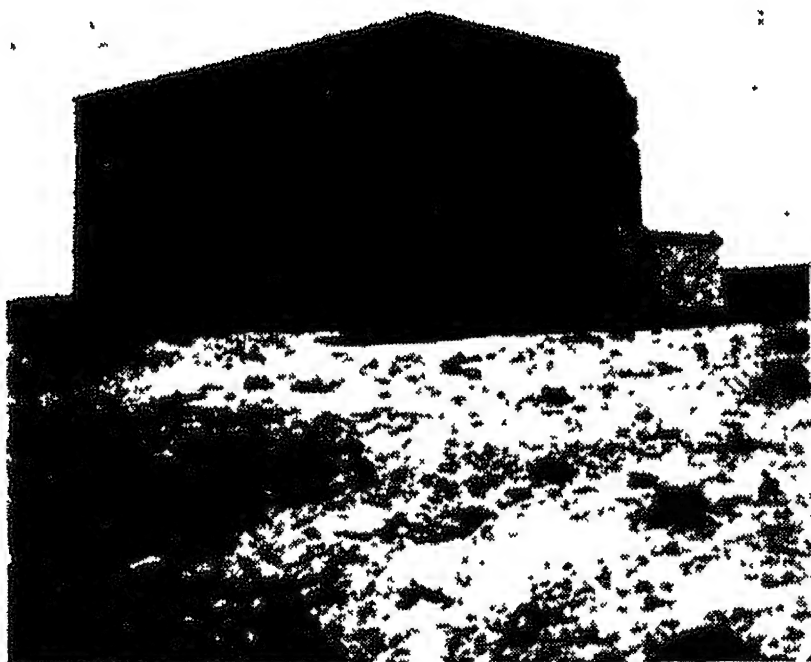
Fig 126 - The Djami Mosque at Shiraz 14th - 17th cent



س ۱۲۷ - بقعة سيد علاء الدين حسين (مربوط ۴ صفحه ۶۷)

Fig 127 - Shiraz Le sanctuaire de Seyed Alaeddin Hossein
16th siècle

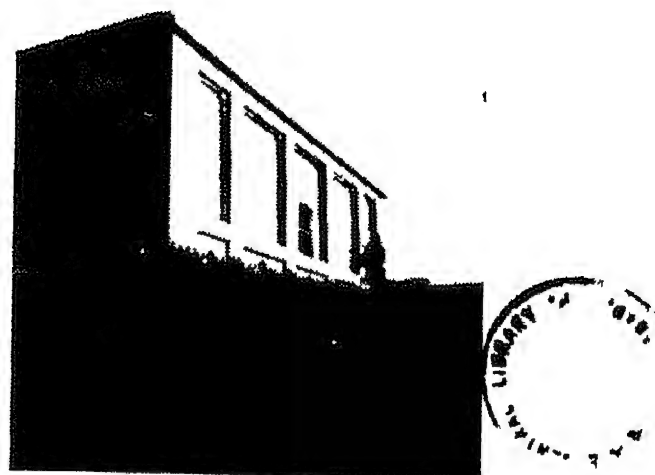
Fig 127 - The sanctuary of Seyed Alaeddin Hossein at Shiraz
16th cent



ش ۱۲۸ - مقبره آتش خاتون پس از برچیدن قسمتهای فوقانی و ویران
آن و تعمیرات و اصلاحات مناسب (مربوط به صفحه ۶۹)

Fig 128 - Shiraz, vestiges du Monument de Abesh-khatoun, début de 14^{ème} siècle.

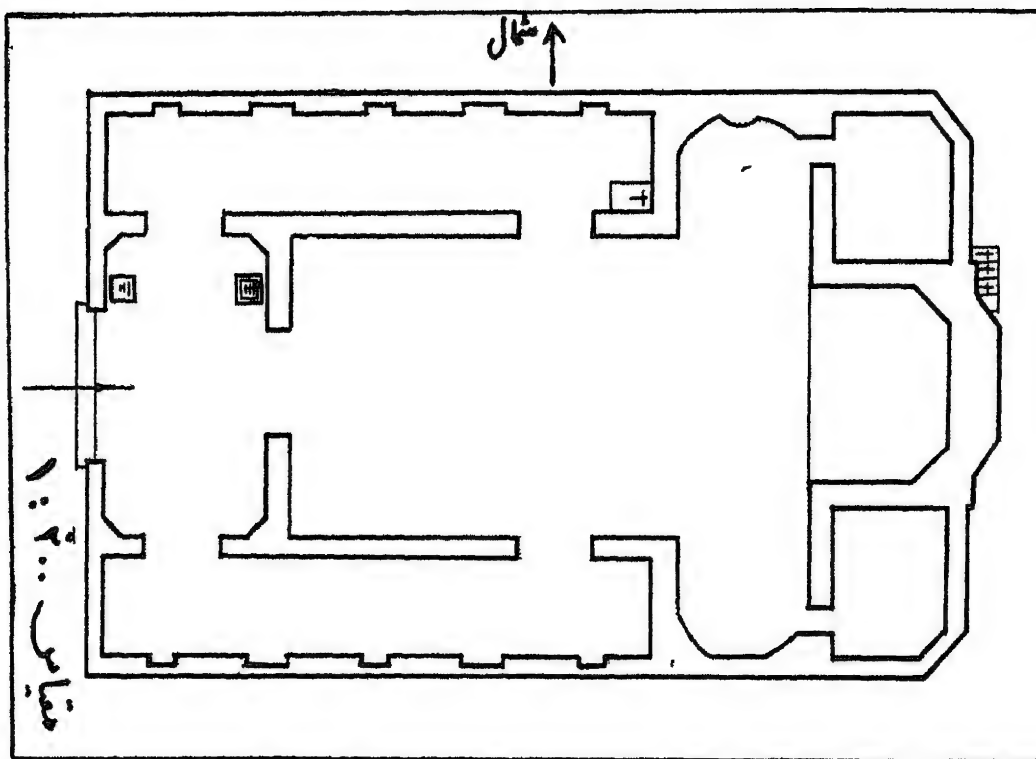
Fig 128 - The tomb of Abesh-khatoun at Shiraz, beginning of 14th cent.



ش ۱۲۹ - صلیع عربی و گوسه صلیع شمالی حیثه خارجی کلیسای ارامیه ار
عهد صفویه در شرار (مربوط به صفحه ۷۱) - عکس ار داسمید محترم آقای
هانک عجمان

Fig 129 - Shiraz Eglise Arménienne du 17 ème siècle

Fig 129 - The Armenian Church at Shiraz 17 th cent.



س ۱۳۰ - نقشهٔ کلیسای ارمنیه در شیراز - برسم داشمید
محرم آقای هانک عجمان (مربوط به صفحه ۷۱)

Fig 130 - Shiraz plan de l'église Arménienne

Fig 130- Plan of the Armenian Church at Shiraz

ش ۱۳۱ - نقاشیهای عهد صفویه بر سقف کلیسای تاریخی ارامنه در شیراز
(مربوط به صفحه ۷۱) عکس از هیئت کلیسای ارامنه شیراز

Fig 131 - Shiraz, Peintures sur le plafond de l'église Arménienne, 17 ème siècle.

Fig 131 - Paintings on the ceiling of the Armenian Church at Shiraz, 17 th cent.

ش ۱۳۲ - نقاشیهای عهد صفویه بر سقف کلیسای تاریخی ارامنه در شیراز
(مربوط به صفحه ۷۱) عکس از هیئت کلیسای ارامنه شیراز

Fig 132 - Shiraz, Peintures sur le plafond de l'église Arménienne, 17 ème siècle.

Fig 132 - Paintings on the ceiling of the Armenian Church at Shiraz, 17 th cent.

ش ۱۳۳ - غرفه فوقانی نمازخانه کلیسای تاریخی ارامنه در شیراز (مربوط
به صفحه ۷۱) عکس از هیئت کلیسای ارامنه شیراز

Fig 133 - Shiraz, partie supérieure à l'intérieur de l'église Arménienne, 17 ème siècle.

Fig 133 - The upper part in the interior of the Armenian Church at Shiraz, 17 th cent.

ش ۱۳۴ - محل نمازگزاری بسوای روحانی در نمازخانه کلیسای تاریخی
ارامنه در شیراز (مربوط به صفحه ۷۱) عکس از هیئت کلیسای ارامنه شیراز

Fig 134 - Shiraz, L'autel de l'église Arménienne, 17 ème siècle.

Fig 134 - The altar of the Armenian Church at Shiraz, 17 th cent.

Fig - 133

ش - ۱۳۳

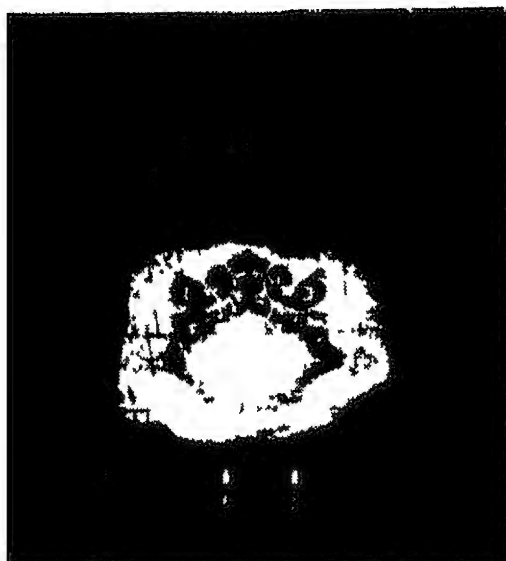


Fig - 131

ش - ۱۳۱

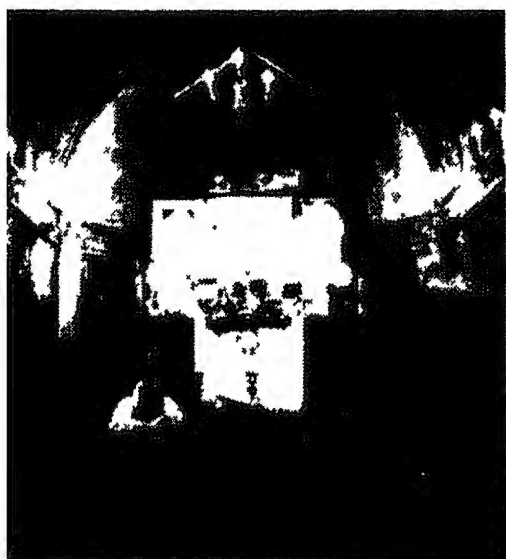
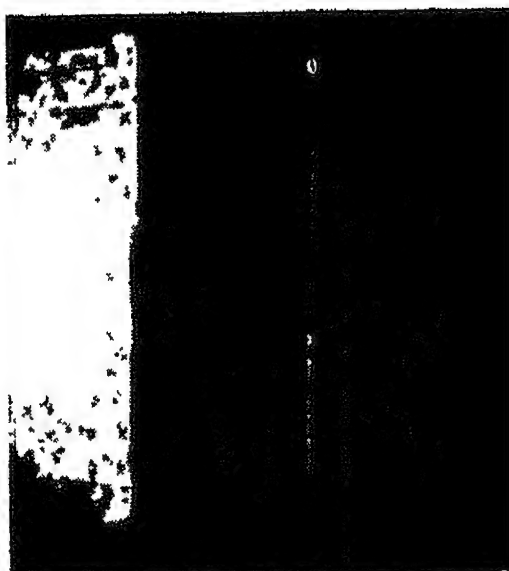


Fig - 134

ش - ۱۳۴

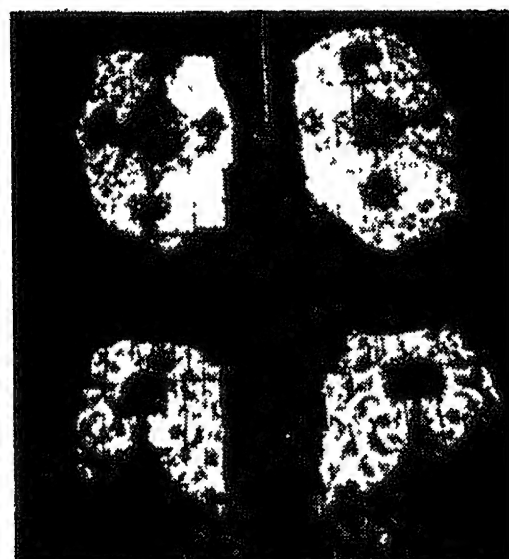


Fig - 132

ش - ۱۳۲



س ۱۳۵ - نماز خانه کلسای موسوم به (حضرت شمعون عبور) در
شیراز که در سال اترابی در معماری آن کار برده اند (مربوط بدیل صفحه ۷۲)

Fig 135 - Shiraz 1 intérieur du temple orné d éléments décoratifs
du 19 ème siècle

Fig 135 - Interior of the temple at Shiraz ornamented with
decorative elements of the 19 th cent



س ۱۳۶ - عمارت دیوانخانه قوم الملکی که نام نارنجستان هم خوانده میشود
(مربوط صفحه ۷۲)

Fig 136 - Shiraz la grande et somptueuse maison appelée «Diwan-Khaneh» ou «Narindjistan», 19^{ème} siècle

Fig 136 - The big and splendid house called «Diwan Khaneh» or «Narindjistan» at Shiraz, 19th cent



س ۱۳۷ - کاسکاری جنبه داخلی سر در ورودی دیوانخانه قوامالملکی
(مربوط به صفحه ۷۲)

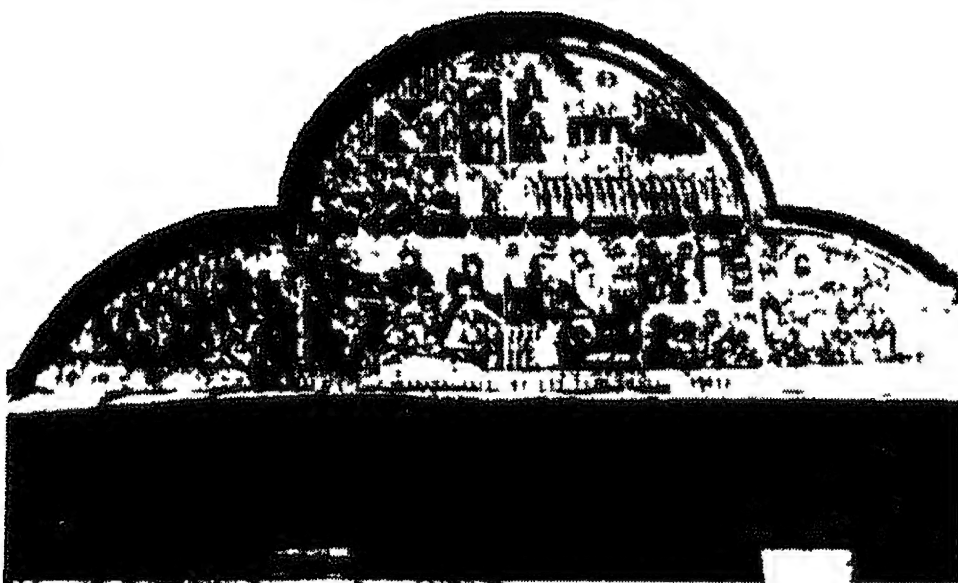
Fig 137 - Shiraz Intérieur de l'entrée de Diwan-Khaneh
19^{ème} siècle

Fig 137 - Interior of the entrance of Diwan-Khaneh at Shiraz
19th cent

Fig 138 - ۱۳۸ ج



Fig 139 - ۱۳۹ ج



توضیحات مربوط به تصاویر ۱۳۸ و ۱۳۹ و ۱۴۰ مندرج در صفحات ۲۶۱ و ۲۶۳
ش ۱۳۸ - ایوان اصلی وجبهه شمالی صحن حسینیہ مسیر (مربوط بصفحه
(۷۳)

Fig 138 - Shiraz, partie nord de Hosseïnieh Moshir, 19 ème siècle.

Fig 138 - The north side of Hosseïnieh Moshir at Shiraz, 19 th cent.

ش ۱۳۹ - کاشکاری بالای ایوان حسینیہ مسیر (مربوط بصفحه ۷۴)

Fig 139 - Shiraz, scène représentée sur des briques émaillées en haut de la partie nord de Hosseïnieh Moshir, 19 ème siècle.

Fig 139 - The top part of the north side of Hosseïnieh Moshir at Shiraz, 19 th cent.

س ۱۴۰ - منظری از باغ تخت شبرار که بیش از چهل سال قبل گرفته
سده اسب - نفل از مجله ملی جغرافیائی و اسنگتن شماره ۴ دوره ۳۹ آوریل
۱۹۲۱ عکس از آقای رولاند وودز نسخه متعلق بجناب آقای محسن حداد (مربوط
بصفحه ۷۵)

Fig 140 - Shiraz, ancienne vue de Baghé Takht, 19 ème siècle.

Fig 140 - Ancient view of Baghe-Takht at Shiraz, 19 th cent.

National Geographic Magazin Volume XXXIX Number 4. April
1921, Roland woods.

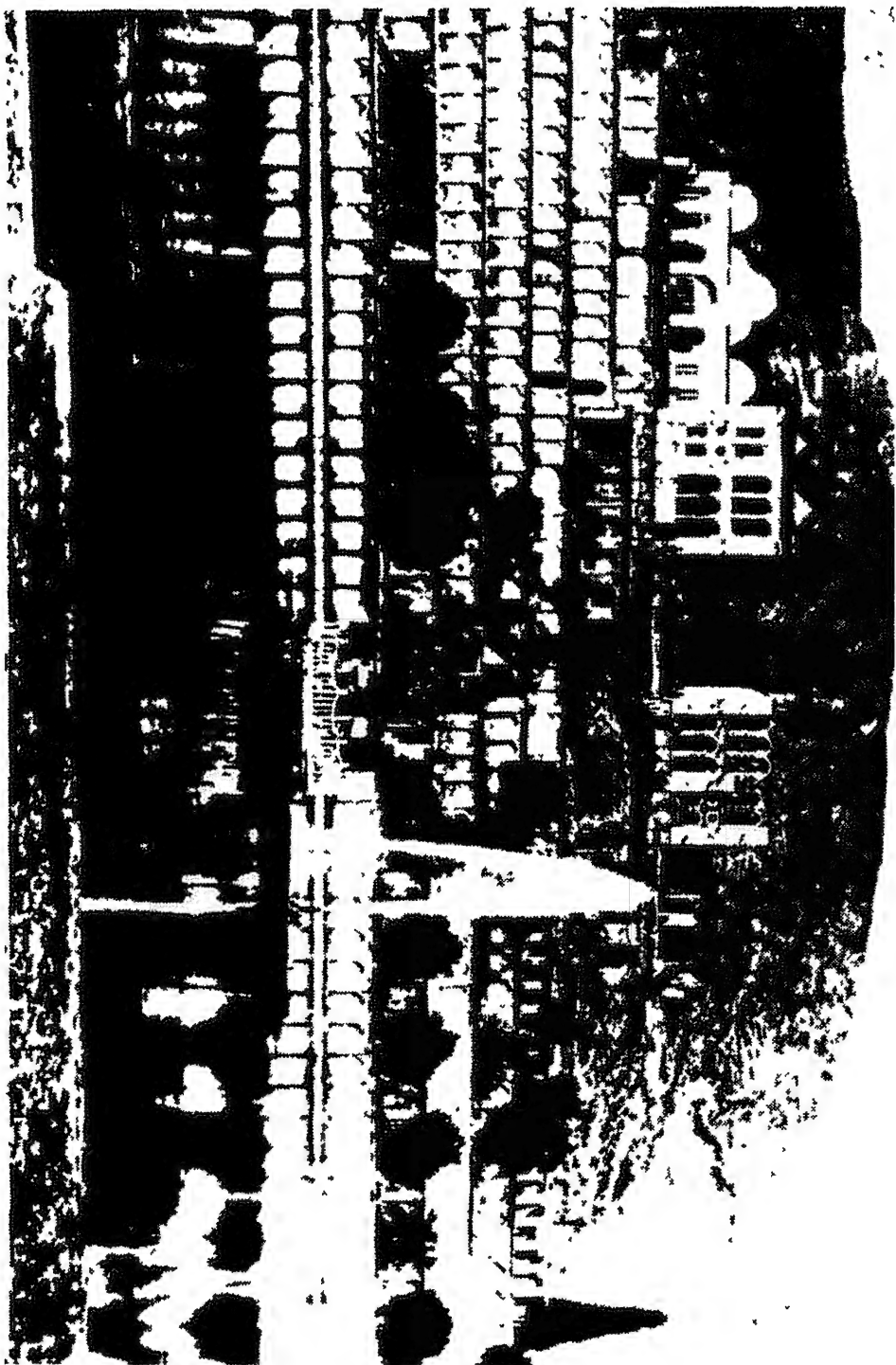


Fig 140 - ١٤٠ ج



س ۱۴۱ - باغ دلگشا و کوشک واقع در آن (مربوط به صفحه ۷۵)

Fig 141 - Shiraz le jardin Delgosha et son pavillon 19 ème siècle

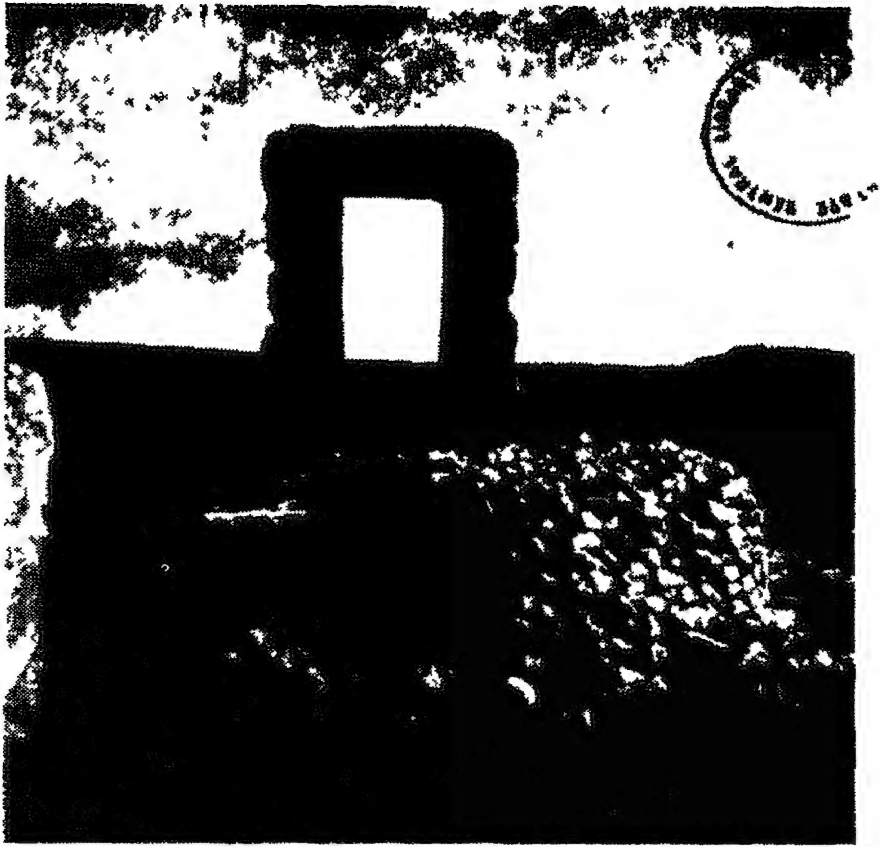
Fig 141 - The garden Delgosha and its pavilion at Shiraz 19 th
cent



س ۱۴۲ - منظری از درختان سرویان ارم - درخت سرویان معروف هم
 تقریباً در وسط عکس نمایان است (مربوط به صفحه ۷۶) (عکسی هم از عمارت آن
 در قسمت دبل کتاب مندرج می‌باشد)

Fig 142 - Shiraz le jardin Eram 19 eme siecle

Fig 142 - A view of the garden Eram at Shiraz 19 th cent



س ۱۴۳ - آسانه سگی عهد هخامنشی در ویرانه‌های موجود قصر ابونصر
(مربوط به صفحه ۷۷)

Fig 143 - Qasr - Abunahr, près de Shiraz, portail en pierre de l'époque Achéménide

Fig 143 - The Achaemenian gate at Qasr-Abunahr near Shiraz



س ۱۴۴ - نفوس برجسته عهد ساسانی در درم دلک - تصویر سمت راست
 احتمال می‌رود نفس بهرام به جم ناسد و تصویر جت خوانی را ناموهای اسود -
 کلاه بلند بندی سان منهد (مربوط به صفحه ۷۸)

Fig 144 - Bariné Delak près de Shiraz, bas-reliefs Sassanides

Fig 144 - The Sassanian reliefs at Barini Dilack, near Shiraz



س ۱۴۵ نص در حست سار آست دنده بهرام دوم در گویم (مربوط
 حمید ۷۹)

Fig 145 - Guyum (à 30 km approx à l'ouest de Shiraz), bas-
 relief de Bahram II

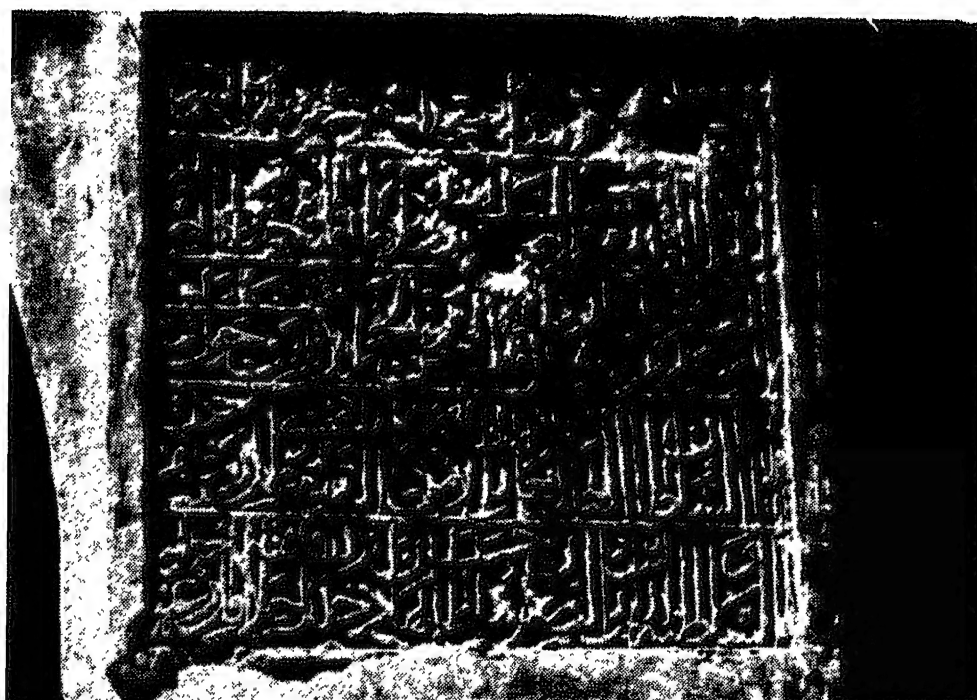
Fig 145 - Relief of Bahram II at Guyum (approx 30 km west
 of Shiraz)



س ۱۴۶ - جهه جنوبی مسجد قصرالدست (مسجد بردی) از آثار قرن
نهم هجری که کتیبه مربع سنگی خط ثلث بنام اورون حسن مورخ سال ۸۷۵
بریکی از پایه‌های آن نصب است (مربوط به صفحه ۷۹)

Fig 14b - Qasrod-dasht (à l'ouest de Shiraz) façade sud la Mos-
quée Djami, 15ème siècle.

Fig 14b - The southern side of the Djami Mosque at Qasrod-
dasht (west of Shiraz), 15 th cent



ش ۱۴۷ - لوحه سنگی مربع (۸۰×۸۵ سانتیمتر) در جبهه جنوبی مسجد
جامع قصرالدشت (مسجد بردی) بنام اوزون حسن مورخ به ۸۷۵ هجری
(مربوط بصفحه ۸۰)

Fig 147 - Qasrod-dasht, l'inscription de la Mosquée Djami, datée
de 875 H. (1470).

Fig 147 - The inscription of the Djami Mosque at Qasrod-das'ht,
dated 875 H. (1470).



ش ۱۴۸ - قطعه نقش برجسته سرباز جاویدان عهد هخامنشی که در
تپه حکوان فرمشگان کشف گردیده است (مربوط به صفحه ۸۴)

Fig 148 - Farneshgan, (Kawar, sud-est de Shiraz) fragment de bas-relief Achéménide.

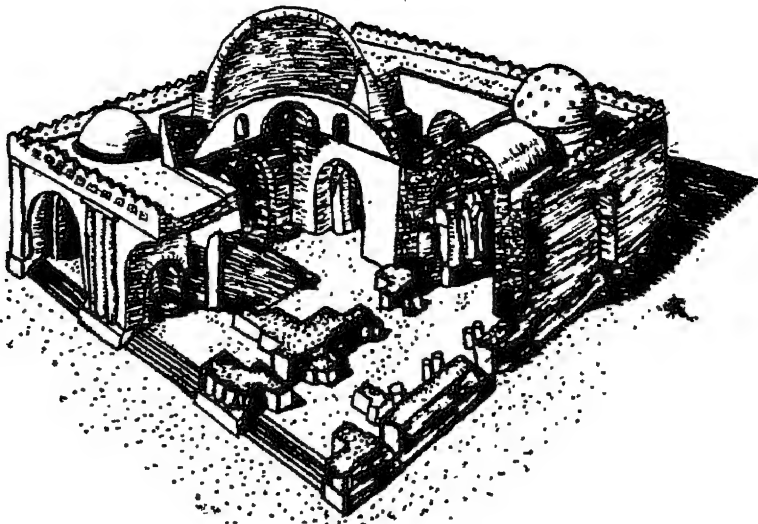
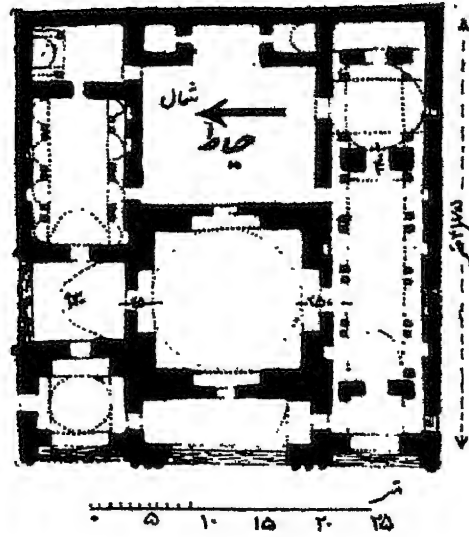
Fig 148. Fragment of an Achaemenian relief at Farneshgan. (Kawar, s. e. of Shiraz).



ش ۱۴۹ - مجسمه شکسته شیر سنگی عهد
هخامنشی. بطول ۷۴ و بلندی ۴۷ سانتیمتر
که نزدیک امامزاده مجاور آبادی هوزمائی
در فرمشگان بود و در سال ۱۳۳۸ بموزه
پارس (شیراز) آورده شد (مربوط
به صفحه ۸۵)

Fig 149 - Farneshgan, frag-
ment de la statue de lion, en pierre,
époque Achéménide.

Fig 149 - Fragment of a stone
statue of a lion, at Farneshgan,
Achaemenian Period.



س ۱۵۰ - نقشه و مقطع کاخ عهد ساسانی در سروستان - نقل از کتاب
 باستانشناسی ایران قدیم - تألیف یروفسور واندنبرگ - چاپ لندن ۱۹۵۹ -
 ص ۴۸ (مربوط به صفحه ۸۷)

Fig 150 - Sarvistan, plan et coupe du palais Sassanide.

Fig 150 - Plan and profile of the Sassanian palace at Sarvistan

L- Vander Berghe. Archéologie de l' Iran Ancien. Leiden 1959

p 48



ش ۱۵۱ - منظر آثار موجود کاخ عهد ساسانی در سروستان از طرف جنوب (مربوط بصفحه ۸۷)

Fig 151 - Sarvistan, vestiges du palais Sassanide, vue prise du sud.

Fig 151 - Southern view of the remains of the Sassanian palace at Sarvistan.



س ۱۵۲ - منظر وضع موجود کاخ عهد ساسانی در سروساں از جانب
مغرب پس از تعمیرات سالهای اخیر - (مرتبط به صفحه ۸۷)

Fig 152 - Sarvistan v stiges du palais Sassanide vue prise de l'ouest.

Fig 152 - West in view of the remains of the Sassanian palace at Sarvistan



س ۱۵۳ - بقعۂ سیح یوسف سروستانی متعلق بہ اواخر قرن ہفتم ہجری -
مربوط نصفۂ ۸۸)

Fig 153 - Sarvistan Mausolee of Sheikh Youssef, fin du 13 ème siècle

Fig 153 - Mausoleum of Sheikh Youssef at Sarvistan end of 13 th cent



س ۱۵۴ - سردر شرقی بنعبد شېخ يوسف سروستاني مورخ به ۷۱۴هـ - مربوط
(مربوط صفحه ۸۸)

Fig 154 - Sarvistan. portail oriental du Mausolée de Sheikh Youssef, daté de 714 (1314).

Fig 154 - Eastern gate of the Mausoleum of Sheikh Youssef at Sarvistan, dated of 714 (1314).



ش ۱۵۵ - مسجد جامع نیریز از آثار قرن چهارم هجری - نقل از معابد
 اول (جلد اول) کتاب آثار ایران بزبان فرانسه نشریه اداره کل باستانشناسی--
 چاپ هارلم هلند ۱۳۱۵ (۱۹۳۶) ص ۱۶۴ (مربوط به صفحه ۸۸)

Fig 155 - Naïriz, la Mosquée Djami. X ème siècle.

Fig 155 - The Djami Mosque at Naïriz, X th cent.
 Athar - é Iran Tome I Fascicule I 1936 p. 164



۱۵۶ - ایوان بررگ و قدیمی مسجد جامع سربر ار آثار فرن چهارم هجری -
 نقل از کتاب آثار ایران سرچ مذکور در شکل ۱۵۵ - ص ۱۶۷ (مربوط بصحنه)
 (۸۱)

Fig 156 - Neuz la partie ancienne de la Mosquée Djamī Xth siècle

Fig 156 - The ancient part of the Djamī Mosque at Nainiz
 Xth cent

Athar - é Iran Tome I Fascicule I 1936 P 167



س ۱۵۷ - نقش برجسته شاپور اول و والریس بر کوه بهاء-ارامارماری
عهد ساسانی بردنک دارانگرد (مربوط صفحه ۹۱)

Fig 157 - Darabgird bas-relief de Shapour I et Valérien, époque Sassanide

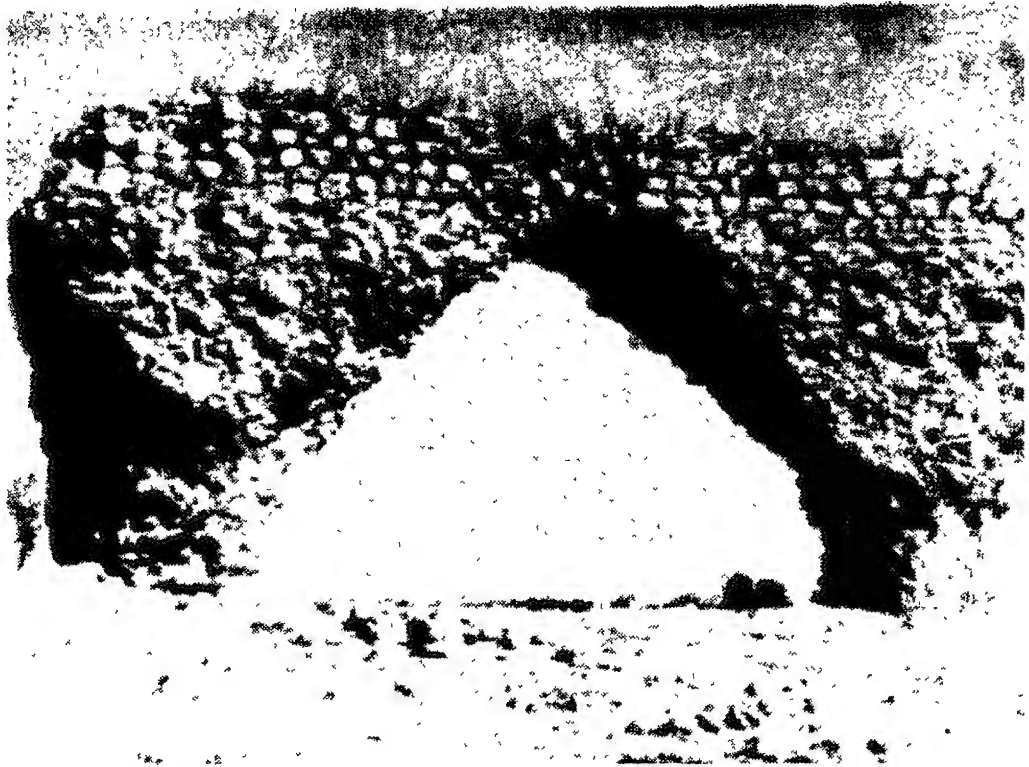
Fig 157 - The relief of Shapour I and Valerien at Darabgird Sassanian period



س ۱۵۸ - مسجد سنگی در کوه پهنای نزدیک دارابگرد که در سنگ کوه
براشده شده است - اصل آن از عهد ساسانی بوده در دوران اسلام نبشته‌های
تاریخی و محراب بر آن افزوده‌اند (مربوط بصفحه ۹۲)

Fig 158 - Draabgird. Masdjidi-sangui. (Mosquée en pierre).
monument de l' époque Sassanide, taillé dans le roc, transformé en
Mosquée à l' époque Islamique.

Fig 158 - Masdjidi-sangui, a Sassanian monument carved in the
rock, near Darabgird, which was converted into a Mosque in the
Islamic period.

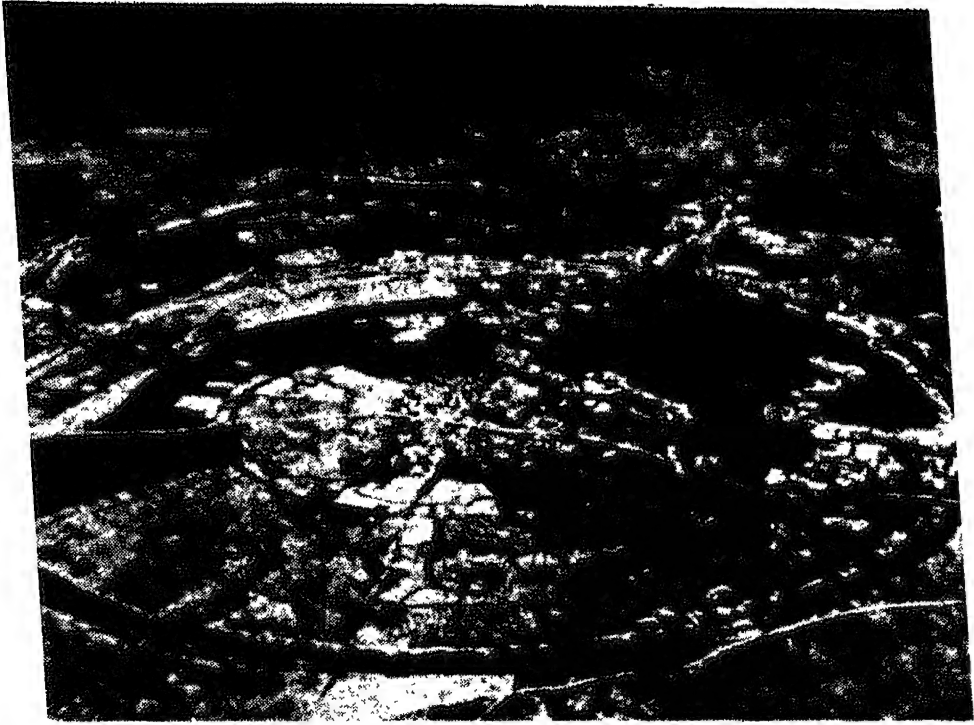


ش ۱۵۹ - ویرانه چهار طاقی عهد ساسانی در محل شاه نزدیک فیشور
(در کنار راه کاروان رولار بطرف بندر بوشهر حدود صدوبیست کیلومتری
مغرب لار) - نقل از کتاب باستانشناسی ایران قدیم - وندبرگ ورقه محصور
شماره ۲۰ - الف (مربوط بصفحه ۹۶)

Fig 159 - Fishvar (env. 120 kl. à l'ouest de Lar) ruines d'un Tchahar - Tagh Sassanide.

Fig 159 - Ruins of a Tchahar - Tagh Sassanian period at Fishvar (about 120 kl. west of Lar).

Archéologie de l'Iran Ancien Prof, L. Vander Berghe Leiden 1959. Planche 20 a.



س ۱۶۰ - منظره هوایی ویرانه‌های فیروز آباد (شهرگور) که بصورت
دائرة بسیار مشخصی پدیدار است - عکس از آقای دکتر اریک اشمیت
Dr. Erick Schmidt (مربوط بصفحه ۹۹)

Fig 160 - Vue aérienne de Firouzabad.

Fig 160 - Aerial view of Firuzabad.



ش ۱۶۱ - نقش برجسته اردشیر بابکان در کوهستان کنار رودخانه تنگاب
(فروز آباد) (مربوط به صفحه ۹۹)

Fig 161 - Firouzabad, bas-relief d' Ardeshir I.

Fig 161 - Relief of Ardeshir I at Firuzabad.



س ۱۶۲ - نفس درجسته در رک که صحنه پیروزی اردشیر بابکان را در
شمالی ساسان مینهد (بر بالای کوهستان کنار رودخانه مگاب - فیروزآباد)
(مربوط به صفحه ۱۰۰)

Fig 162 - Firouzabad bas-relief representing la victoire d'Ardashir I

Fig 162 - Relief of victory of Ardashir I at Firuzabad



ش ۱۶۳ - پس برجسته ابرسان وزیر اردشیر انشان - (مربوط صحاح ۱۰۰)

Fig 163 - Firuzabad bas-relief of Abarsan minister of Ardashir I

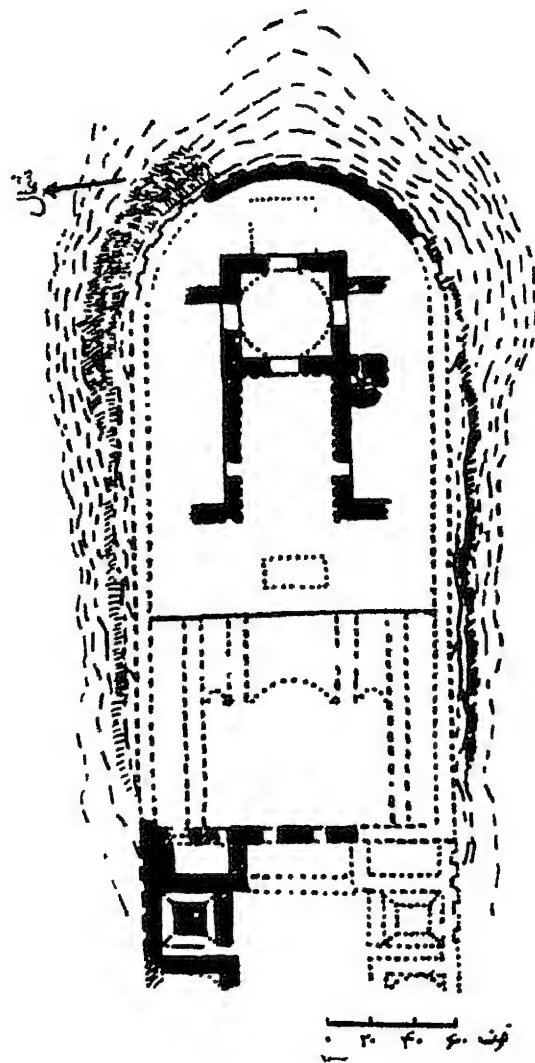
Fig 163 - Relief of Abarsan, minister of Ardashir I at Firuzabad



س ۱۶۴ - نقش برجسته سروری یکی از سواران اردشیر که مردی را
اسارت در آورده است (مربوط صفحه ۱۰۰)

Fig 164 - Firouzabad bas-relief of a cavalier of Ardashir I
captivant un soldat ennemi

Fig 164 - Relief of a horseman of Ardashir I taking captive an
ennemi' s soldier



س ۱۶۵ - نقشه قلعه دجیر فرورآباد (مربوط به صحنه ۱۰۰) نقل از مقاله افان
برفپور گرشمن در مجله مؤسسه فراسوی ناساساسی شرقی شماره ۶
صفحه ۳

Fig 165 - Firouzabad plan de Qale-Dukhtar forteresse du temps
Shapur I

Extrait du bulletin de l Institut Français d Archéologie orientale

1 - N° 11 - article Firouzabad par Prof R. Ghurshman

Fig 165 - Plan of Qale-Dukhtar fortress from the time of Shapur I
at Firouzabad



س ۱۶۶ - منظر قلعه دختر فیروزآباد از دامنه کوهسار از جانب شمال
 سرفی - (مربوط به صفحه ۱۰۰) نقل از کتاب باستانشناسی ایران قدیم -
 واندنبرگ - چاپ لیدن ۱۹۵۹ تصویر شماره ۶۹ - الف

Fig 166 - Firouzabad, vue de Qalé-Dukhtar, prise du côté nord-est.

Fig 166 - Wiew of Qale-Dukhtar, at Firuzabad, from north-east.

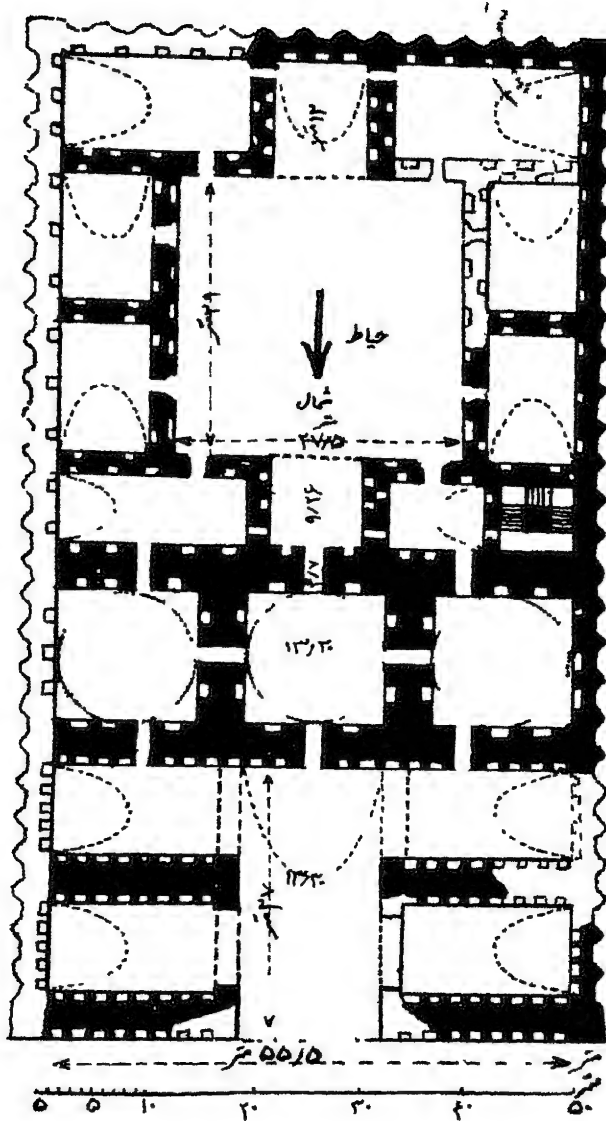
L' Archéologie de l' Iran Ancien; L. Vanden Berghe Leiden 1959
 Planche 69 a,



ش ۱۶۷ - منارۀ فیروز آباد از عهد ساسانی - (مربوط بصحفۀ ۱۰۱)

Fig 167 - Firouzabad. Minaret de l' époque Sassanide.

Fig 167 - Minaret of Sassanian period at Firuzabad.

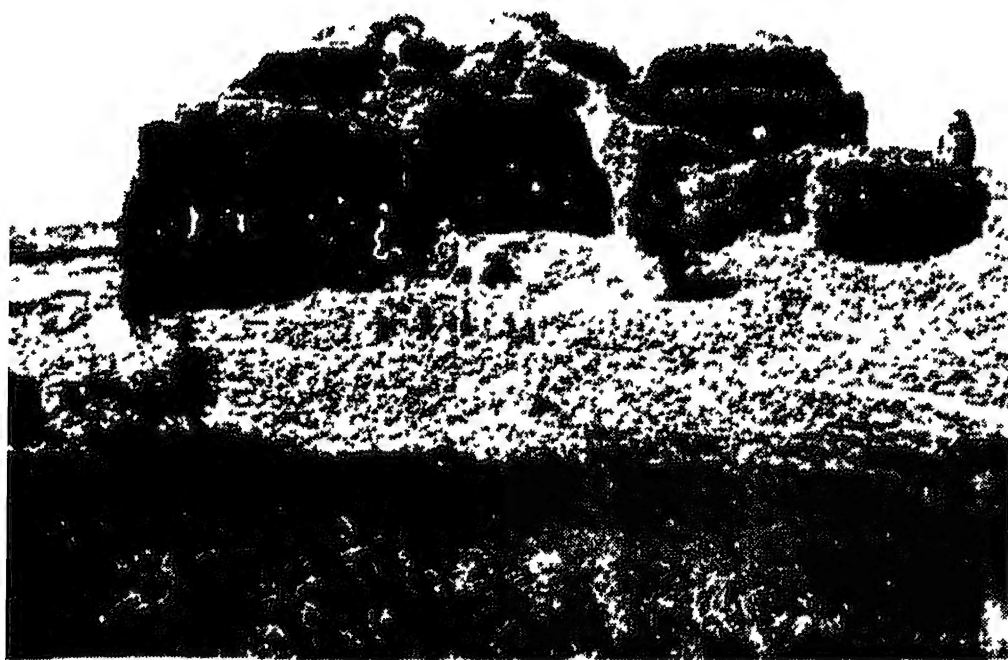


س ۱۶۸ - نقشه کاخ اردشیر بابکان در فیروز آباد - (مربوط به صفحات ۱۰۲)

Fig 168 - Firouzabad plan du palais d' Ardashir I

Fig 168 - Plan of Ardashir I's Palace at Firuzabad

L. Archéologie de l'Iran ancien Prof. L. Vanden Berghe - Leiden
1959 P. 48



س ۱۶۹ - منظر جنوبی روضه کبری کاج اردشیر بابکان در شهر انا - (مردود
به صفحه ۱۰۲)

Fig 169 - Irazabad vue du Palais d' Ardeshir I prise du côté sud

Fig 169 - View of Palace of Ardeshir I taken from the south, at
Irazabad



ع ۱۷۰ - منظر غربی کاخ اردشیر بابکان در فرور آباد - (مربوط بصفحه ۱۰۲)

Fig 170 - Firouzabad vue du Palais d' Ardeshir I prise de côté ouest.

Fig 170 - View of palace of Ardashir I taken from the west at Firuzabad



ش ۱۷۱ - درون گنبد کاج اردشیر بابکان در فیروزآباد - (مربوط
 به صفحه ۱۰۲) نقل از مقاله سانیف الذکر در فوسور گریسن کبیر بوصفحات شکل
 ۱۶۵ اشاره کردند

Fig 171 - Firouzabad, l interieur du palais d' Ardeshir I.

Fig 171 - Interior of the palace of Ardeshir I, at Firuzabad



س ۱۷۲ - در سبب بالای آساندهای داخل کاخ اردشیر بابکان در فرورآباد-
(مربوط به صفحه ۱۰۲) نقل از مقالۀ سام‌الدین در فرورآباد که در توصیف
شکل ۱۶۵ اشاره گردید.

Fig 172 - Firouzabad I interior du palais d' Ardeshir I

Fig 172 - Interior of the palace of Ardashir I at Firuzabad



س ۱۷۳ - آثاری از حاده عهد ساسانی در فریرآباد و خلیج فارس
(مربوط به صفحه ۱۰۴)

Fig 173 - Une partie de la route Sassanide entre Firouzabad et le Golf Persique

Fig 173 - Part of the Sassanian road between Firuzabad and the Persian Gulf



س ۱۷۴ - منطری ار مجموعه است آسگنه بزرگ عهد ساسانی در ۳۰
 کیلومتری جنوب فیروزآباد - (مربوط به صفحه ۱۰۵) - عکس ار آقای
 فرسوز واسرگ

Fig 174 - Vue de l' ensemble des batments d' un grand temple
 du feu, à 30 klm. au sud de Firouzabad.

Fig 174 - General wiew of buildings of a big fire temple at 30
 klm. south of Firuzabad.



ش ۱۷۵ - بنی در حیدر عہد مجلسہاء در نال آگستہ کارروں - (ہر نوے
۱ صفحہ ۱۰۸)

Fig 175 - Bas relief du temps de Fath-Ali Shah (1 ère moitié du
19 ème siècle - près de Kazeroun.

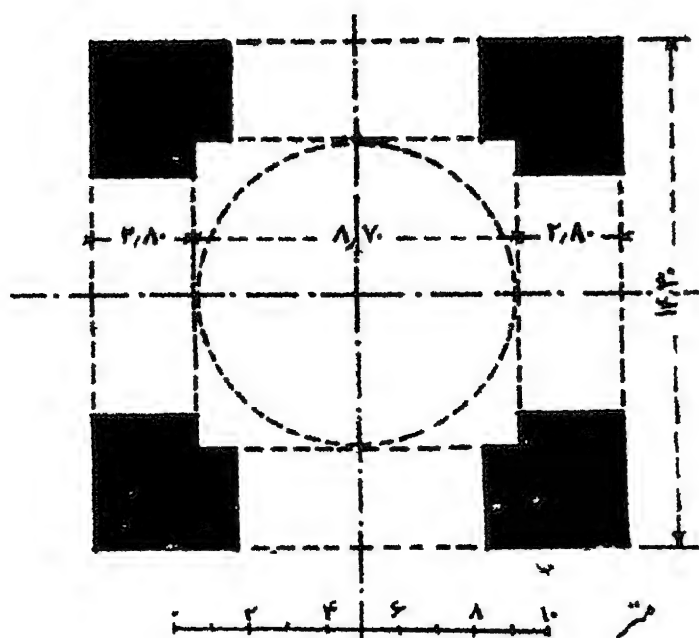
Fig 175 - Relief of the time of Fath-Ali Shah (1 st half of 19 th
cent., near Kazeroun.



س ۱۷۶ - جازطافی آسکده حره (مربوط به صفحه ۱۳۳) نقل از مجلد
 ۱۰ - جلد سوم آثار ایران در زمان فراسه - سریند اداره کل باستانشناسی صفحه
 ۳۹

Fig 176 - Djerreh temple du feu époque Sassanide

Fig 176 - Fire temple at Djerreh Sassanian period



ش ۱۷۷ - نقشه آسگده حره (مربوط به صفحه ۱۱۳) نقل از نقشه رسمی
آقای گدار که در مجلد اول جلد سوم آثار ارنل ران فرانس صحت ۱۷۶۰
حاج شده است

Fig. 177 - Plan du temple du feu à Djerich

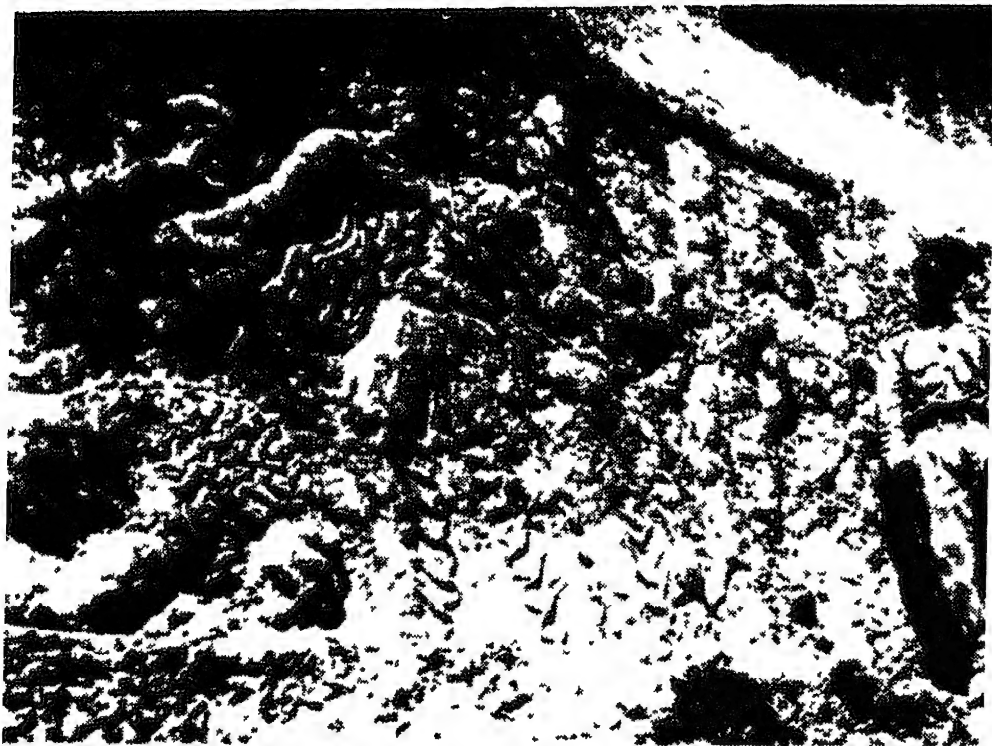
Fig. 177 - Plan of the fire temple at Djerich



س ۱۱۸ - کوهستان سر مئهدکه نفس در حسه بهرام دوم و سسه بزرگ
 بحث پهلوی سر و یک آن واقع است - (مربوط به صفحه ۱۱۶)

Fig 178 - Sarmashhad, la montagne où se trouve le bas-relief de
 Bahram II (276-293 A D) et la grande inscription Pehlwi

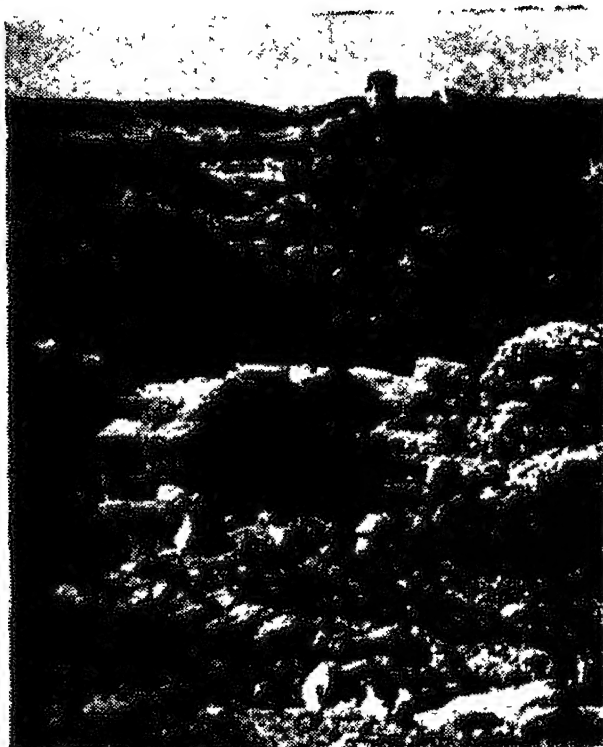
Fig 178 - The mountain of Sarmashhad where is the relief of
 Bahram II (276-293 A D) and the big Pehlwi inscription.



ش ۱۷۹ - نقش برحسبه بهرام دوم در حال سرد و معلول ساجین دوسر
در سر مشهد - (مرتبط به صفحه ۱۱۷)

Fig 179 - Sarmashhad le bas-relief de Bahram II (276-293 A.D.)

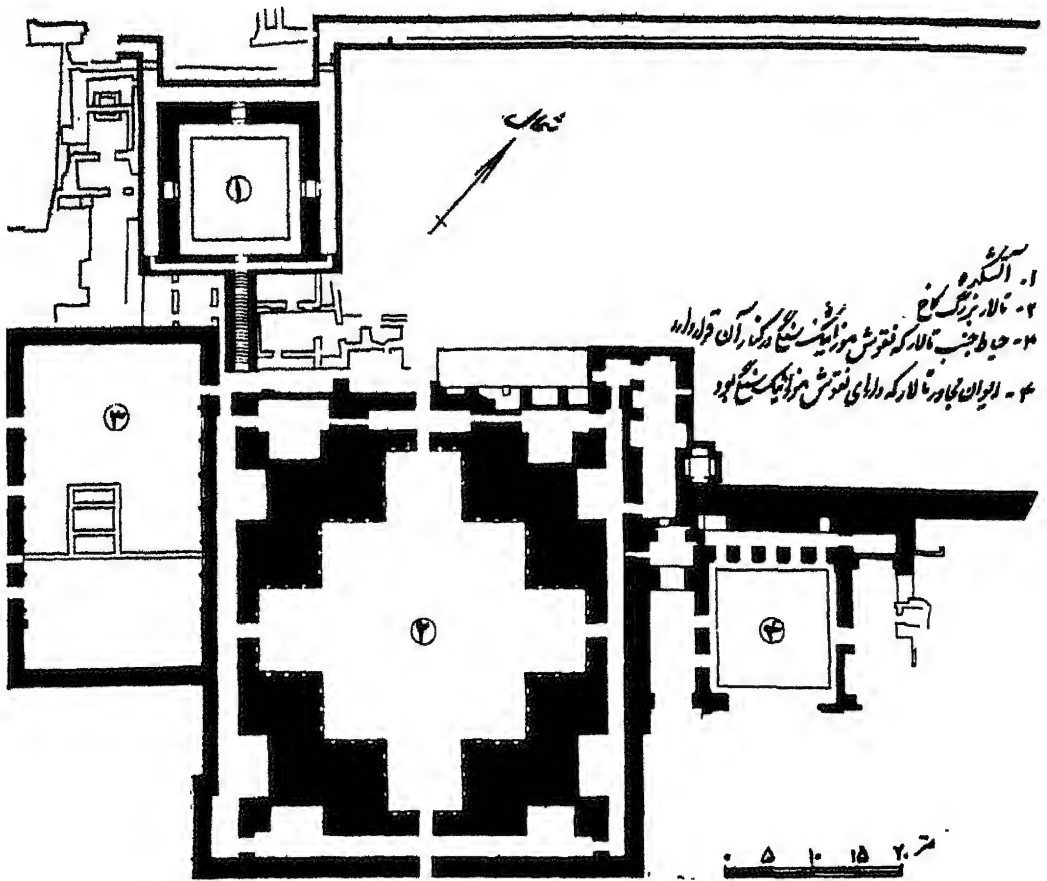
Fig 179 - The relief of Bahram II (276-293 A.D.) at Sarmashhad



ش ۱۸۰ - آتنگده واقع در بیساپور که دیواری از سنگهای تراش آن
بیشتر هویدا است - (مربوط به صفحه ۱۲۲)

Fig 180 - Bîshâpour, le temple du feu du temps de Shapur I (241-272 A.D.) .

Fig 180 - The fire temple from the time of Shapur I (241-272 A.D.), at Bishapur.



ش ۱۸۱ - نقشه آتشدان و تالار بزرگ کاخ بیشاپور و حیاط و ایوان مجاور آن (مربوط به صفحه ۱۲۲) نقل از کتاب بیشاپور جلد دوم تألیف ر. گیرشمن چاپ پاریس ۱۹۵۶ - نقشه ۲

Fig 181 - Bishâpour, plan du temple de feu, la grande salle du palais de Shapur I, la cour et l'ivan du palais.

Fig 181 - Plan of the fire temple, the big Hall of the Palace of Shapur I, the court and the portico of the palace at Bishapour.

Bichâpour Vol II R. Ghirshman. Paris, 1956. PL. 2.



س ۱۸۲ - یکی از ستونهای زارکون سده رافع در وسط ویرانه‌های
مساور دانیس بهلوی - (مربوط به صفحه ۱۲۳)

Fig 182 - Bîchâpour colonne du monument de Shapur I avec une
inscription en Pehlewî tombée à terre

Fig 182 - A column of the monument of Shapur I at Bishapur
with Pehlewî inscription fallen on the ground



س ۱۸۳ - و ۱۸۴ - بقایای اندوژن ایلان و فیه - رفسیت جنوبی
ویرانه‌های بسانور - (مربوط به صفحه ۱۲۳)

153 - 154 - Bîshâpou - restes d's monuments du début de l'Islam
dans la partie sud de la ville

153 - 154 - Remnant of the Islamic buildings on the south
part of Bishapur



س ۱۸۵ - وړانه‌های قلعه دحیر برقرار کوهسان شمال ساینور - (مربوط
 ۱ صفحه ۱۲۳)

Fig 185 - Bichâpour ruines de la forteresse «Qala Dokhtar» du
 temps de Shapour I en haut de la montagne

Fig 185 - Ruins of the castle «Qala Dokhtar» at Bishapur



ش ۱۸۶ - صحنه پیروزی شاپور اول بر والریس در وسط بخش برجسته
در رگ جانب شرقی سنگ خوگان - (مربوط به صفحه ۱۲۵)

Fig 186 - Bîshâpour scène de la victoire de Shapur I sur Valérien
au centre du bas - relief sur le côté est de Tangi - Tchowgan

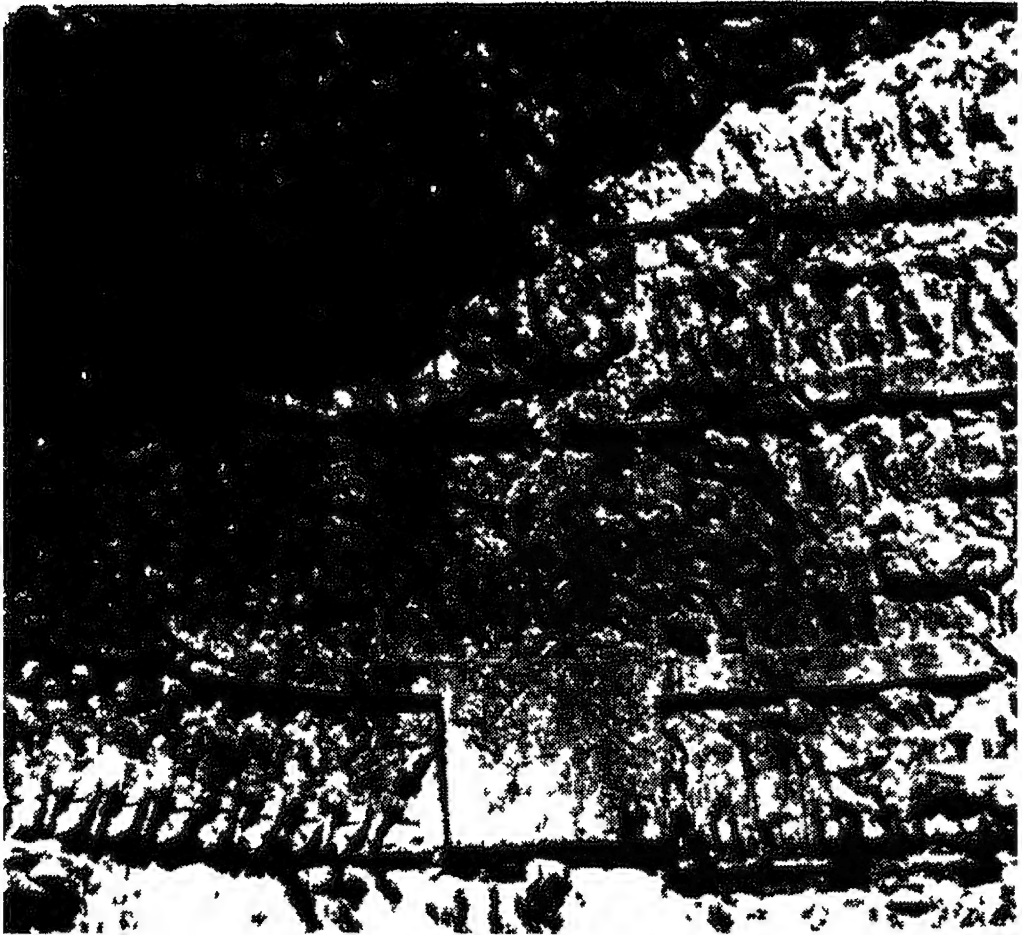
Fig. 186 - Scene of the victory of Shapur I on Valerien in the
central part of relief on the eastern side of Tangi-Tchowgan at Bisha-
pour



س ۱۸۷ - نقش برجسته بر سنگ مسلمان روضه سروری ساور اول بر
والرس در جانب شرقی سنگ حوکان - (مربوط به صفحه ۱۲۵)

Fig 187 - Bîshâpour le bas relief représentant la victoire de Shapur
I sur Valerien, du côté est de Tangi-I chowgan

Fig 187 - The relief representing the victory of Shapur I over
Valerien, on the eastern side of Tangi-Tchowgan at Bishapur



س ۱۸۸ - زرگریں نفس برجسہ عہد ساسانی مسمل برجسہ سروری
 ساور اول ر والریں کہ بر جانب عربی سنگ جوکان واقعہ - (مربوط
 صبحہ ۱۲۵)

Fig. 186 - Bîshâpour le plus grand bas-relief de l'époque Sassanide
 représentant les scènes de la victoire de Shapur I sur Valérien au côté
 occidental de Timgi Tchoum

Fig. 186 - The best relief of the Sassanid period representing
 scenes of the victory of Shapur I over Valerien on the western side
 of Timgi Tchoum at Bishapur



س ۱۸۹ - گوسه‌ای از نقش برجسته بزرگ سروری ساپور اول در والری
(واقع در حاکم عربی سنگ حوکان) که وسائل قلعه‌کوبی سربازان رومی را ضمن
عنائی که از اسبان گرفته شده است نشان می‌دهد - (مربوط به صفحه ۱۲۶)

Fig 189 - Détail du bas-relief présenté sur la figure 188

Fig 189 - Detail of the relief shown on figure 188



س ۱۹۰ - نقش برجسته بهرام اول که شعار سلطنت را از مظهر اهورامزدا
 میگیرد (بصور جانب حق) و پس برجسته درنگ سائور دوم (دو آکتاب،
 که سروری او را در محالین سرفی کشور ایران بیان میدهد (بصور جانب
 راست) واقع در جانب غربی سنگ جوگان - (مربوط به صفحه ۱۲۷) بد
 هاله آفای ر گد بیان R. Ghirshman درباره نقوش برجسته ساسانی -
 مجله هنر آسیا Artibus Asiae مجلد ۱۳ - شماره ۱ و ۲ ص ۵۱

Fig 190 - Bishâpour scène de l'investiture de Bahram I (273-276
 A.D.) (à gauche) et le bas-relief représentant la victoire de Shapour II
 (310-379 A.D.) (à droite) au côté ouest de Tangi-Tchowgan

Fig 190 - Scene of the investiture of Bahram I (273-276 A.D.)
 (left) and the relief of victory of Shapour II (310-379 A.D.) (right)
 on the western side of Tangi-Tchowgan at Bishâpour



۱۹۴۳ - مجسمه در رک سایور اول در سکف شاپور در بالای حاب
عربی سنگ جوگان هنگامی که از طرف ساه فارس جهت در ناداسن آن اهتمام
مست - (مربوط به صفحه ۱۲۹)

Fig 191 - Statue de Shapur I, tombée à terre dans une grotte, près de Bishâpour.

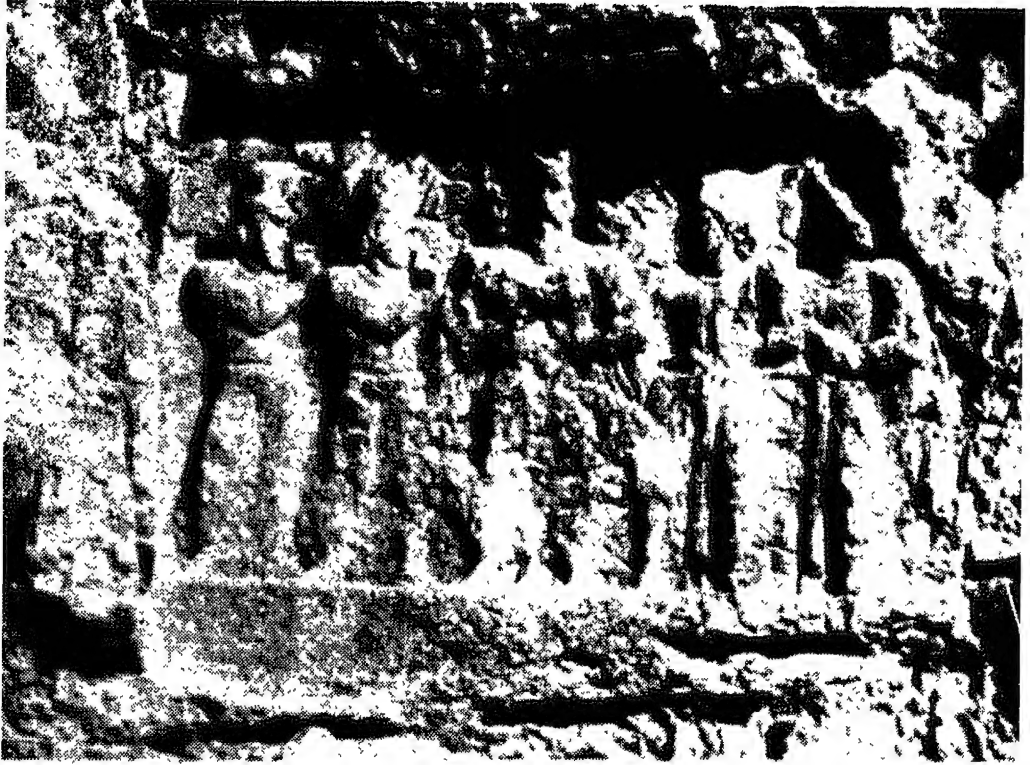
Fig 191 - Statue of Shapur I fallen on the ground in a grotto near Bishapur



س ۱۹۲ - مجسمه در بزرگ سایور اول در سکت سائر - در دلی حب
عربی سنگ جوگان س ار آنکه بدهمت ساه فارس بر روی - تر - سون مسلح
در با سده است - (مربوط به صفحه ۱۲۹) عکس از آقای دکتر 'حمید' حاجیان
داسار محترم داسکده بر سکی طهران

Fig 192 - Statue de Shapur I redressée à sa place par l'armée
du Fars en 1957

Fig 192 - Statue of Shapur I erected in its former place by the
army of Fars in 1957



ش ۱۹۳ - نقش بهرام دوم در سراب بهرام (ممسنی) از روبرو - (مربوط
 ۱۰ صفحه ۱۳۰)

Fig 193 - Bas relief de Bahram II (276-293 A.D.) près de Nourabad, dans la région de Mamassani.

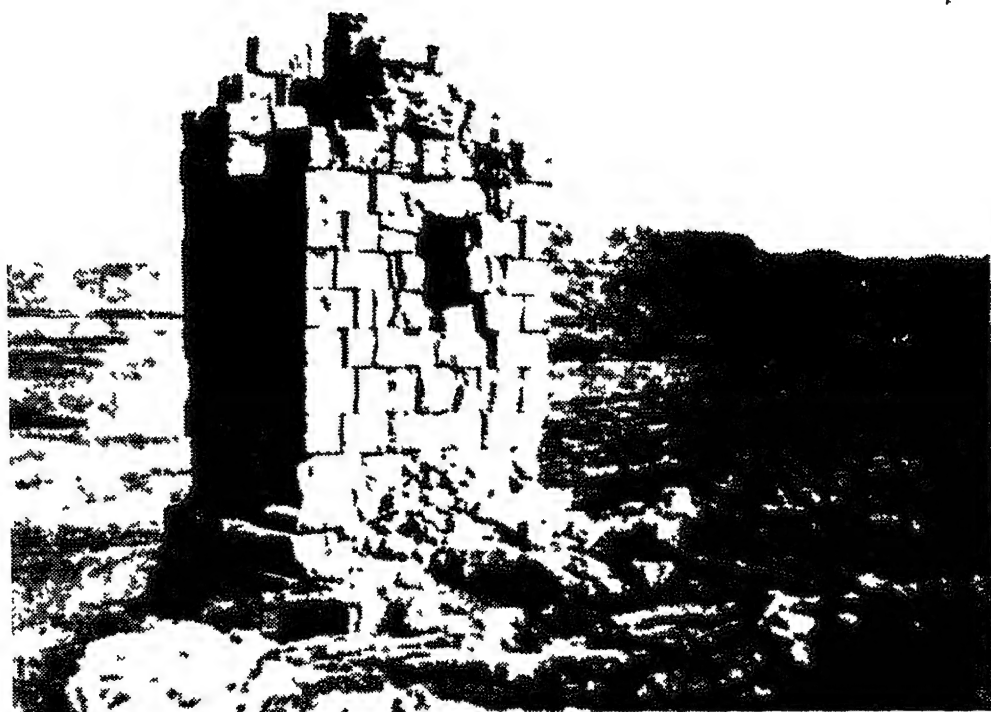
Fig 193 - Relief of Bahram II (276-293 A.D) near Nourabad, in Mamassani.



ش ۱۹۴ - نقش بهرام دوم در سراب بهرام (مسی) از جانب راست (سمت
مشرق) - (مربوط به صفحه ۱۳۰)

Fig 194 - Bas relief de Bahram II (276-293 A.D.) près de Nourabad, dans la région de Mamassani.

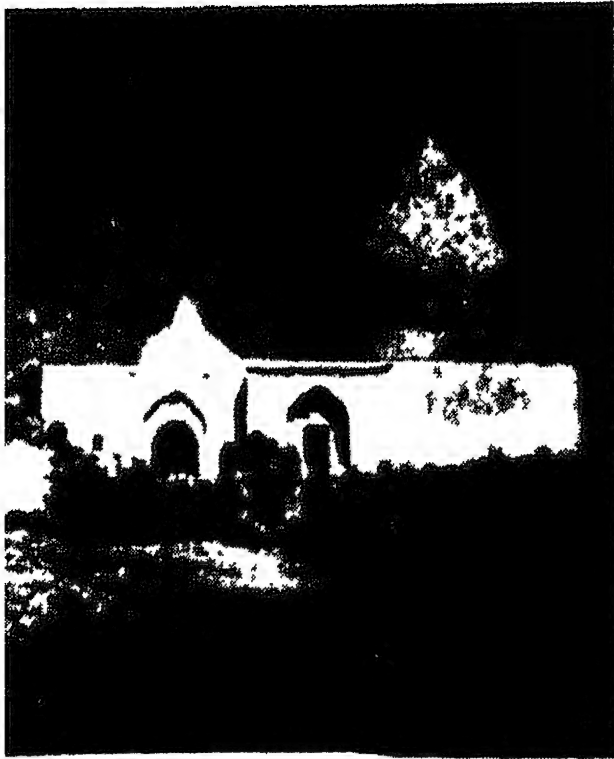
Fig 194 - Relief of Bahram II (276-293 A.D.) near Nourabad, in Mamassani.



س ۱۶۵ - برج نورآباد (دیمی میل - میل اردھا) آسگاہی ار
اسکامان - (دریخت با صحنہ ۱۳۱)

Fig 195 - Nourabad temple du feu d époque parthe

Fig 195 - Fire temple of the parthian period at Nourabad



ش ۱۹۶ - بعضی سندعلاءالدین محمد
 امام راده درب آهس در ممسی برداب
 نورآباد (مربوط به صفحات ۱۳۲ و ۱۳۳)

Fig 196 - Nourabad le san-
 tuaire nommé Imamzadeh Darb-
 ahanm (13 ème-14 ème siècle)

Fig 196 - The sanctuary called
 Imamzadeh Darb-ahanm (13 th
 14 th cent) at Nourabad

آهس (درب در ۱۳۳۳)
 سنگ در در ۱۳۳۳
 در در ۱۳۳۳
 در در ۱۳۳۳

Fig 197 - Porte en fer du
 mètre présente à la fig 196

Fig 197 - The iron door of
 the meter presented in fig 196





س ۱۹۸ - بنسټون هخامنسي بر دنگ سروان که اسټک ربارنگاهي بنام
 امامزاده اسماعيل مناشد (مربوط به صفحه ۱۳۶) - در قسمت ديل کتاب توضيحات
 و عکسهاي ديگر در بارهٔ ده سويهاي هخامنسي سروان مذکور و مندرج است

Fig 198 - Sarawan base de colonne Achéménide

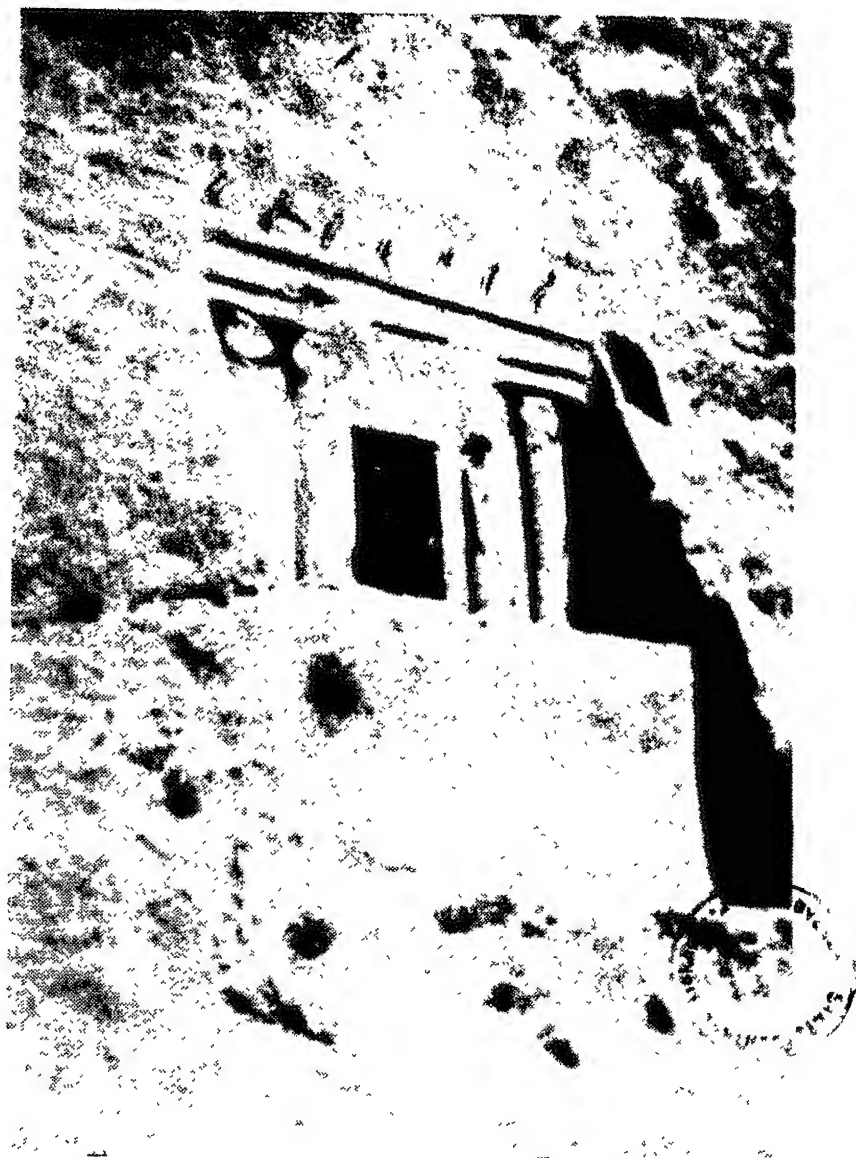
Fig 198 - Achaemenian base of column at Sarawan



س ۱۹۹ - نفوس برجسته عهد علامه در کورانگور - (مربوط به صفحه ۱۳۶)
عکس دیگری از همین نفوس در قسمت دایره کتاب نموده شده است

Fig 199 - Kurangun bas-reliefs élamites

Fig 199 - Elamite reliefs at Kurangun



س ۲۰۰ - دخمه‌سنگی داو دخر در اسفهای عربی خاک‌مسنی - (مربوط به صف‌ده ۱۳۹۹)
 (نقل از کتاب باستان‌شناسی ایران قدیم - نالیف واندنرگ و رفعمصور ۸۶ ب)
 Fig 200 - Le tombeau rupestre préachéménide, nommé Daw -
 Dokhtar à Mamassani .

Fig 200 - A preachaemenian tomb, called Daw Dokhtar, carved
 in the mountain at Mamassani.

L. Vander Berghe - L'Archéologie de l'Iran Ancien, Planche 200



ش ۲۰۱ - بقعة میرمحمد در جزیره خارک - (مربوط به صفحه ۱۴۴)

Fig 201 - L' ile de Kharg, sanctuaire de Mir Mohommad (14 ème siècle).

Fig 201 - The Sanctuary of Mir Mohammad (14 th cent) at Kharg.



س ۲۰۲- یکی از آرامگاههای ناسانی در کوهستان حریره حارک (مربوط
 به مسجد ۱۴۶)

Fig 202 - L' ile de Kharg tombeau rupestre Chrétien

Fig 202 - A Christian tomb carved in the mountain at Kharg



س ۲۰۳ - دهلیز یکی از آرامگاههای ناسایی در کرهسار > حا -
(مربوط به صفحه ۱۴۶)

Fig 203 - Le vestibule du tombeau présenté à la fig 202

Fig 203 - The vestibule of the tomb presented in fig 202

نایان بضاویر مربوط به مس کتب

ذیل

بطوریکه درچند مورد کتاب اشاره شد درباره برخی از آثار سرزمین پارس تا هنگام چاپ فصل مربوط با آنها اطلاعاتی که مورد نظر بود حاصل نیامد و خوشبختانه تا پایان پذیرفتن چاپ متن و تصاویر مربوط به متن کتاب موقعیتهائی فراهم گردید که بر اطلاعات مربوط به برخی از آثار سابق الذکر افزوده شد یا اینکه بر اثر تحقیقات و اقدامات کارکنان اداره کل باستان شناسی و سایر افراد مطلع و علاقمند دانستیهای تازه ای درباره بعضی از آثار باستانی فارس حاصل گردید و ضمناً بعضی اصلاحات در اطلاعات قبلی یا نقل قسنتهایی از آنچه در نثریات دیگر به چاپ رسیده است یا تکمیل مطالب سابق کتاب لازم آمد بدین مناسبت درصدد برآمد در تحت عنوان ذیل چنین موضوعهائی را تنظیم نموده با تعدادی تصاویر که آن نیز بشرح بالا فراهم گشته است در دنباله کتاب قرار دهد . و با وجودیکه این امر باعث اطناب مطلب و دراز کشیدن اتمام چاپ کتاب بیش از حد متعارف میگردد با توجه به علاقه و مجاهدتهای دوستان و دوستانداران آثار تاریخی سرزمین باستانی فارس که از ترغیب و همکاری در این خدمت فروگذار ننموده با تهیه و ارسال مطالب گوناگون شوق بیشتری را در انجام خدمتی که آغاز شده است فراهم فرموده اند نگارنده را در بخت آمد از این موقعیت و مساعدتهای ذیقیت استفاده نماید لذا بشرحی که در تلو صفحات بعدی بنظر خوانندگان ارجسند میرسد مطالب منظور تنظیم و درج گردیده است و از طولانی شدن سخن پوزن میطلبید .

۱- گوشک زره آباد (۱)

بمسافت يك كيلومتری آ باد از جانب ایزد خواست جاده فرعی از شاهراه بطرف مغرب منشعب میگردد که چون چهار یا پنج کیلو متر در آن طی مسافت کنند به دهکده رحمت آباد میرسند و پس از آن در حدود ده الی دوازده کیلو متر که از رحمت آباد بجانب مغرب پیش بروند رودخانه کوچکی ظاهر میگردد - آنسوی رودخانه چند تپه کوچک است و پشت تپه ها دشت وسیعی وجود دارد - در ابتدای دشت ویرانه های قلعه هایی هست که بنام گوشک زره خوانده میشود و چنین شهرت دارد که این محل بقایای همان هفت گنبد معروف بهرام گور است که موضوع قسمتی از دیوان نظامی بوده سراینده عالیقدر شرح آنهارا بتفصیل در اشعار خود آورده است .

۲- توضیحاتی درباره ابرقو

طی صفحات ۳ تا ۶ متن کتاب درباره ابرقو و آثار تاریخی آنجا اطلاعاتی که مناسب بنظر می آمدن کر گردید در شهر یورماه ۱۳۴۰ بر اهنمائی دانشمند محترم آقای ایرج افشار مقاله ای را که بوسیله ایشان تهیه و در مجله دانش - شماره ۴ تیرماه ۱۳۲۸ ص ۲۳۲ تا ۲۳۴ - چاپ شده بود ملاحظه نمودم که حاوی اطلاعات مفیدی راجع به ابرقو بوده مطالب جالبی از کتب مختلف قدیم را در این باره در بر داشت از جمله اشاره به مزار طاووس الحرمین که در کتاب نزله القلوب حمدانیه مستوفی مرقوم گردیده و ضمن توضیح مقبره حسن بن کبک خسرو (صفحه ۵ متن کتاب) نام آن مذکور افتاد و همچنین قسمتهائی از رساله ساحت نامه جنوب ایران را که در ۱۲۵۶ قمری نوشته شده است در بر دارد لذا با اظهار سپاسگزاری از

(۱) اطلاعات راجع به گوشک زره از طرف آقای محمد علی دیری در اختیار اینجانب نگذاشته

دانشمند معزی الیه قسمتهائی از مقاله مورد بحث و مطالب مذکور در آنرا برای مزید اطلاع علاقه‌مندان بموضوع در اینمورد نقل مینماید^(۱):

«..... ابرقورا در کتب قدیمه بصور مختلف ابرکوه - برکوه - ابرقویه - ابرقوه - ورکوه - ابرقونوشته‌اند .

«..... در قدیمترین کتاب جغرافیای عمومی فارسی یعنی «حدود العالم من المشرق الى المغرب» که قریب بیچار صد سال بعد از اسلام نگارش یافته از ابرقوباین شرح یاد شده است «ابرقوشهری است بانعت سخت بسیار و در حوالی وی تلهاست بزرگ از خاکستر» و راجع به قبل از حمله عرب بایران افسانه از آتش گذشتن سیاوش را باید نوشت . امین رازی در تذکره هفت اقلیم تألیف ۱۰۰۴ هجری قمری آورده است که: «گویند که کیکاوس پسر خود سیاوش را در ابرقوه از آتش گذرانید و تل بزرگی که الحال هست همان تل خاکستر سیاوش است» مرحوم محمد حسن خان اعتماد السلطنه در مرآت البلدان تألیف ۱۲۹۴ بتذکره هفت اقلیم اشاره میکند و میگوید: «و نیز اصطخری گفته در حوالی ابرقوه تل خاکستری است که عقیده سکنه اینست که خاکستر آتش ابراهیم است ... و در دستاق (اوستا) کتاب مجوس است که سعدی (سودابه) دختر تبع زوجه کیکاوس عاشق پسر کیکاوس کیخسرو شد و او را بمواصلت خود دعوت نمود کیخسرو که این شنید برای برائت خود آتشی عظیم افروخته گفت که این آتش امتحان من است و ارد این آتش میشوم و از آن عبور میکنم اگر خیانتی در خاطر من بوده این آتش مرا خواهد سوخت و و اگر نسوختم دلیل موجهی است بر پاکی دامن این بگفت و پادرمیان آتش نهاده و از طرف محاذی سلامت بیرون آمد و رفع تهمت از او شد و ابن تل خاکستر را کوه ابراهیم مینامند و حال آنکه حضرت ابراهیم فارس را ندیده و واقعه نار خلیل در کوثر بوده در دهکده است در بابل.....»

در همان مقاله ضمن نقل از فارسنامه ابن بلخی که در سال ۵۱۰ تألیف گردیده

۱- برای تحصیل اطلاعات مفید و وقوف بر متن کتبه‌های مهمترانیه تاریخی ابرقو میتوان از مجلد اول حاد اول کتاب آثار ایران (حاج تهران و هارلم هاند ۱۳۱۴ شمسی) بیز استفاده شان نمود.

است به جمله‌ای از کتاب مزبور که مینویسد ابر قو جامع و منبر دارد اشاره شده و نویسندۀ محترم مقاله چنین توضیح میدهد: «مراد صاحب فارسنامه از جامع، مسجد جامع میباشد. اما مسجد جامع معروف ابر قو که امروز هم بجا است بموجب تحقیقات دانشمندانی مثل آندره - گدار سال ۸۱۸ بنا گردیده (۱) در حالیکه فارسنامه ابن البلخی بین ۵۰۰ و ۵۱۰ هجری پرداخته شده و این اختلاف باین نحو از بین میرود که از سالهای قبل از ۴۴۸ اساسی از برای مسجد ریخته شده و بعداً بصورت مسجد جامع در آمده و تکمیل شده است (۲)» حمدالله مستوفی در نزهت القلوب که سال ۷۴۰ نگارش یافته گوید: «از اقلیم سیم است و مردمش اکثر پیشه‌ور باشند و بطاعت و عبادت مشغول و از مزار اکابر در آنجا طاووس الحرمین است و آن تربت را خاصیتی است که اگر مسقف میگردد آنند خراب میشود تا بمرتبهای که سامان کریاس نمیبذیرد و گویند که در بر قوه جهودی چهل روز اگر بماند نماند و مواضع بسیار از توابع ابر قوه است و از جمله دیه مراغه (۳) و در آنجا سروی است که شهرتی عظیم دارد چنانکه در عهد کیانیان سرو کشمیر و بلخ شهرت داشت و اکنون از آن بلندتر و بزرگتر است.»

در دنباله همان مقاله چنین نوشته است: «در سال ۱۲۵۶ قمری محمد شاه قاجار شخصی را برای مطالعه در امور شهرهای جنوب و نقشه برداری از آنها و ممیزی سرحدات مأمور میکند و او پس از مراجعت رساله‌ای بنام «سیاحت‌نامه جنوب ایران» تهیه کرده تقدیم میدارد در آن رساله گوید:

«..... آنچه از روی تحقیق و بصیرت ملاحظه شد این است که سمت شمال ابر قوه بفاصله هشت فرسنگ بقدریست و پنج درجه میل بمغرب کوهی است بسیار

۱ - محراب موحد در ایوان شرقی مسجد جامع ابر قو مورخ سال ۷۳۸ هـ باشد و در مقاله آقای گدار در جلد اول آثار ایران نیز بدان اشاره شده است - مؤلف

۲ - نویسندۀ محترم مقاله علت ذکر سال تاریخ ۴۴۸ را بیان نموده‌اند.

۳ - این نام در مرآت البدان فراغه و در سیاحت‌نامه جنوب ایران که وصف آن بی‌بد و باره ضبط شده است (نقل از اصل مقاله)

مرتفع که موسوم به کوه «اخلع» است و بفاصله ۱۴ فرسنگ از سمت شمال بقدر چهل درجه میل بمشرق کوهی است بسیار مرتفع بسیار بلند که مسمی بعلی آباد است و راهی که از ابرقوه به یزد می‌رود از دامنۀ آن کوه است و بفاصله پانزده فرسنگ بسمت شمال بقدر هشتاد درجه میل بمشرق کوهی است مرتفع موسوم بکوه «ارنون» است و اصل وسعت شهر ابرقوه بمرتبۀ ای است که بیست هزار خانوار می‌توانند در آنجا مسکن نمایند و بالفعل چهار هزار خانوار بیش نیستند. الحق حصارش نیک و شهر بندیش روی یک پارچه سنگ و هیکل برجش همچون افراسیاب قلب شکن و پیکر حصارش چون اسفندیار روئین تن و چند جای خندقش از سنگ بریده شده است و سمت میان شمال و مغرب شهر ارگ است و از آبادی شهر جدا و یکطرف شهر واقع شده و طول ارگ مزبور دو یست و پنجاه قدم و عرض یکصد و پنجاه قدم است و اصل زمین ارگ بکلی سنگ و سنگش بسیار صلب و سخت است و حصارش از سنگ و آجر و بر روی سنگ ساخته شده و قطر آن حصار چهار زرع و مزغل‌ها بجهت تیراندازی دارد. لیکن جای توپ ندارد و چهار گوشۀ ارکش چهار برج مدور است و چنان قلعه‌ای است که حصار بندش با دریچۀ کیوان دم همسری زدی و پاس دادن حصن حصین‌اش با سپاه انجم لاف برابری نمودی.

فلک کرد در خاکریزش فکاه زخورشید افکنند از سر کلاه

و بسیار حیرت و تعجب حاصل میشود که با اینگونه مخارج کزاف و این قسم استحکام چرا خبط کرده و غلط ساخته‌اند و اصل زمین ارگ مساوی شش ذرع از زمین شهر و صحرا مرتفع است و درون ارگ را به هیچوجه آبی نیست و اهالی آنجا مذکور ساختند که سابق بر این چاه آبی داشته است و جمیع عمارت و انبار است و کشیک‌خانه‌های ارگ بکلی خراب و منهدم شده است و قلیلی هم از حصارش نیز خراب شده است و تمامت کوچه‌های شهر و ارگ از سنگ‌های بزرگ مفروش است که سواره باید بطور احتیاط برود و زمین شهر ماسه است و دهات بسیار در حومه آنجا واقع و بی‌نهایت منظم و منسق است محصولات آنها بعد از وضع مالیات و متوجّهات و کفایت مخارج خودشان هر ساله معادل سی هزار خر و ار زیاده دارند

که به یزد برده میفروشد و خارج شهرش خرابهٔ سیارو قبرستان بیشمار است که در آن خرابه‌ها مسجدی چند است که بنایش بسیار نیک و خوب و مقبول قلوب است و از این آثارها (۱) مشخص میشود که در ایام قدیم آبادیش سیارو جمعیت اش بیشمار بوده»

۳- دژ استحکامی پاسارگاد

ضمن بررسی جلد اول کتاب تخت جمشید (Persepolis - I) تألیف دکتر اشمیت که در مواردی چند نام آن در متن کتاب اقلیم پارس برده شده است عکس هوایی نمایان و کاملی از تمام محوطهٔ پاسارگاد و آثار باستانی مختلف آنجا درج گردیده است (شکل ۳ صفحه ۹ کتاب تخت جمشید سابق الذکر) عکس مزبور در نخستین لحظات طلوع خورشید گرفته شده و وضع سایه و روشن آن طوری است که ناهمواریها و عوارض زمین و بقایای ویرانه‌ها و آثار موجود پاسارگاد در آن بخوبی تشخیص میگردد. و با ملاحظهٔ عکس مزبور که قسمتی از آن در این کتاب نقل شده است (ش ۲۰۴) برج و باروی محوطهٔ استحکاماتی وسیعی در جانب شمال غربی صفاً تخت مادر سلیمان بوسیلهٔ خطوط سایه و روشن نمودار بوده و میرساند بقایای دژ استحکاماتی پاسارگاد یعنی محل پادگان پایتخت کوروش کبیر در آنجا درون خاک نهفته است.

آنچه از روی عکس مزبور برمیآید دژ مورد ذکر بصورت کثیر الاضلاع نسبتاً منظمی بوده تا آنجا که میتوان تشخیص داد عدهٔ اضلاع آن بالغ برده عدد میگردد و خط الرأسهای پته‌های مجاور صفاً مادر سلیمان در جانب شمال غربی عموماً برای محل بنیاد نهادن اضلاع دژ مورد استفاده قرار گرفته و صفاً مادر سلیمان نیز ضلع جنوبی کثیر الاضلاع را در گوشه جنوب شرقی دژ تشکیل میداده است طول و عرض محوطه دژ بطور کلی هر کدام در حدود ۶۰۰ متر میباشد.

در صفحه ۲۱ کتاب تخت جمشید سابق الذکر نیز توضیحات مشروحی دربارهٔ دژ مزبور و محل پادگان ذکر گردیده است که البته ذکر آنها باعث اطناب مطلب

بیش از آنچه در خور این کتاب باشد خواهد بود - ضمناً طبق اطلاع حاصله يك هیئت علمی انگلیسی تصمیم دارند با همکاری و شرکت اداره کل باستانشناسی و مؤسسه باستانشناسی دانشگاه طهران در قسمتهائی از محل باستانی پاسارگاد خا کبرداری و کاوش علمی نمایند و دژ مزبور نیز برای اینگونه تحقیقات و تجسسات علمی مورد نظر قرار گرفته است .

۴ - آرامگاههای کامبیز و بردیای دروخی

در صفحه ۲۵ کتاب تخت جمشید (جلد اول) تألیف آقای دکتر اشmit اشاره باین امر شده است که دو محل را احتمالاً آرامگاه کامبیز دانسته اند یکی در جوار پیکر پدرش کوروش یعنی در آرامگاه او در پاسارگاد و دیگری صفة سنگی نیمه تمام بنام تخت رستم در نزدیکی تخت جمشید - ضمناً دکتر اشmit یادآور گردیده است که در صورت صدق شواخیر باید متذکر بود که کامبیز پیش از داریوش نسبت بانقال پایتخت خاندان هخامنشی از جلگه پاسارگاد به جلگه مقابل تخت جمشید (یعنی جلگه مرو دشت) توجّه داشته است .

در همان صفحه کتاب مزبور درباره آرامگاه گئومات مجوس (که خود را بطور دروغ بنام بردیا فرزند کوروش کبیر و برادر کامبیز معرفی نمود و مدت کوتاهی از راه خدعه پادشاهی کرد) مینویسد که شخص نامبرده در تاریخی که با هفتم مهر ماه سال ۵۲۲ پیش از میلاد برابر بود در محلی بنام سیکایوواتیش در سرزمین ماد بدست داریوش و همراهانش کشته شد - مؤلف کتاب تخت جمشید احتمال میدهد ناحیه کنونی سکاوند همان محل سیکایوواتیش قدیم باشد و دخمه سنگی سکاوند واقع در ۱۵ کیلومتری بین مغرب و جنوب غربی هرسین که در کتب دانشمندان مختلف خارجی بنامهای اسحق وند و ده نو و فرهاد تاش خوانده شده است به گمان بعضی از محققین و باستانشناسان آرامگاه گئومات نامبرده یا بردیای دروخی میباشد.

۵ - سلسله نسب هخامنشیان

چون نام شاهنشاهان هخامنشی در ضمن توصیف آثار پاسارگاد و تخت جمشید و نقش رستم ذکر گردیده است و اساساً اهمیت سلسله هخامنشی و بنیاد شاهنشاهی مزبور که بوسیله کورش کبیر نهاده شده مورد توجه خاص و عام است لذا مناسب دانست نام کلیه شاهان هخامنشی را باز کر سالهای پادشاهی ایشان از روی فهرستی که در صفحه ۱۸ جلد اول کتاب تخت جمشید تألیف دکتر اشمیت ذکر گردیده است (بفهرست منابع مراجعه شود) برای مزید افاده علاقه مندان بشرح زیر نقل نماید :

هخامنش ۷۰۰ تا ۶۷۵ ق - م

چیش پش ۶۷۵ تا ۶۴۰ ق - م

آریارمنه ۶۴۰ تا ۶۱۵ ق - م	کورش اول ۶۴۰ تا ۶۰۰ ق - م
آرشام ۶۱۵ ق - م ؟	کمبوجیه اول ۶۰۰ تا ۵۵۹ ق - م
ویشتاسپ	کورش دوم (بزرگ) ۵۵۹ تا ۵۳۰ ق - م
داریوش اول (بزرگ) ۵۲۲ تا ۴۸۶ ق - م	
خشایارشا ۴۸۶ تا ۴۶۵ ق - م	اردشیر اول ۴۶۵ تا ۴۲۳ ق - م
اردشیر اول ۴۶۵ تا ۴۲۳ ق - م	داریوش دوم ۴۲۳ تا ۴۰۴ ق - م
اردشیر دوم ۴۰۴ تا ۳۵۹ ق - م	اردشیر سوم ۳۵۹ تا ۳۳۸ ق - م
اردشیر سوم ۳۵۹ تا ۳۳۸ ق - م	اردشیر سوم ۳۳۸ تا ۳۳۶ ق - م
اردشیر سوم ۳۳۸ تا ۳۳۶ ق - م	اردشیر سوم ۳۳۶ تا ۳۳۴ ق - م

دانشمند گرامی آقای سبکتکین سالوردر کتاب محققانه خود بنام بنیاد

شاهنشاهی ایران^(۱) چنین مرقوم داشته‌اند: «پدر آریارامنا چیش پش دؤم بوده و پسردیگرا و کورش دؤم میشود و خود چیش پش هم پسر کورش اول است نه پدر او و کورش اول پسر کمبوجیه اول و کمبوجیه اول پسر چیش پش اول است که معلوم نیست او پسر هخامنش هست یا نه» (نقل از صفحه ۱۲۷ کتاب مزبور)

بطوریکه ملاحظه میشود نوشته و عقیده نویسندۀ محترم کتاب بنیاد شاهنشاهی ایران با آنچه در کتاب تخت جمشید د کتر اشمیت و مؤلفات دیگر بعضی دانشمندان خارجی نگاشته شده است اختلاف دارد. ضمناً ذکر این نکته را مناسب میداند که داریوش بزرگ در سطرهای سوم تا ششم نخستین لوحه نبشته بیستون نسب خود را چنین معرفی نموده است: «داریوش شاه گوید پدر من ویشتاسپ (بود) - پدر ویشتاسپ آرشام - پدر آرشام آریارامنا - پدر آریارامنا چیش پش - پدر چیش پش هخامنش (بودند)».

شادروان حسن پیرنیا (مشیرالدوله) در تألیف گرانمایه خود بنام ایران باستانی (چاپ طهران - ۱۳۰۶ شمسی) صفحات ۷۹ و ۸۰ در باره سلسله نسب هخامنشیان هر دو گونه نظر سابق الذکر را مورد بررسی قرار داده است که علاقه مندان باین امر میتوانند بدان مراجعه نمایند.

ضمناً مناسب میداند ترجمه چند سطر از ابتدای مطلبی را که تحت عنوان نخستین شهریاران هخامنشی در صفحه ۱۹ کتاب تخت جمشید سابق الذکر مرقوم رفته اشاره ای به دخمه سنگی داود دختر در آن شده است در این مورد نقل نماید: «کتاب حاضر مربوط به بنیاد گزاران دستگاه شاهنشاهی پارسه یا تخت جمشید است و بایستی از مؤسس و بانی آن یعنی داریوش اول آغاز سخن نمائیم ولی ضرورت دارد لا اقل کارهای ساختمانی دودمان سلطنتی هخامنشی را که پیش از داریوش اول انجام گرفته است تا حدّ معلوم بطور اختصار در اینجا مذکور داریم - از محلّ اقامت سر دودمان سلسله هخامنشی که ظاهراً در نیمه اول قرن هفتم پیش از میلاد بر سرزمین پارسوماش^(۲) در شمال شرقی خوزستان سلطنت میکرد

۱- از انتشارات اقبال - تهران ۱۳۴۰ ۲- به عقیده بعضی دانشمندان این کلمه نام

نحرمف شده پارس است.

اطلاع صحیحی در دست نیست - چیش پش ابتدا بر زمین مجاور یعنی اتران حمله نمود و سپس فرا تر از آن رفته بسمت جنوب شرقی یعنی سرزمین پارسه تاخت و بر قلمرو سلطنت پدرش افزوده آنرا وسعت داد - محلّ پایتخت این کشور کوهستانی که پادشاه مزبور بر آن حکومت مینمود و در آن زمان دست نشاندۀ ماد بود معلوم نیست - يك دخمه سنگی جالب توجه موسوم به داود دختر (دایه و دختر) که در کوهستان نزدیک نقوش برجسته کورانگون بین بهبهان و تخت جمشید قرار دارد یکی از شاهان هخامنشی که شاید چیش پش یعنی پدر کوروش اول باشد نسبت داده میشود - محلّ کاخهای پسران چیش پش یعنی کوروش اول و آریارامنه معلوم نیست - بطوریکه گفته اند ناحیه پارسوماش به پسر اول و ناحیه متصرفی اتران (که بعداً ایشان خوانده شد) و پارسه به پسر دوم رسید»

۶- توضیح درباره نقش فروهر

نقش برجسته شبیه انسان که در وسط حلقه‌ای قرار دارد و در دو جانب حلقه نقش دو بال را قرار داده اند در حجاریهای تخت جمشید و آثار مختلف دوران هخامنشی مکرر نموده شده است .

در بسیاری موارد نقش مزبور بنام نقش آهورا مزدا خوانده یا معرفی میگردد - طبق اظهار آقای اردشیر جهانیان دانشمند زردشتی این نامگذاری درست نیست و نقش مورد ذکر مظهر و نمایندهٔ فرّ وهر (Fra Vahar) است .

فرّ وهر یکی از پنج ترکیب روان انسانی است - روان پنج ترکیب دارد بدین قرار : ۱- فرّ وهر یعنی روان مجرد یا روان منزّه ۲- وحدان ۳- جان (حرارت و عشق غریزی) ۴- خرد ۵- روان یا روح .

۱- مؤلف کتاب تخت جمشید از وجود آرامگاه دیگر مسووم به کوروش اول یا چیش پش بدرویی که در جاگهٔ سر ناحیهٔ سره شهد واقع بوده نام کور دختر خوانده میشود اطلاع نداشته است - دربارهٔ بنای مزبور در صفحه ۱۸۸ متن کتاب بطور اختصار مطالبی ذکر گشته گزارشهای مشروح و اطلاعات بیشتر اجماع آنان هم تحت عنوان جداگانه در قسمت ۱۹- از ذیل کتاب مرقوم رفته است

نقش برجسته بالدار نماینده فروهر است که یکی از پنج ترکیب روان انسانی باشد و هیچ ارتباطی با اهورامزدا ندارد - اهورامزدا دارای شکل و تصویر و مجسمه و نقش برجسته نیست .

۷ - نبشته‌ها و یادگارهای مختلف در کاخ کوچک داریوش و برخی

نقاط دیگر تخت جمشید

بطوریکه در صفحه ۲۹ متن کتاب ضمن توصیف کاخ کوچک داریوش (تجر - تالار آئینه) اشاره شد علاوه بر نبشته‌های میخی بنام داریوش و خشایارشا و اردشیر سوم که نمودار مراحل مختلف ساختمانی کاخ مزبور بوده مفاد آنها بطور اجمال در صفحه سابق‌الذکر نقل گردیده است نوشته‌های متعددی هم بخطوط پهلوی و کوفی و ثلث و نسخ و نستعلیق بر سنگهای مستحکم کاخ نامبرده نقر شده امتیاز مخصوصی از این بابت به کاخ کوچک داریوش بخشیده است اینگونه نوشته‌ها عموماً یادگار شاهان و بزرگان و رهگذران مختلفی است که طی گذشت روزگار آثار تخت جمشید را بازدید نموده هر کدام بنوعی احساساتی را که بر اثر دیدار اطلال آنجا پیدا کرده‌اند بصورت شعر یا نثر نبشته‌اند و در برخی موارد اتفاقات و وقایع تاریخی مربوط بزمان خود را که مقارن با چنین دیداری بوده است ذکر نموده‌اند و برخلاف نبشته‌های میخی تخت جمشید که مضمون عموم آنها شبیه یکدیگر بوده حاوی ستایش اهورامزدا و ذکر نام پادشاهی که هر قسمت از آثار تخت جمشید در زمان اوساخته شده است میباشد (در ذیل صفحه ۲۳ متن کتاب توضیح این قسمت ذکر شده است) نوشته‌های یادگاری سابق‌الذکر دارای مضامین گوناگون و مربوط بادوار مختلف تاریخی است و نمونه‌های متنوع خطوط و طرز انشاء و بیان احساسات بانواع مختلف در آنها وجود دارد - علت انتخاب سنگهای کاخ کوچک داریوش برای نقر اینگونه نبشته‌ها خوبی و استحکام سنگهای مزبور و محفوظ ماندن از آتش اسکندر و آسیبهای ناشیه از آن بوده است .

مانوجه به توضحات فوق اینک بطور اجمال مهمترین نبشته‌های مزبور را بشرح زیر معرفی مینماید :

۱ و ۲ - بر ضلع جنوبی تخته سنگ بدنه شرقی در گاهی بین ایوان و تالار دو نبشته پهلوی مربوط بزمان شاپور دوم (۳۱۰ تا ۳۷۹ میلادی) منقور است - ترجمه آنها در کتاب پایکولی - تألیف پروفیسور هر تسفلد^(۱) (چاپ برلن ۱۹۲۴ میلادی - جلد اول صفحه ۱۲۱) و بعضی انتشارات دیگر دانشمندان خارجی مندرج میباشد و نگارنده با استفاده از کتاب پایکولی و نسخه مدون درس تمدن ساسانی

دانشکده ادبیات شیراز که از طرف دوست دانشمند آقای علی سامی نگاشته شده است مفاد دو کتیبه مزبور را بصورتی که ساده و مناسب با کتاب حاضر باشد ترجمه و استنساخ نموده ذیلامذکور میدارد :

ترجمه کتیبه بالائی : (اصل آن در ۱۲ سطر نقر شده است)

در ماه اسپندارمز سال ۴۴ پادشاهی خداپرست خدایگان شاهپور شاهنشاه ایران و غیر ایران که از نژاد خدایان است در آن زمان بود که شاهپور سکانشاه پادشاه هند (سند) و سیستان و تخارستان (افغانستان فعلی) دیران دیر پسر خداپرست خدایگان هرمزد شاهنشاه ایران و غیر ایران از درگاه خدایگان (یعنی شاپور دوم) مرخص گردید و باین راه بر استخراندر سوی سیستان شد و بامهر بانی و متانت ... به ستون (۱) آمد و بوسیله او هر چیز در این کاخ ... بود و بوسیله او باتفاق ورهران هور مزداندر زبد سیستان و نرسی مغ پسر اوراز و نیایش بعمل آمد و نرسی پسر موبد گرازان و ینی (?) پسر دیومهران شتر بان (شهربان) زرنگ و نرسی دیر و دیگر پارسیان آزاد و سیستانیان آزاد و مردمی از شهر زرنگ و فرستاده همه فادوسپانان (نژاد و آمدند) و مرجان (۲) با ایشان بود پس بزرگ شادی کرد (شادی فراوان کرد) و به بنایان فرمان داد کار کنند (یا به کارگران فرمان داد پایه‌ای بسازند) و برای پدر و نیای خود نیایش نمود پس بهرمز پدر آفرین کرد پس به شاهنشاه شاهپور آفرین کرد پس بخویشتن آفرین کرد پس بآن کسان که این کاخ را ساختند آفرین کرد .

ترجمه کتیبه زیرین : (اصل آن در ده سطر و نیم نقر شده است)

«در ماه تیر سال چهل و هشتم (یعنی سال ۴۸ پادشاهی شاپور دوم) در روز اورمزد (نخستین روز ماه) این (یعنی اینجانب) سلوکوس پسر راست شاهپور و گاور قاضی به ستون آمدیم و کتیبه‌ای که سابقاً نبشته شده شاهپور سکانشاه دستور داده بود آنرا بنویسند از طرف ما دستور داده شد قرائت گردد و از طرف ما عرض نیایشی شد که شاهپور شاه شاهان بهترین مردان و جاویدان و

(۱) یعنی صد ستون از این کلمه معبوم میشود تحت جمشید را در ر. س. س. بیان بدین .
میخوانده‌اند و با توجه تعداد ستون‌های نامدا . بقینا در آ. ر. م. ن. عدد بشمار آورده‌اند .
بود چندی امگذاری بسیار مناسب بنظر میرسد .

(۲) محل حروف ج. در کتیبه ریخته و بر و سوره س. عدم اعتنا است و در ر. م. ج. م. و ح. و ف. ج. ق. بوده است و بنا بر این کلمه مرجان میشود

نجات دهنده کشور شاهنشاهی است و شاهپور سگانشاه باشد و هرکاری را که بوسیله خدایان و بوسیله شاهپور شاه شاهان انجام یافته نیکو است و بنابراین و بدلیل آنچه در ... اجرا میکند که خدایان و اعلیحضرتشان شاهپور شاه شاهان از راه خدا پرستی و از آنجا دور دست مستقیماً بدرگاه اعلیحضرتشان می آید و اعلیحضرت شاهپور شاه شاهان از راه لطف دور دست آمده است و ... از راه لطف دور دست بجانب کاور می آید»

۳ - در سمت چپ دو نبشته پهلوی فوق نبشته زیر در ۸ سطر کوتاه بخط کوفی نقره کرده است :

بسم الله حضرة الامير الجليل عضد الدولة فنا خسرو بن الحسن سنة اربع و اربعين و ثلثمائة في منصرفه مظفر امن فتح اصبهان و اسرة ابن ماکان و کسرة جيش خراسان و احضر من قرامافي هذه الاثار من الکتابه .

از نوشته بالا بر می آید که امیر عضدالدوله دیلمی در سال ۳۳۴ هجری پس از پیروزگشتن در اصفهان و اسیر نمودن پسر ماکان و شکست دادن لشکر خراسان هنگام عبور از تخت جمشید در آنجا توقف نموده و شخصی را که نبشته های تخت جمشید را می خواند بدانجا احضار کرده است .
۴ - نبشته کوفی دیگر بنام عضدالدوله بر دیواره داخل پنجره مجاور نبشته های فوق (پنجره سمت مشرق در گاهی بن ایوان وتالار) منقود است که شرح زیر خوانده میشود و بر اطلاعات حاصل از کتیبه سابق تاحدی میافزاید :

حضرة الامير ابو شجاع عضد الدولة ايداه الله في صفر سنة اربع و اربعين و ثلثمائة و قرى له مافي هذه الاثار من الکتابه قراه علي بن السري الکتاب الکرخي و مار سعاد الموبد الکازروني .

بطوریکه ملاحظه میشود خواننده نبشته های تخت جمشید در محضر امیر عضدالدوله شخصی بنام علی فرزند سری (کاتب کرخی) بوده و به اشارتیه نزد موبد کازرونی تمرین خواندن نبشته های مزبور را میکرده است .

۵ - يك نبشته کوفی هم بنام پسر عضدالدوله بر بدنه جانب چپ در گاهی مزبور محاذی نبشته های پهلوی و نبشته عضدالدوله در ۷ سطر منقود است که سطر اول آنرا آسیب بسیار رسانیده اند و متن کامل آن بدینقرار میباشد :

بسم الله الامير الجليل افتخار المله بهاء الدولة و ضياء المله و غياث الامه ابو نصر بن عضد الدولة و تاج المله حرس الله امارته و ادام سلطانه هذا الموضع متصيداً مع عسكر عظيماً و معه امير الامراء ابو منصور بن بهاء الدولة و ضياء المله

و غیاث‌الامه اطال الله بقا همافی سنة اثنین و تسعین و ثلثمائه

از بسته فوق برمی‌آید که ابونصر پسر عضدالدوله بانفاق فرزند خود ابومنصور هنگام شکار با همراهی عده زیادی از لشکریانش در سال ۳۹۲ هجری بتخت جمشید آمده اوقاتی را در آنجا گذرانیده اند.

۶ - در قسمت بالای همان بدنه‌ای که بسته کوفی فوق بر آن منقور است (یعنی بالای بدنه سمت چپ درگاهی بن‌نالار و ابوان) لوحه‌ای در ۱۱ سطر بخط ثلث شبوا برجسته مرقوم رفته اشعار و مطالب آن بشرح زیر است:

آنکه پاینده و باقیست خدا خواهد بود.

صحبـت دنیا که تمنا کند	با که وفا کرد که با ما کند
ملك سلیمان مطلب‌گان هبـاست	ملك همانست سلیمان کجاست
زین‌گهر و گنج که نتوان شمرد	سام چه برداشت سلیمان چه برد
خاکشـد آنکس که درین خاک زیست	خاک چه داند که درین خاک چیست
هر ورقـی چهره آزاده ایست	هر قدمی فرق ملک زاده ایست
عمر بخشنودی دلها گذار	تا ز تو خشنود بود کردگار
هر که بنیکی عمل آغاز کرد	نیکـی او روی بدو باز کرد

حرره علی بن سلطان خلیل بن سلطان حسن اصلح الله شانهم فی شهر سنه
احدی و ثمانین و ثمانمائه

یکی از عنایات حقست این که نه ساله ام مینویسم چنین

کتیبه فوق همانطور که از قسمت اخیر آن برمی‌آید توسط سلطانعلی فرزند سلطان خلیل پسر سلطان حسن (اوزون حسن) آق‌قویونلو در سن ۹ سالگی نوشته شده است (۱).

۷ - کتیبه دیگری نیز بخط سلطان علی بر دیواره داخل حقت پنجره بن‌ابوان و نالار (از جانب مشرق) بخط نسخ برجسته و شسته شده که متن آن بقرار ده است:

(۱) باستانهای کتیبه‌های ۲۵۶ و ۲۵۷ کلیه نوشته‌های و رسی و عربی که در تلو این صفحـات اشـهر میـاد از یادداشت‌های شخصی نگارنده که در هنگام توفع در سالهای ۱۳۱۱ و ۱۳۱۳ و م. مورد تپدی مختلفه بعدی در تخت جمشید از روی اصل آنها استنساخ شده بودند نقل میگردد و آنچه در کتب ابرای و بیگانه منتشر گشته مورد استعده و استند واقع شده است - در مورد بسته فوق پیش از آنکه نگارنده از وجود آن اطلاع یافته متن آنرا استنساخ کردم در کتاب راهنمای تخت جمشید تألیف آقای حسن بصیری (چاپ تهران ۱۳۲۵) عکس و متن آن درج گردیده و در مورد استعده نگارنده واقع شده است راجع به کتیبه ۲۵۷ - میر در موقع نقل آن که آخرش بسته گرداده بود مورد بحث است توضیح داده میشود

الله الباقي

لامير المؤمنين على كرم الله وجهه
ابن الملوك النسي كانت مسطرة حتى سقاها بكأس الموت ساقياها
كم من مداين في الافاق قد بنيت امست خرابا و دار الموت اهليها

حرره علي بن سلطان خليل بن سلطان حسن وهو ابن تسع سنين.

بطوریکه در جمله اخیر ملاحظه میشود کتیبه عربی فوق راحم سلطان علی سابق الذکر در سن ۹۰۰ سالگی نوشته است .

در زیر همین کتیبه جمله هو الباقي و کل شیء هالك در یک سطر مرقوم گردیده و در سطر دیگر چنین نوشته است :

خط بنده کترین احمد بن حسن غلام حضرت شاهزاده عالمیان علی میرزا
فی ۸۸۱ .

بنابراین سال تاریخ هردو کتیبه سلطانعلی همان سال ۸۸۱ بوده معلوم میگردد در یک زمان آنها را نوشته است .

۸ - در محل دیگر دیوار پنجره سابق الذکر (نخستین پنجره بین ایوان و قنار - از جانب مشرق) کتیبه در درش سطر بخط نسخ نقر گردیده است :

حضر شاهنشاه المعظم ملك الملوك محیی دین و غیاث عباد الله و قسیم
خليفة الله ابو کالنجار بن سلطان الدولة معز امیر المؤمنين اطا الله بقاء هذا المكان
روز بهمن (۱) من ماه ابان سنة ثمان و ثلثین و اربع مائه متوجها بالطالع الا سعد
الی کرمان و کان حضره فی سنة ثمان عشرة و اربع مائه و هی سنة الفتح بفاروق (۲).

کتیبه بالا حدایت ازدوبار حضور ابو کالنجار در تخت جمشید مینماید یکی در سال ۴۳۸ هجری که عارم کرمان بوده و کتیبه فوق را نوشته است و یکبار در بیست سال پیش از آن بسال ۴۱۸ که سال

(۱) - نام دومس روز ماه در سال یزد گردی .

(۲) - اس و شته که موح در ۴۳۸ هجری است از قدیمترین نمونه های خط نسخ بشمار میرود .

پیروزی آن شهریار در فاروق بوده است (۱)

فاروق دهکده آباد و وسیعی به مسافت قریب ۱۸ کیلو متری شمال شرقی تخت جمشید کنار شاهراه شیراز باصفهان میباشد و در صفحه ۱۹ متن کتاب هم اشاره اجمالی باین قسمت شده است.

۹ - در محل دیگر دیواره داخل همان پنجره کتیبه زیر بخط نسخ مرقوم رفته است :

بماند سالها این نظم و ترتیب	ز ما هر ذره خاك افتاده جائی
غرض نقشیست کز ما باز ماند	که هستی را نمی بینم بقسائی
مگر صاحب‌دلی روزی بر حمت	کند در کار درویشان دعائی

حرره اضعف عباد الله الصمد الغفور ابویزید بن محمد بن مظفر المنصور اللهم
اصلح شأنه و غفر له و لوالديه و لجميع المسلمين برحمتك يا ارحم الراحمين و
یرحم الله قال آمینا فی اواخر ذی الحجه اثین و سبعین و سبعمائیه (۲)

۱۰ - کتیبه زیر هم بر دیواره داخلی پنجره مزبور بخط نسخ شیوا در سه سطر حک گردیده است.

این الا کاسره الجبابرة الاولى کنزو الكنوز فما بقین وما بقوا

کتبه ابراهیم سلطان بن شاه رخ فی سنه ۸۲۶ .

ابراهیم سلطان فرزند میرزا شاه رخ و نواده امیر تیمور کورکانی از خوشنویسان عصر خود بوده کتیبه دیگری هم در محل دیگر کاخ کوچک داریوش بهمین تاریخ نوشته است که ذکر آن (در شماره ۲۰) خواهد آمد.

۱۱ - در جای دیگر دیواره داخلی همان پنجره بخط ستعلیق شیوا چنین نوشته شده است:

(۱) - در کتاب آثار تاریخی مرودشت تألیف آقای علی سامی (چاپ شیراز ۱۳۳۱ شمسی) ضمن توضیح درباره ویرانه‌های شهر استخر اشاره میکند که محیی‌الدین ابوکالیجار یا ابوکالنجار فرزند فنا خسرو عضدالدوله بوده او را ابوکالنجار مرزبان مصمصام الدوله مینامیدند و زمان فرمان‌فرمائی او از ۳۷۲ هجری بوده و بدستور او در سال ۴۳۶ هجری شهر استخر را خراب و برج و باروی آن را با خاک یکسان نمودند و ساکنین آنجا را بکلی بشیراز کوچانیدند (نقل از صفحات ۳۷ و ۳۳ کتاب سابق الذکر) . (۲) به نېشته یاد‌گاری شماره ۲۵ - یعنی آخرین نېشته مورد بحث در این قسمت مراجعه شود .

الله الباقی

ای همه هستی ز تو پیدا شده	خاک ضعیف از تو توانا شده
زیر نشین علمت کائنات	ما بتو قایم چو توقایم بذات
هستی تو صورت پیوند نه	تو بکس و کس بتو مانند نه
هر که نگویا بتو خاموش به	هر چه نیاد تو فراموش به ^(۱)
ما همه فانی و بقا بس ترا	ملک تقاضا و تقدس ترا

بتاریخ یوم الاثنین ۲۱ جمادی الثانیه که سال پنجاه و سه از سلطنت فرمان فرمای ماءوالطین خلف اخلاف سید المرسلین شاه طهماسب بهادر خان بود سمت تحریر یافت حرره المتوکل ... الله عبدالله سلمان جابر الانصاری .

۱۲ - در باین نوشته های سابق الذکر کتیبه زیر بخط نسخ درسه سطر نقر گردیده است :

حضر الامیر الاجل امیر الامراء عمید الدین شمس الدوله ابی علی هزار سب بن
سیف الدوله ابی الحسن نصر بن الحسن بن فیروزان مولی امیر المؤمنین مهدی . . .
فی شوال سنه اربع و اربعین و اربع مائه ♦

۱۳ - نوشته زیر بخط نسخ در باین نوشته های پیش منقور است :

حضرها هنا ابو الفوارس بن زرمیان بن ابی منصور بتاریخ جمادی الاحد سنه
ثلث و ستین و خمس مائه مع مردوان بن ابوسعید ارکانی .

علاوه بر آنچه گذشت نوشته های متعدد دیگر از قرن هفتم تا دوازدهم هجری بر دیوارهای پنجره مزبور یعنی نخستین پنجره جانب شرقی بن تالار و ایوان مرقوم رفته است که یادگارهای غیر مهمی بنظر می رسد لذا از نقل عن آنها خود داری می نماید و خلاصه آنها را بشرح زیر مذکور مینماید :

(۱) آنچه در تمام کتیبه های مورد ذکر از نظر خوانندگان گرامی میگذرد از روی اصل نوشته ها عیناً نقل گردیده است بنابراین اگر ایراد و نظری درباره برخی کلمات یا طرز نوشتن آنها باشد (از قبیل نگویا و بناد) مربوط ناصل کتبه است و نگارنده حق تغییر و تصرفی را در اینگونه موارد بخود ندیده ام .

(یوسف مصری) - (محمود کنگری بتاریخ سنة عشرین و ستمائه) - (حسین محمد عبدالبهان الیزدی البیان (۹) فی تاریخ احدى و ثلثین و ستمائه) - (بیت ان آثارنا الخ با ذکر نام نورالله بن پیر محمد الثاني الخطاط و تاریخ ۹۸۲) - (بیت همان منزلست الخ با ذکر تاریخ هجدهم شهر ربیع الاول که آفتاب در حمل بود سنه ۱۱۹۳ و نام محمد علی ابن حاجی ابراهیم تاجر اصفهانی) - (حاج یوسف علی - المغربی) - (یوسف سید احمد بن سعود - غلمان) - (جملة العزلة با اشاره بحضور احمد ابن ابو جعفر ابن البابی و ذکر تاریخ ۶۴۸ بنیان عربی) - (محمد الخفقی غلام الحریری) - (حضر ابو الوفاى شهان قنبر فی سنه اثنین و ستین) - (ناصر بن ابو الوفا فی سنه تسع و تسعین) - (محفوظ بن ابراهیم فی ربیع الاول سنه تسع و تسعین^(۱)) - (دوبیت دریغا که بی ما الخ و کسانی که از ما الخ با امضای بهزاد کننده کار بتاریخ ۳۲۰ که تصوّر قطعی می رود مقصود ۱۳۲۰ قمری باشد).

چند نوشته نسبتاً محوی نیز وجود دارد که فقط اسم یا سنه یا اثر دیگری از آن معلوم است لکن قابل ذکر نمیباشد.

اینک نوشته‌های موجود در دو مین پنجره بین تالار و ایوان (پنجره شرقی مجاور در ورود تالار) که قابل توجه بنظر رسیده است ذکر میگردد:

۱۴ - بر دیواره شرقی پنجره مزبور بخط نسخ در ۱۲ سطر چنین نوشته شده است:

حضر السلطان ابن السلطان وال خاقان ابن الخاقان نور (یعنی شکوفه) حدیقه - السلطنه نور حدیقه الخلافة فرع الدوچه السنیة ثمرة الشجرة العلیه مظفر الحق والدینا والدین مبارز الاسلام والمسلمین ابو عبد الله بن السلطان الاعظم المعید مبارز الحق والدینا والدین محمد بن المظفر بن المنصور خلد سلطانه هذا المكان الغرب والبنياد العجیب فی غرة محرم سنة ثلث و سبعین و سبعمائے کتبه احمد بن ولی نقشه مر تضى بن محمد الحلی.

(۱) گمان میرود سه نوشته اخیر که سال تدوین آن به ترتیب ۶۷، ۹۹ و ۹۹ ذکر شده است مربوط به قرن هشتم هجری باشد زیرا در عصر معمول بود که قوایا نویسند - شده هم مربوط به قرون بعدی باشد.

بطوریکه ملاحظه میشود نوشته بالا حکایت از حضور ابوعبدالله فرزند مبارزالدین محمد (سرسلله شاهان آل مظفر) در تخت جمشید در غره ماه محرم سال ۷۷۳ هجری مینماید .
برای اطلاع بیشتر درباره موضوع این کتیبه به نیشه شماره - ۲۵ - یعنی آخرین نیشه یادکاری مورد بحث در این صفحات مراجعه شود .
۱۵ - بردواره غربی همین پنجره نزدیک نیشه کوفی بنام عضدالدوله (که ضمن شماره ۴ مذکور گردید) بخط نسخ در سه سطر کوتاه چنین نقر گردیده است :

ابو اسحق بن محمود شاه

فی سنه

۷۳۸

در این پنجره هم مانند پنجره پیشین نیشه های یادکاری غیر مهم چندی هست که ذیلا بطور اجمال ذکر مینماید :

« یا علی بهست ونیست مر نجان الخ باامضای محمود بن ... مهر خواشانی سنه ۹۵۷) -
(هو الله سبحانه غرض نقشیت الخ بنده کترین خلق الله باحماد ملک احمد باحماد منصور مهر خواشانی) - (هو الله الباقي کتبه بخش علی) - (یادگار شیخ محمد بن حافظ شیخ جهرمی فی سنه ۸۸۳) - (ذکر نام نور محمد بربری الطشتی الا تابیکی ضمن اشاره به حضور او و تاریخ ۹ ذی قعد سنه ۶۶۸) - (اشاره به حضور محمود بن ابی الفتح) - (چاکر شاه نجف سلطان حسین قصه خوان ۹۸۳) - (نوشتن درین لوح الخ باز کر نام سید حسین بن علی کناره سنه ۹۵۷) - (نوشته عربی مورخ بسال ۹۸۳ بوسیله شخصی که هنگام حضور در تخت جمشید اشعاری سروده ابتدای آن وقت معتبرا بوده لکن بحک اشعار و نام خود موفق نشده است) - (بیت این نوشتن الخ کمیته درویشان درویش ابواسحاق محمد شاه مهر خواشانی) - (نقشه ایاز حجار شیرازی این رقم تازه برین کهنه سنگ کرد منقش قلم نیز چنگ تا بودم بعد بسی روزگار این سخنان از جهت یادگار حرره العبد علی العرب او صلله الله الی من طلب سنه ۹۵۷) وما توفیقی الا بالله

مشم کمال خود را زسگان آستانش که بیایه بلندی نرسند خود پسندان

چاکر خاندان آل علی الفقیر الحقیر بخش علی سنه سبع و خمسين و تسعمائه
(جمله عربی ابتدای نیشه اخیر و تاریخ آن بخط نسخ زیبا و بقیه آن بخط درشت نستعلیق نقر گردیده است) .

نوشته های غیر مهم دیگری هم در پنجره نامبرده هست که ذکر آنها مفید بنظر نمیرسد لذا بیش از آنچه گذشت در این باره توضیحی نمیدهد و چون نیشه های پهلوی و کوفی وثلث که بر جبهه جنوبی بدنه های سنگی در گاه بن تالار و ایوان وجود دارد در آغاز امر ضمن شماره های ۱ تا ۶ مذکور

گسردیده است لذا اکنون به نقل نوشته‌های داخل پنجره غربی نزدیک درگاه بین تالار و ایوان می‌پردازیم.

۱۶ - نوشته زیر بر دیواره شرقی داخل اولین پنجره واقع در مغرب درگاه مزبور نقل گردیده است :

الله الباقي كتبه ابراهيم سلطان بن شاهرخ في سنة ۸۲۶ .

طبق آنچه از نوشته دیگری که بعداً ذکر خواهد شد برمیآید ابراهیم سلطان فرزند شاهرخ نواده امیر تیمور گورکان در ماه شوال سال ۸۲۶ بتخت جمشید آمده است و چون شهریار مزبور خود از خوشنویسان بنام بوده سه کتیبه بخط خویش در تالار داریوش بیاد کار گذارده است که یکی از آنها فوقاً ذکر شد و دیگری سابقاً ضمن شماره ۱ توضیح آن گذشت و نبشته سومی بعد از شماره ۲ مذکور می‌گردد. پنجره مورد ذکر نبشته مهمی ندارد و بدین مناسبت مانند آنچه در مورد دو پنجره سابق الذکر عمل نمود بطور اجمال به سایر نوشته‌های آن اشاره می‌رود :

(بیت غرض نقیشت کز ما الخ با امضای بدخال بن منصور بن ملک احمد مهر خواشانی) - (امید یکران دارد یزدان - ابوالحسن غلام شاه مردان سنه ۱۰۳۱) - (بخط بسیار محو دو نوشته بد و ناتمام - حضرا بو وثلثین و اربع مائه) - (جهان یادگارست و مارتقنی بگیتی نماند بجز مردمی کتبه العبد چاکر مردان کتبه بن پیر محمود بن نوروز کتبه الفیروزانی فی ثانی محرم الحرام سنه ثلث و سبعین و سبع مائه) - (هوالمحسن ای همه هستی الخ حرره العبد الاقل ابوالحسن بن منصور بن ملک احمد مهر خواشانی بتاریخ شهر ربیع الاول سنه ۱۰۳۱) - (طرح کوفی بنائی مشتمل بر چهار علی و در زیر آن کلمات اسدالله الغالب علی ابن ایطالب بیدنعمه) - (یاعلی عبده ملک احمد بن روزبهان محمد بن محمود مهر خواشانی بتاریخ سنه ۱۰۳۱) - (یک بیت عربی که بر اثر نوشتن کتیبه پیشین ضایع گشته است و پس از آن این کلمات خوانده میشود : حرره تراب اقدام الفقرا کمال بن خطیر بن محمد محمد الشیرازی فی شوال سنه احدی و ستین و سبع مائه هجریه) - (امضا و نام شیخ محمد بن الحاج محمد التبریزی المملانی المشرقی با ذکر تاریخ ۸۲۶) - (جمله نصر من الله و فتح قریب و یک بیت فارسی که از مصراع اول آن تنها کلمه بود موجود بوده مصراع دوم چنین است غرض از یاد کار نام بود و جمله عربی ناقص و در آخر امضای بلور بن بلخیر) - (نام و امضای حاج احمد بن الشیرازی با ذکر تاریخ فی اواخر شوال سنه ۸۲۶ و ستین و سبع مائه) - (نام غیاث الدین علی المروذشتی الشهیر بمستوفی بتاریخ شهر ربیع الاول سنه ۱۰۳۱) - (یادگار نا تمام بزبان عربی در سه سطر بصورت مورب نسام سعید بن سعد بن عبدالله المعلم) ...

۱۷ - بر دیواره سمت چپ (جانب غربی) پنجره آخری یعنی عربی ترین پنجره بین تالار و ایوان این کتیبه در شش سطر بخط نسخ نقل گردیده است :

رکاب همایون بندگی خاتون عظمی خلاصه ملکات الدنیا عصمة الدنیا والدین
بدیع الجمال خاتون الامیر الاعظم السید و ظهیر الدین بهرامشاه بن سلاق بن کنبد
الایغوری خلد الله عظمتها وسلطنتها در سنه ثلاث و سبعین و سبعمائنه هجریه این مکان
رفیع و بنای بدیع را مشرف فرمود .

کتیبه ای هم بر دیواره سمت راست همان پنجره در هفت سطر نسبتاً درشت بخط نسخ مرقوم گردیده
مشمول بر آیه حاوی بقای ذات الهی و هلاک هر چیز دیگر و باز گشت بسوی پروردگار باز کر نام و امضای
علی بن شیخ محمد التبریزی و تاریخ ۸۲۶ هجری بزبان عربی میباشد.

بر بدنه سمت راست (جانب شمالی) در گاهی غربی ایوان که نقش برجسته دوسر باز نیزه دار بر
آن حجاری گردیده است چند نوشته بخطوط نازک و ابتدائی عربی نقر نموده اند که یکی از آنها حاوی
درخواست آمرزش بنام عبدالرحمن و فرزندانش موسی و جنید (؟) بوده مورخ بسال ۳۱۶ می باشد
و دیگری اشاره بحضور احمد بن عبدالرحمن بن محمد بن الفضل بسال ۳۶۶ مینماید و یک نوشته بخط
عبری در یک سطر و نیم پائین این دو کتیبه است و ستاره شش پر علامت قوم یهود بالای نوشته های مزبور
دیده میشود و کتیبه دیگری هم بخط ابتدائی و مغلوط عربی نزدیک همین کتیبه ها حاوی درخواست
آمرزش بنام عبدالرحمن احمد وجود دارد و اجمالاً تصور میرود کتیبه های بنام عبدالرحمن با ستاره شش پر
و خط عبری وابسته بیکدیگر باشد .

کتیبه دیگری هم بخط نسخ در دو سطر مشتمل بر نام ابو عبد الله بن محمد بن عمر و ابو الوفا
المقرطی وجود دارد که تاریخ آن شعبان سنه خمس و اربعین و خمسمائه ذکر شده است .

۱۸- بر دیوار داخلی طاقچه سنگی سمت مغرب ایوان (بین در گاهی سابق الذکر و جرز بلند سنگی
ایوان) نوشته ذیل بخط نثک شیوا در ۱۱ سطر منقور گشته در ادوار بعدی عمداً آنرا حک نموده آسیب
فراوان بآن رسانده اند و آنچه میسر گردید بشرح زیر خوانده شد :

لمن الملك اليوم لله الواحد القهار .	
این الاکسرة الجبارة الاولى	کنزوا الكنوز فما بقین فلابقوان
نه بر باد رفتی سحرگاه و شام	سریر سلیمان علیه السلام
باخر ندیدی که بر باد رفت	خنک آنکه با دانش و دادرست

در تاریخ اوایل ربیع الاول سنه ثمان و اربعین و سبع مئه ایات ارم نگار
پادشاه اسلام شهنشاه هفت اقلیم اسکندر زمان وارث ملک

----- جمال الدنیا والدین فرمان فرمای جهان ----- شیخ
ابو اسحق خلد الله سلطانه و اوضح و طالع سعد

این مکان رفیع و بنیان بدیع را بوقت خرسند و مخیم جلال و معسکر فرو اقبال فرمود
بوقت آنکه از امداد آسمانی مملکت کرمان و یزد
و سیرجان با جمیع توابع و ملحقات آن باممالک فارس — بحرآ و برآ، بعدآ و
قربآ ملحق و منضم شده بود و ذلك فضل الله يؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم
کتبه یحیی الجمالی الصوفی .

نویسنده کتیبه فوق یحیی جمالی صوفی همان خوشنویس معروف زمان شیخ ابواسحق از شهر یاران
آل انجواست که فرآنهای نفیس متعلق بآستانه شاه چراغ را در سال‌های ۷۴۵ و ۷۴۶ هجری نوشته
و کتیبه سنگی معرق بنای خداخانه مسجد جامع عتیق شیراز مورخ سال ۷۵۲ هجری هم بخط او می‌باشد
(به صفحات ۶۴ و ۶۶ متن کتاب مراجعه شود) و باملاحظه کتبه آسیب دیده مورد ذکر معلوم می‌گردد در
سال ۷۴۸ هجری یعنی در خلال مدت بین نوشتن فرآنهای مزبور (که از طرف ملکه تاش خاتون صادر
شیخ ابواسحق بآستانه شاه چراغ وقف شده بود) و نوشتن کتیبه خداخانه هنگامی که شیخ ابواسحق به
تخت جمشید رفته چند صباحی در آنجا توقف نموده بود خوشنویس نامبرده از همراهان او بوده کتیبه مزبور
را مرقوم داشته است .

۱۹ - بر بدنه جنوبی همان طاقچه کتیبه زیر در پنج سطر بخط ثلث مرقوم گردیده است :

حضر العبد الفقیر المحتاج الی ربّه الغفور مر تفضی بن محمد بن اسمعیل الحسنی
الترمذی تعرف بحکاک الاسطرلابی فی یوم الاحد حادی عشر من شهر محرم الحرام
سنه ثمان و ستین و سبعمائہ .

۲۰ - بر روی پایه سنگی بلند سمت مغرب ایوان درپائین کتیبه مخفی عهد خاندان زاسان

زیر بخط نسخ شیوا نوشته شده است :

کرا دانی از خسروان عجم	ز عهد فریدون و ضحاک و جهم
که در تخت و ملکش نیامد زوال	ز دشت حوادث نشد پایمال
نه بر باد رفتی سحرگاه و شام	سریر سلیمان علیه السلام
باخر ندیدی که بر باد رفت	خنک آنکه بادانش و داد رفت
الا تا درخت کرم پروری	که بی شک بر کامرانی خوری

کتبه ابراهیم سلطان بن شاهرخ فی سنه ست و عشرين و ثمانمائہ .

۲۱ - در داخل طاقچه عربی تالار دیات کوته جنوب سرای آن کتیبه دیه - در پنج سطر بخط

نسخ نفی گردیده است :

بتاریخ شوال سنه ست و عشرين و ثمانمائة که رایات نصره شعار بندگی
حضرة خلافت پناه پادشاه جهان اعدل خواقین ایران و توران مغیث الحق والسلطنه
والدنیا والدین ابو الفتح ابراهیم سلطان خلد الله ملکه و ساطانه این محل رفیع
و مکان منیع رامضارب خیام دولت و مراکز اعلام سلطنت گردانیدند کمترین
بندگان علی الاطلاق کمال الدین ایناق عفا الله عنه که از بندگان درگاه است بکتابت
این حروف شرف استسعاد یافت غرض نقشی است کز ما باز ماند که هستی را نمی بینم
بقائی و مگر صاحب دلی روزی بخواند کند در کار درویشان دعائی .

کتیبه فوق با کتیبه های شماره ۱۶ و ۲۰ که بخط سلطان ابراهیم فرزند سلطان شاهرخ
است مقارن و همزمان میباشد .

۲۲ - بر بدنه شمالی طاقچه مزبور کتیبه زیر بخط ثلث نقر گردیده است :

الدّیاداحه تر کهاراحه کتبه مرتضی بن محمد بن اسمعیل الحسینی بحضور
الجماعه سیّد قطب الدّین احمد و مولانا کمال الدّین ابن الخطیر و سیّد مجد الدّین
حفظهم الله فی محرّم سنه اثنتین و سبعین و سبعمائه .

بیش از نقر کتیبه فوق نبشته قدیمتری بخط نسخ ابتدائی مربوط بقرن چهارم هجری مشتمل
بر جمله لا اله الا الله - اللهم سلم اسحق بن احمد و . نوشته شده بود که بر اثر احداث کتیبه
سابق الذکر قسمتهائی از آن از بین رفته است و بیش از چند کلمه مذکور چیزی از آن معلوم نگردید .

۲۳ - کتیبه زیر بخط نسخ بر حسته بر بدنه سنگی واقع در سمت راست یکی ازدو درگاه شمالی
تالار درده سطر مرقوم گردیده است :

هو الله الباقی در زمان دولت اعلی حضرت شاهنشاه صاحبقران ناصرالدین
شاه قاجار خلد الله ملکه که عم مکرم شاهنشاه ایران نواب حاجی معتمد الدوله
فرهاد میرزا دام اقباله بفرمان فرمائی فارس مأمور شده سالیان دراز که مملکت
فارس بی نظم بود در اندک زمان از اقبال شاهنشاه چم جاه نظمی کامل گرفت اشرار
تنبیه شده در ماه محرم قلعه حصینه تبر که سالها مامن اشرار بود مفتوح و سر
فضلعلی خان بهارلو در شیراز زینت دار گردید در اواخر ربیع الاول بتخت جمشید
آمده حسب الامر اعلی حضرت شاهنشاه چندین هزار عماله بر این تخت گماشت جاهائی
که قرون بی شمار از خاک انباشته شده بود برای تماشای مسافرین خارج و داخل
پاک کردند غره ربیع الثانی سنه یک هزار و دویست و نود و چهار هجری ۱۴۹۴

موافق سیم نisan ماه رومی یست و ششم فروردین ماه جلالی مطابق اودئیل ترکی.

۲۴ - در جانب راست کتیبه فوق کتیبه دیگری بخط نستعلیق شیوا بطور برجسته در سه‌سطر بدین شرح مرقوم رفته‌است :

هوالباقی بروزگار ملک جوان بخت و دارای تاج و تخت خسرو صاحبقران ناصرالدین‌شاه قاجار که روزش فراينده و دولتش پاینده باد عم اکرم آن شاهنشاه حضرت شاهزاده آزاده معتمدالدوله فرهاد میرزا ابن الولیعهدالاعظم عباس میرزا ابن فتحعلی شاه طاب مئواهما که در سنه ۱۲۹۳ مأمور بفرمانفرمائی مملکت فارس بود در سنه ۱۲۹۵ از شیراز بعزم سیاحت این ابنیه موکب والا تشریف فرما شد بعضی از نقوش احجار و آثار که از مرو و ایام و گردش اعوام در خاک پنهان شده امر فرمود پاک نموده نمودار کردند نه این طرفه مکان فرمان آن سترک شاهزاده راد به تنها پاک شد که تمامی خطه جم از فر معدلتش از ناپاک پاک و رعیت شاد و هر خراب آباد شد تا در این اوان که اواخر جمادی الاولی و سنین هجری به ۱۲۹۶ رسید خلف‌الصدق سرکار معظم الیه نواب احتشام الدوله سلطان اویس میرزا بعزم تماشا و جستجوی برخی آثار باین مکان عتیق تشریف آورده چند شبی توقف فرمودند بنده و برادر کهتر معزی الیه عبدالعلی میرزا نایب الایاله ابن فرهاد میرزا معتمد الدوله این کلمات پیادگار فرمان ایشان در این ایوان بنگاشت همراهان موسی و اندراس و فاکر کرن و اسدالله میرزا ابن عم آقا محمدحسین صراف .

۲۵ - در آخرین مرحله تجدید نظر هنگام چاپ قطعی این یادداشتها بر اثر راهنمایی دوست گرامی و دانشمند آقای علی سامی اطلاع یافتم که شادروان دکتر قاسم غنی در کتاب بحث در آثار و افکار و احوال حافظ (جلد اول - چاپ تهران - ۱۳۲۱ شمسی - صفحات ۴۱۴ و ۴۱۵) سه نېشته بنام سلطان بایزید مظفری (برادر شاه شجاع و فرزند مبارزالدین محمد سراسله شاهان آل مظفر) را نقل نموده است که یکی از آنها ضمن شماره ۹- و دیگری ضمن شماره ۱۴- در صفحات گذشته مذکور افتاده است (۱) و نېشته سومی که نگارنده از وجود آن اطلاع نداشته آنرا

(۱) درمتنی که شادروان دکتر غنی از نېشته مزبور زیر عنوان یادگار سوم در صفحه ۴۱۵ کتاب سابق‌الذکر نقل نموده است برخی اختلافات جزئی با آنچه در تلو صفحه ۳۴۳ کتب حاضر ضمن شماره ۱۴- ذکر گردید وجود دارد که چندان مهم نیست فقط بجای کلمه ابو عبدالله منقول در این کتاب عنوان السلطان در متن نام‌برده دیده میشود که بنظر نگارنده صحیح نبوده در خور تأمل و تحقیق بیشتر است .

ندیده و یادداشت نکرده‌ام تحت عنوان **یادگار دوم** در صفحه ۴۱۵ کتاب مزبور بدینقرار نقل گردیده است :

الدنیا دار ممر لادار مقر فاعبروها ولا تعمروها .
 جهان ای پسر ملک جاوید نیست ز دنیا وفا داری امید نیست
 کسی زین میان گوی دولت ربود که در بند آسایش خلق بود
 بکار آمد آنها که بر داشتند نه گرد آوریدند و بگذاشتند
 حرره العبد الاصغر ابو یزید بن محمد بن المظفر بخطه فی سنة ثلث و
 سبعین و سبعمائه .

طبق اظهار آقای سامی نبشته اخیر بر بدنه داخلی طاقچه سنگی جانب شرقی ایوان بزرگ کاخ کوچک داریوش نقل گردیده است .

نوشته‌های یادگاری موجود در کاخ کوچک داریوش تا حدی که مناسب بنظر می‌آمد مذکور گردید در پایان این قسمت بمورد میداند توضیح دهد که در پائین نقوش برجسته کاوهای عظیم الجثه در مدخل بنای ورودی تخت جمشید (بالای پلکانهای ورودی صقه) نیز یادگارهای چندی از شخصیتهای بیگانه و هیئت‌هایی که بمأموریت نظامی یا سیاسی به ایران آمده‌اند بحروف لاتین نقر شده است و برای علاقه‌مندان بچنین مطالبی بنوبه خود در خور توجه می‌باشد ضمناً در قسمت اصلی کاخ حرمسرا بر سنگهای زیر پنجره‌ها و طاقچه‌های ایوان و تالار نقوش ریزه کاری از عهد ساسانیان وجود دارد که تصاویر آنها در آغاز کتاب آثار تاریخی مرو دشت تألیف آقای علی سامی (چاپ شیراز ۱۳۳۱) و صفحات ۲۷۰ تا ۲۷۶ مجلد چهارم گزارشهای باستان‌شناسی (چاپ شیراز ۱۳۳۸) درج گردیده آقای دکتر اشمیت نیز آنها را چنین توصیف نموده است :

» یکی از آنها بر دیوار جنوبی تالار اصلی حرمسرا در مغرب در گاهی بین تالار و حیاط داخلی قرار دارد (لوحة ۱۹۹A) تصویر دوم بر دیوار جنوبی ایوان پائین غربی ترین پنجره آنجا است (لوحة ۱۹۹B) - در هر دو تصویر ظاهرآیات شخص نموده شده و او شاهزاده ایست که سوار بر اسب دارای زین و تجهیزات مفصل می‌باشد - در لباس دوسوار وزین و برگ دواسب بعضی اختلافات دیده میشود (لباس یکی از

آندو شباهت بسیار به لباس پاپک دارد) ولی مهمترین خصوصیت موجود در دو نقش یعنی کلاه خود یا تاج مدور که هلالی بعنوان علامت خانوادگی دارد در هر دو مورد یکسان میباشد. این قسم تاج بر سگه ساتراپهای پارس و بر سگه های اولیه اردشیر اول مؤسس سلسله ساسانی دیده میشود، برخی اوقات علامت موجود بر تاجهای تصاویر نیز در سگه ها موجود است - امکان دارد که تصاویر مزبور نقش اردشیر اول باشد - پرفسور هر تسفلد بیکی از دو تصویر اشاره کرده و آنرا سوار شخصی بنام منوچهر استخر میداند يك تصویر دیگر که بوسیله دمکنم در سال ۱۹۲۸ (۱۳۰۷ شمسی) بر دیوار جنوبی ایوان پیدا شد شاهزاده ایستاده ای را نشان میدهد که پاپک پدرشاپور و اردشیر اول شناخته شده است» (۱)

يك نمونه از این نقوش هم در کاخ داریوش وجود دارد که در کتاب تخت جمشید بدینگونه معرفی گشته است: «تصویر ایستاده يك نفر شاهزاده ساسانی بر روی يك در فرعی کاخ داریوش بوسیله پرفسور هر تسفلد کشف گردید و آنرا باباشاپور پسر بابک و برادر بزرگتر اردشیر اول منطبق شناختند (بتاریخ باستان شناسی ایران تألیف هر تسفلد صفحه ۸۰ مراجعه شود).» (۲)

۸ - نوشته های سنگ مزار شیخ علی

بر روی سنگ قبری که بالاتر از محل نوشته های پهاوی حاجی آباد قرار دارد و بعنوان قبر شیخ علی شناخته شده است (بصفحه ۴۲ متن کتاب مراجعه شود) نوشته زیر بخط نسخ در هفت سطر مرقوم رفته است.

توفي الشيخ العالم الفاضل واكمل جهان قدوة الاولياء والمحققين شيخ
علي (شلوپیه؟) قدس الله سره في تاريخ سنة ثلث اربعين ومئتان .

(۱) نقل از کتاب تخت جمشید تألیف دکتر اشعیت صفحه ۲۵۸ .

(۲) نقل از کتاب تخت جمشید تألیف دکتر اشعیت صفحه ۲۲۷ - ذیل شماره ۴۰ .

نوشته فوق میرساند که فوت عارف مزبور در سال ۲۴۳ هجری اتفاق افتاده است ولی سنگ مزبور جدیدی از این تاریخ بوده بنظر میرسد از قرن ۱۱ هجری باشد .
بر روی سنگی که بطور قائم در طرف پائین یا نصب است مصراع زیر در یک سطر بخط نسخ نوشته شده است ..

چو آمد اجل شادیم یاد بود

۹ - چشمه ایوب (رامجرد)

لوحه سنگی دارای خط کوفی

بلوک رامجرد در جانب مغرب جلگه مرودشت واقع گردیده است و جاده فرعی در سمت جنوب پلخان از کرانه رود کر بدانجامیرود - چشمه معروفی با محوطه درختکاری بسیار مصفا بنام چشمه ایوب در میان بلوک رامجرد واقع گشته مقبره ساده و بی پیرایه ای هم در کنار چشمه مزبور قرار دارد که زیارتگاه مردم بوده بنام قبر ایوب خوانده میشود - بنای زیارتگاه جنبه تاریخی یا هنری مخصوص ندارد ولی هنگامی که تکارنده کتاب در آبانماه ۱۳۲۹ تصادفاً زیارت آنجا نائل آمده بودم ملاحظه شد که بر روی قبر لوحه سنگی ناقصی برنگ روشن نزدیک به سفید نصب است که دو حاشیه حاوی خط کوفی برجسته شیوا بر آن حجاری کرده اند و کلمات زیر در کتیبه کوفی مزبور تشخیص میگردد .

تزو د من الدنيا فانك راحل و باد فان الموت (لا شك نازل) (۱)

قسمت آخر که داخل پراثر قرار دارد موجود نیست و در قسمتی از سنگ که شکسته و مفقود گردیده نوشته شده بوده است.

(۱) ترجمه بیت فوق بفارسی قریب بدین مضمون میگردد :

از دنیا زاد و توشه بر گیر که مسافر هستی و بدین کار پیشدستی کن که مرگ بدون تردید سر میرسد
از دانشمند محترم آقای دکتر سید عبدالله انوار سپاسگزارم که متن کامل بیت فوق و تعلق داشتن آنرا به قصیده منسوب به مولای متقیان حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام باینجانب اطلاع فرمودند
و اظهار نمودند که مطلع قصیده مزبور چنین است :

مضی الدهر والایام والذنب حاصل و انت بما تهوی من الحق غافل

ترجمه فارسی آن قریب بمضمون زیر میشود .

(روزگار و روزها گذشت و حاصل آن گمراه آمد و تو آنچه مشغولت ساخته است از حق غافل مانده ای) .

وضع حاشیه مزبور طوری است که میرساند اگر هم متعلق به سنگ آرامگاه محل مورد ذکر باشد آنرا بصورت اصلی و صحیح نصب نکرده اند ضمناً شیوه خط کوفی آن میرساند که مربوط بقرن ششم هجری است .

۱۰- نوشته روی سنگ آرامگاه شاه شجاع

در صفحه ۵۴ متن کتاب ضمن توصیح بقعه هفت تن اشاره شد که آرامگاه شاه شجاع شهریار آل مظفر (۷۵۹-۷۸۶ هـ) در جانب شمال غربی بیرون باغ هفت تن واقع گردیده است . در اسفندماه ۱۳۳۹ که توفیق بازدید آرامگاه مزبور دست داد نوشته روی سنگ آرامگاه که بفرمان شهریار عادل کریمخان زند بر آن نهاده شده است استنساخ گشت و برای اطلاع بیشتر خوانندگان ارجمندی که علاقه بدینگونه مطالب دارند بنقل آن در اینجا مبادرت مینماید :

بخط نستعلیق در ۱۱ سطر :

هو

الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ

هَذَا مَدْفَنُ السُّلْطَانِ الْعَادِلِ

الْبَازِلِ الْمَرْحُومِ الْمَغْفُورِ

شَاهِ شِجَاعِ الْمُظْفَرِيِّ وَوَفَاتِهِ

فِي سَنَةِ سِتٍّ وَ ثَمَانِينَ وَ

سَبْعِمِائَةٍ مِنَ الْهَجْرِيَّةِ كَمَا

قَالَ الْعَارِفُ السَّالِكُ

شَمْسُ الدِّينِ مُحَمَّدُ الْحَافِظُ عَلَيْهِ ا

لِرَحْمَةِ حَيْفِ اَزْشَاهِ شِجَاعِ وَتَجْدِيدِ مَزَارِهِ

فِي شَهْرِ رَبِيعِ الثَّانِي سَنَةِ ١١٩٢

بطوریکه از سنگ مزار نامبرده معلوم میشود سال درگذشت شاه شجاع ۷۸۶ هجری بوده که متأسفانه در متن کتاب ۷۷۶ هجری مرقوم رفته است و از این اشتباه پوزش میطلبند .

۱۱ - صندوق منبت عتیقه بقعه سید میر محمد

اطلاعات اجمالی درباره بقعه سید میر محمد شیراز در صفحه ۶۵ متن کتاب ذکر گردید - هنگامیکه کتاب در مرحله چاپ بود از طرف تولیت بقعه نامبرده دست بکار تعمیر و تجدید ضریح آن گردیده بودند و داخل ضریح مزبور صندوق عتیقه کوچک و نفیسی قرار داشت که دوست دانشمند آقای علی اکبر بصیری مدیر کتابخانه ملی فارس از آن اطلاع یافته یادداشتها و عکسهائی از صندوق مزبور تهیه نموده جهت اینجانب ارسال فرمودند و اینک با عرض سپاسگزاری مجدد از معظم له بنقل اطلاعات مزبور میپردازد :

درازای صندوق ۷۵ متر و پهنای آن ۶۰ سانتیمتر و بلندی آن ۷۵ سانتیمتر است بدنه های چهار جانب صندوق از قطعات چوبهای منبت کاری شش گوش و سه گوش ترکیب یافته (ش ۲۰۵ و ۲۰۶) بر روی چوبهای شش گوش درود بر چهارده معصوم (صلوات کبیر) و نام اولیاء متصوفه بشرح مذکور در تذکرة الاولیاء شیخ عطار بطور برجسته مرقوم گردیده مقداری از چوبهای شش گوش هم مشتمل بر نقوش برجسته گل و بوته اسلیمی است .

نام اولیای متصوفه که علاوه بر اسامی چهارده معصوم بر صندوق مزبور ذکر گردیده است بشرح زیر میباشد :

بریک بدنه طولی صندوق :

بشر حافی	اویس قرنی	فضیل عیاض	ذوالنون مصری	سلیمان درارانی
داوود طائی	محمد واسع	امام احمد حنبل	سری السقّطی	شاه شجاع کرمانی
احمد خوارزمی	احمد خضویه	احمد حرب	فتح موصلی	شیخ حاتم اصم
معروف کرخی	جنید بغدادی	امام شافعی	منصور عمار	حارث محاسبی
رابعة البادویه	ابو تراب نخشبی	ابراهیم ادهم	شقیق بلخی	حمدون قصار
عتبة الغلام	بایزید بسطامی			

بر بدنه دیگر طولی صندوق

سفیان ثوری يك نام خوانده نشد ابو حازم مکی محمد سَمَك مالک دینار
 یوسف بن حسین ابو سعید خزاز عبدالله شاذل عبدالله خبیق محمد اسلم
 حبیب عجمی ابو حفص حداد عمرو بن عثمان مکی احمد بن عاصم سهل عبدالله
 انطاکی تتری

یحیی معاذ رازی

بر روی ده قطعه چوبهای بدنه اخیر کلمه جلاله الله وبر روی یکی از قطعات
 شش ضلعی هم نام خاتم سلیمانی بطور برجسته مرقوم گردیده است .
 دو بدنه کوچکتر صندوق یکی مشتمل بر صلوات کبیر بوده دیگری منحصر آ
 مزین به گل و بوته های اسلیمی است .

بر بالای چهار بدنه صندوق حاشیه مشتمل بر آیه الکرسی بخط ثلث برجسته
 مرقوم گردیده است و بر بدنه فوقانی صندوق جمله العظمة لله در یک طرف نوشته
 شده بر حاشیه چهار طرف همان بدنه نیز آیه طولانی آخر سوره بقره (رَبَّنَا لَا
 تُؤَاخِذْنَا تا انتهای آیه ... فانصرنا علی القوم الکافرین) بخط ثلث برجسته
 مرقوم رفته است .

طبق آنچه دوست گرامی آقای علی اکبر بصیری ملاحظه و یادداشت نموده اند
 بر صندوق مزبور سال تاریخ ذکر شده است ولی آنچه از روی مشخصات سابق الذکر
 بر می آید میتوان آنرا مربوط بقرن هفتم هجری دانست و از آثار نفیس بس نادر و
 کمیاب هنری و تاریخی آن قرن که همزمان با خونریزیها و ویرانیهای ناشی از
 فتنه مغول بوده است بشمار میرود زیرا اصولاً آثار هنری و جالب توجه قرن هفتم
 هجری بعثت عواقب فاجعه خانمانسوز مغول انگشت شمار میباشد .

۱۶ - اشعار سنگ قبر ایلخانی در بقعه پیر بناب

در صفحات ۸۱ و ۸۲ متن کتاب ضمن شرح بقعه پیر بناب اشاره بسد تعمیر بقعه مزبور توسط
 محمدعلیخان ایلخانی قشقائی ابن جانی خان و وصیت وی که در جوار بقعه مزبور به کاش سپرد نمود

اشعاری که بر روی سنگ قبر او نوشته شده است بسیار شیوا و محکم حاوی نکات فخر حماسی و ادبی بوده دوست دانشمند آقای علی سامی آنها را استخراج و ارسال فرموده اند که با عرض سپاسگزاری از ایشان ذیلاً بنقل آنها مبادرت میشود: (۱)

دریغ از جهان کرم ایلخان	که بگرفت نامش بمردی جهان
بر آرندۀ نام مردی بماء	فروزندۀ روی ایران سپاه
فزایندۀ نامۀ پهلوی	ز بخش جهان کهن را نوی
خرد با دلیری بهم داشته	هنر بر هنر در هم انباشته
بفر از نیاگانش برده گرو	ز شاخ کهن بگذرد شاخ نو
درفشی که بردی ز نامش نشان	فروزندۀ چون اختر کاویان
به تنداب شمشیر و رای درست	ز کشور همه زنگ آشوب شست
همه ملک پرورده نام اوست	بهر سفره ای نانی از خوان اوست
سپهر از شکوهش شد اندیشه ناک	برانگیخت مگری و کردش بخاک
بسو کش جهانی گریبان درید	بلند آسمان تا بدامان درید
ز بس کز غمش جان ترکان بتاب	خروش آمد از گور افراسیاب
ز مر کش جهانی دل آشفته شد	سر بخت ایرانیان خفته شد
دریغ آن برو برزو بالای او	که در روی گیتی نبذ جای او
بر او از بزرگی همان تنگ گشت	بمینو خرامید ازین تنگ دشت
بن کوه شد دخمۀ پهلوان	که کوه از بلندیش دارد نشان
نهان شد بکوه آن تن پر شکوه	شگفتی بود آسمان زیر کوه
روانش بیاغ جنان شاد باد	ز یزدان بجان وی آباد باد
برو دخمه بادا چو خرّم بهشت	بهشتی بود مرد قرّخ سرشت
جهانی سراسر پر از نام اوست	نمیرد کسی را که نام نکوست
بتاریخ او خسته دل داوری	شب رفته جست از خرد یآوری
یکی سر بر آورد کرد این رقم	بمرد ایلخانی جهان کرم

۱۲۶۶

(۱) آقای سامی اشاره نموده اند که اشعار مزبور در صفحه ۶۴۳ دیوان داوری فرزند وصال مندرج است.

۱۳ - بقعه خلیفه (واقع در خفر)

قسمتهائی از يك بنای تاریخی مهم متعلق به قرون هشتم و نهم هجری بنام بقعه خلیفه دریکی از باغهای قریه^۱ جزء واقع در بلوک خفر واقع است و برای نخستین بار در سال ۱۳۱۵ آقای علی اکبر بصیری مدیر فعلی کتابخانه ملی فارس که آن موقع دبیر دبیرستان شاهپور در شیراز بوده اند بنا باظهار خودشان بعلت دارا بودن علاقه ملکی در آن حدود متوجه باغ و بقعه و آثار تاریخی موجود در آنجا که آن موقع در ملکیت یکنفر یهودی بنام میکائیل بود شده چگونگی را با دارا^۲ فرهنگ فارس اطلاع داده اند و بدستور شادروان سر لشکر علی ریاضی رئیس فرهنگ وقت در اواخر دیماه ۱۳۱۵ هیئتی به محل مزبور عزیمت نموده وضع آثار تاریخی آنجا را بررسی کرده اند و طبق گزارش و پیشنهاد آقای محمود راد مدیر وقت موزه پارس که خود از اعضای آن هیئت بودند پس از چندی کاشیهای باقیمانده در ازاره و محراب بقعه را بشیراز آورده دریکی از طاقهای موزه پارس نصب نمودند (ش-۲۰۷) و قسمتی از کاشیهای ازاره هم در طاق خدا خانه مسجد جامع شیراز نصب گردیده است و برای حفظ بقیه کاشیها و آثار تاریخی نیز بوسیله تنظیم صورت مجلس و تعهد گرفتن از میکائیل نامبرده با حضور کدخدا و افراد امنیه پست آبادشاپور خفر در همان موقع اقدام نمودند هنگامی که قسمتی از کتاب حاضر بچاپ رسیده بود و دوست دانشمند آقای علی سامی بطهران آمده بودند موضوع بقعه خلیفه را یاد آورده مناسب دیدند اطلاعات کافی درباره بقعه مزبور در قسمت ذیل کتاب مرقوم گردد - نگارنده بگزارش سال ۱۳۱۵ آقای محمود راد مراجعه نمود و پس از ملاحظه گزارش مزبور نامه مفصل و جامعی از آقای علی اکبر بصیری و گزارش مشروحی هم از آقای سامی رسید و معلوم شد در دوست کرامی برای همکاری در تهیه مطالب مربوط به بقعه خلیفه رنج سفر را بخود هموار نموده متفقاً آثار موجود این بنای تاریخی را بازدید و بررسی دقیق کرده اند و اینك اطلاعاتی که مستخرج از نامه های دوست ارجمند و گزارش سابق الدکر آقای راد است بشرح زیر مذکور میافتد :

بلوک خفر در ۱۸ فرسخی جنوب شرقی شیراز واقع شده دارای دهات مختلف الاسامی است ، راه خفر تا پشت گردنه باباحاجی در حدود ۴ کیلومتر همان راه فیروز آباد است از آنجا بسمت مشرق دست چپ جاده داخل راه کوار و خفر میشود ، جاده نامبرده از کنار کوهی که بین جلگه سروستان و کوار فاصل است میگذرد ، جلگه کوار از دشتهای مصفا و سرسبز و خوش منظر در طرف راست جاده نمایان و تا کوهی که در مغرب فرمشگان است نظر انداز دارد و باغات جدید الاحداث و آبادی های فرمشگان از دور بخوبی نمایان میباشد - رودخانه قره قاج که منبع آن

کوه‌های ممسنی و جبل‌باز است و از راه سیاح به کوار - خفر - صمیکان - کارزین - افزر - الامرو دشت (۱) - صحراهای نزدیک بندر کنگان وارد خلیج فارس می‌گردد و از وسط این جلگه می‌گذرد.

شهر خفر در دامنه کوه کَر قرار گرفته و محلی است با صفا و با طراوت پراز انواع درختان مرغبات (لیمو - نارنج - پرتقال - نارنگی - لیمو شیرین - تربج - اترج) و خرما و ازدهات چندی تشکیل گردیده است.

بنای تاریخی معروف به بقعه خلیفه در وسط یکی از باغات قریه جزه (گزّه) خفر قرار گرفته و عبارت از يك ساختمان آجری مرتفعی است که از سبك ساختمان کاخ سروسنجان و قبر شیخ یوسف واقع در سروسنجان الهام گرفته و آن سبك معماری کاملاً در اساس آن نمودار است، سقف آن گنبدی و در حدود ۱۵ متر ارتفاع دارد، سه سنگ قبر داخل بنا که بطور توازی قرار گرفته یکی از زین الدین خلیفه زیر گنبد و علی خلیفه در شمال بقعه و حاجی خلیفه در وسط دو قبر فوق است.

درون بنا باطاقچه‌های متعدد و طاق مقرنس کچی و چهار مقرنس در چهار گوشه با کچ ولی سالم و نقاشیهای زیبا و در عین حال ظریف و ساده تزئین گردیده است و قسمتهائی از سفیدکاری داخل بنا که باقی مانده دارای همان نقوش که بیشتر برنگ لاجوردی مطلوبی است میباشد، کتیبه نلک‌عالی بروی کچ در حاشیه باطاق نوشته شده که قسمتی از آن ریخته و بروی زمین افتاده است ولی قسمت اعظم آن سالم و در جای خود باقی میباشد، قسمت وسط زیر گنبد بابعاد ۶×۶ متر بوده چهار شاه نشین در چهار جانب دارد، شاه نشینهای شمالی و جنوبی هر کدام بعمق ۱۵ متر و شاه نشینهای شرقی و غربی هر کدام بعمق ۲۳۰ متر است، شاه نشین جنوبی يك محراب معرق کاری نفیس داشته که در سال ۱۳۱۵ بقایای موجود آن باستانی استاد عزیز الله صرافت از محل خود خارج شده بموزه پارس منتقل و در اطاق ضلع

(۱) در نقشه ایران ترسیم آقای عباس سحاب نام الامرو دشت با حرف مرقوم رفته است و بهمین جهت هم نگارنده آنرا در صفحات ۹۷ و ۹۶ بدانصورت نوشته ام.

شمال غربی موزه پارس بر روی دیوار نصب گردیده است، تمام کاشیهای ازاره بشکل مسدس بوده هر بدنه آن در وسط یک تریج معرق کاری داشت، کاشیهای شش ضلعی ازاره ها نیز بهمان ترتیب در سال ۱۳۱۵ بشیر از حمل گردیده قسمتی برای بدنه اطاق سابق الذکر در موزه پارس و قسمتی نیز در بدنه اطاق خدایخانه مسجد جامع عتیق (کتابخانه فعلی خداخانه) بمصرف رسیده است. پائین این کاشیکاری یک حاشیه معرق کاری بوده که هم اکنون قسمتهائی از آن موجود و حکایت از کاشیکاری عالی سابق آن مینماید، تمام دیوارهای اطراف با سنگهای میخکی از پائین بیالا ساخته شده بود که فعلا مقداری باقی و بقیه منهدم شده و از بین رفته است و شاید اگر تل دور تا دور مقبره را حفاری کنند بسیار از این میخکی ها یافت شود که در دل خاک نهفته است، مخصوصاً نمای هفت و پنج جبهه خارجی ضلع غربی بنا سنگ کاری عالی داشته که سنگهای میخکی پاک تراش قسمتی از آن بجا و قسمتهائی از آن ریخته است و بطوریکه گذشت چه بسا که در زیر توده خاک اطراف قطعاتی از آن پیدا شود. سنگهائی که بکار رفته است سفید و از نوع سنگهای سفید جهرم میباشد که جهت نماسازی عمارات شیراز هم میآورند. (۱)

سر در ب عالی آن که بار تفاع ۸ تا ۹ متر است هنوز باقی و برجاست و گنبد کردی که با آجر ساخته شده سالم و باقی است از خارج روی آجر کاری گنبد سنگهای میخکی را مانند جای پابطور مرتب کار گذاشته اند که معلوم میگردد قصد کاشیکاری بعدی گنبد را داشته اند.

محراب آن به بلندی سه متر و پهنای دو متر ویرانی بسیار یافته و آنچه از کتیبه های کاشیکاری معرق آن باقی بود در موزه پارس نصب و قسمتهای کسری آن

(۱) آنچه از توصیف بنا و توضیحات مذکور بر میآید نغمه خایفه بنای باشکوهی از قرن هشتم و نهم هجری بوده از لحاظ سبک بنا و تزیینات کاشی و روکاری سنگی ظریف نمونه برجسته معماری و هنری بشمار میرفته متأسفانه مورد بی مهری روزگار و بی توجهی قرار گرفته است و امید میرود موجبات تعمیر اساسی و حفظ نفائس موجود و پیدایش آثار هنری نهفته آن و ادای حق چنین اثر متبرک ملی فراهم آید.

بوسیله نقاشی مرمت شده است، (ش-۲۰۷) کتیبه‌های محراب بخط ثلث سفید بر زمینه لاجوردی و مشتمل بر آیات ۷۸ تا ۸۳ سوره مبارکه اسراء (سوره ۱۷ کلام الله مجید) و آیه ۱۲۷ سوره بقره (سوره دوم کلام الله مجید) میباشد.

سه سنگ قبری که داخل بقعه است سنگ قبر اولی (از طرف جنوب) قدیمتر از دودیکر بوده بنام شیخ زین الدین علی خلیفه است و کتیبه جانب مغرب سنگ که طرف بالایی سر باشد بزبان عربی مشتمل بر القاب مرسوم زمان و تاریخ وفات شیخ (روز شنبه ۱۵ شوال سال ۷۹۰ هجری) است و بر روی سطح بالای سنگ وجوانب دیگر آن اشعار فارسی متعدد مناسب با سنگ مزار مرقوم داشته‌اند که در نامه‌های مشروح آقایان سامی و بصیری نقل گردیده است و ذکر آنها بیرون از حوصله این کتاب خواهد بود.

سنگ قبر دوم که در وسط دو سنگ قبر دیگر قرار دارد بنام حاجی خلیفه بوده اضلاع شمالی و جنوبی آن حاوی دو بیت عربی و سطح بالائی سنگ مشتمل بر اشعار فارسی است و بر جانب غربی یعنی طرف بالا سر جمله عربی حاوی القاب و تاریخ وفات حاجی خلیفه (ربیع الاول سال ۸۰۷ هجری) رانوشته‌اند.

سنگ قبر سوم که در طرف شمال دو سنگ قبر دیگر واقعست درون خاک فرو رفته چیزی از آن معلوم نیست در گزارش آقای راد بنام علی خلیفه معرفی گردیده و تاریخ آن باستناد تاریخ مذکور بر تزیینات کاشیکاری بقعه ۸۵۴ هجری تشخیص داده شده است و تاریخ کاشیکاری مزبور طبق گزارش آقای راد (مورخ ۲۲ دیماه ۱۳۱۵) «از روی کاشی معرقی که در بالای سر قبر علی خلیفه بکار رفته و خوشبختانه سالم مانده است تعیین میگردد که مینویسد فی الثانی من شهر الله الاصب رجب المرجب سنة اربع و خمسين و ثمان مائه»

در طرف جنوب بنا ایوانی بوده است که باستونهای آن به سبک پاستونهای ساختمان قبر شیخ یوسف در سروستان و با پاستونهای ایوان خداخانه مسجد جامع عتبق شیراز شبیداست و يك سنگ قبر قدیمی دیگر با خط ثلث عالی در همان ایوان

موجود است و معلوم مینماید که در زیر خاک‌های انباشته شده در آن ایوان سنگهای قبر دیگری نیز وجود دارد. (۱)

۱۴ - راههای باستانی فارس

در شهریور ماه ۱۳۳۹ نسخه فصلی از کتاب راه‌سازی (۲) تألیف دانشمند گرامی جناب آقای مهندس احمدحاجی استاد دانشکاه طهران از طرف مؤلف ارجمند آن بدست نگارنده رسید که در آن راههای قدیمی ایران مذکور گشته ضمناً بدین نکته اشارت شده است که «با وجود تعمیر مراکز قدرت در طول تاریخ ایران اهمیت راهها نیز تغییر کرده است، با این حال مسیر شاهراهها تقریباً ثابت مانده و امروز هم اساس طرح شبکه راههای ایران است...»
در ابتدای فصل مزبور راههای منشعب از همدان را ذکر نموده اند و قسمت بعدی مربوط به راههای باستانی فارس است که بشرح زیر عیناً نقل میگردد:

«دویم - راههای منشعب از بازار گاد و تخت جمشید و شیراز.

۱- راه غربی: از تخت جمشید پس از عبور از رود کر به حدود بیضا و گویم و از آنجا در امتداد آب فهلان به ارجان (نزدیک بهبهان) و شوش میرفتد است.
۲- راه جنوب غربی: از شیراز به کازرون و از آنجا به بندر بوشهر و بندر گناوه متصل میشده است.

۳- راه جنوبی: از شیراز به فیروز آباد (گور یا جور سابق) میرفته و از آنجا به بندر سیراف (حدود طاهری امروز) منتهی میگشته است.

۴- راه جنوب شرقی: در نزدیک سد بهمن در کوار از راه جنوبی جدا شده پس از گذشتن از آباد شاپور (علی آباد امروز) و فسا و داراب گرد و طارم به بندر عباس میرفته. از آباد شاپور و فسا یک شعبه ابن راه از طریق جهرم و لار به بندر لنگه متصل میشده است.

(۱) در گزارش آقای راد (سال ۱۳۱۵) ذکر شده است که در حارح بقعه پنج سنگ قبر است که از قرن هشتم و نهم هجری میباشد که هر کدام از آنها دارای حجاری بسیار ممتاز و خطوط زیبایی است.

(۲) - چاپ طهران - ۱۳۳۷ شمسی

۵- راه شرقی : از بازار گاد به هرات خوره و شهر بابک میرفته و از آنجا برفسنجان و گواشیر و جیرفت منتهی میگشته است .

۶- راه شمال شرقی : از بازار گاد به ابرقوا (ابر کوه) به یزد و از آنجا از راه کویر به خراسان میرفته است .

۷- راه شمالی : دو مسیر داشته راه تابستانی که از مائین به یزد خواست میرفته و کوتاه تر بوده . راه زمستانی که از گردنه کولی کش و یزد خواست گذشته و از آنجا به قمشه (شهرضای امروز) و از طریق لنجان باصفهان متصل میگشته است (راه امروزی از طریق لاشر میگذرد) .

طبق تقسیم بندی بالا راه شوش به تخت جمشید از ارجان و فهلان بجانب مشرق امتداد مییافته از کوهستانهای صعب العبور و مسکن قبایل سرسخت بویر احمدی کنونی میگذشته و از گویم بطرف بیضا و از آنجا بسوی جلگه مرودشت میرفته و بدتخت جمشید منتهی میگرددیده است .

نگارنده ضمن توضیحات مربوط بآثار عهد هخامنشی مکشوف در تل حکوان (ص ۸۴ و ۸۵) و در قسمت آثار فیروز آباد که اشاره بوجود قطعه ستونی از عهد هخامنشی در کنار امامزاده جعفر نزدیک مناره فیروز آباد نمود (ص ۱۰۱-۳) و همچنین در موقع ذکر آثار تاریخی بالاده و جره (ص ۱۳-۱۱۲) و بالاخره هنگام توصیف ویرانه های بنای عهد هخامنشی در فهلان (ص ۱۳۶) چنین اظهار نظر نمودم که راه شوش بدتخت جمشید از نواحی اخیر الذکر میگذشته است و اینک هم با توجه باینکه طبق نظر جناب آقای مهندس حامی (شماره ۳ قسمت سابق الذکر) راهی از تخت جمشید به فیروز آباد و از آنجا به خلیج فارس وجود داشته است چنین میتوان نتیجه گرفت که معبر خاندان شاهی بین شوش و تخت جمشید بشرحی بوده است که در صفحات سابق الذکر نقل گردیده و اگر از فهلان به گویم و بیضا راه نزدیکی وجود داشته است صرفاً برای عبور لشکریان و مواقعی که ناچار از کوتاه کردن راه با همه دشواریهای آن بوده اند اختصاص پیدا میکرده است و البته راه تحقیق

و تجسس در این قسمت باقیست و اظهار نظر قطعی بستگی به بررسیهای دقیق و مسلم بیشتر دارد.

۱۵ - برخی اماکن باستانی نزدیک فسا و داراب و ده پید و اطلاعاتی در باره آنها

دانشمند فقید سر اورل استین انکلیسی که در زمستان سال ۱۳۱۳ به نواحی شرقی و شمال شرقی فارس مسافرت نموده به گماندهای علمی و تجسّسات باستان شناسی مختصری در آن نواحی مبادرت ورزیده است ضمن مقاله ای تحت عنوان گردش باستان شناسی در پارسه قدیم^(۱) مندرج در مجله عراق^(۲) گزارشی از مسافرت خود را انتشار داده است - برخی اطلاعات که ذکر آن مناسب بنظر رسید از مقاله مزبور استخراج و بشرح زیر نقل میگردد :

تل ضحاک در نزدیکی فسا (در ابتدای صفحه ۸۹ متن کتاب بآن اشاره شده است) مشتمل بر آثار عهد ساسانی تا زمان سلطان ابوسعید مقول (۷۱۶ تا ۷۳۶ هجری) میباشد.

اماکن باستانی مختلف و گذرگاههای قدیمی بناهای قلعه گیری - معبر خیر آباد - تنگ خاور - نوبندگان - تل سیاه - کنگان - کمال آباد - زاهدان - نصیر آباد ضمن گزارش دانشمند مزبور در باره ناحیه فسا ذکر و معرفی شده است.

محل باستانی موسوم به تل سیاه بمسافت قریب یک کیلو متر و نیمی شمال غربی آبادی مدّوان در حوالی داراب قرار دارد و آثارها قبل تاریخی در دل خاک آن نهفته است - محل باستانی دیگری هم بنام تل ریگی نزدیک مدّوان موجود و شامل آثار پیش از تاریخ میباشد.

ضمناً دانشمند نامبرده در گزارش خود اشاره باین قسمت نموده است که در

(۱) An archaeological tour in the ancient Persis

(۲) Iraq جلد سوم شماره ۲

راه تجسسات و تحقیقات تاریخی و علمی وی در نواحی مورد ذکر مسعود خان راهنمایی و کمک فراوان کرده بسیاری از تپه‌ها و آثار باستانی را بوی نشان داده و معرفی نموده است.

در گزارش مزبور تصاویری از اثر تاریخی شهرایج نزدیک اصطهبانات که در صفحات ۸۹ و ۹۰ متن کتاب اطلاعاتی در باره آن ذکر شده است و اثر باستانی دیگری بنام قلعه دختر که آنهم نزدیک اصطهبانات قرار دارد مندرج میباشد که آنچه مناسبتر برای ذکر در این کتاب بود مورد استفاده واقع و ضمن اشکال ۲۰۸ و ۲۰۹ و ۲۱۰ و ۲۱۱ مندرج گردید.

در کنار شاهراهی که از ده بیدبطرف شیراز ادامه میابد بیرون ده بید در سمت مغرب جاده (جانب راست) تپه مصنوعی کوچکی دیده میشود که آنرا قصر بهرام میخوانند سراورل استین در آنجا مختصر کاوش علمی کرده در قسمتهای زیرین آثار پیش از تاریخ نمودار گشته است قسمت بالای تپه هم مربوط به عهد ساسانی میباشد.

۱۶ - کشف ظرف سفالی مهم ما قبل تاریخ در منطقه

گلیان فسا

بطوریکه در صفحه ۸۹ متن کتاب اشاره شد از سال ۱۳۳۷ باین طرف در تپه نزدیکی آبادی گلیان در ۲۰ کیلومتری فسا کاوشهای علمی بوسیله اداره کل باستان شناسی به تصدی آقای فریدون توللی انجام گرفته و میگردد - گزارش جامعی از آثار ما قبل تاریخی مکشوف در آنجا و ویرانه های قلعه ضحاک که در صفحه ۸۹ بدان اشاره شد از طرف آقای توللی در مجله باستان شناسی شماره اول - بهار و تابستان سال ۱۳۳۸ درج گردیده است - طبق گزارشهای شماره ۵۳-۲۷/۹/۳۹ و شماره ۹۲-۲۵/۱۱/۳۹ آقای توللی در آذرماه ۱۳۳۹ يك ظرف ما قبل تاریخی بزرگ و بسیار مهم از سفال سرخ فام متعلق به هزاره چهارم پیش از میلاد در آنجا بدست آمده است که ارتفاع آن ۵۲ سانتیمتر و قطر دایره

بزرگتر وسط آن ۵۰ سانتیمتر می باشد و نقوش بسیار جالب توجهی در سه مجلس بر بدنه آن ترسیم گشته است. یکی نقش شیر که به دو غزال حمله نموده است - دوم نقش عقابی که دو پرندۀ بزرگ را بدو چنگال خویش گرفته است - سوّم نقش نهنگی که در میان چهار ماهی قرار دارد - آقای تولّی نقش حمائۀ شیر بدغزالها را بعنوان مرحلۀ بدوی نقش برجستۀ شیر و گاو عهد هخامنشی عنوان نموده نقش عقاب را نیز بالوحۀ سنگ لاجوردی که در تخت جمشید کشف گردیده تصویر عقاب از دوران هخامنشی بر آن نقر گشته است مقایسه کرده اند و ضمناً سه مجلس موردنظر را نمودار نیروهای سه گانه زمینی و هوایی و در نائی دانسته نقوش مزبور را با تمدنهای سومر و عیلام مربوط شناخته اند و اظهار امیدواری کرده اند که با ادامه کاوشهای علمی فسا این نکته روشن خواهد شد که «آنادرسواحل شمالی خلیج فارس تمدن باستانی دیگری با ارتباط به الام و بین التهرین و هند قدیم بصورت اجتماعی و هنری مجزا وجود داشته است؟ و سرانجام پرده از نقشی که سواحل شمالی خلیج فارس در میان این کاهواره های تمدن قدیم بر عهده داشته اند» بر گرفته خواهد گشت.

چهار تصویر قلمی هم از ظرف مزبور همراه گزارش فوق ارسال شده است که در اشکال ۲۱۲ تا ۲۱۵ مندرج می باشد.

۱۷ - پیدایش آثار عهد هخامنشی در نزدیکی فسا

در فروردین ماه سال ۱۳۳۴ ضمن عملیات راهسازی در کنار جاده داراب و قره بلاغ در ۳۰ کیلومتری فسا و ۵ کیلومتری گلبان در ابتدای تنگ مورد در نزدیکی محلی که مقسم نهر موسوم به نهر حسن است دو بارحه اشیاء مفرغی که کاملاً تصوّر میرود آفتابه و لگن عهد هخامنشی است پیدا شد^(۱) و بموزه ایران باستان

(۱) اطلاعات فوق از گزارش شماره ۸۸۹۵ - ۳۴۳۸۸ که از طرف آقای پیرزاده منصوری

انستۀ تاریخی فارس بعنوان ریاست اداره فرهنگ فارس مرقوم و در وقت آن داده شده است. شناسی فرستاده شده بود اقتباس و مورد استعاده واقع شده است و طبق گزارش مربوط در گلبان و بودندگان که از بهر حسن مشروب میگردد آثار و بقایای مختلف وجود دارد.

ارسال گردید و در آنجا نگهداری نمودند (ش ۲۱۶).

در پائیز سال ۱۳۳۹ نیز ضمن کاوشهای علمی اداره کل باستان شناسی که بوسیله آقای فریدون توللی انجام میگرفت تهستونی متعلق بدوران هخامنشی از سنگ سیاه در چهار کیلومتری جنوب فسا کشف گردید و در مجاورت آن سنگهای عظیم و مدور شبیه سنگها و زیر ستونهای تخت جمشید و پاسارگاد بصورت احجار جوش خورده کرشکی بطور شکسته و نیم شکسته از زیر سنگ بنای کچو سنگی متعلق بقرن پنجم هجری ظاهر گشته بمسافت سه کیلومتری سنگهای فوق احجار عظیم دیگری هم در برابر بقعه معروف به امامزاده حسن (واقع در قریه فیروزمراد) پیدا شده است و آقای توللی اظهار نموده اند که هخامنشیان بنای دیگری هم در مجاورت قریه فیروزمراد داشته اند (۱)

با توجه بمراتب بالا و آنچه قبلاً در باره آثار عهد هخامنشی قصر ابونصر و فرمشگان و فیروز آباد و سران مذکور افتاد میتوان اظهار عقیده نمود که کاخهای عهد هخامنشی در جلگه ها و نقاط مختلف سر زمین فارس وجود داشته مقرر بزرگان یا فرمانروایان محلی یا استراحتگاه و شکارگاه شاهان و شاهزادگان بوده باشد و انتظار کشف چنین آثار در نقاط دیگر فارس نیز چندان بیمورد نخواهد بود.

دوست دانشمند آقای سامی هنگام بازدید بقعه خایفه در خمر که در صفحات پیشین (قسمت ۱۳ ذیل) توضیح آن گذشت مسافرت خود را ناحرم ولارادامه داده و اطلاعات مفیدی درباره آثار تاریخی دیگر موجود در آن نواحی نوشته و ارسال داشته اند که عیناً در اینجا نقل میگردد :

(۱) مطالب بالا از گزارش شماره ۵۲ - ۱۳۳۹۹۹۲۴ آقای فریدون توللی بعنوان اداره کل باستان شناسی استخراج و استفاده شده است - نگارنده وظیفه خود میدانم ارمکاری و مساعدت اولیای محترم اداره مزبور که در راه هدف مشترک در این مورد منذور فرموده اند صمیمانه سپاسگزاری نمایم.

۱۸- آثار يك سدّ ساسانی در راه بین‌چهرم ولار

« در فاصله سی کیلومتری مانده بهچهرم طرف دست‌چپ آثار يك سدّ بزرگ سنگی مرتفع که قسمتهائی از آن هنوز بر جا مانده مربوط بدوره ساسانیان موجود است که در زمستان و بهار آب سیلاب کوهستان در پشت آن جمع و در تابستان برای زراعت اراضی جنوبی مورد استفاده قرار می‌گرفته است و بااراضی قطب آباد ۱۲ کیلومتری فاصله دارد ».

۱۹- بازار قیصریه لار (۱)

« بازار قیصریه لار یکی از بناهای مهم تاریخی فارس است که از لحاظ صنعت معماری و سبك كراهمیت فراوانی را حائز می‌باشد و معروف است که بازار وکیل شیراز را کریمخان زند از روی آن بازار ساخته است با این فرق که بازار وکیل از آجر و بازار لار همه از سنگ می‌باشد و چهار بازار متقاطع بيك اندازه و هر کدام ۲۴ دهانه دکان دارد . دكانها هر کدام ایوانی در جلو داشته و سه متر عرض دهانه آن می‌باشد . در کهای سابق حجره‌ها در جوف سقف بین ایوان جلو و جزو حجره تعبیه شده که جای آن بخوبی مشهود ولی متأسفانه بیشتر از ایوانها را جزو حجره‌ها کرده و فقط چند دهانه آن با در کهای قدیمش باقی مانده است .

« چهار سوق بازار هشت ضلعی و دارای يك طاق کنبندی بار تفاع در حدود ۱۸ متر و وسعت $۱۳/۵ \times ۱۳/۵$ متر با نمائی هفت و پنج از سنگهای بلك تراش میخکی می‌باشد کتیبه‌ای بخط نستعلیق در بالای چهارسو در هشت سطر بطور برجسته در سنگ نقر گردیده است که تقریباً سالم و منتهی باین اشعار می‌باشد :

(۱) در صفحه ۹۴ کتاب از بازار و کاروانسرای مهم و عالی لار که به قیصریه خوانده میشود ذکرى بمیان آمده است و اینك اطلاعات جامع و مفیدی که آفای سمدی و شته‌اند بشرح مرقوم نقل می‌گردد .

شکر خدا که باز بتأیید کردگار	در عهد پادشاه جهان سایه خدای
عباس شاه آنکه ز خاک درش مدام	کسب سعادت ابدی میکند همای
از یمن عدل خان زمان آنکه از کفش	خجالت برد محیط چو گیر دره سخای
ویران سرای لار بسعی وزیر دهر	دستور بحر خاطر و دارای مهر رای
قنبر علی یک آنکه از آئینه دلش	در غیرت ابد شده جام جهان نمای
مأمور شد چنانکه ... است چند	... ی ز بهر ساختن آشیانه جای
از قیصریه ای که هوای فضای او	چو نان نسیم باغ بهشت است غم زدای
تاریخش از خر و طلبیدم جواد گفت	دارالامان لار شد احیا ازین بنای

«دور چهار سو یک غلام گردش دارد که از لحاظ معماری مهم و خود مزیت دیگر این بازار را بر بازار وکیل شیراز تأیید مینماید. از کتیبه بالای در ورودی قسمت غربی بازار چنین مستفاد میشود که در عهد ناصرالدین شاه قاجار توسط فتحعلی خان کراشی بسال ۱۳۱۰ هجری قمری تعمیر و شاید تجدید قسمتی از بنا گردیده است. نوشته نامبرده بدین شرح است:

الملک لله. در عهد سلطنت پادشاه عادل ناصرالدین شاه بتأیید الهی
فتحعلی خان جراحی موفق بساختن این بنای عالی گردید در شهر شعبان ۱۳۱۰
سمت اتمام پذیرفت.

«در وسط شهر یک میدان بزرگ بنام قیصریه که ایوانی با ستون در جلو داشته ولی اکنون آن ایوان و ستونهایش از بین رفته است و در جنوب همین میدان یک تیمچه بنام (سرای گلشن) میباشد که آن نیز ایوانی است دورا دور و جلو حجرات تجارتی داشته و در زلزله اخیر چهار پنج ستون آن بخارج پرتاب گردیده است، لار از شهرهای قدیمی فارس و سابق براین پرجمعیت تر از حال بود، جلگه ای که شهر را تشکیل میدهد با کوههای کم ارتفاعی محصور و مخصوصا کوه غربی وصل بشهر است روی آن ساختمانی است بنام مادر نادر و برای وجه تسمیه اش چنین روایت میشود که وقتی نادر در تعقیب افغانها در لار بوده مادرش فوت مینماید برای احترام و آنکه بنادر فهمانده شود که مادرش مرده لار بها ابن بنا را بدان نام میسازند.

اشاره به بنای کوردختر (صفحه ۱۸ متن کتاب) یاد آورد که چنین بنظر میرسد بنای مزبور از دخمه های آغاز دوران هخامنشی شبیه آرامگاه کورش یا تخت گوه ریا کعبه زرتشت باشد و در عین حال موضوع را شایسته تحقیق و تجسس علمی دانسته بود.

خوشبختانه آقای پرفسور واندنبرگ بلژیکی که در موارد متعدد متن کتاب اشاره به تحقیقات نازده اودر باره آثار تاریخی فارس شده است (صفحات ۸۷ و ۹۳ و ۹۵ و ۷ و ۱۰۴) در زمستان ۱۳۳۹ بنواحی جره و سرمشهد و فراش بند مسافرت نمود و موفق به بازدید و عکس برداری از بنای تاریخی کوردختر هم شد و پس از بازگشت خود بطهران در روزهای اول بهمن ماه ۱۳۳۹ اخبار مربوط به بازدید بنای نامبرده را با عکسهای آن در روزنامه ها منتشر ساخت و معلوم گردید همانطور که نگارنده در انتشارات مختلف قبلی از روی احتمال و قرائن اظهار نظر نموده بودم بنای کوردختر از آرامگاههای آغاز دوران هخامنشی و مربوط به یکی از پادشاهان سلف این سلسله پیش از کورش کبیر میباشد (۱). پرفسور واندنبرگ از نظر همکاری و مساعدت در تحصیل اطلاعات مندرج در این کتاب گزارش خصوصی حاکی از جریان مسافرت خود بنواحی مورد ذکر را نوشته بضمیمه عکسهای چند باختر اینجانب گذاردند و اینک با عرض تشکر از این محبت و مساعدت بمورد ترجمه گزارش مزبور را ذیلا می نگارد:

«تجسس باستانشناسی در جنوب ایران - زمستان ۱۳۳۹»

«تجسس باستانشناسی که پرفسور لوئی و افدنبرگ عهده دار بوده و از زمستان ۱۳۳۰ ببعد در انجام آن کوشیده است با استفاده از اعانه بنگاه موقوفه دانشگاهی بلژیک و کمکهای اداره کل باستانشناسی ایران صورت میپذیرد و منظور آن اجرای منویات ذیل میباشد:

الف - طرح و تهیه نقشه های باستانشناسی مشتمل بر اماکن باستانی که بوسیله نام مشخص آنها معلوم گردد و تعیین ادواری که اماکن باستانی مورد ذکر مربوط بآن میشود.

ب - گمانه زنی در تپه های پیش از تاریخ.

ج - تهیه طرح و نقشه ابنیه قدیمی که تا کنون ناشناس مانده است.

(۱) نگارنده کتاب در فروردین ماه ۱۳۲۹ که به سرمشهد رفته بودم از وجود بنای تاریخی کوردختر اطلاع یافتم و در مقاله مربوط به سرمشهد تحت عنوان قالبگیری از کتیبه سرمشهد مندرج در شماره دهم سال ۲۴ (تیرماه ۱۳۲۹) مجله آموزش و پرورش برای نخستین بار اطلاعاتی را که از بنای کوردختر بدست آورده بودم منتشر ساختم و بشرح مذکور در مقاله نامبرده بر اثر اشکالات و محظوراتیکه در آن هنگام وجود داشت شخصاً توفیق بازدید اثر تاریخی مزبور را پیدا نکردم.

در نتیجهٔ تجسسات مزبور اطلاعات صحیحی پیرامون تمدنهای گوناگونی که متعاقب یکدیگر در نواحی مورد ذکر مستقر بوده است و همچنین در بارهٔ گسترش وفایدهٔ هر يك از تمدنهای نامبرده بدست میآید.

در زمستان ۱۳۳۹ تجسسات پرفسور واندنبرگ اصولاً در ناحیهٔ واقع در مشرق جاژهٔ کازرون و برازجان که در مغرب جاژهٔ قدیمی بین فیروز آباد و بندر طاهری قرار میگرفت انجام پذیرفت.

در زمستان سال ۱۳۳۸ پرفسور واندنبرگ تمام طول جاژهٔ باستانی اخیرالذکر را پیمود و در محل معروف به 'کنار' سیاه یکی از بزرگترین مجموعهٔ ساختمانهای آنشکده‌های ایران را یافت - ناحیه‌ای که مورد تجسس و بررسی قرار گرفت بندرت اماکن پیش از تاریخ را در بر دارد و طی سال ۱۳۳۸ این معنی باثبات رسید^(۱) - برعکس بقایای عهد ساسانی و آثار دورهٔ آغاز اسلامی در نواحی مزبور فراوانست.

مهمترین بنائی که پرفسور واندنبرگ در زمستان سال ۱۳۳۹ کشف نمود آرامگاهی از عهد هخامنشی بنام گوردختر است که در جنوب حسین آباد (واقع در جنوب غربی جرّه) قرار دارد - آرامگاه مزبور بوسیلهٔ تخته‌سنگهای بزرگی که بدون ملاطبر روی یکدیگر استوار گردیده است ساخته شده مشتمل بر بنای مستطیلی شکل با بام شبیه شیروانی میباشد که بر فراز ستوی سنگی سه پله‌ای بنیاد نهاده‌اند (شکل ۲۱۷ و ۲۱۸) اطاق آرامگاه بوسیلهٔ در سنگی يك پارچه مسدود میشد که امروز از میان رفته است.

آرامگاه گوردختر شباهت فراوان به آرامگاه کورش در پاسارگد دارد بدین معنی که آنرا به همان هیئت آرامگاه کورش و از تخته‌سنگهای بزرگ، ساخته‌اند و طرز کار و حجاری آن نیز از نوع کار هخامنشین است - باوجود این از نظر ابعاد و جزئیات بنا با آرامگاه کورش تفاوت دارد حناوند ارتفاع آرامگاه

(۱) توجه خوانندگان ارجمند را به بطریقهٔ آقای توبی در قسمت ۱۶ - ۱۵ - و ۱۴

کوروش مجموعاً با سگویی زیر آن متجاوز از ده متر است اما ارتفاع آرامگاه گوردختر مجموعاً بیش از $\frac{4}{5}$ متر نیست - اطاق اصلی آرامگاه کوروش به بلندی بیش از پنج متر میباشد ولیکن در بنای گوردختر ارتفاع اطاق اصلی از $\frac{3}{5}$ متر تجاوز نمیکند - اندازه داخل اطاق آرامگاه کوروش $\frac{2}{20} \times \frac{3}{20} \times \frac{2}{10}$ متر است و اندازه داخل اطاق آرامگاه در گوردختر $\frac{1}{5} \times \frac{2}{20} \times 2$ متر میباشد آرامگاه کوروش بر فراز پایه شش پله‌ای قرار دارد در صورتیکه آرامگاه گوردختر را بر بالای پایه سه پله‌ای استوار نموده‌اند.

هر چند در تعلق داشتن آرامگاه گوردختر بدوران هخامنشی جای کمترین تردیدی نیست لکن انتساب آن به يك پادشاه معین امری دشوار است زیرا بنای مزبور نبشته ندارد - شاید بنای مورد ذکر به یکی از اسلاف کوروش کبیر یعنی چیش پش یا کوروش اول تعلق داشته است - شهریار اخیر پدربزرگ کوروش کبیر بوده بنا بر نبشته آشور بانی پال در سال ۶۳۹ پیش از میلاد پادشاه پارسواس - پارسه - خوانده شده است.

آرامگاه مورد ذکر بدون کمترین تردید نمونه قدیمتر آرامگاه کوروش بوده شاید بر اثر بررسی دقیق بهتر بتوان وضع تاریخی آنرا مشخص نمود.

پرفسور واندنبرگ علاوه بر بنای گوردختر پنج آتشکده دیگر از عهد ساسانی را نیز در میان ویرانه‌های متعدد عهد ساسانی واقع در جنوب قراش بند کشف نمود - بنظر دانشمند مزبور آتشکده‌های مورد ذکر که مربوط به عهد ساسانی است شاید همان پنج آتشکده‌ای باشد که بوسیله مهرنرسی وزیر بهرام پنجم شاهنشاه ساسانی احداث گردیده بوده است^(۱) بنای آتشکده‌های پنجگانه مکشوف از سنگ لاشه‌های طبیعی و ملاط گچ بوده مشتمل بر يك چهار اطاقی که جایگاه عبادت عموم بوده است و اطاق مسدودی که آتش مقدس را در آن حفظ مینموده‌اند میباشد.

(۱) طی صفحات ۱۱۲ تا ۱۲۰ متن کتاب درباره آنها توضیح داده شده است.

پرفسور واندنبرگ پس از انجام تجسس‌ات موسمی اخیر خود می‌تواند نقشه باستان‌شناسی راه‌های باستانی را که در عهد ساسانیان در قسمت جنوب فارس دایر بوده است ترسیم نماید .^۱

علاوه بر آنچه در گزارش فوق ذکر شده است آقای پرفسور واندنبرگ ضمن توضیحات شفاهی اطلاعات زیر را نیز در اختیار نگارنده کتاب گذاردند :
در مثلث واقع بین قرآش بند و کنارسياه^(۱) و کراب^(۲) چارطاقی بزرگی از آتشکده‌های عهد ساسانی بنام نقاره‌خانه موجود است (ش ۲۱۹) که مشخصات آن بشرح زیر میباشد :

درازای بنا ۱۰/۹۰ متر - پهنای آن ۸/۴۰ متر - ارتفاع تمام بنا ۹/۶۰ متر - طول هریک از پایه‌های شمالی بنا ۴/۵۰ متر - طول هریک از پایه‌های جنوبی آن ۲ متر - فاصله هر دهانه بین دو پایه چهارطاق ۴/۸۰ متر -

ضمناً طبق اظهار دانشمند مزبور آتشکده موسوم به تون سبز (که در صفحه ۱۱۵ متن کتاب بآن اشاره شده است) اکنون اساساً وجود ندارد و بشرحی که گذشت بعقیده ایشان احتمال می‌رود آتشکده‌های مهرنرسی (در صفحات ۱۱۲ تا ۱۲۰ متن کتاب توضیحات مربوط بآن‌ها ذکر گردیده است) عموماً در همین ناحیه واقع بوده باشد و در اینصورت آتشکده نزدیک کازرون از جمله آنها بشمار نمی‌رود و نام کنارسياه که حاکی از بودن درخت کنار (سدر) کهن سال است با آنچه برای احداث باغها و کاشتن درختها درباره مهرنرسی نوشته‌اند (صفحه ۱۱۴ متن کتاب) بی ارتباط بنظر نمی‌رسد .

راهی که پرفسور واندنبرگ برای رسیدن به سر مشهد بیموده غیر از راه‌های دو گانه چاه انجیر و دار بلوط بوده است زیرا دوراه مزبور (که در صفحه

(۱) واقع در جنوب غربی فیروزآباد - بین فراش بند و فیروزآباد - در صفحه ۱۰۴ متن کتاب ضمن نقل قسمتی از گزارش مسافرت پرفسور واندنبرگ در استان س - ز ۱۳۳۸ اشاره به آن شده است .

(۲) واقع در جنوب غربی فراش بند و جنوب شرقی کنارسياه .

۱۱۶ متن کتاب مذکور گردید) برای عبور اتومبیل عملی و قابل استفاده نیست بلکه از راه حسین آباد که در جانب جنوب غربی جره و جنوب شرقی سر مشهد واقع میباشد به محلّ اخیر رسیده مسافت بیشتری را پیموده است و ضمن عبور از همین راه در محلّ موسوم به قنات باغ آتشکده سنگی بسیار زیبا و جالبی از عهد ساسانی را کشف نمود که آتشدان مستطیل سنگی بصورت شبیه به سه پله بر فراز پایه سنگی بلندی قرار دارد (ش ۲۲۰) آتشدان مزبور طوری بر بالای پایه سنگی نصب شده است که قسمت شبیه پله آن رو به بالا قرار دارد و بدین ترتیب محلّ آتش که گودال وسط آتشدان باشد در طرف پائین واقع گردیده است - دانشمند محترم آقای علی حاکمی مدیر موزه ایران باستان که درباره آثار ادوار تاریخی ایران (هخامنشی تا ساسانی) تحقیق و تتبع زیاد کرده اند نیز معتقد هستند که آتشدان مزبور بطور معکوس نهاده شده و آنچه بر روی سگه های ساسانی برای نمودن نقش آتشدانها دیده میشود نیز مؤید این امر است و طبعاً نهادن آتش درون گودال که بصورت فعلی در زیر آتشدان واقع شده میسر نبوده است.

بقراری که پرفسور واندنبرگ نقل مینمودند آتشدان مزبور اکنون بصورت امامزاده و محلّ متبرک در آمده مورد اعتقاد و حرمت مردم است و یقیناً علت باقی بودن آنهم چیز دیگری نیست و در این باره باید گفت مانند آرامگاه کورش و آتشدان سنگی واقع در سیدان (صفحات ۱۸ و ۱۹ متن کتاب) و بسیاری آثار باستانی دیگر ابران که مربوط به ادوار پیش از اسلام است ادامه اعتقاد و سنت احترام امکنه مقدسه پیش از اسلام بصورت و عنوانی دیگر در دوره اسلامی باعث حفظ و نگهداری بسیاری از اینگونه آثار ملی تاریخی و مذهبی ایران کهن گردیده است.

مشخصات آتشدان مزبور بدین قرار میباشد :

ارتفاع بایه آتشدان که از خاک بیرون آمده است ۱/۱۵ متر
 قسمتی از بایه که درون خاک فرو رفته است ۲۵ سانتیمتر
 بلندی هریک از پله های یاد دانه های سه گانه آتشدان سنگی ۱۰ سانتیمتر

مجموع ارتفاع تمام آتشدان
پهنای پایه
۱/۷۰ متر
۳۵ سانتیمتر

خاورزمین - بر باباییکی - بر خطیری - دهن شاه سلیمان - جلگه بسپر

تل شغالی - تل شغندقی - گوشك - تخته آب شیرین

پس از انتشار گزارش پرفسور واندنبرگ از طرف اداره کل باستان شناسی برای بازدید و بررسی مجدد و کاملتر آثار تاریخی نواحی مزبور اقدام و با اداره باستان شناسی فارس در این باره دستور داده شد و در انجام این مأموریت آقای فریدون توللی در آخرین روزهای بهمن ۱۳۳۹ به محل های مورد ذکر عزیمت و آنها را بررسی نموده و گزارش جامع و مفیدی با اداره کل باستان شناسی (طی شماره ۱۰۳-۱۲۲۲۲/۱۳۳۹) فرستاده اند که با حذف برخی جملات برای مزید افاده ذیلا نقل میگردد:

«حضور محترم جناب آقای اجودانی - مقام مدیریت کل باستان شناسی»

«پیرو نامه شماره ۳۹/۱۲/۳-۹۵ موضوع بازدید از مقبره معروف بگوردختر و آتشکده های مجاور آن باستحضار خاطر شریف میرساند :

در تاریخ ۳۹/۱۱/۲۵ پس از آنکه وسائل مسافرت اینجانب و همراهانم از طرف همکار گرامی جناب آقای سامی ریاست محترم اداره باستان شناسی فارس و بنگاه علمی تخت جمشید فراهم گردید در امتثال دستور آنجناب عازم کازرون گردیدم و سپس در بامداد روز بعد در حالیکه در باجه فامور را در دست چپ خود داشتم راه نواحی جنوب غربی این شهرستان را در پیش گرفتم.

از کارکنان و کارگران ورزیده بنگاه علمی تخت جمشید در این سفر علیمراد برزو و مرادکار گربا اینجانب همراهی داشتند که اتفاقاً هر دو قبل از این در معیت افراد و میسیونهای قبلی از آن دیار دیدن کرده بودند.

علاوه بر این دو نفر سید محمد مقتیان سرکار گر کاوشهای علمی فسانیز همسفر ما بود تا در موارد لزوم هیئت را در انجام گمانه زنیهای کوتاه متفرقه یاری دهد. هیئت ما که با استحضار قبلی از دشواریها و مخاطرات راه و بیراهه های مال روی آن حدود در یک دستگاه لندرور محکم و مجهز طی طریق میکرد بالاخره

موفق شد که ۱۳۳ کیلومتر مسافت فیما بین کازرون و سرمشهد را با گذراندن یک روز بارانی عجیب بپیماید و سرانجام با پشت سر گذاشتن کوهستانهای صعب العبور و پرتگاهها و سیلابها و رودخانه های خطرناک که گذشتن از آن بی دیدار مرگ میسر نبود شبانگاه این روز را در خاربست ها و کومه های بی دروپیکر سرمشهد باستراحت پردازد و شك نیست که نظراینجانب از انعکاس مجمل شدائد جز این نیست که این وقوف سایر همکاران گرامی را نیز در انجام مأموریت های احتمالی آینده باین حدود بکار آید.

آبادیهای این راه جز دهکده های مله آرّه و قلعه مشیر و قصبه جره و قریه حسین آباد همه دور از جاده قرار گرفته و در آبادیهای فوق الذکر نیز ساختمان گلی و سنگی کمتر بچشم میخورد باین معنی که قالب کلبه ها و سراچه های روستائی را از یکنوع نی معروف به لمبان برافراشته و حیاط این سایبانهای بی دروپیکر را نیز با پرچین هایی از شاخسار پرتیغ کنار محصور داشته اند با اینهمه بقایای ابنیه مخروبه و شالوده های سنگی دوران ساسانیان نه تنها اطراف این دهات را بحد و فور دربر گرفته بلکه از شهرستان بزرگ کازرون تا آبادی شش خانواری سرمشهد کمتر نقطه ای را از کثرت آثار و اطلال باستانی مزبور بی نصیب میتوان یافت.

در این میان آنچه شایسته کمال دقت و قابل انجام هر گونه کاوش و گمانه زنی و تحقیقات علمی است اطلال کثیر دوشهر باستانی مخروب و مدفون است که هر دو در جلگه وسیع سرمشهد قرار گرفته و بقرار اظهار اهل محل ظاهراً در چهار سال قبل یکنفر قاچاقچی آثار عتیقه نیز بنام مینائی یزدی ماهی چند با تعداد زیادی کارگرو وسائل لازمه در این دو نقطه مشغول استخراج عتیقات بوده است با آنکه اینجانب بشخصه از محل کاوشهای قاچاق مورد بحث و عمارت کچ و سنگی مکشوفه در آن اطلال بازدید نمودم و کدخدای محل را به لزوم گزارش فوری این قبیل اتفاقات متذکر ساختم باز جای آن است که از طرف اداره کل باستان شناسی نیز در این باره اقدامات لازم معمول گردد.

بهر حال یکی از این دو شهر باستانی را اهالی محل بنام خاور زمین مینامند و دیگری را بدین مناسبت که در مجاورت کاروانسرا سنگی مخروطی بنام باباییکی واقع است بر باباییکی نام نهاده اند و واژه بر در اصطلاح آنان به تپه و تل اطلاق میشود. بطور خلاصه آثار کاوشهای قاچاق مینائی یزدی را هم اکنون نیز در اتلال خاور زمین و بر خطیری و دهن شاه سلیمان و بر باباییکی میتوان بوضوح مشاهده نمود و بطوریکه در محل گفته میشود ظاهراً مستخرجات این کاوشهای قاچاق را که با سوء استفاده از پرت بودن محل و جهل مردم و نبودن هیچگونه پاسگاه ژاندارمری یا مؤسسه دولتی در آن نقاط از یاد رفته کشور صورت میگرفته است مینائی مزبور وسیله شتران بارکش از طریق بیراهه بخارج میرده و حتی در مواقع انجام حفاری نیز از نزدیک شدن ساکنین آن حوزه به کارگاهها جلوگیری میکرده است. و اما جلگه سر مشهد که بطول تقریبی ۳۰ و عرض تقریبی ۹ کیلومتر بقایای این دو شهر باستانی را دربر گرفته است از شمال به دالکی و از جنوب به فراشبند و از مشرق بکوهستان پره‌سه و از مغرب به کوهستان سروک محدود میباشد و همین کوه اخیر است که میان جلگه سر مشهد را با جلگه بسیر (بروزن گلپر) فاصله افکنده و دسترسی به مقبره سوره دختر و آتشکده‌های دو گانه جلگه اخیر را جز از طریق کوه پیمائی و پیاده روی در ارتفاعات دشوار ساخته است.

بهر حال هیئت مایس از استراحت یکشنبه در کومه‌های سر مشهد و استحضار از لزوم کوه پیمائی روز بعد بامداد فردا را عازم جلگه بسیر گردید در آن روز نخست به تخفیف بارها و برداشتن ابزار کار و حد اقل مایحتاج دو روزه پرداختیم و سپس با پیمودن سه فرسنگ راه کوهستانی صعب العبور و خطرناک جبال سروک راپشت سر گذاشته و مقارن شامگاه به جلگه باستانی بسیر فرود آمیدیم. در این جلگه نیز شالوده‌ها و سنگ بندها و آثار و اتلال کنبری از ادوار باستانی بحشم میخورد و بیننده را بر آبادی کامل آن منطقه در ادوار گذشته مطمئن میساخت با اینهمه در پایان آن روز بعلت خستگی مفرط مجال و قدرت تحقیق برای هجیث از ما باقی نمانده بود ناچار با پیمودن عرض جلگه شب را در سیاه جا در کلاتر

طایفه قرم شملو بر روز آوردیم و صبح روز بعد پس از بازدید اتلال بزرگ و قابل کاوش این جلگه بنام تل شغالی (ش - ۲۲۱) و تل خندقی و انجام گمانه زنیهای کوتاهی در این دو تپه عازم دیدار گورده ختر شدیم.

این مقبره سنگی که وجود آن قبل از اظهارات اخیر پروفیسور رواند نبرگ و سیله باستان شناسان ایرانی ضمن درج مقاله ای مربوط به استامپاز پیر فسور هنینک انگلیسی از کتیبه سر مشهد در یکی از نشریه های یونسکو اعلام گردیده^(۱) از لحاظ ظاهر شباهت بسیاری به مقبره کورش کبیر دارد و در وضعی ساخته شده که در گاه کوتاه آن درست رو بشمال غربی باز میشود (ش - ۲۱۷). اطاقك مقبره و سقف و محمولات فراز سقف آن جمعاً از ۱۹ پارچه سنگ مختلف الابعاد تشکیل یافته که از آن جمله يك پارچه سنگ ذوزنقه شکل تارك عقب مقبره را در همین سنوات اخیر جمعی از عشایر بیابانگرد فرود آورده و در شکسته اند. گفته میشود که غرض آنان دست یافتن به گنجی بوده که به پندار ایشان در سقف مقبره جای داشته و در راه انجام این خیال که وسیله طناب پیچ کردن سنگ و استفاده از کشیدن دنباله طناب بمدد شتران زورمند بوده است دو شتر را نیز با درافتادن سنگ بهلاکت رسانیده اند ولی نتیجه این کوشش جاهلانه هم اینك يك مسئله علمی را در نظر گاه تحقیق باستان شناسان قرار داده و آن يك سنگ تراشیده مقعر است که بصورت ناودانی واژگونه بر بام مقبره قرار گرفته (ش - ۲۱۸) و برخلاف خلاءهای دو گانه موجود در سنگ بام مقبره کورش کبیر فاقد هر گونه راهی بخارج بوده است، با اینهمه تراش داخل این نیم استوانه سنگی مجوف که بر بام مقبره گوردختر در جهت شمال غربی و جنوب شرقی قرار گرفته چنان است که میتوان تنگنای داخل آنرا جایگاه نعش پنداشت و در این صورت لازم می آید که مقبره را قبل از دفن جنازه ناتمام گذاشته و سپس سنگ ذوزنقه شکل را بر دهانه عقب آن استوار کرده

(۱) مقاله سابق الذکر نگارنده که در مجله آموزش و پرورش - شماره مربوط به تیر ماه ۱۳۲۹

درج گردیده بود مقارن همان اوقات در مجله یونسکو در تهران که نشریه کمیسیون ملی یونسکو در ایرانست نیز منعکس شده است.

باشند، با آنکه برخی از مهندسين امروز مجوّف بودن منشور سنگی سقف مقبره کورش را دليل توجه پيشينيان به اصل (سبك كردن وزن بنا) دانسته و وجود مدفن اصلی را در سقف مقبره مورد انكار قرار میدهند نظريه مزبور را با سانی قبول نمیتوان کرد خاصه آنکه در مقبره گوردختر این (تجويف) بصورت دیگری صورت گرفته و چنین مینماید که سقف مقبره مزبور را برخلاف مقابر موجود در بام آرامگاه کورش کبیر که از آن شاه و ملکه بوده است فقط بمنظور دفن جسدی واحد پرداخته اند و ای کاش بآن عشاير گمنام که ظاهراً سالی چند پیش از این بادر افکندن سنگ فوق الذکر برای نخستین بار به مدفن واقع در بام (گوردختر) دست یافته و محتویات آنرا سرسری گرفته اند دسترس بود تا این راز عجیب نیز بصورت قاطع تری در معرض دانش بشری قرار میگرفت.

بهر تقدیر آرامگاه گوردختر بر سده صفه سنگی قرار گرفته که میتوان طول و عرض و ارتفاع هر يك را بضمیمه سایر ابعاد و مشخصات این مقبره در سه برگ نقشه تقدیمی به پیوست مطالعه نمود ضمناً عکسهای مختلفی هم از چهار جهت بنا برداشته شده که کار بررسی در این آرامگاه را آسانتر میکند^(۱).

با اینهمه نبودن هیچگونه خط و نوشته ای در این آرامگاه مانع از آن است که انتساب این مقبره به چش پش یا سایر فرمانروایان محلی ایران باستان مورد توجه قرار گیرد و معلوم نیست اظهارات آقای پرفسور واندنبرگ در این زمینه مستند بکدامین دليل و مدرک قاطع بوده است گمان اینجانب بر این است که چنانچه در زمستان آینده (چون در سایر فصول بعثت گرمای شدید امکان نیست) کاوشها و گمانه زنیهای وسیعی در جلگه بسپر و اتلال دو گانه نزدیک ماین مقبره (تل شغالی و تل خندقی) صورت گیرد و حتی در خاک و زمین و بر باباییکی واقع در جلگه سر مشهد هم حفاریهای انجام شود شاید بتوان درباره گوردختر و اسرار آن اطلاعات علمی قابل توجهی بدست آورد.

(۱) در تصاویر شماره ۲۱۷ و ۲۱۸ وضع بنای گوردختر بخوبی ملاحظه شود و نقشه و تصویر

مورد اشاره در سطوره فوق را اینجانب ندیده از آنها استفاده کرده ام.

اما آتشکده‌هایی که آقای پرفسور واندنبرگ از آن سخن گفته اند نیز هر دو در همین جلگهٔ بسپر^۱ و در دامنهٔ کوه غربی این جلگه معروف به تخته آب شیرین قرار گرفته و نامقبرهٔ کوردختر و همچنین تپه‌های شغالی و خندقی فاصلهٔ چندانی ندارد. اهالی محل آتشکدهٔ بزرگتر و درعین حال سالم‌تر را کوشک مینامند و این بنای کج و سنگی که تقریباً در فاصلهٔ یک کیلومتری جنوب کوردختر بشیوه آتشکده‌های ساسانی فیروزآباد و نظائر آن بنیاد گردیده مشتمل بر اطاقها و رواقهای بزرگ و کوچکی است که اغلب از آنها بمروردهور بکلی ویران گردیده و پاره‌ای دیگر نیز در شرف انهدام بنظر میرسد (ش ۲۲۱ و ۲۲۲). با اینهمه عظمت دیرین این آتشگاه را میتوان از اطاق بزرگ مدخل آن که رو بمشرق گشوده میشود (ش ۲۲۳). در نظر مجسم نمود. در گاه مزبور در حدود ۵۸۰ سانتیمتر و ارتفاع بلندترین قسمت طاق در حال حاضر نزدیک به شش متر است ولی باید توجه داشت که قسمتهائی از قلعهٔ این طاق فرو ریخته و اندازه گیریهای دقیق‌تر را مستلزم صرف وقت بیش از این نموده است ضمناً دهلیز باریکی بعرض و طول تقریبی ۱۲ × ۱/۵ متر در طبقهٔ دوم این آتشکده در جهت شمال و جنوبی باقیمانده که کمتر از سایر قسمتهای بنادستخوش ویرانی گردیده و ظاهر اطاق کوچک زبر این دهلیز در طبقهٔ اول واسطهٔ ارتباط قسمتهای شرقی و غربی بنا بوده است. با آنکه در برخی از نقاط این آتشکده آثار مرمت‌هایی بنظر میرسد ولی پیدا است که این تعمیرات چندان کهنه نبوده و ظاهر آن در همین اواخر بدست رؤسا و عشایر بمنظور استفاده از سکونت افراد یا جادادن گاو و گوسفندان صورت گرفته است همچنانکه آتشکدهٔ ساسانی شهرستان داراب مشهور به مسجد سنگی^(۱) نیز تا سال گذشته آغل گوسفند بود و باز دید اینجانب و همکار گرامی آقای سامی از محل مزبور در اثر تصاعد گاز آمونیاک حاصله از بول و مدفوع گله بصعوبت تمام انجام گرفته و البته بلافاصله از طرف ادارهٔ باستان شناسی فارس در این باره اقدامات لازمه معمول گردید بهر تقدیر

(۱) - اطلاعات مربوط به مسجد سنگی در صفحات ۹۱ و ۹۲ متن کتاب و تصویر آن در شکل

آتشکده بزرگ جلگه بُسر^۱ یا (بنای کوشک) نه چنان منهدم است که بتوان با اعتبارات قلیل متداوله به مرمت آن پرداخت و بهمین مناسبت تهیه نقشه کامل آن نیز که قبل از هر چیز نیازمند انجام يك سلسله کاوش وسیع چند ماهه و برداشتن هزاران خروار سنگ فرو ریخته و پیدا کردن شالوده‌های سابق بناست با آن فرصت کم میسر نگردید و تنها به عکسبرداری از جوانب چهار گانه آن کفایت شد ضمناً باستحضار میرساند که با آنکه طول و عرض فعلی بقایای این آتشکده بالغ بر ۵۰×۴۰ متر است همچنان در اطراف این محدوده آثاری ها و صفه‌ها و شالوده‌ها و حصارهای متعددی بچشم میخورد که وضع سابق بنا را در حال مبهم نشان میدهد. بنا بر این مادام که در اطراف این آتشکده و همچنین در قل خندقی واقع در نیم کیلومتری شمال شرقی آن یاسیصد متری جنوب شرقی گوردختر حفاری نشود هیچگونه نظریه جامع و دقیقی در این باره تقدیم نمیتوان کرد و گمان اینجانب بر این است که مخصوصاً حفاری قل خندقی که بطول و عرض و ارتفاع تقریبی $۱۲ \times ۴۰ \times ۶۰$ متر با خندقییرامون خود بمافندارگ شهری در میان اتلال کوچکتتر قرار گرفته و همچنین کاوش قل عظیم معروف به شغالی (ش - ۲۲۴) که آن خود نیز با ارتفاع تقریبی ۱۲ متر در يك کیلومتری شمال مقبره گوردختر واقع است نه تنها کمک بزرگی به شناسائی آثار فعلی موجود در جلگه بُسر^۲ و آتشکده‌های مورد نظر خواهد کرد بلکه محتمل است که در این میانه آثار ساختمانی دیگری هم از دوران هخامنشیان با نقوش و خطوط و بارلیف‌های مربوطه از دل خاک آشکار شود همچنانکه در جلگه پاسارگاد ضمن خاک برداری اتلال و اراضی واقع در چند صد متری مقبره کورش بازمانده قصور شهریاری و حتی آب نماهای بسابن آن ادوار نیز بدست افتاد.

و اما آتشکده دیگر که آن نیز در دامنه کوه غربی جلگه بُسر^۳ معروف به تخته‌آب شیرین و بفاصله يك کیلومتر و نیمی سمت باختری گوردختر قرار گرفته بقدری مخروبه و منطمس است که از آن در حال حاضر جز ویرانه‌ای حند بر يك توده عظیم سنگ و کلوخ چیز دیگری بر جای نمانده است با این حال عکسهای

این بنای ویران نیز بانضمام عکس قبرستان عشایری جدیدی که در کنار آن واقع است تهیه گردید که بضمیمه تقدیم میگردد (ش ۲۲۵ و ۲۲۶) بهر حال هیئت ما پس از گذراندن يك روز تمام در جلگه بسپر که بمراتب تنگ قرومر تفعتر از جلگه سر مشهد است شامگاه رادر میان چادر نشینان دامنه غربی کوه سر و ک بروز آورده و غروب روز بعد پس از سد فرسخ پیاده روی و کوه پیمائی مجدداً به جلگه سر مشهد فرود آمدم. جایگاه آخرین شب ما نیز همان آبادی شش خانواری و بی ساختمان سر مشهد بود

صبح روز بعد مابه بازدید بارلیف و کتیبه معروف سر مشهد گذشت و اینجانب توانستم برای تکمیل این گزارش و مزید استحضار آنجناب و همکاران ارجمند خود چند قطعه عکس رنگی نیز از آثار فوق الذکر تهیه نمایم.

در خاتمه بعرض میرساند که آتشکده ها و ابنیه و آثاری که بعلمت تغییر شوارع و پرت افتادن از آبادیهای کنونی کشور هنوز در معرض اطلاع باستان شناسان داخلی و خارجی قرار نگرفته باشد خاصه در نواحی جنوبی فارس بسیار است و بیگمان چنانچه اراده آنجناب تعلق گیرد میتوان بی هیچگونه نیازمندی به بیگانگان فهرست کاملی از این آثار را تهیه و تقدیم اداره کل باستان شناسی نمود. کما اینکه اینجانب ضمن انجام مأموریت اخیر از طریق تجسس و گفتگوی با این و آن به محل بسیاری از این آثار و قوف یافت و شک نیست چنانچه مأموریت خاصی در این زمینه با در اختیار گذاشتن وسائل و افراد شایسته باینجانب بر گذار شود نتایج حاصله مورد قبول و عنایت آنجناب قرار خواهد گرفت در خاتمه چنانچه وصول این گزارش و نقشه ها و عکسها و اسلایدهای مربوط بآن را اعلام فرمایند موجب کمال امتنان خواهد بود.

با تقدیم احترام - بازرس فنی اداره کل باستان شناسی و سرپرست کاوشهای

فریدون تولی

علمی فسا

ببررسی گزارش بالا معاوم میشود که علاوه بر آتشکده موسوم به نقاره خانه مذکور در گزارش اختصاصی پرفسور واندنبرگ آتشکده ها و ابنیه دیگری از عهد

ساسانی هم در نزدیکی بنای تاریخی گوردختر وجود دارد که بنوبه خود واجد اهمیت فراوان و درخور توجه و اقدامات علمی و تعمیرات دامنه دار می باشد.

در پایان این مبحث توضیح می دهد که در قبال استفسار نگارنده از پرفسور واندنبرگ درباره اثر تاریخی معروف به خزینه (مذکور در صفحات ۱۱۸ و ۱۱۹ متن کتاب) دانشمند نامبرده اظهار نمود که اثر مزبور بصورت مغاره ای در کوهستان نزدیک گوردختر بوده اهمیت چندان ندارد.

ضمناً از گزارش آقای توللی یک بار دیگر صدق این مدعا ثابت می گردد که در نواحی مختلف فارس آثار تاریخی ناشناس مانده متعدد وجود دارد که با فراهم کشتن وسائل و موجبات کار و شرایط لازم برای افزایش میزان توجه و تجسس علمی و بالارفتن سطح فرهنگ عمومی معروض و مشهود علاقه مندان واقع میشود و این امر منحصر بناحیه سر مشهود جلگه بسیر نیست بلکه نواحی مختلف سرزمین تاریخی مهم فارس و حتی کلیه استانهای ایران همین وضع را دارد.

نکته مهمی که نگارنده مناسب میدانم در آن مورد ذکر نماید اهمیت بنای

گوردختر از لحاظ ارتباط معماری هخامنشی با معماری عباسی است البته توضیح

مفصل در این باره درخور این کتاب نیست همینقدر بابد گفت که سبک ساختمان آرامگاه کورش کبیر در پاسارگاد بطور کلی مورد تردید و ابهام بود و اکنون که بنای گوردختر در معرض ملاحظه و بررسی علاقه مندان قرار گرفته است و بطور وضوح هم نمونه قدیمتر آرامگاه کورش بشمار میرود بخوبی معلوم میگردد که بنای گوردختر شباهت فراوان به مقابر عباسی دارد با این اختلاف که مقابر عباسی از آجرهای بزرگ با طاقهای ضربی گاهواره ای ساختند و بنای گوردختر بهشت وجود سنگ و کوهستان در حول و حوش آن با تخته سنگهای بزرگ و تقریباً بهمین ترکیب احداث گردیده است - ضمناً مقابر عباسی صورت آرامگاههای خانوادگی را داشت که هر موقع یکی از افراد خانواده در میگذشت حید او را درون آرامگاه که دارای فضای کافی بود در کنار استخوانهای باقی مانده از

در گذشتگان قبلی مینه‌اند^(۱) و وجود محلّهای جداگانه در قسمت بالا و پائین بنای گوردختر برای گذاردن جسد در عین حال که نموداردفن جسدهای دو گانه بنظر میرسد میتواند دلیل تأثیر وضع مقابر عیلامی در بنای مزبور نیز باشد .

بهر صورت وجود بنای گوردختر در جلگهٔ بسپر^۲ که از نواحی غربی فارس است از جملهٔ دلایل قاطع دیگر همبستگی و پیوستگی آغاز دولت هخامنشی که در سرزمین انزان و پارسواش (مشمّل بر نواحی جنوب غربی و مغرب فارس و مشرق و جنوب شرقی خوزستان) تشکیل گردید با دولت عیلام یعنی کهن‌سال‌ترین حکومت و دولت قوی و متشکل بسیار متمدن سرزمین ایران بشمار میرود .

۲۱ - معرفی آرامگاههای چند دیگری از بزرگان در شیراز

ضمن صفحات ۷۰ و ۷۱ متن کتاب از آرامگاههای بزرگان مختلف در شهر شیراز بحث نمود- هنگامیکه قسمت اخیر ذیل کتاب زیر چاپ بود دوست دانشمند گرامی آقای مجید یکتائی يك نسخه از یادداشت‌های متعددی را که ضمن گزارش بازدید خودشان در فروردین ماه ۱۳۳۰ دربارهٔ بعضی آرامگاههای مشاهیر در شیراز نگاشته بودند باختیار اینجانب گذاردند و در میان آنها توضیحاتی دربارهٔ سه محل وجود دارد که جهت نگارنده تاریکی داشته قبلاً اشاره‌ای بدانها نشده است و بدین احاط با سیاست‌گذاری از دانشمند گرامی بنقل آنچه در این باره مرقوم فرموده‌اند می‌پردازد :

وصاف

«مزار و صاف نویسندهٔ تاریخ و صاف در قبرستان شمالی آرامگاه حافظ واقع است قبر محقری است که چند قطعه سنگ شکسته لایق‌رء روی آن نصب شده و معروف است که سنگ قبر را افغانه شکسته‌اند بطوریکه برای یابنده هیچگونه نشانی ندارد بیرمرد درویشی است در تکیهٔ چهل تن که قبر را میداند ممکنست پس از چندی بدست فراموشی سیرده شود در صورتیکه بانصب يك لوحه و سنگ

(۱) نگارنده در حفاریهای علمی شوش در زمستان ۱۳۱۰ و بهار ۱۳۱۱ و زمستان ۱۳۱۲ و بهار ۱۳۱۸ و زمستان ۱۳۳۰ حضور و شرکت داشتم و آنچه در بالا مرقوم رفته با توجه به مشاهدات شخصی و مذاکراتی است که با دانشمند فقید آقای دمکنم و همچنین آقای برفسور گیرشمن صورت می‌گرفت .

کوچکی ممکنست مانع آن شد که قبر نویسنده تاریخ و صاف مفقود شود». یکتائی،

قبر شیخ ابواسحق اطعمه در چهل تن واقع است.

نقوشی که ایوان بزرگ بقعه هفت تن را زینت بخشوده است (بصفحه ۵۲ متن کتاب مراجعه شود) مشتمل بر تصاویر حضرت موسی (ع) و حضرت شعیب (ع) و شبانی پیمبران مزبور و داستان حضرت ابراهیم (ع) و حضرت اسمعیل (ع) و شاه صفی و کریمخان در لباس فقر بوده تماماً از آثار دوران زندیه است.

مزار قطب العارفین محمد هاشم الذهبی الشیرازی قطب دراویش ذهبی در جوار حافظ است.

قهوه اولیا و قهوه قلندران

«در شیراز قهوه قلندران و قهوه اولیاء دو محله است که در آنجا مزار برخی اولیاء بزرگان و عرفا میباشد و مزار چند تن از مشایخ بنام که یکی از آنها دارای تاریخ ۷۳۷ هـ قمری است ولی متأسفانه اکنون قهوه اولیاء در بازار مرغ بصورت مسجد محقری است شبستان آن بصورت دواطاق درآمده و درویشی در آن مسکن دارد و قهوه قلندران در محله ارگ وضع نامطلوبی دارد که شایسته است در شمار اماکن باستانی ثبت و بدانها توجه شود.

یکتائی،

بقعه دارالشفاء

«بطوریکه در تواریخ مسطور است بقعه دارالشفاء مدفون علامه میرسید شریف جرجانی متوفی در سنه ۸۱۶ است این بقعه در محله لب آب واقع است و فعلاً بصورت مزبله دان است که سقاخانه کوچکی بهلوی آن میباشد شهر داری شیراز آنقدر میتواند که سوراخ دیوار آنرا بگیرد و مانع ریختن زباله در آنجا بشوند و انجمن

آثار ملی هم لا اقل میتواند پلاکی آنجا نصب نماید که بدست فراموشی سپرده نشود و نام آنرا در صورت اماکن باستانی ضبط نمایند تا مالکین مجاور آنجا را تصاحب نمایند.

یكشانی

۲۲ - زیارتگاه سبز پوشان

در آذر ماه ۱۳۴۰ دیست دانشمند آقای علی سامی در مسافرت کوتاهی که بطهران آمده بودند از زیارتگاهی بنام سبز پوشان واقع در جنوب شرقی سرون شهر شیراز گفتگو نمودند که چندی پیش در خدمت استاد معظم جناب آقای علی اصغر حلیمت به راهی آقای بعیری رئیس کتابخانه ملی فارس توفیق بازدید آبر یافته بودند و طبق تقاضای اینجانب پس از بازگشت بشیراز یادداشتی را که در این باره مرقوم داشته بودند برای چاپ در کتاب حاضر فرستادند و اینک با عرض سپاسگزاری بشرح زیر آنرا نقل مینماید :

سبز پوشان

«در سینه کوه و جنوب شرقی شیراز قرار گرفته که از راه مستقیم و پیاده در حدود ده کیلومتر تا شیراز فاصله دارد ولی با اتومبیل باید از راه پل فسا و جاده کوار رفت از جاده کوار تا پای کوه در حدود ۱۳ کیلومتر راه است. از پای کوه تا تکیه که در سینه کوه است حدود یک ساعت وقت لازم دارد.

«سبز پوشان بر دهات کوشک بیدک که در یک فرسخی جنوب شرقی قرار گرفته مشرف و کوهی که در آن واقع شده باد رختان انجیر و دیگر درختان جنگلی مصفا و باطراوت گردیده است با تراشیدن مقداری از کوه یک غار مصنوعی بوجود آورده و قبر درون همین غار قرار گرفته سنگ قبر ساده و در وسط عبارت بخط نستعلیق بدین شرح دارد « تاریخ شهادت امامزاده سید اسحق بن موسی بن جعفر در سینه

۲۰۵ » .

اطراف قبر را علاقه مندان و خیرین در دوره های پیش بیک صمّه سنگی تبدیل کرده که حدود سی متر طول و ۱۵ متر عرض دارد از فراز آن دهات شرقی و جنوبی شیراز مخصوصا دهات قره باغ بید و منظره بسیار دلبذیری دارد. در ایام متبر که

مردمان دهات اطراف و ئیلات مجالس جشن و سرور و دیگک جوش در این بقعه برپا میسازند .

«قسمت جالب توجه کتیبه‌ای است بخط نستعلیق در کنار صقه که درسنگ کوه کنده شده در ۱۱ سطر که چهار سطر اول آن مشتمل بر ۱۸ بیت شعر مدح سلطان اویس میرزا فرمانفرمای فارس میباشد که تاریخ آن ۱۳۰۶ قمری است نویسنده در بهار سال ۱۳۴۰ توفیق دیدار ابن بقعد را در خدمت جناب آقای علی اصغر حکمت استاد محترم دانشگاه تهران و دوست ارجمند آقای علی اکبر بصیری رئیس کتابخانه ملی فارس پیدا نمود - چند سطر از کتیبه که بدمک آقای بصیری خوانده شد عیناً نقل میگردد :

«بعهد شهنشاه فیروز بخت	که نازد بروگاه و دیهیم و تخت
«ملک ناصرالدین باعدل و داد	که جاوید از و گیتی آباد باد
«ملکزاده سلطان اویس گزین	(یاک مصراع و در بیت خوانده شد)
«همانا که این بقعه ارجمند	نهان بد در این کوهسار بلند
«برآمد بکوه آفتاب شکوه	چو خورشید آمد بر از تیغ کوه
(سدیبت خوانده شد)	
«هم از هجرت سید نامدار	شده سیمد و شش ز بعد هزار
«چو..براین دخمه آهنگ کرد	بهمراهش ابن بنده فرهنگ کرد
(سهمت خوانده شد)	
«براین مختصر چامه بنگاشتم	بفرمان داشتم
«الا تا بر این چرخ نیلو فری	فروزان بود زهره و هشتی
«ملزاده را باد اختر بلند	(مصراع دوم خوانده شد)
«بشادی بسی شاد نامی کند	در این مملکت حاکمرانی کند

« در تاریخ ربیع الاول سیحان ثبل ۱۳۰۶ حضرت اشرف اسعد والا معتمدالدوله سلطان اویس میرزا و جمعی شاهزادگان و امیرزادگان ...

جمال الدین میرزا و سیاوش میرزا و جهان نوش میرزا و حاج بهاء الدین میرزا و نظام الدین میرزا و جناب حاجی میرزا احسن حاکیم باشی و این بنده فرهنگ و میرزای یزدانی که ملک بی نسق مانده بود همت والا بر آرامی آنجا تعلق یافته انشاء الله عنقریب بتوجه همت والا نهایت آبادی خواهد یافت .

«دیگر آنکه فرمایش رفت تا چند جفت درّاج از گرمسیرات آورده در بیشه زار امید که بیمن دولت و اقبال شاهنشاه اسلام بنه خلد الله ملکه و سلطانیه تمامی این صفحات بشود و مرغزار این عرصه را نتاج درّاج فرا گیرد کتیبه بالا بامر عالی فی ۱۳۰۶ قمری نبوی راقمه بنده بدکار محمد جعفر شیرازی .

«در ربیع الاول سنه بزیارت این بقعه سراتشریف فرما شده و با اشخاص مفصله فوق و سرکار مقرب الخاقان میرزا مصطفی خان خلف مرحمت پناه میرزا محمد قوام الدوله که ریشه نیلوفر که حسب الحکم از کرمانشاهان آورده بودند در چشمه بول برنجی و چشمه سارداراب جرد و سراب بیضا و سر آب سیاه ممسنی غرس نمودند تحریر افی سنه ۱۳۰۷ عمل اقل الحاج محمد حسن شیرازی .»

«از فحوای این کتیبه چنین مستفاد میشود که شاهزاده نامبرده دستور داده است مقداری درّاج از گرمسیرات گرفتند در اینجا متفرّق سازند تا نتاج این پرنده در این صفحات پرورش نموده زیاده شود و همچنین مقداری نیلوفر از کرمانشاهان آورده و در نقاطی که در متن کتیبه ذکر شده غرس نموده اند تا این گیاه خوش منظر که گل آن در طبّ قدیم بعنوان مبرّدات تجویز میگردد (عرق نیلوفر) در خطّه فارس جاهائی که بیشه و مستعدّ پرورش و نمو است زیاد فراوان شود .

(مرحوم فرهنگ و میرزای یزدانی از اولادان مرحوم وصال شیرازی بوده اند) .

۲۲ - بقاع متبرك كازرون

ضمن توصیف اجمالی شهر کازرون در صفحه ۱۱۱ متن کتاب اشاره به آرامگاههای چندین از بزرگان که در آن شهر قرار دارد نمود - در بازدید کوباهی که در روزهای ۱۶ و ۱۵ اسفند ماه ۱۳۳۹ از کازرون نصیب گردید نام بقاع متبرك موجود در آنجا بشرح زیر یادداشت شد :

۱ - بقعه سید محمد کاشی واقع در محله کنبه که بمناسبت کنبه بقعه نامیده نام محله را هم کنبه گذارده اند .

۲ - بقعه سید محمد مشهور بدزید واقع در وسط محله کنبه .

۳ - بقعه سید محمد راه دور و (که برادر سید محمد کاشی است) واقع در محله آهنگران .

۴ - بقعه بافتح واقع در محله بازار .

۵ - بقعه شاه حمزه واقع در محله بازار .

۶ - بقعه موسوم به امامزاده که بشکل برج ساخته شده و در محله امامزاده واقعست .

۷ - بقعه سید محمد امین الدین در کناره شمالی شهر نزدیک کوه . (به توصیحات مربوط به چند نفر از بزرگان مدفون در کازرون که از طرف آقای علی بنقی بهروزی مرقوم رفته و در چند سطر بعد ذکر میشود مراجعه گردد) .

تا آنجا که استنباط شد بقاع نامبرده همانند سایر آرامگاههای بزرگان که در شهر کازرون واقعست دارای جنبه هنری و تاریخی زیادیست - نگارنده بقعه سید محمد کاشی را از دیدن باز نموده و در آن اثر قدیمی و هنری مشاهده کردم این در بقعه کوچکی که در داخل بقعه مربوط به سنگ مرقدهای از نوع سنگ آهک و حدود داشت که شاست بود . موضع عراسته آرامگاه (۱) تعمیر کرده بودند و در چهار جانب آن شسته های بزرگی شوی در حست مرقدهای است که این جملات خوانده و تشخیص داده شد .

(۱) کچ کازرون از لحاظ سعیدی رنگ و استخوان و رود آهک متن ممتاز و مشهور است . ساختمانهای سنگی و کچی آن شهر عیناً مانند دوران ساسانی سنگ را ملاط کچی که در مع و دیده میبندند بر روی یکدیگر پاده بنارا ناله میسند

برجبه جنوبی در دو سطر : کل من علیها فان ویبقی وجه ربك ذو الجلال والاكرام)
 برجبه غربی در دو سطر : بسم الله الرحمن الرحيم شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة
 واولو العلم قائماً بالقسط لا اله هو العزيز الحكيم ان الدين
 برجبه شمالی در سه سطر : سطر اول الملك لله - دو سطر دیگر بعلت تعبیر ناصوابی
 نه با کج شده است درست تشخیص نکردید تصور میرود آیه شریفه قل اللهم مالك الملك
 الخ باشد .

برجبه شرقی (پائین یا) در دو سطر : بسم الله الرحمن الرحيم هذا قبر السعيد
 الشهيد المرحوم زين الدين شهریار فی شهر سنة احدى واربعين وستمائه .
 بدین قرار سنگهزار مزبور مربوط به زین الدین شهریار و مربوط بسال ۶۵۱ هجری است
 که در صفحه ۱۱۱ متن کتاب بدان اشاره شد .

ضمناً برای نمودن منظر کلی شهر کازرون و چگونگی ساختمانهای موجود
 در آن دو قطعه عکس که از فراز بام یکی از خانه های محله گنبد از دوسوی مختلف
 گرفته شده است طی شکل های ۲۲۷ و ۲۲۸ ارائه میگردد .

داشمند محترم آقای علینقی بهروزی در نامه ای که بعنوان اداره آثار باستانی (اداره
 باستان شناسی) فارس مرقوم داشته اند و از طرف اداره مزبور رونوشت آن ضمن گزارش شماره
 ۷۵۳ : ۳۸۵۳۱ جهت انجمن آثار ملی فرستاده شده است چنین توضیح میدهند که مقصود
 از کلمات قبر شاسبحاق قبر شابسحاق (یعنی شاه ابواسحاق) است (به سطر ۲ صفحه ۱۱۱ متن
 کتاب مراجعه شود) - ضمناً بضمیمه نامه فوق اطلاعات مفید و جامعی درباره چند نفر از عرفا و
 بزرگان ذکر و ارسال نموده اند که عیناً بشرح زیر نقل میگردد :

« شیخ ابواسحاق ابراهیم بن شهریار کازرونی متوفی بسال ۴۲۶ ه . ق
 الشیخ المحقق و العارف المشهور شیخ ابواسحاق ابراهیم بن شهریار
 کازرونی معروف به (شیخ مرشد) از کبار مشایخ و از عرفای بسیار مشهور است
 که در کازرون متولد شده است . شرح حال مفصل او در کتاب مشهور (فردوس
 الرشد فی اسرار الصمدیه) که تماماً در ذکر وقایع زندگی اوست نگاشته
 شده است . نا زمان او اهالی کازرون زردشتی بوده اند ولی بهمت و ارشاد وی
 اهالی کازرون مسلمان شده اند . صاحب کتاب شیراز نامد چنین او را توصیف میکند :

«سرباز سراندازان طریقت و سرداران چمن حقیقت برکات اقدام مبارکش باطراف جهان رسیده و مشایخ عراق و حجاز و کرمان را دریافته و شصت و چهار خانقاه را اساس فرموده و بیست و چهار کس از گبر و یهود بدست وی مسلمان گشتند.»

«شهرت شیخ ابواسحاق در تمام نقاط زمین پیچیده و همد از اثناف عالم برای زیارت او و پس از مرگش برای زیارت تربت پاک او بد کازرون سفر میکرده اند چنانکه (ابن بطوطه) سیاح معروف اندلسی نیز بهمین نیت بد کازرون رفته و شرح آنرا در سفرنامه خود ذکر کرده است .

«وفات او در سال ۷۲۶ واقع گردیده و در خانقاه خود مدفون شده است .

آرامگاه او هنوز در کازرون مشهور و مطاف اهل محل است و برای آن کرامات بسیار قائلند ولی وضع آرامگاه با مقام شامخ او متناسب نیست و باید بشال آبرومندی تعمیر و مرمت شود .

«شیخ اوحدالدین عبدالله بلیانی متوفی بسال ۶۸۳ ه . ق

«شیخ اوحدالدین عبدالله بلیانی بن ضیاء الدین مسعود از کبار و عرفای نامی است و از اولاد (شیخ ابوعلی دقاق) عارف بسیار مشهور میباشد . صاحب شیرازنامه او را چنین توصیف میکند :

«حامی حومه کرامت و والی ولایات ولایت . درمکاشفات حضرت صمدیت و تجلیات الوهیت استغراق یافته . در اظهار کرامات و کشف مغیبات ملهم بودی چنانکه عرفای عصر زبان حق گوی او را ترجمان لوح محفوظ گفتندی .

بزرگان عرفا و صوفیه از راه دور بخدمتش میرسیدند و از انفساس قدسیه و کرامات او استفاده میکردند چنانکه شیخ صفی الدین اردبیلی از راه دور به بلیان رفته و بحضورش رسیده است .

«در سن هفتاد سالگی در سال ۶۸۳ هجری قمری برحمت ایزدی بیوست و در خانقاه خود که در بلیان است مدفون شد . هم اکنون آرامگاهش در قربۀ بلیان که نزدیک کازرون است زیارتگاه عمومی است و کراماتی از آن نقل میکنند .

«اما آرامگاه مزبور محتاج بتعمیر اساسی است و چون عوایدی ندارد باید اعتباری برای آن در نظر گرفت .

« شیخ امین الدین بلیانی متوفی بسال ۷۴۵ هـ - ق

« شیخ امین الدین محمد بن شیخ علی بن شیخ ضیاء الدین مسعود . از بزرگان عرفا و مشایخ صوفیه قرن هشتم هجری است که در خدمت عمش (شیخ اوحید الدین عبدالله بن ضیاء الدین مسعود بلیانی) که از بزرگان عرفا بوده تحصیل علم و معرفت کرده و بمراتب عالیه رسید و از دست وی خرقه پوشیده است و پس از شیخ اوحید الدین بارشاد خلق پرداخته است . وی مردی عابد و زاهد و متقی بوده است . صاحب شیراز نامه بحضور او رسیده و از کرامات و انفاس قدسی او استفاده و استفاضه کرده است و تلقین ذکر از او گرفته و او را چنین وصف کرده است :

«شیخ شیوخ جهان و مقتدای اهل زمین و زمان بود . هم در طهارت ذات و کمال ولایت و علو درجات زبده اقران آمده و آوازه کمالات ذات و صیت حسن ارشاد و بزرگواری او جهانگیر گشته .»
«خواجوی کرمانی نیز از مریدان او بوده و ضمن قصیده غزائی او را مدح گفته است .

«خانقاهش که در دامان کوه شمالی کازرون بوده خیلی وسیع بوده و سالکان طریقت و جویندگان حقیقت از راههای دور برای زیارت شیخ و بعد از او برای زیارت تربت پاکش بدانجا رهسار میشده اند . شیخ در سال ۷۴۵ هجری فمری وفات یافت و در خانقاه خود مدفون شد .

«خانقاه شیخ مدنها معمور و زیارتگاه بزرگان صاحب بدل بوده است و چند مرتبه در اثر زلزله خراب شده ولی دوباره تعمیر شده است . اکنون هم دائراست و زیارتگاه عمومی است و ای احتیاج بتعمیرات اساسی دارد . خانقاه شیخ دارای رفات و موقوفات بسیاری بوده که فعلاً مختصری از آن باقی است و باید عواید

آنها صرف تعمیر بقعه و آرامگاه او گردد.

«علامه جلال‌الدین معروف به محقق دوانی متوفی بسال ۹۰۸ هـ - ق
«مولانا جلال‌الدین محمد بن سعدالدین دوانی معروف به (علامه دوانی
و محقق دوانی) از فحول علماء و حکماء و محققین است که شهرت عالمگیر دارد
و دارای تألیفات بسیار است. وی مدت‌ها منصب قضاوت فارس داشته و در دستگاه
امیر حسن و یعقوب میرزا از سلاطین آق‌قویونلو معزز و محترم بوده و وزراء و
اکابر و علماء از اشعه انوار ضمیرش کمالات کسب مینمودند. شرح حال او در
کتب تواریخ مهم و تذکره‌ها مفصلاً ذکر شده است. علامه دوانی یکی از مفاخر
ایران است که در اغلب رشته‌های علوم مانند حکمت و فلسفه با علم کلام و علوم
عقلی و نقلی مهارت و تبهر داشته است و نزد بزرگان زمان خود محترم بوده
است. وی یکی از فقهاء و علماء و خطباء معروف شیعه است که رسالات متعددی
نوشته است. علامه دوانی در سال ۹۰۸ هجری قمری نزدیک کازرون وفات یافت
و او را به دوان برده و دفن کرده‌اند و اکنون آرامگاهش در قریه دوان نزدیک
کازرون است بصورت محقری قرار دارد.

«علو مقام وصیت شهرت این عالم جلیل و دانشمند نامی ايجاب میکنند که
آرامگاهش بصورت آبرومندی تعمیر و مرمت شود.»

در باره شرح علامه دوانی و یکی از تألیفات او بنام **نور الهدایة فی الامامه** و همچنین
حالات شیخ عبدالله نایانی و بزرگان دیگر مدفون در بلیان و کازرون اطلاعات مفید و جامعی در دو
کتاب آثار عجم (چاپ بمبئی - ۱۳۱۴ - صفحات ۳۰۹ بعد) ذکر شده است

۶۴ - امامزاده درب آهنین و بقعه شاهزاده دراءالدین

همانطور که در صفحه ۱۳۳ متن کتاب اشاره شد که در حدود ۱۰۰ سال پیش
چگونگی بقعه امامزاده درب آهنین اطلاعات جامعتر و دقیقتری تحصیل نموده در قسمت دوم کتاب به
اختیار علاقه‌مندان نگذاهم خوشبختانه موصحاتی فراهم آمده که در 'سفندماه' ۱۳۳۹ توفیق یافتیم
مجدد و کوتاهی بشیرار نصب کردند و با مساعدت دوست عزیز و دانشمند آقای علی سامعی توانستیم
ناریدید سرسبی از آن قسمت آثار تاریخی خالصه‌مسی که ردیف جاده‌سواران و حورستان اقصیت
بمعل آورده و در نتیجه اطلاعاتی بیش از آنچه طی صفحات ۱۳۲ و ۱۳۳ متن کتاب درج گردیده است راجع
به بقعه امامزاده درب آهنین تحصیل نموده و اکنون آنچه را ملاحظه این مقدمه را - مذکور می‌دارد.

محل بقعه همانطور که فرماندار وقت کازرون (جناب آقای خواجه نوری) مرقوم داشته بودند در دو کیلومتری قصبه نورآباد کنار جاده کازرون بخوزستان واقعست - ضمناً بقعه نامبرده مشتمل بر دوزیارتگاه و دو امامزاده میباشد که متصل یکدیگر است - گنبد سنگ و کچی بلند تر بر فراز حرم امامزاده علاءالدین که او را فرزند امام هفتم (ع) میشناسند قرار دارد (شکل ۱۹۶) بالای سردر آن لوحه سنگی به طول یا ارتفاع ۴۲ سانتیمتر و عرض ۳۳ سانتیمتر نصب است که کتیبه ای بخط ثلث بر جسته بر آن نوشته اند و آنچه از کتیبه مزبور خوانده شد بشرح زیر نقل میگردد :

درلوی ثیل سنه ۱۰۳۵ رفعت پناهی فخرالدین ملک احمد و
خواجه علیشاه ابن المغفور خواجه حسین شاه فہلیانی عمارت امامزاده
معصوم مظلوم شاهزاده علاءالدین فرمود

بدینقرار بقعه شاهزاده علاءالدین که گنبد بلندتر مربوط بآفت در سال ۱۰۲۵ هجری که مقارن با هنگام سلطنت شاه عباس کبیر میباشد بنا گردیده یا تعمیر شده است ولی درب آهنین که در کتاب آثار عجم از فولاد معرفی گشته است و در صفحات ۱۳۲ و ۱۳۵ متن کتاب بدان اشاره شد و نام آنرا به مجموع بنای هر دو امامزاده داده اند به بقعه شاهزاده علاءالدین تعلق ندارد بلکه مربوط به امامزاده متصل به بقعه شاهزاده علاءالدین میباشد که مدفن خواهر شاهزاده علاءالدین و از دختران امام هفتم معرفی شده است و گنبد بلند ندارد بلکه پوشش ضربی يك طبقه داشته درب آهنین مورد ذکر برمدخل آن نصب است و بر لوحه سنگی بالای درب مزبور که قسمتی از آن در شکل ۱۹۷ نمودار میباشد کتیبه جالب توجهی درده سطر بخط ثلث بر جسته مرقوم رفته تاحدی که نگارنده موفق بخواندن آن شدم بشرحی است که نقل میگردد :

«در ایام دولت جناب عدل کیش امیر رعیت پرور مرتضی ممالک اسلام بهرام زمان افتخار و مرزبان جهان آیه عنایت یزدان اثر رحمة رحمان علاءالدوله والدين امير فرخ بهادر خلد الله ایام دولته ادام علی المسلمین ظلال نصفته این عماره که مشهد فروزان مشهور است و مرقد معطره و مضجع منوره مهده عصمت ام المؤمنین بنت الامام المعصوم موسی الرضا رضی الله عنهما است فی تاریخ شهرور سنه احدى وسبعین وسبعمائته از فواضل صدقات عمیمه آن عالی جناب معدله شعار تجدید یافت.

چون گام جاودان متصور نمیشود خرم کسیکه زنده کند نام جاودان»

از کتیبه بالا بر می آید که بقعه متصل به شاهزاده علاءالدین در سال ۷۷۱ تجدید ساختمان گردیده و بدینقرار بنای کنونی آن بیش از دویست و پنجاه سال قدیمتر از بقعه شاهزاده علاءالدین است - درب آهنین مورد ذکر نیز بنظر میرسد مربوط بحدود همان سال یعنی نیمه دوم قرن هشتم هجری باشد و اگر آنرا بشرح مذکور در کتاب آثار عجم (صفحات ۱۳۲ و ۱۳۵ متن کتاب) متعلق به سپیدز بدانیم باز هم تصور نمیرود قدمت آن از قرن هشتم هجری بیشتر باشد.

محوطه داخلی بقعه درب آهنین مشتمل بر حرم هشت ضلعی نسبتاً وسیعی است که هر ضلع آن از یک طاق نما یا شاه نشین نسبتاً عمیقی تشکیل میگردد و بدین لحاظ از نظر فن معماری و نکات ساختمانی بنای مستحکم و استواری بشمار میرود و مدفن منسوب بدختر حضرت امام هفتم (ع) در شاه نشین جانب قبله آن قرار دارد که بر دهانه آن توده چوبی بسبک معروف به جعفری نصب و پرده هائی بر جاسو آن آویزان است (ش ۲۲۹).

ضمناً کتیبه مزبور بعلمت اینکد بزبان فارسی و مورخ سال ۷۷۱ هجری است از کتیبه های نادر متن فارسی در ابنيه تاریخی قرن هشتم بشمار میرود و ذکر کلمه بهادر پس از نام امیر فرخ هم نکته قابل توجه و شایسته بر رسی و امعان نظر میباشد و میرساند عنوان بهادر که در کتیبه های مربوط به سلسله های مختلف سلاطین ایران در قرن نهم هجری و پس از آن هم در دوران صفوی پس از نام پادشاه ذکر میگردد در قرن هشتم هجری نیز معمول و متداول بوده است.

۷۵ - توضیحاتی چند پیرامون خاک ممسنی

نوبندگان - تنگ بوان - سرآبسیاه

طی صفحات ۱۳۰ تا ۱۴۰ متن کتاب درباره آثار تاریخی متعدد واقع در ناحیه ممسنی بحث نمود و در چند مورد هم اشاره شد که در آن ناحیه بقایای آثار باستانی مختلفی وجود دارد که نیازمند انجام بررسیها و تحقیقات بیشتر میباشد - بر اثر مسافرت کوتاه مجددی که در اسفند ماه ۱۳۳۹ بخاک ممسنی نصیب نگارنده شد یادداشت‌هایی تهیه نمودم که قسمتهایی از آنها در صفحات پیش بعضی خوانندگان ارجمند رسید ضمناً جناب آقای جواد بوشهری (امیر همایون) فرزند شادروان حاجی محمد بوشهری (ملقب و معروف به حاجی معین‌التجار شخصیت بزرگ و معروف اقتصادی زمان خود) که بعلمت علاقه‌ملکی موروثی و خانوادگی آشنائی کامل به تمام مناطق خاک ممسنی دارند و پس از اطلاع از تهیه و چاپ کتاب حاضر آنرا مورد توجه و تشویق فراوان قرار دادند نیز اطلاعاتی بیش از آنچه داشتم در اختیارم نهادند که ضمن تقدیم سپاسگزاری بمحضر محترم ایشان وبا مراجعه به کتاب آثار عجم (چاپ بمبئی- ۱۳۱۴ - صفحات ۲۹۹ تا ۳۰۵) و یادداشت‌های مورخ اسفند ۱۳۳۹ خود آنچه مناسب میدانم در این مورد نقل مینماید :

پس از گذشتن از ویرانه‌های شاپور کازرون که بجانب شمال و شمال غربی بروند به تنگه موسوم بد چنار شاه‌یجان میرسند که ابتدای خاک ممسنی از آنجا آغاز میگردد و انتهای تنگه مزبور بنام مُلّه نعل خوانده میشود - از تنگه چنار شاه‌یجان وارد جلگه نورآباد میشوند طبق آنچه در صفحات سابق الذکر کتاب آثار عجم نوشته شده است مسافت بلوک شاپور تا قصبه مالکی (قلعه مالکی) که مرکز جلگه نورآباد است در حدود سی و سه کیلومتر (پنج فرسنگ و نیم) میباشد و در جانب مغرب نورآباد یعنی بین قصبه مالکی و ویرانه‌های مادر دختر و کردر (مذکور در صفحه ۱۳۱ متن کتاب) ویرانه‌های نوبندگان قرار دارد که در کتاب آثار عجم بنام نوبنجان ذکر گردیده است و چنین مینویسد : « نوبنجان شهری بوده از کوره شاپور کنون خرابست » .

در جانب شمال شرقی جلگه نورآباد تنگ بوان واقع شده در کتاب آثار عجم

چنین معرفی گردیده است :

«شعب‌بوان از نواحی نوبنجان مذکور است و آن در مایست بسیار وسیع و گشاده در میان دو کوه طول آن قریب سه فرسخ عرضش متجاوز از یک فرسنگ هوايش سردسير مایل باعتدال صحرائش دلگشا فضايش باصفا رودی در آن روان است کدآبش در نهایت خوشگوارى و شیرینی چشمه‌های زلال و گوارانیز در اطراف و جوانبش جاری است .

«سرتاسر این دره درختستان است از هر گونه میوه دارد و از انبوهی درخت آفتاب بر زمین نیفتد این فقیر تمام آنجا را گردش نموده بینهایت محظوظ شدم (۱) .

«شکار بیشمار از هر صنف و طیور غیر محصور از هر نوع در آن مرغزار در چرا و پرواز هستند و بر سر کوههای آن اکثر از برف خالی نیست و معروف است که آنجا یکی از بهشتهای دنیاست و آنها را جنات اربعه گویند .»

جناب آقای بوشهری توصیف فوق‌را درباره تنگ بوان مبالغه‌آمیز دانسته اظهار نمودند که پهنای آنهم چندان زیاد نبوده بمراتب کمتر از یک فرسخ است - ضمناً طبق گفته معظم له بسیاری از مردم بومی تنگ بوان برخلاف ساکنین دیگر آن نواحی دارای موهای بور بوده سفیدرو هستند .

ناحیه‌ای که مشتمل بر جلگه نورآباد است **بکش** نام دارد و نواحی چهارکانه **بکش** و **فهلیان** و **جاوید** و **رستم** که نام قسمتهای مختلف خاک ممسنی و مجاور یکدیگر است باضافه ناحیه دشمن‌زیاری مجموعاً **شولستان** خوانده میشود .

از جلگه نورآباد بوسیله تنگه‌ای که در جانب شمال آنست بطرف پل فهلیان میروند پس از خروج از تنگ مزبور و پیش از آنکه به پل نامبرده برسند اگر بجانب راست بروند به ناحیه جاوید میرسند که غار کمان و سبذز یا قلعه سفید (۲) سابق‌الذکر (مذکور در صفحات ۱۳۴ و ۱۳۵ متن کتاب) در ابتدای آن واقعست و بعد از ناحیه جاوید به ناحیه دشمن‌زیاری

(۱) شادروان فرصت‌الدوله در اینمورد چهار بیت شعر عربی مناسب مقام بوشته و ترجمه آنراهم در حاشیه کتاب ذکر نموده است که نقل آن بیرون از موضوع و هدف این کتاب شغرف می‌آید .

(۲) «بعضی میگویند که این همان قلعه‌ایست که فردوسی در شاهنامه نام آنرا برده است : دژی بود کش خواندندی سپید بدان دژ بد ایرانیان را امید ...»
(نقل از کتاب آثار عجم چاپ بمبئی ۱۳۱۴ قمری - صفحه ۳۱۳) .

میرسند و پس از دشمن زیاری هم ناحیه اردکان قرار دارد. نواحی جاوید و دشمن زیاری برخلاف نواحی بکشی* و فهلیان و رستم دارای جلگه نبوده تماماً کوهستانی است و حاشیه‌های باریک ساحل رودخانه را نیز دربردارد.

راه فرعی که به جلگه فهلیان می‌رود نیز پس از خروج از تنگ سابق الذکر پیش از رسیدن به پل فهلیان از جانب چپ منشعب می‌گردد و به شرحی که طی صفحات ۱۳۵ و ۱۳۶ متن کتاب توضیح داده شد از آن راه به آبادی سرّوان و ویرانه‌های عهد هخامنشی مجاور آن می‌رسند. خوشبختانه در بازدیدی که بلطف دوست گرامی آقای علی سامی برای نخستین بار در روز ۱۶ اسفندماه ۱۳۳۹ از ویرانه‌های عهد هخامنشی در کنار آبادی سرّوان نصیب نگارنده شد اطلاعات بیشتری از اثر تاریخی مهم مزبور بدست آمد که ذکر آنرا در این مورد مناسب میدانم. ویرانه‌های بنای عهد هخامنشی نزدیک سرّوان مشتمل بر تپه کوتاه پست و بلند خاکی است و قسمتهائی از چهار عدد تهِ ستون سنگی بزرگ و زیبا و خوش طرح همان عهد در دل خاکهای تپه مزبور پدیدار می‌باشد و اندازه هر یک از آنها بدینقرار است:

قطر دایره ۱٫۲۰ متر بلندی ۲۰ سانتیمتر.

مردم محل نام سرّوان را سُرُون (بر وزن بُرُون) تلفظ می‌کنند و کدخدای آنجا بنام میرقلندر کاظمی و یکی از اهالی بنام جمعه سمت راهنمایی آقای سامی و نگارنده را برای بازدید تهِ ستونهای متعدد و زیبای عهد هخامنشی عهده‌دار گردید و دوعکس از یکی از چهار تهِ ستون سابق الذکر در تصاویر شماره ۲۳۰ و ۲۳۱ از نظر خوانندگان گرامی گذرانیده می‌شود.

مسافت از کازرون تا پل فهلیان و از آنجا به سرّوان بشرحی است که توضیح می‌گردد:

از کازرون تا برکتک (محل انشعاب راه بوشهر و خوزستان) ۶ کیلومتر

از برکتک تا ویرانه‌های شاپور ۱۶ کیلومتر

از ویرانه‌های شاپور تا سرّاب بهرام ۳۲ کیلومتر

از سرّاب بهرام تا محل انشعاب راه فهلیان پیش از پل فهلیان ۹ کیلومتر

از محل انشعاب راه بمسافت سه کیلومتر که بروند به آبادی معروف فهلیان می‌رسند و دنباله راه با پیچ و خم و داهمواری از کنار آماهیهای مختلف رجن رجن و سریش و قلعه نو

گذشته به آبادی سرّوان منتهی می‌گردد و مجموعاً در حدود ۹ کیلومتر بعد از گذشتن از فهلیان به سرّوان میرسند.

ته ستونی کوچکتر از تهستونهای چهارگانه که ذکر آنها گذشت بمسافت قریب صد متری آنها در محل معروف به **اما مزاده اسمعیل** واقع گردیده است که قطر دایره آن ۹۲ سانتیمتر و بلندی آن ۵۲ سانتیمتر بوده در صفحه ۱۳۶ متن کتاب بدان اشاره شد تصویر آنهم در شکل ۱۹۸ نمایان می‌باشد.

نگارنده احتمال نزدیک به یقین میدهم که با خاکبرداری علمی در ویرانه‌های بنای عهد هخامنشی در سرّوان نوشته‌های میخی مربوط و متعلق به تهستونها یا نوشته‌های دیگری از این بنای بدیع دوران هخامنشی کشف گردد و یکی از آثار جالب توجه دوران شاهنشاهان هخامنشی از پردهٔ خاک بدرآمده در معرض دیدار و بررسی علمی و جلوه‌گری علاقه‌مندان به هنر و معماری عهد درخشان مزبور قرار گیرد.

اینک برای ادامهٔ بررسی آثار تاریخی ممسنی بایستی از سروان به فهلیان بازگشت و دنبالهٔ راه را تا شاهراهی که بطرف پل فهلیان میرود پیمود و به پل اخیرالذکر رسید.

جادهٔ کازرون بخوزستان پس از گذشتن از پل فهلیان بجانب دست چپ ادامه مییابد و از داخل خاک رستم میگذرد و پس از طی ده کیلومتر به آبادی بزرگ مصیری میرسد و پس از عبور از مصیری پروندهٔ سرّ آب سیاه میرسند و طبق اظهار جناب آقای بوشهری از کف رودخانهٔ مزبور گاهی اوقات ظروف مسی بدست میآید - قریب ده کیلومتر هم که از مصیری (بجانب خوزستان) دورتر بروند نزدیک آبادی بنام بابامیدان میرسند و در آنجا بجادهٔ فرعی سمت چپ منحرف گشته به طرف دهکدهٔ سه‌تلو میروند.

نقوش برجستهٔ عیلامی (که در صفحات ۱۳۶ - ۱۳۸ متن کتاب و تصویر شمارهٔ ۱۹۹ توضیح داده شده است) در مجاورت دهکدهٔ سه‌تلو قرار دارد و برای رسیدن بآنها باید از دامنهٔ شمالی کوهستان مجاور دهکدهٔ مزبور بالا رفت.

دیدار این اثر تاریخی شکفت هم بشرحی که گذشت نخستین بار روز ۱۶ اسفندماه ۱۳۳۹ نصیب نگارنده گردید و با ملاحظهٔ آن بیش از پیش دریافتم که محل بس هوانک و هراس انگیزی را

بر بالای صخره کوه جهت احداث نقوش مذهبی مورد ذکر برگزیده‌اند و هنگامیکه شخص از جانب شمالی کوه بالا می‌رود می‌تواند از شکاف سنگ خود را به محلی نزدیک و روبروی نقوش برساند و اگر بخواهد نقوش را لمس کند و دقیقاً آنها را بررسی و بازدید نماید از محلی مانند پلکان که از سنگ لب پرتگاه تراشیده‌اند و خوشبختانه بعثت جدا شدن سنگ راهی از شکاف کوه بوجود آمده است خود را به سکوی جلو نقوش که پهنای آن شاید کمی بیش از یک متر باشد می‌رساند و در تصویر شماره ۲۳۲ موقعیت نقوش درون مستطیلی که با خط سفید نموده شده است پدیدار می‌باشد و آقای سامی جلو قسمت اصلی نقش ایستاده‌اند و در چنین موقعی نگاه کردن به پائین کوه بسیار ترسناک و وحشت‌آور است و رودخانه از پائین همان قسمت جریان دارد و منظره صحرا و جلگه فهلیان و آبادیهای مختلف از جمله آبادی سران که ویرانه‌های عهد هخامنشی در کنار آنست در مسافت دوردست بطور محو جلب نظر مینماید و اگر دشواری عبور از رودخانه مانع تمیشد مسافت بین ویرانه‌های بنای عهد هخامنشی سران با نقوش عیلامی **کورائگون** بخط مستقیم شاید بیش از حدود شش کیلومتر نبوده باشد و بطور خلاصه با ملاحظه موقعیت نقوش حس احترام و تحسین کامل به ایجاد کنندگان این اثر تاریخی و کاشفین آنها یعنی شادروانان فرصت الدوله و پرفسور هر تسفلد احساس می‌گردد.

نقوش برجسته نامبرده را در محل بناهای **گوسنجان** و **نقاره‌خانه** می‌خوانند و نام اخیر بیش از **کورائگون** یا **کُرَّائگون** (به تشدید راء) شهرت دارد و نام عامیانه محل نقوش در کوهستان بعثت عدم امکان عبور از پرتگاههای جوانب آن **سنگ مَتر** است یعنی سنگ هم از آنجا نمیتواند بگذرد.

خاک رستم مشتمل بر دو قسمت است که بوسیله تنگه کوهستانی بنام سنگر از یکدیگر جدا میشود - قسمت واقع بین فهلیان و تنگه موسوم به سنگر که آبادی **حصیری** و رودخانه سرآب سیاه و آبادی بابامیدان و دهکده سه تلو و نقش برجسته کورائگون هم در آن قرار دارد بنام **اینطرف سنگر خوانده** میشود و قسمت دیگر که بعد از تنگ سنگر واقع شده و راه خوزستان پس از عبور از تنگ مزبور از درون آن می‌گذرد موسوم به **آنطرف سنگر** است.

بعد از خاک رستم به نواحی کوهستانی باشت و باوی می‌رسند که قسمتی از خاک بویراحمدی محسوب می‌گردد و سابقاً جزء خاک ممسنی بود لکن اکنون مربوط به بویر احمدی و از بخشهای تابعه بهبهان بوده از لحاظ تقسیمات کشوری مربوط به خوزستان است.

در پایان بحث راجع به خاک ممسنی مناسب میداند قسمتهایی از مقاله شیوائی را که بقلم دانشمند گرامی آقای مهندس منوچهر سالور در روزنامه پارس مورخ سیزدهم دیماه ۱۳۴۰ درباره راه شیراز باهواز درج گردیده و طی آن تاحدی اشاره به اهمیت خاک ممسنی شده است در اینجا نقل نماید - دانشمند گرامی مزبور در مقاله خود زیر عنوان فقط ۳۷ کیلومتری چنین مینویسند :

«صفحات گذشته پارس گواهی میدهد که تاجه پایه و باجه تأکید و تکراری راجع باهمیت راه شیراز - اهواز سخن رفته قبل از شروع بکار موجبات لزوم آن توضیح داده شده و پس از آغاز کار تا کنون جریان آن قدم بقدم تعقیب گردیده و در هر فرصت گزارش چگونگی و پیشرفت حاصله با اطلاع خوانندگان محترم رسیده است . روزاول آذرماه جاری برای انجام بعضی وظایف محوله با اتفاق چندتن از همکاران بقصد اهواز از همین راه روانه شدیم شهر کازرون را گذاشتیم و گذشتیم و بجانب اهواز عزیمت کردیم . در اوائل راه با آقای مهندس قبائیان مسئول راه کازرون - اهواز که برای سرکشی براه ها میرفتند برخورد کردیم . ایشان از بهمن ماه ۱۳۳۷ قدم در این راه نهاده و بساختن این شاهراه حیاتی پرداخته اند و با آنکه بعلمت شدت گرمای منطقه ای و ناراحتی های طاقت فرسای فصلی با اجبار هر ساله در حدود سه ماه کار تعطیل است یکصد و سه کیلومتر از راه مزبور ساخته و آماده شده و جاده تا پل برپیم پیش رفته و تنهاسی و هفت کیلومتر دیگر باقی مانده که راه بجاده اسفالتی شرکت ملی نفت اتصال یابد و این کار مفید و مثمر بانجام رسد . بطوریکه اظهار شد این باقیمانده نیز انشاءالله تا اردیبهشت ماه ۱۳۴۱ خاتمه می یابد و جاده شیراز - اهواز رسماً گشایش می یابد . ظاهر آنکه اکنون تنها مبلغ ۳۳ میلیون ریال برای انجام این طرح صرف هزینه شد . در صورتیکه غالباً قبل از شروع بکار مبلغی معادل ده برابر آن برای ساختمان این راه برآورد و تقاضا میشد . ولی صحت عمل و پشتکار مهندس مسئول این راه که مدت سه سال دور از خانه و خانواده خدمت بوطن را وجهه همت ساخته و از طرف وزارت راه این راه را پرداخته و با چنین مبلغی راهی بدین اهمیت را تا آستانه اتمام پیش برده است باعث شغف و سرور خاطر است

«این خدمتی است ارجمند و گرانمایه که بی هیچ تظاهر و ریا از طرف جمعی

وطن خواه و وظیفه شناس انجام میگردد و راه خوشبختی مردمان قسمتی از استان باستانی فارس را هموار میکند. درود فراوان بر این وظیفه شناسی و سلام بر مردانی که در این کشور با کوشش و جانفشانی مداوم بهر طریق راه ارتقاء هموطنان خود را صاف میکنند و با همت بلند و قلب صافی خویش مردانه در این راه مجاهده می نمایند. دم فرو بسته در کنار دشتهای و دامنه کوهها با جوش و خروش فیاض از همه چیز خود میگذرند. تا بمردمی که هممنوع و هموطن ایشانند کمک کنند. شاید هنوز زود باشد که از جمال و جلال طبیعی این جاده که خرم ترین طرق ایران است کلامی بمیان آید. ولی پس از خاتمه کار در صورتی که در حفظ جنگلهای آن نواحی باندازه کافی اهتمام شود با گل و گیاهی که بفرآوانی در آن منطقه میروید و باستقبال بهار میروند واقعا در دشت غرق زمرد و یاقوت میگردد و هر گاه کارخانه قند ممسنی که فرمان تهیه و نصب آن صادر شده آماده و مهیا گردد مردم آن حدود پس از قرنهای چهل و بی خبری و دوری از کلیه مظاهر انسانیت و نمودارهای مدنیت از زندگی مرتفعی که باتمدن و آداب بشری توأم است بهره مند خواهند شد، چندی قبل ضمن مقاله ای راجع بمزایای عالی طرق و شوارع بتفصیل سخن رفت و مدلل گردید که راهها واقعا راه زندگی را هموار می کنند و مفتاح سعادت را در چنگ ملتها میگذارند. این راه هم طریق خوشبختی مردم آن حدود است و واقعا تحولی عمیق در حیات ایشان پدید خواهد آورد. مردمی که از حمام و مدرسه و مسجد و برق و بهداشت و فرهنگ و هر چه از این قبیل است بکلی بی خبر مانده و حتی بطوری که ملاحظه میشود از آثار توحید اسلامی و آداب دین مسلمانی نیز بر کنار بوده اند و عقائدی بدوی توأم با توهمات پریشانی که زائیده زندگی هزاران ساله محدود و محصور ایشان است هم آداب و معتقدات و اخلاقشان را تشکیل میدهد، در پر توپیوند با سایر نقاط و نجات از این حصار که بدست روزگار در آن اسیر و محبوس مانده اند رهائی پیدا میکنند و نجات و خلاصی مییابند بویژه که پس از این موهبت کارخانه قند ممسنی که بیاری خداوند متعال تهیه و نصب خواهد شد مردم را از کوه نشینی و بیابان گردی نجات داده و بزراعت و فلاحت بنحوجدی و خردمندانه معناد خواهد کرد و یکباره همه زندگی ایشان را از مادی و معنوی

بجهتی دیگر که حاوی صلاح دنیا و دین ایشان است سوق میدهد و آنرا تحوّل‌ی عمیق و جذّاب می‌بخشد. این مردم ظاهرأ مسلمانند ولی از ابتدائی‌ترین آداب و عقاید اسلام همانقدر بی‌خبرند که دیگر مسلمانان عادی از احکام طریقه بودائی یعنی در واقع هیچ نمی‌دانند و بابد از ابتداء شروع کنند. این است اندکی از فوائد بسیار که از این شاهراه حاصل میگردد و این است باعث آنکه بدون هیچگونه منفعت شخصی یا احتمال حصول سودی از چند سال باین طرف موضوع طی مذاکرات متوالی و مقالات پی‌درپی تعقیب گردید تا از قوّه بفعل آمد و افقی چنین روشن و تابناک برای گروهی از اهالی این آب‌و‌خاک فراهم آورد هر چند این هنوز آغاز کار است و چند سال دیگر که مدّتی بر این اتّصال و ارتباط بگذرد نتایجی بسیار افتخار آمیز حاصل خواهد شد و بیش از بیش خادمین را غرق در مسرت و افتخار خواهد کرد که بفرموده شیخ اجل :

این هنوز اوّل خورشید جهان افروز است

باش تا خیمه زند دولت نیشان و ایار

آنچه در مقاله بالا دربارهٔ خاک ممسنی نوشته شده است وداشمندی مثبت ودا ایمان مند آقای مهندس سالور که واجد تقوی و دیانت عمیق و ریشه‌دار باعلوم و فنون تازهٔ دیسای کنونی و فعالیت و دانش بمقتضای زندگانی امروزی هستند دربارهٔ آن قلمفرسایی فرموده‌اند کوشدایار اهمیت و استعداد نواحی مختلف سرزمین وسیع و تاریخی فارس را برای کارهای آبادانی گواگون مینماید، نگارندهٔ کتاب نیز هنگامی که نخستین بار توفیق مسافرت از شیراز باهواز را از خاک ممسنی در پائیز ۱۳۳۰ پیدا کردم هنوز راه مزبور ساخته نشده وپل فلیان پایان نیافته بود ودر اسفندماه ۱۳۳۹ که برای دیدار آثار تاریخی ممسنی تا نزدیکی **تنگه سنگر** طی طریق نمودم جادهٔ مورد ذکر تا مسافتی بعد از تنگهٔ مزبور باتمام رسیده بود و علاوه بر سرعت و آسانی عبور از آنجا آثار آبادانی و رونق فراوان در **مصبوری** و نقاط عرض راه تازه ساز بخوبی مشهود و مؤید نظریات صائب دانشمند عالیقدر آقای مهندس سالور بود واز جمله درمجاورت اثر تاریخی نقش بهرام (مذکور در صفحه ۱۳۰ متن کتاب) که سابقاً نی‌زار و آب‌نمائی وجود داشت قهوه‌خانه‌ای ساخته بودند که امید میرود وضع آن به تناسب نقش بهرام صورتی شایسته و آبرومند پیدا کند.

یقیناً پایان پذیرفتن این شاهراه مهمّ برای علاقه‌مندان بیازدید و بررسی آثار تاریخی هم فرصت بهتری پیش می‌آورد که به آسانی بتوانند از بادکارهای

گذشته آن نواحی دیدار نمایند و همین ترتیب نسبت به جلگه‌ها و دره‌ها و نواحی کوهستانی قسمتهای دیگر خاک فارس خواه از شیراز بجانب مشرق و جنوب شرقی تا بندر عباس و خواه نواحی واقع در مشرق شاهراه اصفهان بشیراز و خواه نواحی غربی شاهراه مزبور و نواحی کوهستانی صعب‌العبور واقع بین خاک بختیاری و خاک ممسنی^(۱) و بالاخره سراسر نواحی جنوبی خاک فارس تا برسد به کرانه‌های خلیج فارس صدق مینماید و بنا بر این یکبار دیگر یادآوری این نکته بمورد خواهد بود که آنچه در این کتاب بنظر خوانندگان گرام میرسد مطالبی است که بامکانات و وسائل و مقتضیات موجود جهت نگارنده و عدم آشنائی از نزدیک به بسیاری از نواحی استان وسیع فارس و میسر نبودن مسافرت‌های تحقیقاتی مختلف بدان استان فراهم گردیده است و گرنه در هر گوشه استان مزبور چه بسا بقایای باستانی قابل توجه و شایسته بررسی وجود دارد که جوانان پرشور ایران خصوصاً فرزندان با ذوق و مستعد و علاقه‌مند و لایق و دانشمند فارس در انجام بررسیهای علمی و نمودار ساختن و روشن نمودن چگونگی و درجه اهمیت آنها میدان عمل وسیعی داشته و خواهند داشت.

۲۶ - اطلاعات بنفید بیشتر در باره آثار پاسارگاد

در صفحه ۱۲ متن کتاب ضمن توضیح نقش انسان بالدار موجود در پاسارگاد اشاره باین امر گردید که طبق آنچه از کتب برمیآید بالای نقش مزبور نام کورش منقور بوده لکن از هفتاد و چند سال پیش اثری از آن نمانده است.

چون اخیراً از طرف شورای مرکزی جشنهای شاهنشاهی برای انتشار قدیمترین تصویر موجود از نقش نامبرده اهتمام بعمل میآمد^(۲) لذا از روی تصویری که

(۱) طبق اظهار تیمسار سپیدآقاولی غار بسیار بزرگی بنام پرسکست - Pareskaste (یعنی پرندگان برای رسیدن باین غار پرسکسته و ناکام هستند) در خاک ممسنی بن فهلیان وسی سخت در محل تنگ تامرادی وجود دارد که گنجایش آن برای هزار نفر لاقلاً کافی بوده مشرف بر تنگ تامرادی است.

(۲) تصویر فعلی نقش در صفحه ۱۶۰ - ش ۱۶ نموده شده است.

بوسیله سر ربرت کرپرت^(۱) دانشمند جهانگرد انگلیسی در جلد اول کتاب مسافرت در گرجستان و ایران و ارمنستان و بابل قدیم^(۲) درج گردیده و در صفحه ۵۰۵ کتاب مزبور هم تصریح بمشاهده و ترسیم نقش آن بوسیله دانشمند نامبرده شده است عیناً اقتباس و استفاده نمودند و نگارنده مناسب دانست نمونه‌ای از تصویر مزبور را در کتاب حاضر هم بمعرض ملاحظه خوانندگان ارجمند بگذارد (ش ۲۳۳).
و همچنین نمونه تصویری که بیست سال پس از آن بوسیله دو دانشمند فرانسوی بنام ا. فلاندن و پ. کوست^(۳) در جلد چهارم کتاب مسافرت بایران-ایران قدیم^(۴) درج گردیده و آقای جواد بابک بتقاضای نگارنده از روی آن استنساخ و موجبات مزید سپاسگزاریم را فراهم ساخته‌اند بنظر خوانندگان محترم میرسد (ش ۲۳۴).
ضمناً مناسب می‌داند مضمون توصیفی را که فلاندن در باره نقش نامبرده نموده است و می‌توان آنرا قدیمترین توصیف علمی نقش مزبور دانست در اینمورد مذکور دارد^(۵): «در این محل پایه سنگی برپاست که سه متر و شصت سانتیمتر ارتفاع^(۶) و یک متر و پنجاه و هشت سانتیمتر عرض و هشتاد و هشت سانتیمتر ضخامت دارد - از دیر زمان بر روی پایه‌ای که شصت سانتیمتر بلندی آنست استوار می‌باشد - بر سطح براق و محکم آن نقشی حجاری شده است که کاملاً با آنچه که ما می‌شناسیم تفاوت دارد حتی در تخت جمشید و در هیچ جای دیگر ایران نظیر آن نیست - این حجاری شخصی را نشان می‌دهد که لباس بلند ریشه داری پوشیده باینم رخ یک سر انسان که شاخی گرد گوش وی پیچیده است، روی نوک سرش دو شاخ بزرگتر قرار دارد که

(۱) Sir Robert Ker Porter

(۲) Travels in Georgia, Persia, Armenia and Ancient Babylonia چاپ

لندن ۱۸۲۱ - تصویر شماره ۱۳

(۳) Eugène Flandin et Pascal Coste

(۴) Voyage En Perse, Perse Ancienne Paris 1840-41 Tome 1v, Planche 198

چاپ پاریس ۱۸۴۰-۴۱ - ورقه مصور شماره ۱۹۸

(۵) اقتباس از جلد مخصوص متن همان کتاب صفحه ۱۶۰ Idem Texte P. 160

(۶) بلندی قسمت موجود تخته سنگ مزبور سه متر است.

از جلو و عقب کشیده و دارای سه چیز شبیه بهم می باشد و نمی توان آنرا توصیف نمود ولی میتوان شبیه ظرفی دانست که روی آن سه گلوله یا سه سیب قرار داده باشند - این سیمای مخصوص دارای چهار بال است که دو عدد آن در عقب و دو دیگر در جلو قرار دارد .

« بطوری که اشاره نمود این حجاری در ایران شباهت به آنچه تا کنون دیده ایم نداشته حتی شبیه حجاریهای دیگری هم که از این پس می بینیم نیست .

« حجاری مزبور از برخی جهات به نقوش مذهبی مصری و نیز به چند نقش برجسته که بتازگی در نینوا کشف شده است شباهت دارد و اگر کاملاً همانند آنها نیست لا اقل از لحاظ لباس و بالها شبیه آنها است ضمناً از نظر شیوه کار به نقوش تخت جمشید میماند منتهی با طرز و اسلوبی که قدیمی تر بودن آنرا می نماید .

« در روی سر آن چهار سطر بخط میخی نوشته شده است .»

دانشمند فقید مولانا ابوالکلام آزاد وزیر فرهنگ اسبق هندوستان و از شخصیت‌های علمی برجسته آن سامان باستناد نقش برجسته مزبور و نبشته بالای آن (که بشرح سابق الذکر بعداً از میان رفته است) کورش کبیر را همان ذوالقرنین مذکور در قرآن مجید^(۱) دانسته اند و نظریه ایشان که متضمن بحث مفصل و بسیار جالب و شیرینی است بزبان عربی در مجله ثقافة الهند (شماره های مارس و ژوئن و سپتامبر ۱۹۵۰) منتشر گردید و ترجمه فارسی آن هم بوسیله دانشمند گرامی آقای ابراهیم باستانی پاریزی تهیه و طی رساله جداگانه چاپ و منتشر شد^(۲) و همچنین در مجله صبا (شماره های ۴۶ و ۴۷ - اسفند ۱۳۲۹) و پس از آن در کتاب پاسارگاد نگارش آقای علی سامی (چاپ شیراز ۱۳۳۰) و مجلد چهارم گزارشهای باستان شناسی بقلم همان دانشمند (چاپ شیراز ۱۳۳۸) نیز بتفصیل درج گردیده است و علاقه مندان میتوانند بآن مراجعه فرمایند .

(۱) سورة مارك كهف - آیات ۸۳ تا ۹۸ .

(۲) چاپ تهران - فرماب ۱۳۳۰ .

بطوریکه در صفحه ۳۳۱ کتاب اشاره شد يك هيئت علمي انگلیسی با همکاری و شرکت اداره کل باستان شناسی قصد انجام کاوشهای علمی در بعضی از نقاط پاسارگاد را داشتند و در پائیز ۱۳۴۰ که چاپ مطلب مزبور بتازگی انجام یافته بود باجرای این منظور پرداختند و ضمن خاکبرداری در سطح زمین بالای صفة مادر سایمان مهر استوانه شکلی از سنگ سبز تیره رنگ که درازای آن ۲۵ میلی متر و قطر دایره آن ۱۲ میلی متر بود بدست آوردند - مهر مزبور ناتمام مانده و وسط آن را سوراخ نکرده بودند و لبه های پائین و بالای آن صورت ناهموار داشت و چون تنها مهر عهد هخامنشی مکشوف در پاسارگاد بوده و وضع نقش آن هم طوری است که می رساند مربوط به پیش از هنگام ساختمان کاخ های تخت جمشید میباشد لذا با احتمال نزدیک یقین متعلق بدوران کورش کبیر بنظر میرسد .

هنگامیکه شورای مرکزی جشنهای شاهنشاهی از پیداشدن مهر مزبور اطلاع یافت در صدد برآمد تصویر آن را برای نشریه خود تهیه نماید و با همکاری و مساعدت اداره کل باستان شناسی و اداره انتشارات و روابط دانشگاهی دانشگاه تهران و مؤسسه بریتانیائی مطالعات مربوط بایران که کاوشهای هیئت علمی مشترک را در پاسارگاد انجام داده است عکس برداری و قالبگیری آن صورت گرفت و هنرمند عالیقدر آقای علی کریمی بر روی عکس آن مختصر نقاشی ظریف بسیار استادانه و ماهرانه انجام داده نکات نامرئی آن را روشن و نمایان ساختند - تصویر نقش اصلی مهر که بوسیله بخش سگه ها و مهره های عتیقه موزه ایران باستان قالبگیری شده است (ش-۲۳۵) و تصویر نقش مزبور پس از اصلاحاتی که آقای علی کریمی بر روی آن انجام داده اند (ش-۲۳۶) در قسمت تصاویر ذیل کتاب مندرج میباشد^(۱).

(۱) از همکاری و موافقت اداره کل باستان شناسی و مؤسسه بریتانیائی مطالعات مربوط بایران که موجبات استفاده از نقش مهر تاریخی مهم فوق و بررسی آن را در این کتاب فراهم ساخته اند صمیمانه سپاسگزاری مینماید . مخصوصاً از آقای دیوید سترناخ David Stronach رئیس مؤسسه اخیر الذکر و خانم ملکراده بیانی و خانم پروین برزین موزه داران موزه ایران باستان و خانم تولا خمسه صفا کارمند بخش سکه و مهره های عتیقه موزه ایران باستان که هر کدام در این خدمت علمی نوعی همکاری و لازمه همراهی را معمول نموده اند کمال امتنان را تقدیم میدارد .

بطوریکه در نقش مهر نموده شده است مردی با جامهٔ پارسی و کلاه کنگره دار شیری شرزه را شکار کرده بادیست راست کمند مخصوص چنین شکاری را که پای راست شیر بآن بند شده است گرفته و بجانب خود میکشاند و در دست چپ ترنای کوتاه یا شلاق دم کاوی برای ناتوان ساختن شیر و در هنگام لزوم جلو گیری از حملهٔ آن گرفته است - در بادی امر تصور میرفت که مرد پارسی بادیست راست خود پای راست شیر را گرفته و چون نقش مهر اساساً ناتمام مانده نقش دست راست مرد نیز کامل نشده است ولی آقای کریمی هنگام نقاشی بر روی نقش مزبور بوسیلهٔ ذره بین و با دیدهٔ دقیق هنری آنرا نگریستند و دریافتند که پای راست شیر در کمند مرد دلاور افتاده و دست راست وی کمند را تنگ کشیده است و اندازهٔ کمند از بلندی طبیعی دست کمی بیشتر بوده و وسط دو خط طولی کمند خطوط عرضی موجب بستگی و پیوستگی بهتر آن و مجال ندادن به شکار برای رهائی و فرار میباشد و خانم ملکزادهٔ بیانی هم از آغاز بررسی خود در بارهٔ مهر مزبور همین نظر را ابراز داشته بودند .

در پشت سردلاور پارسی تصویر چرخ در پائین و نقش انسان بالدار در بالا پدیدار است که میتواند مظهر قدیمتر فروهر باشد بدین معنی که نقوش فروهر در بیستون و تخت جمشید بجای چرخ زیرین نقش مورد بحث دارای نقش دایره ای در وسط قامت و محل پیوستگی بالها به بدن انسان میباشد و قسمت دنبالهٔ پائین بدن هم که بصورت پره پره نموده شده است در نقوش فروهر بعدی بلندتر از نقش فروهر مهر مکتشف در پاسارگاد است، در عین حال میتوان اندیشید که کمند افکندگی و گرفتاری شیر بدست مرد دلاور نمونهٔ قدیمتری از صحنهٔ پیکار شاه باشیر باشد که بعداً در نقوش برجستهٔ تخت جمشید بصورت دیگر نموده شده است بدین معنی که شاه بایک دست فرق شیر را گرفته بادیست دیگر دشنه را به شکم حیوان (که روبروی او بر دو پای استاده) فرو برده است .

۲۷ - ذکر مختصری در باره الواح کلی تخت جمشید

هنگام تدوین متن کتاب برای رعایت جانب اختصار از تکرار برخی مطالب که در خود ذکر در این کتاب بنظر میرسید و در سالهای پیش بوسیله نگارنده چاپ و منتشر شده بود خود داری گشت و بتدریج که چاپ کتاب و تصاویر و پس از آن قسمت ذیل کتاب انجام گرفت نگارنده متوجه قصور و غفلتی که درباره ای موارد از این باب پیش آمده است گردید و بدین لحاظ در مباحث مختلف ذیل کتاب تاحدی سعی در جبران این نقیصه نمود.

موضوع پیدایش قریب سی هزار لوح کلی در تخت جمشید نیز یکی از مهمترین اینگونه موارد بشمار میرود که چون در مجلد اول گزارشهای باستان شناسی (چاپ طهران - ۱۳۲۹) ضمن فصل مخصوصی درباره چگونگی کشف الواح و مساعی دانشمندان برای ترجمه آنها و موفقیتی که پس از سالها کوشش نصیب پرفسور ژرژ کامرون (۱) دانشمند شهیر ایران دوست آمریکائی گردیده است و بالاخره ترجمه ۸۵ عدد از الواح مزبور بفارسی توضیحات مناسب بقام نگارنده انتشار یافته بود بدین جهت در ضمن توضیحات مربوط بآثار تخت جمشید اشاره ای به الواح کلی سابق الذکر ننمود و حقیقاً در این باره غفلتی شد و پس از آن در تلو صفحات بعدی متن کتاب که نام برخی از شهرها و واحی فارس مذکور می افتاد (شیراز - نیریز - فسا) اشاره بنامی که برای همان محلها در الواح کلی تخت جمشید برده شده است نمود لذا کاملاً بمورد دانست در قسمت ذیل کتاب اطلاعات مختصری در این باره مذکور دارد و ترجمه چند لوح کلی را که نام شهرها و واحی مختلف فارس در آنها تشخیص گردیده است نیز نقل نماید. بدیهی است خوانندگان عزیز که علاقه مند به تحصیل اطلاعات بیشتر در این باره باشند می توانند مجلد اول گزارشهای باستان شناسی (چاپ طهران - ۱۳۲۹) فصل اول - تحت عنوان الواح کلی تخت جمشید یا اسناد اداری و مالی کاخهای شاهنشاهان هخامنشی مراجعه فرمایند. باز گراین مقدمه اکنون بشرح مختصر موضوع میپردازد :

در اواخر سال ۱۳۱۲ هنگام هموار کردن گوشه شمال غربی صقه تخت جمشید نزدیک به محل اتصال دیوار شمالی صقه با کوه رحمت درون آستانه مسدودی از عهد هخامنشی مقدار زیادی الواح کلی درست یا شکسته پیدا شد که اندازه آنها بطور کلی تقریباً باندازه مهر نماز معمولی (بدرای ۳ تا ۷ سانتیمتر و پهنای ۱ تا ۶ سانتیمتر و کلفتی قریب یک تا دو سانتیمتر با اختلاف کم و بیش از هر جانب) بود - نگارنده کتاب در آن هنگام بسمت نمایندگی باستان شناسی در تخت جمشید انجام وظیفه مینمودم و شخصاً تمام قطعات درست یا ناقص الواح را درون پنبه و قوطیهای مقوایی که از طرف هیئت علمی تخت جمشید فراهم میشد قرارداد و شماره

تمام الواح اعم از درست و ناقص قریب به سی هزار عدد بالغ میگشت - دو گوشه بالای الواح عموماً بصورت منظم و زاویه دار بود و دو گوشه دیگر آن شکل مورب و منحنی داشت (ش ۲۳۷ تا ۲۴۰).

کلیه الواح برای بررسی علمی و خوانده شدن با اختیار بنگاه شرقی دانشگاه شیکاگو که عهده دار خاکبرداریها و کشفیات علمی تخت جمشید بود (۱) گذارده شد و پس از دو سال یعنی در سال ۱۳۱۴ با اجازه و موافقت دولت شاهنشاهی ایران از طرف بنگاه نامبرده بطور موقت بآمریکا حمل گردید و چهار سال بعد هم ضمن خاکبرداری قسمت معروف به خزانه تعداد ۷۵۰ عدد دیگر از اینگونه الواح با قطعات آنها بدست آمد و مانند الواح قبلی در اختیار بنگاه شرقی دانشگاه شیکاگو قرار گرفت و موقتاً بآمریکا فرستاده شد و پس از سالها کوشش و کارهای آزمایشگاهی و تحمل رنجها و دشواریهای گوناگون که قسمتهائی از آنها بر اثر پیش آمد جنگ بزرگ دوم جهانی بود سعادت کامیابی در راه خواندن و انتشار کتاب جامعی درباره ۸۵ عدد از الواح مکشوف در خزانه همانطور که در سطور سابق گذشت نصیب پرفسور کامرون آمریکائی گردید و دانشمند مزبور درباره بسیاری از نکات و مطالب مربوط به عهد هخامنشی از جمله اطلاعات مربوط به مذهب شاهنشاهان هخامنشی - مطالب مفیدی از لحاظ زبان شناسی و معانی لغوی - چگونگی ماه و سال در دوران هخامنشی - واحد وزن و اجزاء آن و وضع شمارش آنها و میزان دستمزدها و طرز پرداخت آن در عهد مزبور - شرح مهرهائی که بر الواح مکشوفه زده شده بود - اطلاعات مختلف درباره زبان پارسی باستانی و زبان عیلامی و بالاخره نقل تلفظ و ترجمه تمام ۸۵ لوح مورد ذکر در کتاب خود توضیحات عالمانه و جامع و بس دقیق مرقوم داشت و نگارنده این سطور هم با استفاده از این کتاب بسیار مفید ترجمه فارسی الواح نامبرده را بابرخی اطلاعات و توضیحات مختصر در ضمن فصل اول مجلد سابق الذکر باستان شناسی بچاپ رسانیدم و با مختصر مراجعه به ترجمه الواح مزبور بخوبی میتوان از انواع اقسام کارهائی که در قبال پرداخت دستمزد برای ساختمانهای تخت جمشید صورت میگرفته است از قبیل تراش سنگها - بهتر کردن نقوش برجسته - درودگری - مثبت کاری - ساختن درهای آهنی - مس کاری - تنظیم محاسبات و همچنین کارهای دیگر دستگاه شاهنشاهی هخامنشیان از قبیل وجوهی که به پیشوایان دین پرداخته میشد - دستمزد چوپانان - کشاورزان - سرایداران - مهتران اسبهای شاهی - زنانی که عهده دار تیمار اسبهای بانوان سلطنتی یا امور دیگر هستند پی برد.

با ذکر توضیحات بالا اینک بنقل ترجمه فارسی چند عدد از الواح گلی تخت جمشید از روی مجلد اول گزارشهای باستان شناسی می پردازد و در بادی امر مناسب میداند آنچه را که در باره لوحه شماره يك نگاشته شده علاوه بر ترجمه آن

۱ - در قسمت ذیل صفحه ۳۲ متن کتاب اطلاعات بیشتر درباره خاکبرداریهای علمی تخت

جمشید و خدمات بنگاه شرقی دانشگاه شیکاگو در این قسمت مرقوم رفته است .

حاوی اطلاعات مفید دیگری هم در باره کشف اسناد تاریخی مهم مورد ذکر است عیناً نقل نماید .

مباد ترجمه لوحه شماره (۱) (ش-۲۳۷)

برد کاما (۱) به شا کا (۲) خزانه دار اطلاع میدهد بایستی مبلغ سه کارشا و دو شکل و نیم نقره به یکنفر درودگر مصری موسوم به هرد کاما (۳) سرکار صدنفر کارگر که یکی از کارکنان روز مزد پارسه (تخت جمشید) بوده ضامنش و هو کا (۴) است پرداخته شود این پرداخت بصورت نقدی نیست بلکه گوسفند و شراب داده میشود بدینقرار که یک گوسفند برابر سه شکل (بر وزن خجل) نقره و یک کوزه شراب برابر یک شکل نقره منظور میگردد . مبلغ فوق شامل دستمزد خدمتی است که در طول مدت ماههای هشتم تا دوازدهم سال سی و دوم (سلطنت داریوش) انجام گرفته است - دستمزد این مرد مصری در هر ماه معادل شش شکل و نیم نقره میباشد - کاتب این لوح هیپیر و کا (۵) بود که از مردو کا (۶) رسید گرفته است - (گویا مقصود از کلمه رسید در این مورد بمعنی دستور باشد)

ترجمه فوق اگر تاحدی با طرز نامه نگاری کنونی ادارات دولتی سنجیده شود میتوان مطلب آنرا بدین ترتیب مذکور داشت :

آقای شا کا مدیر صندوق

آقای برد کاما خواهی میدهد که آقای هرد کاما درودگر مصری سرکار صدنفر کارگر که بطور روزمزد بضامات آقای و هو کا در ساختمان پارسه انجام وظیفه میکند استحقاق دریافت مبلغ سه کارشا و دو شکل و نیم نقره بعنوان دستمزد خود دارد .

توضیحاً اضافه مینماید که پرداخت فوق نقدی نبوده گوسفند و شراب داده میشود، یک گوسفند معادل سه شکل نقره و یک کوزه شراب برابر یک شکل نقره تسعیر میگردد - این پرداخت بابت کارمزد پنجم ماهه درودگر مزبور از ماه هشتم تا ماه دوازدهم سنه ۳۳ بقرار ماهیانه شش شکل و نیم نقره می باشد مسئول نوشتن ابلاغ بالا هیپیر و کا بوده دستور صدور آن را مردو کا داده است .

Baradkama (۱) Shakka (۲) Haradkama (۳)

Vahauka (۴) Hipirukka (۵) Mardukka (۶)

توضیح - آغاز ماه هشتم تا ماه دوازدهم سال ۳۲ سلطنت داریوش بعقیده دکتر کامرون بحساب تقویمهای کنونی ما از روزهای اول ابان تا اسفند سال ۴۹۰ - ۴۸۹ پیش از میلاد میباشد و این ایام درست همان تاریخی است که مورخین جنگ داریوش را با یونانیان در دشت هراتن ذکر نموده اند و بدینقرار درودگر مصری در هنگام جنگ ماراتن مشغول درودگری در تخت جمشید بوده مزدخود را دریافت نمیکرده است.

جناب آقای تقی زاده تاریخ لوح بالا را از ۶ عقب ۴۹۱ پیش از میلاد تا ۴ حمل ۴۹۰ پیش از میلاد دانسته توضیح آن را نیز بدین قرار ذکر فرموده اند :

«چون جلوس داریوش بر تخت سلطنت (یعنی در واقع قتل گماتای مغ) در ماه اکتبر سنه ۵۲۲ قبل از مسیح واقع شد (۱۰ باگیادی) لذا سال ۳۲ سلطنت او بحساب در سنه ۴۹۱ قبل از مسیح شروع و در سنه ۴۹۰ پایان مییابد ولی آقای کامرون سالی و دوم را در سنه ۴۹۰ شمرده که شاید ناشی از آن بوده باشد که خود سال جلوس را بحساب نیاورده است.»

بنابراین تاریخ لوح بالا طبق نظر هر دو دانشمند معظم پنج ماه آخر سال بوده لکن یکسال اختلاف نظر در این باره وجود دارد که علت آنرا جناب آقای تقی زاده در آخر یاد داشت خود اشاره فرموده اند و طاهرأ دکتر کامرون مانند اغلب خاور شناسان از نخستین سال جلوس تا سال مورد ذکر در لوح يك سال را بحساب نیاورده است - در لوحهای بعدی هم آنچه از لحاظ تاریخ لوح ذکر شده ترجمه کتاب دکتر کامرون و نظریه دانشمند مزبور می باشد و طبق نظریه جناب آقای تقی زاده تاریخ حقیقی هر لوحه در حدود يك سال قبل از آنچه دکتر کامرون ذکر نموده است میباشد .

اینك که ترجمه یکی از الواح را بشرح بالا تا حدی که بنظر مناسب میرسیدن ذکر نمودیم بمورد می داند توضیح مفید ذیل را بر مطالب فوق الذکر علاوه نماید :

در میان آثار عهد هخامنشی که در موزه ایران باستان بمعرض نمایش گذارده شده سنگ وزنه ایست که در سال ۱۳۱۶ ضمن خاکبرداری یکی از اطاقهای تابعه

قسمت خزانۀ تخت جمشید در جنوب شرقی صقۀ تخت جمشید بدست آورده اند. سنگ وزنه مزبور از سنگ تیره سبز و محکم بشکل زیبا و جالبی تراشیده و صیقل گردیده روی آن سه زبان معمول کتیبه های هخامنشی یعنی فارسی قدیم و عیلامی و بابلی نوشته میخی نقر گردیده و ترجمۀ متن فارسی قدیم آن بدین قرار است:

«۱۲۰ کارشا - من (هستم) داریوش شاه بزرگ شاه شاهان شاه کشورها شاه این سرزمین فرزندان و یشتاسب هخامنشی»

سنگ وزنه مزبور که صریحاً وزن آن یکصد و بیست کارشا قید گردیده به مقیاس امروز ۹ کیلو و ۹۵۰ گرم یعنی ۵۰ گرم کمتر از ده کیلو گرم است و بدین قرار یک کارشا بطور تقریب نزدیک به یقین ۸۳ گرم یا قریب ۱۸ مثقال میشود.

ضمناً بامختصر توجّه به ترجمۀ لوحۀ سابق الذکر بخوبی واضح میگردد که هر کارشا مشتمل بر ده شکل بوده است و چون مزد استاد درود گر مصری در مدت یکماه شش شکل و نیم نقره تصریح گشته است با توجّه به اینکه هر شکل یکدهم کارشا یعنی $\frac{۸}{۳}$ گرم میشود دستمزد یکماهۀ این استاد قریب ۵۴ گرم یا کمی بیش از یازده مثقال و نیم نقره میشود و بحساب امروز (۱) (هر مثقال نقره بطور متوسط ۱۰ ریال) مزد یکماه استاد درود گر سرکار مصری در ساختمان کاخهای تخت جمشید ۱۱۵ ریال بوده است.

همچنین طبق ترجمۀ لوحۀ فوق یک گوسفند را برابر سه شکل نقره و یک کوزه شراب را بجای یک شکل نقره محسوب مینمودند بنابراین قیمت یک گوسفند در زمان داریوش کبیر پپول امروز در حدود ۵۶ ریال بوده و یک کوزه شراب تقریباً ۱۹ ریال ارزش داشته است (هر شکل نقره تقریباً یک مثقال و ۱۹ نخود می شود).

بحساب بالا استاد درود گر مصری بابت دستمزد پنجماهۀ خود شاید ۸ گوسفند

۸ کوزه شراب دریافت کرده با صرف شراب و گوشت کوسفند نیروی تازه تحصیل نموده و بکار درودگری خود ادامه میداده است .
ناگفته نماند که کلمه کارشا در متن فارسی قدیم سنگ و زنه سابق الذکر مرقوم گشته و مقیاس ایرانی بوده است در متن بابلی آن بازاء ۱۲۰ کارشا ۲۰ مینه نوشته شده که مقیاس وزن بابل در قدیم بوده است و هر يك مینه ۶ کارشا و یا قریب ۵۰۰ گرم میشده است .

تصور میرود توضیحات بالا توجه خوانندگان محترم را بیشتر بدرجه ارزش علمی و اهمیت فرادان الواح گای تخت جمشید معطوف میسازد چه ترجمه یکی از آنها باعث معلوم شدن چندین مطلب مفید سابق الذکر گردیده است و اگر روزی موفق به ترجمه تعداد افسانه مانند این الواح بشوند بسا مطالب مفید و نکات دلنشین مربوط به زندگانی عصر هخامنشی و سازمان کشوری در آن زمان و نبوغ داریوش شهریار عظیم آن سلسله در حسن اداره کشور پهنای و خویش معلوم و روشن گردد .

اینک که مطالب مربوط به لوحه شماره (۱) نقل گردید ترجمه و توضیحات مربوط به چند لوحه دیگر را که حاوی نام شهرها و نواحی مختلف فارس در عهد هخامنشی است بهمان ترتیب و از همان نشریه عیناً نقل مینماید :

مفاد ترجمه لوحه شماره (۴۲) (ش-۲۳۸)

آرتا تخما (۱) به وهوش (۲) خزانه دار پارسه گزارش میدهد ۳۷ کارشا و یک شکل و ربع شکل نقره معادل نصف مزد کارگرانی که با کورادا (۳) که عنوان سرکاری صد نفر را در شیراز دارد مسئول کارایشان است بابت ماه سامیا (ماه یازدهم) در سال نوزدهم (سلطنت خشایارشا) داده میشود .

صورت ویز کارگران و میزان دستمزد هر يك بشرح زیر در لوحه ذکر شده است :

۱۴ نفر مرد	هر کدام	سه شکل و سه ربع شکل
۱۱ پسر بچه	»	۴ شکل و نیم
۱۱ پسر بچه	»	یک شکل و سه ربع و یک هشتم شکل
۱۴ پسر بچه	»	یک شکل و ربع شکل
۱۵ پسر بچه	»	نصف شکل و یک هشتم شکل
۷۸ نفر زن	»	دو شکل و نیم

۱۴ دختر بچه هر کدام يك شكل وسه ربع شكل ويك هشتم شكل
 ۱۸ دختر بچه » يك شكل وربع شكل
 ۲۰ دختر بچه » نيم شكل ويك هشتم شكل

در ماه سامیا (ماه یازدهم) از سال ۱۹ (سلطنت خشایارشا) این دستور
 مهور داده شد و از مگابیزوس (۱) در پارسه رسید دریافت گردید.

توضیح - بطوریکه در مفاد ترجمه لوحه شماره ۶۰ (در صفحه ۴۱۷) ذکر خواهد
 شد لوحه بالا و لوحه شماره ۶۰ از پرداخت دستمزد همین یکصد و نود نفر با همین
 میزان دستمزد حکایت میکند منتها لوحه شماره ۶۰ مربوط به مزد سه ماه پس از
 لوحه فوق میباشد که در همین مدت سه ماه خزانه دار پارسه تغییر یافته است.

نام شیراز که در لوحه فوق ذکر گشته در سطر ۶ اصل لوحه بزبان
 عیلامی تی رازی ایش خوانده شده و همین محل را شی رازی ایش هم مینوشته اند
 و دکتر کامرون معتقد است که همان محل در زبان کنونی ما شیراز گفته میشود.
 بعقیده اغلب جغرافی دانان عرب شهر شیراز فعلی در زمان اعراب بنا نهاده شده و بنا بر روایت
 استخری و مقدسی و ابن بلخی پیش از آن تنها از بنای يك آتشکده نسبتاً جدید ويك قلعه در این
 محل ذکر نموده اند - بگفته مسافری قرن اخیر و طبق آنچه هم که فعلاً مشهود است در محل
 معروف به قصر ابونصر واقع در چند کیلومتری شرقی شهر شیراز آستانه سنگی عیناً آستانه های
 سنگی تخت جمشید و دارای همان نقوش واقع گردیده است که آهیم ضمن کاوش علمی و
 تحقیقاتی که ۱۸ سال قبل (۲) از طرف هیئت علمی موزه متروپولیتن نیویورک در آنجا بعمل آمد
 معلوم شد تخته سنگهای آستانه مزبور و قطعات نقوش برجسته را از محل دیگر بقصر ابونصر
 آورده اند (۳) بنابراین مراتب قدیمترین مدرک سابقه تاریخی شهر شیراز را میتوان لوح کلی
 فوق الذکر و یکی در لوحه دیگر که شرح آن بعداً خواهد آمد داشت.

ماه یازدهم سال ۱۹ سلطنت خشایارشا مقارن ۱۷ بهمن ۱۶۶۱ اسفند سال ۴۶۶
 پیش از میلاد بوده است.

(۱) Megabyzus (۷) نسبت به سال ۱۳۲۹ شمسی.

(۳) همانطور که در صفحات ۷۷ و ۸۴ و ۱۱۳ و ۳۶۶ توضیح داده شده است درباره آثار
 عهد هخامنشی در قصر ابونصر و نقاط دیگر فارس اکنون نظریاتی وجود دارد که آنچه در سطور
 بالا مرقوم رفته است کمی مبالغه پیدا میکند.

دولوحه دیگر بشماره های ۴۲ الف و ۴۲ ب در کتاب دکتر کامرون ذکر گشته که بواسطه خرابی و نقص از ترجمه آن خودداری شده است تنها نکته قابل ذکر اینست که در لوحه ۴۲ الف سطر ششم نام تیرازی ایش که همان شیراز تشخیص داده شده مرقوم رفته است .

مفاد ترجمه لوحه شماره (۵۶) (ش-۲۳۹)

ارتاتخمابه واتی نیندا (۱) خزانه دار پارسه گزارش میدهد معادل ۱۴ کارشانقره به زره سازانی که برای محل ها نکورا کا (۲) تعیین شده اند و اتانسی (۳) در نیریز مسئول کار ایشان است باید پرداخته شود - این مبلغ بابت نصف دستمزد ایشان در ماه ثور و اهر (ماه دوم) از سال ششم (سلطنت خشایارشا) میباشد . صورت ریز زره سازان مزبور و مبلغ دریافتی هریک در لوحه بدینقرار ذکر گشته است :

۱۴ نفر مرد	هر کدام	سه شکل و سه ربع شکل
۹ پسر بچه	"	دو شکل و نیم
۹ پسر بچه	"	یک شکل و سه ربع و یک هشتم شکل
۱۴ نفر زن	"	دو شکل و نیم
۱۱ دختر	"	یک شکل و سه ربع و یک هشتم شکل

توضیح - نام نیریز در اصل لوحه ناری ذی ذکر شده بگفته دکتر کامرون این دو لفظ بحدی با هم تطبیق میکند که توضیح در باره آن زائد است دکتر کامرون ضمناً توضیح میدهد که جغرافی دانان عرب از قبیل مقدسی و ابن بلخی ضمن شرح نیریز از معادن آهنی که در حول و حوش آن واقع و صنعت جوشن سازی که در آنجا رونق داشته است صحبت نموده اند بنابراین شاهنشاهان هخامنشی در ناحیه کنونی نیریز مرکز زره سازی و جوشن سازی داشته صنعتگران این رسته از آهن های محل مزبور برای لشکریان داریوش و خشایارشا و غیره سلاح میساخته اند .

ماه دوم سال بیستم سلطنت خشایارشا مقارن ۱۶ اردیبهشت تا ۱۳ خرداد سال ۴۶۶ پیش از میلاد مسیح بوده است .

مناد ترجمه لوحه شماره (۵۴) (ش. ۲۴۰)

ارتاتخما به راتی نیندا (۱) خزانه دار گزارش میدهد که ۳۸ کارشا و ۵ شکل ونیم نقره بایستی بکارگرانی که برای خفر (کبرپیش) و فسا (بشی یا) تعیین شده اند و ناپز (۲) سرکار صد نفری در خفر مسئول کارشان است پرداخت گردان مبلغ معادل نصف دستمزد کارگران مزبور در ماه ثور و اهر (ماه دوم) سال بیستم (سلطنت خشایارشا میباشد).

صورت ریز کارگران که جمعاً ۱۵۰ نفر بوده اند و میزان دستمزد هر يك بدین قرار در لوحه ذکر گشته است :

۳۷ نفر مرد	هر کدام	سه شکل و سه ربع شکل
۴۰ پسر بچه	"	دو شکل و نیم
۴ پسر بچه	"	يك شکل و سه ربع و يك هشتم شکل
۶۷ نفر زن	"	دو شکل و نیم
۱۵ دختر	"	يك شکل و ربع شکل
۸ دختر	"	نیم شکل و يك هشتم شکل

توضیح - د کتر کامرون دو محلی را که در روی لوحه فوق بنام کبرپیش و باشی یا ذکر شده با خفر و فسای کنونی منطبق و یکی میداند - تاریخ لوح فوق نیز عیناً همان تاریخ لوحه قبلی است.

مناد ترجمه لوحه شماره (۶۰)

ارتاتخما به راتی نیندا خزانه دار گزارش میدهد ۴۷ کارشا و يك ربع شکل نقره باید بکارگرانی که با کوراد سرکار صد نفر در شیراز مسئول کارشان است بابت نصف دستمزدشان در ماه ثور و اهر (ماه دوم) سال بیستم (سلطنت خشایارشا) داده شود - تعداد این کارگران بالغ بر ۶۴ نفر میباشد.

میزان دستمزد کارگران مذکور در لوحه بشرح زیر تعیین گردیده است :

۱۴ نفر مرد	هر کدام	ماهی	سه شکل و سه ربع شکل
۱۱ پسر بچه	"	"	دو شکل و نیم
۱۱ پسر بچه	"	"	يك شکل و سه ربع و يك هشتم شکل
۱۴ پسر بچه	"	"	يك شکل و ربع شکل
۱۵ پسر بچه	"	"	نیم شکل و يك هشتم شکل

توضیح - دکتر کامرون این لوحه را نسخه دوم لوحه شماره ۴۲ میداند با این اختلاف که لوحه ۴۲ مربوط بدستمزد کارگران فوق بهمین میزان در ماه یازدهم سال نوزدهم سلطنت خشایارشا بوده این لوحه مربوط بدستمزد ایشان در ماه دوم سال بیستم سلطنت خشایارشا میباشد و چون خزانه دار پارسه هم در این مدت تغییر یافته است در لوح فعلی بعوض نام خزانه دار قبلی نام خزانه دار جدید خوانده می شود . اختلاف دیگری که با مقایسه این دو لوح دیده می شود اینست که اینجا فقط تعداد ۶۲ نفر کارگران مرد و پسر ذکر گشته در صورتی که در لوحه ۴۲ علاوه بر این ۶۲ نفر از ۱۲۸ نفر کارگران زن و دختر و میزان دستمزد آنها نیز گفتگو شده است .

تاریخ لوح فوق همان تاریخ الواح شماره ۵۲ و ۵۳ است .

بامختصر توجهی به ترجمه چند لوح بالا بخوبی میتوان اهمیت کشف الواح کلی تخت جمشید را که از مهمترین و ارزنده ترین اسناد تاریخی کشور شاهنشاهی ایرانست دریافت و علاوه بر تمام فوائد علمی و تاریخی آنها این حقیقت را در نظر گرفت که کار ساختمان آثار معظم تخت جمشید باجه ترتیب و چه سازمان اداری منظمی صورت میگرفته و پرداخت دستمزد استادان و صنعتگران و هنرمندان و پیشه وران تاجه اندازه تحت نظم و دقت بوده است و بر خلاف تصور برخی ظاهرینان یا اهل غرض یاد کارهای شاهنشاهان هخامنشی در پارسه (نام تخت جمشید در نبشته های میخی محل مزبور) از طریق بیگاری و کار رایگان بوجود نیامده است . البته بررسی دقیق الواح کلی مزبور خود موضوع بس شیرین و شایسته توجه فراوان است که از موضوع کتاب حاضر یعنی معرفی آثار باستانی و ابنیة تاریخی سرزمین فارس بیرون خواهد بود و بشرحی که در آغاز مطلب اشاره نمود علاقه مندان میتوانند بفصل اول مجلد اول گزارشهای باستانشناسی یا بمرجع اصلی فصل مزبور یعنی کتاب الواح خزانه تخت جمشید بزبان انگلیسی تألیف پروفیسور کامرون (۱)

مراجعه فرمایند .

در پایان اضافه مینماید که از مجموع الواح کلی تخت جمشید تعداد پانصد عدد به بشگاه شرقی دانشگاه شیکاگو اهداء گردید و بقیه الواح نیز اگر قرار بود بقصد خوانده شدن آنها با اختیار دانشگاه مزبور گذارده شود و در آمریکا باقی بماند بایستی در طول زندگانی چندین نسل مورد بررسیها و آزمایشهای علمی و سایر مراحل لازم چنین خدمتی قرار گیرد و معلوم نبود تا چه زمان باید در آمریکا باشد و چنین ترتیبی نمی توانست مورد موافقت مقامات مسئول کشور شاهنشاهی واقع گردد لذا پس از چندین سال که از ارسال آنها بآمریکا گذشت بایران باز گردانده شد و اینک در موزه ایران باستان محفوظ است و الواح چند دیگر کلی هم بعداً بدست آمد که آنها را هم در موزه نامبرده نگاهداری می کنند .

۲۸- برخی اطلاعات پراکنده درباره بعضی از آثار تاریخی فارس

در ملاقاتهایی که گاه و بیگاه با دانشمند محترم جناب آقای مهندس احمد حامی دست داد اطلاعاتی درباره برخی آثار و محلهای ناشناس مانده در نقاط مختلف کشور اظهار فرموده اند که بسیار درخور توجه است و چند مطلب از اینگونه اظهارات را که بسرزمین فارس ارتباط دارد در اینمورد نقل مینماید :

در سه فرسنگی شمال شرقی فسا نزدیک آتشکده عهد ساسانی واقع در تنگ کرم (که در صفحه ۸۹ متن کتاب توضیح آن داده شد) استخر آبی است که کعب آتشگاه (کُخَمب آتشگاه) نام دارد و بدینقرار معلوم میگردد در آنجا هم مانند فیروز آباد و داراب آتشگاه را در کنار آبگیر بزرگی بنیاد نهاده بودند . کوهستان واقع در یکجانب تنگ کرم بنام خرمن کوه خوانده میشود و کوه جانب دیگر تودج نام دارد که ابتدای آن از همین خن بست و آخر آن قریب به بندر عباس^(۱) .

ضمناً در کتاب آثار عجم علاوه بر قلعه ضحاک (مذکور در صفحه ۸۹ متن کتاب حاضر) اشاره بوجود آثار دیگری در سر راه فسا بدارا بگرد نموده است که ذیلاً بنقل آنها به یادرت میورزد «نوبندگان بمسافت سه فرسنگی فسا که قصبه آباد و پرجمعیتی بوده گویند از بناهای شاپور است .

دارا کویه (که آخر خاک فسا است) بمسافت قریب ده فرسنگی فسا و شش فرسنگی دارا بگرد در دامنه کوهی واقع شده بسیار مرتفع قلّه اش حصنی است حصین عقل از وضع آن حیرانست گویند این همان قلعه ایست که اسفندیار را در آن محبوس نموده بودند و مغلول داشتند بادوربین خوب ملاحظه نمودم بغیر از يك راه بسیار باریك دیگر راهی ندارد که بالا روند و آنهم بصعوبت تمام ، بر بالای آن قلّه آثار بنا نیست از سنگ و کچ فی الجمله اثری از آن باقیست بعضی از اهالی آنجا که در آن قلعه رفته بودند مذکور داشتند که میخهای قوی در آنجا یافته اند که بعضی بدیوارها کوبیده بوده و اطراف آن قلعه هیچده بر که پراز آب موجود است که آن بر که ها را در سنگ تراشیده اند و نیز در حوالی آن قلعه چاهی است که عمقش بی نهایتست شخصی از اهل آن ده که مقتنی بود نقل نمود که وقتی با جمعیتی بر سر آن چاه رفته بوسیله بندی طویل و محکم در آن چاه رفتم بمقدار بیست ذرع تخمیناً که پائین میرود در کمر چاه دور تا بدور آن همه مفاك و جاهای وسیع است و چند سنگ مانند ستون برپاست و جای چرخ آب کشی نیز در آنجا است الله اعلم بالصواب» (۱).

باز در همان کتاب ضمن شرح آن تشکده آذر جو که در ویرانه های دارا بگرد قرار دارد (و شرح آن در صفحه ۹۲ متن کتاب ذکر گردید) اشاره به چشمه آب واقع در پائین کوه نموده است و مینویسد که آب آن در غدیری جمع میشود و غدیر مزبور را بنام خنب آتشکده نیز میخواند (۲) و در تصویر شماره ۱۰ کتاب فامبرده هم بنام خنب ذکر شده است (۳).

اینک به نقل گفته های دیگری از جناب آقای مهندس حامی میپردازد :

(۱) آثار عجم سابق الذکر ص ۹۱.

(۲) همان کتاب ص ۱۰۱.

(۳) طبق اظهار جناب آقای مهندس حامی محل دیگری بنام کمب جایان (گلیان)

نیز در نزدیکی بم وجود دارد که چون بیرون از خاک پارس است توضیح آن در این کتاب مورد بخواهد داشت .

«بندر عسلویه واقع در مشرق بندر طاهری و ویرانه‌های سیراف بزرگترین و آبادترین بنادر خلیج فارس بوده (اَسْلُ یعنی استخر) پر ثروت‌ترین شهر فارس بشمار میرفته است - کشتیها در خلیج عسلو توقف میکرد و جائی که کشتیها لنگر میانداخت امروز رأس ناوبند میگویند و محل آن تقریباً روبروی بحرین بوده دهانه خلیج آن ۶ تا ۷ کیلومتر و عمق آن در مدخل خلیج قریب ۱۸ متر است .
ناخدای سیرافی که محل آن نزدیک بندر طاهری فعلی قرار دارد از چین تا روم مشهور بوده است .

«کش کنار (به ضم هردو کاف) در مشرق بندر عسلویه بطرف بندر لنگه در حدود ده کیلومتری ساحل دریا در جلگه واقع است و پیش بندر آن قین (بزبان عربی بمعنی کاه است) نام دارد.

«کوه کیلویه یعنی کوه زائزالک .

«دشت ارژن یعنی دشت بادام کوهی .

«در سر راه واقع مابین پاسارگاد و شهر بابک محلی بنام مَسینان یا مَزینان هست که سرپرسی سایکس آنرا محلّ مس شناخته است و این تشخیص صحیح نیست - مس (به فتح میم) یعنی بزرگ (مانند مَس مغان یعنی بزرگ مغان - مسین بابا باصطلاح مردم سمنان و دامغان یعنی بابا بزرگ - در کردستان مَلّه ماس یعنی گردنه بزرگ) بدینقرار مسینان بمعنی آبادی بزرگ است همچنان که مزینان سبزوار نیز بدین معنی میباشد .

«رودخانه مند (به ضم میم و سکون دو حرف دیگر) از کوههای سمیرُم سرچشمه میگردد و نزدیک خانه زنیان (۴۰ کیلومتری شیراز بر سر راه بوشهر) به شاهراه شیراز و بوشهر میرسد و بطرف جنوب شرقی جاری است از آنجا در جنوب فارس در منطقه کوار از غرب به شرق جریان دارد - در ناحیه کوار بند بهمن را جلو آن ساختند^(۱) که از آنجا آبرا به آباد شاپور (علی آباد

(۱) درباره اثر تاریخی بند بهمن در صفحه ۸۳ متن کتاب اطلاعات لازم نوشته شده است .

امروز) میبرند - درخفر هم رشته کوه را شکافته از طریق ده بانو و دشت دال بطرف جنوب جاری میگردد یعنی امتداد آن شمالی جنوبی میشود - از کازرین و قیر گذشته از مَهْکُویَه (که بقلط مَگو میگویند) بطرف غرب میپیچد و جریان آن تقریباً شرقی غربی میشود و بین بوشهر و عسلویه بدریا میریزد .

« در نواحی مختلف به نامهای رود مُمند - قره آقاج - رودخانه قیر خوانده میشود » .

اکنون به نقل نوشته های چند دیگری که از طرف دانشمند گرامی آقای مجید یکتائی در سالهای ۱۳۳۰ و ۱۳۳۱ تهیه گردیده هنگام چاپ مطالب ذیل کتاب حاضر باختیار اینجانب گذارده شده است میپردازد :

« در زمان فتحعلیشاه قاجار بیت زیر بالای باغ دلکشا نوشته بوده است که اکنون اثری از آن نوشته نیست .

دلکشا بی یار زندان بلاست هر کجا یار است آنجا دلکشا است

« شهر داراب سه بار تغییر مکان یافته است پیش از اسلام دارابگرد (دارابجرد) ، بعد از اسلام شهر جنت و اکنون داراب ، هر يك در محلی است . خرابه های دارابگرد در ۸ کیلومتری داراب است و خرابه های شهر جنت در ۱۸ کیلومتری نزدیک ده خیر که در تاریخ و صاف نوشته دارای جئات اربعه بوده که شیخ سعدی گوید جئات تجری من تحته الانهار در وصف آن نازل شده داراب یکی از کوره های بزرگ فارس بوده است .

« در کنار شهر داراب بقعه ای است بنام پیرمراد که اعتقاد مردم بر آنست که آرامگاه بابک پدر اردشیر میباشد .

« در سرچشمه دهستان شاهيجان جنوب داراب آتشکده ایست بنام اُغْلانِ قَزْ (یعنی پسرودختر) وجه تسمیه آن بدین سبب است که دو چشمه در میان سرچشمه شاهيجان فوران دارد یکی مانند نشانه پسر و دیگری مانند نشانه دختر .

« در فسا بقعه ای است بنام (فیروز ادمرد) که بی شک از بزرگان ایران

پیش از اسلام باید باشد.

«خرابه‌های شهر گور در قسمت جنوبی شهر فیروز آباد است که خرابه آتشگاهی در آنجا است و بفاصله‌های مختلف چند آتشگاه دیگر وجود دارد که آنها را چهار طاقی گویند.

چهار طاقی ده شهر چهار طاقی سلامت آباد چهار طاقی کنارسياه (۱) و مانند آن».

اطلاعات منقول از یادداشت‌های دانشمند محترم آقای مجید یکتائی نیز در اینجا پیاپی می‌پذیرد و اینک بذکر برخی اطلاعات متفرقه دیگر که بوسایل مختلف بدست آمده است می‌پردازد: بین سیوند و سیدان (بین بیست تا سی کیلومتری تخت جمشید کنار شاهراه اصفهان) در جانب غربی رودخانه سیوند نزدیک دشت بال تپه‌های چندی مربوط به دوران پیش از تاریخ وجود دارد.

در پایان جزوه مصور راهنمای شیراز بزبان انگلیسی تألیف دانشمند محترم آقای عزیزالله حانمی که از طرف اداره کل انتشارات و تبلیغات منتشر گردیده (چاپ طهران فروردین ۱۳۴۰ - مارس ۱۹۶۱) اشاره باین مطلب شده است که ظاهراً عده یهودیان در شیراز و فارس بیش از مسیحیان باشد و چند کنیسه در آنجا وجود دارد و از جمله آنها کنیسه واقع در انتهای شرقی خیابان زند شیراز است و یهودیان شیراز کوی و محله مخصوصی با مؤسسات مختلف و آموزشگاهها و عبادتگاههای خویش در آنجا دارند و علاقه‌مندان به اطلاعات بیشتر در این باره میتوانند از کنیسه واقع در جنوب خیابان فرهنگ در شیراز بازدید نموده مطالب مورد نظر خود را بهتر دریابند.

قلعه نرگس - در نزدیکی جهرم بر فراز قلعه کوهی قرار دارد - طبق

(۱) در مورد چهارطاقی کنارسياه ضمن نقل گزارش پروفود وان-برک در صفحات ۱۰۵ و ۱۰۶ و ۳۷۱ و ۳۷۳ بآن اشاره شد و با توجه باینکه یادداشت‌های آقای مجید یکتائی در سال ۱۳۳۰ شمسی تهیه شده است معلوم میگردد که معظم‌له چند سال زودتر بوجود آتشگاه کنارسياه و آتشگاههای دیگر که نام آنها ذکر گردیده است پی برده بودند لکن اطلاعی درباره آنها انتشار نداده‌اند.

اخبار مندرج در روزنامه اطلاعات در روزهای اول اردیبهشت ماه ۱۳۴۰ شش نفر از کوهنوردان شیراز بسرپرستی آقای احمد معرفت بآن محل عزیمت کردند، باینکه دست یافتن باین قلعه بعلت وجود راه صعب العبور برای اهالی فارس افسانه بنظر میرسید و در قرون اخیر پای کسی بآنجا نرسیده بود کوهنوردان شیرازی با طی ۶۰ کیلومتر راه صعب العبور و استفاده از فنون کوهنوردی بقلعه نرگس که گفته میشود از آثار قبل از اسلام میباشد دست یافتند.

طبق اظهار آقای معرفت و عده ای از کوهنوردان محوطه قلعه نرگس در حدود ۱۵۰۰ متر مربع وسعت دارد و در آنجا چند درخت تنومند و کهنسال سرآسمان کشیده است این قلعه در میان يك برج و باروی سنگی محصور است و در گوشه و کنار آن بقایای ظروف سفالین و اشکال مختلف دیده میشود..... در فاصله چند کیلومتری قلعه نرگس پیکانهای پولادین زیادی دیده شده است. طبق خبر دیگری هم که در روزنامه اطلاعات مورخ دوم خرداد ۱۳۴۰ مرقوم رفته بود در نزدیکی قریه خفرك عليا واقع در ۱۶ فرسنگی شیراز غار بزرگی بنام غار (گورکان) در دامنه کوه باصفائی قرار دارد..... در انتهای آن چشمه ای موجود است، درباره این غار افسانه های مختلفی بین مردم شهرت دارد و عده ای هم معتقدند که این غار بزرگ زرادخانه (مرکز اسلحه سازی) امیر تیمور گورکانی بوده است و بهمین جهت غار گورکان نامیده میشود.

طبق خبر مندرج در روزنامه پارس (شیراز) مورخ ۱۳ اسفند ۱۳۴۰ در ۶۰۰ متری غار شاپور دیواره ای بارتفاع هفتاد متر از صخره کوه وجود دارد و بر فراز آن غاری است که در دهانه آن سنگهای مرمر بسیاری بچشم می خورد این غار بنام غار مرمر خوانده می شود و منتسب به مادر شاپور اول است هفت نفر کوهنوردان شیراز بسرپرستی آقای احمد معرفت برای نخستین بار در اسفند ماه ۱۳۴۰ توفیق صعود از دیواره زبور را یافته غار مرمر را کشف نموده اند.

مطالب بالا یکبار دیگر این طررا تأییدی کند که آشنائی و بررسی محلهای باستانی و آثار

تاریخی ناشناس مانده فارس مانند سایر نقاط ایران نیازمند کوششها و اقدامات فراوان و دامنه‌دار می باشد.

در پایان این مطالب پراکنده مناسب می‌داند درباره درخت سرو بسیار کهن سال و بلندی که نزدیک شهر فسا وجود دارد نیز مختصر اطلاعاتی نقل نماید :

سرو کهن سال مزبور بمناسبت مجاورت آن به آبادی دریعی بنام سرو دریعی خوانده میشود و از قرار مذکور مورد اعتقاد پارسیان بوده قطر دایره پائین آن بیش از دو متر و بلندی آن در حدود بیست و هشت متر است^(۱) و عکس این درخت سرو تاریخی مانند بسیاری عکسهای دیگر که در این کتاب مندرج می‌باشد چندی قبل از طرف دوست گرامی آقای منوچهر چهره‌نگار جهت نگارنده فرستاده شد که در شکل ۲۴۱ بنظر علاقه‌مندان محترم میرسد.

۲۹- اطلاعاتی درباره زیارتگاهها و اماکن متبرک بوشهر

و آثار ریشهر و جزیره خارک

در فصل ششم متن کتاب (صفحات ۱۴۱ تا ۱۴۷) درباره موقعیت بوشهر و اهمیت تاریخی ویرانه‌های ریشهر قدیم و پیشینه‌های جزیره خارک و آثار باستانی آن اطلاعاتی که تحصیل گشته و مناسب بنظر آمده بود مذکور افتاد و از آن پس بعضی اطلاعات دیگر و عکسهایی بوسایل مختلف درباره محلهای مزبور بدست آمد که برای تکمیل مطالب قبلی مورد افاده بنظر رسید و بدین لحاظ قسمت‌هایی از آنها را که مناسب این مورد میداند ذکر مینماید.

آقای سید حسین ریشهری از عناصر مطلع و علاقه‌مند فارس که طبق آنچه از نامشان هم برمی‌آید اصلا اهل ریشهر کنونی (آبادی نزدیک ویرانه‌های ریشهر قدیم و از توابع بوشهر) هستند ضمن ارسال نامه‌ای بضمیمه چند عکس درباره ریشهر و بوشهر چنین می‌نویسند :

« و اما تاریخیچه قلعه^(۲) و بنای آن و زمان خرابی آن زمان معینی در تاریخ دیده نشده و آنچه مسلم است این قلعه همانطوریکه استحضار دارند در زمان ایلامیها ساخته شده و تا زمان عرب معمور بوده است و شدت آبادانی آن در زمان اردشیر

(۱) کتاب آثار عجم - ص ۸۵

(۲) مقصود قلعه ریشهر است.

بوده که بنام ریواردشیر^(۱) معروف گردیده که گویا معنی فارسی آن (شهر اردشیر) باشد.... خوب بخاطر دارم اوایل تشکیل فرهنگستان در سالنامه پارس بقلم آقای امیرجاهد که برای تعویض اسامی بعضی شهرها از قبیل محمّره به خرمشهر و ناصری به اهواز و کچ کرغلی به کچساران و غیره تاریخچه تأسیس شهرها را می نوشتند همین ریشهر را باستناد تاریخهای دیگر ریواردشیر نام میبرد و طبق همان مدارک تاریخی معتقد بودند که این نام را خود اردشیر به این شهر گذاشته است و امامزاده فعلی بموجب نوشته کتاب ترجمه از هاروالانظار بقلم شیخ محمد علی آل عصفور شاهزاده عبدالمهمن که مزارش در آبادی امامزاده است از اولاد حضرت عباس ابن علی علیه السلام میباشد ولی در آن کتیبه ای که تاریخ شهادت یا رحلت و علّت آن مشخص باشد وجود ندارد و از این جهت ممکن نشد عکسی از کتیبه تهیه گردد - چون قسمت عمده خرابی ریشهر و قلعه آن در زمان اعراب صورت گرفته است دور نیست شهادت یا رحلت امامزاده عبدالمهمن همزمان با آن اوان باشد از طرفی خرابی قلعه و شهر ریشهر پس از سقوط آپادانا (یقیناً مقصود آقای ریشهری از این کلمه همان آثار تخت جمشید است که آپادانا قسمتی از آن باشد) و بازار گاد شروع گردیده و در زمان عرب ازین برده شده است و بعداً در کنار ساحل شمالی دماغه شبه جزیره اعراب سکنی نموده و شهری بنام ابوشهر بنا نهادند و از آنجا بساحل عربستان ارتباط دریائی وسیله کشتی بادبانی برقرار ساختند....»

آقای ریشهری دو قطعه عکس از بقایای آثار ریشهر و عکسی هم از بقعه امامزاده عبدالمهمن همراه نامه خود فرستاده اند که در تصاویر ۲۴۲ و ۲۴۳ و ۲۴۶ بنظر خوانندگان گرام میرسد ضمناً در دیماه ۱۳۴۰ که تیمسار سپهبد آقاولی بمسافرت جنوب عزیمت و چند روزی هم در بوشهر توقف فرمودند دستور سرکشی و بازدید آثار ریشهر را یکی از همراهان خودشان صادر نمودند و در نتیجه این بازدید چند عکس از آثار مزبور در اختیار اینجانب قرار گرفت که یکی از آنها در تصویر شماره ۲۴۴ دیده می شود و همچنین یک قطعه آجر دارای نبشته عیلامی با قطعه سفال سیاهی از همان عهد را که بر روی خاک افتاده بود همراه خود بطهران آوردند که پس از شست و شوی آجر و مرمت آن

(۱) اینجانب نام ریشهر را در زمان اردشیر در صفحه ۱۴۱ متن کتاب رام اردشیر ذکر نموده ام ولی آقای سیدحسین ریشهری در نامه فوق الذکر نوشته اند که « فکر میکنم ریو اردشیر صحیح تر باشد » و در سطور بعدی نامه ایشان هم در این باره توضیحات مفیدی هست که عیناً نقل می گردد .

عکس برداری گردید و در تصویر شماره ۲۴۵ نموده گردیده است - یقین دارد آجر مزبور از نوع همان آجرهای نبشته بنام شوئروک ناخوشه (۱) است که توضیح مربوط به آن در صفحه ۱۴۲ متن کتاب مذکور اقتاد .

دوست ارجمندم آقای منوچهر چهره نگار هم که در طول مدت چاپ کتاب حاضر چند بار ضمن مسافرت‌هایشان بنقاط مختلف فارس هر گونه توانسته‌اند عکسهائی از آثار تاریخی و متبرک و ابنیه مذهبی اینگونه نقاط را برای اینجانب تهیه و ارسال نموده‌اند در مرداد ماه ۱۳۴۰ چند روزی را در بوشهر گذراندند و با وجود گرمای جانفرسای آن موقع سال در محل مزبور عکسهائی از زیارتگاهها و مساجد آنجا برداشته جهت اینجانب فرستاده‌اند که در قسمت تصاویر ذیل کتاب بشرح آتی مندرج می‌باشد :

بقعه خواجه خضر در محله زیر طاق نزدیک انبار غله که مورد اعتقاد مردم بوده شبهای جمعه مخصوصاً بانوان بوشهر در آنجا رفته بزیارت و افروختن شمع و اینگونه مراسم می‌پردازند و بطوریکه از عکسهای آن بر می‌آید (ش ۲۴۷ و ۲۴۸) اثر تاریخی یا هنری قابل توجهی در آن دیده نمی‌شود .

امامزاده آقا کوچیکا که بین تلفن خانه و ساختمان جدید شیرو خورشید سرخ واقع بوده مقبره یکی از بزرگان دین است (ش ۲۴۹) مردم ویرا از اولیاء الله میدانند و مورد اعتقاد عموم بوده شبهای جمعه مخصوصاً بانوان در آنجا نماز می‌گذارند و زیارت می‌خوانند و شمع می‌افروزند .

قدمگاه حضرت علی (ع) که نزدیک باند فرود گاه بوشهر واقع بوده بواسطه اعتقاد مردم بآنجا کارادامه باند فرود گاه و تکمیل آن دچار تأخیر شده است و شبهای جمعه عده ای برای عبادت و ذکر در آنجا جمع میشوند و شمع می‌افروزند (ش ۲۵۰) .

قدمگاه ابو الفضل که مشهور به عباس علی است (ش ۲۵۱) و شبهای جمعه و قتل و ایام عزیه داری محل اجتماع و انجام مراسم سوگواری و افروختن شمع می‌باشد . مسجد شیخ سعدون معروف به مسجد شاه و مسجد کوفی در محله شاه آباد (ش ۲۵۲) که غالباً مراسم سینه زنی و عزیه داریهای بزرگ در آنجا صورت می‌گیرد و بانی اولیة آن شخصی بنام شیخ سعد از اهالی عربستان بوده که بنام وی باقی مانده است .

مسجد جمعه (ش ۲۵۳) که آقای عدنانی امام جماعت آن هستند و روزهای جمعه در آنجا باقامه نماز میپردازند.

مسجد جماعت مربوط باهل تسنن که مرتباً در آنجا نماز میخوانند و مقبره خانوادگی متولی بزرگ بنام شیخ عبدالوهاب نیز در آنجا واقعست (ش ۲۵۴). مسجد فیل که بانی آن یکنفر هندی بوده در این محل فیل داشته نمایشگاهی میداده است و بعداً در اینجا مسجدی بنا کرده بنام مسجد فیل معروف گردیده است (ش ۲۵۵ و ۲۵۶) از قراریکه میگویند آب آن فقط وقف برای نوشیدن است و حتی وضوء گرفتن در آنرا منع نموده اند که آب آشامیدنی تمیز باشد.

مسجد شنبیدی یا مسجد نو که تولیت آن با آقای محمد ابراهیم (مذهب) بوده مربوط به کازرونیان است و در محل شنبیدیها قرار دارد و بطوریکه در عکس آن دیده میشود (ش ۲۵۷) دارای تزیینات و کتیبه های کاشی چندی میباشد.

ضمناً بطوریکه در صفحه ۷۲ متن کتاب (قسمت ذیل صفحه مزبور) اشاره شد در بوشهر کلیسائی هم وجود دارد که بنام کلیسای ظهور مسیح خوانده میشود و نمونه خوبی از صنعت معماری ایران است خوشبختانه از طرف عالیجناب آقای شارب (که در قسمت ذیل صفحه ۷۲ متن کتاب اشاره مختصری به مقام روحانی و دانش باستان شناسی ایشان گردید) عکسی از کلیسای مزبور برای نگارنده کتاب فرستاده شد که در تصویر شماره ۲۵۸ بنظر خوانندگان ارجمند میرسد.

آقای عباسعلی سلحشور از دوستان و همکاران بسیار صافی ضمیر دوران باز نشستگی نگارنده که آشنائی زیاد بوضع بوشهر و حول و حوش آن دارند و خود از مردم آن سامان هستند اطلاعات مفید و مختصری درباره آثار و آبادیهای شبه جزیره بوشهر باینجانب اظهار داشتند که بشرح زیر نقل مینماید:

در مشرق شبه جزیره بوشهر به مسافت چند کیلومتری شرقی ویرانه های ریشهر آبادی معروف امامزاده (که بمناسبت وجود بقعه شاهزاده عبدالمهمن بدینگونه نامیده شده است) و آبادی دیگری بنام سبز آباد وجود دارد و نیز ویرانه های دیگری بنام قل-پی قل (بهضم هردو حرف تا که معنی تپه پائین تپه میدهد) نزدیک

سبز آباد و در برزخ بین شبه جزیره بوشهر و کرانه خلیج فارس موجود است - در افواه مردم چنین شهرت دارد که راهرو زیر زمینی بسیار عریضی در ازمنه قدیم ویرانه‌های ریشهر را با تل پی تل مربوط میساخته است و در سالهای پیشین هنگام احداث راه بین بوشهر و سبز آباد به آثار راهرو زیر زمینی مزبور که منتسب بعهد اردشیر بابکان میباشد برخورد کرده‌اند.

آبادیهای بهمنی و دَسْتَك و دَوَاس و رُوفی و سَرْتَل و چند آبادی دیگر نیز به مسافتهای کم یا زیاد در شمال و شرق و جنوب شرقی ویرانه‌های ریشهر یعنی در داخل شبه جزیره بوشهر قرار دارد و ویرانه‌های باستانی بنام شاه نشین نیز بین آبادیهای ریشهر و رُوفی واقعست که آثار قلعه آن هنوز باقی و دیدار مبادی و رویهمرفته با مختصر توجه میتوان بخوبی پی برد که تمام شبه جزیره بوشهر بدلیل استعداد و موقعیت طبیعی از قدیمترین ازمنه تا دوران حاضر شایستگی و ظرفیت همه گونه آبادانی را بطور فراوان داشته و دارد.

طبق یادداشتی که از روی اسناد موجود در کتابخانه دفتر امور هندوستان واقع در لندن تهیه گردیده و نسخه‌های متعددی از روی آن عکس برداری گشته اسجدهای هم باطاب دوست داشتمند جناب آقای دانش نوخت با اختیار انجناب گداخته شده است آراءه ریشه ۱۸۳۸ - ۱۸۴۷ میلادی (مطابق با ۱۲۵۳ تا ۱۲۵۷ هجری قمری که مصادف با حکم ایران در ۱۲۵۷ هجری قمری ناشی از آن در بوشهر و حریره خاوار بوده است) از طرف که پای هند شرقی است و در آن قابل ذکر جزیره خاوار اعرام و در آنجا مستقر گردیده بود و تعداد ۶۲ نفر اسیر و در آنجا و سرانازان انگلیسی از نیروی مربوط در طول قریب چهار سال اقامتشان در آن حریره فوت نموده و کورستانی در آنجا از این در گذشتگان که سبب عمرشان ۳۷ تا ۵۹ سال بوده موجود است است و چون تفصیل این موضوع با هدف کتاب حاضر ارتباطی ندارد توضیح در آن داده نمیشود و تنها اشاره باین واقعه را از احاطه آنچه در حریره خاوار گشته بوده است بوی

۳-۳-۱ توضیحات مربوط به داده‌های تصاویر از آثار و اشیاء دیگر

و در نظر گرفتن تفاوت بین آن اشیاء

در مدتی که چاپ کتاب اجراء میگرفت مسجدهای متعددی در دستور کار بوده و به وسیله برخی شخصیت‌های علاقه‌مند با اختیار و بسنده کتاب گردیده شد و به توسعه و به بازنوق فراهم آمده بود و در دسترس قرار گرفته و چند عکس نیز از آن عکس‌ها و مسافرتها و مأموریت‌های مختلف در آن گردآوری نموده و به دست در آن عکس‌ها و

ذیل کتاب بنظر رسید و اینک بشرحی که از نظر خوانندگان محترم در تصاویر شماره‌های ۲۵۹ تا ۲۸۱ میگذرد بمعرفی این عکسها میپردازد :

ش ۲۵۹- منظری از ضلع جنوبی قلعهٔ ایزدخواست (صفحهٔ ۱- متن کتاب) که تنه‌اراه ورود بدرون قلعه را از روی پل چوبی بخوبی مینماید و در هنگام لزوم ممکن بود پل را بردارند و بدین طریق ورود بقلعه را غیر ممکن سازند .

ش ۲۶۰- ستون و ته ستونها و بدنهٔ سنگی عهد هخامنشی که برفراز ویرانه‌های استخر (تخت طاووس) باقی مانده و در صفحهٔ ۲۱ متن کتاب اشاره بآن گردیده است .

ش ۲۶۱- منظر گوشهٔ جنوب غربی ارگ شیراز که برجهای آجری و قسمتی از دیوار آن نمودار است و حوض و فواره‌های میدان جدید الاحداث مقابل عمارت شهرداری در جلو این قسمت از ارگ کریمخانی (صفحهٔ ۵۸ متن کتاب) دیده میشود .

ش ۲۶۲ و ۲۶۳- نقوش برجستهٔ عهد فتحعلیشاه قاجار که برانرویران شدن کاخ آینه یا کاخ خورشید بجامانده (صفحهٔ ۵۹ متن کتاب) در محوطهٔ باغ موزهٔ پارس بصورت موقتی نصب گردیده بود بعداً در دیوار خارجی ایوان ورودی ساختمان جدید ادارهٔ فرهنگ فارس در گوشهٔ شمال غربی همان باغ بوضع مناسب و شایسته‌تری نصب و بمعرض دیدار علاقه‌مندان گذارده شده است .

ش ۲۶۴- بنای قدیمی که اکنون محلّ مهمانخانهٔ پارك سعدی بوده در صفحهٔ ۷۵ متن کتاب توضیح آن داده شده است .

ش ۲۶۵- عمارت قدیمی و منظری از باغ ارم که توضیح آن در صفحات ۷۵ و ۷۶ متن کتاب ذکر گردیده و تصویر سرو معروف آن نیز در شکل ۱۶۲ نموده شده است .

ش ۲۶۶- تصویری از کلیسای تجلیل مسیح در قلات که در ذیل صفحهٔ ۷۲ متن کتاب دربارهٔ آن توضیح داده شده است .

ش ۲۶۷- بقعهٔ امامزاده محمد در فسا که طرحی موزون و گنبد بلند

و جالب توجهی دارد .

ش ۲۶۸- بقعه امامزاده حسن در فسا که ایوان و سقف و در ورودی و ضریح آن پدیدار بوده تمامی آنها تازه و جدید است .

ش ۲۶۹- منظره‌ای از خیابان شاهرضا در فسا .

ش ۲۷۰- منظره‌ای از باغستانهای اطراف فسا که بیشتر درختان آنها درخت خرما و لیموشیرین و پرتقال است .

ش ۲۷۱- آتشکده کازرون که شرح آن در صفحه ۱۱۱ متن کتاب ذکر گردیده است .

ش ۲۷۲- منظر خارجی آتشکده بیشاپور (که در صفحه ۱۲۲ متن کتاب معرفی شده است) پس از تعمیراتی که از طرف اداره باستانشناسی فارس در سالهای ۱۳۳۸ و ۱۳۳۹ شمسی در آن انجام گرفته بود ، بطوریکه دیده میشود با سنگهای تراش که مصالح اولیه اصلی آتشکده مزبور است و ضمن خرابیهای علمی آنجا بدست آورده بودند قسمتهائی از دیوار بنای آتشکده را بصورت اصلی آن تجدید و مستحکم ساخته‌اند ، این عکس در اسفندماه ۱۳۳۹ که نویسنده کتاب توفیق دیدار مجدد کوتاهی را از ویرانه‌های بیشاپور بدست آورده بود گرفته شده است .

ش ۲۷۳ و ۲۷۴- نقوش موزائیک عهد ساسانی مکتشف در حیات شست تالار بزرگ کاخ شاپور اول در بیشاپور که توضیح آن در صفحات ۱۲۲ و ۱۲۳ متن کتاب ذکر گردیده است و اکنون در غرفه عهد ساسانی در موزه ایران باستان قرار دارد .

ش ۲۷۵- نقش بیروزی بهرامدو بر بادیه‌نشینان عرب که در تنگ چوگان حجاری شده توضیح مربوط بآن در صفحات ۱۲۶ و ۱۲۷ متن کتاب ذکر گردیده است .

ش ۲۷۶- نقش برجسته بهرام دوم در صحنه سد کور در شد- ۲۷۵ .

ش ۲۷۷- نقش برجسته بهرام اول که شعار پادشاهی را 'ز مظهر اهورامزدا'

میگیرد و توضیح آن در صفحه ۱۲۷ متن کتاب ذکر گردیده تصویری هم از آن با فاصله بیشتر در شکل ۱۹۰ نموده شده است.

ش ۲۷۸- عکسی از چادر بزرگ و زندگانی صحرائشینی آقای زیادخان دره شوری که در روز سه شنبه ۱۴ آبانماه ۱۳۳۰ هنگام مسافرت نویسنده کتاب (بنمایندگی از طرف هنرهای زیبای کشور) بهمراهی هیئت فیلمبرداری دانشگاه سیراکیوز در تنگ چوکان در جانب راست رود شاپور محاذی غار شاپور گرفته شده است.

ش ۲۷۹- رقص محلی مردانی که نموداری از چگونگی نبرد با شمشیر و سپر را بوسیله دو عدد چوب نمایش میدهند در نورآباد ممسنی و اجتماع عده ای برای تماشای آن در حالی که نوازندگان نای و دهل بر بالای بام خانه در کنار محوطه آهنگ چنین رقص رزمی را مینوازند - این عکس نیز در مسافرت نویسنده کتاب (بنمایندگی از طرف هنرهای زیبای کشور) بهمراهی هیئت فیلمبرداری دانشگاه سیراکیوز هنگام مسافرت از فارس به خوزستان در تاریخ پنجشنبه ۱۶ آبان ۱۳۳۰ در نورآباد برداشته شده است.

شکل ۲۸۰- نگارنده کتاب را در روز ۲۸ شهریورماه ۱۳۱۲ هنگام پیدایش جمعه الواح محتوی زر و سیم بنام داربوش اول در گوشه جنوب شرقی تالار بزرگ مرکزی کاخ ابدانه تخت جمشید که پس از گذشت ۱۴۵۰ سال از تاریخ نهادن این اسناد تاریخی شاهنشاهی داریوش در محل مزبور نمایان گردید نشان میدهد - نویسنده کتاب در آن هنگام به سمت نمایندگی باستان شناسی در تخت جمشید با هیئت علمی آنجا که بریاست مرحوم پرفسور هرتسفلد و از طرف بنگاه شرقی دانشگاه شیکاگو به خا کبرداریهای علمی اشتغال داشت همکاری و انجام وظیفه مینمودم و ارائه عکس مزبور از لحاظ پیدایش چنین اسناد ملی بس گرانها و در عین حال خاطره بس دلنشینی که بدین ترتیب در روزگار جوانی دست داده است مناسب بنظر رسید - شخصی که در طرف راست عکس دیده میشود آقای مهندس فردریک کرفتر (F. Krefter) مهندس معمار و معاون هیئت علمی تخت جمشید

بود که طبق نظر و احتمال وی مبنی بر پیدایش اسناد نبشته آجری یا سنگی به‌الواح نبشته زر و سیم دست یافتند.

شکل ۲۸۱- آخرین عکسی که در این قسمت ارائه می‌گردد و آخرین تصویر مندرج در ذیل کتاب خواهد بود عکسی است که نگارنده کتاب را در روز پنجشنبه چهاردهم اردیبهشت ماه ۱۳۲۹ نشان می‌دهد که با استفاده از موقع و فرصتی که فراهم آمد و با کمک ذیقیمت آقای علی سامی رئیس وقت بنگاه علمی تخت جمشید توانستم نقوش برجسته ملل تابعه شاهنشاهی هخامنشی را بر بالای دخمه اردشیر سوم در تخت جمشید از نزدیک ملاحظه و بررسی نمایم و نبشته‌های میخی پارسی باستانی را که بر بالای هر يك از نقوش نقر گردیده است (بصفحه ۳۱ متن کتاب مراجعه شود) استنساخ کرده با تطبیق نام هر يك از ملل و مقایسه نقش آن ملت با نقوش پلکانهای شرقی کاخ آپادانا تا حدی در شناسائی ملل مزبور توفیقی بیش از آنچه از گفته‌ها و نوشته‌های دانشمندان خارجی بر می‌آمد بدست آورم، کرانه خارجی منجنیق چوبی کوتاه نزدیک لبه پرتگاه عمودی است که به‌محوطه مقابل در ورودی دخمه اردشیر سوم منتهی می‌گردد.

پایان مطالب ذیل کتاب

عکسهای مربوط به قسمت ذیل کتاب (اشکال ۴۰۴ تا ۴۸۱) از صفحه بعد آغاز می‌گردد و پس از خاتمه آنها اطلاعات تکمیلی مفیدی در قسمت ضمیمه مندرج است

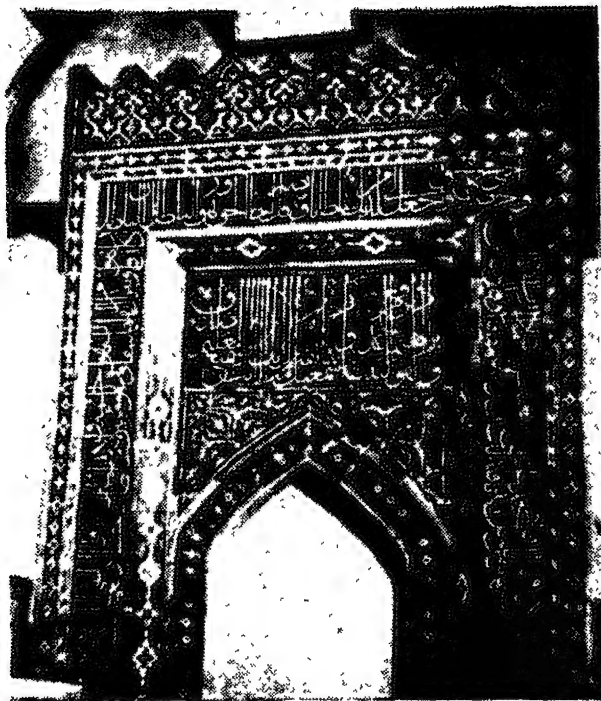


ش- ۲۰۴ منظر هوایی محل دژ استحکاماتی پاسارگاد (نقل از صفحه ۹ کتاب
تخت جمشید - جلد اول - تألیف دکتر اشمیت) - مربوط به صفحه ۳۳۱

Fig 204 - Pasargade, Vue aérienne de la forteresse

Fig 204 - Aerial view of the fortified area at Pasargadae

(Persepolis, Dr. E. Shmidt. TOME I, p. 9)



ش ۲۰۷ - Fig 207

ش ۲۰۷ - محراب کاشی معرق بقعه خلیفه (خفر) درموزه پارس
(شیراز) متعلق بقرن ۱۵ هجری - مربوط به صفحات
۳۵۷ - ۳۶۰

Fig 207 - Mihrab en mosaïques de briques émaillées du mausolée Khalifé à Khafr, 15 ème siècle (actuellement au Musée de Shiraz)
Largeur=2 mètres

Fig 207-Mihrab made by mosaïc of enameled tiles belonging to the mausoleum Khalifeh at Khafr, 15 th cent (actually in the Museum of Shiraz)
Width=2 metres.



ش ۲۰۵ - Fig 205



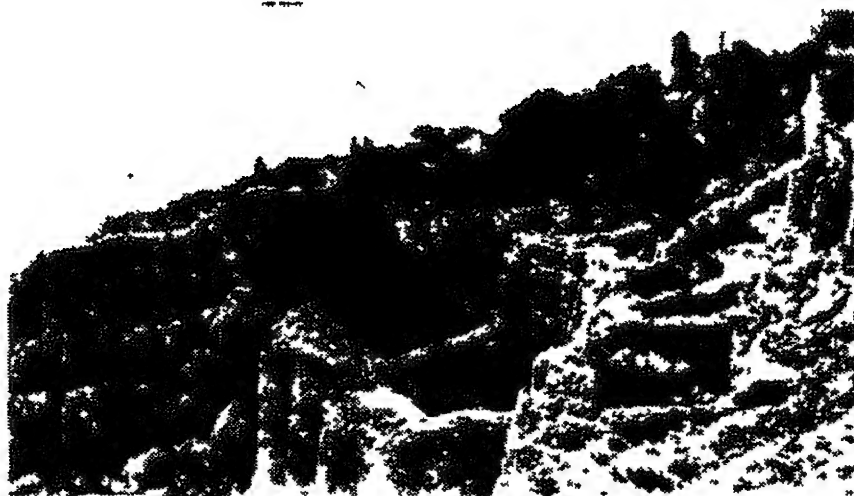
ش ۲۰۶ - Fig 206

ش ۲۰۶ و ۲۰۵ - صندوق منبت عتیقه بقعه
سید میر محمد از آثار نفیس هنری قرن
۱۴ هجری - مربوط به صفحه ۳۵۴

Figs 205/206 - Shiraz, le sarcophage du Sanctuaire de Seyed Mir Mohammad, 14 ème siècle. Dimensions :

1/75×0/60×0/70 m.

Figs 205/206 - The sarcophagus of the sanctuary of Seyed Mir Mohammad at Shiraz, 14 th cent. Dimensions : 1/75×0/60×0/70 m.



ش ۲۰۸ - محارن قدیمی آب در دامنه جنوبی کوهستان موسوم به فلاک ابی در ایستگاه
بردنک اصطهبانات - بعل از گراس سراورل اسس مندرج در مجله عراق
(IRAQ) جلد سوم شماره ۲ - مربوط به صفحات ۸۹ و ۳۶۴



ش ۲۰۹ - سد قدیمی برای مخزن آب در قسمت بالای به حاوی آثار ناسایی است -
بعل از گراس سراورل اسس مندرج در مجله عراق - جلد سوم - شماره ۲ -
مربوط به صفحات ۸۹ و ۹۰ و ۳۶۴

Figs 208/9 - Idj près de Estahbanat anciens reservoirs d'eau
et barrage dans la montagne

Figs 208/9 - Ancient reservoirs of water and dam on the mountain,
at Idj near Estahbanat

See Aurel Stein IRAQ Vol III N 2



س ۲۱۰ - بناسگاه بنس از اسلام ارآمار ناسانی اینج که دردل کوه براشندهاند
 ودر دوران اسلام بنبدل بمسجد نمود، مجرابی برآن افرودهاند - بقلارگراس
 سراورل اسس مندرج درمجاه عراق - جلد سوم - شماره ۲ - مربوط بمصطفی
 ص ۳۶۴ و ۹۰

Fig 210 - Idj, près de Estahbanat, monument religieux préis-
 lamique, taillé dans le roc H 3 mètres approx

Fig 210 - A religious preislamic monument carved in the roc
 at Idj near Estahbanat H=3 meters approx

Sir Aurel Stein IRAQ Vol III N 2

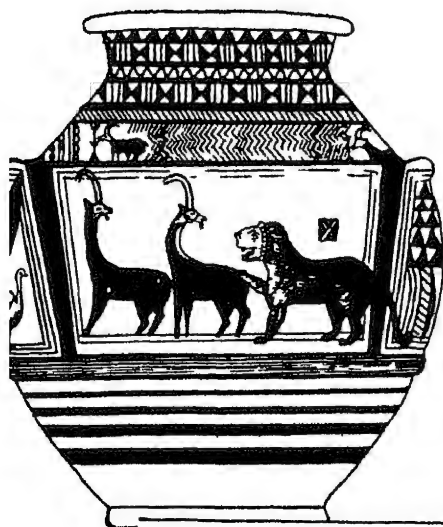


س ۲۱۱ - بنمای پای اسس - باد نام - ریاك اصط ۱ - بقلارگراس
 سراورل اسس مندرج درمجاه عراق - جلد سوم - شماره ۲ - مربوط به
 صفحه ۳۶۴

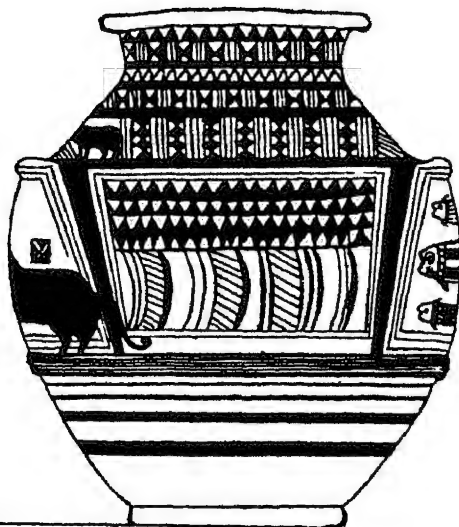
Fig 211 - Ruins anciennes de la fort resse nommée Qale -
 Dukhtar près de Estahbanat

Fig 211 - Ancient ruins of the fortress Qale Dukhtar near
 Estahbanat

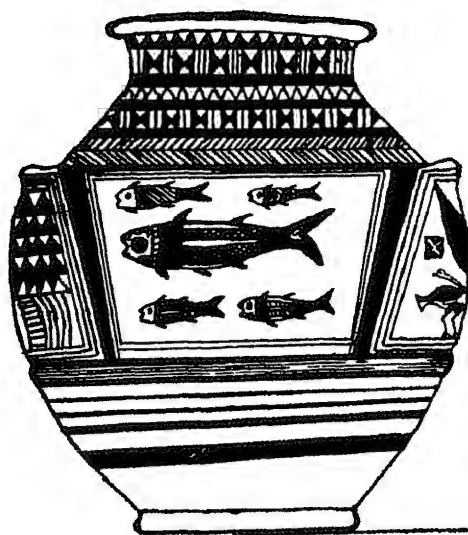
Sir Aurel Stein IRAQ Vol III N 2



ش ۲۱۳ - Fig 213



ش ۲۱۲ - Fig 212



ش ۲۱۵ - Fig 215



ش ۲۱۴ - Fig 214

نوصحاب در بالای صفحه مقابل —

→ توضیحات مربوط به صفحه مقابل

ش ۲۱۲ / ۲۱۵ - نقش ظرف سفالی ماقبل تاریخ مسکوف در کاوشهای منطقه گلیان در فسا که ضمیمه گزارش ۹۲-۳۹/۱۱/۲۵ آقای توللی بوده مورد استفاده قرار گرفته است - ارتفاع ظرف ۵۲ سانتیمتر، قطر دایره شکم ظرف ۵۰ سانتی متر - مربوط به صفحات ۳۶۴ و ۳۶۵

Figs 212/215 - Dessins du vase préhistorique peint en terre cuite, découvert dans les fouilles du Service Archéologique de Fars, à Galian près de Fä-sa. Hauteur=52 centimètres.

(Rapport de Mr. F. Tavallali)

Figs 212 215 - Dessins of a prehistoric painted clay vase found in the excavations of the Archaeological Service of Fars, at Galian, near Fa-sa. H=52 centimetres.

(Report of Mr. F. Tavallali)



ش ۲۱۶ - آفتابه و لگن مفرغی عهد هخامنشی مسکوف در سنگ مورد از بواب فسا - مربوط به صفحات ۳۶۵ و ۳۶۶

Fig 216 - Aiguère et cuvette en bronze de l'époque Achéménide, trouvées en 1955 à Tang-i-Morde, près de Fä-sa, (actuellement au Musée Archéologique de Tcheran).

Fig 216 - Water-jug and wash-hand basin made of bronze, from Achaemenian period, found in 1955 at Tangi Morde, near Fa-sa, actually in the Archaeological Museum of Tehran)



ش ۲۱۷ بنای موسوم به گور دختر از جانب مغرب - مجموع ارتفاع بنا ۴/۵ متر
مربوط به صفحات ۱۱۸ و ۳۷۱ و ۳۷۲ و ۳۷۸ و ۳۷۹ (عکس از پروفیسور واندنبرگ)

Fig 217 - Tombeau du début de l' époque Achéménide, appelé
Guré - Dokhtar, près de Sarmashhad, vue prise du côté ouest.
H=4/5 mètres- (Cliché prof. L. Vanden Berghe)

Fig 217 - A tomb of the beginning of the Achaemenian period,
called Gure-Dokhtar, near Sarmashhad, view taken from the western
side.

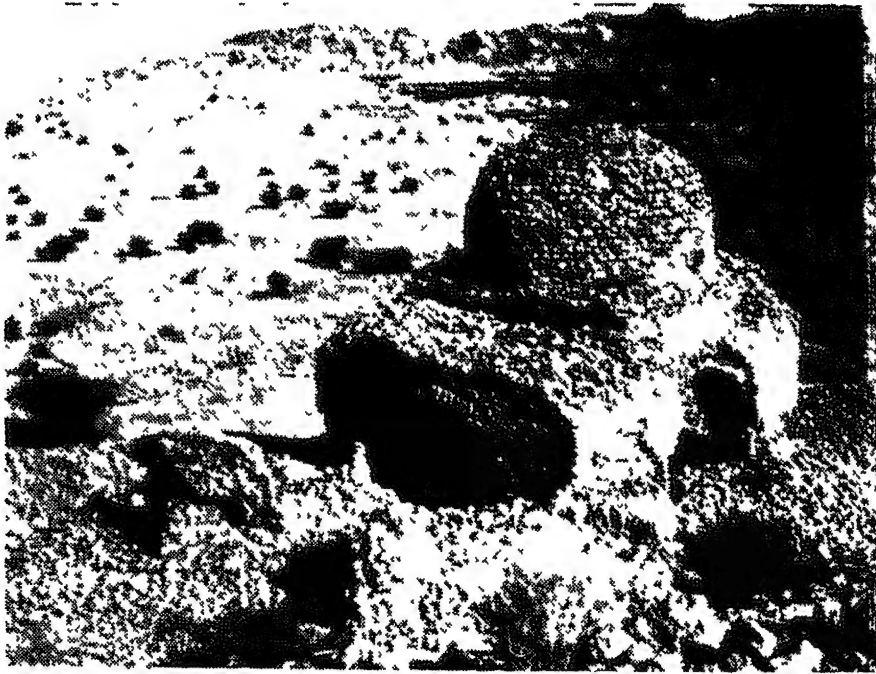
H=4/5 metres (Photo by Prof. L. Vanden Berghe)



ش ۲۱۸ - بنای موسوم به گور دختر از جانب مشرق (توضیحات آن مطابق با
توضیحات ش ۲۱۷)

Fig 218 - Tombeau appelé Guré-Dokhtar, (voir fig 217) vue prise du côté est. (Cliché, Prof. L. Vanden Berghe)

Fig 218 - Tomb called Gure-Dokhtar, (see fig 217) view taken from the eastern side (photo by Prof. L. Vanden Berghe)



ش ۲۱۹ - بنای موسوم به نقاره خانه از جانب شمال غربی - مجموع
ارتفاع بنا ۹/۶۰ متر ، مربوط به صفحه ۳۷۳ (عکس از ولفسور واندنبرگ)

Fig 219 - Monument du feu, appelé Nagharé-Khaneh près de
Farrash-band.

H=9/60 mètres (Cliché, Prof. L. Vanden Berghe)

Fig 219 - Fire temple, called Naghareh Khaneh, near Farrash-
band.

H=9/60 metres (photo by Prof. L. Vanden Berghe)

اطلاعات بیشتر درباره همین بنا در قسمت ضمیمه کتاب مذکور افتاده است



ش ۲۲۰ - آتشدان سنگی فئات باغ - مجموع بلندی آن ۱/۷۰ متر - مربوط
به صفحات ۳۷۴ و ۳۷۵ - عکس از درویش وادفیرگ

Fig 220 - Autel du feu, en pierre, époque Sassanide, à Ghanaté
Bagh, près d' Sarmashhad.

Hauteur total=1 70 m. (Cliché, Prof. L. Vanden Berghe)

Fig 220 - Fire Altar of stone, Sassanian period, in Ghanate Bagh,
near Sarmashhad.

H 1 70 m. (photo by Prof. L. Vanden Berghe)

توضیحات مربوط به صفحه مقابل ←

ش ۲۲۱ - نمای شرقی و جنوبی آتشکده بزرگ موسوم به کوشک در جلگه بسپر مربوط به صفحات ۳۸۰ و ۳۸۱ (ضمیمه گزارش ۱۰۳ آقای فریدون توللی)

ش ۲۲۲ - جانب شمالی آتشکده بزرگ موسوم به کوشک در جلگه بسپر مربوط به صفحات ۳۸۰ و ۳۸۱ (ضمیمه گزارش ۱۰۳ آقای فریدون توللی)

ش ۲۲۳ - صلع شرقی آتشکده بزرگ موسوم به کوشک در جلگه بسپر (طاق کوچک پائین عکس وسیله ارتباط بین دو قسمت شرقی و غربی بنا را از زیر دهلیز طبقه بالا تأمین مینمود) - مربوط به صفحات ۳۸۰ و ۳۸۱ (ضمیمه گزارش ۱۰۳ آقای فریدون توللی)

Figs 221 - 2 - 3 - Ruines du temple du feu de l' époque Sassanide, appelé Koushgue, situées dans la plaine Bospar, près de Sarmashhad.

A partir du haut : Fig 221 - vue est et sud, Fig 222-côté nord, Fig 223 - voûte au côté est (Clichés du rapport de Mr. F. Tavallali)

Figs 221 - 2-3 - Ruins of a Sassanian fire temple, in the plain of Bospar, near Sarmashhad,

From above : Fig 221 - eastern and southern side, Fig 222-northern side, F. 223 - vault at the eastern side (photos from the report of Mr. F. Tavallali)

ش - ۲۲۱

Fig. 221



ش - ۲۲۲

Fig. 222



ش - ۲۲۳

Fig. 223

— بوشجاء در صبح، نال



ش ۲۲۴ - ۲۲۵



ش ۲۲۵ - ۲۲۶



ش ۲۲۶ - ۲۲۷

توضیحات در صفحه مقابل ←

ش ۲۲۴ - تپه معروف به شغالی واقع در جلگه بسپر که آثار شالوده های سنگی در دامنه آن بصورت خط سفیدی درعکس نمایان است - مربوط به صفحه ۳۸۱ - (ضمیمه گزارش ۱۰۳ آقای فریدون توللی)

Fig 224 - Colline appelée Shoghali, dans la plaine de Bospar, près de Sarmashhad, la ligne de fondations en pierre est visible sur la pente de la colline (Cliché du rapport de Mr. F. Tavallali).

Fig 224 - The hill called Shoghali, in the plain Bospar, near Sarmashhad, the line of stone foundations is visible in the slope of the hill (photo from the report of Mr. F. Tavallali).

ش ۲۲۵ - قبرستان عشایری واقع در جلگه بسپر - مربوط به صفحه ۳۸۲ (ضمیمه گزارش ۱۰۳ آقای فریدون توللی)

Fig 225 - Cimetière des nomades dans la plaine de Bospar, près de Sarmashhad. (Cliché du rapport de Mr. F. Tavallali).

Fig 225 - Cemetery of the nomades in the plain of Bospar, near Sarmashhad, (photo from the report of Mr. F. Tavallali)

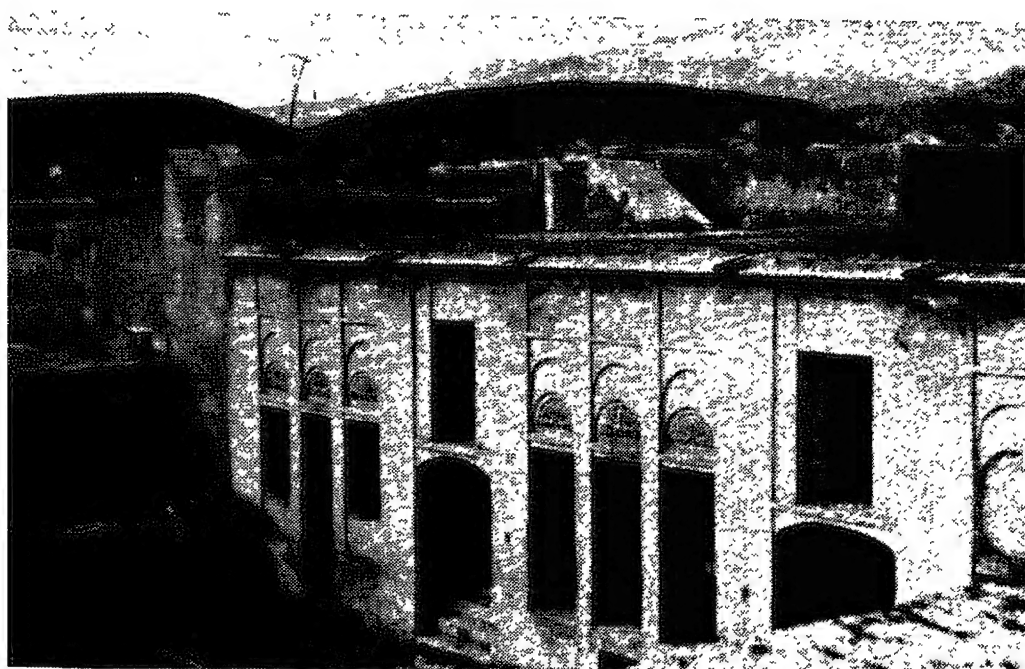
ش ۲۲۶ - ویرانه های آتشکده موسوم به تخته آب شیرین واقع در جلگه بسپر - مربوط به صفحات ۳۸۱ و ۳۸۲ (ضمیمه گزارش ۱۰۳ آقای فریدون توللی)

Fig 226 - Ruines du temple du feu, nommé Takhti-Abé-Shirine, situé dans la plaine de Bospar, près de Sarmashhad. (Cliché du rapport de Mr. F. Tavallali)

Fig 226 - Ruins of a fire temple, called Takhti - Abe-Shirine, in the plain Bospar, near Sarmashhad. (photo from the report of Mr. F. Tavallali).



ش ۲۲۷ - منظرى از كازرون از فراز بام يكي از خانه‌هاى محله گنبد - مربوط
به صفحه ۳۹۰



ش ۲۲۸ - منظر يكي از خانه هاى كازرون در محله گنبد كه محل دبستان
است - مربوط به صفحه ۳۹۰

Figs 227 et 228 - Kazeroun, vues des maisons.

Figs 227 - 228 - Views of the houses at Kazeroun.



ش ۲۲۹ - داخل بقعة امامزاده درب آهنین - مدفن منسوب به دختر حضرت امام
موسی کاظم (ع) - مربوط به صفحه ۳۹۵

Fig 229 - Nourabad, l'intérieur du sanctuaire nommé Imamzadeh
Darb-Ahanin. 13^{ème} siècle. (représenté en figs 196 et 197)

Fig 229 - The interior of the sanctuary Imamzadeh Darb-Ahanin
at Nurabad. 13th cent. (presented in figs 196 and 197).



ش ۲۳۰ - Fig 230

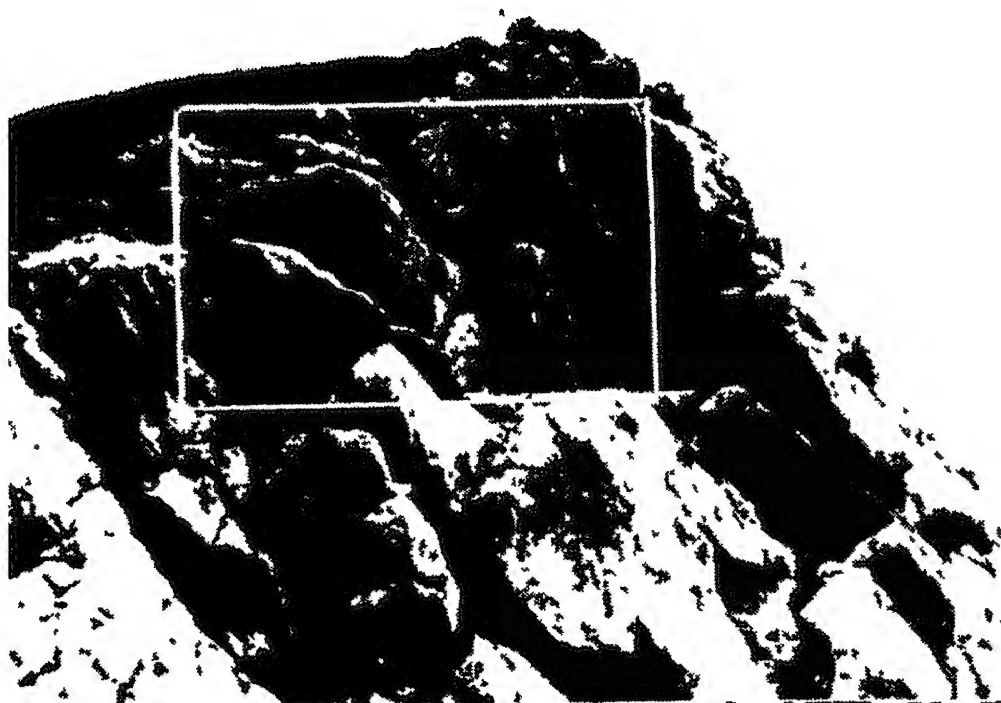


ش ۲۳۱ - Fig 231

س ۲۳۰ و ۲۳۱ - یکی از بنسبدهای سنگی بزرگتر بنای عهد هخامنشی - سروان، قطر دایره ۱/۲۰ متر، بلندی ۷۰ ساسمیر - مربوط به صفحه ۳۹۸

Figs 230 et 231 - Sarawan 1 une des grandes bases de colonne du batiment Achéménide H=O/70 m Diamètre 1 20 m

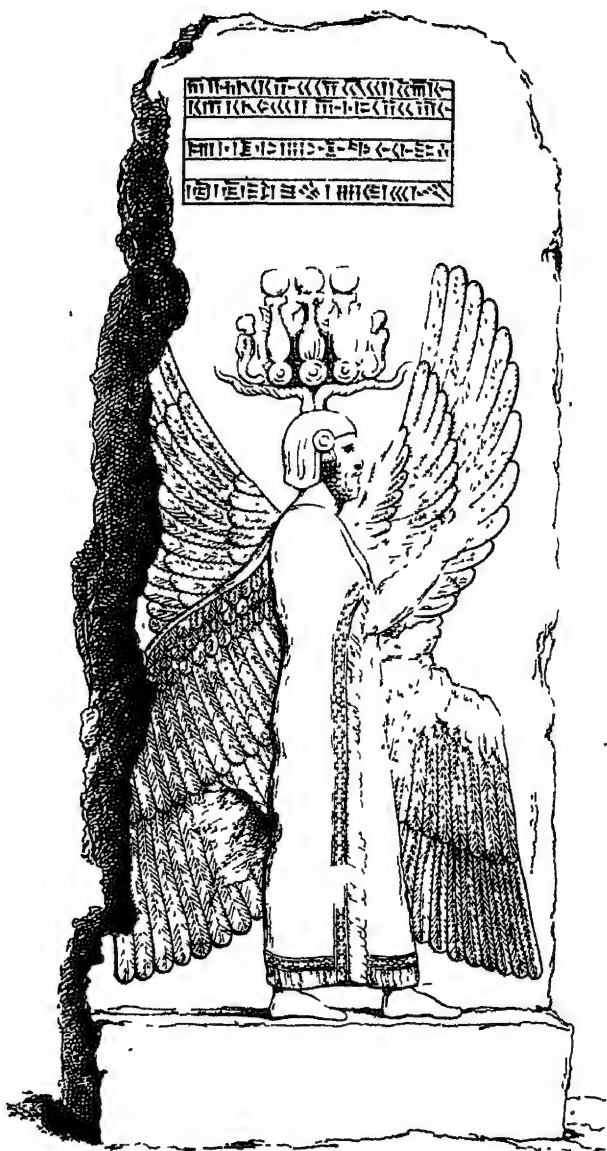
Figs 230 and 231 - One of the big bases of a column of the Achacmenian building at Sarawan H=O 70 m Diameter 1/20 m



ش ۲۳۲ - محل و موقعیت نقش برجسته عهد علام در کورانگون - مربوط
به صفحه ۴۰۰

Fig 232 - Kurangun 1 emplacement et la situation des bas-
reliefs élamites (représentés en fig 199)

Fig 232 - Place and position of the elamite reliefs at Kurangun
presented in fig 199)



ش ۲۳۳- قدیمترین تصویر موجود از نقش انسان بالدار مام کورش بزرگ در پاسارگاد که اصل آن در سال ۱۸۲۱ ترسیم گردیده است (مربوط به صفحه ۴۰۵ که توضیحات و مأخذ تصویر نیز در همان صفحه مذکور می‌باشد)

Fig 233 - Dessin du bas-relief d'un génie ailé à Pasargade, publié par R. Ker Porter en 1821 (v. fig 16)

Fig 233 - Design of the winged genius at Pasargadae, published by R. Ker Porter in 1821 (see fig 16)



س ۲۳۲ - تصویر نفس انسان بالدار بنام کورس کمتر در پاسارگاد که بیست سال بعد از تصویر مندرج درس ۲۳۳ ترسیم گردیده است (مربوط به صفحه ۲۰۵ که حاوی توضیحات بسیر درباره تصویر مربوط بر حسب)

Fig 234 - Dessin du bas-relief d'un génie ailé à Pasargade publié par Flandin et Coste en 1841 (Copie par M. Dj. Babak.)

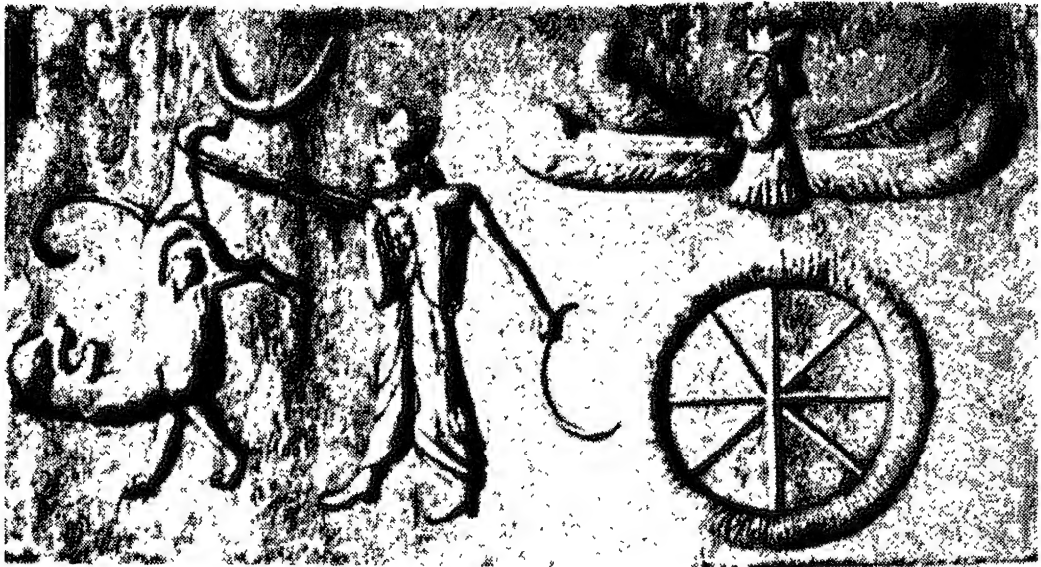
Fig 234 - Design of the winged genius at Pasargadae, published by Flandin & Coste in 1841 (copy by Mr. Dj. Babak.)



ش ۲۳۵ - نقش مهر زمان کورش بزرگ که در پاسارگاد بدست آمده است -
مربوط به صفحه ۴+۷ - ارتفاع ۲۵ میلیمتر ، قطر دایره ۱۲ میلیمتر

Fig 235 - Dessin original d'un cylindre du temps de Cyrus le
Grand, trouvé à Pasargade, par la Mission Archéologique Irano—
Anglaise, en automne 1961
H. 25 m m. D. 12 m m.

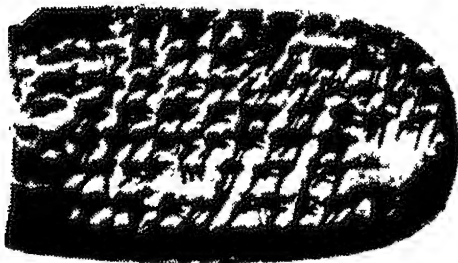
Fig 235 - The original design of a cylinder from the time of
Cyrus the Great, found at Pasargadae, by the Joint Expedition
Irano-English, in autumn 1961.
H. 25 m m. D. 12 m m.



ش ۲۳۶ - نقش مهرزمان کورش بزرگ که در پاسارگاد بدست آمده است پس از
نمایانتر کردن قسمتهائی از آن بوسیله استاد هنرمند آقای علی کریمی - مربوط
به صفحه ۴۰۷

Fig 236 - Dessin du cylindre représenté en Fig 235, après une
légère retouche faite, par M. A. Karimi.

Fig 236 - Design of the cylinder, presented in Fig 235, being
retouched lightly by Mr. A. Karimi.



ش ۲۳۷ - لوح گلی شماره ۱ تخت جمشید ابعاد لوح
به میلیمتر = ۷۴ × ۴۲ × ۲۶ نقل از کتاب الواح خزانه
تخت جمشید تألیف پروفیسور ژرژ کامرون (مذکور
در ذیل صفحه ۴۰۹) ورقه مصور شماره ۱ - Plate I
مربوط به صفحه ۴۱۱

Fig 237 - Tablette en terre, trouvée à
Persépolis.

Dimensions : 26×42×74 m m.

Fig 237 - Clay tablet found at Persepolis.

Dimensions : 26×42×74 m m.

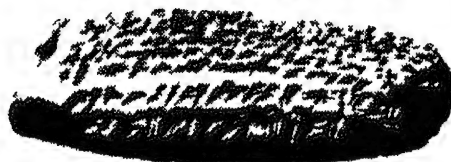
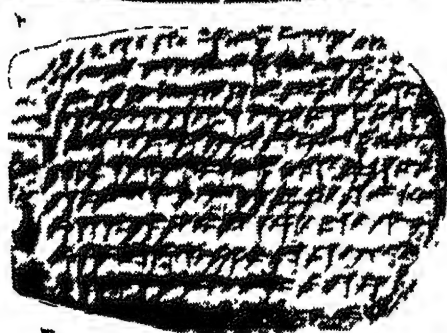




س ۲۳۹ - لوح گلی شماره ۵۲ نخب حمسد که نام نریر در آن ذکر شده است - ابعاد لوح به میلیمتر ۶۵×۳۶×۲۱ - نقل از کتاب الواح خراة بحمسد ورفه مصور شماره ۳۱ مربوط به صفحه ۲۱۶



س ۲۴۰ - لوح گلی شماره ۵۳ بحمسد که نام حمروفا در آن ذکر شده است - ابعاد لوح به میلیمتر ۷۳×۳۶×۲۱ - نقل از کتاب الواح خراة بحمسد ورفه مصور شماره ۳۲ - مربوط به صفحه ۱۷



ش ۲۳۸ - لوح گلی شماره ۴۲ نخب حمسد که نام شیراز در آن ذکر شده است - ابعاد لوح به میلیمتر ۹۷×۶۴×۲۵ = - نقل از کتاب الواح خراة بحمسد ورفه مصور شماره ۲۷ - مربوط به صفحه ۲۱۴

Figs 238/40 - Tablettes en terre, trouvées à Persépolis et portant les noms de Shiraz, Neiriz, Khafr et Fa-sa.

Dimensions : plus ou moins semblables à la précédente

Figs 238/40 - Clay tablets found at Persepolis and including the names of Shiraz, Neiriz, Khafr and Fa-sa.

Dimensions : nearly similar to the preceding tablet



س ۲۴۱ - سرو معروف دریمی در دناک فسا - بلندی آن در حدود ۲۸ متر، قطر دایره
 بایس آن ۲ متر - مربوط به صفحه ۲۵

Fig 241 - Le fameux cyprès très vieux au village de Drimy près de
 Fa-sa

H - environ 28 mètres-Diamètre en bas plus de 2 mètres.

Fig 241 - The famous cypress very old in the village Drimy near
 Fa-sa

H - about 28 m - Diameter of the base more than 2 m

ش ۲۴۲ - Fig 242



ش ۲۴۳ - Fig 243



ش ۲۴۴ - Fig 244

ش ۲۴۲ - جبهه شمالی ویرانه های ریشهر - مربوط به صفحه ۴۲۶

ش ۲۴۳ - منظر دیگری از آثار ویرانه ریشهر - مربوط به صفحه ۴۲۶

ش ۲۴۴ - منظر دیگری از آثار ویرانه ریشهر - مربوط به صفحه ۴۲۶

Figs 242/44 - Trois vues différentes des ruines de Reïshahr.

Figs 242/44 - Three different views of the ruins of Reyshahr.



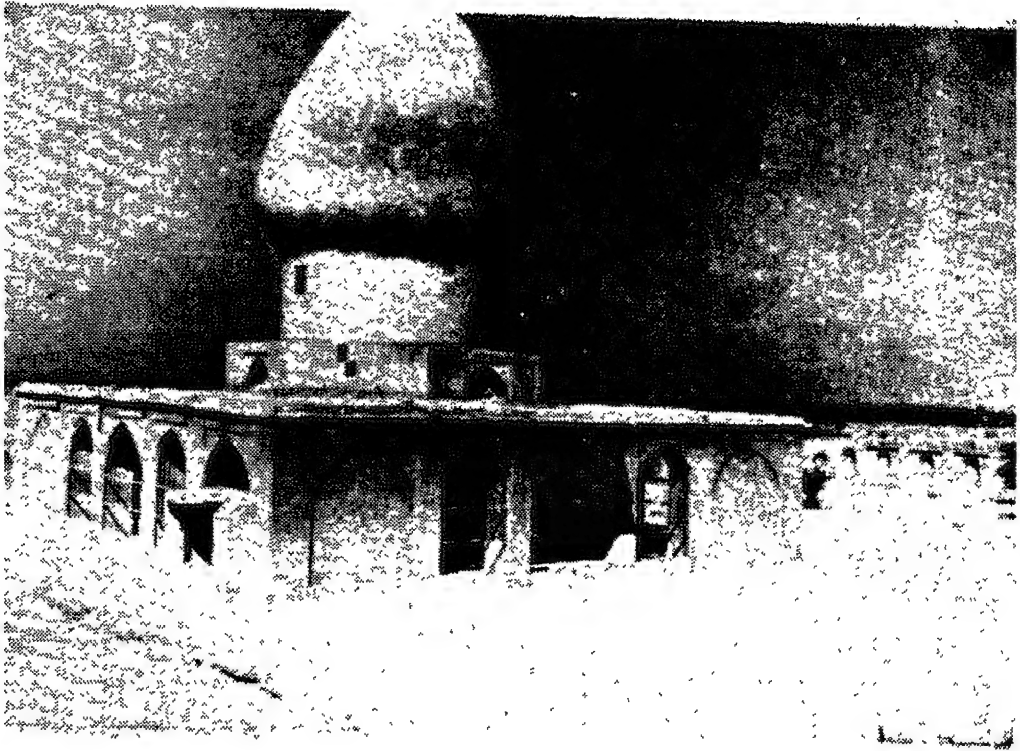
ش ۲۴۵ - آجر نبشته عیلامی بنام شوتروک ناخونتته باقطعه سفال سیاه از آثار موجود و مکشوف در ویرانه های ریشهر - درازای تمام آجر ۳۱ سانتیمتر ، پهنا ۹ سانتیمتر ، پهنای یک سطح خط منحنی آجر یک سانتیمتر و نیمه مربوط به صفحه ۴۲۷

Fig 245 - Brique inscrite au nom de Shutruk Nakhunté (3^{ème} millénaire avant. J. C. et tesson en terre cuite de la même époque, trouvés dans les ruines d Reishahr.

Longueur de la brique : 0/31 m. largeur : 0/09 m.

Fig 245 - Inscribed brick with the name of Shutruk Nakhunte (3rd millennium B. C.) and black potsherd found in the ruins of Reyshahr.

Length of brick : 0/ 31 m. breadth : 0/09 m.



ش ۲۴۶ - بقعهٔ موسوم به شاهزاده عبدالمهیمین در آبادی موسوم به امامزاده در چند
کیلومتری مشرق ویرانه های ریشهر - مربوط به صفحات ۴۲۶ و ۴۲۸

Fig 246 - Sanctuaire de Shah - Zadeh Abdul - muheïman au village
Imamzadeh, près de Reïshahr.

Fig 246 - The sanctuary of Shahzadeh Abdul-muheiman, in the
village called Emamzadeh, near Reyshahr.

ش ۲۴۸ - Fig 248



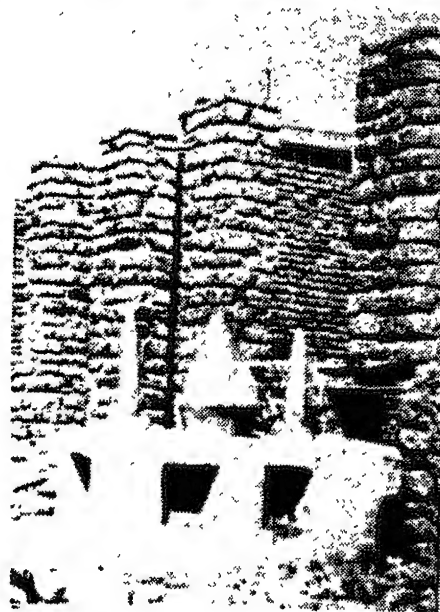
ش ۲۴۷ - Fig 247



ش ۲۵۰ - Fig 250



ش ۲۴۹ - Fig 249



ش ۲۴۷ و ۲۴۸ - منظر بیرون و درون بقعه خواجه خضر در بوشهر - مربوط به صفحه ۴۲۷

ش ۲۴۹ - بقعه امامزاده آقا کوچبکا در بوشهر - مربوط به صفحه ۴۲۷

ش ۲۵۰ - قدمگاه حضرت علی در نزد یک فرودگاه بوشهر - مربوط به صفحه ۴۲۷

Figs 247 '250 - Boushehr, différents endroits de pèlerinage.

Figs 247 '250 - Different places of pilgrimage at Boushihr.



ش ۲۵۱ - قدمگاه ابوالفضل معروف به عباسعلی در بوسهر - مربوط به صفحه ۴۲۷

Fig 251 - Boushehr, un autre endroit de pèlerinage.

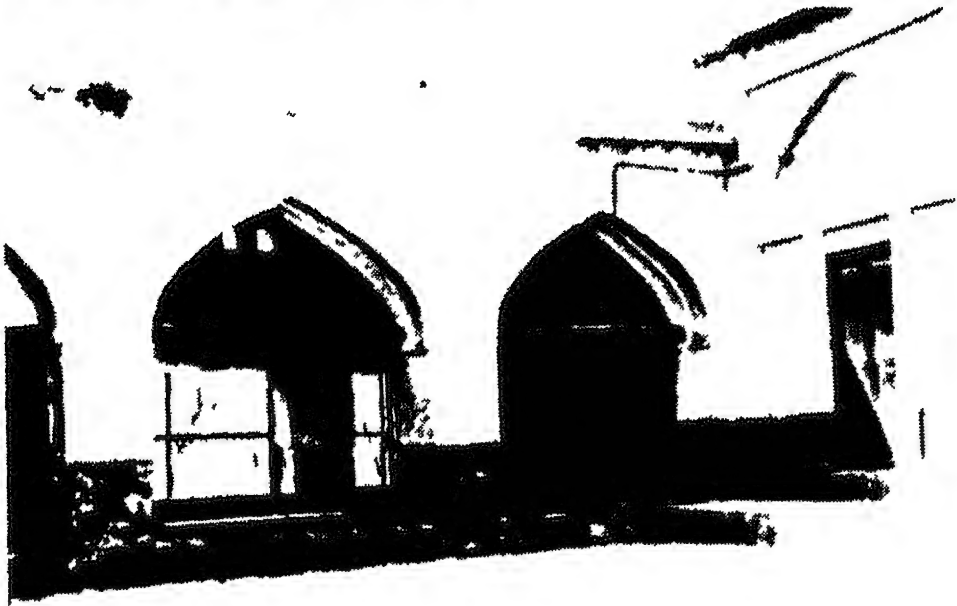
س ۲۵۲ - مسجد سیح سعدون معروف به مسجد ساه و مسجد کوفی در بوسهر -
مربوط به صفحه ۴۲۷

س ۲۵۳ - مسجد جمعه بوسهر - مربوط به صفحه ۴۲۸

س ۲۵۴ - مسجد حماء مربوط به اهل سس در بوسهر - مربوط به صفحه ۴۲۸

Figs 252/254 - Boushehr, différentes Mosquées de la ville

Figs 252/254 - Different Mosques at Boushehr

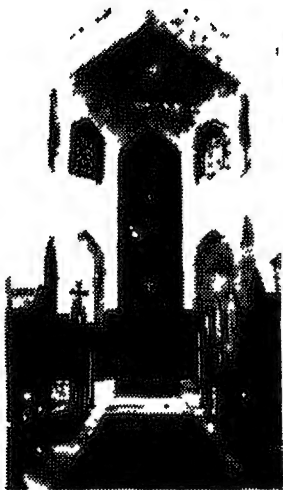


تس ۲۵۵ و ۲۵۶ - منظر بیرون و درون مسجد قبل در بوشهر - مرصوف
 صفحه ۲۸

Figs 255 256 - Boushehr Mosque Til (éléphant)

Figs 255 256 - The Til (elephant) Mosque at Boushehr

ش ۲۵۸ - Fig 258



ش ۲۵۷ - Fig 257

س ۲۵۱ - مسجد سیدی دامتحد بو در بوسهر - مربوط به صفحه ۲۸

Fig 257 - Boushehr, Mosquée Shanbadi ou Mosquée Now (nouvelle)

Fig 257 - The Shanbadi Mosque or New Mosque at Boushehr.

س ۲۵۸ - داخل کلسای طهور مسیح در بوسهر - مربوط به صفحات ۲۸ و ۲۹

Fig 258 - Boushehr, l'intérieur de l'église du 19^{ème} siècle

Fig 258 - Interior of the Church of 19th cent at Boushehr



ش ۲۵۹ - منظر ضلع جنوبی و مدخل قلعه اردخواست - مربوط به صفحه ۱
و صفحه ۴۳۰ (عکس آقای عرب‌الله حامی)

Fig 259 - Yazd-Khast (v. figs 1 et 2), côté sud et l'entrée de bourg fortifié.

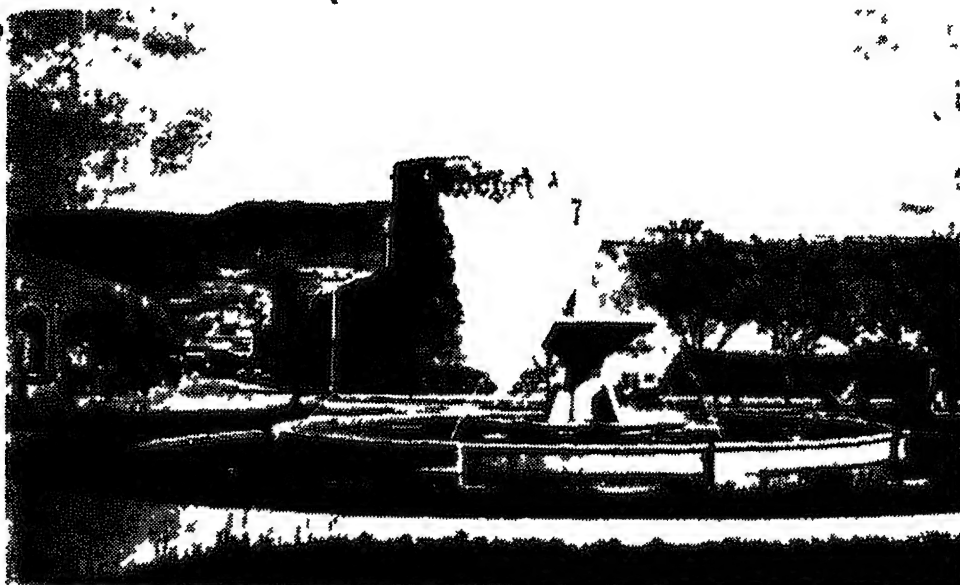
Fig 259 - The southern side and the entrance of the fortified borough of Yazd-Khast (see figs 1 & 2)



س ۲۶۰ - آثار عهد هخامنشی در ویرانه های شهر اسخر (محب طاووس)
مربوط به صفحات ۲۱ و ۳۰ (عکس ارمسار سهندامان الله جهاسانی)

Fig 260 - Istakhr (Takhti-Tavous), vestiges Achéménides

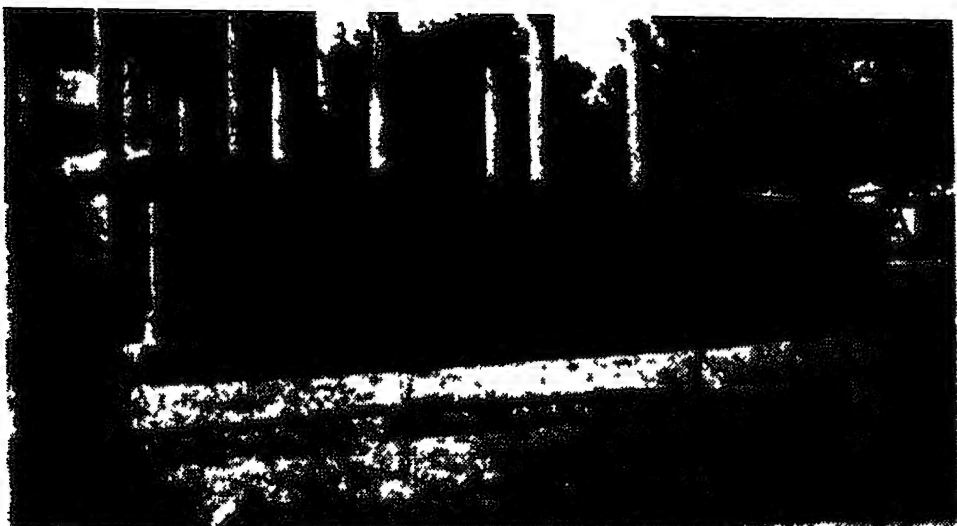
Fig 260 - The Achaemenian vestiges at Istakhr (Takhti-Tavous)



س ۲۶۱ - گوشه جنوب غربی ارگ کریمخانیه در شیراز - مربوط به صفحات ۵۸ و ۳۰

Fig 261 - Shiraz, coin sud ouest de Arg (v fig 113)

Fig 261 - The south-western corner of Arg at Shiraz (see fig 113)



س ۲۶۲ و ۲۶۳ - نفوس برجسته معاق به کاج آئینه ناکاج حورشند در کنار باغ
مورۀ فارس سرار - مربوط به صاحب ۵۹ و ۴۳۰

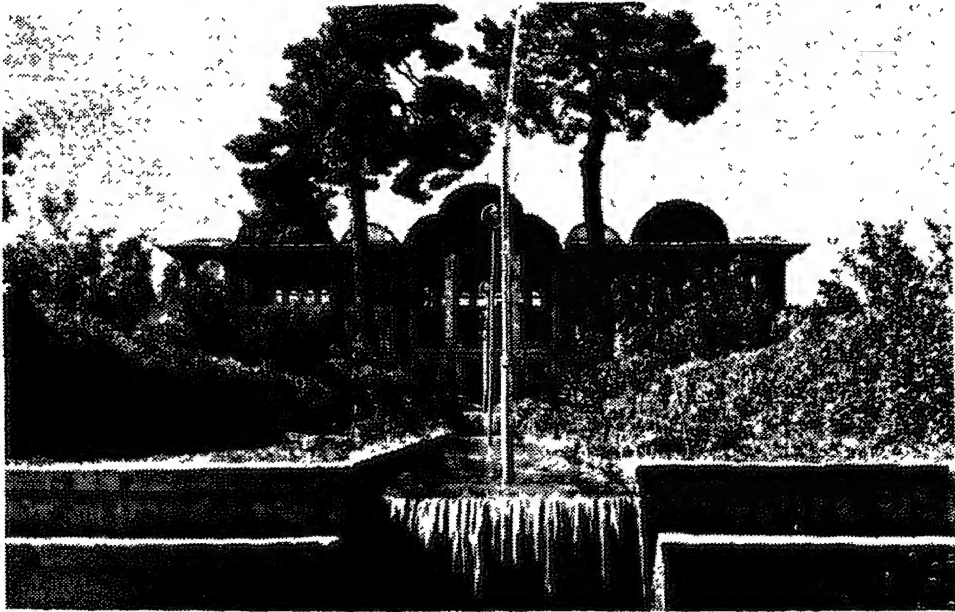
Figs 262 et 263 - Shiraz - bas-reliefs du début de 19 ème siècle
exposés au bord du jardin du Musée

Figs 262 & 263 - Reliefs of the beginning of 19 th cent exposed
at the border of Museum's garden in Shiraz



ش ۲۶۴ - وضع کنونی ساختمان قدیمی مهماتخانه پارک سعدی شیراز - مربوط به صفحات ۷۵ و ۴۳۰ (عکس از تیمسار سپهبد امان‌الله جهانپانی)

Fig 264 - Shiraz, vieux pavillon du Park Saadi, 19 ème siècle,
Fig 264 - The old pavilion of Park Saadi, 19 th cent, at Shiraz,



ش ۲۶۵ - عمارت قدیمی باغ ارم - شیراز - مربوط به صفحات ۷۶ و ۴۳۰ (عکس از بایگانی عکس شورای مرکزی جشنهای شاهنشاهی ایران)

Fig 265 - Shiraz, pavillon du jardin Eram (v. fig 142)

Fig 265 - The pavilion of the garden Eram at Shiraz (see fig 142).



ش ۲۶۶ - کلیسای تجلیل مسیح در قلات (۳۴ کیلومتری مغرب شیراز) مربوط
به صفحات ۷۲ و ۴۳۰ (عکس از آقای عزیزالله حاتمی)

Fig 266 - Ghalat (34 Kilms à l' ouest de Shiraz) l' église dans la
campagne.

Fig 266 - The Church in the country of Ghalat. (34 kilms. west
of Shiraz)



ش ٢٦٧ - نعة امامزاده محمد درسا - مربوط به صفحات ٤٣٠ و ٤٣١



س ٢٦٨ - نعة امامزاده حسن درسا - مربوط به صفحه ٤٣١

Figs 267-268 - Fa-sa 2 endroits de Pelerinage

Figs 267&268 - 2 places of pilgrimage at Fa-sa



ش ۲۶۹ - مطری از حناان شاهرصا

در فسا - مربوط به صفحه ۳۱۴

ش ۲۷۰ - ناعسانهای اطراف فسا -

مربوط به صفحه ۳۱۴



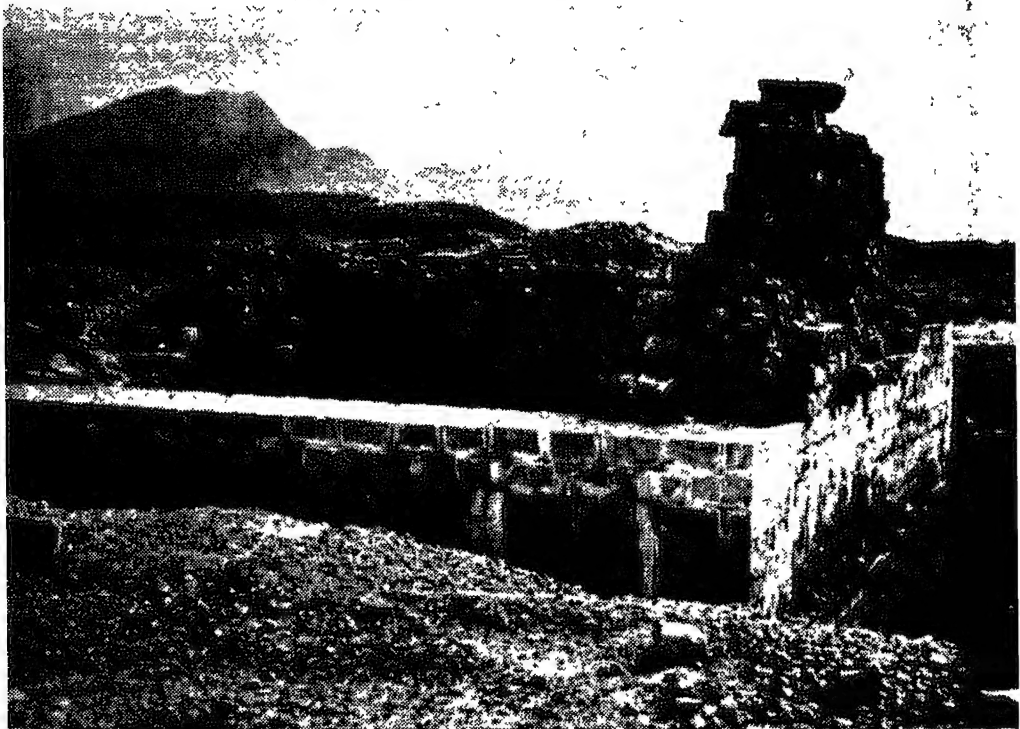
Figs 269 270 - Fa-sa vues de l'avenue et des jardins

Figs 269 & 270 - Two views of the avenue and the gardens at Fa-sa

ش ۲۷۱ - آتشکده کازرون
به صفحات ۱۱۱ و ۴۳۱



Fig 271 - Temple du feu près de Kazeroun (époque Sassanide)
Fig 271 - Fire temple near Kazeroun. (Sassanian period)



ش ۲۷۲ - منظر خارجی آتشکده بيشاپور پس از تعميرات اداره باستان شناسي
فارس - مربوط به صفحه ۴۳۱

Fig 272 - Bishâpour, temple du feu au cours des réparations (v. fig 180).

Fig 272 - The fire temple of Bishapur during the reparations (see fig 180) .



ش ۲۷۳ و ۲۷۴ - از نقوش
موزائیک کاخ شاپور اول
(درموزه ایران باستان)
مربوط به صفحات ۱۲۲ و
۱۲۳ و ۴۳۱

Figs 273/274 - Mosaïques trouvées dans les fouilles de Bishâpour,
(actuellement au Musée Arch. de Teheran).



Figs 273/274 - Mosaics
found in the excavations of
Bishapur. (actually in the
Arch. Museum of Tehran) .



ش ۲۷۵ و ۲۷۶ - نقش بر حسیه سروری بهرام دوم (۲۷۷-۲۹۳ میلادی) بر ناده سسان
عرب (واقع در سنگ جوگان) مربوط به صفحات ۱۲۶ و ۱۲۷ و ۴۳۱ (عکس آرای
عرب الله حاسی)

Figs 275/276 - Bîshâpou, bas-reliefs représentant la victoire du
roi Sassanide Bahram II (277-293 Ap J C) sur les nomades Arabes,
au côté ouest de Tangi-Tchowgan

Figs 275/276 - Reliefs representing the victory of Rahram II the
Sassanian King (277 - 293 A D) over the Arabian nomades, on the
western side of Tangi-Tchowgan at Bishapou



س ۲۷۷ - نفس برجسته بهرام اول (۲۷۳ - ۲۷۷ میلادی) که سوار شهریاری
را از مطهر آهوارامردا میگیرد (در سنگ جوگان) مربوط به صفحات ۱۲۷
و ۴۳۱ و ۴۳۲ (عکس اربابگانی عکس شورای مرکزی جبهه‌های ساهساهی ایران)

Fig 277 - Bishâpour scène d'investiture du roi Sassanide Bahram I
(273-277 A.D.) au côté ouest de Tangi-I chowgan (voir fig 190)

Fig 277 - Scene of the investiture of Bahram I the Sassanian King
(273-277 A.D.) on the western side of Tangi-I chowgan at Bishapur
(see fig 190)

ش ۲۷۸ - چادر بزرگ آقای زیاد خان
دره شوری در تنگ چوگان در ساحل راست
رود شاپور - مربوط به صفحه ۴۳۲

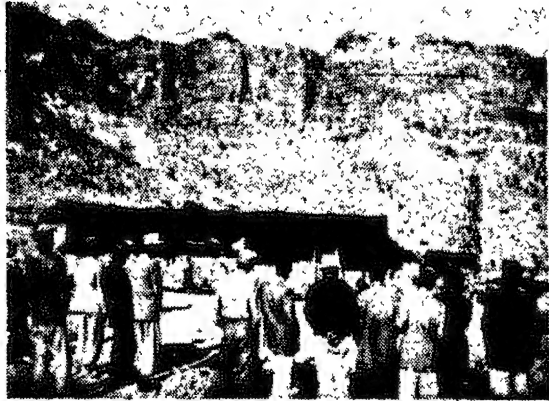


Fig 278 - La tente du chef de tribu Daré-Shouri, Mr. Ziad Khan, sur la rive droite de la rivière Shapour à Tangé-Tchowgan.

Fig 278 - The tent of cheif of the tribe Dare-Shouri, Mr. Ziad Khan, on the right river of Shapur, at T'angi-Tchowgan.

ش ۲۷۹ - صحنه رقص جنگی نمودار نبرد
باشمشیر و سپر در نور آباد ممسنی -
مربوط به صفحه ۴۳۲



Fig 279 - Scène de danse guerrière à Nourabad.

Fig 279 - Scene of a warlike dance at Nourabad.



ش ۲۸۰ - پیدا شدن جعبه سنگی محتوی الواح بزرگ زروسیم بنام داریوس
اول در گوشه جنوب شرقی تالار ابدانه در تخت حمسبد در تاریخ ۲۸ شهریور
۱۳۱۲ - مربوط به صفحات ۲۶ و ۳۲ و ۳۳

Fig 280 - Persépolis, la découverte du coffre en pierre, contenant les 2 plaques d'or et d'argent, au nom de Darius I, au coin sud-est de la grande salle centrale de l' Apadana, en septembre 1933, (voir fig 56) à droite, M. F. Krefter, architecte de la Mission archéologique de Persépolis, à gauche, l'auteur du livre, qui était à ce moment, chargé de représenter le Service Archéologique à Persépolis.

Fig 280 - The discovery of a stone chest, containing one gold and one silver tablet in the south-est corner of the Central Hall of Apadana, at Persepolis, in september 1933, (see fig 56), on the right, Mr. Krefter, architect of the Archaeological expedition at Persepolis, on the left, the author who was charged at the time, to represent the Archaeological Dept. at Persepolis.

ش ۲۸۱ - بررسی نقوش برجسته ملتهای
 شاهنشاهی هخامنشی بر بالای دخمه اردشیر
 سوم در تخت جمشید و نسخه برداری از نوشته های
 میخی پارسی باستان آن مربوط به صفحات ۲۵
 و ۴۳۳



Fig 281 - Persépolis, une partie des bas-reliefs en haut du tombeau attribué à Artaxerxes III; l'auteur étudie et copie les inscriptions cunéiformes en vieux Perse, inscrites au-dessus des porteurs du trône. (voir figs 79 et 80)

Fig 281 - Part of reliefs on top of the tomb attributed to Artaxerxes III at Persepolis; the author is studying and copying the old Persian inscriptions inscribed on top of the throne - bearers. (see figs 79 & 80)

پایان تصاویر مربوط به ذیل کتاب

ضمیمه

بایشرفت تدریجی چاپ کتاب حاضر که بعلت دشواریهای چند مخصوصاً در قسمت تصاویر آن به‌کندی هرچه تمامتر انجام میپذیرفت اطلاعاتی بیش از آنچه در قسمت ذیل کتاب ذکر شد فراهم گردید و همانطور که در آغاز ذیل کتاب اشاره نمود چاپ مطالبی که بدینصورت گردآوری میشود بیش از پیش بدرازا کشیدن سخن ودیگر کرد پایان چاپ می‌انجامد (و طبعاً موجبات شرمندگی مؤلف را فراهم میسازد) ولی باهمه این احوال نمیتوان از نتایج تحقیقات وتجسس‌ات تازه ودانستنیهای ضروری درباره آثار تاریخی پارس که قبلاً مورد اطلاع نبود چشم پوشید وبامید وانتظار آن بود که بعداً برای چاپ ونشر آنها کوشش شود چه معلوم نیست اساساً چه هنگام چنین فرصتی پیش بیاید - لذا باپوزش فراوان مجدد از خوانندگان کرامی، اطلاعات تکمیلی مورد ذکر را نیز تحت عنوان ضمیمه در آخرین قسمت کتاب درج مینماید وامیدوار است بدینوسیله در راه هدف اصلی که معرفی‌امکنه وآثار باستانی سرزمین تاریخی بس کرامی پارس است بهر راه وبهر صورت تا حد امکان گامهای بیشتری برداشته شده باشد .

برای تهیه اطلاعات مذکور در قسمت ضمیمه کتاب بیش از هر چیز دیگر مدیون چند عامل می‌باشد یکی چاپ وانتشار مقاله جامع ومفید حاوی گزارش مشروح مسافرت‌های قبلی آقای پرفسور واندبیرک بلژیکی (که قسمتهای عمده آن قبلاً در صفحات ۹۳ تا ۹۷ و ۱۰۴ تا ۱۰۶ متن کتاب وصفحات ۳۷۰ تا ۳۷۵ قسمت ذیل کتاب مذکور گردیده‌است) ودیگر کس اطلاعاتی از مسافرت او بنقاط شمالی فارس در تابستان ۱۳۴۱ وهمچنین مسافرت دوست کرامی ودانشمند جناب آقای مهندس هوشنگ سیحون رئیس دانشکده هنرهای زیبا که در فروردین ماه ۱۳۴۱ مدت دوهفته بنقاط مختلف فارس مسافرت نموده در بازگشت عکسهای فراوانی از آثار تاریخی ومناظر دیدنی نقاط مزبور را ارائه داشتند وآنجکه از آثار ومناظر مزبور برای نگارنده کسب ناشناس بودو شایسته ذکر بنظر آمد در ضمیمه مذکور افتاد ومخصوصاً بنمای **مسجد جامع داراب** اثر تاریخی جالب توجهی است که پیش از دیدن عکس آن اطلاعی دربار آن نداشتیم وپس از مشاهده آن به نمونه بارزی از ارتباط نزدیکتر وبیشتر معماری ایران وهندوستان پی بردم که در محل خود توضیحات مربوط ناآرا ذکر مینماید .

ضمناً چون درباره آثار تاریخی خلیج فارس از طرف نگارنده کتاب بمناسبتی شرحی تدوین شده بود که اطلاعات مفیدی را درباره پیشینه نواحی واقع در کرانه خلیج نامبرده در خاک ایران و جزائر نزدیک کرانه های مزبور و آثار باستانی آنها در برداشت (با وجود اینکه قسمتهای مختصری از شرح مزبور از روی مطالب کتاب حاضر نقل و استفاده شده بود) بمورد دانست عین همان شرح را که تهیه آن با پایان چاپ مقارن افتاده است در پایان قسمت ضمیمه نقل و اضافه نماید . بدیهی است همانطور که با پیشرفت تدریجی چاپ کتاب ، آثار وابسته تاریخی ناشناس مانده زیادی مورد اطلاع نگارنده واقع شد و ضمن ذیل کتاب و پس از آن در قسمت ضمیمه کتاب بمعرفی آنها پرداخت ، چه بسا آثار تاریخی فراوان در اطراف و اکناف فارس واقعست که طبق آنچه در موارد متعدد و مختلف کتاب اشاره نمود بعد از چاپ و انتشار این کتاب درباره آنها اطلاعاتی نصیب میگرد و طبعاً آبنندگان و جوانان پرشور نسبت به توضیح و معرفتی آنها همت خواهند کرد و بدینی که با تدوین و چاپ کتاب حاضر در میان بوده است مانند هر هدف و خدمت نظیر آن از این پس راه تکمیل و تکامل را خواهد پیمود .

با ذکر توضیحات بالا اکنون بمعرفی و توضیح آن قسمت از آثار وابسته تاریخی فارس و مطالب مختلف مربوط بآنها که در خلال چاپ ذیل کتاب فراهم شده است میپردازد :

استخراج از فصل مربوط به کشفیات تازه از ابنیه عهد ساسانیان
در فارس : تجسساتی که در زمستانهای ۱۳۳۸ و ۱۳۳۹ انجام
پذیرفته است - نگارش پرفسور واندنبرگ (مندرج در نشریه
ایرانیکا انتیقا - IRANICA ANTIQVA جلد اول - چاپ لیدن ۱۹۶۱ -
صفحات ۱۶۳ تا ۱۹۸)

پیشینه تمدن پیش از تاریخ در جلگه جنوبی فیروز آباد :

ساکنین جلگه فیروز آباد به شهادت کمانه هایی که سر اورل استین در تپه های مختلف آنجا زده است به قدیمترین ادوار تمدن بشر می رسد و نمونه سفال های مکشوفه در کمانه های مزبور به سبک سفالهای مکشوف در تل بکون است . (ص ۱۶۵)

آثار قدیمی در نزدیکی نودران :

در نزدیکی نودران بمسافت قریب ۱۰ کیلومتری جنوب غربی فیروز آباد

چهارطاقی از عهد اسلام هست که امامزاده نام دارد و داخل آن تزییناتی از عهد صفویه هست ولی اصل بنا بنظر می‌رسد قدیمتر از دوران صفویه باشد، دو پایه از چهارطاقی که آشکده عهد ساسانی بوده نیز بمسافت قریب ۵۰۰ متری مشرق امامزاده مزبور باقی است و بمناسبت همین دو پایه موجود بنام **دولنگه** یا دومیل خوانده میشود (ص ۱۶۵/۶)

گورستان باستانی در نزدیکی بندر طاهری:

در شمال غربی آبادی کنونی بندر طاهری در دامنه جنوبی کوهستان کورستان باستانی بس وسیعی وجود دارد که تعداد فراوانی گورهای مستطیل شکل عموماً بدر ازای ۲/۱۰ متر و پهنای نیم متر و کودی ۴۰ تا ۶۰ سانتیمتر در سنگ کوهستان کنده‌اند، امتداد آنها شرقی غربی است که بیرون از قاعده قبر مسلمین میشود زیرا جهت قبله در آن محل رو بجنب غربی است، آقای واندنبرگ با اشاره به اینکه در بندر سیراف (نام قدیم بندر معروف و بزرگ مجاور بندر طاهری کنونی) تعداد قابل توجهی یهودی میزیسته‌اند و زمانی هم حاکم یهودی بنام روزبه بر آنجا حکومت میکرده است (چنانکه در قرن پنجم هجری هنوز قریب ۵۰۰ نفر یهودی از اعقاب یهودیان بندر سیراف در جزیره کیش زندگانی میکرده‌اند) کورستان مزبور را متعلق به یهودیان ساکن بندر سیراف میدانند و بنظر نگارنده این نظریه جای تردید و تأمل فراوان دارد، بطوریکه میدانیم در قرون اولیه اسلام خصوصاً در عهد دیلمیان بسیاری از آرامگاه‌های مسلمانان را در کوه می‌کنده‌اند. (۱) و شاید از لحاظ جهت و سمت قبله اختلاف عقیده فرق مختلف اسلامی یا اشتباه موجب انحراف جهت شده باشد و نیز می‌توان پنداشت زرتشتیان ایران در هنگام اضطراب و حملات مداوم اعراب مسلمان اجساد مردگان خود را بجای اینکه در معرض هوای آزاد

(۱) در مجلد سوم گزارشهای باستان شناسی - فصل یازدهم - تحت عنوان بنای تاریخی بقعه

بی‌بی شهر بانو تألیف سید محمد تقی مصطفوی صفحات ۲۷۰ بیعد در این باره توضیحات مشروحی درج گردیده است.

گذارده پس از مدتی استخوانهای آنها را جمع آوری کنند و درون استودان بگذارند بواسطه نبودن فرصت و نداشتن آزادی عمل هر جسدی را درون گودال مستطیلی که شبیه قبور مسلمانان بوده (منتها در سنگ کوه می کنند) انداخته اند بهر صورت انتساب گورستان بزرگ در کوهستان نزدیک بندر طاهری به قوم یهود شایسته بررسی و تحقیق و درخور توجه بیشتر اهل فن است .

توضیحات مربوط به پنج آتشکده موجود در جلگه قرآش بند :

پیش از مسافرت تحقیقاتی پرفسور واندنبرگ به جلگه قرآش بند دو عدد آتشکده در جلگه مزبور مورد بازدید و اطلاع دانشمندان خارجی واقع شده بود یکی از طرف دیولافوا و دیگری از طرف پرفسور هرتسفلد ، بر اثر مسافرت پرفسور واندنبرگ در زمستان سال ۱۳۳۹ (همانطور که در صفحه ۳۷۲ کتاب اشاره شده است) معلوم گردید پنج بنای آتشکده بصورت کم و بیش ویران در جلگه قرآش بند وجود دارد که توصیف مختصر آنها بشرح زیر از آنچه دانشمند نامبرده نگاشته است استخراج و نقل میگردد :

۱- چارطاق ملک :

در مسیر راهی که از قرآش بند به فیروز آباد میرود بمسافت سه کیلومتری مشرق قرآش بند و یک کیلومتری جنوب کوهسار کوه آب پا و دو کیلومتری مغرب باغ موسوم به باغ ملک چارطاقی ویرانی است که از دیس باز نقشه و عکسهای آن بوسیله دیولافوا و کوست بمعرض اطلاع عموم گذارده شده است (۱) هریک از ابعاد خارجی آن بالغ بر ۹/۴۰ متر میگردد . سه پایه و قسمتی از کنبد آن باقی و موجود میباشد .

۱- همین چارطاق است که در صفحه ۱۱۵ متن کتاب در باره آن توضیحاتی تحت عنوان

آتشکده قرآش بند مذکور گردیده است .

۲- چارطاق تل جنگی :

در پنج کیلومتری جنوب شرقی چارطاق ملک بمسافت يك كيلومتری تپه باستانی بنام تل جنگی چارطاقی دیگری در محوطه جلگه فراش بند واقعست که بدون شک همان چارطاقی مذکور در کتاب تاریخ باستان شناسی ایران تألیف پرفسور هر تسفلد میباشد (که در صفحات ۱۱۹ و ۱۲۰ متن کتاب در باره آن توضیح داده شد)

بنای نامبرده شامل دو قسمت میباشد قسمت اول بنای مربعی مشتمل بر چهارطاقی که در چهار جانب آن هم دهلیزی قرار داشته است ، اندازه های هر يك از ابعاد داخلی چهارطاقی ۵/۴۰ متر و هر يك از جوانب خارجی آن ۸/۸۰ متر و هر يك از جوانب خارجی مجموع بنای چهارطاقی و دهلیز ۱۵/۸۰ متر بوده است ، عرض دهانه هر يك از جوانب چهارطاقی وسط ۴/۶۰ متر و پهنای هر دهانه مقابل آنهادر دیوار دهلیز ۱/۶۰ متر میباشد ، دیوار خارجی جانب شمال شرقی بنای بکلی منهدم گشته در نتیجه طاق دهلیز آن قسمت فرو ریخته است بر بالای دیوارهای خارجی هر جانب بناسیزده طاقچه کوچک تزیینی شبیه آنچه در آشکده کنارسياه هست وجود دارد

قسمت دوم بنای مزبور شامل دو ساختمان شبیه یکدیگر است که بفاصله چهارمتری و نیم جنوب غربی چهارطاق سابق الذکر قرار داشته بمسافت ۱۸/۴۰ متری یکدیگر ساخته شده بود ، هر يك از دو ساختمان بصورت مربعی بود که هر جانب خارجی آنها بالغ بر ۱۰/۷۰ متر میگردید و مشتمل بر دو طاق مستطیل و مساوی دارای طاقهای ضربی گاهواره ای بود ، درازای هر طاق ۸/۱۰ متر و پهنای آن ۳/۴۰ متر بوده دهانه دری بطرف چهارطاق رو بمحوطه داشته است و بر هر يك از دیوارهای طرفین هر طاق چهارطاقچه تعبیه کرده بودند - ساختمان واقع در گوشه غربی بکلی منهدم گردیده آثار مختصر موجود ویرانه های آن میرساند که عیناً بشرح سابق الذکر نظیر بنای گوشه جنوبی بوده است .

مصالح ساختمانی کلیه بنای مورد ذکر (مانند عموم چهارطاقها و آتشکده‌های عهدساسانی در سرزمین پارس) از سنگ لاشه و ملاط کچ است که بوسیله روپوشی از سنگهای تراشیده نماسازی کرده بودند.

بنای چهارطاق (مانند آنچه در مجموعه ابنیه آتشکده کنارسياه عمل میشده است) برای افسروختن آتش جهت نیایش عموم بوده ساختمانهای دو گانه فرعی سابق الذکر به نگهداری و تطهیر آتش مقدس و سکونت موبدان و مخزن مایحتاج آتشکده اختصاص داشته است.

۳= سو مین چهارطاقی فراش بند :

ویرانه ساختمان دیگری در جلگه قریب سه کیلومتری جنوب غربی چهارطاق تل جنگی فراش بند پدیدار است که نقشه جهات خارجی آن بصورت مربع مستطیل بابعاد $۸/۳$ متر در ۱۰ متر بوده داخل آن فضای مربعی که اندازه هر ضلع آن $۴/۹۰$ متر میباشد قرار داشته است ارتفاع اصلی پایه های چهار گانه بنا تازیبر کوشوار طاقی بالغ بر $۶/۳۰$ متر میگردد و اکنون دو عدد آنها که در جانب جنوب شرقی واقعست آسیب بیشتر دیده یکی به بلندی $۳/۷۰$ متر و دیگری به بلندی $۳/۵$ متر باقی است ، از طاقها و پوشش بنائیز فقط لنگه طاق جانب شمال غربی برجا مانده است که بلندی آن $۴/۴۰$ متر و عمق آن $۳/۴۰$ و عرض دهانه آن $۴/۳۰$ متر میباشد.

ساختمان بنا از سنگ لاشه و ملاط کچ بوده نمای آن از سنگهای لاشه صاف و تراشیده ترکیب یافته است .

هر چند نقشه خارجی بنا بصورت مستطیل بوده دهانه لنگه طاقهای آنهم به شیوه ای است که کمتر متداول میباشد لکن با احتمال زیاد بنای نامبرده نیز از جمله چهارطاقها بشمار میرود، نکته دیگری که اختصاص به بنای مزبور دارد فقدان ابنیه دیگر در مجاورت آنست چه آثار ویرانه های ابنیه نزدیک آن بمسافت ۹۰۰ متری جنوب چارطاقی قرار دارد .

۴- چهارطاقی نقاره خانه :

چهارطاقی نقاره‌خانه بمسافت ده کیلو متری جنوب چهارطاقی که شرح آن گذشت در موقعیت خوش منظری واقع گردیده نقشه آن نیز مانند چهارطاقی قبلی بصورت مستطیل است - ابعاد خارجی آن $۱۰/۹۰$ متر در $۸/۴۰$ متر و اندازه هر جانب فضای مربع درونی آن پنج متر میباشد و گنبد آن بصورت بسیار نیکوئی محفوظ و سالم مانده است (توضیحات اجمالی مربوط باین چهارطاقی در صفحه ۳۷۳ قسمت ذیل کتاب ذکر گردیده تصویر آنهم در شکل ۲۱۹ - صفحه ۴۴۲ مندرج است .)

چهارطاقی مزبور از سنگهای لاشه طبیعی و ملات کچ ساخته شده سنگهای روی کار صاف و دست چین گردیده است، در فاصله $۴/۲۰$ متری چهارطاقی دیواری به بلندی $۱/۵$ متر برپا مانده ظاهراً متعلق به جایگاه آتش است و پائین تر از آن بقایای ابنیه مسکونی و مخازن مربوط به آتشکده پدیدار میباشد .

۵- چهارطاقی خرمایک :

نام خرمایک میرساند که در محل مجاور چهارطاقی مزبور نخلستان مهمی وجود داشته است (به صفحه ۱۱۴ متن کتاب مراجعه شود) ویرانه‌های این چهارطاقی در مغرب چهارطاقی نقاره‌خانه یعنی در جانب دیگر راه بین فراش بند و خوراب واقع شده است که کوره راه فرعی دیگری هم از آنجا بطرف پوشکان منشعب میگردد .

بنای مزبور مشتمل بر چهارطاقی مرکزی بوده که مانند بسیاری آتشکده‌های دیگر دهلیزی چهارسوی آنرا احاطه مینموده است ، اندازه هر ضلع خارجی چهارطاقی مرکزی $۸/۵$ متر و هر ضلع درون آن $۵/۱۰$ متر - پهنای هر دهانه چهار جانب آن $۴/۵$ متر - پهنای دهلیز $۲/۱۰$ متر بوده است ، راهروی به درازای $۷/۵$ متر و پهنای $۳/۲۰$ متر از جانب شمال غربی چهارطاقی منشعب گشته و به بنای فرعی منتهی میشد که مشتمل بر دهلیزی در وسط و دو طاق در دو جانب دهلیز بوده است .

ابعاد خارجی بنای فرعی بدین قرار میباشد :

درازای $۲۲/۸$ متر - پهنای $۶/۱۰$ متر - بلندی $۵/۳۰$ متر .

محوطه داخلی هریک از دواطاق در بنای فرعی بدرازی ۷/۲۰ متر و پهنای ۳/۵۰ متر و بلندی ۴ متر بود که دهلیزی مربع (اندازه هر ضلع آن ۳/۵۰ متر) بین آن دو قرار داشت و ارتباط بین راهرو سابق الذکر و اطاقها را تأمین مینمود . آنچه از این بنا باقی مانده عبارتست از سه پایه چارطاقی و قسمتهائی از دیوارهای سراسری بنای فرعی - تمام لنگه طاقها و پوشش بنا و دیوارهای دهلیز اطراف چارطاقی و راهرو بین چارطاقی و بنای فرعی فرو ریخته از میان رفته است . در این مورد نیز ساختمان بنا از سنگ لاشه و ملاط گچ بوده نمای آنرا از سنگهای لاشه صاف و تراشیده ساخته اند و مانند آنچه در آتشکده های دیگر گذشت چارطاقی اصلی محل نیایش عمومی و دواطاق بنای فرعی یکی جایگاه حفظ آتش مقدس و دیگری مسکن موبد یا مخزن اثنائیه آتشکده بوده است .

توضیح در باره آتشکده هائی که مهر نرسی بنیاد نهاده است :

در صفحات ۱۱۳ و ۱۱۴ متن کتاب اشاره باین موضوع شد که طبق نوشته طبری مهر نرسی وزیر معروف عهد ساسانی^(۱) در روستای آبروان که زادگاه وی بود آتشکده ای ساخت و نزدیک آنجا چهارده گده جدید آباد کرد و برای هر کدام آنها نیز آتشکده ای بنا نمود و در همین مکان سه باغ ترتیب داد که تمامی آتشکده ها و روستاها و باغها در قرن سوم هجری - زمان تألیف تاریخ طبری - « با حسن حالات هنوز باقی و در دست قومی از پشت او بوده است ».

نظریات مختلف و بررسیهای مربوط باین مطلب ضمن توصیف آتشکده های کازرون و جره و تون سبز و قراش بند و ویرانه های بنای عهد ساسانی در نزدیک راه کوهستانی که از بالاده به سر مشهد میرود (جاده چاه انجیر) ذکر گردید (صفحات ۱۱۲ تا ۱۱۶ و ۱۱۹ و ۱۲۰ متن کتاب) .

آقای پرفسور واندنبرگ بر اثر ملاحظه آتشکده های پنجگانه در جلگه

(۱) به صفحه ۸۷ متن کتاب مراجعه فرمایند .

جنوبی فراش‌بند پس از نقل نظریات قبلی دانشمندانی از قبیل پرفسور هرتسفلد و آقای کدار (که در صفحات سابق الذکر این کتاب هم مندرج است) و توضیحاتی که در ردّ عقاید و استنباطهای ایشان میدهد چنین نتیجه میگیرد که آتشکده‌های پنجگانه مهرنرسی تماماً در جلگه فراش‌بند ساخته شده و همین پنج آتشکده‌ای است که بمسافت کم از یکدیگر در جنوب فراش‌بند قرار دارد و توضیحات آنها مذکور افتاد^(۱) و در پایان بحث خود دلایل زیر را می‌آورد:

- ۱- هر پنج آتشکده در یک ناحیه و نزدیک بهم واقع شده است.
- ۲- در نقشه‌های جغرافیائی کنونی ایران ناحیه جنوب غربی فیروز آباد که شامل جلگه فراش‌بند باشد بنام محال اربعه ذکر گردیده است و این نام محل چهار روستائی را که بوسیله مهرنرسی احداث شده است مشخص میکند^(۲).
- ۳- نام برخی از محلهای آتشکده‌های پنجگانه مانند خرما یک که اکنون ناحیه بایر و بی حاصلی است شاید نشانه باغهایی باشد که در زمان مهرنرسی آباد گردیده بود.

۴- چارطاقیهای واقع در جلگه جنوبی فراش‌بند از لحاظ مصالح و شیوه ساختمانی و ابعاد بنا بیکدیگر شباهتهائی دارد.

علاوه بر نظریه فوق که طبعاً بر بسیاری از نوشته‌ها و نظریات سابق درباره پنج آتشکده احداثی مهرنرسی خطّ بطلان میکشد^(۳) نکات دیگری هم ضمن مشاهدات پرفسور واندنبرگ از نزدیک معلوم گردیده است که با توجه بمطالب مندرج در این کتاب آنچه در این مورد مناسب بنظر میرسد از مقاله دانشمند نامبرده استخراج و نقل مینماید:

- ۱- آتشکده تون سبز (همانطور که در صفحه ۳۷۳ کتاب هم اشاره شد) در

۱- در صفحه ۳۷۲ کتاب نیز اجمالاً باین موضوع اشاره شده است.

۲- در جلد دوم کتاب جغرافیا و اسامی دهات کشور (از نشریات اداره کلاّمار و ثبت احوال- چاپ طهران - ۱۳۲۹- ص ۳۱۴) نام دهستان اربعه مشتمل بر ۳۱ ده ضمن توابع فیروز آباد ذکر گردیده است که نواحی جنوبی شهرستان فیروز آباد را دربردارد و جانب غربی دهستان مزبور در ناحیه فراش‌بند واقعست. ۳- البته به عقیده پرفسور واندنبرگ.

حقیقت وجود خارجی ندارد ، تون سبز نام تپه‌ای است که تقریباً در جنوب شرقی آبادی قنات باغ واقع می‌باشد و تپه مزبور فقط مشتمل بر کورستان مسلمانان و يك امامزاده است در صورتیکه بقایای ابنیه عهد ساسانی در جانب غربی آبادی قنات باغ قرار دارد .

و نیز به مسافت يك كيلو متری جنوب غربی قنات باغ در محل موسوم به سمره سر بر فراز مختصر سر بالائی آتشدان سنگی واقع است (به صفحه ۳۷۴ و تصویر شماره ۲۲۰ در صفحه ۴۴۳ مراجعه شود)

در يك كيلومتری شمال آتشدان سنگی مزبور بقایای يك ساختمان با نقشه مربع که اندازه هر ضلع آن ۱۲/۸۰ متر می‌باشد پدیدار و فقط قسمت شمال شرقی آن به بلندی ۷/۲۰ متر هنوز بر جا مانده است .

۲- چهارطاقی کازرون که در سال ۱۳۱۶ خورشیدی بوسیله آقای مهندس ماکزیه سیر و کشف گردید در آن موقع هنوز دارای سه پایه و دولنگه طاق بود (به صفحات ۱۱۱ و ۱۱۲ و ۴۷۲ مراجعه شود) و امروزه فقط دو پایه آن بر جا مانده است طول هر ضلع خارجی چهارطاقی مزبور ۸/۳۰ متر و اندازه هر ضلع داخلی آن ۶/۳۰ متر بوده ابعاد دیوارهای آن ۱ × ۲/۲۰ متر است و از چهارلنگه طاق جوانب آن تنها یکی باقی مانده بلندی هر کدام ۳/۸۰ متر و پهنای دهانه هر يك ۳/۹۰ متر بوده است . بلندی دیوارها تازیر گوشوارهای پائین طاق بالغ بر ۴/۶۰ متر می گردید ، از گنبد آن اثری باقی نیست ، بقایای دو پایه فرو ریخته یکی به ارتفاع ۱/۶۰ متر و دیگری به بلندی ۰/۸۰ متر بر پا مانده است .

۳- چهارطاقی قرآش بند که دیولافوا و فلاندن کشف نمودند و آقای گذار آنرا از آثار مهرنرسی میداند (و در صفحه ۱۱۵ متن کتاب درباره آن توضیح داده شده است) همانست که بنام چارطاق ملك در صفحه ۴۸۲ معرفی گردید .

پرفسور واندنبرگ در ضمن بحث خود چنین نتیجه میگیرد که تعداد آتشکده‌های واقع بین کازرون و فیروز آباد کمتر از نه عدد نیست بدین قرار :

۱- آتشکده کنار سیاه ۲- آتشکده نودران (که توضیح آن در آغاز مطالب مستخرجه

از گزارش مورد ذکر پرفسور واندنبرگ (گذشت) ۳- آتشکده بالاده (که بنام آتشکده جره هم معروف است). ۴- آتشکده کازرون. ۵ تا ۹- پنج عدد آتشکده های واقع در جلگه فرّاش بند.

دانشمند نامبرده اضافه مینماید که ظاهراً آتشکده های دیگری هم در نواحی مزبور وجود داشته است - چنانچه استخری اشاره مینماید که هر روستائی دارای آتشکده مخصوص خود بود و این حوقل نیز تنها برای شهر کازرون دو آتشکده را نام میبرد.

آتشکده های دیگری که بتازگی در جنوب ایران کشف شده است :

پرفسور واندنبرگ در زیر عنوان بالا از چند آتشکده دیگر و ابنیه و آثار مختلف عهد ساسانی صحبت میدارد که چند تای آنها یعنی چارطاقهای در باغ و رحمت آباد و علی آباد . (بشرحی که در صفحات ۹۵ و ۹۴ متن کتاب توضیح داده شد) خارج از استان کنونی فارس قرار دارد و از نقل توضیحات مربوط بآنها در این مورد خودداری میشود و آنچه در خاک فارس واقعست بشرح زیر اقتباس و نقل میگردد :

چارطاق گرا ته : (۱)

در یائین کوه میمند واقع در شمال شرقی فیروز آباد راهی در حاشیه رودخانه بجانب آبادی دشت دال میرود که در کنار رود قره آقاج واقعست و از آنجا بطرف جهرم و فسا ادامه مییابد ، نزدیک دشت دال ویرانه های بل قدیمی بر روی رود سابق الذکر دیده میشود و بقایای ابنیه دیگری از عهد ساسانیان نیز در همان محل پایدار است ، این راه یقیناً همان راهی است که در عهد ساسانی وسیله ارتباط شهرهای

۱- در صفحه ۱۰۶ متن کتاب ضمن نقل از گزارش اختصاصی پرفسور واندنبرگ اشاره اجمالی به آنچه در این مورد توضیح داده میشود گردیده است

دارا بگرد و فسا به فیروز آباد بود ، امروزه در روی نقشه ناحیه فیروز آباد راه مزبور بنام آتشگاه ذکر گردیده یقیناً در روزگار قدیم آتشکده های متعددی هم در طول مسیر آن برپا بوده است و بر روی همان نقشه نام تنگ آتشگاه در شمال کوشک سرتنگ ذکر گشته است .

چارطاق کراته از سنگهای لاشه ساخته شده به مسافت ۵۰۰ متری دهکده کراته و در یک کیلومتری آبادی کوشک واقع گردیده است . نقشه آن مانند بسیاری ابنیه دیگر نظیر آن مرتب بوده بلندی دیوارهای بنا تا زیر گوشوارهای طاق بالغ بر ۴/۹۰ متر میشود ، اندازه هر ضلع چارطاق ۱۰/۵ متر است و در وسط هر ضلع دهانه دری به پهنای ۱/۱۰ متر و بلندی ۳/۲۰ متر وجود دارد ، از طرف داخل در هر چهار سوی چارطاق طرح طاق نما بلندی به پهنای ۵/۵۰ متر و بلندی ۴/۵ متر تعبیه شده است

چارطاق زاغ :

قریب سی کیلو متری جنوب شرقی کراته در مغرب آبادی کوچک زاغ چارطاقی دیگری دیده می شود که درازای هر ضلع آن از بیرون ۴/۳۰ متر و از داخل ۳ متر است و در گاهیائی به بلندی ۱/۶۰ متر و پهنای ۱/۱۰ متر بر هر جانب در وسط دیوار وجود دارد ، بلندی دیوارها ۲/۳۰ متر و کلفتی آنها ۶۵ سانتیمتر بوده قسمتهائی از ضلع جنوب شرقی بنا فرو ریخته است .

چارطاق قلعه قلی :

در جانب غربی آبادی قلعه قلی نیز ساختمانی شبیه چارطاقی زاغ موجود است ، پایه های بنای اخیر بصورت انفرادی برپا مانده بفاصله ۲/۱۰ متر از یکدیگر قرار گرفته است و با توجه باینکه کلفتی هر پایه بالغ بر ۷۰ سانتیمتر میباشد طبعاً اندازه هر ضلع چارطاقی ۳/۵ متر میشود .

باحتمال فراوان دوبنای اخیرالد کر چارطاق یا آتشکده آبادیهای کوچک

بوده است .

چارطاق ظهر شیر :

آبادی ظهر شیر تقریباً در وسط راه فسا و جهرم قرار گرفته در ۴۵ کیلومتری جنوب فسا و ۴۲ کیلومتری شمال جهرم واقع شده است^(۱)، چارطاقی نزدیک آن بر فراز تپه‌ای در وسط دره از دور پدیدار می‌باشد.....

طول هر ضلع خارجی چارطاق ۸/۴۰ متر و اندازه هر ضلع داخل آن ۵/۲۰ متر بوده از سنگهای لاشه مطبق آهکی ساخته شده است، اندازه هر يك از پایه‌ها ۱/۶۰ × ۲/۲۰ متر به بلندی ۵ متر می‌باشد، پهنای لنگه طاقهای هر يك از چهار دهانه جواذب چارطاقی ۴ متر و بلندی هر کدام ۳/۴۰ متر است، گنبد آن بوضع قابل توجهی محفوظ مانده است و بلندی آن بالغ بر ۳/۶۰ متر می‌گردد، دهلیز باریکی به پهنای ۸۰ سانتیمتر در چهار سوی گنبد وجود دارد، مجموع بلندی کلیه بنا ۸/۶۰ متر است، به فاصله ۱/۵۵ متر پائین چارطاق بقایای دیواری به کلفتی ۱/۲۰ متر بر جا مانده وضع دهلیزی را که چهار سوی بنا را احاطه می‌کرده است نمودار می‌سازد....

پرفسور واندنبرگ در پایان مقاله خود يك بار دیگر باین نکته اشاره می‌کند که تجسس‌ات علمی ایشان در زمستان سالهای ۱۳۳۸ و ۱۳۳۹ پیدایش آثاری از دوران پیش از تاریخ را ببار نیاورده است در عوض اهمیت نواحی مورد تحقیق و تجسس را در عهد ساسانیان با آشکار نمودن وجود بسیاری از ابنیه آن عهد روشن ساخته است و همچنین اهمیت راه قدیم - از لحاظ ارتباط شهرهای مهم عهد ساسانی از قبیل فیروز آباد و دارابگرد و فسا - داشته ضمن همین مسافرت‌های تحقیقاتی معلوم گردیده است و نیز کشف نمونه‌های کاروانسراهای عهد ساسانی در طول راه مزبور موضوع جالبی برای بررسی نوع اینگونه منازل عرض راه در مشرق

۱- در نقشه ضمیمه مقاله پرفسور واندنبرگ محل آبادی طهر شیر در مشرق جهرم نشان داده شده است، در فرهنگ جغرافیائی ایران (از انتشارات اداره جغرافیائی ستاد ارتش - جلد هفتم ص ۱۵۲) محل آبادی مزبور چنین ذکر گردیده است ۲۷ کیلومتری خاور قطب آباد - يك کیلومتری راه فرعی قطب آباد به فسا، در جلد دوم کتاب جغرافیا و اسامی دهات کشور (از نشریت اداره کل آمار و ثبت احوال - چاپ طهران ۱۳۲۹ ص ۲۸۸) طهر شیر از دههای دهستان کردیان از توابع جهرم نام برده شده است.

قدیم و ارتباط نحوه معماری آنها با کاروانسراهای مشخص دوره اسلامی بشمار میرود. دانشمند مزبور مهمترین حاصل مسافرت خود را کشف آتشکده‌های متعدد و معلوم ساختن وسعت دامنه بناهای مذهبی عهد ساسانی در نواحی مورد بحث میداند و مخصوصاً درباره مجموع ابنیه آتشکده بزرگ کنارسياه (مذکور در صفحه ۱۰۵ متن کتاب) اهمیت خاصی را قائل بوده معتقد است که آتشکده کنارسياه در عهد ساسانیان یکی از مهمترین مراکز آئین زرتشتیان در سرزمین پارس بود و احتمالاً یکی از آتش‌های بهرام^(۱) یعنی آتش يك كوره^(۲) در آنجا نگهداری می شده است و هیئتی از روحانیان بریاست يك موبد آنرا اداره مینموده‌اند، آتشکده‌های

۱- «... بنا بر درجات زندگی ایلای ایرانیان قدیم آتشها نیز درجات داشته است. آتشی متعلق به خانه بود و آتشی به عشیره بادیه (آذران) و آتشی يك قبيله با كوره (بهرام) آتش خانگی را مانبد یعنی بزرگتر خانه نگهداری میکرد، برای خدمت آذران لااقل دو مخ ضرورت داشت، و آتش بهرام راهیشتی متعدد بریاست يك موبد بکار بود...» (نقل از کتاب وضع ملت و دولت و درباره در دوره شاهنشاهی ساسانیان تألیف پرفسور کریستنسن ترجمه و تحریر آقای مجتبی مینوی، چاپ طهران ۱۳۱۴ - صفحه ۹۷)

۲- در زمان ساسانیان فارس به پنج کوره یا خوزه یا تسو تقسیم میشده است - ۱- اردشیر خوره مرکز آن شهر جور یا کور بوده است و در زمان امیر عضدالدوله دیلمی بغیر از آباد معروف گردید... شیراز - کوار - میمند - خفر - قیر و کازرین - سروستان - سیمکان یا سمنکان - جزایر لار - بندر سیراف، از شهرهای معروف و جزو این کوره بوده‌اند - ۲- کوره استخر که مرکز آن شهر معروف استخر بوده و وسعت آن از سایر کوره‌ها بیشتر یزد، آباد، یزدخواست، اقلید، سورمق، قهستان، خفرک، رامجرد، مرودشت، ابرج، کامفیروز، کربال، بیضا، خرامه، نیریز، خیر وارسنجان همه از توابع این کوره بوده‌اند - ۳- کوره دارابگرد (دارابگرد) مرکز آن شهر داراب، فسا و رونیز - پرگ و تارم - اصطهبانات - ایج و جهرم و جوم نیز ضمیمه آن بوده‌اند - ۴- شاپور خوره - مرکز آن شاپور شامل کازرون و خشت، حره و فامور، فهلیان و ممسنی و نورآباد بوده است - ۵- کوره قبادیا ارکان (ارجان) - رام قباد و رم قباد نیز گفته‌اند - این کوره و کوره شاپور بنام سازندگان آن معروف گردیده از حدود سمیرم تا ریشهر و بهمان وسعت داشته مرکز آن قبادخسرو در نزدیکی بهبهان بوده است که حالیه خراب و متروک است... (نقل از تاریخ پارس در عهد باستانی نگارش آقای علی سامی - انتشارات کانون پارس شماره ۳ چاپ شیراز ۱۳۳۳ حورشیدی - صفحات ۲۲ و ۲۳)

مکشوف در جلگه قراش بند بنظر پرفتور و اندنسرگ جایگاه آتشیهای آذران
یعنی آتش ده بوده برای نگهداری هر کدام دومانگ کفایت میکرد است

مسجد جامع داراب (۱)

مسجد جامع داراب شاید بصورت ظاهر چندان آباد و پر رونق بنظر نرسد ولی از لحاظ شیوه
ساختمان مخصوصی که دارد بنای بسیار جالب توجه و شایسته بررسی فراوان است ، اینجانب تا
هنگام تدوین مطلب حاضر (بهمن ماه ۱۳۴۱) موفق به بازدید آن نشدم و مانند چند مورد دیگر کتاب
از کمک و همکاری بسیار صمیمانه وارزنده دوست گرامی خود آقای منوچهر چهره نگار دبیر فرهنگ
فارس که در عین حال به پیروی از حرفه بس هنرمندانه و پیراج خانوادگی خویش عکاس بسیارزبردست
وسر ایا علاقه و ذوق هستند استعانت خواستم و ایشان عکسهای متعددی از حوانب مختلف بنای مسجد
تهیه و ارسال نمودند که با ملاحظه آنها آنچه قبلا ضمن عکسهای جناب آقای مهندس سیحون دیده
شده بود بنظر مناسب آمد مرقوم داشت و اینک بشرح زیر معروض میدارد :

در وسط قسمت شمال شرقی محوطه مستطیل و محصورى که چهار سمت آن درختان
بلند خرما و مرکبات نسبتاً تنومند خود نمائی میکند شبستان مستطیلی قرار دارد که
طول آن شمال غربی - جنوب شرقی و عرض آن شمال شرقی - جنوب غربی است
(ش ۲۸۲)، در هر يك از دو جانب طویل تر شبستان یعنی طرف قبله (ضلع جنوب غربی)
و سمت مقابل آن (ضلع شمال شرقی) ایوان سراسرى ساخته اند که ایوان طرف
قبله بحال خود باقی بوده (ش ۲۸۳ و ۲۸۴ و ۲۸۵) ایوان جانب دیگر را با احداث
دیوارهای نازك در دهانه های رو به محوطه مسجد تبدیل به شبستان زنانه نموده اند،
شبستان بزرگ ازدو انتهای جانب طویل تر نیز بوسیله دهلیزهای دهانه گشاده ای

۱- نگارنده تا موقع پایان چاپ مطالب ذیل کتاب (تیر ماه ۱۳۴۱) از وضع مسجد جامع
داراب اطلاعی نداشتم و فقط در پائین یکی از صفحات كوچك یادداشت های شخصی خود که در سال ۱۳۱۷
مرقوم رفته است این چند کلمه را نوشته بودم . «مسجد جامع داراب - نقشه خداخانه» و کلمات مزبور هم
یقیناً بر اثر صحبتی که با یکی از علاقمندان بآثار تاریخی پیش آمده بود مرقوم گردیده بعلت نداشتن
هیچگونه اطلاع و اطمینانی در این باره نه در متن کتاب و نه در ذیل کتاب مسود استقاده واقع نشد تا
اینکه در ایام نوروز ۱۳۴۱ جناب آقای مهندس هوشنگ سیحون ضمن مسافرت کوتاهی بفارس از
مسجد جامع داراب نیز بازدید و عکس برداری رنگی نمودند و نگارنده کتاب پس از ملاحظه عکسهای
مسجد نامبرده در صدد کسب اطلاعات و تهیه عکسها برآمده توضیحاتی را که مناسب میدانست
بشرحی که در بالا ذکر میشود تدوین و در این قسمت کتاب به محضر علاقمندان اینگونه مباحث
عرضه نمود .

به فضای مسجد مربوط می گردد (ش ۲۸۶ و ۲۸۷) و در دو جانب دیگر دهلیزها هم اطاق یا محلهای کوچکتر برای نماز گزاران قرار دارد، چهار مناره تنومند نسبتاً کوتاه آجری در چهار گوشه مجموعه بنای مستطیلی مزبور (که مشتمل بر شبستان و ایوان و دهلیزها و اطاقها باشد) برپا و استوار است و بدنه آنها را بوسیله خانه بندیهای مربع و مستطیلی شکل روستازی نموده اند که داخل خانه بندیهای مستطیل مزین به آجر کاریهای خفته و راسته یا طرح لوزی و داخل خانه بندیهای مربع مزین به خطوط کوفی بتائی حاوی کریمه های لا اله الا الله و محمد رسول الله و جملات اول آیه مبارکه کرسی است (ش ۲۸۸ و ۲۸۹)

بامختصر دقت در وضع تزیینات مناره ها معلوم می گردد دو مناره ای که در دو گوشه شرقی و شمالی بنا ساخته شده است (ش ۲۸۸) در خانه بندی و تزیینات آجری آنها با دو مناره گوشه های جنوبی و غربی (ش ۲۸۹) اختلافاتی وجود دارد که ذکر جزئیات آن از حوصله این کتاب بیرون و نیازمند موقع مناسب مخصوصی است .

داخل محوطه، مقابل دهانه وسط ایوان موجود منبری از گچ و آجر ساخته اند و حوض آب بزرگی هم پشت منبر قرار دارد .

محراب در داخل شبستان پشت دیوار قسمت وسط ایوان موجود سابق الذکر با تقسیم بندیهای متناسب و گچسریهای ساده و زیبا جلوه گراست (ش ۲۹۰) .

سقف ایوانهای سرتاسری از سقف شبستان کوتاه تر بوده پوشش دو دهلیز طرفین شبستان و اطاقهای مجاور آنها نیز گنبدی و ضربی است و کوتاه تر از شبستان اصلی می نماید .

بطوری که ملاحظه می گردد وضع ساختمان مسجد داراب ترکیب مخصوصی است که بامساجد معمولی ایران اختلاف دارد و در وهله اول بنظر بعضی اشخاص ممکن است تا اندازه ای شبیه به بنای خداخانه مسجد جامع شیراز برسد و این هم

امر نادرستی نیست لیکن بیش از آنچه به بنای خداخانه شیراز شبیه باشد با بعضی ساختمانهای اسلامی هندوستان و بخصوص باینای زیبا و معروف آرامگاه اعتمادالدوله طهرانی^(۱) در آگرا (Agra) شباهت دارد که در خلال سالهای ۱۰۳۲ تا ۱۰۳۷ هجری بفرمان دخترش نورجهان ملکه ایران معروف هندوستان احداث گشته است (ش ۲۹۱).

بلندتر بودن پوشش شبستان مسجد جامع داراب نسبت به پوشش ایوانها و اتاقهای جوانب شبستان و خانه بندی های مربع شکل بدنه خارجی مناره ها و همچنین کوتاهی نسبی و ستبری مناره ها عوامل مشترك موجود بین مسجد جامع داراب و آرامگاه اعتمادالدوله طهرانی در آگرا بوده باطمینان میتوان گفت که سازنده مسجد جامع داراب به وضع ساختمان و طرح معماری آرامگاه اخیر الذکر آشنائی و توجه داشته است (ش ۲۹۲) و همانند مرد کم ثروتی که خواسته باشد شبیه بنای بسیار مزبّنی را بسازد مسجدی از آجر به شیوه بنای بس عالی و سراپا مزبّن از کاشیکاری اعلی و سنگهای گران قیمت مرمر بنیاد نهاده است و با توجه باینکه آرامگاه اعتمادالدوله در خلال سالهای ۱۰۳۲ تا ۱۰۳۷ هجری یعنی اواخر سلطنت شاه عباس اول بنا گشته است بجزئیّت میتوان تصوّر نمود که مسجد جامع داراب مدت کمی بعد از آرامگاه اعتمادالدوله یعنی در زمان سلطنت شاه صفی اول (۱۰۳۸ تا ۱۰۵۲ هجری) یا در دوران پادشاهی شاه عباس دوم (۱۰۵۲ تا ۱۰۷۷ هجری) ساخته شده باشد، از قراریکه آقای منوچهر چهره نگار در قبّال استفسار نگارنده مرقوم داشته اند نزدیک به روی درب ورود بزرگ مسجد جامع داراب لوحه سنگی در ارتفاع دو یا دو متر و نیمی از

(۱) میرزا غیاث الدین محمد طهرانی خزانه دار و صدراعظم جهانگیرشهریار معروف هندوستان (معاصر شاه عباس اول) ملقب به اعتمادالدوله از بزرگ زادگان طهران بود که با زن و فرزندان خود عزم رحیل نمود و خود و خانواده اش سرگذشت افسانه مانند پیدا کردند - دخترش نورجهان به همسری جهانگیر درآمد و پسرش آصف خان پس از فوت پدر حاشین وی گردید و دختر آصف خان بنام همتانمحل همسر شاه جهان هندی شد که بفرمان وی بنای معروف و منحصر تاج محل را بر آرامگاه همسرش در آگرا ساخته و پرداخته اند و شهریار مزبور نیز در کنار همسر خویش در تاج محل بخواب ابدی غنوده است.

کف زمین بر جبهه خارجی دیوار شمالی شبستان نصب بوده که تاریخ بنای مسجد و وقفنامه مربوط بآنها در برداشته است و چون لوحه در محل خود نیست تاریخ قطعی ساختمان مسجد را نمیتوان معین نمود و اگر قرائنی بدست آید که معلوم سازد بنای مسجد جامع داراب قدیمتر از آرامگاه اعتماد الدوله است (و چنین امری بعقیده نگارنده بدلایلی چند از نظر دور نمی نماید) البته بر اهمیت آن از لحاظ چگونگی تأثیر و نفوذ معماری ایران در هند بسی افزوده خواهد شد و نظریات معروض در سطور سابق تغییر یافته تصحیح خواهد گردید.

با توجه بآنچه گذشت چنین برمی آید که هر چند بنای مسجد جامع داراب جنبه معماری و هنری فوق العاده ندارد و اساساً بطوریکه از ظواهر امر برمی آید نما سازیهای مناره ها و قسمتهائی از ریزه کاریهای مسجد ناقص مانده بوده است (۱) لکن از لحاظ وضع ساختمان مخصوص آن که بشرح بالا به بنای مهم آرامگاه اعتماد الدوله شباهت دارد ارتباط و پیوستگی بیشتر فرهنگ و هنر دو کشور باستانی ایران و هند را در قرن یازدهم هجری میرساند و بهر صورت شیوه معماری مشترک ایران و هند و نمونه کارهای استادان ایرانی توأم با تأثیر معماری هندوستان در هر دو بنا نمودار است و این ارتباط هنری و فرهنگی امر تازه ای نبوده بشرحی که در مقدمه کتاب اشاره شد عوامل پاینده کی چنین پیوستگی همواره باقی و برقرار است.

ذکر برخی زیارتگاهها و اماکن متبرک و مساجد فارس که نا گفته مانده بود

همانطور که در آغاز قسمت ضمیمه کتاب اشاره شد ضمن عکسهای که آقای مهندس هوشنگ سیحون در مسافرت خود در فروردین ماه ۱۳۴۱ از آثار مختلف فارس برداشته و در بازگشت بطهران به نگارنده کتاب ارائه نمودند محلهائی بنظر رسید که اشاره بنام و مکان آنها را در این کتاب بمورد دانست و اینک بشرح زیر بمعرفی اینگونه اماکن میپردازد:

بنای امامزاده در ایزدخواست:

هنگامیکه از اصفهان به ایزدخواست میسرند پیش از پیچیدن راه بطرف

(۱) بواسطه بی سامانی و نامساعد بودن اوضاع قسمتهائی از فارس و از جمله ناحیه داراب در اواخر سلطنت صفویه و سالهای پس از آن که فقدان سند تاریخ و وقفنامه هم از اثرات همین قسمت نظر میرسد.

سراشیمی پائین قلعه قدیمی در جانب چپ جاده بقعه‌ای با گنبدکاشی که چندان خیز (ارتفاع) ندارد بنظر میرسد، منظر خارجی بنا اهمیت تاریخی و هنری قابل ذکری را نشان نمیدهد و از هیئت گنبد بنظر میرسد مربوط به عهد صفویه - قرن یازدهم هجری - باشد.

امامزاده زاهد در زاهدان نزدیک فسا:

در زاهدان نزدیک فسا بقعه‌ای سفیدرنگ با گنبد بزرگ کاشی سفید و فیروزه (بطرح خانه‌های مربع که در اصطلاح عموم شطرنجی نامیده میشود) وجود دارد که امامزاده زاهد نامیده میشود.

از هیئت خارجی بنا چنین بنظر میرسد که اصل آن از عهد مغول (قرن هشتم هجری) بوده در ادوار بعدی تعمیر شده است و بتازگی نیز گنبد آنرا بسبک شیوانی که توضیح آن گذشت کاشیکاری و تزئین نموده‌اند و رویهمرفته وضع ساختمانی و بزرگسای گنبد و طرز کاشیکاری آن بقعه مزبور را دارای طرح خاص بسیار جالب و دیدنی و خوش ترکیب نموده است.

بقعه سید شمس‌الدین بیرون شهر فسا:

به مسافت چند کیلومتری فسا بر سر راه داراب امامزاده‌ای بنام سید شمس‌الدین با گنبدکاشی فیروزه فام وجود دارد و دو درخت سرو نیز در مجاورت بقعه بر زیبایی و منظر روحانی آن افزوده است و وضع بقعه میرساند که مربوط به عهد صفویه حتی پیش از آن بوده در ادوار بعدی تجدید و مرمت گردیده است.

امامزاده پیرمراد نزدیک داراب:

هنگامیکه از فسا بداراب می‌روند در حدود سه کیلومتر مانده بداراب بقعه‌ای بنام امامزاده پیرمراد در کنار صخره کوهستان با منظر جالبی دیده میشود که دارای گنبدی شبیه تخم مرغ بر فراز بدنه بلندی است و دو مناره آجری جلو آن قرار دارد و از هیئت ظاهری بنا بر می‌آید که چندان قدیمی

نیست و اگر اثر تاریخی و باستانی در آن باشد اطلاع درباره آن نیازمند دقت و بررسی از نزدیک خواهد بود.

شاهزاده ابو القاسم ابن موسی ابن جعفر در داراب:

امامزاده تازه سازی بنام فوق در داراب موجود است که اگر اثر قدیمی هم داشته باشد چون چیزی در عکس آن مشهود نشد نتوانست درباره آن اظهار نظر نماید و اطلاع بیشتر در این مورد بستگی به ملاحظه و بررسی از نزدیک دارد.

بقعه پیرمراد در اصطهبانات:

بنای نسبتاً مجللی بنام امامزاده پیرمراد با کنبه کاشی سفید که مزین به نقوش طرح لوزی است در اصطهبانات وجود دارد، دو مناره کوچک و ایوانی در جلو آن واقع و تا حدی به بقعه شاه چراغ شباهت یافته است. حوض درازی نیز در محور بقعه ساخته اند که بر زیبایی آن میافزاید.

مسجد جامع اصطهبانات:

آنچه از روی عکسهای داخل مسجد جامع اصطهبانات معلوم میشود محرابی از عهد صفویه (قرن یازدهم هجری) با کچریه های ظریف و ریزه کاری دقیق در کنار شبستان مسجد مزبور وجود دارد که بر اثر دودزدگی متمادی و شدید سیاه گردیده است و منبری هم در نزدیک محراب هست و بدینقرار رویهمرفته اثر مهمی بشمار نمیرود.

آرامگاه منسوب به شمس در اصطهبانات:

در اداره فرهنگ اصطهبانات آرامگاهی است که بنام شمس خوانده میشود ولی درباره شخصیت صاحب قبر اطلاعی بدست نیامد.

بقعه شاه شاهان در جهرم:

زیارتگاهی بدین نام در جهرم هست که دارای کنبه آجری و کاهگلی

بوده در گوشهٔ صحن نسبتاً وسیعی قرار دارد و از روی عکس آن بنظر نرسید که جنبهٔ تاریخی و هنری قابل توجهی داشته باشد.

بقعهٔ شاهزاده حسین در جهرم:

زیارتگاه دیگری هم بنام امامزاده شاهزاده حسین در جهرم موجود است که کنبد آنرا بتازکی کاشیکاری کرده‌اند و در ایوان آن مخصوصاً در یزدی‌بندیهای سقف ایوان نقاشیهای عهد صفویه باقی و پایدار است و از این لحاظ تا حدی اهمیت هنری و تاریخی دارد.

مسجد جامع جهرم:

مسجدی است با وضعی ساده و ایوانی هم جلو آن ساخته‌اند و اهمیت مخصوصی از لحاظ سبک ساختمانی و جنبهٔ تاریخی در آن بنظر نرسید.

بقعهٔ شاهزاده اسمالدهر در جهرم:

این زیارتگاه دارای کنبد آجری ساده و بلندی شبیه کنبد بقعهٔ شاهزاده عبدالمهمن در ریشهر (ش ۲۴۶) بوده و از آثار بالنسبه جالب توجه متبرک و دیدنی جهرم است و تصور نمیرود پیشینهٔ تاریخی آن چندان زیاد باشد.

امامزاده سید محمد در بیشاپور:

در گوشه‌ای از ویرانه‌های شهر شاپور (بیشاپور) بقعهٔ کوچکی با کنبد کوچک کاشی بنام امامزاده سید محمد هست که احتمالاً مربوط به عهد صفوی و شاید هم قدیمتر باشد.

امامزاده پیر در سرمشهد:

نزدیک نقش برجستهٔ معروف سرمشهد (به صفحات ۱۱۶ و ۱۱۷ و تصاویر شماره ۱۷۸ و ۱۷۹ مراجعه شود) بقعهٔ ساده‌ای بنام امامزاده پیر موجود است که آنرا با سنگ و کچ ساخته‌اند و طاق ضربی بزرگ يك پوشه بر فراز آن زده‌اند و هیچگونه تزیین و اهمیت مخصوص تاریخی و هنری ندارد.

امامزاده در کمارج :

آبادی کمارج بین کازرون و کنسار تخته واقعست ، در کمارج بنای امامزاده‌ای وجود دارد که آنرا با سنگ ساخته‌اند و گنبدی مدور بر فراز بنائی که بصورت چند پله بزرگ بنیاد کسر دیده است استوار نموده‌اند و بطور کلی معماری محلی جالب توجهی در هیئت خارجی بنا مشهود میگردد و بنظر نمیرسد که قدمت آن چندان زیاد باشد .

ویرانه‌های پل قدیمی در راه کازرون به بوشهر :

بر سر راه کازرون به بندر بوشهر یازده کیلومتر پیش از رسیدن به دالکی (دالکی تقریباً در نیمه راه کازرون - بوشهر قرار دارد) ویرانه‌های پل قدیمی هست که برای علاقه‌مندان بآثار معماری کهن شایسته توجه و بررسی است .

امامزاده نزدیک امامزاده عبدالمهمن (شبه جزیره بوشهر) :

علاوه بر امامزاده عبدالمهمن که طی صفحات ۴۲۶ و ۴۲۸ بدان اشاره شد (ش ۲۴۶ - صفحه ۴۶۰) امامزاده دیگری در نزدیکی همان بقعه وجود دارد که گنبد آن کوتاهتر و کم خیزتر از گنبد امامزاده عبدالمهمن است و در ردیف گنبد‌های معمولی عهد صفویه بوده از وضع هیئت خارجی آن برمیآید که به دوران اخیرالذکر یعنی قرن یازدهم هجری مربوط و متعلق باشد .

آنچه برائش مشاهده عکسائی که آقای مهندس سیحون از مسافرت سابق الذکر خود در فارس برداشته بودند مناسب بنظر رسید در سطور گذشته توضیح داده شد و اینک اطلاعات چند دیگر درباره برخی از امکنه و آثار تاریخی فارس مرقوم میگردد .

آثار تاریخی ارسنجان :

ارسنجان نام شهر کوچکی است که در جاذب جنوب شرقی سعادت آباد (مذکور در صفحات ۸ و ۱۶ و کتاب) واقع شده است و برای رفتن بآنجا هم از سعادت آباد و هم از جلگه خفرك (مذکور در صفحه ۱۸ کتاب) میتوان باسجام منظور نائل آمد - در کتاب آثار عجم (ص ۲۴۱) درباره ارسنجان چنین مینویسد :

« ارسنجان مساجد بزرگ و با صفا دارد و مدرسه باشکوه و زیبا که در زمان شاه سلطانحسین صفوی بنا نهاده شده برپاست »

هنگام تدوین مطالب قسمت ضمیمه کتاب تصادفاً با آقای دکتر مصطفی رئیس السادات (از دبیران وزارت فرهنگ و معاون دفتر فنی اداره کل انتشارات و رادیو) که خود از مردم ارسنجان هستند از سابقه تاریخی آن محل صحبت شد و ایشان بنا بر تقاضای نگارنده مطالبی در این باره نوشته باختیارم گذاردند که عیناً در اینمورد نقل مینماید :

« ارسنجان - در چهار فرسنگی شرق سعادت آباد فارس شهر ارسنجان واقع است . این شهر در میان دره‌ای است و شمال و جنوب آن دو رشته کوه فرعی سرکشیده که از رشته کوه‌های زاگرس ریشه گرفته اند این دو کوه از نیمه تنه بیابا پوشیده از درختان جنگلی است . در غرب ارسنجان یعنی در راه میان سعادت آباد و ارسنجان جنگل بزرگی است که از دو طرف کوه‌های پوشیده از درخت نیز آن را احاطه کرده است ارسنجان از جنوب شرقی به خفرك راه دارد و در این راه دهکده‌های بسیاری هست که به توابع ارسنجان معروف اند این دهکده ها تا دهکده‌های معروف به کربال که از بند امیر آب میگیرند امتداد دارد .

« در شمال شرقی ارسنجان دره بسیار طولانی است که میان و کوه‌های پیرامون آن پوشیده از درختان جنگلی است و این جنگل تا حوالی کرمان امتداد دارد . این دره بنام « تنگستان » خوانده میشود .

« درختان جنگلی ارسنجان بیشتر پسته و بادام کوهی است . پسته کوهی را بزبان محلی « بنه » و بادام کوهی را « الوك » میگویند . ارسنجان دارای رشته قنات‌هایی است که شهر و زمین‌های زیر کشت آنرا آب میدهند و همه از شرق ارسنجان سرچشمه میگیرند .

« ارسنجان در حدود ده هزار جمعیت دارد و تاپیش از تقسیمات جدید جغرافیائی این شهر مرکز حکومت نشین وسیعی بوده که از مرو دشت قاده بید و از کربال و خرامه و خفرك تا آباده طشت در قلمرو آن بشمار میرفته است .

« ارسنجان دارای يك مدرسه قدیمی است که نمای آن از سنگ‌های بزرگ تراش ساخته شده و بمانند سگوی بسیار زیبائی در میان شهر خود نمائی میکند و از آثار بسیار ارزنده زمان صفوی است و از روی سبك خاص و علمی آن روزگار

معماری شده و دروضع خود بیمانند است .

«و نیز در ارسنجان دومسجد بزرگ بناهای «مسجد جامع» و مسجد «بالا» وجود دارد و هر دو دارای شبستان بزرگ و نمازگاه های عالی و زیبا هستند .

«درپّه های جنوب شرقی ارسنجان نقش هایی بر سنگ و جود دارد و نیز درپّه های شمال شرقی آن آثاری از بناهای قدیمی بچشم میخورد و نمونه هایی از کوره های ذوب فلز و شیشه سازی پیدا شده که میرساند این شهر در روزگار گذشته آبادتر ازین بوده است و شاید آثار باستانی در آنجاها بتوان پیدا کرد» .

مدرسه قدیمی مذکور درسطور فوق که بشرح سابق الذّکر در کتاب آثار عجم نیز بدان اشاره رفته است بنام مدرسه سعید یا مدرسه سعیدیه خوانده می شود .

در کتاب آثار عجم اشاره به لوح مزار خیلی بزرگی هم میکند که در قبرستان ارسنجان وجود داشته و نام طهماسب بر آن مرقوم رفته بوده است و «میگویند این شخص شاهی بوده که شش ماه در آنجا سلطنت نموده ولی معلوم نشد که از چه سلسله و در چه زمان بوده است» (۱) .

شکفت ضحاک

مؤلف آثار عجم در ضمن معرفی «آثاری که در ارسنجان و توابع آن است» چنین مینویسد : « از جمله شکفت ضحاکست مایل بطرف جنوب قصبه بمسافت دو فرسنگ و نیم میگویند چون فریدون ضحاک را دستگیر ساخت قبل از آنکه او را در کوه دماوند حبس نماید چندی هم در اینجا محبوسش داشت و این شکفت از جاهای غریب و عجیب است بسیار بزرگ و طولانی و عمیق بمحض اینکه داخل آن شوند وحشت عظیمی روی میدهد که بسی هولناک است . و بعقب آن جز با جمعیت و با چراغان متعدّد نمیتوان رفت اما بعضی که رفته اند انتهای آنرا یافته اند...» (۲)

بانوجه به موقعیت محلّ بخوبی میتوان دریافت که ناحیه مزبور اعتم از شهر

و توابع ارسنجان و نقاط اطراف و دور و نزدیک آن نیز از جمله محلّهای مختلف شایسته تحقیقات و بررسیهای تاریخی در استان فارس محسوب میگردد.

اطلاعاتی دربارهٔ برخی آثار تاریخی شمال فارس که در تابستان ۱۳۴۱ مورد بازدید و بررسی پرفسور واندنبیرگ قرار گرفته است

در مرداد و شهریور ۱۳۴۱ پرفسور واندنبیرگ بلژیکی برای ادامهٔ بررسیهای تاریخی و باستانشناسی خود باردیکر بایران آمد و با موافقت و همکاری مقامات مختلف ایران مسافرتهاى بنواحى شمال و مغرب فارس نمود و مجدداً سفر کوتاهی هم به فیروزآباد کرد. آقای حسین کریمی از مأموران فنی ادارهٔ کل باستانشناسی از طرف آن اداره همراه پرفسور نامبرده بود دپس از پایان مسافرت مزبور بنابر در خواست نگارنده بدستور جناب آقای حسن مشحون سر پرست ادارهٔ کل باستانشناسی رونوشتی از گزارش مأموریت آقای کریمی با اختیار اینجانب گذاره شد و وظیفهٔ خود میدانم در این مورد مانند موارد دیگری که از اینگونه مساعدتهای ذیقیمت بهره مند بوده ام مراتب سپاسگزاری صمیمانه خود را معروض دارم پرفسور واندنبیرگ نیز طی نامهٔ کوتاهی چند عکس از آثار مورد بررسی اخیر خود را جهت نگارنده فرستاد که از آن جهت هم امتنان کامل اظهار مینمایم و آنچه در این باره طی سطور آینده بعرض خوانندگان گرامی میرسد با استفاده از گزارش و عکسهای مزبور تهیه گشته و مذکور افتاده است :

پرفسور واندنبیرگ در نامهٔ مورخ ۲ دیماه ۱۳۴۱ خود نتایجی را که از مسافرت فوق بدست آورده بشرح زیر یاد نموده است :

- ۱- مشخص کردن راههای باستانی در قسمت شمالی فارس.
- ۲- مشاهده و بررسی ویرانههای کاروانسرائی از آغاز دوران اسلام در کوشک زرد^(۱) که با استفاده از مصالح ساختمانهای پیش از اسلام (پایه های سنگی-

(۱) نام این محل در صفحه ۳۲۷ کتاب حاضر کوشک زرد ذکر شده است - در کتاب سرزمینهای خلافت شرقی تألیف لسترنج Le strange ترجمهٔ آقای محمود عرفان شماره ۱۵ مجموعهٔ ایرانشناسی - (از انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب - چاپ طهران ۱۳۳۷ - صفحه ۳۰۲) بنام کوشک زرد معرفی گردیده ضمناً اشاره شده است که در فارسنامهٔ ابن بلخی آنرا بصورت کوشک زرد ذکر کرده اند.

تخته سنگهای تراش بزرگ) آنرا ساخته بودند .

۳- اطلاع بوجود نیایشگاه مهم و معتبری از دوره ساسانیان با نوشته پهلوی در تنگ جلو .

۴- پنج پایه جایگاه آتش در سمیرم .

۵- بقایای يك چارطاق در موک (ش ۲۹۳) بر سر راه شیراز و فیروز آباد پس از گذشتن از کوار (۱) .

۶- توجه به نقش برجسته سنگی عهد اشکانی در بیدزرد (۲) .

۷- بررسی نقش برجسته سنگی در هنگ (بضم ه) نروزی (۳) (که برخلاف نظریه عمومی مبنی بر انتساب آن به عهد ساسانی مربوط به عهد مزبور نبوده و متعلق بدوره اشکانی است) .

۸- بررسی مفصل نقوش برجسته دوران عیلام در مال امیر .

از مطالب هشکانه بالا دو قسمت آخر آن چون مربوط به ناحیه بهبهان و استان خوزستان میباشد در این مورد توضیحی درباره آنها داده نمیشود و راجع به آناردیگر ضمن نقل قسمتهایی از گزارش مورخ ۱۹/۷/۴۱ آقای حسین کریمی مأمور فنی اداره کل باستانشناسی (که بشرح سابق الذکر رونوشتی از آن با اختیار اینجانب گذارده شده است) اطلاعات مفید بیشتری در صفحات بعدی از نظر خوانندگان محترم و علاقه‌مند میگذرد .

(۱) - در کتاب جغرافیا و اسامی دهات کشور جلد دوم (از نشریات اداره کل آثار و ثبت احوال - چاپ طهران ۱۳۲۹) - ص ۳۱۵ - ده موک از دهستان خواجه از توابع فیروز آباد معرفی شده است - آقای حسین کریمی با همکاری خانم فاطمه مهران در تحصیل این اطلاع و ملاحظه نام موک در کتاب مزبور باینجانب یاری فرموده‌اند .

(۲) در همان کتاب (ص ۲۵۶) بید زرد سقلی و بید زرد علیا از دهات دهستان حومه (قرا باغ) شیراز معرفی گردیده است - آقای حسین کریمی با همکاری خانم فاطمه مهران در این مورد نیز مانند آنچه درباره موک توضیح داده شد ابراز مساعدت فرموده‌اند .

(۳) در گزارش آقای کریمی که اداره کل باستان شناسی تسلیم داشته‌اند نام این محل هنگ یا هنگک از در ذکر شده است .

آس پاس (تپه‌های ماقبل تاریخ نزدیک آن)، چشمه‌نار (تنگ جلو)، کومه (تل شاهی = تل وزیر)، قلعه مختارخان، داش قلعه سی یا در بهمن، میمرم، گوشك زرد، ابرقو و هك، مائین (منطقه ابرج)، ملك آباد (بلوك كامفیروز = سد درود زن = میل تنگ دختر) گوشك، گوه ایوب

در گزارش مورخ ۱۹/۷/۴۱ آقای کریمی چنین نوشته شده است:

«اینك به ترتیب مناطقی كه مورد بازدید و بررسی و عکسبرداری و گمانه زنی قرار گرفته است بشرح زیر گزارش می‌گردد:

۱- آس پاس: اولین نقطه‌ای كه بازدید شد آس پاس تقریباً در ۲۲ فرسخی مغرب ده بید قرار داشت درین راه ده بید به آس پاس نزدیک حسن آباد تپه‌ای بود كه تگه سفالهایی از ظروف ماقبل تاریخ در اطراف آن دیده میشد ولی بعلت كوچكى تپه و نبودن كار كرمورد گمانه زنی قرار نگرفت.

«در آس پاس با طلاق معروف به گور بهرام گور و تپه سید عبداللہی مورد بازدید واقع شد این تپه كه در ۳ كيلو متری آس پاس قرار دارد خاك برداری شده و زارعین خاك آنرا برای زراعت برده‌اند تگه سفالهای زیادی همزمان تل باكون (۳۵۰۰ ق. م) در اطراف آن دیده میشد.

«در ۶ كيلو متری جنوب آس پاس نیز چند تپه در محوطه وسیعی جلب توجه می‌کرد كه حاكي از وجود شهری در ابتدای اسلام بود و تگه سفالهای اطراف آنها مؤید این موضوع بود.

«در جوار آس پاس دهی بنام بابائی واقع شده كه دارای تلی به قطر ۵۰ متر و ارتفاع ۲۰ متر بود و قطعات سفال مكشوف در آن مربوط به اواخر عهد ساسانی و اوائل دوره اسلامی است. همچنین در نزدیکی این تپه و در مغرب چشمه‌ای كه معروف به چشمه سلاطین میباشد تپه‌ای بنام پهلوانی نظیر تل بابائی مورد

بازدید و بررسی قرار گرفت .

« ۲- چشمه ناز (تنگ جلو) - در مسیر راه بین ده خسرو شیرین و کومه و بفاصله ۱۸ کیلومتری شرق کومه و در ابتدای تنگ طویلی که به تنگ جلو معروفست قبرستانی از اوائل عهد اسلام در کنار راه وجود دارد . در این منطقه دومیل سنگی مربوط به يك آتشکده ساسانی جلب توجه میکند . یکی از این میلها از محل خود به کنار قبرها منتقل گردیده و گویا برای استفاده قبور اسلامی حمل شده است . اما میل دومی در کنار پایه های سنگی خود به حال افتاده دیده می شود .

« در مجاور این میل و پایه های سنگی آن تخته سنگهای زیادی بود که بر روی یکی از آنها نبشته ای به خط پهلوی ساسانی در ۹ خط منقور بود ، گرچه حوادث اتمام آسیب زیادی به خطوط آن وارد کرده بود مع الوصف باز حروف آن مشخص میگردد .

« ۳- گومه : در نزدیکی کوه دنا در مسیر راه فرعی آس پاس به سمیرم قریه ای بنام کومه قرار دارد ، در این آبادی دو تل بزرگ یکی بنام تل شاهی و دیگری بنام تل وزیری بین اهالی قریه معروفست ، قلعه این آبادی بر روی تل شاهی بنا شده و باتل وزیری در حدود ۲ کیلو متر فاصله دارد . تل وزیری پس از مطالعه مورد گمانه زنی آقای دکتر واندنبرك قرار گرفت .

« مشخصات تل وزیری : ارتفاع از پای تپه تا سطح فوقانی با توجه به شیب تپه ۳۸ متر ، محیط تپه ۲۵۰ متر ، در گمانه زنی این تپه که ۲۰۰ متر طول کشید در قسمت فوقانی و شمال آن آثار يك ساختمان قدیمی ماقبل تاریخ آشکار شد . این ساختمان از خشتهای نیم بز با ابعاد $۱۲ \times ۲۷ \times ۴۳$ سانتیمتر ساخته شده و قطر دیوارهای آن بالغ بر ۴۸ سانتی متر و طول هر دیوار اطاق مکشوفه ۲/۲۰ متر بود ، روی دیوارها با اندودی از گل سفید رنگ پوشیده و سفیدکاری شده بود .

« چون برای کاوش تپه وقت زیاد لازم بود لذا آقای واندنبرك عملیات

گمانه زنی را متوقف نمود به عقیده نامبرده این ساختمان مربوط به قوم پارسوا

(۷۰۰ ق. م) بود ، در این گمانه زنی چون به کف ساختمان نرسیدیم آثار منقول بدست نیامد .

۴ - بازدید قلعه مختارخان : این قلعه بین راه کومه به سمیرم درده کیلومتری جاده فرعی از ده هنا قرار دارد و شامل يك قلعه سنگی بزرگی در بالای کوه مرتفعی میباشد (ش ۲۹۴) در کمر این کوه کتیبه ای لایقرا دیده میشود و در پای کوه دو حوض بزرگی که در سنگ کنده شده بود وجود داشت که گویا مخازن آب ساکنین قلعه بوده است.

«هر يك از این مخازن سنگی دارای ۱۱ متر طول و ۴/۳۰ متر عرض و ۳/۳۰ متر عمق و ۱۳ عدد پله بود که طول هر کدام از پله ها ۷۰ سانتی متر و عرض آنها ۲۸ سانتی متر و بلندی هر يك ۲۵ سانتی متر بود .

«در قلعه کوه که بنام داش قلعه سی یا دژ بهمن نامیده میشد بر روی ۴ ستون سنگی که در چهار طرف سطح فوقانی کوه قرار داشت کتیبه هایی برجسته و گودنقر شده بود ولی بمناسبت آنکه امکان صعود برای ما میسر نبود آقای دکتر واندنبرگ وسیله آموزش يك کوه نورد محلی به فن عکاسی توانست از این کتیبه ها عکسبرداری کند .

«این چهار ستون سنگی وسیله دیوارهای چینه ای اطراف ، سطح فوقانی کوه را بشکل قلعه درآورده بود . کتیبه دیگری به خط عربی در جنوب این کوه بر سینه سنگ دیده میشد.

۵ - سمیرم : در سمیرم ۵ میل سنگی (آتشکده ساسانی) بشرح زیر بازدید و اندازه گیری و عکسبرداری شد :

«الف - ۲ میل سنگی استوانه در تنگ سیل (در داخل شهر سمیرم) با ۱۴ متر فاصله از همدیگر .

اندازه های این میلها عبارتند از ۲/۲۸ متر درازا و ۳۹/۰ متر قطر.

«این ۲ میل در کنار منازل مسکونی اهالی قرار داشت و یکی از آنها بدیوار خانه یکی از ساکنین وصل بود.

دب - از میل سنگی دیگری با همین مشخصات در ۴ کیلومتری جاده سمیرم به شهرضا عکسبرداری شد (ش ۲۹۵) این میل در هنگام باریدن برف که جاده مشخص نیست برای راهنمایی مسافران علامتی اطمینان بخش بشمار میرود.

ج - در ۲ کیلومتری جنوب سمیرم يك میل دیگر که در داخل گودی خوابیده بود اندازه گیری و عکسبرداری شد. مردم سمیرم هنگام طلب باران این میل را برپا میکنند و مراسم نماز بجا میآورند و سپس آنرا بحال پیشین برمی گردانند.

د - پنجمین میل سنگی بر روی تپه‌ای طبیعی در مشرق سمیرم و در فاصله ۶ کیلومتری وجود داشت که آن نیز اندازه گیری و عکسبرداری شد. این میل هم زیارتگاه مردم حول وحوش بوده اطراف آن سنگهای علامت نیاز بر روی زمین بتعداد زیاد نهاده اند.

(شماره ۶ مذکور در گزارش آقای کریمی مربوط به چارطاقی و مسجد ایزدخواست است که چون در صفحه اول کتاب بمعرفی آن پرداخته است لذا از نقل این قسمت گزارش مزبور خودداری گردید).

۷ - گوشگ زرد: پس از طی ۱۰ فرسخ از آباده، از طریق اقلید و آبباريك به گوشگ زرد رسیدیم، در این ده که مردم بسیار فقیری دارد و آبادی کوچکی را تشکیل میدهد از سه تپه که نمونه‌های سفال‌های پیش از تاریخ نظیر تل باکون داشت بازدید شد و چون خرابه‌های يك ساختمان سنگی بزرگ در مجاور تپه‌ها بود (ش ۲۹۶) اقدام به عملیات گمانه‌زنی و خاکبرداری گردید.

«ابتدا آقای واندنبرگ تصویری کرد که این منطقه همان شهر نسیا میباشد که اسکندر پس از آتش زدن تخت جمشید به آنجا آمد و مدتی به استراحت پرداخت.

«عملیات خاکبرداری ابتدا از سردرب عمارت خرابه آغاز گردید و دو تخته سنگ بزرگ که در واقع شکل مثلث داشتند ولی ضلع سوم آنها کمائی و دارای نقوش سبک یونانی بصورتی بسیار زیاد بود پیداشد، این دو سنگ با اتصال بیکدیگر سردرب ورودی بنا را تشکیل میداده است، حریم و پایه‌های کلیه این

بنا و تهستون‌های داخل بنا همه از تخته سنگ تراشیده بود.
 «پس از آنکه عملیات خاکبرداری ادامه یافت محل پایه‌های چهار برج در
 چهار گوشه بنا آشکار شد.

دیوارها و سقف بنا از آجرهایی به ابعاد $۲۵ \times ۲۴ \times ۵$ سانتی متر ساخته شده و
 زینت‌های اطراف درب ورودی را کاشی‌های معرق لوزی شکل برنگهای زرد و آبی
 و بنفش قرار داده بودند، بطور کلی این عمارت دارای حیاطی در وسط و اطاقهایی
 با نضمام راهروهایی در چهار طرف بود که راهروها نیز از تخته سنگ مفروش
 گردیده بود.

گرچه این ساختمان اسلامی و اهالی نیز آن را کاروانسرای شاه عباسی مینامیدند
 و از آجرهای آن دیوارهای قلعه خود را ساخته بودند ولی بدون شک سنگهای آن
 مربوط به يك کاخ قدیمی و باستانی تر بود و احتمال قوی داشت که حدس آقای
 واندنبرگ صحیح باشد، طول این کوشک $۵۲/۴۰$ متر و عرض آن $۴۸/۲۰$ متر
 اندازه گیری شد، عملیات خاکبرداری سه روز طول کشید.

«در قریه کولار که در نزدیکی کوشک زرد بود خرابه‌های چنین ساختمانی
 وجود داشت که از تخته سنگهای آن اخیراً برای ساختن حمام ده استفاده
 کرده بودند.

۸- ابرقو و هك: در این منطقه آقای واندنبرگ از قلعه و يك چهارطاق
 عهد اسلامی بازدید و عکسبرداری نمود.

۹- مائین (منطقه ابرج) در مائین يك کاروانسرای دوره صفویه تقریباً
 سالم باقیمانده که غیر از سنگهای سردرب (که بدون نقش است) بقیه بنا تقریباً
 شباهت بکاروانسرای کوشک زرد دارد، کلیه قسمت‌های این کاروانسرا نیز توسط
 آقای واندنبرگ اندازه گیری و از جهات مختلف عکسبرداری شد.

۱۰- ملك آباد - (بلوك گافیروز) در این منطقه آثار ساختمان يك سد
 قدیمی بنام درودزن و يك میله سنگی بنام میل تنگ دختر نزدیک سد وجود دارد که
 دارای سه کتیبه میباشد، دو کتیبه آن بزبان عربی و کتیبه سوم بزبان فارسی و در

زمان ناصرالدین شاه (۱۳۰۸ هـ) نقر شده و مربوط بتاریخ تعمیرات سد درودزن و سهم آبیاری بلوک و امجد و بلوک کام فیروز است، تخته سنگهای سد درودزن و میله مذکور وسیله آقای واندنبرگ اندازه گیری و عکسبرداری شد.

۱۱- گوشه گک - در گوشه گک کوهی باسم بافش وجود دارد که دارای دو آستودان بسیار زیبا است بدین معنی که اطراف آستودانها با خطوط مستقیم و منکسر تزئین و حاشیه بندی شده است این آستودانها در مجاور یکدیگر قرار داشت. از این آستودانها نیز عکسبرداری شد.

۱۲- کوه ایوب - واقع در فالونک که تپه مجاور آن چند سال قبل توسط آقای واندنبرگ حفاری شده بود دارای یک قبر در ارتفاع زیادی بود که امکان ورود بآن ممکن نگردید، این قبر تقریباً بر اساس قبور ساده هخامنشی ساخته شده که عکس آن نیز گرفته شد.

در گزارش آقای کریمی از بازدید ایشان با آقای پرفسور واندنبرگ از آثار تاریخی دیگر فارس که در کوئیم و خاک ممسنی قرار دارد و همچنین از بررسیهایی که در آثار باستانی بهبهان و ایذه و مالامیر صورت داده اند نیز اطلاعاتی مرقوم گردیده است که از این جمله آنچه در خاک فارس واقع میباشد در صفحات گذشته کتاب معرفی گشته است و آنچه مربوط به سرزمین خوزستان است در این کتاب توضیح داده نمیشود لذا از نقل قسمت های دیگر گزارش مورد ذکر خودداری مینماید.

توضیح پیشتر درباره بقعه امامزاده حمزه (ع) واقع در بوانات

در صفحه هشتم متن کتاب درباره اثر تاریخی امامزاده حمزه بوانات توضیح مختصری مرقوم و اشاره گردید که تاریخ مذکور در آن ۹۵۳ هجری است و چون اطلاع بیشتری نداشت و عکسی هم از آن در دست نبود که مندرج گردد ناچار بذکر آنچه گذشت اکتفا نمود، هنگامی که صفحات این قسمت کتاب زیر چاپ بود گزارش آقای رحمت الله ناتوان از کارمندان بسیار باقریحه و علاقمند اداره باستان شناسی فارس درباره بقعه مورد ذکر همراه نامه شماره ۳۳۸۱ - ۴۱/۱۲/۹ اداره نامبرده که برای تأمین نظریات ادارات کل اوقاف و باستان شناسی محل تاریخی مرور را بازدید کرده بودند به اداره کل باستان شناسی رسید و از راه معاضدت در تکمیل مطالب کتاب حاضر

نگارنده هم توفیق استفاده از گزارش را بدست آوردم (۱) که مانند موارد دیگر نظیر چنین موقعی موجب سپاسگزاری و امتنان کاملم را فراهم ساخته و میسازد) و اینک آنچه درخور ذکر در اینمورد می‌شناسد از گزارش مزبور اقتباس و نقل می‌نماید :

بنای کنونی امامزاده (۲) عبارتست از يك گنبد مدور (ش ۲۹۷) بار تفاع تقریبی ۱۶ متر که سبک طاق مدور آن عیناً به قیصریه بازار لار شباهت دارد، دور تادور بدنه طاق در فواصل معین کتیبه های کوچکی از خط کوفی تزئینی قرار گرفته. سه شاه نشین در جهات شمال و جنوب و مشرق واقع شده و درب ورودی رو به مغرب باز می‌شود، محوطه امامزاده عبارت است از فضای نسبتاً بزرگی که درختان چنار کهنسالی بر اُبّهت سکوت آن میافزاید، درب ورودی حیاط امامزاده نیز در سمت باختر قرار دارد که سر در آن فرو ریخته و تنها قسمت جزئی از گچ بریهای آن باقی مانده است، این گچ بریها یکی از نفیس ترین آثار هنری قرن دهم هجری بشمار می‌رود، تناسب شگرف و خوش حالت اسلیمی ها با نقوش بدیع و زنده و صحنه های جاندار و ستیز آمیز نزاع شیر و آهو در کنار حالت بیخبری مرغان آواز خوان علاوه بر اینکه حاکی از چربدستی هنر کاران است بوضعی خیال انگیز مبین هیجانات و مظاهر روحی مردم در سواحل کویر می باشد

«در ضلع دست راست درب ورودی اشعاری بر قطعه سنگی منقور است که نصب آن بدستور میرزا محمد حسین وزیر صورت گرفته و تاریخ آن معادل با مجموع حروف ابجدی این مصرع (بحمد الله دعای خیر حاصل) یعنی سنه ۱۰۷۴ می باشد . درب امامزاده نیز قدیمی بوده در قسمت بالائی آن آیتی از قرآن بصورت برجسته مرقوم

(۱) در صفحه ۸ کتاب حاضر محل بقعه قریه باقر ذکر شده است و آقای ناتوان در گزارش خود قریه مزبور را بنام بزم و بزم ده معرفی نموده اند .

(۲) در آغاز گزارش فوق ضمن ذکر تاریخچه مختصر امامزاده حمزه اشاره رفته است که آن بزرگوار یکی از اولادان امام موسی کاظم بوده مقابر باهنگام شهادت حضرت رضا (ع) و تعقیب اولاد بنی هاشم از طرف فرمانروایان جابر معاصر خود طاهر آ با اتفاق خواهرش در آمادی کنونی بزم ۲۲ کیلومتری سوریان (مرکز بوانات) مقول شده یا در گذشته است و مقبره خواهر و برادر بمسافت دویست متری یکدیگر قرار دارد. در پایان گزارش نیز مسافت بقعه را بیش از هشتاد کیلومتر خارج از جاده بید (بطرف مشرق مایل سمت جنوب) ذکر نموده اند .

گردیده است (ش ۲۹۸) ، محوطه‌ای که درب ورودی بدان منتهی می‌شود (مقصود رواق بقعه است) و بوسیله درب دیگری از حرم جدا می‌گردد بوسیله طاقی پوشیده گشته که دارای اشکال هندسی است و گچ بریهای بسیار زیبایی از سقف آن فرو ریخته و قسمتی نیز زیر گچ کاری‌های بعدی پنهان مانده است ، گچ بریهای فرو ریخته در طاقی قرار داده شد و بوالیاء فرهنگ محل توصیه گردید که از ضایع شدن آنها جلوگیری شود تا بعداً در دیواره مدخل به صورت مناسب نصب گردد . در ضلع دست چپ درب دولنگه‌ای خاتم کاری ، طاقی است که آنهم از آثار دوران صفوی است در وسط درب نوشته شده (عمل استاد علی بمان نجار ۹۹۳) و دور تا دور قسمت بالائی چارچوب با خط ثلث زیبایی اسامی دوازده امام کننده کاری شده ، محجر چوبی از سه طرف منقش به کننده کاری‌های برجسته میباشد که بدستور شاه عباس کبیر (۹۹۴-۱۰۳۸) تهیه شده . بر روی درب محجر (ش ۲۹۹) با خط ثلث چنین نوشته اند ، « کتبه الفقیر بماند علی فی سنه الف و سبع » (۱) در ضلع دیگر محجر اشعاری حاکی از اینکه در هنگام سلطنت شاه عباس اول محجر تهیه شده مرقوم رفته است (ش ۳۰۰) و ماده تاریخ تهیه آن هم سنه ۱۰۰۷ می باشد و چنین سروده شده است : (۲)

(۱) بطوری که از عکس در مزبور بر می آید دو لوح چوبی (تنکه) کتیبه دار لنگه طرف چپ در محل خود کار گذاشته نشده بالا و پائین قرار گرفته یعنی محل آنها بایکدیگر تبدیل گردیده است ضمناً نام درودگر سارنده در بر لوح پائینی لنگه طرف راست مرقوم رفته است که بواسطه روشن نبودن خطوط از روی عکس تشخیص کامل آن میسر نگردید و کلمات عمل استاد و علی.... در آن ملاحظه می‌شود .

(۲) در حاشیه باریک سه طرف بدنه مستطیل شکل آلت کاری که در شکل ۳۰۰ نمودار است پنج بیت بخط نستعلیق کمی برجسته بر زمینه ساده چوب نگاشته اند که از روی عکس ضمیمه گزارش بشرح زیر خوانده شد (آخرین بیت آن حاوی تاریخ و در متن گزارش مذکور است):

ابوالمظفر عباس شاه عرش جناب
گشاده است برویش مفتوح الابواب
که هست خادم آل محمد و احباب
در این مقام شریف از برای نیل ثواب
اگر طلب کنی از فیض لم یزل دریاب

بدور سلطنت شاه عادل باذل
بلند مرتبه شاهی که باب فتح و ظفر
غلام شاه چخانشاه (؟) ابن ابراهیم
ز روی صدق و صفا ساخت این محجر را
چو فیض لم یزلست این تو نیز تاریخش

«چو فیض لم یزل است این توفیز تاریخش اگر طلب کنی از (فیض لم یزل) دریاب
در دیوار غربی حرم نیز گچ‌بریهای زیبا و خوش‌خطی دیده میشود که نام
استادکار آنرا چنین نقش نموده‌اند :

(عمل استاد شمس‌الدین بن عبدالحسین اصفهانی بنا)

«گچ‌بری جرزهای یکی از شاه‌نشین‌های داخل حرم نیز مؤید اینست که قبل
از پادشاهی شاه‌عباس کبیر یعنی در دوران سلطنت شاه‌طهماسب بن اسمعیل گچ‌بریها
احداث شده است و بیت‌زیر تاریخ آنرا اعلام میدارد :

باهتمام همام الانام گشت تمام بسال نهصد و پنجاه و سه بفتح و ظفر
آنچه از خلال قسمت‌های دیگر گزارش فوق برمی‌آید اشاره مجدد به این مطالب است
که مقرنس‌کاری‌های مدخل صحن امامزاده و تزیینات گچی سقف رواق بقعه از آثار هنری قابل
توجه دوران صفوی بوده قسمت‌هایی از آن ریخته است و روی قسمت‌هایی دیگر هم بعداً گچ
کشیده‌اند و در این باره اقدام و مراقبت لازم برای تعمیرات صحیح فنی و حفظ آثار موجود
ضرورت دارد .

اطلاعاتی چند درباره برخی از آثار باستانی ناحیه ممسنی

مقارن باپایان چاپ مطالب بالا ضمن مرور یادداشت‌های کوتاه و اجمالی مستخرج از کتاب
باستان‌شناسی در ایران - تألیف پرفسور واندنبرگ - که سابقاً بمعرفی آن پرداخته است
دریافتم که اطلاعاتی راجع به برخی آثار باستانی ناحیه ممسنی در کتاب حاضر ناگفته مانده
است و بمنظور اینکه اطلاعات مزبور نیز تاحدی گفته آمده باشد مناسب دید اطلاعات مختصر
مذکور در این باره را از کتاب نامبرده نقل نماید . در صفحه ۵۲ کتاب مورد ذکر چنین مرقوم
رفته است :

«هرتسفلد در سال ۱۹۲۴ (۱۳۰۳ شمسی) ویرانه‌های ساختمانهای عهد
عیلامی و آجرهائی را که نبشته عیلامی داشته مربوط به ۱۵۰۰ تا ۱۰۰۰ سال
پیش از میلاد بود در تل اسپید^(۱) واقع در ده کیلومتری مغرب فهلیان کشف نمود»

(۱) در صفحه ۱۳۹ متن کتاب از اثر باستانی تل اسپید نام برده شده است .

در صفحه ۵۸ کتاب مزبور نیز دو مطلب زیر ذکر گردیده است :

« ده کیلومتر دورتر از کورانگون در دره ده نو در محل سرآب سیاه سراورل استین بندی از عهد ساسانیان را دید^(۱) »

« چند کیلومتر دورتر از دخمه کوهستانی داودختر در ناحیه انتهای غربی فارس و آغاز خاک خوزستان در محلی بنام پل برین (Pul-i Brin) سراورل استین ویرانه‌های دو پل را که در رودخانه تنگ برین فرو ریخته و یکی از آن دو مربوط به عهد ساسانی است کشف نمود »

مجمعی از برخی آثار باستانی در خلیج فارس

در آخرین روزهای مهرماه ۱۳۴۱ و نخستین روزهای آبانماه ۱۳۴۱ برای بررسی و آشنائی بیشتر مردم ایران و دیگر علاقمندان بمطالب راجع به خلیج فارس از طرف اداره کل انتشارات و رادیوی ایران جلسات سمیناری در مدت هشت روز ترتیب داده شد و طی سخنرانیهای مختلف از پیشینه تاریخی و اوضاع طبیعی و اقتصادی و سیاسی و مطالب دیگر راجع به سواحل و جزایر خلیج نامبرده بحث گردید و طبق نظر اولیای محترم اداره کل انتشارات و رادیو مقرر گردید که نگارنده نیز سخنرانی بمدت نیم ساعت درباره آثار باستانی خلیج فارس ایراد نماید و بدین لحاظ آنچه درخور امکانات و توانائیم برای انجام این نظریه بود فراهم و سخنرانی مزبور در جلسه روز شنبه ۲۸ مهرماه ۱۳۴۱ ایراد گردید ضمناً در خلال بررسی کتب و منابع مورد اطلاع جهت تهیه مطالب سخنرانی مورد ذکر به این نکته توجه یافت که از جمله منابع مفید برای آشنائی و اطلاع بهتر نسبت به اوضاع قدیم و آثار فارس در ادوار گذشته میتوان کتاب سرزمین‌های خلافت شرقی تألیف لی سترنج G. Le Strange ترجمه آقای محمود عرفان (از انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب شماره ۱۵ مجموعه ایرانشناسی - چاپ تهران ۱۳۳۷) را نام برد و باملاحظه فصول هفدهم و هیجدهم و نوزدهم کتاب مزبور (صفحات ۲۶۷ تا ۳۲) استفاده شایان از این بابت حاصل نمود و هر چند گویا قرار است مجموعه سخنرانی‌های سمینار خلیج فارس بصورت کتابی از طرف اداره کل انتشارات و رادیو چاپ و منتشر گردد نگارنده مناسب

(۱) در صفحات ۱۳۹ و ۱۴۰ متن کتاب اشاره به دو سد قدیمی در کوهستانهای نزدیک داودختر گردیده ضمناً در صفحه ۳۹۹ ذکری از رودخانه سرآب سیاه و پیدایش ظروف مسی از کف آن بعمل آمده است .

داشت سخنرانی مزبور را با حذف مطالبی که کم و بیش قبلاً در تلو مصفحات کتاب حاضر ذکر شده است در قسمت ذیل درج نماید تا بدین وسیله اطلاعاتی که بدین مناسبت درباره پیشینه سواحل فارس در کنار خلیج فراهم آمده است نیز ضمن سایر مطالب کتاب در اختیار علاقمندان قرار گیرد، اینک به نقل فست‌هایی از سخنرانی مزبور می‌پردازد :

«..... شهر بوشهر طبق آنچه در کتاب «ایران از آغاز تا اسلام» تألیف دکتر کیرشمن اشاره رفته در عهد سلو کی احداث گردیده است، نامبرده چنین مینویسد: «سلو کیان کمتر از نه شهر در ساحل خلیج فارس بنا نکردند و از آن جمله است انطاکیه در پارس - بوشهر امروزه - که جانشین شهر کهن عیلامی گردید. (۱) در کتب عهد اسلام نخستین کسی که از بوشهر نام برده یاقوت است که در کتاب معجم البلدان (قرن هفتم هجری) نام این محل را بوشهر ذکر نموده است.

چون سواحل خلیج فارس را از شبه جزیره بوشهر بجانب شمال غربی بیمایند بدترتیب از محل‌های بندر گاه‌های قدیم گناوه (معرب آن جنابه) و سینیز یا سینیز در محل بندر دیلم کنونی و مهر و بان و هندیجان می‌گذرند. بندر گناوه در جانب شمال غربی بندر ریگ است که محاذی جزیره خارک بوده مسافت مستقیم ساحل خلیج از بندر ریگ تا جزیره مزبور قریب سی کیلومتر و نزدیک‌ترین نقطه ساحل بآن جزیره است - یاقوت که خارک را دیده است مینویسد که از ارتفاعات آنجا جنابه و مهر و بان را که هر دو در ساحل ولایت ارجان واقع اند میتوان دید.

بگفته استرنج ویرانه‌های گناوه قدیم نزدیک دهانه رودخانه‌ای که در نزدیکی بندر گناوه بخلیج فارس میریزد واقع است (۲) درباره سینیز یا سینیز که محل آن گویا نزدیک بندر دیلم کنونی است اصطخری در قرن چهارم هجری

(۱) کتاب ایران از آغاز تا اسلام تألیف دکتر کیرشمن ترجمه دکتر محمد معین از انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب - شماره ۱ مجموعه ایران‌شناسی چاپ طهران ۱۳۳۶ - ص ۲۲۲
(۲) کتاب سرزمینهای خلافت شرقی صفحه ۲۹۵.

مینویسد که شهری بزرگ بوده در کنار خوری واقع گردیده است و تادریانیم فرسخ فاصله دارد، مقدسی اشاره نموده است که مسجد و دارالاماره و بازارهای بسیار معمور دارد و بنا بر گفته یاقوت در سال ۳۲۱ قمری مطی‌ها آنجا را تصرف کرده مردم آنرا کشتند و شهر را چنان ویران ساختند که جز اندکی از آن باقی نماند ولی فارسنامه در قرن ششم و حمدالله مستوفی در قرن هشتم آنجا را شهری آباد معرفی کرده و اشاره نموده اند که کتان در آنجا هم کاشته و هم بافته می‌شود و آن بندر در پناه قلعه‌ای است.

بندر مهر و بان در نزدیکی مرز غربی خاگ فارس واقع و نخستین بندری بود که وقتی کشتی‌ها از بصره و مصب شط العرب بعزم هند بیرون می‌آمدند بآنجا میرسیدند و بندر مهم **ارجان (ارگن)** که نام ناحیه مهم شمال غربی فارس بود بشمار میرفت و در قرن چهارم هجری شهر معمور بود و مسجدی خوب و بازارهایی آباد داشت - ناصر خسرو در سال ۴۴۳ هجری بندر مهر و بان را دیده است و درباره آن چنین می‌گوید:

«شهری بزرگ است بر لب دریا نهاده بر جانب شرقی و بازاری بزرگ دارد و جامعی نیکو اما آب ایشان از باران بود و غیر از آب باران چاه و کاریز نبود که آب شیرین دهد، ایشان را حوض‌ها و آبگیرها باشد که هرگز تنگی آب نبود و در آنجا سه کاروانسرای بزرگ ساخته اند هر یک از آن چون حصاریست محکم و عالی و در مسجد آینه آنجا بر منبر نام **یعقوب لیث** دیدم نوشته پرسیدم از یکی که حال چگونه بوده است گفت که **یعقوب لیث** تا این شهر گرفته بود ولیکن دیگر هیچ امیر خراسان را آن قوت نبوده است و در این تاریخ که من آنجا رسیدم این شهر بدست **یسران اباکاننجار** بود که **ملک پارس** بود و خواربار این شهر از شهرها و ولایتها برند که آنجا بجز ماهی چیزی نباشد» (۱).

(۱) نقل از کتاب سرزمین‌های خلافت شرقی ص ۲۹۴/۵، ضمناً دانشمند محترم آقای

محیط طباطبائی معتقد هستند که بندر مهر و بان نزدیک بندر دیلم کنونی واقع بوده است.

درباره ریشهر واقع در انتهای غربی خاگ فارس^(۱) مناسب میدانند چند سطری را که در کتاب سرزمین‌های خلافت شرقی نگاشته شده است عیناً نقل نماید: «اهمیت ریشهر تازمان سلجوقیان پایدار ماند و فارسنامه ابن بلخی از قلعه آن ذکری بمیان آورده گوید آنجا کشتی میسازند بگفته حمدالله مستوفی ایرانیان آن را «بر بیان» می گفتند و اسم اصلی ریشهر بوده است و دادوستد مردم آن شهر باینادر خلیج فارس بسیار بوده «و هوائی بسیار گرم و متعفن دارد حاصلش غله و خرما و کتان ریشهری بود و بتابستان بیشتر مردم آنجا بقلعه‌ها بروند از بهر خوشی و هوای آنجا بدزکلات یک فرسنگ است» و بطوری که گفتیم از قلاع اسماعیلیه بوده است. نزدیک ریشهر هندوچان شهر و ولایتی در ساحل سفلی رودخانه ارجان است. مقدسی گوید هندوچان یا هندوان بازاری بزرگ برای فروش ماهی است و مسجدی زیبا دارد. در ولایت هندوچان بقایای آتشکده و آسیاب‌های کهنه وجود داشت و گفته میشد که در آنجا مثل مصر کنج‌هائی در زیر زمین مدفون است. قزوینی گوید در آنجا چاهی است که از آن بخاری سئی بیرون می‌آید و هرگاه پرنده‌ای از بالای آن چاه پرواز کند در آن فرو میافتد و میمیرد.»^(۲)

در جای دیگر همین کتاب^(۳) درباره نام بندر گناوه اشاره میکند که ایرانیان آنرا گنفه یا آب گنده می‌نامند زیرا آب آنجا چرکین است» - تصور می‌رود مسموم بودن بخارچاه هندوچان مذکور در کتاب حمدالله مستوفی و چرکین بودن آب در بند گناوه از قدیم‌الایام از جمله آثار وجود منابع نفت در آن نواحی باشد.

اثر باستانی مهم دیگر خلیج فارس که در اواسط کرانه شمالی آن قرار دارد محل بندر سیراف نزدیک بندر طاهری کنونی بشمار میرود که در عهد ساسانیان و فرون اولیه اسلامی دارای اهمیت و موقعیت برجسته و شهرت فراوان بوده است،

(۱) محل آن بمسافت مختصری در شمال بندر معشور بوده‌غر از ویرانه‌های ریشهر واقع

در سبه جزیره بوشهر است

(۲) کتاب سرزمین‌های خلافت شرقی ص ۲۹۲/۳.

(۳) همان کتاب صفحه ۲۹۵.

بقایای جاژه سنگی عهدساسانی که از فیروزآباد به بندر سیراف میرفته از کنارسياه و دهراهمیان دشت و درگاه و جهمی گذشته به بندر طاهری کنونی یا بندر سیراف قدیم منتهی می گردیده است ، ضمن راههای سیراف بداخل فارس در کتب مسالك الممالك اشاره شده است و در زمستان سال ۱۳۳۸ هم ضمن مسافرت دانشمند بلژیکی پرفسور واندنبرگ L. Vanden Berghe مورد بررسی واقع گشت و همچنین بنای مفصل کاروانسرای عهدساسانی و آثار و بقایای سه کاروانسرای دیگر در کنار راه مزبور از طرف پرفسور نامبرده مشاهده و بررسی گردیده است .

جاژه و کاروانسراهای مزبور وسیله ارتباط بندر مهم سیراف و شاهراه بازرگانی عهدساسانی بین بندر نامبرده با فیروزآباد و سایر قسمت های کشور شاهنشاهی ایران در عهدساسانیان بود .

برای نمودن اهمیت آبادانی بندر سیراف که تا نیمه دوم قرن چهارم هجری ادامه داشته است نقل برخی نوشته های کتب قدیم که در کتاب سرزمینهای خلافت شرقی ذکر شده است بمورد بنظر می رسد:

« اصطخری در قرن چهارم هجری مینویسد سیراف از حیث بزرگی و جلال با شیراز همسری میکند ساختمانهای آنجا از چوب ساج است که از زنگبار میآورند و عمارت های چند طبقه دارد که مشرف بر دریا ساخته شده همچنین گوید مردم سیراف در مخارج عمارت اسراف میکنند چنانکه یکی از بازرگانان برای خاتمه خویش بیش از سی هزار دینار (پانزده هزار پوند)^(۱) خرج می کند . سپس گوید اهالی آنجا از تمام اهل فارس توانگر ترند و کسانی هستند که ثروت آنان از شصت هزار هزار درهم (دو میلیون پوند)^(۲) بیشتر است و همه آنها را از راه تجارت

(۱) حدود سه میلیون ریال.

(۲) حدود چهارصد میلیون ریال، دانشمند محترم آقای سلطانعلی شیخ الاسلامی (سلطانی) پس از ملاحظه سطور بالا اظهار عقیده نمودند که اصطخری و ابن حوقل روایت می کنند بعضی اشخاص را دیدم که چهار میلیون دینار دارند که معادل دو میلیون پوند می شود و تسعیر شصت هزار هزار درهم بامبلغ فوق تطبیق نمی کند و مربوط بجای دیگر کتاب مؤلفین نامبرده است.

دریا بدست آورده‌اند اطراف شهر باغستان و درخت وجود ندارد و میوجات و بهترین آب شهر از کوهی است مشرف بر آن موسوم به کوه چم و در آن کوه قلعه‌ای عظیم است موسوم به سمیران، مقدسی در خصوص سیراف گوید تجارت آن از بصره بیشتر است و خانه‌های آنجا بهترین خانه‌هایی است که من دیده‌ام و در سال ۳۶۶ یا ۳۶۸ زمین لرزه‌ای در آنجا وقوع یافت و هفت روز زمین را تکان می‌داد چنانکه اهل شهر بسوی دریا گریختند و اکثر خانه‌ها ویران و با خاک یکسان گردید (۱).

پرفسور بازیل گری (Basil Gray) دانشمند باستان‌شناس انگلیسی در سخنرانی مورخ یکشنبه ۱۳/۹/۴۱ که در مؤسسه باستان‌شناسی انگلیسی در طهران تحت عنوان تأثیر تمدن ایران در چین ایراد نمودند باین مطلب اشاره کردند که سیراف و هرمز و کیش سه مرکز صدور و بندر ارتباط بین ایران و چین بوده است و بهمین مناسبت احتمال کشف نمونه‌های اشیاء صادره از ایران و چین در نقاط مزبور می‌رود و این موضوع نیز خود از جمله کارهایی است که شاید زمینه تحقیقات کاوشهای آینده قرار گیرد بخصوص که علاوه بر اهمیت سیراف و هرمز و کیش از لحاظ مرکزیت تجارت ایران با چین و بالعکس از آنجا بطوری که می‌دانیم بازرگانی ایران با هندوستان و عربستان و سواحل بحر احمر و کشورهای آفریقای شرقی نیز از طریق همین نقاط صورت می‌گرفته است و احتمال پیدایش آثار مختلف هنری قدیمی کشورها و نواحی مزبور هم ضمن تجسسائی می‌رود.

«بازوال دولت آل بویه سیراف رو بویرائی نهاد و فارسنامه ابن بلخی چنین گوید «مالی بسیار از آنجا برخاستی تا آخر عهد دیلم هم برین جملت بود بعد از آن پدران امیر کیش مستولی شدند و جزیره قیس و دیگر جزایر بدست گرفتند و آن دخل که سیراف را میبود بریده گشت و بدست ایشان افتاد و رکن الدوله خمارتکین قوت رأی و تدبیر آن نداشت که تلافی این حال کند و باین همه یکدوبار بسیراف

رفت تا کشتی های جنگی سازد و جزیره قیس و دیگر جزایر را بگیرد و هر بار امیر گیش او را تحفه فرستادی و کسان او را رشوه ها دادی تا او را باز گردانیدندی و به عاقبت چنان شد که یکی بود از جمله خاغان نام او **ابوالقاسم** و سیراف نیز بدست گرفت، اما در آغاز قرن هفتم هنگامی که یاقوت آنجا را دیده تنها مسجد آن باستون هایی از چوب ساج برپا بود و بقایای عمارتی در سمت ساحل وجود داشته ولی محلی برای لنگر انداختن کشتی ها نداشته و سفاین ناچار به ناپند می رفته اند. یاقوت همچنین گوید در زمان او اهل آنجا سیراف را **شیلاو** می گفتند، (۱)

نابند دماغه ایست که در انتهای شرقی سیف (یعنی ساحل) مقابل سیراف قرار داشته و آنرا **رأس نابند** می گویند و پس از زلزله شکفت بندر سیراف بشرح نوشته یاقوت کشتی ها نمی توانستند به بندر مزبور برسند و بطوری که دانشمندان و محققین مختلف اظهار میدارند قسمتهای زیادی از بندر سیراف بر اثر زلزله بزیر آب رفته است و طبعاً در نتیجه همین قسمت بود که پس از زلزله کشتی ها نتوانند در سیراف لنگر بیندازند و ناچار باشند برأس نابند بروند.

بین بندر سیراف و شبه جزیره بوشهر بندر گاه کم اهمیتی بنام **فجیر** وجود داشت که مسافت آن تا بوشهر در حدود نصف مسافت آن به بندر سیراف بالغ می گشت و در زمان مقدسی (قرن چهارم هجری) دارای دو مسجد و بازار های خوب بوده و بر که هائی داشت که از آب باران پر میشد.

احداث بر که ها و مخازن آب باران در سراسر سواحل جنوب ایران و در نقاط دیگر خاک فارس امری متداول بود و در کتب لغت نام این منابع آب باران **صهریج** (جمع آن **صهاریج**) ذکر شده است و از اینگونه منابع آب در سواحل خلیج فارس بطور متعدد وجود دارد و از جمله آنها در بندر لنگه منبع آب بسیار بزرگی از این نوع هست و اکنون بنام **برکه** و **آب انبار** خوانده میشود.

(۱) نقل از کتاب سرزمین های خلافت شرقی - ص ۲۷۹ - آقای سلطانی گفته یاقوت را

مبنی بر ذکر شیلاو بجای سیراف لهجه محلی میدانند و معتقدند که لسترنج در این باره درست مطلب را درك و نقل نموده است.

آثار قدیمی دیگری که بطور متعدد در قسمتی از سواحل خلیج فارس وجود دارد ویرانه‌های برج‌هایی است که در دامنه کوه‌های ساحلی خلیج ساخته بودند و بر فراز آنها آتش می‌افروختند و برای راهنمایی کشتیها مورد استفاده قرار می‌گرفته است و هم اکنون از بندر عسلویه در مشرق بندر طاهری (محل بندر سیراف) تا بندر لنگه و تا بندر عباس بقایای اینگونه برجها باقی و پدیدار است.

از بندر سیراف که بطرف مشرق بجانب دهانه خلیج فارس بروند جزیره کیش بر سر راه قرار دارد که خود از مراکز مهم بازرگانی و آبادانی خلیج فارس بوده است. شهر قدیم کیش در سمت شمال این جزیره واقع شده تپه‌های زیادی از آثار خانه‌های آن و ستونهای سنگی در اطراف آنها اکنون باقیمانده است و تا اواخر قرن هشتم هجری جزیره مزبور دارای شهرت زیاد بوده بعدها روبرویرانی گذارده و جزیره هرموز راه ترقی و آبادی پیمود (۱).

نمونه آبادی و رونق جزیره کیش را میتوان از حکایت شیخ سعدی در کتاب گلستان گواه آورد که چنین مینویسد: «بازرگانی را دیدم که صد و پنجاه شتر بار داشت و چهل بنده و خدمتکار شبی در جزیره کیش مرا بحجره خویش درآورد همه شب یارمید از سخنها پیرشان گفتن که فلان انبارم بترکستان است و فلان بضاعت به هندوستان و این قباله فلان زمین است و فلان چیز را فلان زمین گاه گفتمی خاطر اسکندریه دارم که هوایی خوشست باز گفتی نه که دریای مغرب (۲) [مشوش است سعد یاسفری دیگر در پیش است اگر آن کرده شود بقیمت عمر خویش بکوشه‌ای بنشینم گفتم آن کدام سفر است گفت گوگرد پارسی خواهم بردن بچین که شنیدم قیمتی عظیم دارد و از آن جاکاسه چینی بروم آرم و دیبای رومی بهند و فولاد هندی بچلب و آئینه حلبی بيمن و برد یمانی بیارس و زان پس ترك تجارت كنم و بدكائی بنشینم ... تا آخر داستان» از این داستان بخوبی میتوان به موقعیت و اهمیت جزیره کیش که یکی از پایگاههای بازرگانی ایران در خلیج فارس بوده است پی برد، آثار ویرانه قصبه حریر که از ابنیه قدیمی عهد اسلام بوده نیز باقی مانده است و از ستونهای

(۱) رساله نظری بایران و خلیج فارس نگارش اسمعیل نوری زاده بوشهری - چاپ

طهران ۱۳۲۳ شمسی ص ۱۰۰

(۲) یعنی دریای مدیترانه.

فرو افتاده عمارات بنظر میرسد بر اثر زلزله خراب شده باشد، قلعه ویرانی هم در نزدیک کرانه دریا وجود دارد که ظاهراً بوسیله دهلیز زیر زمینی بدریا ارتباط داشته دیوارهای آنرا از سنگ و ساروج ساخته بودند، در ویرانه های واقع در جزیره کیش ظروف سفالی و چینی و سگه های قدیمی بدست می آید و مساجد متعددی هم در آنجا وجود داشته است (۱).

جزیره هرمز در مدخل خلیج فارس نزدیک ساحل شهرستان بندرعباس از محل های تاریخی مهم دیگر خلیج فارس بشمار میرود که بنوبه خود در طول قرون، متمادی حائز اهمیت فراوان بوده است - ذکر این نکته مفید بنظر میرسد که در زمان قدیم شهر **هرمز** که بنای آنرا **باردشیر بابکان** نسبت میدهند (۲) در داخل قسمتهای ساحلی خاک ایران واقع بود و اهمیت فراوان داشت بطوریکه در قرن چهارم هجری هم بندر کرمان و هم بندر سیستان بود و بگفته اصطخری مسجد جامعی داشته منازل بازرگانان در روستاهائی است که دوفرسخ تاشهر مسافت دارد بعدها که **هرمز نو** در جزیره احداث گردید **هرمز کهنه** جای کیش را گرفت همانطور که کیش جای سیراف را گرفته بود و مهمترین بنادر تجارتی خلیج فارس شد در سال ۷۱۵ هجری سلطان هرموز شهر قدیم را که در کنار دریا بود برای آنکه دزدان آنرا پیوسته مورد تاخت و تاز قرار میدادند ترك کرد و **هرمز نو** را در جزیره معروف به **جرون** یا **زرون** که تا کرانه دریا يك فرسخ مسافت دارد بنا نمود در پایان قرن هشتم هجری سپاهیان امیر تیمور بشهر های ساحلی نزدیک **هرمز کهنه** یورش آوردند و هفت قلعه را در آنجا تسخیر کرده همه را سوزانیدند و محافظین آن قلاع بجزیره **جرون** گریختند **شرف الدین علی** نام این هفت قلعه را بدینقرار ذکر نموده است **قلعه مینادر** **هرمز کهنه** - **قلعه تنگ زندان** - **قلعه کشك** - **حصار شمیل** - **قلعه منوجان**

(۱) رساله نظری بایران و خلیج فارس ص ۹۹

(۲) رساله نظری بایران و خلیج فارس ص ۱۰۱

قلعه تركز - قلعه تازیان^(۱) ابن خرداد به در اواسط قرن نهم هجری جزیره نزدیک هرموز را بنام «ارموز» ذکر کرده است، در کرانه‌های جزیره هرموز سگه‌های طلا یافت شده که در یک طرف آن نام عادلشاه و طرف دیگر اسم جرون نوشته شده است^(۲).

جزیره هرمز که بشرح سابق الذکر از قرن هشتم رونق و آبادی روزافزون یافت بتدریج از نظر بازرگانی اهمیت فوق‌العاده پیدا کرد و میلتنون شاعر انگلیسی مینویسد که «در آن زمان در مشرق از راه مثل می گفتند که: اگر دنیا حلقه انگشتی باشد هرمز نکین آنست»^(۳) در کتاب تمدن ایرانی^(۴) طی مقاله آقای A. Bonifacio (فصل نخست) در قسمتی که زیر عنوان نواحی خلیج فارس نوشته شده اشاره باین امر گردیده است که «بندر هرمز در جزیره‌ای در مدخل خلیج فارس واقع شده و تا ابتدای قرن هفدهم مرکز بازرگانی مهمی بوده و محصولات هندوستان و حتی خاور دور از این بندر داخل ایران میشده و تا ترکستان میرفته است» در دنباله این مطلب نیز چنین مینویسد: «از قرن ۱۷ تا قرن ۱۹ بندر عباس که در خشکی در مقابل هرمز ساخته شده بود جای بندر هرمز را گرفت» در سال ۹۱۳ هجری مطابق ۱۵۰۷ میلادی دریا سالار پرتغالی بنام البوکرک جزیره هرموز را پس از جنگ سختی که با فرماندار آنجا نمود متصرف گردید و در محلی موسوم به مورون قلعه‌ای بنا نهاد و شاه اسمعیل اول صفوی بعزت گرفتاری‌هایی که با عثمانیان داشت با پرتغالی‌ها مسالمت و سازش نمود تا اینکه در سال ۱۰۳۱ هجری شاه عباس بزرگ با استفاده از کمک

(۱) کتاب سرزمینهای خلافت شرقی ص ۲-۳۴۱

(۲) رساله نظری بایران و خلیج فارس ص ۱۰۲

(۳) نقل از مقاله قدیمترین ذکر دموکراسی در نوشته‌های فارسی بخامه آقای محمد

اسمعیل رضوانی در مجله راهنمای کتاب شماره خرداد ۱۳۴۱

(۴) از انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب - شماره ۱۴ مجموعه ایرانشناسی تألیف

چند تن از خاورشناسان، ترجمه آقای دکتر عیسی بهنام چاپ طهران ۱۳۳۷

کشتیهای انگلیسی بر تقالیهها را از جزیره مزبور بیرون راند و حکومت ایران را بر آنجا مجدداً مستقر ساخت ویرانههای قلعه بر تقالیهها که معروف بقلعه مرنا بوده اکنون باقی و مشتمل بر دویست و سی و یک و تعدادی زیر زمینها و انبارها و چند آب انبار است که در هر کدام چند ستون ساخته بودند^(۱).

اکنون مناسب می بیند اشاره مختصری هم به آثار باستانی جزیره بحرین نماید :

در کتاب مفیدی که آقای دکتر غلامرضا تاجبخش تحت عنوان مسئله جزایر بحرین بزبان فرانسه تألیف و چاپ نموده اند (La Question des Iles Bahreïn) چاپ پاریس ۱۹۶۰) ضمن بررسیهای مختلف در باره بحرین مطالبی نیز در باره پیشینه آثار تاریخی آنجا درج گردیده است از جمله مینویسند که جزایر بحرین مهد تمدن بسیار قدیمی بوده سابقه تمدن آن به هزاره چهارم پیش از میلاد میرسد - در نوشتههای سومری و آشوری و یونانی بناهای مختلف نیتوکی Ni-Tuki تیلوون Tilvun دیلوون Dilvun تیروس Tyrus تیلوس Tylus ارادوس Aradus ذکر شده است .

کشفیات باستانشناسی نشان میدهد که از هزاره سوم پیش از میلاد جامعه متشکلی در جزایر بحرین سکونت داشته اند (ص ۲۹) پس از فتح بابل بدست کورش کبیر (۵۳۹ پیش از میلاد) بحرین نیز که تحت تسلط بابل بود در حیطه تصرف پارس درآمد و چون ایجاد بحریه بازرگانی برای ایران ضرورت یافت جزایر بحرین پایگاه دریائی مهم ایران شد .

پس از پیروزی اسکندر بر ایران سلطه ایران بر بحرین نیز خاتمه یافت و در آغاز برقراری سلسله ساسانیان پادشاه بحرین بنام ساطیرون در قلعه ای مستقر شد و اردشیر پس از فتح فارس قشونی به بحرین فرستاد و بعد از یکسال محاصره قلعه بتصرف اردشیر درآمد و گنجهای پادشاه بحرین را با ایران آوردند

(۱) رساله نظری بایران و خلیج فارس ص ۱۰۱

در آغاز قرن ششم میلادی در زمان سلطنت **انوشیروان** نیروی دریائی قابل ملاحظه‌ای از طرف دولت ایران ترتیب داده شد که تمام حول و حوش خلیج فارس را زیر نظارت داشته باشند و در نتیجه سواحل افریقائی **یمن** و **همداسگسگار** و توابع آنها بوسیلهٔ مأمورین ایرانی اداره گردید و بحرین یکی از ساتراپهای ایران شد (ص ۳۲) که یکنفر اسپهبد در آنجا استقرار یافت و پایتخت آن بنام شیرین یا **دارین** (Darine) نامیده شده پایگاه دریائی مهم ایران و بندر گاه عبور و لنکر کشتیهائی بود که از ایران عازم **سراندیب** و **افریقای غربی** بودند (ص ۳۳).

در آغاز اسلام بحرین نخستین قسمتی از پارس بود که بتصرف اعراب درآمد و از آن پس نیز آثار حکومت ایران در آنجا موضوع بررسیهای فراوان است که در کتاب سابق الذکر آقای دکتر تاجبخش دربارهٔ آن بتفصیل سخن رانده‌اند و شرح دربارهٔ آن باعث اطناب کلام و تاحدّی بیرون از موضوع بحث حاضر خواهد بود.

بنا بر آنچه گذشت بخوبی معلوم می‌گردد که سواحل ایران در خلیج فارس و جزایر واقع در خلیج نامبرده هر کدام در طول قرون متمادی مراکز آبادانی و بازرگانی بوده است و آثار تاریخی آشکار و نهفته‌ای که مناسب بایشینهٔ تاریخی چند هزار سالهٔ ایرانست در بر دارد و یکی از وظایف آیندهٔ سازمانهای علمی و تحقیقی کشور بموازات آنچه در تجدید آبادی واحیاء نیروهای تولیدی و افزایش سطح زندگانی و کشاورزی و بازرگانی و غیره در این مناطق انجام میگیرد اجرای کاوشهای علمی و تجسسات باستانشناسی خواهد بود تا نمونه‌های هنر و یادگارهای ادوار باستانی اماکن متعدد باستانی مورد ذکر بهتر در دسترس علاقمندان و بررسیهای صاحب نظران و استفاده‌های شایستهٔ معنوی و مادی فرزندان این مرز و بوم قرار گیرد.

مختصر اشاره‌ای به آثار بندر دیر

بندر دیر از جمله بنادر واقع در کنار راه ساحلی است که از بندر بوشهر به بندر لنگه و سایر بنادر خلیج فارس میرود و قریب پنجاه کیلومتری شمال غربی بندر طاهری قرار دارد و بدینقرار چون از بندر بوشهر بجناب بندر

طاهری روند بندر دیر بر سر راه واقع میشود.

آقای منوچهر چهره نگار ضمن نامه حاوی اطلاعاتی درباره بندر دیر مینویسند که از توپهای زمان شاه عباس در مقابل اداره زاندارمری آنجا گذاشته اند و دارای کمرک و دفتر پست و بخشداری و فرودگاه و شعبه شرکت نفت بوده بیمارستان خوبی هم از طرف جمعیت شیرخورشید سرخ در محل مزبور ساخته اند.

در بندر دیر قلعه قدیمی نیمه ویرانی بنام **قلعه جلال خان حاکم** هست که آنرا مربوط به حدود دوست سال پیش میدانند و اثر قابل ذکر موجود در آن برج مدور ساده ای است که ظاهراً آنرا از آجر و گچ و خاک ساخته اند و بدنه خارجی آن بصورت ترکیبهای مدور (طرح معروف به خیاری) است (ش ۳۰۱)، به مسافت چند فرسخی شمال غربی بندر دیر نزدیک محلّ موسوم به **برد خون** نیز بقعه ساده ای بنام **امامزاده شاه محمد** جلب نظر میکند که مشتمل بر بنای چهار گوش با پوشش مخروطی مضرس و پله پله است و اثر قدیمی و جالب توجه هنری بنظر نمیرسد خصوصاً که بعلمت بزرگ بودن قاعده کنبه اساساً کمتر از کنبه های مخروطی شیوا و متناسب موجود در نقاط مختلف خوزستان از جمله دزفول و شوش و شاه آباد رعایت تناسب و زیبایی را در آن نموده اند و بهمین دلیل از نمودن عکس آن که همراه نامه آقای چهره نگار رسیده است صرف نظر مینماید و بقاع دیگری هم با کنبه های مدور در کنار راه بردخون به **کنگان** (۱) و در نزدیکی **کنگان** واقعست که آنها نیز بنامهای **شاه محمد** یا **امامزاده محمد** یا **شاهزاده محمد** یا **قدمگاه علی** موسوم است و چون آثار تاریخی و هنری مهمی بنظر نرسید از درج عکس آنها هم خودداری گردید.

با عرض امتنان از علاقه و همکاری قابل ستایش آقای منوچهر چهره نگار که بشرح بالا بمنظور همکاری بیشتر در راه این تألیف ناچیز و مقارن با پایان مطالب ضمیمه کتاب مقداری عکسهای مختلف از آثار موجود در بنادر و نقاط دیگر خاک فارس جهت نگارنده ارسال فرموده اند چند عکسی که از بین آنها مناسب دیده شد انتخاب گردید و بعد از تصاویر مربوط به قسمت ضمیمه کتاب ضمن اشکال ۳۰۲ بعد از نظر خوانندگان ارجمند میگذرد.

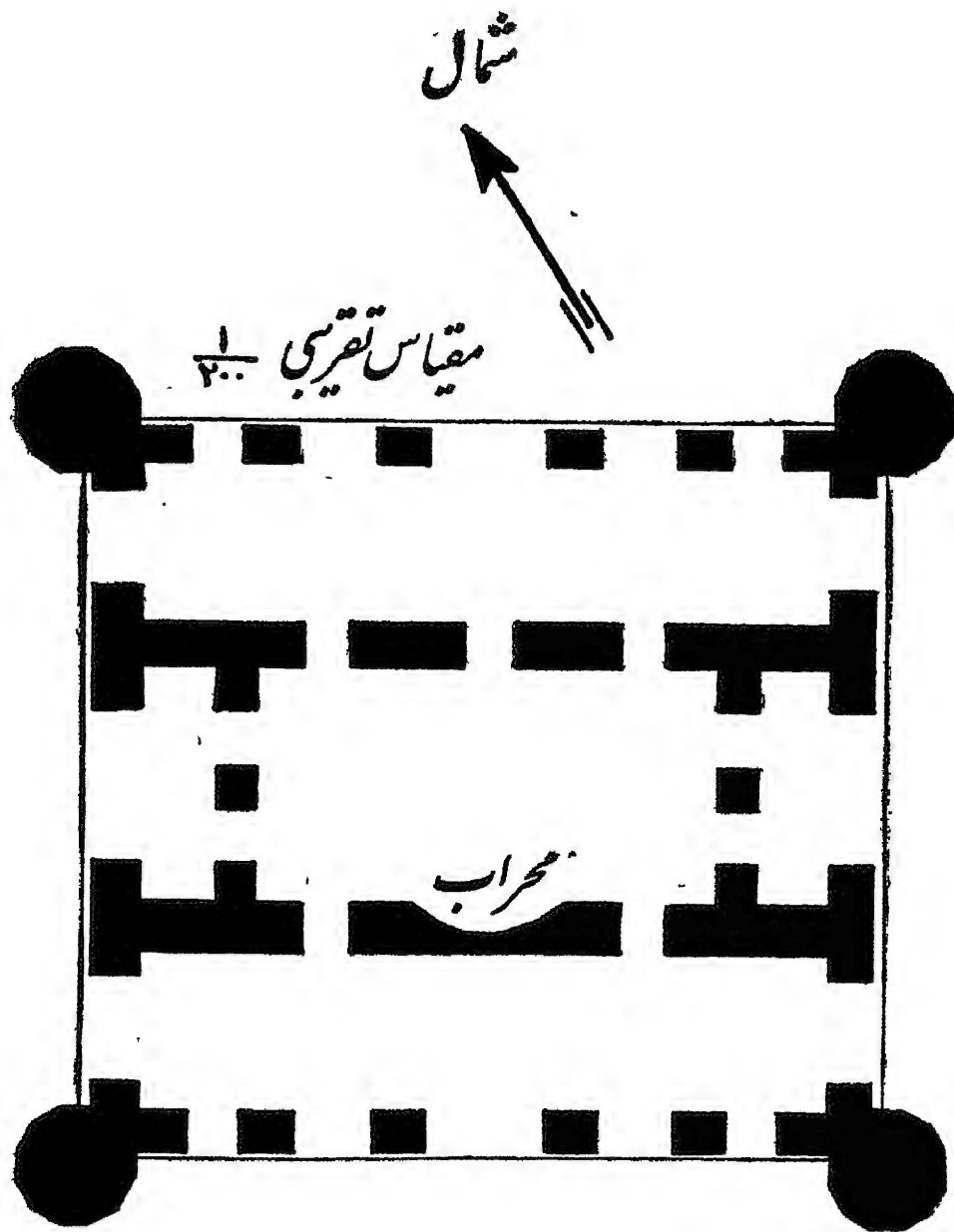
(۱) بندر کنگان بین بندر دیر و بندر طاهری واقعست.

مطالب قسمت ضمیمه کتاب اقلیم پارس نیز در اینجا پایان یافت لکن یقیناً معرفی اماکن باستانی و آثار تاریخی سرزمین فارس باز هم ناتمام و ناقص ماند و با همه کوشش و کوششی که در راه گردآوری مطالب مربوط به یادگارهای قدیمی استان وسیع و تاریخی فارس بعمل آمد و با وجود مجاهدتهای ممکن در این باره که در برخی موارد چندین ماه و شاید بیش از حد معقول و مورد انتظار موجب تأخیر اتمام کتاب گردید هنوز بسیاری آثار باستانی ناشناخته و ناگفته در سراسر آن خطه پهناور فسانه آمیز وجود دارد که نیازمند تجسس و زحمت پویندگان آینده این راه دراز است و حقاً باید گفت استان فارس مانند بسیاری قسمتهای دیگر خاک میهن گرامی ما از لحاظ دربرداشتن آثار نهفته تمدنهای باستانی و بقایای آشکار یادگارهای ادوار مختلف تاریخی همانند دریائی است که دست یابی به کرائه آن نه امری سهل و ساده خواهد بود.

نگارنده آرزو دارد جوانان علاقه مند و مشتاقان انجام خدمات فراوانی که در راه آثار تاریخی ایران عزیز در پیش هست بخصوص سروران گرامی از مردم دانشمند و دانش دوست فارس نارسائی کتاب حاضر و ناپختگی کار نویسنده آنرا با همت و پشتکار خود جبران فرمایند و این بنده را به ترنم ییتی، از شیخ اجل سعدی شیرازی، که هر بار در پایان بعضی برنامه های شیوای ادبی رادیوی ایران یاد میکرد مآذون و دلخوش پسندند که میفرماید :

بپایان آمد این دفتر حکایت همچنان باقی
بصد دفتر نشاید گفت حسب الحال مشتاقی

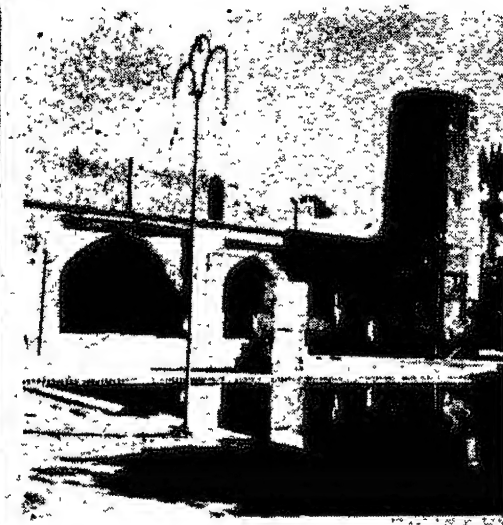
عکسهای مربوط به قسمت ضمیمه (اشکال ۲۸۲ تا ۳۰۹) از صفحه بعد
آغاز میگردد



ش ۲۸۲ - نقشه مسجد جامع داراب - (ترسیم آقای جاوید سامی دانشجوی رشته معماری دانشکده هنرهای زیبا ، از روی اطلاعات و عکسهای که آقای منوچهر چهره نگار از شیراز تهیه نموده و فرستاده اند) مربوط به صفحه ۴۹۳ .
 Fig 282 - Plan de la Mosquée Djami de Darab (17 ème siècle)
 Fig 282 - Plan of the Jami Mosque at Darab (17 th cent)



ش ۲۸۴ - - Fig 284



ش ۲۸۳ - - Fig 283

ش ۲۸۳ و ۲۸۴ - دو طرف ضلع جنوب غربی مسجد جامع داراب که مشتمل بر ایوان سراسری با سقف کوتاهتر از سقف شهبستان است - (مناره گوشه جنوبی مسجد - طرف راست - در حدود صد سال پیش از نو ساخته شده جنبه هنری آن محفوظ مانده است ، مناره گوشه غربی - جانب چپ - بوضع اصلی پایدار و پدیدار است) - مربوط بصفحه ۴۹۳ .

Figs 283/4 - Darab : côté sud-ouest de la Mosquée Djami, (17 ème siècle)

Figs 283/4 - The south-western side of the Jami Mosque at Darab (17 th cent).



ش ۲۸۵ - دهانه طرف شمال غربی ایوان جانب جنوب غربی مسجد جامع
داراب - مربوط به صفحه ۴۹۳

Fig 285 - Darab côté nord-ouest de l'Iwan sud-ouest de la Mosquée Djami,

Fig 285 - The North - Western side of the south-western Iwan of the Jami Mosque at Darab

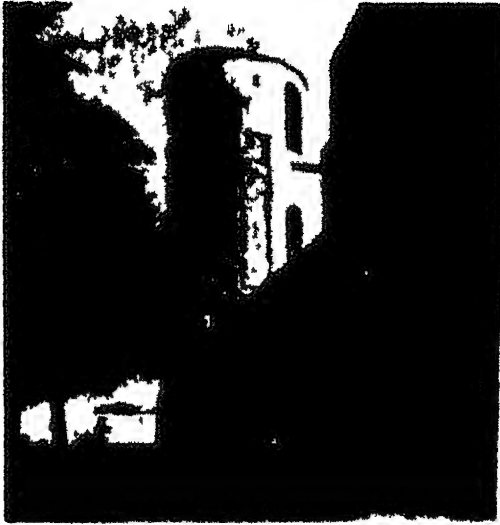


Fig 286 - س ۲۸۷



Fig 287 - س ۲۸۶

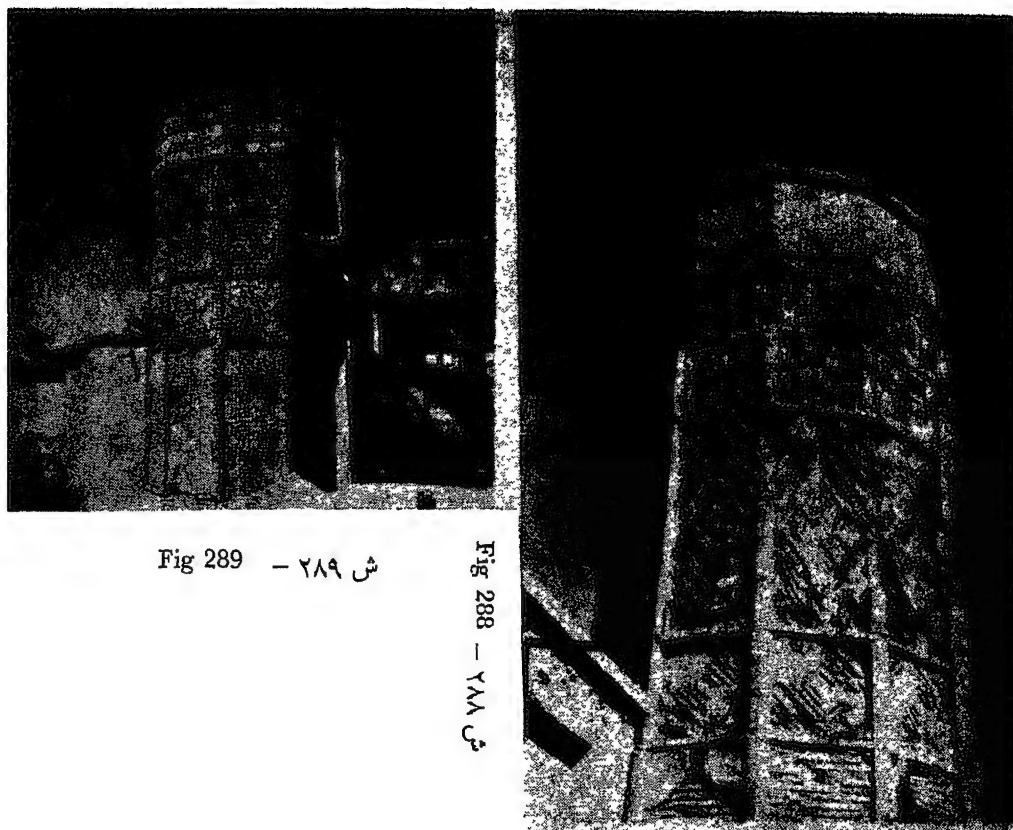
س ۲۸۶ - مدخل طرف جنوب شرقی مسجد جامع داراب و مناره گوسه شرقی آن
مربوط به صفحات ۴ / ۴۹۳
س ۲۸۷ - مدخل طرف شمال غربی سسنان مسجد جامع داراب و مناره گوسه شمالی آن
مربوط به صفحات ۴ / ۴۹۳

Fig 286 - Darab - L'Entrée du côté sud-est + le minaret oriental de la Mosquée Djami

Fig 286 - The south-eastern entrance and the oriental minaret of the Jami Mosque at Darab

Fig 287 - Darab - L'Entrée du côté nord-ouest et le minaret septentrional de la Mosquée Djami

Fig 287 - The north-western entrance and the northern minaret of the Jami Mosque at Darab



ش ۲۸۹ - Fig 289

ش ۲۸۸ - Fig 288

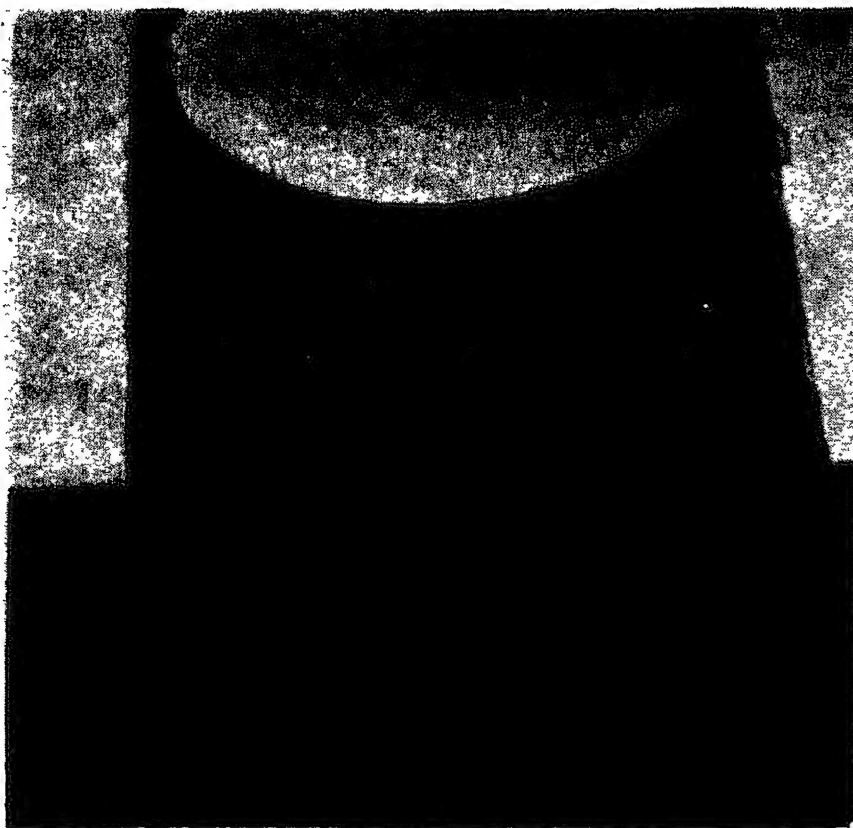
- ش ۲۸۸ - قسمت بالای مناره گوشه شرقی مسجد جامع داراب - مربوط به صفحه ۴۹۴ .
 ش ۲۸۹ - قسمت بالای مناره گوشه غربی مسجد جامع داراب - مربوط به صفحه ۴۹۴ .

Fig 288 - Darab : partie supérieure du minaret oriental de la Mosquée Djami,

Fig 288 - The upper part of eastern minaret of the Jami Mosque at Darab.

Fig 289 - Darab, partie supérieure du minaret occidental de la Mosquée Djami,

Fig 289 - The upper part of western minaret of the Jami Mosque at Darab.



ش ۲۹۰ - محراب مسجد جامع داراب - مربوط به صفحه ۴۹۴ .

Fig 290 - Darab, Mihrab de la Mosquée Djami,

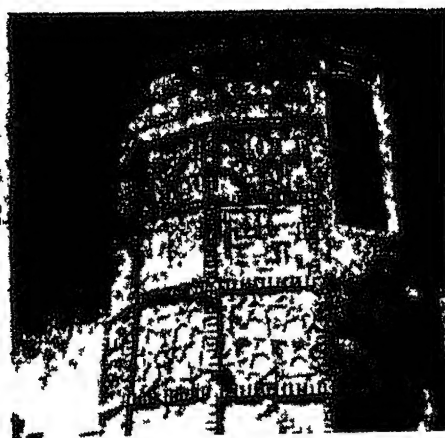
Fig 290 - The Mihrab of the Jami Mosque at Darab.



س ۲۹۱ - آرامگاه اعمادالدوله طهرانی در آگرا (هندوسان) - عکس
 از آلبوم موجود در کتابخانه مؤرخه ایران ناسان - مربوط به صفحه ۴۹۵

Fig 291 - Agra (Inde) Tombeau de E temadod - Dowleh (17^e me
 siècle)

Fig 291 - Itemadod - Dowleh's tomb at Agra (India) (17th
 ccntury)



داراب - Darab

آگرا - Agra

ش ۲۹۲ - مقایسه بین نما سازی و درختیاب مناردهای آرامگاه اعتمادالدوله
و مسجد جامع داراب - مربوط به صفحه ۴۹۵

Fig 292 - Comparaison entre un Minaret du tombeau de E. temadod - Dowleh (Agra) et un Minaret de la Mosquée Djami de Darab

Fig 292 - Comparison between a Minaret of Itemadod - Dowleh's tomb at Agra and a Minaret of the Jami Mosque at Darab



ش ۲۹۳ - بفايای حارطاقی موک - آنسکده عهد ساسانی - عکس از برفسور
واندنبرگ مربوط به صفحه ۵۰۴ .

Fig 293 - Muk (entre Shiraz et Firouzabad), le Tchahar - Taq
de l'époque Sassanide.

(Cliché Prof. L. Vanden Berghe)

Fig 293 - Muk (between Shiraz and Firuzabad) the fire temple of
the Sassanian period.

(Photo by Prof. L. Vanden Berghe)



من ۲۹۴ - آثار قلعه مختار خان نزدیک سمیرم از عهد ساسانی - عکس از
پرفسور واندنبرگ - مربوط به صفحه ۵۰۷ .

Fig 294 - Gal'ah-i Mukhtar Khan près de Samirum, forteresse
Sassanide.

(Cl ché Prof. I. Vanden Berghe)

Fig 294 - Gal'ah-i Mukhtar Khan near Samirum, a Sassanid
fortress.

(Photo by Prof. I. Vanden Berghe)

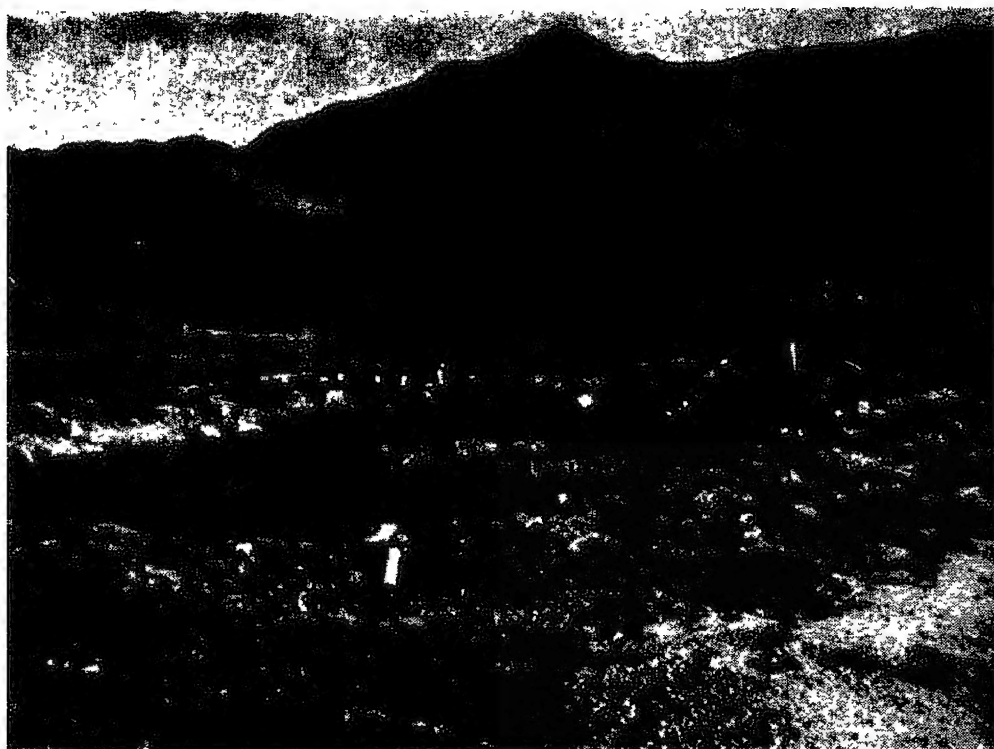


ش ۲۹۵ - پایه سنگی جایگاه آتش از عهد ساسانی نزدیک سمیرم - عکس از
پرفسور واندنبرگ - مربوط به صفحه ۵۰۸ .

Fig 295 - Samirum, autel du feu en pierre de l'époque Sassanide.
(Cliché Prof. L. Vanden Berghe)

Fig 295 - A fire altar on stone, from the Sassanian period, near
Samirum.

(Photo by Prof. L. Vanden Berghe)



ش ۲۹۶ - ویرانه‌های کوشک زرد بیش از خاکبرداری - عکس از
پرفسور واندنبرگ - مربوط به صفحات ۵۱۱/۱۲ .

Fig 296 - Kushk Zard (à l'ouest de Abadeh), ruines Sassanides
avant le déblaiement.

(Cliché Prof. L. Vanden Berghe)

Fig 296 - The Sassanian ruins of Kushk Zard (west of Abadeh)
before the excavation.

(Photo by Prof. L. Vanden Berghe)

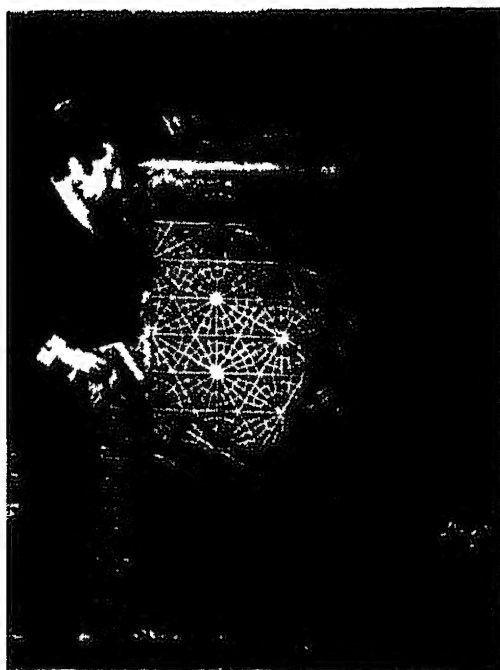


س ۲۹۷/۸ - گسندکاشی سرورده فام
و درب ورودی امامزاده حمزه بوانات-
مربوط بصحاح ۲ / ۵۱۱

Figs 297/8 - Bazme (Bavanat),
le toit en faïence turquoise et la
porte du Sanctuaire de Emamzade
Hamzeh (16 ème siècle)

Figs 297/8 - The roof of
turquoise faïence and the entrance
door of the Sanctuary of Emam-
Zade Hamzeh at Bazin (Bawanat)





س ۳۰۰ - جانب دیگر صریح امامزاده
حمزه بوانات - مربوط به صفحه ۵۱۲

س ۲۹۹ - در مس و آل ساری صریح
امامزاده حمزه بوانات - مربوط به صفحه ۵۱۲

Figs 299 300 - Côtés différents de la grille de Emamzadé Hamzeh à Bazme
(Bavanat) (17^{ème} siècle)

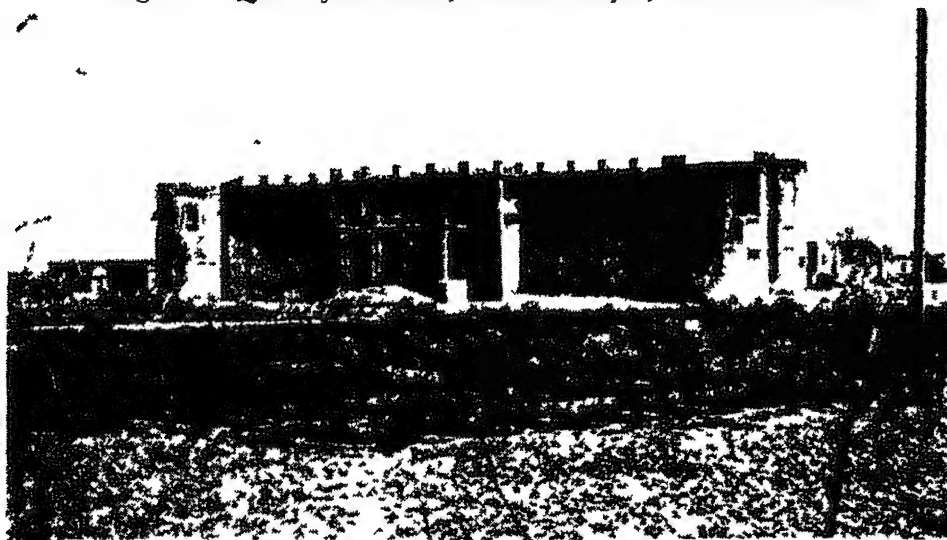
Figs 299/300 - Different sides of the grate of Emamzadeh Hamzeh at Bazme
Bawanat) (17th cent)



س ۳۰۱ - قلعه حلال خان حاکم در بندر دیر از طرف جنوب سرفی -
مربوط به صفحه ۵۲۶

Fig 301 - Bandaré Dayer Qalé Djalal Khan fin du 18 ème siècle

Fig 301 - Qale Djalal Khan, Bandare Dayer, end of 18 th cent



س ۳۰۲ - صلیح جنوبی عمارت معروف به قصر ملک در بندر بوشهر (بهمی) -
مربوط به صفحه ۵۲۶

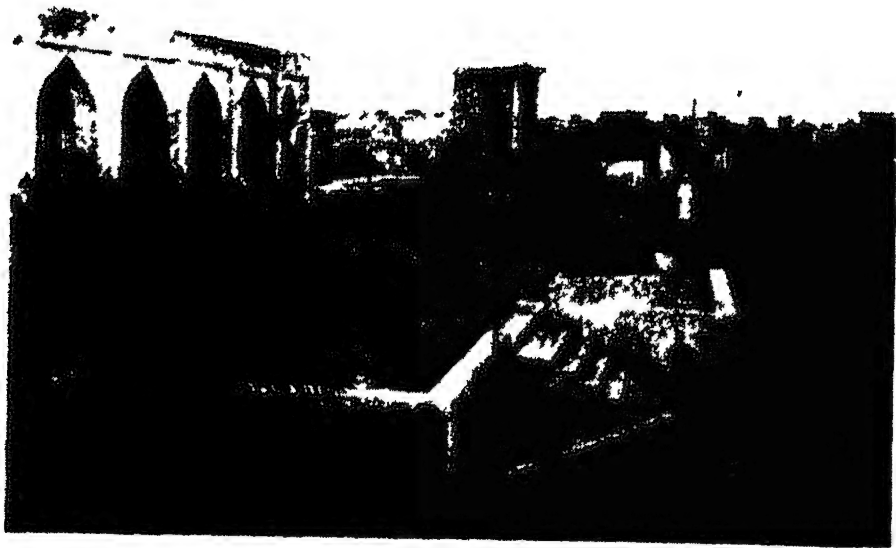
F g 302 - Boushehr Qasre Malek

Fig 302 - Qasie Malek Boushehr



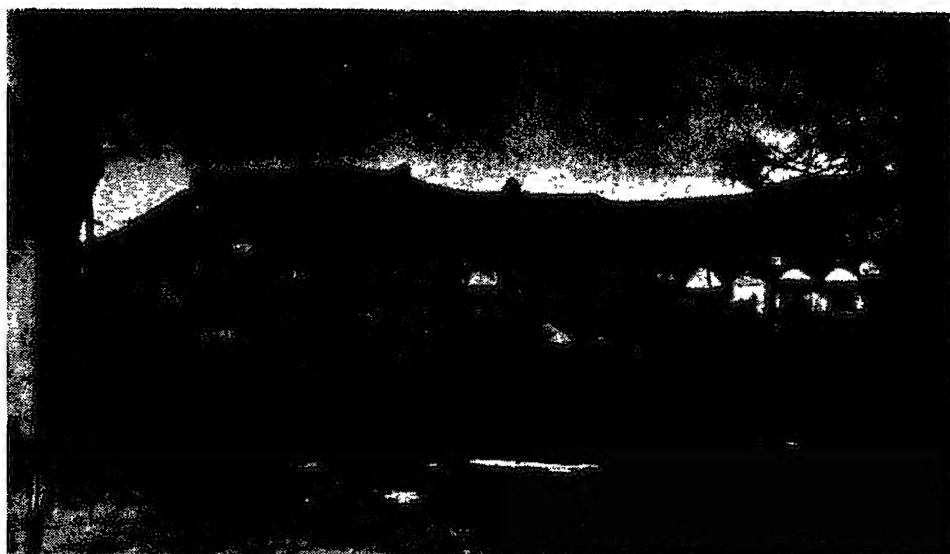
س ۳۰۳ - منظر قلعه قدیمی در بندر کنگان که آنرا مربوط محدود دوست
سال سیصد و پنجاه و یک (بندر کنگان سیصد و پنجاه و یک و بندر طاهری و انیس) مرز
به صفحه ۵۲۶

Fig 303 - Kangan vue de la vieille forteresse fin du 18 ème siècle
Fig 303 - View of the old fortress Kangan, end of 18 th cent



س ۳۰۴ - منطری از مسجد جامع بندر عباس که بای کوی و مشهور
آن حدان قدیمی بنامند - مربوط به صفحه ۵۲۶

Fig 304 - Bandare Abbas la Mosquée Djami
Fig 304 - The Djami Mosque Bandare Abbas



ش ۳۰۵ - منظر عمومی قلعه اژدها ییگر بر فراز تپه در کنار شهر لار -
مربوط به صفحه ۵۲۶ .

Fig 305 - Lar, vue générale de la forteresse située en haut d'une colline près de la ville.

Fig 305 - General view of the fortress up hill, near Lar.

ش ۳۰۶ - یکی از
آب انبارهای لار که مانند
بسیاری نقاط دیگر ایران
پوشش مخروطی ساده دارد -
مربوط به صفحه ۵۲۶ .

Fig 306 - Lar, une
citerne.

Fig 306 - Lar, a
c'stern.





ش ۳۰۷- تصویر یکی از بانوان بندرعباس که مانند بانوان بیشتر بنادر جنوب صورت خود را با نوعی روپوش میپوشانند - روپوش مزبور را در بندر بوشهر بتوله (بفتح با) و در بنادر دیگر برقع مینامند - مربوط به صفحه ۵۲۶

Fig 307- Femme de Bandaré Abbas,

Eig 307- Woman from Bandare Abbas.

- مجله راهنمای کتاب شماره اول - سال سوّم - اردیبهشت (۱۳۳۹) .
- ۲۸- فارسنامه ناصری - تألیف حاج میرزا حسن فسائی - چاپ طهران ۱۳۱۳ ق.
- ۲۹- فصلی از کتاب مختصر ومفید - تألیف محمد مفید مستوفی یزدی - قرن یازدهم هجری - (استخراج از فرهنگ ایران زمین - دفتر ۳ و ۲ مجلد ۶ - تابستان و پائیز ۱۳۳۷) .
- ۳۰- فرهنگ جغرافیائی ایران (از انتشارات اداره جغرافیائی ستاد ارتش) جلد هفتم چاپ طهران خرداد ۱۳۳۰ .
- ۳۱- رساله قندیّه - بکوشش آقای ایرج افشار - از انتشارات کتابخانه طهوری - چاپ طهران - تیرماه ۱۳۳۴ ش .
- ۳۲- مقاله قدیمترین ذکر دموکراسی در نوشته‌های فارسی بخامه آقای محمد اسمعیل رضوانی (نقل از مجله راهنمای کتاب - شماره خرداد ۱۳۴۱) .
- ۳۳- مقاله کاخ آپادانا - بقلم آقای علی سامی (استخراج از مجله اطلاعات ماهانه شماره ۶۱ - فروردین ۱۳۳۲ ش) .
- ۳۴- گزارشهای باستان شناسی : مجلد اول - چاپ طهران ۱۳۲۹ ش . مجلد چهارم - چاپ شیراز ۱۳۳۸ ش .
- ۳۵- گزارشهای مختلفی که از طرف اداره باستانشناسی فارس وبنگاه علمی تخت جمشید و پاسارگاد و اداره فرهنگ آباده وآقایان علی حاکمی - علی اکبر بصیری - علینقی بهروزی - فریدون تولّی - محمود راد - پیرزاده - رحمت‌الله ناتوان - حسین کریمی - تقی آصفی مرقوم رفته و در هر مورد در حاشیه صفحه مربوط بهر کدام اشاره گردیده است .
- ۳۶- ترجمه فارسی مقاله مولانا ابوالکلام آزاد (مبتنی بر تطبیق نقش بالدار باسارگاد باذوالقرنین مذکور در قرآن مجید) توسط آقای ابراهیم باستانی پاریزی - چاپ طهران ۱۳۳۰ ش .
- ۳۷- رساله نظری بایران و خلیج فارس - نگارش آقای اسمعیل نوری زاده

بوشهری - چاپ طهران ۱۳۲۳ ش.

۳۸- وضع مکت و دولت و دربار شاهنشاهی ساسانیان - تألیف پرفسور آرتور کریستنسن . Prof. A. Christensen ترجمه و تحریر آقای مجتبی مینوی چاپ طهران ۱۳۱۴ ش.

۳۹- مجله هنر و مردم - از انتشارات هنرهای زیبای کشور - شماره های ۴ و ۷ و ۸ و ۹ (۱۳۴۱-۲).

۴۰- تاریخ باستان شناسی ایران (بزبان انگلیسی) تألیف پرفسور هر تسلفد - چاپ لندن ۱۹۳۶ م.

Archeological History Of Iran by E. Herzfeld - London 1936.

۴۱- باستان شناسی ایران قدیم (بزبان فرانسه) - تألیف پرفسور لوئی واندنبرگ - چاپ لیدن ۱۹۵۹ میلادی.

Archéologie de l' Iran Ancien, Leiden 1959, Par L. Vanden Berghe.

۴۲- مقاله آقای دکتر کیرشمن (بزبان فرانسه) در مجله هنر آسیا - مجلد ۱۳- شماره ۱ و ۲ چاپ سوئیس ۱۹۵۰ م.

Artibus Asia Vol. XIII, No. 1 et 2. Switzerland MCML

۴۳- آثار ایران - نشریه پیشین اداره کل باستان شناسی (بزبان فرانسه) چاپ هارلم.

جلد اوّل - مجلد اوّل (۱۹۳۶)

جلد سوّم - مجلد اوّل (۱۹۳۸)

جلد سوّم - مجلد دوّم (۱۹۴۷)

ATHAR-É IRAN (ANNALES DU SERVICE ARCHÉOLOGIQUE DE l'IRAN):

TOME I-FASCICULE I

HAARLEM 1936

TOME III-FASCICULE I

HAARLEM 1938

TOME III-FASCICULE II

HAARLEM 1947

فهرست اعلام واماکن

استخراج

جواد بابک

فهرست اعلام

ابراهيم (امامزاده) ۶۵
 ابراهيم (حضرت) ۳۸۵-۳۲۸
 ابراهيم خان (حاج اعتماد الدوله) ۷۵
 ابراهيم سلطان (بن شاهرخ- ابوالفتح) ۵۱-۵۷-
 ۳۴۱-۳۴۵-۳۴۷-۳۴۸
 ابرسان ۱۰۰-۲۸۵
 ابن بطوطه ۳۹۱
 ابن بلخي (عباس) ۳۳-۳۴-۸۹-۹۹-۱۰۹-
 ۳۲۸-۳۲۹-۴۱۵-۵۰۳-۵۱۷-۵۱۹
 ابن حوقل ۴۸۹-۵۱۸
 ابن خردادبه ۵۲۳
 ابن عربشاه دوازده
 ابواسحق ابراهيم بن شهریار کازرونی ۳۹۰-۳۹۱
 ابواسحق اینجو (شاه- شيخ) ۵۹-۶۳-۶۵-۶۶-
 ۹۸-۳۴۶-۳۴۷-۳۹۰
 ابواسحق بن محمود شاه ۳۴۴
 ابوالقوارس بن زرميان بن ابی منصور ۳۴۲
 ابوالقاسم ۵۲۰
 ابوالقاسم ابن موسی ابن جعفر (شاهزاده) ۴۹۸
 ابوالحسن بن منصور ۳۴۵
 ابوالحسن غلامشاه مردان ۳۴۵
 ابوالوفاء المقرطی ۳۴۶
 ابوالوفای شهان قنبر ۳۴۳
 ابوبکر علی تاببادی (شيخ زين الدين) ده
 ابوتراب نخشبی ۳۵۴
 ابوحازم مکی ۳۵۵
 ابوحفص حداد ۳۵۵
 ابوطالب (امیر) دوازده
 ابو عبدالله ۳۴۹
 ابو عبدالله بن سلطان محمد بن المظفر ۳۴۳
 ابو عبدالله بن محمد عمر ۳۴۶

الله

الله ۳۳۸-۳۳۹-۳۴۰-۳۴۱-۳۴۲-۳۴۴-
 ۳۴۵-۳۴۶-۳۴۷-۳۹۰-۴۲۰-۴۹۴-
 ۵۱۱

آ

آبش خاتون (خاتون قیامت) ۶۸-۶۹
 آياسا ۱۲۳
 آجودانی ۳۷۵
 آرشام ۳۳۳-۳۳۴
 آریارمنه ۳۳۳-۳۳۴-۳۳۵
 آریان پور (عباس) سی و پنج
 آریز (جلال) ۸۴
 آزاد (مولانا ابوالکلام) ۴۰۶
 آشور بانی پال ۳۷۲
 آصف خان هفت ۴۹۵
 آقا صادق ۵۹
 آقا محمد خان قاجار هفده ۵۹-۷۴
 آقا محمد حسین صراف ۳۴۹
 آق اولی (تیمسار سپید فرج الله) سی و یک- ۴۰۴
 ۴۲۶
 آق قوینلو ۷
 آل احمد (جلال) ۱۴۳-۱۴۴
 آلبو کرک ۵۲۳
 آل عصفور (شيخ محمد علی) ۴۲۶
 آناهیتا ۳۹
 آندراس ۳۴۹
 ۱
 اباکالنجار ۵۱۶
 ابراهيم ادهم ۳۵۴

اردشیر سوم ۲۳-۲۹-۳۱-۲۰۶-۳۳۳-۳۳۳
استخری (اصطخری-ابواسحق) ۹۸-۹۹-۳۲۸-۳۲۸
۵۱۵-۴۸۹-۵۱۵-۵۱۸-۵۲۲
استخر (محمد حسین) ۱۱۰
استخر (منوچهر) ۲۵۱
استرناخ (دیوید) ۴۰۷
اسحق (بن احمد) ۳۴۸
اسحق بن موسی بن جعفر (سید-امامزاده) ۳۸۶
اسدالله میرزا ۳۴۹
اسفندیار ۳۳۰-۴۲۰
اسفندیاری (حسن-حاج محتشم السلطنه)
سی ویک
اسکندر دو ۳۲-۳۲۶-۳۴۶-۵۰۸-۵۲۴
اسماعیل اول (شاه) ۸۱-۵۲۳
اسماعیل (حضرت) ۳۸۵
اسماعیل بیگی شیرازی سیزده
اشمیت (دکتراریک) ۳۲-۱۸۰-۱۸۴-۲۸۲-
۳۳۱-۳۳۲-۳۳۳-۳۳۴-۳۵۰-۴۳۴
اعتمادالسلطنه (محمد حسن خان) ۳۲۸
اعلیحضرت فقید ۵۳-۵۹
اعلیحضرت همایون شاهنشاهی (محمد رضاشاه)
۱۴۳-۵۶
افراسیاب ۳۵۶
افشار (ایرج) دوازده - ۳۲۷
اقبال (عباس) ۴۵
اقطع (شیخ - پیر بناب) ۸۱-۸۲
اکبرشاه چهارده
الجایتو ۵۱
المستند نیست
امام قای خان ۴۵-۴۹-۶۱-۶۵
امامی (محمد رضا) دوازده
امیر تیمور ده - یازده - دوازده - چهارده - ۵۲۲
امیر حاهد ۴۲۶
امیر حسن ۳۹۳
امیر عمیدالدین شمسالدوله ابیعلی هزارسب -
۴-۳

ابوعبدالله فرزند مبارزالدین ۳۴۴
ابوعبدالله محمد ۵۲
ابوعبدالله محمد بن خفیف ۷۰
ابوعلی دقاق (شیخ) ۳۹۱
ابو کالنجار (بن سلطان الدوله معز) ۱۹-۲۹-۵۰
۳۴۰
ابومنصور ۳۳۹
ابونصر ۳۳۹
ابویزید ۳۵۰
ابو یزید بن محمد بن مظفر المنصور ۳۴۱
ابی النصر ۸۰
اثان ۴۱۶
احمد (رئیس) ۸۰
احمد باحماد منصور (ملک) ۳۴۴
احمد بن ابوجعفر ابن الالبائی ۳۴۳
احمد بن حسن غلام ۳۴۰
احمد بن روزبهان (ملک) ۳۴۵
احمد بن عاصم ۳۵۵
احمد بن عبدالرحمن بن محمد ابوالفضل ۳۴۶
احمد بن ولی ۳۴۳
احمد حامی (مهندس) ۹۳-۳۶۱-۳۶۲-۴۱۹-
۴۲۰
احمد حجار ۱۰۹
احمد حرب ۳۵۴
احمد حنبل (امام) ۳۵۴
احمد خوارزمی ۳۵۴
احمد خضویه ۳۵۴
احمد شیرازی (حاج) ۳۴۵
احمد کیش ۵۲۰
اردشیر اول بیست و هفت ۲۳-۱۰۰-۳۳۳-۳۵۱
۴۲۵-۴۲۶
اردشیر بابکان ۳۶-۳۸-۳۹-۴۱-۹۸-۹۹-۱۰۰
۱۰۲-۱۱۷-۱۱۸-۱۲۷-۱۴۱-۲۱۹-
۲۸۳-۲۸۴-۲۸۵-۲۸۶-۴۲۲-۴۲۹
۵۲۴-۵۲۲
اردشیر دوم ۳۱-۲۰۶-۳۳۳-۳۳۶

بایزید (سلطان) مظفری ۳۴۹
 بدخال بن منصور بن ملک احمد خواشانی ۳۴۵
 براق ۳۴
 بردکاما ۴۱۱
 بردیا ۳۳۳
 برزو (علیراد) ۹۳-۹۵-۱۰۶-۱۰۷-۳۷۵
 برزین (پروین) ۴۰۷
 برستد (جمس هانری) ۳۲
 بشرحافی ۳۵۴
 بصیری (حسین) ۷۱
 بصیری (علی اکبر) سی وسه - ۱۶-۷۰-۸۰-
 ۱۰۴-۱۰۵-۳۵۴-۳۵۷-۳۶۰-۳۸۶-
 ۳۸۷
 بلورین بلخیر ۳۴۵
 یمان (استاد علی نجار) ۵۱۲
 بنی احمد (احمد) بیست و هفت
 بنی فاسیو ۵۲۳
 بنی هاشم ۵۱۱
 بوانانی (میرزا علی خان) ۸۲
 بوشکانی (حسین) ۷۱
 بوشهری (حاج محمد) ۳۹۶
 بوشهری (سناتور جواد-امیر همایون) سی و دو
 ۳۹۶-۳۹۷-۳۹۹
 بهاءالدین میرزا (حاج) ۳۸۸
 بهادر (امیر فرخ) ۳۹۵
 بهادری (عیسی) بیست و شش
 بهبهانی (حاج باقر) ۶۲
 بهرام ۱۵
 بهرام (آتش) ۴۹۲
 بهرام اول ۱۱۷-۱۲۷-۳۱۱-۳۱۳-۴۳۱-۴۷۵
 بهرام دوم ۴۰-۷۸-۷۹-۹۳-۱۱۶-۱۱۷-۱۲۷
 ۱۳۰-۲۱۵-۲۱۹-۲۶۸-۳۰۱-۳۰۳-
 ۳۱۵-۳۲۰-۴۳۱-۴۷۴
 بهرام کور (بهرام پنجم) ۷۸-۸۷-۳۲۷-۳۷۲
 بهروزی (علینقی) ۳۹۰
 بهمن شاه ۱۰۹

امیر کیش ۵۱۹
 امیر مقرب الدین مسعود بدرالدین ۶۳
 امین الدین (شیخ) ۱۱۱
 امین الملك ۶۵
 انطاکی ۳۵۵
 انوشیروان ۹۸-۱۱۰-۵۲۵
 او بن (ژ) ۹۶
 اوحد الدین عبدالله بلیانی (شیخ - شیخ امین الدین
 محمد بن شیخ علی بن شیخ ضیاء الدین مسعود)
 ۳۹۱-۳۹۲
 اوحد الدین عبدالله بن ضیاء الدین مسعود بلیانی
 ۳۹۲
 اوزون حسن ۲۶۹-۲۷۰
 اوستانس - ۳۳۳
 اوتاش گال هشت
 اویس قرنی ۳۵۴
 اویس میرزا (سلطان - ملکزاده سلطان) ۳۴۹
 ۳۸۷
 اهریمن ۲۷-۴۱-۱۹۵-۲۰۰
 اهورامزدا ۲۳-۲۶-۳۶-۳۸-۴۱-۹۹-۱۲۴-
 ۱۲۷-۲۱۰-۲۱۹-۳۱۱-۳۳۵-۳۳۶-
 ۴۳۱-۴۷۵
 ایاز حجار شیرازی ۳۴۴
 ایگار (حسین - اعتماد التجار) ۵۱-۲۲۵
 ایلخانی (محمد علی خان قشقایی ابن جانی خان)
 ۸۱-۳۵۵

ب

بابک ۴۲۲
 بابک (جواد) سی و چهار ۴۰۵
 بازید گری (پرفسور) ۵۱۹
 باستانی یاریزی (ابراهیم) ۴۰۶
 باکورادا ۴۱۴
 باکویه ۵۲
 بایزید بسطامی ۳۵۴

جمال‌الدین میرزا ۳۸۸
جمشید ۳۴-۳۳
جمعه ۳۹۷
جنید بغدادی ۳۵۴
جواد ۳۶۸
جهانبانی (سپهبد امان‌الله) سی ویک - ۴۶۶-
۴۶۸
جهانگیر هفت - چهارده
جهان نوش میرزا ۳۸۸
جهانیان (اردشیر) ۳۳۵

ج

چخانشاه (ابن ابراهیم) ۵۱۲
چهره نگار (منوچهر) سی و چهار - سی و پنج
۸۰-۴۲۵-۴۲۷-۴۳۹-۴۹۵
چیش پیش ۳۳۴-۳۳۵-۳۷۲-۳۷۹
چیش پیش اول ۳۳۵

ح

حاتم اسم (شیخ) ۳۵۴
حاتمی (عزیزالله) ۴۲۳-۴۶۵-۴۶۹-۴۷۴
حاجیان (احمد) ۳۱۳
حاجی زین جامع یازده
حاجی خلیفه ۳۵۸-۳۵۹
حاجی محمود (استاد) نه
حارث محاسبی ۳۵۴
حافظ (خواجه شمس‌الدین - محمد) ۵۳-۵۴
۳۴۹-۳۵۳-۳۸۵
حاکمی (علی) سی و پنج - ۸۵-۱۶۹-۳۷۴
حبیب‌الله خان ۵۶
حبیب عجمی ۳۵۵
حداد (محسن) ۱۵۰-۲۶۲
حسن پنج
حسن (حاج میرزا .. حکیم باشی) ۳۸۸
حسن (حاج میرزا .. فسانی) بیست و هشت
بیست و نه ۹۸-۱۱۰
حسن (حضرت امام) ۴۵

بهمن میرزا ۱۰۹
بهنام (دکتر عیسی) ۵۲۳
بی‌بی عایشه (ملکه خاتون) ۵
بیگم (بانو) هشت

پ

پایک ۳۵۱
پرادا (ادیث) ۱۶۶
پروردگار ۳۴۶
پور داوود (استاد) ۹۳
پیر بناب ۸۱-۸۲
پیرزاده ۶۶-۳۶۵
پیرمحمد خوشنویس ۵۱
پیرنیا (حسن - مشیرالدوله) سی ویک ۳۳۴

ت

تاجبخش (بانو سرور) سی و سه
تاجبخش (دکتر غلامرضا) ۵۲۴-۵۲۵
تاش خاتون ۵۸-۶۳-۶۴-۳۴۷
تبع ۳۲۸
تربتیان (اکبر) سی و پنج
تقرب خان پافزده
تقی زاده (سید حسن) سی ویک ۴۱۲
توران‌شاه ۵۹
توللی (فریدون) هفت ۸۹-۳۶۴-۳۶۵-۳۶۶
۳۷۱-۳۷۵-۳۸۲-۳۸۳-۴۳۹-۴۴۴-
۴۴۷
تیمورتاش (عبدالحسین - سردار معظم خراسانی)
سی ویک
تیمورشاه (تیمور شه) ۱۰۸-۱۰۹
تیمور میرزا (شاهزاده) ۱۰۸
ث
ثقفی (حجاج بن یوسف) ۵۰
ج
جانی خان ۳۵۵

داريوش بزرگ (اول) نوزده - بيست و شش -
 بيست و هشت - بيست و نه - سي و يك ۲۲-۲۳-
 ۳۰-۳۵-۳۸-۳۹-۴۵-۱۹۱-۲۰۵-
 ۲۰۹-۳۳۲-۳۳۳-۳۳۴-۳۳۶-۴۱۱-
 ۴۱۲-۴۱۳-۴۱۴-۴۱۶-۴۳۲-
 داريوش دوم ۳۸-۳۹-۳۳۳-
 داريوش سوم ۳۱-۳۳۳-
 داعی الى الله (شاه) ۶۹
 دانش پثرو (محمد تقی) ۳۵
 داوری ۳۵۶
 داوری ابن وصال ۸۲
 داوود (حكيم) پاتزده
 داوود ردل ۷۱
 داوود طائی ۳۵۴
 دبارس پنج
 دبیری (محمد علی) ۳۲۷
 درویش ابو اسحق محمد شاه ۳۴۴
 دره شوری (زیاد خان) ۴۷۶
 دیلم ۵۱۹
 دیولافوا ۴۸۲-۴۸۸-
 دیومهران ۳۳۷
 ذ ذكاء (یحیی) سیزده - هفده
 ذوالقنون مصری ۳۵۴
 ذوالقرنین ۴۶
 ر رابعه بادویه ۳۵۴
 راتی بیندا ۴۱۶-۴۱۷-
 راجی (امین الله) سی و شش
 راد (محمود) ۴۶-۳۵۷-۳۶۱-
 رازی (امین) ۳۲۸
 راست شاهپور ۳۳۷
 راست (مهندس -۱) بیست و شش
 راست (نیکلا) بیست و شش - ۹۰
 رام اردشیر ۴۲۶

حسن البخاری ۱۴۵
 حسن بن کیخسرو بن منصور بن ابی بکر محمد ۶-۵
 حسن بهادر (سلطان) ۸۰-۸۱
 حسین (سلطان) ۳۴۴
 حسین (شاه سلطان) ۶۲-۵۰۰
 حسین بن علی کناره (سید) ۳۴۴
 حسینعلی میرزا ۵۲-۵۹
 حسین محمد عبدالبهان ۳۴۳
 حقیقی (محمد رضا) ۹۹
 حکمت (علی اصغر) بیست و نه - سی - سی و يك-
 ۳۴-۵۳-۷۹-۳۸۶-۳۸۷-
 حکمت (نظام الدین مشارالدوله) سی و يك
 حکیمی (ابراهیم حکیم الملك) سی و يك
 حمدالله مستوفی ۵-۳۴-۸۹-۳۲۷-۳۲۹-۵۱۶-
 ۵۱۷
 حمدون قصار ۳۵۴

خ

خانون قیامت (آبش خانون) ۶۸
 خسرو بن الحسن ابن ماکان ۳۳۸
 خسرو خان تفنگدار ۱۰۹
 خشایارشا بیست ۲۳-۲۵-۲۸-۲۹-۳۰-۳۱-
 ۳۸-۲۰۳-۲۰۵-۳۳۳-۳۳۶-۳۴۱-
 ۴۱۴-۴۱۵-۴۱۶-۴۱۷-۴۱۸-
 خشایارشا دوم بیست و هفت
 خلیل سلطان ذوالقدر ۶۸
 خلیل (سلطان) ۶۷-۶۸
 خلیلی (محمد خلیل) ۷۶
 خمار تکین ۵۱۹
 خمسه صفا (بتول) ۴۰۷
 خواجه سعد بن محمد ۸
 خواجه سعد الدین ۶۲
 خواجهی کرمانی ۵۱-۳۹۲-
 خواجه نوری ۲۰۳

د

دارابی (خالم نجمه) سی و پنج

سعدی ۵۷-۵۸-۶۳-۷۱-۳۲۸-۴۲۷-۵۲۱-۵۲۷

سعید بن سعد بن عبدالمعلم ۳۴۵
سعید زاده (رضا) سی وشش
سفیدیان بیست وهفت
سقیان ثوری ۳۳۵
سگوند ۱۸

سلحشور (عباسعلی) سی وینج ۴۲۸
سلطانی (سلطانعلی) ۵۲۰
سلوکوس ۳۳۷

سلیمان ۳۵-۳۳۹-۳۴۶
سلیمان درارانی ۳۵۴

سلیمان (فرزند حسن) پنج

سمعی (حسین - ادیب السلطنه) سی ویک
سنگی (حسین) ۱۷۱-۱۸۸-۱۸۹-۱۹۷-۲۱۳
۲۱۶-۲۲۷-۲۲۸-۲۲۹-۲۳۵

سودابه ۳۲۸

سهل عبدالله ۳۵۵

سیاوش ۳۲۷

سیاوش میرزا ۳۸۸

سیحون (مهندس هوشنگ) بیست وشش - ۴۷۹

۴۹۳-۴۹۶-۵۰۰

سیرو (مهندس - م) ۱۱۱-۴۸۸

سیریادیس ۳۹-۹۱-۱۲۵

سیکان تیزخود ۲۵

سیکان هومه ورکه ۲۵

ش

شاپور ۱۲۶-۱۲۷-۱۲۸-۳۳۷-۳۵۱-۴۱۹
شاپور اول ۳۸-۳۹-۴۰-۴۲-۹۱-۹۲-۹۸

۹۹-۱۰۰-۱۱۰-۱۱۷-۱۱۸-۱۲۱

۱۲۲-۱۲۳-۱۲۴-۱۲۵-۱۲۹-۲۱۰

۲۱۴-۲۱۶-۲۲۹-۳۰۷-۳۰۸-۳۰۹

۳۱۰-۳۱۲-۳۱۳-۴۲۴

شاپوردوم (ذوالا کتاف) ۴۰-۱۲۷-۱۲۸-۲۱۸

۳۱۱-۳۳۶-۳۳۷

رئیس احمد (رئیس فخرالدین احمد) ۸۰-۸۱

رئیس السادات (دکتر مصطفی) ۵۰۱

ربرت کرپرتر ۴۰۵

رحیم خان ۵۷

رستم ۵۲-۵۸

رستمی (مرتضی) سی وچهار - ۱۳۳

رضا (حضرت) بیست وشش - ۵۱۱

رضازاده شفق (دکتر صادق) بیست - سی ویک

رضا شاه کبیر بیست ویک - ۱۴۳

رضا قلی میرزا (شاهزاده نایب الا یاله) ۷۵

رضوانی (محمد اسماعیل) پانزده - ۵۲۳

رکن الدوله ۵۱۹

ریاضی (سر لشکر علی) ۵۳-۵۸-۶۶-۶۸-۳۵۷

ریشهری (حسین) ۴۲۵-۴۲۶

ز

زردشت ۳۶-۳۸-۴۰-۴۴-۱۴۴

زرواندان ۱۱۴

زیادخان دره شوری ۴۳۲

زین الدین خلیفه ۳۵۸

س

ساطیرون ۵۲۴

سالور (مهندس منوچهر) ۴۰-۴۰۳

سام ۳۳۹

سامی (علی) سی ویک - ۷۰-۷۱-۷۹-۸۰

۹۵-۳۳۸-۳۴۱-۳۴۹-۳۵۰-۳۵۶

۳۵۷-۳۶۰-۳۶۶-۳۶۷-۳۷۵-۳۸۰

۳۸۶-۳۹۳-۳۹۸-۴۰۰-۴۰۶-۴۳۳

۴۹۲

سایکس (سرپرستی) ۴۲۱

سیکشتکین ۳۳۹

سروناز ۲۶۵

سری السفطی ۳۵۴

سعد بن زنگی (اتابک ابوبکر) شش - ۱۰-۶۲-۶۳

۹۲

ضرغام (ابراهیم) ۱۲۶
 ط
 طبری ۱۱۳-۱۱۵-۱۱۹
 طغرل بن ارسلان بن طغرل ۳۴
 طهماسب ۵۰۲
 طهماسب (شاه - بهادرخان) ۶۸-۳۴۲-۵۱۳
 طهماسب میرزا ۵۲
 ظ
 ظهیرالدین بهرامشاه بن سلاق بن کنبدالایغوری
 ۳۴۶
 ظهیرالدوله (ناصر) ۶۴
 ع
 عباس (حضرت) ۴۲۶
 عباس سحاب ۳۵۸
 عباس (شاه - ابوالمظفر) ۱۰۹-۳۶۸-۵۱۲
 عباس (شاه - دوم) پانزده - ۷۱-۴۹۵
 عباس (شاه کبیر) هفت - ده - چهارده -
 ۴۸-۶۱-۶۵-۶۶-۹۴-۳۹۴-۴۹۵-
 ۵۱۲-۵۱۳-۵۲۶
 عباس میرزا ۱۰۹-۳۴۹
 عباسی (نصرالله) سی و شش
 عبدالحسین ۵۸
 عبدالرحمن (... احمد) ۳۴۶
 عبدالرحمن (خان - امیر) سیزده
 عبدالعزيز بن احمد ۲
 عبدالعلی میرزا نایب‌الایاله ۳۴۹
 عبدالله بلیانی (شیخ) ۳۹۳
 عبدالله خبیق ۳۵۵
 عبدالله سلمان جابر انصاری ۳۴۲
 عبدالمهیمن (شاهزاده) ۴۲۶
 عبدالوهاب (شیخ) ۴۲۸
 عتبه الغلام ۳۵۴
 عجمیان (هایک) ۷-۲۵۴-۲۵۵
 عدنائی ۴۲۸

شاپور سکاانشاه ۳۳۷-۳۳۸
 شاذل (عبدالله) ۳۵۵
 شارپ ۲۲-۴۲۸
 شافعی (امام) ۳۵۴
 شاکا ۴۱۱
 شاه جهان پنج - ۴۹۵
 شاهرخ (ارباب کیخسرو) سی و یک
 شاهرخ تیموری (شاهرخ) نه - ده - دوازده
 چهارده - ۵۱-۳۴۵
 شجاع (شاه) ۱۰-۱۱-۵۱-۵۷-۹۷-۳۴۹-
 ۳۵۳
 شرف‌الدین دوازده
 شرف‌الدین علی ۵۲۲
 شریفی (میرزا حبیب‌الله) ۶۴
 شعیب (حضرت) ۳۸۵
 شقا (شجاع‌الدین) پنج
 شمعی (حسین) ۶۱
 شمس‌الدین (سید) ۴۹۷
 شمس‌الدین عبدالحسن اصفهانی بنا ۵۱۳
 شمس‌الدین محمد کیشی (مولانا) ۷۰
 شوتروک ناخونده ۱۴۲-۴۲۷-۴۵۹
 شوریده ۵۶
 شهریار (زین‌الدین) ۳۹۰
 شیخ الاسلامی (سلطانعلی - سلطانی) ۵۱۸
 ص
 صادق (صادق - مستشارالدوله) سی و یک
 صادق خان ۶۲
 صائم (سید) هشت
 صدیق (دکتر عیسی) بیست و هشت - سی و یک
 صدیقی (ابوالحسن) ۵۷
 صرافت (استاد عزیز) ۶۶-۳۵۸
 صفی (شاه) پانزده - ۳۸۵-۴۹۵
 صفی‌الدین (شیخ - اردبیلی) ۳۹۱
 ض
 ضحاک ۳۴۷-۵۰۲

غیاث الدین محمد طهرانی (اعتماد الدوله - میرزا)

هفت - ۴۹۵

ف

فاکر کرن (مسیو) ۳۴۹

فتحعلی خان (صاحب دیوان) ۵۶

فتحعلی خان (گراشی) ۳۶۸

فتحعلی شاه ۵۲-۵۸-۶۰-۶۴-۷۵-۷۹-۲۹۷

۳۴۹-۴۲۲-۴۳۰

فتح موصلی ۳۵۴

فخرالدین احمد ۸۱

فخرالدین ملک احمد ۳۹۴

فردوسی ۱۲۶-۳۹۷

فرزین (محمد علی) سی ویک

فرصت الدوله شیرازی (میرزا نصیر - میرزا آقا)

بیست و هشت - سی - ۳۶-۵۳-۸۲-۸۳

۸۹-۱۳۷-۳۹۷-۴۰۰

فروزان ۳

فروغی (محمد علی - ذکاء الملک) سی ویک

فروغی (مهندس محسن) سی ویک

فروهر ۳۹-۳۳۵-۳۳۶-۴۰۸

فرهنگ ۳۸۸

فریدون ۳۴۷-۵۰۲

فضلعلی خان (بهارلو) ۳۴۸

فضیل عیاض ۳۵۴

فلاندن (اوژن) ۳۷-۴۰۵-۴۸۸

فیروز (سرلشکر محمد حسین) سی ویک

فیروز میرزا (نصرت الدوله) سی ویک

ق

قاسم (سید) ۶۹

قاسم خان ۵۴

قبائیان (مهندس) ۴۰۱

قباد ۱۱۰

قتلغ خان ۶۷

قراچه (اتابک) ۷۴

قراگوزلو (علیرضا - بهاء الملک) سی ویک

عرفان (محمود) ۵۰۳-۵۱۴

عضد الدوله دیلمی (امیر - فنا خسرو) چهار - ۱۹

۴۷-۴۸-۵۰-۵۱-۵۵-۵۷-۹۸-۲۲۳

۳۳۸-۳۳۹-۳۴۱-۳۴۴-۴۹۲

عطار (شیخ) ۳۵۴

علاء (حسین) سی ویک

علاء الدین (سید) ۶۷-۲۱۸

علاء الدین (شاهزاده) ۳۹۴

علی ۳۴۰-۳۴۴-۵۱۲

علی (سلطان) ۳۳۹

علی (شیخ) ۴۲

علی العرب ۳۴۴

علی بن ابیطالب (علی - حضرت امیر المومنین)

۴۵-۴۶-۳۵۲-۳۴۵-۱۴۵

علی بن حسن پنج

علی بن حسین علی الغازی (استاد) ۸۸

علی بن سلطان خلیل بن سلطان حسن ۳۳۹-۳۴۰

علی بن شیخ محمد التبریزی ۳۴۶

علی خلیفه ۳۵۸-۳۶۰

علیشاه بن المغفور خواجه حسین شاه فلهانی ۳۹۴

علی قلی خان ۱۱۰

علی میرزا ۳۴۰

عمادالدین (محمود) ۵۱

عمرو بن عثمان مکی ۳۵۵

عمرو لیث صفاری ۶۵

عمیدالدین شمس الدوله ابی علی هزارسب بن

سیف الدوله ابی الحسن بن فروزان ۳۴۲

عیسی شیرازی (استاد) هفت

عین الدوله هفت

غ

غنی (دکتر قاسم) سی ویک ۳۴۹

غیاث الدین پیر احمد خوافی (خواجه) ده

غیاث الدین شیرازی ده - یازده

غیاث الدین علی المرودشتی ۳۴۵

کورتیوس روفوس بیست
 کوروش اول ۳۳۳-۳۳۴-۳۳۵-۳۷۲
 کوروش دوم (بزرگ) بیست - ۸-۹-۱۱-۱۲
 ۱۳-۱۴-۱۳۹-۳۳۱-۳۳۲-۳۳۳-۳۳۴
 ۳۷۰-۳۷۲-۴۰۴-۴۰۶-۴۰۷-۴۰۸-۴۰۹
 ۴۰۳-۴۰۴-۴۰۵-۴۰۶-۴۰۷
 کوست (پاسکال) ۴۰۵-۴۸۲
 کیکائوس ۳۲۸
 گ
 گدار (آندره) ۱۱۹-۲۹۹-۳۲۹-۴۸۷-۴۸۸
 گرازان ۳۳۷
 گماتای مغ ۴۱۲
 گورکان (امیر تیمور) یازده - دوازده - چهارده
 ۷-۱۱-۳۴۵-۵۲۲
 گوهرشاد (ملکه) سیزده
 گیرشمن (دکتر- پرفسور) ۱۴۶-۲۹۳-۲۹۴
 ۳۰۳-۳۱۱-۳۸۴-۵۱۵
 ج
 لائکسدورف (دکتر آلکساندر) ۴۶
 لسترینج ۵۰۳-۵۱۴-۵۱۵-۵۲۰
 لطفعلی خان صورنگر ۵۹
 م
 ماگشسپ ۱۱۴
 مالک دینار ۳۵۵
 ماند علی ۵۱۲
 مبارزالدین محمد ۳۴۹
 محفوظ ابن ابراهیم ۳۴۳
 محقق دوانی (علامه جلال الدین محمد بن سعد الدین
 دوانی) ۳۹۳
 محمد ۵۰-۵۱-۴۹۴
 محمد (سید) ۸۱
 محمد ابن ابی الفتح ۳۴۴
 محمد ابن ابی الفرج العراقی ۶
 محمد ابن الحاج محمد التبریزی المملانی (شیخ)
 ۳۴۴

قزوینی (حمدالله) ۵۱۷
 قزوینی (محمد - علامه) سیویک ۴۵
 قطب الدین احمد (مید) ۳۴۸
 قطب الدین نعمتن ۱۴۵
 قطب الدین کمهری ۴۴
 قنبرعلی بیگ ۳۶۸
 قوام (ابراهیم) ۷۲
 قوام (شیرازی) ۵۳-۷۵-۷۶
 قوام الدوله (میرزا محمد) ۳۸۸
 قوام الدین (استاد شیرازی) نه-ده-یازده-سیزده
 قوام الملك (حاج میرزا علی اکبر خان) ۶۲-۷۵
 قوام الملك (حبیب الله خان) ۵۶
 قوام الملك سوم (محمد رضا خان) ۷۳
 ک
 کاسان دان ۹
 کامرون (پروفیسور- دکتر- زرژ) ۴۰۹-۴۱۰
 ۴۱۲-۴۱۵-۴۱۶-۴۱۷-۴۱۸-۴۵۵
 کاور (قاضی) ۳۳۷
 کرتیر ۳۶-۳۸-۴۰-۱۱۷
 کردوجین ۶۹
 کردیاس ۳۹
 کرفتر (فردریک - مهندس) ۴۳۲
 کریستن سن (آرتور) ۱۱۴-۴۹۲
 کریم (سید) هشت
 کریم خان زند هشت - شانزده - هفده
 کریمی (دکتر بهمن) ۶۳-۱۳۶-۴۰۸
 کریمی (حسین) ۵۰۳-۵۰۴-۵۰۸-۵۱۰
 کریمی (علی) ۴۰۷-۴۰۸-۴۵۵
 کلایخو دوازده
 کمال الدین ابن الخطیر ۳۴۸
 کمال بن خطیر بن محمد..... محمد شیرازی ۳۴۵
 کمبوجیه (کامبیز اول - دوم) ۹-۱۴-۳۳۲-
 ۳۳۳-۳۳۴
 کنبد بن پیر محمد بن نوروز کنبد الفیروزانی ۳۴۵
 کورادا ۴۱۷

- محمد ابن المظفر بن المنصور ۳۴۴-۳۵۰
 محمد ابن حافظ شيخ جهرمی (شيخ) ۳۴۴
 محمد ابن حسن بن علی البیضاوی ۸۸
 محمد ابن محمود ۳۴۵
 محمد اسلم ۳۵۵
 محمد الکفتی غلام الحریری ۳۴۳
 محمد جعفر شیرازی ۳۸۸
 محمد حسن ۷۳
 محمد حسن شیرازی ۳۸۸
 محمد حنفی ۱۴۵
 محمد سماء ۳۵۵
 محمد سلجوقی (سلطان) ۱۱۰
 محمد شاه قاجار ۳۳-۲۵-۱۳۴-۳۲۹
 محمد علی ابن حاج ابراهیم تاجر اصفهانی ۳۴۳
 محمد کاشی (سید) ۳۸۹
 محمد مفید مستوفی یزدی ۱۱
 محمد مقنیان (سید) ۳۷۵
 محمود بن محمد البناء اصفهانی دوازده
 محمود بن مهر خواشانی ۳۴۴
 محمود کنگری ۳۴۳
 محی الدین ابوکالنجان ۳۴۱
 محیط طباطبائی پنج - ۵۱۶
 مذهب (محمد ابراهیم) ۴۲۸
 مراد ۳۷۵
 مرتاض علی ۵۵
 مرتضی بن محمد الحلی ۳۴۳
 مرتضی بن محمد بن اسماعیل الحسنی الترمذی
 ۳۴۷-۳۴۸
 مردوکا ۴۱۱
 مرشد (شيخ) ۱۱۱-۳۹۰
 مستوفی (..... الممالک-حسن) سی ویک
 مستوفی (حمداله) ۵۱۷
 مسعود خان ۳۶۴
 مسعودی (دکتر مسعود) سی و پنج
 مسیح دو - ۱۳۷-۱۲-۴۱۶-
- مشحون (حسن) ۵۰۳
 مشیر الملک (میرزا ابوالحسن) ۶۸
 مصطفوی (سید محمد تقی) سی و شش ۱۶۹-۴۸۱
 مصطفی خان (میرزا) ۳۸۸
 مظفر الملک ۸
 معتمد الدوله (حاجی-فرهاد میرزا) ۵۲-۴۸-۳۴۹-
 معرفت (احمد) ۴۲۴
 معروف کرخی ۳۵۴
 معیری (محمد علی) ۶۳
 معین الدین ۶۲
 معین الشریعه واعظ اصطهباناتی ۶۲
 معین (دکتر محمد) ۵۱۵
 معینی (پرویز) سی و پنج
 مقدسی ۸۸-۴۱۵-۴۱۶-۵۱۶-۵۱۷-۵۱۹-
 ۵۲۰
 مقدم (بانوسلما) سی و سه
 مکتبی شیرازی ۸۱
 مگابیزوس ۴۱۵
 ملک احمد ناحمد منصور (مهر خواشانی) ۳۴۴
 ملکزاده نیایی (خانم) ۴۰۷-۴۰۸
 ملک نصر (حسینقایی) سی و پنج
 ملکه گوهر شاد سیزده
 ملکی (عبدالله) سی و شش
 ممتاز محل هفت - هشت - ۴۹۵
 منصور عمار ۳۵۴
 منکوتیمور قآن ۶۹
 منوچهر خان ۱۰۹
 مؤید الدوله (طهماسب میرزا) ۵۲
 موسی (امام - کاظم) ۵۷-۴۳۹-۵۱۱
 موسی (حضرت) ۳۸۵
 موسی الرضا (امام المعصوم) ۳۹۵-۴۴۹
 مهران (خانم فاطمه) سی و سه - ۵۰۴
 مهران (دکتر محمود) سی و یک
 مهر نسی ۸۷-۹۹-۱۱۲-۱۱۳-۱۱۴-۱۱۵-
 ۱۱۶-۱۱۹-۱۲۰-۳۷۲-۳۷۳-۴۸۶-
 ۴۸۷-۴۸۸

و

والرین (والریانوش) ۳۹-۹۱-۱۲۴-۱۲۵-
۱۲۶-۲۱۶-۲۷۹-۳۰۷-۳۰۸-۳۰۹
۳۱۰

وادیبیرگه (لوئی پروفیسور.....)

سی و دو - ۴۴-۴۶-۸۷-۹۳-۹۵-۹۶
۱۴۲-۲۷۱-۲۸۱-۲۸۸-۲۹۶-۳۲۰
۳۷۰-۳۷۱-۳۷۲-۳۷۳-۳۷۴-۳۷۵
۳۷۸-۳۷۹-۳۸۰-۳۸۲-۳۸۳-۴۴۰
۴۴۲-۴۴۳-۴۴۹-۴۸۱-۴۸۲-۴۸۶
۴۸۷-۴۸۸-۴۸۹-۴۹۱-۴۹۳-۵۰۳
۵۰۶-۵۰۷-۵۰۸-۵۰۹-۵۱۰-۵۱۳
۵۱۸-۵۳۵-۵۳۶-۵۳۷-۵۳۸-۵۳۹

وزیر (میرزا محمد حسین) ۵۱۱

وصاف ۳۸۴-۳۸۵

وصال (شیرازی) ۳۵۶-۳۸۸

وهوش ۴۱۴

وهوکا ۴۱۱

ویشناسب ۲۰۹-۳۳۳-۳۳۴-۴۱۳

ویلبیر (دوفالد) هفده

ه

هارولد (ف - وستون) ۱۵۰

هخامنش ۳۳۴

هرتسفلد (پرفیسور-ارنست) سی ویک ۲۹-۳۲

۳۷-۴۵-۱۱۹-۱۳۷-۳۳۶-۳۵۱-۴۰۰

۴۳۲-۴۸۰-۴۸۳-۴۸۷-۵۱۳

هردکاما ۴۱۱

هرمزد ۳۳۷

هرمزدوم ۳۹-۴۰-۲۱۷-۲۱۸

هلاکو ۶۹

همائی (استاد جلال الدین) ۵۱

هنینگ (پروفیسور) ۳۸-۳۷۸

هورمزداندرزید ۳۳۷

هیئت (علی) سی ویک

هیپروکا ۴۱۱

میراحمد (سید) ۶۵-۶۷

میرزای یزدانی ۳۸۸

میرقلندر ۳۹۸

میرمحمد (سید) ۶۵

میلتون ۵۲۳

مینائی یزدی ۳۷۶-۳۷۷

مینوی (معجبی) ۱۱۴-۴۹۲

ن

ناپزا ۴۱۷

ناتوان (رحمت اله) ۷۰-۷۱-۵۱۰-۵۱۱

نادرشاه (افشار) ۱۴۲-۳۶۸

نازین کرشمه (بانو) ۴

ناصراین ابوالوفا ۳۴۳

ناصرالدین (امیر) ۷۰

ناصرالدین جعفرالقصرالدشتی (رئیس) ۸۱

ناصرالدین شاه (ملك ناصرالدین) هجده - نوزده

۶۰-۶۱-۷۶-۳۴۸-۳۴۹-۳۶۸-۳۸۷

۵۱۰

ناصرخسرو ۵۱۶

ناهید (اناهیتا) ۳۹-۱۱۷-۲۱۴

نرسی ۳۹-۲۱۴

نرسی (دیر) ۳۳۷

نرسی (من) ۳۳۷

نصرالله خان ایلخانی ۸۲

نصرین حسن بن فیروزان دیلمی ۴

نصیرالملک ۶۴

نظام الدین محمود (سید - الحسینی - شاه داعی

الی الله) ۶۹-۷۰

نظام الدین میرزا ۳۸۸

نوازش خان (شاه) ۶۲

نوبخت (دانش) ۴۲۹

نورالله بن پیرمحمدالثانی ۳۴۳

نورجهان هفت - ۴۹۵

نورصادقی (حسین) ۳۷

نورمحمد بربری الطشتی الاتابکی ۳۴۴

نوری زاده بوشهری (اسماعیل) ۵۲۱

ی

یاقوت ۵۱۵-۵۱۶-۵۲۰

یحیی (الجمالی - الصوفی) ۳۴۷-۶۶-۶۴-۵۹

یحیی بن اسماعیل بن نیکروز ۵۵

یحیی معاذ رازی ۳۵۵

یزدان ۳۹۵

یزدگرد (اول - دوم) ۸۷

یعقوب لیث ۵۱۶

یعقوب میرزا ۳۹۳

یکتائی (مجید) ۳۸۴-۳۸۵-۳۸۶-۴۲۲-

۴۲۳

یوسف ابن یعقوب سروسنایی (شیخ) ۸۸

یوسف بن حسین ۳۵۵

یوسف سید احمد بن سمودغلمان ۳۴۳

یوسف علی (حاجی - المغربي) ۳۴۳

فهرست اماکن

آتشکده	آ
آتشکده ماکشنسپ ۱۱۴	آبادان ۱۴۲-۱۴۳
آتشکده مهرنرسی (مهرنرسیان) - بیست و شش -	آباد شاپور (علی آباد) ۳۵۷-۳۶۱-۵۲۱
۱۱۴-۱۱۵-۱۱۹	آباد ۲-۶-۱۵-۴۹-۳۲۷-۴۹۲-۵۰۸
آتشکده نودران ۴۸۸	آب باریک ۴۹-۵۰۸
آخور رستم ۴۳	آبروان ۱۱۴-۱۱۵-۱۱۹-۴۸۶
آذربایجان چهار-۱۸-۱۹-۱۷۸	آبش خاتون (مقبره) ۲۵۳
آذربزین مهر ۹۳	آپادانا (اپدانه) سه-۱۷۷-۱۷۸-۱۸۸-۱۸۹
آذر فرنیخ ۹۲-۹۳	۴۲۶-۳۳۷
آذر گشنسپ (آذر گشن) ۹۳	آتشکوه هفت
آرادوس ۵۲۴	آتشگاه ۴۹۰
آراسیا ۱۴۳	آتشکده ۹۱-۹۵
آرامگاه اعتمادالدوله طهرانی هفت - نه- ۴۹۵	آتشکده آذر جو ۹۲-۴۲۰
۵۳۵-۵۳۴-۴۹۶	آتشکده آذر گشنسپ چهار- ۹۳
آرامگاه ابوعبدالله محمد ۵۲	آتشکده بالاده ۴۸۹
آرامگاه اهلی شیرازی ۵۳	آتشکده بیشاپور هشت ۴۳۱-۴۷۲
آرامگاه بردیا ۳۳۳	آتشکده یاسارگاد (پازارگاد) ۱۴-۱۶۵
آرامگاه بوعلی سی و یک	آتشکده تون سبز ۱۱۴-۱۱۵-۴۸۷
آرامگاه حافظ ۵۴-۵۵-۵۹-۲۲۶-۲۲۷-	آتشکده جره نوزده -۱۱۳-۱۱۴-۲۹۸-۲۹۹
۲۲۸	۴۸۹
آرامگاه خشایارشا ۳۸	آتشکده زرواندان ۱۱۴
آرامگاه خواجوی کرمانی ۵۲	آتشکده صمیکان (سیمکان) ۱۰۶
آرامگاه خیام (حکیم عمر....) سی و یک -	آتشکده فرازآورمراخدا یا ۱۱۹
۳۸۴-۲۲۹	آتشکده فرائش بند ۱۱۵-۴۸۲
آرامگاه داریوش اول ۲۱۲-۲۱۳	آتشکده فیروزآباد ۹۹-۱۰۱
آرامگاه سعدی نوزده - سی و یک - ۵۵-۵۶	آتشکده کارداران ۱۱۴
۲۳۵-۲۳۴-۲۳۳-۷۵-۵۷	آتشکده کاریان ۹۲-۹۳
آرامگاه سیبویه ۷۰	آتشکده کازرون ۱۱۱-۴۳۱-۴۷۲-۴۸۹
آرامگاه شاه شجاع ۵۴-۳۵۳	آتشکده کنارسیاه نوزده -۴۸۳-۴۸۴-۴۸۸
آرامگاه شمس (منسوب به....) ۴۹۸	۴۹۲
آرامگاه شیخ مرشد (شیخ ابوریحان) ۱۱۰	

اردشیر خوره ۴۹۲	آرامگاه عطار (شیخ فریدالدین) سی ویک
اردکان ۷۹-۸۰-۱۳۵-۳۹۸	آرامگاه فردوسی سی ویک
اردو بازار ۶۱	آرامگاه کامبیز ۳۳۲
ارجان ۱۴۰-۱۴۱-۳۶۲-۵۱۵-۵۱۶-۵۱۷	آرامگاه کوروش (مقبره کوروش) ۸-۹-۱۰-
ارسنجان ۱۶-۴۹-۴۹۲-۵۰۰-۵۰۱-۵۰۲	۱۷-۳۷-۱۱۸-۱۵۶-۱۵۷-۳۷۰-
۵۰۳	۳۷۱-۳۷۲-۳۷۴-۳۷۸-۳۷۹-۳۸۱
ارک شیراز (ارک کریمخانی) ۵۸-۷۲-۲۳۹	۳۸۳
۴۳۰-۴۶۶	آرامگاه کثومات مجوس ۳۳۲
ارمنستان ۲۵-۱۷۸-۴۰۵	آرامگاه نادر سی ویک
اروپا ۷۶-۱۴۳	آسیاس ۱۶-۵۰۵-۵۰۶
اسپایا دوازده	آستانه سید علاءالدین شش - ۶۷
استخر (تخت طاوس) دو-۲۱-۲۲-۳۴-۴۲-	آسمانگرد ۶-۹-۱۰۶
۴۸-۵۰-۳۳۷-۳۴۱-۳۴۰-۴۶۶-۴۹۲	آسیا ۷۶-۳۱۱
اسحقوند ۳۳۲	آسیای صغیر یازده-۲۵-۱۸۱-۱۸۴-۱۸۵
اسکندریه ۵۲۱	آشور ۲۵-۱۷۸
اشقایقان ۱۱۲	آکرا هفت-۴۹۵-۵۳۴-۵۳۵
اصطهبانات ۸۳-۸۹-۹۰-۹۱-۳۶۴-۴۳۶-۴۳۷	آنطرف سنگر ۴۰۰
۴۹۲-۴۹۸	۱
اصفهان یازده- هفده-۱-۲-۳-۴-۶-۸-۳۱	ابرج ۴۹۲
۴۹-۵۰-۵۶-۳۳۸-۳۴۱-۳۶۲-۴۰۴	ابر شهر ۹۳
۴۲۳-۴۹۶	ابر قو (ابر کوه - بر کوه - ابر قویه - ابر قوه
اغلان قز ۴۲۲	ور کوه) ۱-۲-۳-۶-۱۵۲-۱۵۴-۳۲۷
افریقا (ی شرقی - ی غربی) چهارده - ۲۵-۲۰۶	۳۲۸-۳۲۹-۳۳۰-۳۶۲-۵۰۵-۵۰۹
۵۱۹-۵۲۵	ابوالوردی ۱۴
افزر ۳۵۸	ابو شهر ۴۲۶
افغانستان ده- ۱۸۲	اداره باستان شناسی فارس ۶۶-۷۰-۷۱-۷۳
آفا کوچیک (امامزاده) ۲۷-۴۶۱	۸۴-۸۵-۸۸-۳۷۵-۴۳۱-۴۷۲-۵۱۰
اقلید ۴۹۲-۵۰۸	اداره جغرافیائی ستاد ارتش سی و شش ۴۹۱
اقیانوسیه چهارده	اداره فرهنگ اصطهبانات ۴۹۸
الرها (اورفا) ۱۲۶	اداره فرهنگ فارس ۳۵۷-۳۶۵
الامردشت ۳۵۸	اداره کل آمار و ثبت احوال ۴۹۱-۵۰۴
امامزاده ۲۶-۴۲۸-۴۶۰-۵۰۰	اداره کل انتشارات و رادیو ۵۰۱-۵۱۴
امام زاده آفا کوچیک ۲۷-۴۶۱	اداره کل اوقاف ۵۱۰
امام زاده ابراهیم ۳۶-۷۸	اداره کل باستان شناسی یازده - بیست ویک -
امامزاده اسماعیل ۳۱۸-۳۹۹	سی و چهار- سی و پنج - سی و شش- ۵۰۳
امام زاده پیرمیراد ۲۹۷-۴۹۸-۴۹۹	۵۰۴-۵۱۰
	اردشیر ۱۰۱

بابامیدان ۳۹۹-۴۰۰	امام زاده جعفر ۳۶۲
باب بهرام ۹۸	امام زاده حسن ۳۶۶-۴۷۰
بابل ۲۵-۱۸۲-۳۲۸-۴۰۵-۵۲۴	امام زاده حمزه بوانات ۵۴۰-۵۴۱
باب مهر ۹۸	امام زاده درب آهتین ۱۳۲-۱۳۳-۱۳۵-۱۳۶
باجگاه ۴۹	۳۱۷-۳۹۳-۴۴۹
باختر ۲۵-۱۸۰	امام زاده دولنگه (دومیل) ۴۸۱
بارگاه حافظ ۵۳	امام زاده زاهد ۴۹۷
باز ۸ (به نامهای بزم وبزمده نیز مراجعه شود)	امام زاده سید محمد ۴۹۹
بازار قیسریه ۸	امام زاده عبدالمهیمین (شاهزاده عبدالمهیمین)
بازارلار ۹۴-۵۱۱	۴۲۶-۴۲۸-۴۶۰-۵۰۰
بازارمرغ ۳۸۵	امام زاده فاطمه ۱۸
بازاروکیل دوازده ۶۱-۷۰-۹۴-۳۶۷-۳۶۸	امام زاده محمد (شاه محمد-شاهزاده محمد) ۵۲۶
باشت ۴۰۰	ام الریانین ۱۴۳
باشی یا ۸۸	امریکا ۴۱۰-۴۱۹
بالاده ۸۵-۱۰۳-۱۰۸-۱۱۲-۱۱۳-۱۱۴	انبارغله ۴۲۷
۱۱۶-۱۱۸-۱۱۹-۱۳۶-۳۶۲-۴۸۶	اندرونی قوام الملك نوزده
باوی ۴۰۰	اندلس ۳۹۱
باغ ارم هیجده ۷۵-۷۶-۲۶۵-۴۳۰-۴۶۸	انزان ۳۳۵
باغان ۹۷	انطاکیه ۱۲۶-۵۱۵
باغ بدنه ۱۸-۱۶۶	اورفا (الرها) ۱۲۶
باغ تخت ۷۴-۲۶۲	اهواز ۴۰۱-۴۰۳
باغ جهان نما شش ۷۴	ایچ ۸۹-۴۳۶-۴۳۷-۴۹۲
باغچه منصوریه ۷۰	ایتالیا بیست و دو
باغ خلیلی ۷۶	ایران- در بسیاری صفحات کتاب (حدود صدوسی
باغ دلگشا ۵۶-۷۵-۲۶۴-۴۲۲	صفحه) نام ایران ذکر شده است .
باغ عقیف آباد (باغ گلشن) ۷۶	ایذه ۵۱۰
باغ ملک ۴۸۲	ایزدخواست (یزدخواست) ۱-۴۹-۳۲۷-
باغ ملی ۵۷	۳۶۲-۴۹۲-۴۹۶
باغ موزه یارس (باغ نظر) ۵۸-۵۹-۷۴-۱۱۰-۴۶۷	ایکار ۱۴۳
باناش ۵۱۰	اینطرف سنگر ۴۰۰
باین ۳۶۹	ایوان نادری هفده
بحراحمر ۵۱۹	ب
بحرعمان ۹۴	باب اردشیر ۹۹
بحرین ۴۲۱-۵۲۵	بابائی (د- تل) ۴۲۲
بختیاری ۴۰۴	بابابیکی ۳۷۷
برازجان ۱۲۱-۳۷۱	باباکوهی ۵۲-۷۴
بربابابیکی ۳۷۵-۳۷۹	

بر بیان ۵۱۷
 برج نورآباد سه - ۱۳۰-۱۳۱-۳۱۶
 مر خطیری ۳۷۵-۳۷۷
 بردخون ۵۲۶
 برکتک ۱۲۱-۳۹۸
 بران ۳۳۶
 برم دلك بیست و سه - ۷۸
 بره سه ۳۷۷
 نرم (نرم ده) ۵۱۱ (بدنام باز نیز مراجعه شود)
 بسپر (جلگه) ۳۳۵-۳۷۵-۳۷۹-۳۸۰-۳۸۱-
 ۳۸۲-۳۸۳-۳۸۴-۳۸۷
 بستک ۹۶-۳۶۹
 بشی یا ۸۸
 بصره ۵۱۶-۵۱۹
 بغداد دوازده
 بقعه اباذر ۱۳۲
 بقعه یافتح ۳۸۹
 بقعه امامزاده ۳۸۹
 بقعه امامزاده جعفر ۱۰۱
 بقعه امامزاده حسن ۴۳۱
 بقعه امامزاده حمزه ۸
 بقعه امامزاده علاءالدین ۳۹۴
 بقعه امامزاده محمد ۴۳۰
 بقعه امیرزاده دوازده
 بقعه بی بی شهربانو ۴۸۱
 بقعه پیر بناب ۷۷-۸۱-۳۵۵
 بقعه پیر مراد ۴۹۸
 بقعه تربت جام نه یارده
 بقعه خواجه خضر ۴۲۷-۴۶۱
 بقعه خلیفه ۸۷-۳۵۷-۳۵۸-۳۵۹-۳۶۶-۳۵۵
 بقعه دارالشفاء ۳۸۵
 بقعه رئیس احمد ۸۰
 بقعه سلطان ابراهیم ۶-۷
 بقعه سلطان ولایت ۴۵
 بقعه سید شمس الدین ۴۹۷
 بقعه سید صائم هشت

بقعه سید علاءالدین (حسین) چهارده - بیست -
 بیست و چهار - ۶۷-۲۵۲
 بقعه سید علاءالدین محمد ۳۱۷
 بقعه سید محمد امین الدین ۳۸۹
 بقعه سید محمد راء دورو ۳۸۹
 بقعه سید محمد (زید) ۳۸۹
 بقعه سید محمد کاشی ۳۸۹
 بقعه سید میر محمد شش - بیست - بیست و چهار -
 ۶۴-۲۹۴-۳۵۴-۴۳۵
 بقعه شاه چراغ شش - بیست و چهار - ۶۲-۲۴۸-
 ۴۹۸
 بقعه شاهزاده اسدالدهر ۴۹۹
 بقعه شاهزاده حسین ۴۹۹
 بقعه شاهزاده عبدالمبین ۴۲۸-۴۶۰
 بقعه شاه حمزه بیست - ۳۸۹
 بقعه شاه شاهان ۴۹۸
 بقعه شاه علاءالدین ۳۹۳
 بقعه شاه میرعای بن حمزه ۵۷-۲۳۷
 بقعه شهداء ۶-۷
 بقعه شیخ یوسف سروستانی - شش - ۲۷۵-۲۷۶
 بقعه علمدار ۷۰
 بقعه قدمگاه ۹۳
 بقعه میر سید احمد ۶۳
 بقعه میر محمد ۱۴۴-۱۴۶-۳۲۱
 بقعه هفت تن ۳۸۵
 نکش ۳۹۷-۳۹۸
 باغ ۳۲۹
 بلژیک ۹۳-۳۷۰
 بلیان ۱۱۰-۳۹۱
 بم ۴۲۰
 بمبئی ۹۸-۱۰۶-۱۱۰-۱۳۲-۱۳۷-۳۹۳-
 ۳۹۶-۳۹۷-۴۱۹
 بن خانه ۳۸
 بن دره ۸۹
 بند امیر چهار - ۴۷-۴۸-۲۲۳
 بند بهمن ۸۳-۴۲۱

بقعه سید علاءالدین (حسین) چهارده - بیست -
 بیست و چهار - ۶۷-۲۵۲
 بقعه سید علاءالدین محمد ۳۱۷
 بقعه سید محمد امین الدین ۳۸۹
 بقعه سید محمد راء دورو ۳۸۹
 بقعه سید محمد (زید) ۳۸۹
 بقعه سید محمد کاشی ۳۸۹
 بقعه سید میر محمد شش - بیست - بیست و چهار -
 ۶۴-۲۹۴-۳۵۴-۴۳۵
 بقعه شاه چراغ شش - بیست و چهار - ۶۲-۲۴۸-
 ۴۹۸
 بقعه شاهزاده اسدالدهر ۴۹۹
 بقعه شاهزاده حسین ۴۹۹
 بقعه شاهزاده عبدالمبین ۴۲۸-۴۶۰
 بقعه شاه حمزه بیست - ۳۸۹
 بقعه شاه شاهان ۴۹۸
 بقعه شاه علاءالدین ۳۹۳
 بقعه شاه میرعای بن حمزه ۵۷-۲۳۷
 بقعه شهداء ۶-۷
 بقعه شیخ یوسف سروستانی - شش - ۲۷۵-۲۷۶
 بقعه علمدار ۷۰
 بقعه قدمگاه ۹۳
 بقعه میر سید احمد ۶۳
 بقعه میر محمد ۱۴۴-۱۴۶-۳۲۱
 بقعه هفت تن ۳۸۵
 نکش ۳۹۷-۳۹۸
 باغ ۳۲۹
 بلژیک ۹۳-۳۷۰
 بلیان ۱۱۰-۳۹۱
 بم ۴۲۰
 بمبئی ۹۸-۱۰۶-۱۱۰-۱۳۲-۱۳۷-۳۹۳-
 ۳۹۶-۳۹۷-۴۱۹
 بن خانه ۳۸
 بن دره ۸۹
 بند امیر چهار - ۴۷-۴۸-۲۲۳
 بند بهمن ۸۳-۴۲۱

بیضا ۱۵-۳۶۱-۳۶۲-۲۹۲	بندر بوشهر ۹۵-۱۴۰-۲۸۱-۳۶۱-۵۲۵
بین النهرین ۱۷۸-۱۸۲-۳۶۵	۵۴۵-۵۴۲
پ	بندر دیب ۵۲۶-۵۴۳-۵۴۳
پارت (خراسان) ۲۵-۱۷۸	بندر ریگ ۱۴۲
پارس دو-بیست-۳۲-۵۰-۱۳۹-۳۰۳-۳۳۰	بندر سیراف سه - ۱۰۴-۴۸۱-۴۹۲-۵۱۷
۳۳۱-۳۳۴-۳۵۱-۴۰۱-۴۰۵-۴۲۰	۵۲۱-۵۱۸
۴۲۶-۴۷۹-۴۸۲-۴۹۲-۵۱۵-۵۲۱	بندر طاهری سه - ۱۰۴-۳۷۱-۴۲۱-۴۸۱
۵۲۷-۵۲۴	۵۴۳-۵۲۱-۵۱۷
پارسوواش (پارسواش) ۳۸۴-۳۳۵-۳۳۴	بندر عباس- ۹۴-۹۵-۹۶-۳۶۱-۴۰۴-۴۱۹
پارسه ۳۷۲-۳۶۳-۳۳۵	۵۴۵-۵۲۳-۵۲۲-۵۲۱
پارک سعدی ۷۵	بندر عسلویه ۵۲۱-۴۲۱
پاسارگاد (پازارگاد-پارسه کده) دو-بیست-	بندر کنگان ۵۴۳
۹-۱۱-۱۲-۱۳-۱۴-۱۵-۱۶-۱۷-۳۹	بندر کناوه ۵۱۷
۴۹-۸۸-۱۰۳-۱۰۶-۱۵۸-۱۶۰-۱۶۲	بندر لنگه ۹۶-۳۶۱-۴۲۱-۵۲۰-۵۲۱
۱۶۳-۱۶۴-۳۳۱-۳۳۲-۳۳۳-۳۶۱	۵۲۵
۳۶۶-۳۷۱-۳۸۱-۳۸۳-۴۰۴-۴۰۶	بندر معشور ۵۱۷
۴۰۷-۴۰۸-۴۲۱-۴۲۶-۴۳۴-۴۵۲	بنگاه شرقی دانشگاه شیکاگو ۴۱-۴۱۹-۴۳۲
۴۵۳-۴۵۴-۴۵۵	بنگاه علمی تخت جمشید سی و دو- ۴۴-۴۶
پاکستان نه- شانزده- ۱۴۱-۱۴۲	۹۳-۹۵-۳۷۵-۴۳۳
پالمیر (تدمر) ۱۴۶	بنی بکه ۴۴
پرسکست ۴۰۴	بوانات ۸-۶-۵۱۰
پرک ۴۹۲	بوشکان ۴۸۵
پستخانه شیراز شانزده	بوشهر هیجده - ۷۲-۹۶-۱۱۰-۱۲۱-۱۴۱
پل آبگینه ۱۰۸-۱۱۱-۱۱۲-۲۹۷	۱۴۲-۳۹۸-۴۲۱-۴۲۲-۴۲۵-۴۲۶
پل بریم (پل برین) ۴۰۱-۵۱۴	۴۲۷-۴۲۸-۴۲۹-۴۶۱-۴۶۲-۴۶۳
پل تنکاب ۱۴۰	۴۶۴-۵۰۰-۵۱۵-۵۱۷-۵۲۰
پل خان چهارده- ۴۷-۴۸-۴۹-۳۵۲	بوان ۳۹۷
پل فسا ۸۳-۸۶-۸۷-۹۸-۳۸۶	بویراحمادی ۴۰۰
پل فهلیان ۳۹۷-۳۹۸-۳۹۹-۴۰۳	بهبهان ۱۴۰-۳۳۵-۳۶۱-۴۰۰-۴۹۲
پربشان- برشم (درباچه) ۱۱۲	۵۱۰-۵۰۵
پوزه آب بخشان ۳	بهشت و دوزخ ۹۴
پوتی ۲۵-۲۰۶	بهمن ۱۵
پیرجاسوس ۹۳	بهمنی ۴۲۹
پیرمراد ۲۲	بیستون سه - بیست و دو - ۱۰۸-۱۲۱-۱۲۳
	۱۲۴-۱۲۷-۱۲۸-۱۳۰-۳۰۲-۳۰۴
	۳۰۶-۳۰۵

ت	ترکستان ۵۲۳-۵۲۱
تاج آباد ۷۷	تکاب ۹۳
تاج محل هشت - نه - چهارده - ۷۹۵	تل اسپید ۱۳۹-۵۱۳
تادوان ۸۶	تل بابائی ۵۰۵
تاکابارا (یونانی) ۲۰۶	تل باکون ۹۷-۴۶-۱۳۵-۲۲۱-۴۸۰-۵۰۵
تالار آئینه ۲۹-۳۳۶	۵۰۸
تالار ایدانه ۷۷	تل بزرگ ۹۷
تالار اشرف هفده	تل پی تل ۴۲۸-۴۲۹
تالار داریوش ۳۵۵	تل تیموران ۱۶-۲۰-۴۹
تالار صد ستون ۱۹۴-۱۹۵-۱۹۶	تل جری ۷۷
تامرادی (تنگ) ۷۰۷	تل جنگی ۴۸۳-۴۸۷
تایباد ده یازده	تل چهل برجی ۴۷
تبریز ۱۸-۶۹	تل حکوان ۸۴-۸۵-۱۱۳-۱۳۶-۳۶۲
تیة حکوان ۲۷۱	تل خاری ۱۷
تیة سید عبداللہی ۵۰۵	تل خندقی ۳۷۵-۳۷۸-۳۷۹-۳۸۰-۳۸۱
تیة شاهماخ ۹۷	تل دوشقا ۸۵
تیة شغالی ۷۷	تل روباهی ۷۷
تیة موشکی ۷۷	تل ریگی ۳۶۳
تیة نخودی ۱۴	تل سبز ۷۷
تخارستان (افغانستان کنونی) ۳۳۷	تل سیاه ۳۶۳
تخت ابونصر ۷۷-۷۸	تل شاهی ۵۰۵-۵۰۶
تخت جمشید - در بسیاری صفحات کتاب (قریب ۱۱۰ صفحه) نام تخت جمشید ذکر شده است	تل شغالی ۳۷۵-۳۷۸-۳۷۹-۳۸۰-۳۸۱
تخت رستم ۳۷-۱۱۸-۳۳۲	تل شقا ۷۶-۲۲۲
تخت سلیمان چهار - ۱۴-۷۸-۹۳-۱۶۳-۱۶۷	تل شورہ ۱۸
تخت ضرابی ۵۴-۵۵	تل ضحاکي ۳۶۳
تخت قاجار ۷۵	تل قلات ۲
تخت قراچه ۷۷	تل قلعه ۱۷-۲۰
تخت کوهر ۳۷-۱۱۸-۳۷۰	تل کب ۲۰
تخت مادر سلیمان ۳۳۱	تل کب تاج آباد ۷۷
تخت مرمر هفده	تل کب زنگی آباد ۲۰
تختہ آب شیرین ۳۷۵-۳۸۰-۷۷	تل کب کنارہ ۷۷
تدمر (پالمیر) ۱۴۶	تل گرد ۱۳۵
تراس (تراکیه) ۲۰۶	تل گرگی ۷۷
تربت جام ده	تل موشکی ۷۷-۸۵
	تل وزیري ۵۰۵-۵۰۶
	تل هادی ۷۷

جبل باز ۳۵۸
جرون (زرون) ۵۲۲
جره (کرم) ۸۰-۱۰۸-۱۱۱-۱۱۲-۱۱۳-
۱۱۴-۱۱۵-۱۱۶-۱۱۹-۱۲۰-۳۵۷-
۳۵۸-۳۶۲-۳۷۰-۳۷۱-۳۷۴-۳۷۶-
۴۸۶-۴۹۲
جزیره هرمز (هرموز) ۵۲۱-۵۲۲-۵۲۳-
جم ۹۶-۱۰۴-۳۴۹-۵۱۸
جمیله ۱۱۶
جنات اربعه ۳۹۷-۴۲۲
جن جان (جن حن) ۱۳۵-۳۹۸
جویم ۹۶-۴۹۲
جهرم ۸۳-۸۶-۹۴-۹۶-۱۰۶-۳۵۹-۳۶۱-
۳۶۶-۳۶۷-۳۶۹-۴۲۴-۴۸۹-۴۹۱-
۴۹۲-۴۹۸-۴۹۹
جیرفت ۳۹۲
جینگو ۹۷

چ

چاشت خوار ۴۳
چالدران ۶۸
چاه انجیر ۱۱۶-۳۷۳-۴۸۶
چاه محل ۹۶
چاه مرتاض علی ۵۵
چشمه بولبرنجی ۳۸۸
چمار ۱۵
چما زنبیل هشت
چهارطاق تل جنگی ۴۸۳
چهارطاق خرما یک ۴۸۵
چهارطاق زاغ ۴۹۰
چهارطاق ظهر شیر ۴۹۱
چهارطاق فراش بند ۴۸۴-۴۸۸
چهارطاق قلعه قلی ۴۹۰
چهارطاق کرانه ۴۸۹-۴۹۰
چهارطاق ملک ۴۸۲-۴۸۳-۴۸۸
چهارطاقی کازرون ۱۱۲-۴۸۸

تم گوت ۹۷
تنب کرم ۱۷
تنک آشگاه ۴۹۰
تنک ازدها ۱۳۱
تنک اسد ۳۶۹
تنک برافی ۱۵-۱۶
تنک بولانی ۱۶-۱۷
تنک بوان ۳۹۶
تنک برین ۵۱۴
تنک جلو ۵۰۴-۵۰۵-۵۰۶
تنک چک چک ۹۵
تنک چوکان (تنک چکان - تنک چکو - تنک چگون - تنک چکار) بیست و سه - ۱۰۸-
۱۲۱-۱۲۴-۱۲۶-۱۲۷-۱۲۸-۱۲۹-
۱۳۰-۳۰۷-۳۰۸-۳۰۹-۳۱۰-۳۱۱-
۳۱۲-۳۱۳-۴۳۱-۴۳۲-۴۷۴-۴۷۵-
۴۷۶
تنک خاور ۳۶۳
تنک خشک ۱۷
تنگستان ۵۰۱
تنک سیل ۵۰۷
تنک کرم ۸۹-۴۱۹
تنک کمان ۱۳۴
تنک مورد ۳۶۵
تنک سنکر ۴۰۳
تودج ۴۱۹
توران ۳۴۸
توکیو هفده
تومباتو (جزیره) پنج
تون سبز ۱۱۵-۳۷۳-۴۸۶-۴۸۸
تهران (به نام طهران مراجعه شود)
تیروس ۵۲۴
نیلوس ۵۲۴
نیل وون ۵۲۴
جاوید ۳۹۷-۳۹۸

ج

خاوردور ۵۲۳
خاورزمین ۳۷۹-۳۷۷-۳۷۵
خداخانه (خدای خانه- بیت المصحف) شش-هفت-
هشت-۶۵-۶۶-۸۸-۲۵۱-۳۵۷-۳۵۹-
۳۶۰

خرابات ۵۵
خراسان چهار- نه- ده- سیزده- چهارده-۲۵-
۹۳-۱۸۰-۳۳۸-۳۶۲-۵۱۶

خراسانك چهار
خرامه ۵۰۱-۴۹۲
خرك ۱۱۶

خرمايك ۴۸۷
خرمن كوه ۴۱۶
خزینه ۳۸۳-۱۱۸
خسروشیرین ۵۰۶-۱۵
خشت ۴۹۲

خفر (کبرپیش) ۸۳-۸۶-۸۷-۹۶-۳۵۸-
۳۶۶-۴۱۷-۴۲۲-۴۵۶-۴۹۲
خمرک (جلگه) ۱۹-۲۰-۲۱-۲۹-۴۲۴-۴۹۲-
۵۰۱-۵۰۰

خفرک سعلی ۲۰
خفرک علیا ۲۰-۱۸
خلار ۱۵
خلوت کریم خانی ۵۹
خلیج عسلویه ۴۲۱

خلیج فارس سه-چهار-پنج- چهارده-۸۳-۸۶-
۹۴-۹۵-۹۶-۹۷-۹۸-۱۰۲-۱۰۵-
۱۰۷-۱۲۱-۱۲۲-۱۲۳-۱۲۶-۲۹۵-
۳۵۸-۳۶۲-۴۰۲-۴۲۱-۴۲۹-۴۸۰-
۵۱۴-۵۱۵-۵۲۰-۵۲۲-۵۲۴-۵۲۵

خمسه ۳۶۲
خمب آتشگاه ۴۱۹
حسب (آتشگاه) ۴۲۰
خنج ۹۶-۹۷
خندجان ۱۱۸
خنک ازدر (هنک ازدر) ۵۰۴

چهارطاقی موک ۵۳۶
چهل تن ۳۸۵-۲۳۰-۵۴
چهل ستون ۳۳
چهل منار ۳۳
چین سه ۵۱۹

ح

حاجی آباد ۳۵۱-۹۵-۴۲-۴۱-۳۷-۲۱
حافظیه ۵۹-۵۴
حبشه ۲۶-۲۵
حجاز ۳۹۱
حرم ۹۲

حرم شاه میرعلی بن حمزه ۲۳۶
حسن آباد ۴۹-۲۰
حسین آباد ۳۷۶-۳۷۴-۳۷۱-۱۳۸
حسینیة قوام ۷۳
حسینیة مشیر هیجده- ۷۳-۷۴-۲۶۲
حصار شمیل ۵۲۲
حصیری ۴۰

حلب دوازده- ۵۲۱
حمام وکیل شانزده- ۶۰
حمص ۱۴۶
حنا ۵۰۷
حوض ماهی ۵۶

خ

خاتون قیامت ۶۸
خارک (حزیره) سه- ۹۵-۱۴۰-۱۴۱-۱۴۲-
۱۴۳-۱۴۴-۱۴۶-۱۴۷-۱۴۸-۳۲۲-
۳۲۳-۴۲۹-۴۲۵-۵۱۵

خارکو ۱۴۳
خاروک ۱۱۵
خاکستان (گورستان) شیرویه ۷۰
خان تختی چهار
خانه زیان ۴۲۱
حابه شیخ سعدی ۶۳

دیرستان سلطانی ۷۳	خنک موردی ۵۲۴
دیرستان شاهپور ۷۰	خواجه (دهستان) ۵۰۴
دختر کبر ۲	خوارزم ۲۵
دخمه اردشیر سوم ۴۷۸	خوراب ۴۸۵
دخمه داود دختر ۳۲۰	خور ۳۶۹
درباغ ۴۸۹-۹۴	خوز ۲۴
دروازه اصفهان ۲۳۸-۶۱-۵۷	خوزستان سه - هشت - ۱۸-۲۵-۱۲۱-۱۲۶-
دروازه قرآن ۲۲۵-۵۱-۵۲-۵۳-۵۵-۵۷-۲۲۴-	۱۳۲-۱۳۸-۱۴۰-۱۷۷-۳۳۴-۳۸۴-
دروازه قصابخانه ۶۸-۶۷	۳۹۳-۳۹۴-۳۹۸-۳۹۹-۴۰۰-۴۳۲-
دروازه کازرون ۷۰	۵۰۴-۵۱۴-۵۲۶-
درباجه پیریشان (پیشم) ۱۱۲	د
درباجه فامور ۱۱۲-۳۷۵	داراب ۸۳-۸۹-۹۰-۹۱-۱۰۶-۱۲۶-۳۶۳-
درباجه مهارلو ۸۷	۳۶۵-۳۸۰-۴۱۹-۴۲۲-۴۹۲-۴۹۶-
دریای عمان چهار	۴۹۷-۴۹۸-۵۳۵
دریای مدیترانه ۵۲۱	دارابگرد (داراب جرد) ۹۰-۹۱-۹۶-۲۷۹-
دریای مغرب ۵۲۱	۲۸۰-۳۶۱-۳۸۸-۴۱۹-۴۲۲-۴۹۰-
دریای هند پنج	۴۹۱-۴۹۲
دریعی ۴۲۵-۴۵۷	دارا کویه ۴۲۰
دزفول ۵۲۶	دارالسلام (دارالسلام) پنج - ۶۹
دزکرد ۱۶	داربلوط ۱۱۶-۳۷۳
دزگاه ۵۱۸	دارشاه ۱۳۳
دژ بهمن (دش قلعه سی) ۵۰۷-۵۰۵	دارین ۵۲۵
دستک ۴۲۹	دش قلعه سی (یا دژ بهمن) ۵۰۷-۵۰۵
دشت اررو ۹۴	دالکی ۳۷۷-۵۰۰
دشت ارژن ۴۲۱	دامغان چهار
دشت بارین ۱۱۴-۱۱۵	دانشگاه تهران ۴۶-۹۳-۳۳۲-۳۸۷-۴۰۷
دشت بال ۴۲۳	دانشگاه شیکاگو ۲۱۲
دشت خضر ۷۸	دانشگاه کلمبیا ۱۶۶
دشت دال ۴۲۲-۴۸۹	دانشگاه گاند ۴۴-۹۳
دشت سوخته ۱۱۶	دانشگاه ادبیات شیراز سی و دو - ۳۳۷
دشت ماراقن ۴۱۲	دانشگاه پزشکی طهران ۳۱۳
دشت مرغاب ۱-۸-۱۳-۱۵-۱۶	دانشگاه هنرهای زیبا ۴۷۹
دشمن زیاری ۳۹۷-۳۹۸	داود دختر (دی وود در - مادر و دختر - دایه و دختر)
دلیجان هفت	۱۳۸-۱۳۹-۳۳۴-۳۳۵-۵۱۴
دمشق ۱۴۶	

دوبوران ۹۶
دودختر ۱۴۴
دوان ۳۹۳-۱۱
ده بابائی ۵۰۵
ده بانو ۴۲۲
ده بید ۵۰۱-۳۶۴-۳۶۳-۴۹-۸-۷-۶-۳
۵۰۵
ده خیر ۴۲۲
دهرام ۵۱۸-۱۰۴
ده شهر ۴۲۳-۱۰۱
دهن شاه سایمان ۳۷۷-۳۷۵
ده نو ۵۱۴-۳۳۲
ديلم چهار
دیلوون ۵۲۴
دیمی-یل (میل ازدها) ۳۱۶-۱۳۰
دیوان خانه (قوام الملکی) ۲۵۹-۷۳-۷۲-۲۶۰

ز

رودخانه پلوار ۳۷-۲۱-۱۷
رودخانه تنگاب (فیروزآباد) ۲۸۳-۱۰۰
۲۸۵
رودخانه جره ۱۱۴-۱۱۳
رودخانه خشک ۷۵
رودخانه سیوند ۴۲۳
رودخانه قرآقاج (فرقاج) ۸۳
رودخانه قیر ۴۲۲
رودخانه مند ۴۷۷-۴۲۱
رم (رو) بیست و دو -- ۳۹-۹۱-۱۲۶-۲۱-۴۲
۵۲۱
رم (روم) شرقی ۹۱-۳۹
رونی ۴۲۹
رونیز ۴۹۲
ریشهر (ریواردشیر) ۴۲۵-۱۲۲-۱۲۱
۴۹۲-۴۶۰-۴۵۹-۴۵۸-۴۲۹-۴۲۶
۵۱۷-۴۹۹

س

زاغ (چهارطاق) ۴۹۰-۱۰۶
زاهدان ۹۷-۳۶۳
زرلکا ۷۵
زرقان ۴۹
زرون (جرون) ۵۲۲
زرین کلاه ۱۳۴
زندان ماد ۳۴
زندان سلیمان ۱۴
زنگ پنج
زنگبار پنج -- ۵۱۸
سارد ۱۰۵-۲۵
ساروید ۴۸
ساری هفده
سبزآباد ۴۲۹-۴۲۸
سبزپوشان (زبارنگاه) ۳۸۶

ر

راس نابند (ناوبند) ۵۲۰-۴۲۱
رام اردشیر ۱۴۱
رامجرد ۵۱۰-۴۹۲-۳۵۲
رام قباد (رم قباد) ۴۹۲
رامهرمز ۱۴۰
رجاء آباد ۴۷
رحمت آباد ۴۸۹-۳۷۷-۹۴
رخج ۱۸۲-۲۵
رستاق ۹۶-۹۵
رستاق جره ۱۱۶-۱۱۴
رستاق دشت بارین ۱۱۶-۱۱۴
رستم ۴۰۰-۳۹۷
رضائیه چهار
رود سیحون ۲۵
رودشاپور (رودخانه) ۱۲۵-۱۲۴-۱۲۱-۱۲۰-۱۱۸-۱۲۰
۴۳۲
رودکیر ۳۶۱-۳۵۲-۴۸

سلطان ولایت ۴۵	سبزوار ۲۲۱
سمدل ۱۰۳-۱۰۴	سپیدز (قلعه سپید - قلعه سفید - سفید قلعه)
سمرقند دوازده - سیزده - چهارده	۱۳۲-۱۳۴-۳۹۵-۳۹۷
سمنان ۱۰۹-۴۲۱	ست ستون ۳۳۷
سمیران ۵۱۹	سد بهمن ۳۶۱
سیم ۴۲-۴۹۲-۵۰۴-۵۰۵-۵۰۶-۵۰۷ -	سد درودزن ۵۱۰-۵۰۵
۵۳۸-۵۳۷-۵۰۸	سده ۱۶
سنگر ۲۰۰	سرآب بهرام (ممسنی) ۱۳۰-۳۱۴-۳۱۵
سورمق ۶-۴۰-۴۹۲	۳۹۸
سوریان ۸-۵۱۱	سرآب بیضا ۳۷۸
سوریه ۱۴۶	سرآب سیاه (ممسنی) ۳۸۸-۳۹۶-۳۹۹
سومر ۳۶۵	۴۰۰-۵۱۴
سه تلو ۱۳۷-۳۹۹-۴۰۰	سراندیب ۵۲۵
سیاخ ۳۵۸	سرای جمشید ۳۴
سیاه شیر ۱۳۴	سرای گلشن ۳۶۸
سیحون (رود) ۲۵	سربیشه ۱۳۵-۳۹۸
سیدان ۱۸-۱۹-۱۶۶-۳۷۴-۴۲۳	سرقل ۲۲۹
سید میر محمد (بقعه) ۶۵-۶۴-۶۵-۲۴۹	سرجوی ارمنی ها ۷۱
۲۵۰	سرمشهددو-۱۰۸-۱۱۶-۱۱۷-۱۱۸-۱۱۹-۱۲۰
سیراف ۳۶۱-۴۲۱-۵۱۷-۵۱۹-۵۲۰-۵۲۲	۱۳۰-۳۰۰-۳۰۱-۳۳۵-۳۶۹-۳۷۰-۳۷۳
سیراکیوز ۴۳۲	۳۷۴-۳۷۶-۳۷۷-۳۷۸-۳۷۹-۳۸۲
سیرجان ۹۴-۳۴۷	۳۸۳-۴۸۵-۴۹۹
سیستان ۱۸-۱۸۶-۳۳۷-۵۲۲	سروان (سراوان) ۱۳۶-۳۹۸-۳۹۹-۴۵۰
سی سخت ۴۰۴	سروستان شانزده - نوزده - ۸۳-۸۷-۸۸-۲۷۲
سیف ۵۲۰	۲۷۳-۲۷۴-۳۵۷-۳۶۰-۴۹۲
سیکارود (سیگارود) ۱۸	سروک ۳۷۷
سیکایوواتیش ۳۳۲	سعادت آباد ۸-۱۶-۱۷-۴۹-۵۰۰
سیلیسی ۱۸۱	سعدیه ۵۶
سیمکان (سمنکان) ۱۰۶-۴۹۲	سغد ۲۶-۱۸۰
سیوان (سکوان) ۱۸	سقز ۱۸
سیوند ۱۷-۱۸-۲۱-۴۹-۴۳	سکاوند ۳۳۲
ش	سکستان ۲۶
شاپور (کازرون) شش ۱۱۲-۳۹۶-۴۹۲	سکودرا ۲۰۶-۲۵
شاپورخوره ۴۹۲	سک مترو ۴۰۰
شاه آباد ۵۲۶	سکوان (سیوان) ۱۸
	سلامت آباد ۴۲۳

ط

طارم ۹۶-۳۶۱
طاق بستان چهار
طاووس الحرمین ۳۲۹
طاهری ۳۶۱-۹۶
طرابلس ۲۰۶-۲۵
طور ۱۰۹
طهران (تهران) دوازده-پانزده-شانزده-هفده-
هیجده-نوزده-بیست-بیست و یک-بیست و سه-بیست
و چهار-بیست و هشت-سی و شش-۳۷-۳۳-
۵۰-۵۹-۱۱۰-۱۱۲-۱۳۶-۱۴۴-
۱۵۹-۱۹۰-۲۱۸-۲۱۹-۲۴۹-۲۵۱-
۳۲۸-۳۳۴-۳۳۹-۳۴۹-۳۵۷-۳۶۱-
۳۷۰-۳۷۸-۳۸۶-۴۰۶-۴۰۹-۴۲۳-
۴۲۶-۴۷۸-۴۹۲-۴۹۵-۴۹۶-۵۰۳-
۵۰۴-۵۱۴-۵۱۵-۵۲۱-۵۲۳

ظ

ظهر شیر ۹۱

ع

عباسعلی ۶۲
عراق ۳۹۱
عربستان چهارده-۲۵-۱۴۴-۲۲۶-۴۲۷-
۵۱۹
عجم ۹۰-۳۴۷
عز آباد ۲۷
عسلویه ۲۲
علامرودشت ۹۶-۹۷
علی آباد ۱۸-۸۴-۹۴-۳۳۰-۲۲۱
عمان ۱۴۵
عیلام (الام) دو-هشت-۱۳۸-۳۶۵

غ

غار شاپور ۱۲۱-۱۲۸-۴۲۴-۴۳۲
غار کمان ۱۳۴-۳۹۷
غار گوردکان ۴۲۴
غار مرمر ۴۲۴

شاه اسماعیل (استودان) ۴۱-۴۳

شاهپور (آذربایجان) چهار

شاه چراغ هشت-بیست-بیست و شش-۵۹-۶۳-

۶۵-۶۷-۳۴۷

شاهزاده محمد ۵۲۶

شاه محمد ۵۲۶

شاه نشین ۲۹

شاهیجان ۲۲

شبانکاره ۸۹

شه جزیره بوشهر ۵۰۰-۵۱۷

شعب بوان ۳۹۷

شکفت شاپور ۱۲۸-۳۱۲-۳۱۳

شکفت ضحاک ۵۲۰

شمس آباد ۴۷

شوش سه-هشت-۸۴-۱۱۳-۱۳۵-۱۴۱-۱۴۲

۳۶۱-۳۶۲-۳۸۴

شوشر ۵۲۶

شهر ایچ ۹۰

شهر بابک ۳۶۲-۲۲۱

شهر جنت ۲۲

شهر داری شیراز ۳۸۵

شهر سبز ۱۱۰

شهر شاپور ۹۲-۱۱۰-۱۲۱-۱۳۶

شهرضا ۴۹-۳۶۲-۵۰۸

شیخ روزبهان (ابو محمد) مزار ۷۰

شیخ کبیر (مقبره) ۷۰

شیراز (شیرازی ایش - شیرازی ایش) - در بسیاری

از صفحات کتاب - بیش از صدوده صفحه -

نام شیراز ذکر شده است

شیر خست ۱۳۴

شیرین ۵۲۵

شیکاگو بیست-۴۵

شیلاو ۵۲۰

شینیز (سینیز) ۵۱۵

ص

صمیکان (صمیکان) ۹۴-۱۰۶-۱۰۷-۳۵۸

ف

فارس - در بسیاری از صفحات کتاب (بیش از صد و ده صفحه) نام فارس ذکر شده است

فارغان ۹۵

فارغه ۳۲۹

فاروق ۳۴۱-۳۴۰-۱۹

فاریاب ۱۱۶

فالونك ۵۱۰

فامور ۲۹۲-۱۱۹-۱۱۲

فتح آباد ۱۶

فرازآورمراخدا یا ۱۲۰-۱۱۴

فراعنه (دیه) ۳۲۹

فراش بند (آتشکده - حلقه) ۱۱۱-۱۰۸

۳۷۰-۱۱۹-۱۱۵-۱۱۴-۱۱۳-۱۱۲

۴۸۵-۴۸۴-۴۸۳-۴۸۲-۳۷۷-۳۷۳

۴۹۳-۴۸۷-۴۸۶

فرمشکان دو ۲۷۱-۱۱۳-۸۵-۸۴-۸۳-۷۷

۳۶۶-۳۵۷

فرودگاه بوته‌ر ۴۶۱

فرهادتاش ۳۳۲

فرهنگ آبادان سی و سه

فرهنگ فارس سی و چهار

فسا (بشی-یا-باشی یا) ۹۲-۹۱-۸۹-۸۸-۸۳

۳۶۶-۳۶۵-۳۶۳-۳۶۱-۱۰۶-۹۳

۴۲۰-۴۱۹-۴۱۷-۴۰۹-۳۸۲-۳۷۵

۴۵۶-۴۳۹-۴۳۱-۴۳۰-۴۲۵-۴۲۲

۴۹۷-۴۹۲-۴۲۰-۴۸۹-۴۷۰-۴۵۷

فلانك ۴۳

فلکه احمدی ۲۴۸

فنیقیه ۱۸۴-۲۵

فورک ۹۶-۹۵

قهلیان ۱۳۲-۱۲۵-۱۲۱-۱۰۸-۸۵-۴۱-۸

۳۶۱-۱۴۰-۱۳۹-۱۳۸-۱۳۵-۱۳۳

۴۰۴-۴۰۰-۳۹۹-۳۹۸-۳۹۷-۳۶۲

۵۱۳-۴۹۲

فهندث ۵۶

فیروزآباد (شهر کور) - زیاده - بیست و دو -

بیست و سه - ۹۶-۹۵-۹۴-۸۵-۸۴-۸۳

۱۰۳-۱۰۲-۱۰۱-۱۰۰-۹۹-۹۸-۹۷

۱۱۵-۱۱۳-۱۱۲-۱۰۷-۱۰۶-۱۰۵

۲۹۲-۲۹۱-۲۹۰-۲۸۲-۱۳۶-۱۲۰

۳۶۱-۳۵۷-۲۹۶-۲۹۵-۲۹۴-۲۹۳

۳۸۰-۳۷۳-۳۷۲-۳۷۱-۳۶۶-۳۶۲

۴۸۸-۴۸۷-۴۸۶-۴۸۰-۴۲۳-۴۱۹

۵۱۸-۵۰۴-۵۰۳-۴۹۱-۴۹۰-۴۸۹

فیروزامرد ۴۲۲

فیروزمراد ۳۶۶

فیشور ۲۸۱-۹۶

ق

قادرآباد ۴۹-۸

قبادخسرو ۴۹۲

قبرایلخانی ۳۵۵-۸۲

قبر ابوب ۳۵۲

قبرجاماسب ۸۶

قبرحافظ ۵۳

قبررحیم خان ۵۷

قبرستان کبرها ۳۷

قبرشاه ابواسحق (شاسحق-شابسحق) ۳۹۰

قبرشوریده (قصیح‌الملک) ۵۶

قبرشیخ ابواسحق اطعمه ۳۸۵

قبرشیخ ابوسعبدن الهیثم ۷۰

قبرشیخ یوسف ۳۶۰-۳۵۸

قبرعلامه دوانی ۱۱۱

قبرمادر سلیمان ۹-۸

قبرمشرقی ۵۲-۵۱

قدمگاه (ابوالفضل-عباسعلی-حضرت علی-علی)

۴۲۷-۲۲۰-۱۰۴-۱۰۳-۴۴-۴۳

۵۲۶-۴۶۲-۴۶۱

قرباغ ۵۰۴

قربانگاه ۵۲

قربه آفاج (مند) ۴۸۹-۴۲۲-۱۰۶

قلعه شکسته ۴۷	قره باغ ۳۸۶
قلعه ضحاکي چهار-۸۹-۳۶۴-۴۱۹	قره بلاغ ۳۶۵
قلعه قلی ۴۹۰	قره قلات ۱۹-۱۶۶
قلعه کشکک ۵۲۲	قریه زنگی آباد ۲۰
قلعه کبری ۳۶۳	قزوین چهار - هفده
قلعه مختار خان ۵۰۵-۵۰۷-۵۳۷	قصر ابونصردو- بیست و سه -۷۷-۷۸-۸۴-۱۱۳
قلعه مرنا ۵۲۲	۱۳۶-۲۶۶-۳۶۶-۴۱۵
قلعه مشیر ۳۷۶	قصر احمر ۸۵
قلعه منوچان ۵۲۲	قصرالدشت ۷۹-۸۰-۸۱
قلعه مینا ۵۲۲	قصر بهرام ۳۶۴
قلعه نرگس ۴۲۳-۲۲۴	قصر جمشید ۳۵
قلعه نو ۱۳۵-۳۹۸	قصر دختر ۹۵
قم ۴۸	قصر ساسان ۸۷
قنات باغ ۳۶۹-۳۷۲-۲۴۳-۴۸۸	قصر قمشه ۷۶
قنات بندر (آب سعدی) ۷۵	قصر یعقوب ۷
قنات لیمک ۷۶	قصبه حریرا ۵۲۱
قوام آباد ۷۹	قصبه فروق ۴۴
قهوه اولیا ۳۸۵	قصبه مالکی (قلعه مالکی) ۳۹۶
قهوه قلندران ۳۸۵	قطب آباد ۳۶۷-۴۹۱
قیر (بلوک) ۹۶-۱۰۳-۲۲۲-۴۹۷	قلات ۷۲-۷۹-۴۳۰-۴۶۹
قیس (کیش- حزیره) ۴۸۱-۵۱۹-۵۷۰	قلات آبی ۸۹-۴۳۶
۵۷۲-۵۷۱	قلعه ارژدهایکیر ۵۴۴
قیصریه چهارده ۹۴-۳۶۷-۳۶۸	قلعه استخر چهار-۴۷
ك	قلعه ایج ۹۰
کاپادوکیه ۷۵-۱۸۲	قلعه ایزد خواست ۱۵۰-۱۵۱-۴۳۰-۴۶۵
کاخ آئینه (کاخ خورشید) ۵۹-۴۳۰-۴۶۷	قلعه بهمن ۹۵
کاخ اپادانا (ایدانه) بیست و یک-۲۴-۲۶-۲۸	قلعه نازیان ۵۲۳
۳۰-۴۵-۱۶۹-۱۷۰-۱۷۱-۱۷۳-۱۷۴	قلعه تبر ۳۴۸
۱۷۶-۱۷۸-۱۸۰-۱۸۱-۱۸۲-۱۸۴	قلعه قرزک ۵۲۳
۱۸۵-۱۸۶-۱۹۱-۱۹۲-۲۰۲-۴۳۲	قلعه تنگ زندان ۵۲۲
۴۳۳	قلعه جلال خان حاکم ۵۲۶-۵۴۲
کاخ اختصاصی کوروش ۱۲-۱۳-۱۴-۱۶۱	قلعه حسن آباد ۲۰
کاخ اردشیر بابکان بیست و سه-۱۰۲-۱۰۳-۱۹۰	قلعه دحیه ۹۱
۲۹۱-۲۹۷-۲۹۳-۲۹۴	قلعه دختر ۱۰۰-۱۲۳-۱۲۴-۲۸۷-۲۸۸
کاخ مار کوروش ۱۱-۱۲-۱۵۸-۱۵۹	۳۰۶-۳۶۴-۴۳۷
	قلعه سپید (سپیدز) ۱۳۳-۱۳۴

کربلا ۷۳	کاخ بیشاپور شش - ۳۰۳
کردستان ۴۲۱	کاخ تچر (تچر) ۳۳۶-۲۰۰-۳۱-۲۸
کردشول ۹	کاخ چهلستون هفده - ۵۶
کردیان ۴۹۱	کاخ سروستان (کاخ ساسانی) بیست و سه - ۸۷
کر در ۳۹۶-۱۳۱	۳۵۸-۹۹
کرمان پنج - دوازد - ۳۹۱-۳۴۷-۳۴۰-۹۴-۵۲۲-۵۰۱	کاخ شاپور اول ۴۷۳-۴۳۱
کرمانشاهان ۳۸۸	کاخ شاه عباس اول هفده
کش کنار ۴۲۱	کاخ صدستون ۱۶۹-۳۱-۳۰-۲۸-۲۷-۲۶
کشمیر ۳۲۹	۲۰۶-۱۹۳-۱۹۲
کعبه ۷۱	کاخ کوچک داریوش (کاخ داریوش) بیست و هفت
کعبه زردشت ۱۱۸-۱۱۷-۴۰-۳۸-۳۷	۳۵۱-۳۵۰-۳۴۱-۳۳۶-۲۰۰-۱۶۹
۳۷۰-۲۱۱	کاخ گلستان ۵۹
کلاه فرنگی (بنای - عمارت) شش - ۵۹-۵۸	کاخ مرمر ۲۶
۲۴۰-۷۵-۷۴	کاخ مرکزی (کاخ سه دروازه) دو ۱۶۹-۲۸
کلیای آرامنه ۲۵۶-۲۵۵-۲۵۴-۷۱	۲۰۲-۱۹۸-۱۹۷
کلیسای تجلیل مسیح ۴۶۹-۴۳۰-۷۲	کاخ مهرنرسی ۱۲۰
کلیسای حضرت شمعون غیور ۲۵۸	کاروانسرای کوار ۹۸-۸۳
کلیسای ظهور مسیح ۴۶۴-۴۲۸-۷۲	کاریان ۹۶-۹۳-۹۲
کمارج ۵۰۰	کازرون ۱۱۴-۱۱۳-۱۱۲-۱۱۱-۱۱۰-۱۰۸
کمهر (کوه مهر) ۴۵	۱۲۵-۱۲۳-۱۲۱-۱۲۰-۱۱۹-۱۱۵
کنار تخته ۵۰۰	۲۹۷-۱۳۶-۱۳۵-۱۳۳-۱۳۲-۱۳۰
کنارسیاه ۵۱۸-۴۲۳-۳۷۳-۳۷۱-۱۰۴	۳۸۹-۳۷۶-۳۷۵-۳۷۳-۳۷۱-۳۶۱
کناره ۴۷	۳۹۸-۳۹۶-۳۹۴-۳۹۲-۳۹۱-۳۹۰
کنگان ۵۲۶-۳۶۳-۳۵۸	۴۸۹-۴۸۸-۴۸۶-۴۴۸-۴۰۱-۳۹۹
کنیا پنج	۵۰۰ ۴۹۲
کوار ۳۸۶-۳۶۱-۳۵۸-۹۶-۸۶-۸۴-۸۳	کازرین (کازرین) دو-۱۰۳-۴۹۲-۴۲۲-۳۵۸
۵۰۴-۴۹۲-۴۲۱	کافه شهرداری ۲۳۴
کویون ۱۳۸	کام فیروز ۵۱۰-۵۰۵-۴۹۲-۱۵
کونا ۳۲۸	کارر ۳۳۸
کوچه سنگ سیاه ۷۰	کتابخانه ملی فارس ۸۰-۷۰
کوچه لشکری ۷۰	کتل پیرزن ۱۰۸
کورالکون (کراانکون) ۱۳۸-۱۳۶-۴۱	کتل دختر ۱۰۸
۵۱۴-۴۵۱-۴۰۰-۳۳۵-۳۱۹	کراپ ۳۷۳
کوره استخر ۴۹۲	کراته ۴۹۰-۱۰۶
کوره شاپور ۳۹۶	کراده ۸۶
	کربال ۴۹۲

کیلواکی سبوانی پنج	کوره قباد (ارکان - ارجان) ۴۹۲
کچ	کوشا (حبشه) ۲۵
کچساران ۱۴۳-۴۲۶	کوشک (بنای) ۳۷۵-۳۸۰-۳۸۱-۴۴۴
کچ کرغلی ۴۲۶	۴۹۰-۵۳۹
کچ کران ۱۳۰	کوشک زرد (کوشک زر) ۳۲۷-۵۰۳-۵۰۵
گذر درب شیخ ۷۰	۵۰۸-۵۰۹
گرچستان ۴۰۵	کوشک سرتنگ ۴۹۰
گردنه باباجاجی ۳۵۷	کوشک ۵۰۵-۵۱۰
گردنه یزن ۹۶	کولار ۱۵-۵۰۹
گردنه کلومشک ۱۰۳	کولی کش ۳۶۲
گرم آباد ۴۱-۴۳-۴۸	کومه ۵۰۵-۵۰۶-۵۰۷
کره سر ۴۸۸	کوه آب پا ۴۸۲
کر میش ۹۷	کوه ابراهیم ۳۲۸
گلستان ۱۳۴	کوه اخلع ۳۳۰
کله دار ۹۶-۹۷	کوه الماس بری ۱۷
کلیان (فسا) ۸۹-۳۶۴-۳۶۵-۴۳۹	کوه الوند سه
کعب آتشگاه (خمس آتشگاه) ۴۱۹	کوه ایوب ۴۳-۵۰۵-۵۱۰
کعب جلیان (کلیان) ۴۲۰	کوه بهنا ۲۷۹-۲۸۰
کناوه (بندر) ۱۴۲-۳۶۱-۵۱۵-۵۱۷	کوه تخته آب شیرین ۳۸۱
کنجنامه (جنگ نامه) سه	کوه تودج ۸۲
کنبد ۱۱۵	کوه جم ۵۱۹
کنبد پیر جاسوس ۹۳	کوه دماوند ۵۰۲
کنبد جلیله پنج	کوه دنا ۵۰۵
کنبد دید ۵۵	کوه رحمت ۱۹-۲۱-۲۲-۳۰-۳۲-۴۲-۴۳
کنبد سبز سیرده	۴۴-۴۵-۴۹-۱۶۸-۲۰۶-۲۲۰-۴۰۹
کنبد سیدون ۶	کوه ریوند ۹۳
کنبد سیدون گل سرخی ۶	کوه زالزالک ۴۲۱
کنبد شاه چراغ ۶۴	کوه سروک ۳۸۲
کنبد عضد ۵۵	کوه شمال ۱۱۱
کنبد علویان ۵	کوه کیلویه ۴۲۱
کنبد علی (کنبد عالی) چهار-۳-۴-۱۵۲	کوه گر ۳۵۸
کواشیر ۳۶۲	کوه گراشی ۳۶۹
کودموتا بها ۷۰	کوه مهر (کهر) ۴۵
کود نرم ۱۸	کیش (قیس - جزیره - شهر) ۴۸۱-۵۱۹
کور (جور) ۹۸-۹۹-۱۰۱-۱۰۲-۳۶۱-۴۲۳	۵۲۰-۵۲۱-۵۲۲
	کیلوا پنج

ماراتن (دشت) ۴۱۲
 مازندران هفده
 مالیندی پنج
 مجسمه (شیخ) سعدی ۵۷-۲۳۸
 محال اربعه ۴۸۷
 محلات هفت
 محل شنیدی ها ۴۲۸
 محله آهنگران ۳۹۸
 محله ارک ۳۸۵
 محله امامزاده ۳۸۹
 محله بازار ۳۸۹
 محله چرنداب ۶۹
 محله زیرطاق ۴۲۷
 محله شاه آباد ۴۲۷
 محله گنبد ۴۴۸
 محله گنج آباد ۱۱۱
 محله لب آب ۷۰-۳۸۵
 محمره (خر مشهور) ۴۲۶
 مدرسه پریزاد نه
 مدرسه حیدریه (قزوین) ۶
 مدرسه خان چهارده ۱۶-۲۴۵-۲۴۶
 مدرسه خرگردد
 مدرسه دودر نه
 مدرسه سعیدا (سعیدی) ۵۰۲
 مدرسه شاهرخ نه
 مدرسه غیاثیه ده - یازده
 مدوان ۳۶۳
 مدیترانه ۲۶
 مر ۹۶
 مراغه چهار
 مراغه (دیه) ۳۲۹
 مراوی ۴+۴
 مرجان ۳۳۷
 مرقد شاه میرعلی ۵۷
 مرقد شیخ الاسلام احمدجامی ده
 مرند ۱۸

کور امیر دوازده
 کور بهرام کور ۵۰۵
 کور دختر (خزینه) دو-۱۱۸-۳۳۵-۳۶۹
 ۳۷۸-۳۷۷-۳۷۵-۳۷۲-۳۷۱-۳۷۰
 ۴۴۰-۳۸۴-۳۸۳-۳۸۱-۳۸۰-۳۷۹
 ۴۴۱
 کورستان (خاکستان) شیرویه ۷۰
 کوسنجان ۴۰۰
 کویم (کویوم - کونیم) ۷۷-۷۹-۱۳۰-۱۳۵
 ۵۱۰-۳۶۲-۳۶۱-۲۶۸
 کهواره دیو ۵۵
 کیلان چهار-۱۸
 کیلیکیه ۲۵-۱۸۱

ل

لار چهارده-۶۱-۸۳-۹۴-۹۵-۹۶-۹۷-۱۰۴
 ۴۴۴-۴۹۲
 لارستان ۴۸-۹۴-۹۵-۹۶-۱۰۷
 لاشر ۳۶۲
 لاله کون ۱۶
 لاین ۳۶۹
 لبنان ۲۵-۱۸۴
 لرستان ۱۸-۵۹-۱۲۶
 لنجان ۳۶۲
 لندن ۲۷۲-۴۰۵-۴۲۹
 لنکرود ۱۸
 لنینگراد دوازده
 لوط ۱۳۹
 لیدن ۲۸۸-۴۸۰

م

مائین ۳۶۲-۵۰۵-۵۰۹
 مادا کاسگار ۵۲۵
 مادر دختر ۱۳۱-۳۹۶
 مادر سلیمان ۴۰۷
 مادر نادر ۳۶۸

مسجد حکیم پانزده	مرودشت (جلگه) چهارده - ۱۶-۲۱-۲۲-۲۶
مسجد سلیمان سه	۳۶-۴۵-۴۶-۴۷-۴۸-۹۳-۳۳۲-۳۴۱
مسجد سنگی ۹۱-۲۱۰-۳۸۰	۳۵۰-۳۵۲-۳۶۲-۴۹۲-۵۰۱
مسجد شاه (بوشهر) ۴۶۲	مزارپیر حمزه سبزویش ۱۵۴-۵
مسجد شاه (مشهد) نه	مزار شیخ ابو محمد روزبهان ۷۰
مسجد شاه زنده دوازده	مزار شیخ علی ۳۵۱
مسجد شنبیدی (مسجد نو، بوشهر) ۴۶۵-۴۲۸	مزار شیخ یوسف سروستانی ۸۸
مسجد شبنم سعدون (مسجد شاه - مسجد کوفی)	مزار طابووس الحرمین ۳۲۷
۴۶۲-۴۲۷	مزار قطب العارفین محمد هاشم الذهبی الشیرازی ۳۸۵
مسجد طبالیان ۶۷	مزار و صاف ۳۸۴
مسجد فیل ۴۶۳-۴۲۸	مسجد اتابکی ۶۲
مسجد قصر الدشت (مسجد بردی - مسجد جامع	مسجد ایزد خواست ۵۰۸
قصر الدشت) ۲۶۹-۸۱-۸۰-۷۹-۷۲	مسجد بردی (به مسجد قصر الدشت مراجعه فرمایند)
۲۷۰	مسجد بالا ۵۰۲
مسجد کوفی ۴۶۲	مسجد جامع ابرقو ۴-۱۵۲-۱۵۳-۳۲۹
مسجد کوه رشاد نه - ده - یازده	مسجد جامع اردستان چهار
مسجد مشیر ۷۴	مسجد جامع ارسنجان ۵۰۲
مسجد مولانا ده - یازده	مسجد جامع اصطهبانات ۴۹۸
مسجد نصیر الملک هیجده - ۷۳	مسجد جامع اصفهان چهار
مسجد نو ۶۲-۶۳-۶۴-۲۴۷	مسجد جامع بندر عباس ۵۲۵
مسجد وکیل (جامع سلطانی وکیل) شانزده	مسجد جامع جهرم ۴۹۹
بیست ۷۳-۲۴۳-۲۴۴	مسجد جامع داراب هفت - پانزده - شانزده
مسیان (مزینان) ۴۲۱	۴۷۸-۴۹۳-۴۹۴-۴۹۵-۴۹۶-۵۲۸
مشهد سی و یک	۵۲۹-۵۳۰-۵۳۱-۵۳۲-۵۳۳-۵۳۵
مشهد مادر سلیمان ۱۱	مسجد جامع زواره چهار
مشیز ۹۳	مسجد جامع سوریان ۸-۱۵۵
مهر ۵۲-۵۱۷	مسجد جامع عتیق شیراز (مسجد جامع شیراز)
مصلی ۵۲	چهار - شش - چهارده - بیست - ۵۰-۵۹-۶۵
مصلی هرات سیزده	۶۶-۶۷-۲۵۱-۳۵۹-۳۶۰-۴۹۴
مصیری ۳۹۹-۴۰۳	مسجد جامع قزوین چهار
مغاره حاجی آبار ۴۲	مسجد جامع گلپایگان چهار
مغاره شیخ علی ۴۲	مسجد جامع نیریز چهار - بیست - ۸۸-۲۷۷-۲۷۸
مقبره ترکان آغا تونکو تکین دوازده	مسجد جامع ورامین ۶
مقبره حسن ابن کیتخسرو ۵-۱۵۴-۳۲۷	مسجد جماعت ۴۶۲-۴۲۸
مقبره رئیس احمدی ۸۱	مسجد جمعه ۷۰-۴۲۸
مقبره سعدی ۵۶	مسجد جمعه بوشهر ۴۶۲

۵۳۴-۴۷۳-۴۳۱-۴۱۹-۴۱۲-۴۰۷

موزه بریتانیا پنج

موزه پارس شش-سی-۵۸-۵۹-۶۰-۶۴-۶۹

-۳۵۷-۲۷۲-۲۴۲-۲۴۱-۲۴۰-۸۵

۴۳۵-۴۳۰-۳۵۹-۳۵۸

موزه لوور ۱۲۳

موزه متروپولیتن ۷۷-۴۱۵

موزه ویرگزنری شهرام ۷۲

مومباسا (جزیره) پنج

مونیک ۹۵

مهانجودارو ۱۴۱

مهبجن آباد ۱۵

مهروبان (بندر) ۵۱۵-۵۱۶

مهوریه (مکو) ۴۲۲

مهمانخانه پارك سعدی ۴۳۰

میان دشت ۱۰۴-۵۱۸

میانه چهار

میل ازدها (دیمی میل) ۱۳۰-۳۱۶

میل تنگ دختر ۵۰۵-۵۰۹

میمند ۹۶-۱۰۶-۱۰۷

ن

نابند (رأس ... ناوبند) ۴۲۱-۵۲۰

ناریزی (نیریز) ۸۸

ناصری (اهواز) ۴۲۶

نجف ۳۴۴

نجف آباد ۱۵

نجیرم ۵۲۰

نسیا ۵۰۸

نصیر آباد ۳۶۳

نظام آباد ۹۴

نقاره خانه ۱۱۸-۳۶۹-۳۷۳-۳۸۲-۴۰۰

نقش بهرام ۷۷-۷۹-۱۳۰-۴۰۳-۴۴۲

نقش رجب ۳۶-۳۷-۱۱۷-۲۱۰

نقش رستم دو - نوزده - بیست و دو - ۱۴-۳۱

۳۷-۳۹-۴۰-۴۱-۴۲-۴۳-۴۸-۷۸

مقبره شاه داعی الی الله (سید نظام الدین محمود)

۶۹-۷۰

مقبره شیخ ابوذرعه ۷۰

مقبره شیخ اقطع ۸۱-۸۲

مقبره شیخ امین الدین ۱۱۱

مقبره شیخ زین الدین علی بن مسعود ۱۱۱

مقبره شیخ عبدالله بلیانی ۱۱۱

مقبره شیرین بیک آغا دوازده

مقبره طاووس ۵

مقبره طاووس الحرمین ۵

مقبره کریم خان ۵۸۹

مقدونیه ۲۵

مقصود آباد ۴۷

مکو ۹۶-۹۷

ملایر ۵۹

ملك آباد ۵۰۵-۵۰۹

مله اره ۳۷۶

مله ماس ۴۲۱

مله نعل ۳۹۶

ممسنی دو - ۴۱-۱۳۰-۱۳۲-۱۳۳-۱۳۴

-۳۹۳-۳۸۸-۳۵۸-۳۲۰-۱۳۸-۱۳۵

-۴۰۲-۴۰۱-۴۰۰-۳۹۹-۳۹۷-۳۹۶

-۵۱۳-۴۹۲-۴۷۶-۴۳۲-۴۰۴-۴۰۳

مناره فیروز آباد ۱۱۱-۲۸۹

مند (قره آقاج) ۱۰۶

منصور آباد ۹۶

مورونا ۵۲۳

موزه ارمیتاژ دوازده

موزه ایران باستان (اداره کل باستانشناسی)

بیست و دو - سی و سه - سی و شش - ۸۵

-۱۲۳-۱۳۱-۱۳۳-۱۴۷-۱۵۳-۱۵۵

-۱۶۹-۱۹۱-۱۹۸-۲۰۲-۲۰۵-۲۷۷

-۲۹۸-۳۲۵-۳۳۲-۳۶۴-۳۶۶

-۳۷۰-۳۷۴-۳۷۵-۳۷۶-۳۸۰-۳۸۲

۳۲۸-۲۷۷	۱۳۷-۱۳۰-۱۲۶-۱۱۸-۱۱۷-۹۱-۷۹
هانکورا کا ۴۱۶	۲۱۶-۲۱۴-۲۱۳-۲۱۱-۱۳۹-۱۳۸
هرات سیزده - ۳۲۹	۳۳۳-۲۱۹-۲۱۷
هرات خوره ۳۶۲	نقش قهرمان (نقش رجب) ۳۶
هرمز (هرموز- ارموز) ۱۴۶-۵۱۹-۵۲۳	نوبنجان ۳۹۷-۳۹۶
هرمز کهنه ۵۲۲	نوبندگان ۴۱۹-۳۹۶-۳۶۵-۳۶۳
هرمز نو ۵۲۲	نودران ۴۸۰
هفت تن (شیراز) (بقعه) ۵۴-۵۵-۵۵-۲۳۱-۲۳۲	نورآباد (مالکی) سه - ۱۳۲-۱۳۰-۱۰۸
۳۸۵	۳۹۶-۳۹۴-۳۱۷-۱۳۵-۱۳۴-۱۳۳
هفت گنبد ۳۲۷	۴۹۲-۴۷۶-۳۹۷
هك ۵۰۹	نورد ۱۱۰
هلند ۳۲۸	نهر حسن ۳۶۵
همدان سه - سی و يك - ۳۶۱	نیتوکی ۵۲۴
هند (سند هندوستان) سه - هفت - چهارده -	نیریز (ناریزی) ۸۳-۸۸-۹۳-۴۰۹-۴۱۶ -
پانزده - شانزده - ۲۵-۲۶-۷۱-۹۳ -	۴۵۶
۱۳۸-۳۳۷-۳۶۵-۴۰۶-۴۲۹-۴۷۹ -	نیشابور سی و يك - ۹۳
۴۹۵-۴۹۶-۵۱۶-۵۱۹-۵۲۳-۵۳۴	نیماور هفت
هندیجان ۵۱۵-۵۱۷	نینوا ۴۰۶
هنرستان فارس ۵۷	نیوبورک ۷۷-۴۱۵
هنگ اژدر (خنک اژدر) ۵۰۴	و
هنگ نوروزی ۵۰۴	واشنگتن ۴۸-۱۵۰-۲۶۲
هوزمائی ۸۵-۲۷۱	ویرانه های شاپور ۳۹۸
ی	ه
یزد ۳۳۰-۳۳۱-۳۴۷-۴۹۲	هارلم هفت - یازده - پانزده - ۹۹-۱۱۱-۱۱۹
یزد خواست ۴۹	
یمن ۵۲۱	

استاد گرانمایه جناب آقای علی اصغر حکمت، با ملاحظه نسخه کتاب، مقدمه بسیار جامع و شیوایی (که همواره مورد استعای مؤلف بود) مرحمت فرمودند که زینت بخش آغاز کتاب گردید و چاپ آن هم بناچار پس از پایان چاپ فهرست اماکن و اعلام صورت پذیرفت و بهمین جهت فهرست نامهایی که در مقدمه آمده است در پی فهرستهای قبلی در پایان کتاب افزوده میشود.

از دانشمند محترم آقای دکتر سید حسن سادات ناصری که در پاکت نویسی مقدمه و تنظیم فهرست نامهای آن دستبازی و همکاری بسیار ارزنده بکار بسته اند نهایت سپاسگزاری را تقدیم مینماید. -
ناگفته نباید گذارد که نامهای مذکور در مقدمه به پیروی از شماره بندی صفحات مقدمه بوسیله حروف ابجد شماره بندی گردیده است.

فهرست نامهای مذکور در مقدمه کتاب

به پیروی از شماره بندی صفحات مقدمه ، شماره گذاری نامها نیز بوسیله حروف ابجد انجام گرفته است

(استخراج دکتر سید حسن سادات ناصری)

نامهای کسان

ط	ابوالعباس احمد الجلولی القرمائی الدمشقی	به	آذر (لطفعلی بیك آذر بیکدلی)
ی	ابوالعباس احمد بن ابی الخیر زرکوب شیرازی	کب	آربری (پرفسور آرتور آربری)
	ابوالفضل احمد بن الحسین الهمدانی	کد	آرتولد ویلسون انگلیسی
یط	(بدیع الزمان همدانی)	کط	آغا محمد خان قاجار
یا	ابوالقاسم جنید بن محمود شیرازی	کج	آندره واندنوا
ط	ابوالقاسم حسین بن محمد (راغب اصفهانی)	لج	آهورامزدا
	ابوالقاسم عبیدالله بن عبدالله الخراسانی	ک	ابراهیم الطنجی
ز	(ابن خرداذبه)	کا	ابراهیم بن شاهرخ
	ابوعبدالله محمد بن عبدالله بن محمد بن ابراهیم	بج	ابراهیم سلطان بن شاهرخ تیموری
ک	الطنجی (ابن بطوطه)	بج	ابراهیم میرزا (صفوی)
ی	ابی الخیر زرکوب شیرازی	ط	ابن البلخی مستوفی
ی	ابی عقیل		ابن الخیرتین (امام علی بن الحسین
کج	اثر (شفیعی اعمی)	و	زین العابدین (ع))
ط	احمد الجلولی القرمائی الدمشقی	ح	ابن الفقیه (احمد بن اسحق همدانی)
ی	احمد بن ابی الخیر زرکوب شیرازی		ابن بطوطه (ابوعبدالله محمد بن عبدالله بن
ح	احمد بن اسحق همدانی (ابن الفقیه)	ک-کا	محمد بن ابراهیم الطنجی)
یط	احمد بن الحسین الهمدانی (بدیع الزمان همدانی)	ح	ابن حوقل (محمد الموصلی)
ز	احمد بن عبدربه اندلسی	ز	ابن خرداذبه
	احمد بن محمد بن عبدالمصدق الجعفی	ز	ابن قتیبه الدینوری
ک	(ابوالطیب المتنبی)	ک	ابواسحاق اینجو
ل	احمد (حاجی میرزا احمد نقیب الممالک)	بج	ابواسحاق شیرازی
له	احمد حشمت زاده شیرازی	ح	ابواسحاق محمد الاصلطخری
بج	احمد قمی (میرمنشی - قاضی میراحمد)	ح	ابوالحسن علی بن حسین المسعودی
یز	اخوی (حاجی سید نصرالله تقوی)	ک	ابوالطیب احمد بن عبد الصمد الجعفی

ادوارد برون (پرفسور برون)	کد - لا	الهمدانی	یط
ادیب الممالک فراهانی (امیری)	لب	برادلی مرت	کد
ادیب پیشاوری (سیداحمدادیب پیشاوری)	لب	برد (پدریشاربن برد طخارستانی)	که
اردشیر	لب	برنیة فرانسوی	کب
استاد جلال الدین همایی	ج	بسحق اطعمه	لد
استاد عبدالرزاق کاشی پز کرمانی	ج	بسمل (حاجی اکبرنواب)	بو
اسحق بن مؤید العدوی	کو	بشاربن برد طخارستانی	که
اسعد دوانی (جلال الدین دوانی)	کح	بلقیس	ز
اسکندررومی	ید	بن الی	کب
اسکندربن عمرشیخ بن تیمور (میرزا)	کح	بهارخراسانی (ملک الشعراء محمد تقی بهار)	لج
اسکندربن عمرشیخ	کح	بهرام میرزای صفوی	یج
اسماعیل بن محمد عصابة الجرجانی	ز	بهمن بن اسفندیار	ید
الاسایکس انگلیسی	که	پرسی سایکس (ماژورپرسی سایکس)	که
الب ارسلان سلجوقی	ی	پرفسور آرتور آدبری (آدبری)	کب
الحسین الهمدانی (بدیع الزمان ابوالفضل)	یط	پیربن آب (شیخ قطع - پیربنو)	ل
احمد بن الحسین الهمدانی	یط	پیشاوری (سید احمدادیب پیشاوری)	لب
الزیات (محمد بن عبدالملک الزیات)	ط	پیغمبر اکرم (ص)	و
الغ بیک	کب	پیترودلاواله ایتالیایی	کج
المسعودی	کو	پیرو لوتی فرانسوی	کد
الهمدانی (بدیع الزمان ابوالفضل احمد بن)	یط	تاج بن فخر بن عبدالوهاب الشیرازی	ج
الحسین الهمدانی	یط	تاریش	کب
امام علی بن الحسین زین العابدین (ع)	و	تاورنیه	کج
(ابن الخیرتین)	و	تقوی (حاجی سید نصرالله اخوی)	یز
امام قلیخان حاکم فارس	لا	تیشرافرانسوی	کب
امبروزیو کونتارینی ونیزی	کب	تیمور گورکان (تیمور)	کا - کب - کح
امیر تیمور گورکان	کا	جاحظ	د
امیرزاده عمرشیخ	کا	جاماسب	یب
امیر عضد الدولة دیلمی	ک	جامی (عبدالرحمن جامی)	کح
امیری (ادیب الممالک فراهانی)	لب	جزایری (محمد مؤمن بن حاجی محمد)	
امین احمد رازی	یب	قاسم الشیرازی	ید
اهلی شیرازی	لد	جلال آدین	ح
ایرانی (ژان ایرانی)	کب	جلال الدین اسعد دوانی	کح
بابا طاهر	کو	جلال الدین همایی (استاد....)	ح
بابای کوهی	لد	جلوی (ابوالعباس احمد الجلوی القرمانی)	
باربروس (ژوزف)	کب	الدمشقی	ط
بدیع الزمان ابوالفضل احمد بن الحسین		جم	کح-لب

دمشقی (ابوالعباس احمد الجلوی القرمائی)	د - با - ید - کج	جمشید
ط		حافظ (خواجه شمس الدین محمد)
لد	یح - کز - لا - لیج	حافظ
کج	ی	حجاج
ط	ید	حریری (صاحب مقامات)
روحانی (میرزا روحانی بن یزدانی بن		حسن بن تاج بن فخر بن عبدالوهاب
له	ج	الشیرازی البنا
زرکوب شیرازی (احمد بن ابی الخیر)	یو	حسن فسایی (حاجی میرزا حسن فسایی)
ی	ط	حسین بن محمد (ابوالقاسم راغب اصفهانی)
ه - و	یز	حسینعلی میرزا فرما فرما
زین العابدین (امام علی بن الحسین (ع))		حسین همدانی (بدیع الزمان ابوالفضل
و		احمد بن الحسین الهمدانی)
کب	یط	حکمت (شیرازی - علی اصغر)
کب	لو - الف	حمدا لله مستوفی قزوینی
یح	ی	چندی بن محمود شیرازی
سرجام ملکولم (سفیر انگلستان در ایران)	یا	جیمس موریه انگلیسی
کد	کج	حاجی اکبر نواب متخلص به بسمل
که	یو	حاجی زین العابدین شیرازی (مستعلی شاه)
لا	یز	حاجی سید نصرالله تقوی اخوی
سعدی (شیخ مصلح الدین سعدی)	یز	حاجی محمد قاسم الشیرازی
شیرازی (یح - یح - کو - کز - لب - لیج - لد	ید	حاجی محمد معصوم نایب الصدر شیرازی
سلطان ابراهیم بن شاهرخ تیموری	یح	حاجی میرزا احمد نقیب الممالک
کا	ل	حاجی میرزا حسن فسایی (حسن فسایی)
سلطان البادسلان سلجوقی	یو	حافظ ابرو
ی	یا	حشمت زاده شیرازی (احمد حشمت زاده)
سلطان غیاث الدین محمد بن ملک شاه سلجوقی	له	حکمت شیرازی (استاد علی اصغر
ط		حکمت)
سلمان فارسی	لو - الف	خواجو (ی کرمانی)
و - ید	لد	خواجه دهدار (خواجه محمود دهدار)
ید	لد	خواجه شمس الدین حافظ شیرازی
سید احمد ادیب پیشاوری (ادیب پیشاوری)	یح - کز - لا - لیج - لد	(لسان الغیب)
لب	کز	خواجه عبید زاکانی
کج	لد	خواجه محمود دهدار
کج	ی	خواجه نظام الملك
کب	یب	خواند میر
شاردن (شوالیه شاردن)	لیج	داریوش بزرگ
شارل اول (پادشاه انگلیس)		
لا		
شاه اسمعیل اول		
یح		
کج		
یا - کا		
ید		
ج - یح		
کج		
شاه عباس کبیر		
کج		
شاه نعمت الله ولی		
شرف الدین عبدالله شیرازی (وصاف الحضرة)		

فتحعلی خان صبای کاشانی ملك الشعراء	کط	شقیعی اعمی شاعر متخلص به اثر	کج
فتحعلی شاه قاجار	یو	شمس الدین محمد حافظ (خواجه)	کز
فخر بن عبدالوهاب الشیرازی	ج	شمس الدین المقدسی البشاری	ح
فردریک پنجم (پادشاه دانمارک)	کد	شمس الدین سامی بیک	یح
فرصت (فرصت الدوله)	یه - یو - لد	شوریده (فصیح الملك - محمد تقی)	له
فرمانفرما (حسینعلی میرزا فرمانفرما)	یز	شهید ثالث (قاضی نورالله المرعشی التستری)	ید
فسایی (حاجی میرزا حسن فسایی)	لد	شیخ اقطع (پیر بن آب - پیر بنو)	ل
فصیح الملك محمد تقی شوریده	له	شیخ العاشقین (شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی)	یح - یج
قاآنی (میرزا حبیب قاآنی)	کط	صبای کاشانی (فتحعلی خان ملك الشعراء)	کط
قاسم بن ابی عقیل	ی	طماس مور	لا
قاسم بن محمد ثقفی	ز	طماس هربرت (سر)	لا
قاضی میر احمد قمی (میر منشی)	یح	عبد الرحمن جامی (جامی - عبدالرحمن)	کج
قاضی نورالله المرعشی التستری (شهید ثالث)	ید	عبد الرزاق کاشی یز کرمانی (استاد عبدالرزاق)	ج
قحطان	کو	عبد الصمد الجعفی	ک
قرمانی (ابوالعباس احمد الجلوی القرمانی - الدمشقی)	ط	عبدالله شیرازی (شرف الدین... و صاف الحضرة)	کز
قزوینی (علامه محمد قزوینی)	یا	عبدالله بن زبیر	و
کپلی آموری	که	عبدالله بن محمد بن ابراهیم الطنجی	ک
کراولی ویلیام	که	عبد الملك الزیات	ط
کرزن (لرد)	کج	عبد الوهاب اصفهانی (میرزا عبدالوهاب معتمد الدوله نشاط)	یو
کریم خان زند (کریم خان وکیل) یج - یه - کط	کج	عبد الوهاب الشیرازی	ج
کسری	کو	عبد ربه اندلسی	ز
کلود فرانسوی	کب	عبید زاکانی	کز
کلود ریوس	کب	علامه سید علی خان کبیر	کج
کنت دو گبینو (سفیر فرانسه در ایران)	کد	علی اصغر حکمت شیرازی (حکمت) الف - لو	لو
کوروش بزرگ	الف - لب	علی اکبر (حاجی) متخلص به بسم	یو
کونتارینی و نیزی (امروز یو کونتارینی)	کب	علی بن نور الدین المکی	کج
کوهیارالا برقهوی	ج	علی کوهیار الا برقهوی	ح
کی	کج	علی مرتضی (ع)	و
کیخسرو	الف	عمر بن الخطاب	و
لرد کرزن (کرزن)	کج	عمر شیخ بن تیمور	کا - کج
لطفعلی بیگ آذر بیگدلی	یه	عمر ولایت صفاری	لد
لورنس لاکهارت انگلیسی (دکتر)	یح	عیسی بن جنید	یا
ماژور پرسی سایکس (پرسی سایکس)	که	عیسی بن هشام	یط
مأمون	ط	غضائری دازی	کو
محمد الموصالی (ابن حوقل)	ح		

کا	مولانا شرف الدين علي يزدي	ج	محمد باقر شريف شيرازي
کج	مولوي عبدالرحمن جامي	ک	محمد بن ابراهيم الطنجي
ل	مولوي (مولانا جلال الدين محمد بلخي رومي)	ی	محمد بن القاسم بن ابی عقيل
کو	مؤيد العدوي		محمد بن عبدالله بن محمد بن ابراهيم الطنجي
کو	مهيार بن مرزويه ديلمی	ک	(ابو عبدالله ابن بطوطه)
یج	ميراحمد قمي (مير منشي - قاضي ميراحمد)	ک	محمد بن عبدالصمد الجعفي
یب	ميرخواند	ط	محمد بن عبدالملك الزيات
یو	ميرزا آقاي فرصت	ز	محمد بن قاسم بن محمد ثقفی
کج	ميرزا اسکندر بن عمر شيخ بن تيمور	ط	محمد بن ملکشاہ سلجوقي (سلطان غياث الدين)
کط	ميرزا حبيب قاآنی	یا	محمد بن يوسف ثقفی
یو	ميرزا حسن فسايی (حاجی ميرزا حسن)	لج	محمد تقی بهار خراسانی (ملك الشعراء)
له	ميرزا روحاني بن يزداني بن وصال	له	محمد تقی شوریده (فصيح الملك)
یه	ميرزا صادق نامی اصفهانی	الف	محمد تقی مصطفوی
یز	ميرزا محمد جعفر وقایع نگار	ز	محمد ثقفی
یج	مير منشي (احمد قمي - قاضي ميراحمد)	ج	محمد شاه قاجار
یز	ناصر الدين شاه قاجار	ز	محمد عصابة الجرجاني
یه	نامی اصفهانی (ميرزا صادق)		محمد معصوم (حاجی محمد معصوم نایب الصدر شيرازی)
یج	نایب الصدر شيرازی (حاجی محمد معصوم)	یج	محمد مفیدی (نجم الدين محمد هروی)
کو	نبي (پيغامبر اکرم)	ید	محمد مؤمن بن حاجی محمد قاسم الشيرازی
ید	نجم الدين محمود هروی (محمد مفیدی)	ید	(جزایری)
یو	نشاط (ميرزا عبد الوهاب اصفهانی - معتمد الدوله)	کد	مرزويه ديلمی
یز	نصرالله (حاجی سيد نصرالله تقوی - اخوی)	یج	مرعشی (قاضي نورالله - شهيد ثالث)
ی	نظام الملك (خواجه نظام الملك)	یج	مستعلي شاه (حاجی زين العابدين شيرواني)
کج	نعمت الله ولي (شاه)	ز	مسعودی
ل	نقيب الممالك (حاجی ميرزا احمد)	الف	مصطفوی (محمد تقی)
یو	نواب (علي اكبر متخلص به بسمل)	یج	مصلح الدين (شيخ سعدی شيرازی)
کج	نور الدين المکی	ج	معتمد الدوله منوچهر خان گرجی
کد	نی بوهر (مسیو) دانمارکی	یو	معتمد الدوله (نشاط اصفهانی)
کز	وصاف الحضرة (شرف الدين عبدالله شيرازی)		معصوم علي شاه (حاجی محمد معصوم نایب الصدر شيرازی)
لد	وصال شيرازی	یج	معین الدين ابو القاسم جنید بن محمد شيرازی
یز	وقایع نگار (ميرزا محمد جعفر)	یا	ملك الشعراء محمد تقی بهار خراسانی
کج	ویشارا انگلیسی	لج	ملکشاہ سلجوقي (سلطان ملکشاہ سلجوقي)
که	ويليام جاكسن امريکايی	ط	منوچهر خان گرجی (معتمد الدوله)
کا	هاتفی جامی	ج	مولانا جلال الدين اسعد دواني
کج - لا	هربرت (سر طماس هربرت)	کج	
یط	هشام		

له	یزدانی بن وصال	ید	همابنت بهمن
و	یزدگرد سوم	ج	همایی (استاد جلال الدین)
یج	یعقوب ذوالقدر		همدانی (بدیع الزمان ابوالفضل احمد بن)
ز	یعقوبی	ید - یط	الحسین الهمدانی
یا	یوسف ثقفی	کد	هنریش بروکش (سفیر پادشاهی پروس)
		ز - ح	یاقوت بن عبدالله الرومی الحموی

نامهای خاندانها و سرورها و تیره‌ها

کط	خوانین زند	ج - کا	آل مظفر
ک - کو	دیلمی	ی	احرار الفارس
کد	رازی (غضائری)	کچ	اردیایی
کط	زند	یز	اعراب عتوب
یج - یز	زندیه	ک	الجعفی
ید	سادات اینجو		العجم = پارسیان
ز	ساسان (ساسانیان)	کو	العدوی
و	ساسانی	کو	العرب
ط	سلجوقی	کو	الفرس
کا	شاهان صفوی	یج	المرعشی
کط	شاهان قاجار	کچ	المکی
که	شعوبیه	ز	اندلسی
کز - لد - له - لو	شیرازی	ب - د	انجمن آثار ملی
یج	شیرازیان	کا - کچ - کد - لد	انگلیسی
کچ	صفوی	و - ح	اهل فارس
ید	طایفه خاکیه	کا - کچ	ایتالیایی
که	طخارستانی (بشار بن برد طخارستانی)	ک	اینجو
کو	عامر (بنی عامر)	ه - کد	ایرانیان
د	عامه (اهل تسنن)	کو	بنی عامر
یز	عتوب	یج	بویه
و	عجم	الف - ه - ی	پارسیان
ه - و - ی - ک - کچ - کد - کو	عرب	لب	پارسی زاده
کد	عرب (قحطان)	یج	ترک
کو	عربی	یب	تیموریان
ه	فارسیان	و	خاصه (شیعیان)
کا - کب - کد	فرانسوی	ید	خاکیه
ح - کو	فرس (فارسیان)	لد	خاندان وصال

یج	مرعشی	ج - یز - کط	قاجار
یا	ملوک عجم	ز	قحطان (بنی قحطان)
ی	ملوک فارس	وز-ی-کو	قریش
کا - کب	ویزی	ی - کو	قریش المعجم (پارسیان)
لب	هخامنشی	کو	قریش عجم
کا	هولانندی	کز	مردم شیراز

نامهای جایها

ل	بمو (کوه)	لد	آسیاب سه نایی (سه آسیاب)
کد	ین	کج	آمستردام
لا	بند امیر	یز	ابرفو
لا	بند عباس (گامرون)	یا	اردشیر خوره
ک	بوان	یب	ارم (باغ)
لب	بهرام (ستاره مریخ)	یا - یب - ید - یج	استخر (اصطخر)
لد	بیت القرآن (قرآن کده)	ج - یز - کب - کو - کج	اصفهان
لد	الف - ی - ل - لب - لیج - لد	ک	افریقا
لب	پارساگرد (بازار گاد)	الف-ب-ج-د	اقلیم پارس
کد	پاریس	که	اکسفورد
د	پرسپلیس	لد	الله اکبر شیراز (تنگه الله اکبر)
کد	پروس	یط	الیمن
کج	پیراشکفت (قریه پیراشکفت)	کا - کد - لا	انگلستان (انگلیس)
د-ید-کج-کد-لیج	تخت جمشید	کا	ایتالیا
کو	تختگاه سلیمان (شیراز)	الف-ب-ج-د-ه-ی-یه-یج-یط-کا	ایران
لیج	تربت حافظ	کب - کج - کد - که - لا - لب - له	
لد	تربت خواجه	ز-کو	ایوان کسری
ک	ترکستان	ز	بابل
یج	تستر (شوشتر)	یج	بازار کریم خان وکیل
لد	تکیه چهل تنان (چهل تنان)	یب	باغ ارم
یج-لد	تنگه الله اکبر (الله اکبر)	یز - ک	بحرین
کا	طی - یا - یه - یو - یز - یج - یط - کا	لد	بردی (مسجد بردی یا قصر الدشت)
لد	جامع عتیق شیراز (مسجد عمرولیث)	ز - ح	بریل
ح	جور (گور)	ل	بزین (قریه)
ید	چهل منار	که	بستن
ک	چین	لد	بقعه کوهی (بقعه کوهی قبر بابای کوهی)
لد	حافظیه	کج	بقعه شاه چراغ

حجاز	ك	یز - بیج - بط - ك - كا - كب -
حکوان (تپه)	ح	کج - کد - که - کو - کز - کج -
خراسان	ج - ز - ك - کج - لیج - لد	کط - ل - لا - لب - لیج - لد - له - لو
خفر (بلوک)	یب	صفاهان (اصفهان)
خلیج فارس	ح	عراق
خوزستان	یز	عربستان
دارالایام	بیج	علی آباد
دارالسلطنه امطخر	یا	غزنی
دارالسلطنه اصفهان	کب	غمدان
دارالصفاء	بیج	فارس
دارالعبادیزد	یز	ب - ج - ه - و - ز - ح - ط - ی -
دارالملک سلیمان	ید	یا - یب - بیج - ید - یز - بیج -
دانشگاه بن	کد	بط - ك - کا - که - کو - کط - لا -
دنامارک	کد	لیج - له
دراک (کوه)	بیج	فرانسه
درب سلم شیراز	لد	فردوس (= بهشت)
دروازه قرآن	بیج	فهندز (دژ)
دژفهندز	ط	فیروز آباد
دشت ارژن (دشت الارزن)	ك	قبر اهلی شیرازی (مدفن اهلی)
دنیا	ز	قبر بابا کوهی (بقعه کوهی)
دیار مغرب	ك	قبر جاماسب
رام هرمز	یز	قبر خواجوی کرمانی
رکناباد (رکنی - آب رکناباد)	لد	قبر کوروش (رواق مثلث)
رواق مثلث (قبر کوروش)	لب - لیج	قرآن کده (بیت المصحف)
رود کر	لا	قصرالدشت (مسجدبردی - هزارباغ) بیج - لیج - لد
روضه رضوان	یب	قلعه شه موید
ری	لیج - له	قلعه وباروی کریمخانی
سپاهون (اصفهان)	کو	قندهار
سه آسیاب (آسیاب سه تایی)	لد	کتابخانه ملی تهران
سیر خلیجان	بیج	کراده (قریه کراده)
شام	ك	کعبه
شاه چراغ	کج	کمبر بیج
شعب بوان	ك	کوثر (نهر مشهور بهشت)
شه مؤبد (قلعه)	ط	کوه بمو
شیراز	ج - و - ز - ح - ط - ی	کوه دراک
	یا - یب - بیج - ید - یه - یو -	که خور
		گامرون (بندر عباس)
		لا

ط - یح - ك - كج	مصر	ح	كور (جور)
كز - كج	مصلی	لا	لار
ك	مغرب اقصی	ی - كج - كد - كه	لندن
ل	مقبره شیخ اقطع	ج - ك	ماوراءالنهر
و - ز	مكه	لد	مدفن اهلی شیرازی (قبر اهلی)
ك	ممسنی	لد	مدفن سعدی
ح	میمند	ك	مراكش
كا - كب	ولیز	لد	مرقد یسحق (اطعمه)
یز	هرات	لج	مرقد سعدی
یح	هزارباغ (قصرالدشت - مسجد بردی)	یز	مروس
ك - چ - ید - ك	هندوستان	لد	مسجد بردی (قصرالدشت - هزارباغ) یح - لج - لد
كا	هولاند	ج	مسجد جامع اصفهان
یز - كا	یزد	لد	مسجد عمرولیث (جامع عتیق شیراز)
كن	یمن	یح	مشهد

نامهای نامه‌ها

(کتاب و انتشارات)

لب	تاریخ ادبی ایران تألیف برون	یه	آتشکده آذر
كا	تاریخ ظفرنامه شرف‌الدین علی یزدی	یه - یو - له	آثار العجم
یه	تاریخ گیتی‌گشا	یز	آثار جعفری
ك	تحفة النظار فی غرائب الامصار (رحلة ابن بطوطه)	ح	احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم
یب	تذکره هفت اقلیم	ح	اخبار الدول فی آثار الاول
ه	تفسیر کشف (کشف زمخشری)	کو	اغانی
كا	تمرنامه هاتفی جامی	لو	اقلیم پارس
بد	جامع مفیدی	ح - کو	التنبیه والارشاف
یا	جغرافیا ی حافظ ابرو	ح	المسالك والممالك ابن حوقل
یب	حبیب السیر	ز	المسالك والممالك ابن خرداذبه
ط	حدود العالم	كد	ایران تألیف آرنولد ویلسون انگلیسی
یه	دررالحکم جزایری	كه	ایران و مردم آن (سفرنامه الاسایکس انگلیسی)
ی	دستور الوزاره تألیف خواجه نظام‌الملک	كج	ایران و مسأله ایران تألیف لرد کرزن
كه	ده هزار میل در ایران (سفر نامه مازور یرسی سایکس)	كه	ایرانیان (سفرنامه سردیس‌روس انگلیسی)
و	ربیع الابرار زمخشری	یح	بستان السیاحه
		كد	بسوی اصفهان (سفرنامه پیرلوتی)
		الف	پارس‌نامه

کب	پرفسور آبروی	رحلة ابن بطوطه (تحفة النظار فی
ی - یا	شیرازنامه	غرائب الامصار
یح	طرائق الحقایق	روزهای ایران (سفرنامه کپلی آموری)
ید	طیف الخیال	روضة الصفا
کا	ظفرنامه شرف‌الدین علی یزدی	سفرنامه ادوارد برون (یکسال درمیان
که	عبور از ایران (سفرنامه کراولی و یلیام)	ایرانیان - سالی درمیان ایرانیان) کد - لا
ز	عقد الفرید	سفرنامه الاسایکس انگلیسی (ایران و
ز	عیون الاخبار ابن قتیبہ	مردم آن)
د - ط - ی	فارسانمه ابن البلخی	سفرنامه آندره واندنوا
	فارسانمه حاجی میرزا حسن فسائی	سفرنامه برادلی برت (سفرسرتاسری ایران) کد
له	(فارسانمه ناصری)	سفرنامه پیترو دل‌واله
یح	قاموس الاعلام	سفرنامه پیرلوتی فرانسوی (بسوی اصفهان) کد
ه	قرآن مجید	سفرنامه تاورنیه
لب	قیصرنامه ادیب پیشاوری	سفرنامه جیمس موریه انگلیسی
و	کتب الحيوان جاحظ	سفرنامه رابرت استودار
ه	کشف زمخشری	سفرنامه سرجان ملکولم انگلیسی
	گلستان هنر تألیف قاضی میر احمدقمی	(کردهائی از ایران)
یح	(میرمنشی)	سفرنامه سردنيسنرس انگلیسی (ایرانیان) که
یو	کنجینه نشاط	سفرنامه شوالیه شاردن
یه	کیتی کشا (تاریخ)	سفرنامه کپلی آموری (روزهای ایران) که
لا	لاله رخ (منظومه سرطماس هربرت)	سفرنامه کراولی و یلیام (عبوراز ایران) که
ل	مثنوی مولوی	سفرنامه کنت دو کبینو سفیر فرانسه
ید	مجالس المؤمنین	در ایران (سه سال درآسیا)
ی	معجم التواریخ والقصص	سفرنامه هازور پرسی سایکس (ده هزار
ط	محاضرات الادب تألیف راغب اصفهانی	میل در ایران)
ح	مختصر کتاب البلدان	سفرنامه مسیونی بوهر دانمارکی
	مراسد الاطلاع فی اسماء الامکنه والبقاع	سفرنامه ویشار انگلیسی
ح	تألیف اصطخری	سفرنامه ویلیام جاکسن امریکائی
یا	مزارات شیراز تألیف عیسی بن جنید	(ایران گذشته وحال)
ح	(هزار مزار)	سفرنامه هربرت
	معجم البلدان	سفرنامه هنریش بروکش سفیر پادشاهی
	مقامات بدیع الزمان ابوالفضل احمد بن	پروس واستاد دانشگاه بن
یط	الحسن الهمدانی	سلافة العصر تألیف علامه سیدعلی خان کبیر
یز	نزهة الاخبار	سه سال درآسیا (سفرنامه کنت دو کبینو)
	نزهة الجلیس ومنیة النفیس تألیف	شدالزارفی حطالوزار عن زوارالمزار
کج	سید عباس بن علی ...	شیراز شهر اولیاء وشعراء ایران (تألیف

یا	(مزارات شیراز)	ی	نزهة القلوب حمدالله مستوفی
یب	هفت اقلیم	و	نهاية الارب في فنون الادب
	یکسال دومیان ایرانیان (تألیف پرفسور	لج	هدیه شیراز (منظومه ملک الشعراء بهار)
کد	ادوارد برون)		هزار مزار تألیف عیسی بن جنید

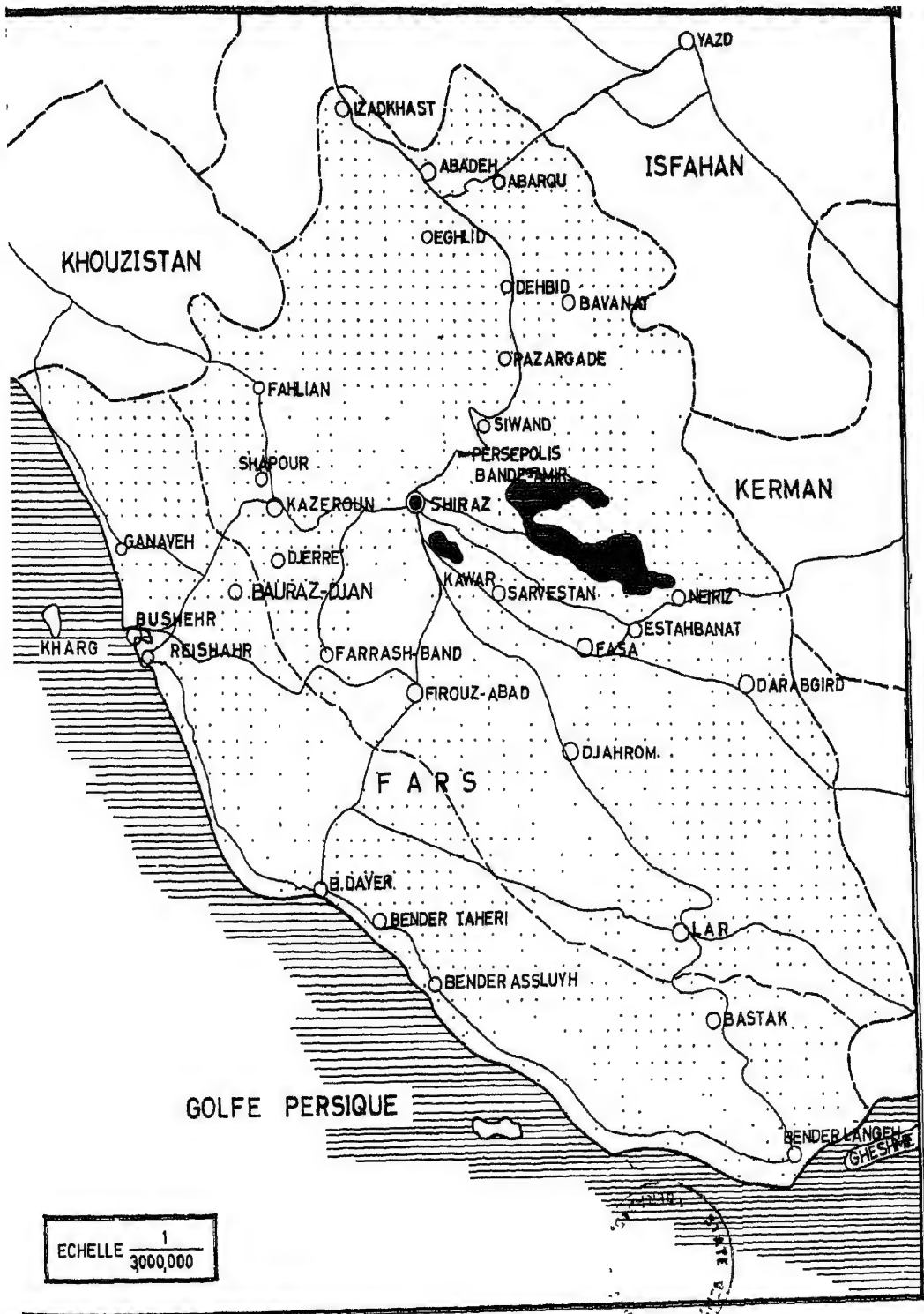
59561



شماره	فهرست انتشارات انجمن آثار ملی	تاریخ انتشار
۱	فهرست مختصری از آثار و انبیه تاریخی ایران	شهریورماه ۱۳۰۴
۲	آثار ملی ایران (کنفرانس پرفسور هرتسفلد)	مهرماه ۱۳۰۴
۳	شاهنامه و تاریخ (کنفرانس پرفسور هرتسفلد)	شهریورماه ۱۳۰۵
۴	کشف دولوح تاریخی در همدان (تحقیق پرفسور هرتسفلد - ترجمه آقای مجتبی مینوی)	اسفندماه ۱۳۰۵
۵	سه خطابه در باره آثار ملی و تاریخی ایران (از آقایان فروغی و هرتسفلد و هانی بال)	مهرماه ۱۳۰۶
۶	کشف الواح تاریخی تخت جمشید (پرفسور هرتسفلد)	بهمنماه ۱۳۱۲
۷	کنفرانس آقای فروغی راجع بفردوسی	بهمنماه ۱۳۱۳
۸	تحقیق مختصر در احوال و زندگانی فردوسی (بقلم فاطمه خانم سیاح)	۱۳۱۳
۹	تجلیل ابوعلی سینا در پنجمین دوره اجلاس یونسکو در فلورانس	اسفندماه ۱۳۲۹
۱۰	رساله جودیة ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر محمود نجم آبادی)	۱۳۳۰
۱۱	رساله فیض ابن سینا (بتصحیح آقای سید محمد مشکوة استاد دانشگاه)	۱۳۳۰
۱۲	منطق دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقایان سید محمد مشکوة و دکتر محمد معین استادان دانشگاه)	۱۳۳۱
۱۳	طبیعیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای سید محمد مشکوة استاد دانشگاه)	«
۱۴	ریاضیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای مجتبی مینوی استاد دانشگاه)	«
۱۵	الهیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر محمد معین استاد دانشگاه)	«
۱۶	رساله نفس ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر موسی عمید استاد دانشگاه)	«
۱۷	رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات (بتصحیح آقای دکتر موسی عمید استاد دانشگاه)	«
۱۸	ترجمه رساله سرگذشت ابن سینا (از آقای دکتر غلامحسین صدیقی استاد دانشگاه)	—

شماره	فهرست انتشارات انجمن آثار ملی	تاریخ انتشار
۱۹	معراج نامه ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی استاد دانشگاه)	—
۲۰	رساله تشریح اعضاء ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی استاد دانشگاه)	—
۲۱	رساله فرائض طبیعیات منسوب بابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی استاد دانشگاه)	—
۲۲	طفر نامه منسوب به ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی استاد دانشگاه)	—
۲۳	رساله کنوز المعزمین ابن سینا (بتصحیح آقای جلال الدین همایی استاد دانشگاه)	۱۳۳۱
۲۴	رساله معیار القول - جر نقیل - ابن سینا (بتصحیح آقای جلال الدین همایی استاد دانشگاه)	»
۲۵	رساله حمی بن یقطان ابن سینا با ترجمه شرح فارسی آن از یکی از معاصران ابن سینا (بتصحیح آقای هانری کربن)	»
۲۶	جشن نامه ابن سینا (مجلد اول - سرگذشت و تألیفات و اشعار و آراء ابن سینا) تألیف آقای دکتر ذبیح الله صفا استاد دانشگاه	»
۲۷	ترجمه مجلد اول جشن نامه بقرائسه (بوسیله آقای سعید نفیسی استاد دانشگاه)	»
۲۸	ترجمه اشارات و تنبیهات (بتصحیح آقای دکتر احسان یارشاطر استاد دانشگاه)	۱۳۳۲
۲۹	پنج رساله فارسی و عربی از ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر احسان یارشاطر استاد دانشگاه)	»
۳۰	آثار تاریخی کلات و سرخس (تألیف آقای مهدی بامداد)	۱۳۳۳ بهمن ماه
۳۱	جشن نامه ابن سینا مجلد دوم (حاوی نطقهای فارسی اعضاء کنگره ابن سینا)	۱۳۳۴
۳۲	جشن نامه ابن سینا مجلد سوم (کتاب المهر جان لابن سینا) (حاوی نطقهای عربی اعضاء کنگره ابن سینا)	۱۳۳۵
۳۳	جشن نامه ابن سینا مجلد چهارم (شامل خطابه های اعضاء کنگره ابن سینا بزبانهای آلمانی و انگلیسی و فرانسوی)	۱۳۳۴
۳۴	نبردهای بزرگ نادر شاه (بقلم سر لشکر غلامحسین مقتدر)	۱۳۳۹

شماره	فهرست انتشارات انجمن آثار ملی	تاریخ انتشار
۳۵	جبر ومقابله خیام (بتصحیح وتحشیة آقای دکتر جلال مصطفوی)	۱۳۳۹
۳۶	شاهنامه نادری تألیف مولانا محمد علی فردوسی ثانی (بتصحیح وتحشیة آقای احمد سهیلی خوانساری)	۱۳۳۹
۳۷	اشترنامه شیخ فریدالدین عطار (بتصحیح وتحشیة آقای دکتر مهدی محقق)	۱۳۳۹
۳۸	حکیم عمر خیام بعنوان عالم جبر تألیف آقای دکتر غلامحسین مصاحب	۱۳۳۹
۳۹	بادر شاه تألیف آقای دکتر رضازاده شفق استاد دانشگاه	۱۳۳۹
۴۰	دره نادره تألیف میرزا مهدیخان (با تصحیح وتحشیة آقای دکتر سید جعفر شهیدی)	۱۳۴۰
۴۱	شرح احوال ونقل وتحلیل آثار شیخ فریدالدین عطار تألیف آقای فروزانفر استاد دانشگاه	۱۳۳۹-۴۰
۴۲	خسرونامه تألیف شیخ فریدالدین عطار (به تصحیح و اهتمام احمد سهیلی خوانساری)	۱۳۴۰
۴۳	نامه های طبیب نادرشاه ترجمه آقای دکتر علی اصغر حریری (باهتمام حبیب یغمائی)	۱۳۴۰
۴۴	دیوان غزلیات وقصاید عطار باهتمام و تصحیح آقای دکتر تقی تفضلی رئیس کتابخانه مجلس شورای ملی	۱۳۴۱
۴۵	جهانگشای نادری تألیف میرزا مهدیخان با تصحیح و تعلیقه آقای سید عبدالله انوار	۱۳۴۱
۴۶	طربخانه (رباعیات حکیم عمر خیام نیشابوری) تألیف یار احمد بن حسین رشیدی تبریزی (با مقدمه و تصحیح و تحشیة آقای حلال الدین همایی استاد دانشگاه)	۱۳۴۲
۴۷	نادره ایام ، حکیم عمر خیام ورباعیات او (نقلم آقای اسمعیل یکانی)	۱۳۴۲
۴۸	اقلیم پارس (آثار باستانی وابنیة تاریخی فارس) تألیف سید محمد تقی مصطفوی	۱۳۴۳



Carte de province de FARS

of the text, and the two supplements, will be useful for the foreigners, the author has, therefore, added the explanations concerning the illustrations, in French as well as in English.

Mrs. S. Moghadam, the Director of the Library of the Archaeological Service had the kindness to collaborate in the French and English translations and Mrs. F. Mehran, the assistant director of the same Library, has typed and prepared them for printing. I sincerely and deeply thank these two helpful colleagues, with whom I have worked during my directorship at the Archaeological Service.

The readers well remember that the book is in Persian, written from right to left, and consequently the numbers of the illustrations are arranged from right to left ⁽¹⁾.

As pointed out by the explanations, the aim of this book is simply to present the Historical Monuments of Fars, without any hints concerning deep studies, and scientific work. The author expresses his apologies for the simplicity of this work, hoping that his young compatriots will do better in future and will complete this modest contribution to the Historical Monuments of Fars, as well as to the Archaeological Sites and the Historical Monuments of our beloved and ancient Homeland — IRAN.

Tehran. January 1964

M. T. Mostafavi

(1) Several errors have slipped in the explanations of the illustrations, for which we apologise.

first Historical Site of Fars when one arrives from Isfahan to this province, Marve-Dashte is the large plain where many Historical Monuments and Archaeological Sites are located such as the magnificent Achaemenian Palaces of Persepolis.

2 - Historical Monuments of the city of Shiraz and its neighbourhoods.

3 - Historical Monuments and Archaeological Sites situated in the East and South-east regions of Fars: Kavar, Farneshgan, Khafr, Sarvistan, Nairiz, Fa-sa, Estahbanat, Darabgird and Lar.

4 - Historical Monuments and Archaeological Sites of Firouzabad.

5 - Historical Monuments and Archaeological Sites at the western part of Fars: Kazeroun, Djerreh, Farrashband, Sarmashhad, Bishapur, Tangi-Tchowgan, Nourabad and Fahlian.

6 - Historical Monuments and Archaeological Sites of Bou-shihr and Kharg.

While the text and illustrations of this book were in the press—which lasted more than a year—some supplementary informations were obtained about several Historical Monuments and Archaeological Sites of Fars; the author has found it preferable to add more notes about some Monuments mentioned above, the result of which was the addition of a supplement to the book followed by additional illustrations. The same reasons necessitated a second supplement, followed also by illustrations, and so, every effort has been made in the present book to contain all possible information concerning the Historical Monuments and Archaeological Sites discovered up to now.

As the illustrations, (more than 300) of the second par

NOTE

The purpose of this publication, recommended by Andjoman Athare-Melli (The Society for protection of National Monuments) is to present the Historical Monuments and the Archaeological Sites of the province of Fars, to the Iranians (Persians).

This province is the richest and the most important province of Iran, so far as the Historical Monuments are concerned; the name of Persia for all the country, has its origin, from the name of this province.

This book contains a preface, the text, illustrations concerning the text, two supplements followed by illustrations, the bibliography and the indices.

In the preface some general informations about the Archaeological proceedings and notes about the Historical Monuments of the province of Fars are given.

The text, or the essential part of the book, is divided in six chapters as follows :

1 - Historical Monuments and Archaeological sites, from Yazd-Khaste (Izad-Khaste) to Marve-Dashte ; Yazd-Khast is the

sans prétendre à une étude approfondie et scientifique. Voilà pourquoi l'auteur présente ses excuses pour la simplicité, et parfois la naïveté de ce qui a été écrit. Il espère que ses jeunes compatriotes feront mieux à l'avenir, pour compléter l'étude des Monuments Historiques du Fars, ainsi que des Sites Archéologiques et des Monuments Historiques de toute notre chère et ancienne Patrie, l'IRAN.

Téhéran, Janvier 1964.

M. T. Mostafavi

que les Sites Archéologiques du Fars, connus jusqu'à présent.

Ainsi les illustrations (au total plus de 300) publiées à la suite du texte, de même que celles des deux suppléments, ne manqueront pas d'être utiles pour les étrangers, l'auteur a suivi le conseil de Mme Ghirshman, ⁽¹⁾ en ajoutant les explications concernant les illustrations du livre, en langue française, et pour faire mieux, ces mêmes explications sont ajoutées en anglais.

Mme S. Moghadam, Directrice de la Bibliothèque du Service Archéologique, a eu l'amabilité de collaborer pour les traductions françaises et anglaises des explications en question, et Mme F. Mehran, l'adjointe de cette même Bibliothèque, les a dactylographiées et préparées, pour pouvoir les donner à l'imprimerie; je les remercie sincèrement et profondément pour leur aimable collaboration.

Les lecteurs savent bien que le livre est en Persan, donc se lit de droite à gauche, voilà pourquoi l'ordre des gravures se suit aussi de droite à gauche ⁽²⁾.

Comme on voit dans les explications, le but de ce livre, est simplement de présenter les monuments historiques du Fars,

(1) Qui travaille, depuis 1931, avec son mari le Prof. Dr. Roman Ghirshman, Directeur des Fouilles Archéologiques Françaises en Iran. L'auteur est heureux d'avoir passé de longues années en collaboration, bien amicale et sincère, et profité beaucoup des études archéologiques, approfondies, estimées et fructueuses du Prof. Ghirshman.

(2) Quelques erreurs d'impression se sont glissées dans les explications des illustrations - les lecteurs voudront bien nous excuser.

torique du Fars, quand on s'y rend par le côté nord, c'à.d par Ispahan; la plaine de Marve-Dashte est la grande plaine où se trouvent plusieurs Monuments Historiques et Sites Archéologiques, entre autres les ruines des fameux et splendides Palais Achéménides de Persépolis, bien connus dans le monde entier.

2 - Les Monuments Historiques de la ville de Shiraz et de ses environs.

3 - Les Monuments Historiques et les Sites Archéologiques situés dans les régions Est et Sud-Est du Fars: Kavar, Farmeshgan, Khafr, Sarvistan, Neïriz, Fä-sa, Estahbanat, Darabgird et Lar.

4 - Les Monuments Historiques et les Sites Archéologiques de Firouzabad et de ses environs.

5 - Les Monuments Historiques et les Sites Archéologiques dans les régions ouest du Fars: Kazeroun, Djerreh, Farrashband, Sarmashhad, Bîchâpour, Tangi-Tchowgan, Nourabad et Fahlian.

6 - Les Monuments Historiques et les Sites Archéologiques de Boushehr et l'île de Kharg.

Pendant l'impression du texte et des illustrations, qui a duré plus d'un an, des renseignements supplémentaires ont été obtenus, au sujet de quelques Monuments Historiques et Sites Archéologiques du Fars; d'autre part l'auteur a préféré ajouter des notes complémentaires pour quelques-uns des Monuments sus-mentionnés, ce qui a abouti à rédiger une partie supplémentaire pour le livre, et à la faire imprimer, suivie d'illustrations s'y rapportant; les mêmes raisons ont été cause d'une seconde partie supplémentaire, toujours suivie de ses illustrations, et ainsi nous nous sommes efforcés de faire notre possible pour que le présent livre comprenne des renseignements concernant tous les Monuments Historiques, ainsi

NOTE

Le but de cet ouvrage, commandé par Andjouman-é Athar-é Melli (la Société pour la protection des Monuments Nationaux), est de présenter aux Iraniens (Persans) les Monuments et les Sites Historiques du Fars, la province la plus riche et la plus importante de l'Iran, au point de vue des Monuments Historiques, et d'où vient le nom de la Perse pour l'ensemble du pays.

Le livre comprend, la préface, le texte, les illustrations concernant le texte, deux suppléments suivis chacun d'illustrations, la bibliographie et les index.

Sont cités dans la préface, les renseignements généraux sur les travaux Archéologiques et des notions, plus ou moins utiles, au sujet des Monuments Historiques de la Province de Fars, ainsi que l'art de ses habitants au cours des siècles.

Le texte, partie essentielle du livre, se divise en six chapitres:

1 - Les Monumenst Historiques et les Sites Archéologiques qui se trouvent à partir de Yazdé-Khaste (Izad-Khaste), jusqu'à la plaine de Marve-Dashte; Yazdé-Khaste est le premier Site His-

59561



کهن آثاری

EGHLIMÉ PARS

La Terre de Pars

The land of Pars

Les Monuments Historiques et les Sites Archéologiques de la province de Fars.

(En Persan)

The Historical Monuments and the Archaeological Sites of Fars province.

(In Persian)

par: by:

M. T. MOSTAFAVI



Tehran 1964
Taban Press

